





JS 19 .B5 M2



Lelle

Bericht

über die

## Gemeinde-Verwaltung der Stadt Berlin

in den Bermalinngs-Jahren

1895 bis 1900.

Mit Abbildungen, graphischen Darftellungen und einer Barte.

Grfter Ceil.



**Berlin.** Carl Heymanns Verlag. 1904.

Berlage Michin 3781.

## Dormort.

Per jetige größere Bericht über die Gemeindeverwaltung der Stadt Berliu ist die achte derartige amtliche Berössentlichung.") Der 7. Bericht betras die Jahre vom 1. April 1889 bis zum 31. März 1895, der vorliegende behandelt die Jahre vom 1. April 1895 bis zum 31. März 1901, nutsast also den wichtigen Bechiel des Jahrhunderte.

Tas Verf ist wiedernm in drei Teile geordnet. Tie Reihenfolge der einzelnen Verichte hat lich insofern etwas geändert, als die Abschmitte über die künstlerischen und wissenichaftlichen Zweden dienenden Ginrichtungen (mit Ausachme der Schulen) nicht wie disher an den Schluß des Werfes geseht sind, sondern ummittelbar der Tarstellung über die allgemeine Verwaltung im ersten Teile solgen; Teil I enthält anzerdem noch die Mehrzahl der technischen Zweige. Teil II behandelt das Verkehrsweien, dem zum erstenmal ein selbständiger Veröftg gewönnet ist, die össentlichen Einrichtungen sin die Verforgung der Vewölserung mit Lebensmitteln, die Kinanzgebahrung, das Schul- umd Gewerbeweien; Teil III den Rest, besonders Kranten-, Armen-, Kaisemplege, Kohltätigfeit, sowie die dem Wagistrat nur mittelbar untersellten Institute.

Das Material für den Gesamtbericht ist wie bei den früheren Aublisationen in ichr verschiedenartiger Form der Redaktion zur Berfügung gestellt worden. Ginzelne Berwaltungsstellen wünschen, daß an ihren Berichten uindeß geändert werde, andere stellten Eutwürfe zur Berfügung, andere gaden nur die tatsächlichen Unterlagen ohne jede Verarbeitung, überließen dies vielnicht dem Magistrat.

Hiernach sind, wie es nicht anders möglich war, die Berichte in ihrer Auffassung und Darstellung verschiedenartig ansgefallen. Diese Ungleichartigsein hat aber zweisellos den Borzug, daß die Individualität der einzelnen Berfasser mehr hervortritt und dadurch das Gesantbild der Berwaltungsgeschichte an Anschaulichseit und Lebendigseit gewinut.

Die Rebaktion ist bem Gesteinen Regierungskrat, Stadkrat Erust Friedel, wie bei dem Borbericht übertragen worden, wobei er von dem Stellverkreter des Direktors im Statistischen Auste, Dr. Theodox Meinerich, wesenklich unterlisüt wurde.

<sup>\*)</sup> Bgl. Zeil I E. III bes 1898 erichienenen 7, Berichte.

In gewohnter Weise') wird in das Vorwort eine Chronit der Ereignisse de Zeitabschnittes aufgenommen. Die Answahl ist eine recht schwierige, zumal wenn man erwägt, daß dabei Berlin auch als Reichshaupftadt und Laubeshaupftadt in ihren Beziehungen nach außen hin im Ange gefast werden soll. Se mußten hiernach auch die wichtigsten Borgänge der Weltpolitit erwähnt werden, da die Holgen verselben nicht ohne Rückvirfung auf den Vorort des Deutschen Reichs und die großen Reigen Reichs und die großen Kegierungs und Verwaltnugszeutrasstellen gewesen sind, welche in Berlin den Sit ihrer Tätigkeit haben.

Jun gangen ist ber Einbruck ber Berichtsperiode, ben ber prüfende Blick bes Bolfswirts und bes Geschichtsforichers gewinnt, ein freundlicher.

In bezing auf die Arbeiterfürsorge, die Berschönerung der Reichshauptstadt, die Entwicklung von Handel und Berkehr ist manches Erfreuliche zu erwähnen.

Als wichtigstes inneres Ereignis dürfen wir das Inkraftkreten des Bürgerlichen Gefetbuches hervorheben, welches allen Reichsdeutschen die seit langen Zeiten ersehnte, in vielen Jahren unihevoller Arbeit vorbereitet zivilrechtliche Rechtseinheit gewährt. Seit der Aufrichtung des Deutschen Reichslässt sich hiermit fein geschichtlicher Vorgang von aunähernd gleicher politischen nob wirtschaftlicher Vedentung vergleichen.

Hierneben sei speziell für Berlin der hiefigen Gewerbeausstellung im Jahre 1896 gedacht, welche dem In- und Austande ein überraschendes Ergebus vom Aufblichen des Handels, des Gewerbes und der Aunstindustrie vor die Angen gesicht dat.

In rein dronologischer Folge und dronistischer Rurze mögen lich hieran bie wichtigsten Geschehnisse unnuehr anreihen.

## Aus der Chronik des Jahres 1895.

- 18. August. Grundsteinlegung zum Rational-Denfmal Raifer Bilhelms I.
- 1. Oftober. Die Preußische Zentral-Genoffenschaftsfasse, die gur Gorderung bes genoffenschaftlichen Bersonalfredits bestimmt ist, tritt in Tätigfeit.
- 2. Tezember. Feier des 100jährigen Stiftungssestes der militärärztlichen Bildungsanstatten in Berlin. Das medizinisch chiengische Friedrich-Bilhelms Institut und die chirurgiich medizinische Affadeunie für das Wilitär werden zu einer Auftalt unter dem Ramen "Raiser Bilhelm-Afadeunie für das militärärztliche Bildungswesen" vereinigt.
- 8. Tegember. Der preußische Minister bes Innern von Möller scheidet aus seinem Ante und wird burch ben Regierungsprafibenten in Tüffeldorf Freiherrn von der Recke von der Horst erfest.

<sup>\*) 2.</sup> VI a. a. E.

Borwert. V

### Aus der Chronik des Jahres 1896.

- 16./17. Sannar. Ablehnung des Antrages Kanib, der eine staatliche Regelung der Getreidepreise und den Ein- und Verfauf des zum Verbrauche im Zollgebiete bestimmten ausländischen Getreides ausschließlich für Rechnung des Reiches fordert.
- 18. Januar. Feier bes 25. Jahrestages ber Begründung bes Deutschen Reiches.
- 1. Mai. Gröffnung der Berliner Gewerbeansftellung.

Sie wird von den städtischen Behörden gesördert durch Errichtung eines eigenen Ausstellungsgebändes, durch fosteulose Aberdasium des Treptower Parkes als Ansstellungssterrains sowie durch Gewährung von 300 000 M. Anherdem wurden ungefähr 6 Millionen Mark zur Pstasterung der Jufahrtsstraßen, zu Neu- und Umbanten von Brüden niv. mit Mücksicht auf die Ausstellung verausgabt.

Ausstellungsgegenstände hatten geliefert:

Die gewerblichen Unterrichtsanstalten, die Kraufen und Irrenanstalten, die Schulverwaltung, die Armenverwaltung, das Statistische Ant, die Geswerfe, die Part- und Gartenverwaltung, das Märkische Provinzial-Wuseum, die Banverwaltung, die Kanalisation, die Kasserverfe, die Desinfestionsanstalt, das Inrusuratorium, die Friedhosseverwaltung.

Besnicht wurde die Ansstellung von 7 415 000 Personen; die höchste Jahl, 129 000, wurde am 13. September ermittelt. Bgl. "Berlin und seine Arbeit, anntlicher Bericht der Berliner Gewerbe-Unsstellung 1896." Der Schluß ersolgte am 1. Oftober.

- 8. Mai. Annahme des Gesegntwurfes zur Befämpfung des unlauteren Bettbewerbs.
- 5./6. Juni. Aumahme des Börsengesetes. Die wesentlichen Bestimmungen find die Überwachung des Geschäftsverkehrs an der Börse durch einen Staatssommissar, die Einführung des Börsenregiters und das Berbot des Getreideterminhandels; außerdem kann die Landesregierung verordnen, daß in den Borständen der Produktenbörsen die Landwirtschaft augemessen Berkretung sindet.
- 27. Juni. An die Stelle des Sandelsministers Freiheren von Berlepich tritt Unterstaatssekretar Brefeld.
- 1. Juli. Das Bürgerliche Gefegbuch wird vom Reichstage angenommen.
- 14. August. Der Kriegsminister Brousart von Schellendorf wird burch General-Lentnant von Goffler erfent.

- Zeptember. Auf Einladung der Etadt Berlin findet zur Kahrung der gemeinfamen Anteressen der premissischen Städte ein erster allgemeiner premissischer Ztädtetag statt, auf welchen 70 Städte von mehr als 25000 Einwohnern mit 124 Telegierten vertreten sind.
- 7. Dezember. Das Reichsgericht entideidet in dem Prozesse der Johannes-Evangelist Airchengemeinde, daß eine Verpflichtung der politischen Gemeinde, die Vanpläge für Airchengebände herzugeben oder aus eigenen Mitteln zu beichassen, aus der Konssistordung von 1573 nicht hergeleitet werden fann.
- 30. Dezember. Die Produftenborfe in Berlin beschlieft aus Aulas der Ginführung des neuen Borfengelebes ihre Anflöfung.

### Aus der Chronik des Jahres 1897.

- 22. Kebruar. Das preußische Lehrerbesoldungsgeset wird vom Abgeordnetenhause angenommen. Es bestimmt, daß die an einer öffentlichen Bolssischule definitiv angestellten Lehrer und Lehrerinnen ein festes, nach den örtlichen Berhältnissen und der besonderen Autsstellung augenessenes Dieusteinkommen erhalten. Das Grundgehalt darf für Lehrer nicht weuiger als 900 Mart, für Lehrerinnen nicht weuiger als 700 Mart betragen. Die Höhe der Alterszulagen ist sir Lehrer auf mindestens 100 Mart, für Lehrerinnen auf 80 Mart seitgesetst.
- 21./23. März. Keier des 100jährigen Geburtstages Kaifer Wilhelms I. Um 22. März wird in Verlin unter Teiluahme der Staats und ficidifigen Behörden das von Begas geschaffene Nationaldensmal auf der Schloss-freiheit enthüllt.
- 8. April. Tod des Staatsfefrefars bes Reichspoftamte Beinrich von Stephan.
- 15. Mai. Das Abgeorductenhaus bewilligt 15 Millionen Marf für den Dortmund Emse Ranal.
- 31. Mai. Die Rovelle zum Bereins- und Berjammlungsgeset, die den politischen Bereinen erlaubt, miteinander in Berbindung zu treten, wird vom preußischen Abgeordnetenhaufe zunächst augenommen, sodamn nach den Anderungen des Gerrenhauses, durch welche den Bolizeiorganen eine größere Gewalt gegeben werden jollte, abgelehnt (am 24. Juli).
- 18. Juni. Die Leitung des Reichs-Marineamts übernimmt an Stelle des Abmirals Hollmann der Kontreadmiral Tirpis.
- 24. Anni. Die Handwerfervorlage wird vom Reichstag angenommen. Das Gefet beschlieft die fafultative Zwangsimmug und die Errichtung von Handwerferfammern; die Kolten für diese haben die Gemeinden zu becken, welche das Necht haben, sie von den Handwerfsmeistern einzuziehen.

Borwort. VII

- Juli. Der Staatsseftretär des Reichsschaumts Graf Posadowsky. Wehner wird Staatsseftretär des Innern und Stessbertreter des Reichskanzlers (an Stelle von Böttlichers), General-Leutnant a. D. von Podbielski Staatsseftretär des Reichspostantis.
- 30. Juli. England fündigt den deutsch-englischen Kandelsvertrag von 1865. Rach Ablauf des Bertrages (30. Juli 1898) wurden provijorische Berträge auf je ein Jahr mit Meistbegünstigung abgeschlossen, an der auch die Kolonien teilnehmen mit Ausnahme von Kanada, da dieses England Borungsjölle gewährt.
- Bur die im Sommer 1897 von verheerenden Unwettern betroffenen Landesteile fpendet die Stadt Berlin eine Million Mark.
- 10. August. Ernennung des Botichafters bei den Vereinigten Staaten Freiherrn von Thielmann zum Staatssefretär des Reichsschapamts.
- 20. Oftober. Der bisherige Botichafter in Rom von Bulow wird Staatsfefretar des Auswärtigen Amtes (an Stelle des zum Botichafter in Konftantinopel ernannten Freiherrn Marschall von Bieberstein).
- Antäglich der Ermordung zweier deutscher Wissionare in der chinesischen Provinz Schautung landen bei Kiantichou im November 1897 Truppen des deutschen Areuzergeschwaders und halten das Gebiet besetzt.
- 6.9. Dezember. Beratung ber Flottenvorlage, bie bedeutende Forderungen für Erfat, nud Neubauten von Schiffen enthält.
- Eude Dezember genehmigt die Stadtverordneten-Versammlung den Erlaß eines Ortsstatuts über die Krankenversicherung der in Kommunalbetrieben und im Kommunaldienst beschäftigten Personen.

## Aus der Chronik des Jahres 1898.

- 19. Sammar. Remer Vertrag der Stadtgemeinde mit der Großen Verliner Straßenhahn und der Nenen Berfiner Pferdebahn. Sämtliche bestehenden Pferdebahulinien werden im Meinbahnen mit elektrischem Betriebe umgewandelt und die während der Bertragsdauer (bis 31. Tezember 1919) noch auszuführenden Linien für den gleichen Betriebe eingerichtet. Um 9. März 1900 Betriebsmuwaudlungsvertrag mit der Verlin-Charlottenburger Straßenbahn.
- 6. März. Kachtvertrag über Kiantichon (Kachtdauer vorläufig 99 Jahre). 28. März. Unnahme der Flottenvorlage.
- 4. Mai. Annahme der Militär-Strafgerichtsordnung, durch welche das in den Einzelstaaten zum Teil verschieden gehandhabte Militärstrasversahren einheitlich geregelt wird. Als höchster militärischer Gerichtshof wird das

Reichsmilitärgericht geschaffen. Auf Grund eines Sonderabsonmens besteht bei ihm für Bayern ein besonderer Senat, dessen Mitglieder vom König von Bayern ernannt werden.

- 30. Juli. Jod Bismarde.
- 29. November. 3m Bertage von Cotta ericheinen die "Gedanten und Erinnerungen von Otto Fürft von Bismard".

### Aus der Chronik des Jahres 1899.

- 6. Gebruar. Tod des früheren Reichstanglers Grafen Caprivi.
- 16. Marz. Annahme der Militärvorlage, die eine Vermehrung des Seeres um etwa 20 000 Manu herbeiführt.
- 3m Jahre 1899 finden in Berlin zum erstemnal die Ergänzungs- und Ersabwahlen zur Stadtverordneten Bersammlung nach der neuen Einteilung der Gemeinder-Bahlbezirke statt.
- Bon Spanien werden die Karolinen mit den Palaus und Marianen gegen Zahlung von 16 810 000 Mark erworben.
- 19. August. Die Kanalvorlage, die einen Kredit von 261 Willionen Warf für die Erbanung des Wittelland- und des Dortmund-Aheinfanals verlangt hatte, wird vom Abgeordnetenhause abgelehnt.
- Zeptember. Rüdtritt des Ministers des Immern Freiherrn von der Recke und des Kultusministers Dr. Boffe. Un ihre Stelle treten Freiherr von Rheinbaben, Regierungspräsident in Tüsselborf, und Dr. Studt, Oberpräsident von Vestiglen.
- Oftober. Beginn des Arieges der Englander mit den fudafrifanischen Republifen.
- 19. Oftober. Die Lechnische Hochschule in Charlottenburg seiert ihr 100jähriges Bestehen. Der Kaiser gibt den technischen Hochschulen das Necht, den Grad eines Dostor-Ingenieurs (Dr.-Ing.) zu verseihen.
- Nach dem deutsch-amerikanisch-englischen Abkonnnen vom 2. Tezember erhält Teutschland die beiden Hauptinseln der Samoagruppe Sawaii und Uvolu.
- 6. Tezember. Aufhebung des Berbindungsverbots von politischen Bereinen durch den Reichstag.

## Aus der Chronik des Jahres 1900.

25. Januar. Dem Reichstage geht eine neue Flottenvorlage zu, die eine bedeutende Bergrößerung der Flotte und im besonderen die Berdoppelung der im letten Gesets bestimmten Zahl der Linienschiffe verlangt.

- 19. Marg. 200jahriges Inbilaum ber Breugifden Afademie ber Biffenichaften.
- 21m 1. April tritt bas neue Mommunalbeamtengefes in Mraft.
- 15. Mai. Eröffnung ber Pariser Weltausstellung. Die Stadt Berlin beteiligt sich mit einer Auswahl von Mobellen, Plänen, Photographien städischer gemeinmügiger Anitalten (Brüden, Baiserwerte, Annalization) und mit graphischen Darstellungen des Statistischen Amts (grand prix). Etwa 100 städische Angestellte werden auf Koiten der Stadt entsandt mit der Aufgade, über ein bestimmtes Thema schriftlich zu berichten.
- 19./20. Mai. Streif der Augestellten der Straffenbahn; er wird nach zweitägiger Sauer unter Bermittelung bes Oberburgermeisters beendet.
- 22. Mai. Annahme der sogenannten lex heinze, einer Rovelle zum ReichsStrafgesebbuch, durch welche die Errasporschriften zum Schuße der öffentlichen Sittlichfeit verschärft und ausgeschut werden sollten, nachdem mehrere, die fünftlerische und literarische Freiheit beschränfende Bestimnungen des Entwurfs beseitigt worden waren.
- 23. Mai. Annahme des Gefetes über die Fleischbeschau, wodurch die Fleischeinsuhr beschräuft wurde, und der Gewerbeorduungsnovelle, die den Neumuhrichlus für Ladengeschäfte seltsest.
- 6./8. Juni. Die in Berlin stattfindende Konferenz über das höhere Eduntweien spricht sich grundfätzlich für die Gleichberechtigung der Abiturienten ber Realappungsien und humanistischen Grundfien aus.
- 12. Juni. Unnahme der neuen Flottenvorlage.
- 18. Juni. Munahme des Geseges über die Barenhaussteuer durch das Abgeordnetenhaus. Die Steuer beträgt bei einem Umsat von 400 000 bis 450 000 Warf jährlich 4000 Warf oder 1 Prozent und steigt progressio die 3n 2 Prozent bei 1 Wilson Marf Umsas.
- 20. Juni. Ermordung des deutschen Gesandten in Befing, Freiherrn bon Retteler.
- 10. Infi. Abichluß eines Sandelsabtommens mit ben Bereinigten Staaten.
- August. Graf Waldersee wird mit Zustimmung der beteiligten Mächte zum Oberkommandierenden der vereinigten Truppen in China ernannt. Entsendung eines besonderen deutschen Expeditionssorps von Freiwilligen.
- 16. Oftober. Der Reichstaugler Gurft von Sobenlobe Schillingsfürst scheibet aus feinem Amte; an feine Stelle tritt ber Staatssefreiar des Auswärtigen Amtes Graf von Bulow, ber durch Freiherrn von Nichthofen erfeit wied.

1. Dezember. Allgameine dentsche Volleszählung. Die Bebölkerung des Dentschen Reichs ist von 52 279 901 im Jahre 1895 auf 56 367 178,

die Eintvohnerzahl Preugens von

31 855 123 auf 34 472 509.

diejenige Berlins von

1 677 304 auf 1 888 848

geftiegen.

Auf die Stadt Berlin entfielen somit 1900 von der Bevölferung des Königreichs Preusen 5,48 (1895: 5,27), von der des Teutschen Reichs 3,28 (1895: 3,21) Prozent.

## Aus der Chronik des Jahres 1901.

- 12. Januar. Dem Landtage geht die Kanalvorlage zu. Es werden verlangt u. a. für den Rheim-Elbe-Ranal 260 784 700 Mart, für den Großichilfahrtsweg Berlin—Stettin 41 500 000 Mart, im ganzen 380 010 700 Mart.
- 18. Januar. Feier bes zweihundertjährigen Bestehens des Königreichs Breugen. Die Stadt begründet eine König Friedrich-Stiftung von 1 Million Marf zur Beschaffung billiger und gesunder Bohungen für weniger Bemittelte.
- Die Gemeindebehörden von Berlin beichließen, sich an dem Mittellandkanal durch Abernahme der von der Regierung gesorderten Garantiepflicht von 9,4 Prozent der zu desenden Betrieden und Unterhaltungsfossen, Zinken und Tilgungsbeträge zu beteiligen. In bezug auf den Berlin-Stettiner Kanal verpflichten sie sich zur Abernahme einer Garantie für die durch die Kanaleinnahmen etwa nicht gedeckten Kosten der Unterhaltung und des Betriedes des Kanals, sowie der Iprozentigen Berzinsung und der 1/2 prozentigen Tilgung eines Anteils von 7 Willionen Warf au den Kanaldvansossen.

Begen aller sonstigen unsere Hauptstadt, ihre Bewohner und ihre Berwaltung betressenden Ereignisse und Verhältnisse wird auf die nachfolgenden Einzelberichte verwiesen.

Berlin, den 31. Dezember 1903.

Magiftrat hiefiger Königlichen Saupt- und Refidengfadt.

## Inhalts=Verzeichnis.

		tett.
Vorwort		11
I.	Die Ghrenburger und Stadtattefien; das Magiftrate-Rollegium und die Gemeinde-	
	beamten	
11.	Die Stadtverordneten-Berfammlung; Stadtverordnetemvahten; Bablen jum	
	Abgeordnetenhaus und Reichstag	1
111.	Die Gemeindebehörden in ihren Begiehungen jum Berricherhaufe	1-
IV.	Die Stellung der Etadt Berlin in dem Organismus der Staateverwaltung .	1
	Die Bureau-Dienitgebande ber ftabtifden Berwaltung; Gernfpred-Ginrichtung .	15
	Die itabtifche Runftdeputation	20
V11.		36
VIII.	Die Boltebibliotheten und Lefchallen	31
	Die Magiftratsbibliothet und die Gorip-Lübedftiftung	40
	Das Ardio ber Stadt	4.
	Das Statiftifche Umt der Stadt	46
	Das Stadtgebiet und die Berbefferung feiner Stragenguge	54
	Die Benngung der Stragen und Blage fur bauliche Unlagen	IO
	Ban und Unterhaltung der Strafen	123
	Reinigung und Befpreugung ber Strafen; Bedurfnisanftatten; Mulbefeitigung	164
	Die ftadtifden Gaswerte und die Strafenbeleuchtung	175
	Die ftadtijden Bafferwerte	190
	Entwafferung; Ranglifation; Riefeljelber; Binangielles	199
	Die das Stadtgebiet durchziehenden Baffertaufe, ihre Aberbrudungen und	
		282
1.1.	Valuation 1	276
		287
	1	291

## Die Ehrenbürger und Stadtaltesten; das Magistrats-Rollegium und die Gemeindebeamten.

Am 30. Juli 1898 verschied in Friedrichsruh der erste Aanzler des Teutschen Reichs und älteste Chreudürger der Stadt Berlin, Fürst Bismarck. Bom frührern Witgliedern des Maglistats starben der Stadtätteste, Stadtrat Geh. Regierungsrat Schreiner, der Stadtäteste, Stadtrat Professor Dr. Koffmann und die Stadträte Streckfuß, Röstel, Noeldechen und

Dem Magistratefollegium selbst wurden die Stadtrate Beelit, de Neve und Borchardt durch den Jod entriffen.

Straufe.

Das Chrenbürgerrecht verliehen die Gemeindebehörden im Jahre 1895 dem Professor Dr. Adolf v. Menzel anfählich seines 80. Geburtstages und 1900 dem Geh. Regierungsrat Stadtschufufrat Professor Dr. Bertram in Anerkennung seiner großen Berbienste um das Gemeindeschulwesen Berlins.

Um 1. Mai 1897 trat der Stadtbanrat Weh. Baurat Dr. James Hobrecht in den Ruheitand. Als Leiter der städtischen Abteilung sür Tiesbau hat er insbesondere die Kanalisation, durch welche Berlin eine der gesintdesten Städte der Welt geworden ist, geschaften. Die Gemeindebehörden bezeugten ihm ihre Anersennung dei seinem Abgange durch Ernennung zum Stadtästesten und durch Bewilligung seines vollen Gehalts als Kenson.

Jufolge seiner Bahl zum ersten Burgermeister der Stadt Schöneberg schied am 31. März 1898 der Stadtrat Pilde aus, der seit 1895 Witglied des Mollegiums gewesen war.

Um 1. Oftober 1898 trat auf seinen Antrag der Oberbürgermeister Zesse von der Leitung der städtischen Verwaltung zurück. Er hatte dem Magistrats-Kolleginun seit 1861 als befoldeter Stadtrat, seit 1872 als Syndistus, seit 1891 als zweiter Bürgermeister angehört und war am 29. September 1892 als Nachsolger von Fordenbecks zum ersten Bürgermeister gewählt worden. Um 6. Ottober 1898 beschools die Stadtverordneten-Versammlung, "in Andetracht

der hohen Verdienste des Oberbürgermeisters Robert Zelle im das Gemeinwesen Verlins beim Ansscheiben aus seinem Annte zur danernden Erinnerung an denselben eine Stiftung mit einem Kapitale von 300 000 M. zu begründen, welche mit der zu Ehren des Oberbürgermeisters Dr. von Fordenbed im Jahre 1891 errichteten Stiftung zu verdinden ist mid in dieser Verdindung den Ramen "von Fordenbed Zelle-Stiftung führen soll." Ferner ließen die Gemeinde-Behörden von einem hervorragenden Künftler ein Bildnis des Oberbürgermeisters zelle malen und in einem Saale des Authauses andringen.

Leider war es dem verehrten Manne nicht lauge vergönnt, den wohlverdienten Ruhestand zu genießen. Am 24. Januar 1901 verstarb er nach nur furzem Arankenlager.

In Anerkennung jeiner Verdienste um die Stadt beschlossen die Gemeindebehörden, seine Antschrung und Beisegung vom Zetskaale des Rathantes aus auf Kosten der Stadt ersolgen zu lassen. Die erhebende Trauerseier, bei welcher die allgemeine Verehrung des Verstorbenen auch durch die ungemein zahlreiche Beteiligung zum Ausdruck fam, sond am 28. Januar 1901 statt.

Aus Gesundheitsrücksichten schieden aus dem Magistrats-Kollegium im Jahre 1895 Stadtrat Dr. Mraufe und Ende des Jahres 1899 Stadtrat Naempf. Letterer wurde bei seinem Rückritt zum Stadtültesten ernannt.

Mm 1. Januar 1901 legte ber Geh, Regierungsrat Stadtschultra Professor. Dr. Bertram sein Untt nieder. Wit Midsidt auf seine großen Verdienste um das Gemeindeschultwesen Berlins verlieben ihm die städtsichen Behörden das Ehrenbürgerrecht und bewilligten ihm das volle Gehalt als Pension.

Nach Mblauf ihrer Bahlzeit wurden wiedergewählt die Stadträte Voigt, Bail, Borchardt, Heller, Hibner, Nochhann, Warggraff, Dr. Straßemann und Strive, von denen Stadtrat Vorchardt am 5. November 1897 verstard und Stadtrat Kochhann ans Gejundheitsrückfichten am 19. Januar 1901 ansichied. Ferner wurde wiedergewählt der Stadtrat und Kämmerer Waaß am 1. Dezember 1898 auf weitere 12 Jahre.

Nengewählt wurden in das Magistrats-Kolleginm als unbesoldete Etabtrate:

Im Sahre 1895 ber Stadtverordnet Bagner, im Sahre 1896 der Bürgerdeputierte Selberg, 1898 der Bürgermeister a. D. Dr. Emil Münfterberg, im Jahre 1900 der Syndifus Fischbed und der Virkliche Geh. Ober-Regierungsrat a. D. von Friedberg.

Als besoldete Mitglieder traten in das Magiftrats-Rolleginn ein:

Um 1. Oftober 1896 Stadtbanrat Hoffmann, am 3. Inni 1897 Stadtbanrat Kranje, am 13. Oftober 1898 der Rechtsamwalt und Notar Rauffmann und am 21. Februar 1901 der Real-Gymnafialdireftor Dr. Gerstenberg als Stadtichulrat. Am 23. Juni 1898 wurde der damalige zweite Bürgermeister Mirschner zum ersten Bürgermeister gewählt und am 23. Tezember 1899 Allerhöchst bestätigt.

Am 7. April 1900 wurde der zweite Bürgermeister der Stadt Königsberg i./Pr., Brinkmann, zum zweiten Bürgermeister in Berlin gewählt und nach seiner Bestätigung am 4. Oktober desselben Jahres in sein Aut eingeführt, aber bereits am 7. Januar 1901 entriß ihn ein plöplicher Tod seiner Wirfiamteit. Die Gemeindebehörden ehren den Verstorbenen dadurch, daß die Leiche im Feltsal des Nathauses aufgebahrt und nach einem seierlichen Traneraft auf Kosten der Stadt beigelett wurde.

Das Magistrats-Rollegium hatte am Ende ber Berichtsperiode folgende Mitglieder:

- 1. Miriduer, Oberburgermeifter feit 1899, feit 1893 Burgermeifter.
- 2. Saad, unbefoldeter Ctadtrat feit 1869.
- 3. Subner, unbefoldeter Stadtrat feit 1871.
- 4. Boigt, befoldeter Stadtrat feit 1872.
- 5. Marggraff, unbefoldeter Stadtrat feit 1872.
- 6. Menbrint, besolbeter Stadtrat feit 1873, Enndifus feit 1893.
- 7. Friedel, Beh. Regierungerat, befoldeter Stadtrat feit 1873.
- 8. Mamroth, unbefoldeter Stadtrat feit 1881.
- 9. Maaß, Regierungerat a. D., besoldeter Stadtrat und Rämmerer feit 1887.
- 10. Echaefer, unbefoldeter Stadtrat feit 1887.
- 11. Dr. Beigert, unbefoldeter Stadtrat feit 1888.
- 12. Bail, Königlicher Eisenbahndireftor a. D., unbesoldeter Stadtrat feit 1889.
- Beife, Regierungerat a. D., besolbeter Stadtrat feit 1889, Syndifus feit 1892.
- 14. Dr. Etrafmanu, Camitaterat, nubefoldeter Stadtrat feit 1890.
- 15. Beller, unbefoldeter Stadtrat feit 1891.
- 16. Strube, unbefolbeter Stadtrat feit 1891.
- 17. Tourbie, Rreisrichter a. D., befoldeter Ctadtrat feit 1892.
- 18. Bohm, befoldeter Ctadtrat feit 1893.
- 19. Mieleng, unbefoldeter Ctadtrat feit 1893,
- 20. Mugban, befolbeter Stadtrat feit 1893.
- 21. Dr. Sirfeforn, befoldeter Stadtrat feit 1894.
- 22. Namslau, befolbeter Stadtrat feit 1894.
- 23. Bagner, unbefolbeter Stadtrat feit 1895.
- 24. Soffmann, Stadtbaurat feit 1896.
- 25. Selberg, unbefolbeter Stadtrat feit 1896.
- 26, Rraufe, Stadtbanrat feit 1897.

- 4 Die Chrenburger u. Etablatteften; bas Magiftrats-Rollegium u. Die Bemeindebeamten.
  - 27. Rauffmann, befolbeter Ctabtrat feit 1898.
  - 28. Dr. Münfterberg, Bürgermeifter a. D., unbefoldeter Ctadtrat feit 1898.
  - 29. Gifd bed, Ennbifus a. D., unbefolbeter Stadtrat feit 1900.
  - 30. von Friedberg, Birkl. Geh. Ober-Regierungsrat a. D., unbesoldeter Stadtrat feit 1900.
  - 31. Dr. Gerftenberg, Profesjor, Stadtichulrat feit 1901.

Die Einrichtung der Beschäftigung juristischer Hilfsarbeiter hat sich im Laufe der Jahre als sehr wertvoll und nuentbehrlich für den städtischen Berwaltnnasdienst erwiesen.

Am Schlusse der Berichtsveriode waren 28 Stellen für Magistratsassessen wirhauben und 4 juristische Silfsarbeiter tätig. Im Etat für 1900 waren für beide Kategorien 127 368 M. worgeschen, während die Etatssumme im Nechnungsiahre 1893/94 mir 73 090 M. betrug.

In Jahre 1894 strengte ein Bureauhilfsarbeiter, der auf Grund eines Krivatdienstvertrages aushilfsaveile ohne Anssicht auf Anstellung unter Vereinbarung gegenseitiger vierwöchentlicher Kündigung seit 5. Juni 1878 im hiesigen indibitschen Tienst beschöftigt und im Jahre 1889 wegen Tienstwörtigkeiten im Wege den Kündigung entlassen tvorden war, eine Alage auf Anerkennung der Eigenschaft als Gemeindebeauter und Nachzahlung des von ihm zuletzt bezogenen Tiensteinsommens an und erlaugte au 10. Februar 1896 ein obsiegendes, reichsgerichtliches Erkentmis, indem das Reichsgericht im Gegensau der Aufsassing des Deerverwaltungsgerichts, welches demselben Hilfsarbeiter die Beauteneigenschaft abgesprochen hatte, auf Grund der zahrelangen Beschäftigung des Alägers im städtlichen Tienst seine Anstellung als durch stillschweigende Villensertlärung erfolgt ansah.

Auf Grund dieser Entscheidung erhoben auch zahlreiche andere Silfsarbeiter, bei denen gleiche Verhältnisse vorlagen, Ansprüche auf Anersennung als Gemeindebeaute.

Als dann im September 1898 ein zweites Erfemtnis des Reichsgerichts erging, das unter Anwendung gleicher Gernulätze wie in dem obengenannten Julle einen Silfsarbeiter als durch stüllichweigende Bildenserflärung angestellt erflärte, obwohl er seinerzeit ohne Ankeltungs-Verechtigung oder Aussicht als Silfsarbeiter zur vorübergehenden Beschäftigung angenommen worden war, gab der Wagiltrat dem Trängen der Staatsregierung und der Stadtverordneten auf Vefriedigung der Aufprüche der Hilfsarbeiter und und erfannte dei 514 Silfsarbeitern entsprechend den Grundlägen des Reichsgerichts deren durch still ichweigende Visislarbeitern gubensechtlich und genen Unterflügen des Reichsgerichts deren durch still ichweigende Visislarbeitern gubensechtlicht genen Ausgeber und genen der Aufwellung au.

Auf Grund dieser Vorgänge beanspruchten dann die Vitwen der als Gemeindebeaute anerkannten Silfsarbeiter sowie solcher Silfsarbeiter, die, wenn sie nicht schon früher gestorben wären, ebenfalls als Gemeindebeamte anerkannt worden wären, Relistenversorgung nach dem Ortsstatut vom 5. Mai 1890; da das Reichsgericht zuguniten einiger Silfsarbeiterwitwen entschied, erkannten die Gemeindebehörden auch diesen Anspruch in allen anderen gleichartigen Fällen ohne weitere Prozehsichrung an.

Die Erfolge der Bureanhilsvarbeiter veranlaszten andere nicht beauntete Rategorien von Angestellten der städtischen Berwaltung zur Erhebung gleicher Aniprücke, die vielfach in derselben Weise erledigt wurden.

Bald darauf erging das Gesetz vom 30. Inli 1899, betreffend die Anstellung und Berjorgung der Kommunalbeamten, das am 1. April 1900 in Kraft trat.

Diefes Gejet bestimmt, daß als Kommunalbeamter nur derjenige gilt, dem eine Anstellungsurfunde ausgehändigt ift. Das Geieb unterscheidet weiterhin lebenslänglich angestellte Beamte und Beamte auf Kundigung.

Nach dieser Einteilung ist die Perionalfommission, die aus 9 Mitgliedern unter Borist des Sberöurgeruncisters besteht, zur Prüfung der Versonalverhältnisse der städtischen Berwaltung geschritten und auf Grund ihrer Beschlüsse ist die Felkstellung der Gemeindebehörben nach den vorbezeichneten Anstellungsarten für alle in Frage kommenden Mategorien von Bediensteten der Stadt ersoste.

Anfolge der Einführung des Monummalbeamtengesetes war die Errichtung mehrerer Ortsstatute sider die Nechtswerhältnisse der Beamten wie sider die Beerforgung ihrer Hindsbehenen ersorderlich. Diese sind zwar erst nach Ablanf der Berichtsperiode durch die Anssichtsbehörde bestätigt worden, sie werden aber des Zusammenhanges wegen dier gleich mitgeteilt.

- 1. Ortsstatut, betreffend die Anstellung der Mommunalbeamten vom 28. April/3. Mai 1902.
- Ortsstatut, betreffend die hinterbliebenen-Versorgung der Kommunalbeamten vom 14./25. Inni 1902.
- 3. Ortsitatnt, betreffend die Sinterbliebenen-Verjorgung der Direttoren, Rettoren, der angestellten Lehrer und Beauten santlicher flädtischer Schulen, sowie aller pensionsfähig im Dienste der Ztadt und der städtigigen Betriebe angestellten Verjonen (mit Ansnahme der Monnnunalbeauten).

Bei den zur Regelung der städtischen Beamtenverhältnisse notwendigen Berhandlungen mit dem Sberpräsidenten erging seitens des Leuteren die Anweisung, das die in den ikdbischen Bureaudieust eintretenden zivilverforgungsberechtigten Misstänanwärter entsprechend der Bestimmung des Gesetzes über die Besetzung der Subaltern- und Unterbeamtenstellen in der Verwaltung der Rommunglverbände vom 21. Juli 1892, falls sie nach Absanf der sechsmonat

lichen Probedienstzeit den Anforderungen genügten, in einer etatsmäßigen Stelle (als Aureananwärter oder als Bureandiätar, je nachdem sie sich für die Assissender der Sefretärlaufbahn entscheiden, anzustellen seien. Daraus ergad sich die Rotwendigsteit, eine entsprechende Anzahl von Bureandiätarund Bureananwärterstellen in den Etat aufzunehmen. Es wurden daher in den Etat für 1900: 100 Stellen sür Bureandiätare und 150 für Aureananwärter eingefett, während bis dahin alle diätarisch beschäftigten Personen aus dem allgemeinen Diätensonds bezahlt worden waren. Zugleich bestimmte der Oderpräsident sir die Anstellung den Ziöse und Mississenwärtern bis auf weiteres, daß die Stellen der Bureanassissenen, Pureandiätare und Bureananwärter nach dem Verhältnis von 1 Zivisanwärter zu Wississanwärtern und die Stellen der Bureanassissen und Wississanwärter und dem Verhältnis von 1 Zivisanwärter zu Wississanwärter und Mississanwärter und dem Vergästrassissen und Vergästrassissen und Vergästrassissen und Verstellen der Bureanassissen und Verstellen der Vergästrassissen abwechselnd mit je 1 Zivis und 1 Wissisäranwärter zu beisten isen.

Die Bureauassisstemten erhoben bei Gelegenheit der allgemeinen Regelung der Veaustemverhältnisse den Ampruch, in die Zetslung der Magistratssekrefarer ohne Ablegung einer Krüfung aufzurücken. Von dem Oberpräsidenten wurd dies Frage dahm entschieden, daß die Bureauassiskenten für die Anstellung als Magistratssekrefare die vorgeschriedene Krüfung abzulegen haben.

Jufolge der Anersennung der Bureanhilfsarbeiter als Gemeindebeannten und der Einrichtung etatsmäßiger Diätar- und Bureananwärterstellen hat sich die Zahl der Gemeindebeamten bedeutend vermehrt.

Käffrend Ende März 1894: 647 Personen im städtischen Burean und Kasienbientt als Gemeindebenute angestellt waren, betrug deren Jahl im Etatsjahr 1900 in der städtischen Samptverwaltung 1608, für welche an Answendungen 4 079 800 s.K. dorgeschen waren.

Für Stenererheber, Bollziehungsbeaute und Genudstücksauffeher find im Gtat für 1900: 330 Stellen mit einem Gehaltsbetrage von 756 325 M. und für Stadtiergeauten, Magiftratsdieuer und Arbeitshausauffeher 281 Stellen mit 557 455 M. Gehalt eingefeht.

Der allgemeine Dictensonden, aus welchem bis zum Etatsjahre 1900 alle diatariich beichäftigten Versonen einschliechtich der Bureanhilfsarbeiter, Silfsstener erheber, Silfsstener bezahlt wurden, hat sich bich berringert, da jedt sich die Dictare, Unwärter und Hisparbeiter, von benen die leuteren die größte Unsgabe verursachten, besondere Etatsmittel bewilligt sind, er beträgt für das Etatsjahr 1900: 175 000 .M., doch sind in ihm die Ansgaben für technische Silfsträfte iowie zur Entstehnung der Värter und Diener bei den Unstalten und Schulen, welche den betreffenden Spezialetats zur Laft fallen, nicht enthalten.

Die danerude Zunahme der Bevöllerung und die dadurch der Stadt gemeinde in banlicher Beziehung erwachsenden größeren Anigaben haben anch eine Bermehrung des Berionals unierer Banverwaltung zur Folge gehabt. Rach dem Etat des letzten Berichtsjahres, 1900, waren in dieser Berwaltung 23 Bauinspettoren, 21 Stadtbanneister, 16 Beamte der Plansammer und des Bermessungsamtes und 17 Techniser beschäftigt.

Den früheren Stadtbauschreibern ist im Laufe der Berichtsperiode die Umsebezeichung "Stadtbaussisistent" beigelegt worden; ihre Zahl betrug im Etatsjahr 1900: 47 gegen 23 zu Ende der letzten Berichtsperiode.

Um 1. Juli 1897 wurde in der städtischen Verwaltung eine Stelle mit einer nenen Amtstätigfeit geschaffen, die eines Hndrologen, zur danernden Rontrolle der Beichaffenheit der städtischen Wasserverhältnisse.

Am 1. April 1899 ist eine Aufbesserung der Gehälter sämtlicher Bureaubeauten ersolgt; diese Renordnung war vom Wagistrat bereits für 1897/98 geplant, wurde aber von der Stadtverordneten-Versamulung zunächst abgelehut, weil vorher die Kissarbeiterfrage geregest werden sollte. Über die Grundsäve dieser Gehaltstreausierung ist das Räbere im Ausbang enthalten.

Im Etatsjahr 1900 wurden 599 686 M. Witwen und Baijengeld, an angerordentlichen Benjionen, Unterführungen und Erziehungsbeihilfen zusammen 187 836 M., sowie an 464 Penjionäre zusammen 849 371 M. Tienstension gezahlt.

Die Sterbefasse für die Bersiner Gemeindebeauten und deren Chefranen jählte Ende Tegenwer 1900: 9100 Mitglieder, welche zusammen an Sterbegeld 3 825 240 M. versichert hatten. Im Jahre 1900 sind 126 Mitglieder verstorben, für welche 48 540 M. Sterbegeld gezahlt wurden.

And die Bahl der unbefoldeten Gemeindebeamten ift feit dem Ende der letten Berichtsperiode bedeutend gewachsen.

Die Mugahl der Bürgerbepntierten ist von 77 auf 87, der Bezirksvorsteher von 306 auf 338, der Borsteher und Mitglieder der Armenkommissionen von 2591 auf 3366, der Mitglieder der Gemeindenvassenräte von 1280 auf 1842 gestiegen. Als Baisenpflegerinnen waren 488 Damen tätig. Die 3ahl der Mitglieder der Schulkommissionen betrug Ende März 1901 2546 gegen 2027 im März 1894.

Ansgerdem wirfen noch Tausende von Bürgern in anderen ehrenantlichen Stellungen, so als Mitglieder der verschiedenen Kommissionen bei der Steuerverwaltung, der Sanitätskommission und als Schiedsmänner.

# Die Stadtverordneten Dersammlung; Stadtverordneten wahlen; Wahlen zum Abgeordnetenhaus und Reichstag.

Sas Gefet vom 1. März 1891 gab dem Magiftrat die Möglichteit, die Gemeinde Bahlbezirke entsprechend der Verschiebung der Bevölkerung anderweit abzuarenzen.

Das Bedürfuis nach einer Abänderung der seit dem Jahre 1883 bestehenden Bahlbezirkseinteitung war ichon seit Jahren hervorgetreten. Insolge der stetig fortschreitenden Junahme der Bevölkerung, die zum größten Teil in dem Ausgenbezirken stattsand, war eine bedeutende Berichiebung der Bählerzahl in den einzelnen Gemeindewahlbezirken, insbesondere in denen der III. Abteilung eingetreten. Zo enthielt besipielsweise der kleinste Bahlbezirk der III. Abteilung 2797 Bähler, der größte dagegen 23 802 Bähler.

Um diesen Ungleichheiten nach Wöglichseit abzuhelsen, hat der Wagistrat nach Durchsührung der allgemeinen Stenerresorm die Rembildung der Bedilbezirke veranlast. Sie ist in der Besie ersolgt, daß munnehr die III. Abteilung 48, die II. und I. Abteilung je 16 Wahlbezirke musassen, während nach der alten Einteilung die III. Abteilung ans 42, die II. und I. aus je 14 Bahlbezirken bestanden. Gleichzeitig mit der Reneinteilung wurde eutsprechend den neugebildeten Wahlbezirken die Jahl der Stadtverordneten um 6 in jeder Abteilung vermehrt, so daß jedt 144 Stadtverordneten vorhanden sind. Es wurde siernicht dem berechtigten Bunjche der Stadtverordneten Wersammung entsprochen, deren Witgliederzahl seit dem Jahre 1880 nicht erhöht worden war, obgleich die Bevölkerung mehr als nm die Hälte gestiegen war. Diesen Verschüssen ertilte der Dexpräsident von Bertin seine Genehmigung mit der Bestämmung, daß die Vernehrung der Stadtverordneten zum 1. Januar 1901 erfolgen sollte.

Mit diesen Tage trat anch das Geses, betressend die Visdung der Zählerabteilungen bei dem Gemeindewahlen, vom 30. Juni 1900 in Araft, durch welches erhebliche Beränderungen in der Gestaltung des Gemeindewahltrechts bewirtt werden. Tas Prinzip der Stäbteordung vom 30. Mai 1853, wonach bei Vissung der Lählerabteilungen die Lähler nach den von ihnen zu entrichtenden direkten Staats und Gemeindesteuern in drei Abteilungen geteilt werden in der Art, daß auf jede Abteilung ein Trittel der Gesantsteuersunum der Seteuerbeträge aller Wähler fällt, ist zwar auch jew uoch als Regel aufrecht erhalten; sür alle Gemeinden indessen, welche mehr als 10 000 Einwohner zählen, ist für die Trittelung ein ueues Prinzip angeordnet worden. Danach wird diese Drittelung in diesen Gemeinden in der Weise werändert, daß jeder Wähler, dessen Seteuerbetrag den Durchschuitt der auf den einzelnen Kähler entfallenden Seteuerbeträge überstiet, der II. oder I. Abteilung zugewiesen wird (Durchschuittsprinzip). Teises Prinzip ioll die Regel bilden. Daneben ist zugelassen, daß durch Ortsitatut bestämmt werden kann entweder:

daß an Stelle jenes durchschnittlichen Steuerbetrages ein Betrag, welcher den Durchschnitt bis zur Hälfte desselben übersteigt, tritt, (modifiziertes Durchschnittsprinzip)

ober

daß auf die I. Abreifung 5/12, die II. Abreifung 4/12, die III. Abreifung 3/12 der Steuerbeträge fallen (3mölftelungspringip).

Der Magistrat hat von der ortsstatutarischen Regelung keinen Gebrauch gemacht, sich vielnuch sin Anwendung des einsachen Durchschnisteningips entschieden, weil diese bei Berücksichtigung der örtlichen Berhältnisse der Absicht werkaltnisse der Absicht von des Gesehses am meisten entspricht; diese Absicht geht dahin: die Verschiedenungen in den Abstussungen des Gemeindewahlrechts, welche durch die im Jahre 1891 begonnene Stenerreform bewirft sind, tunslicht wieder auszugleichen.

Die nachstehende Überficht verauschaulicht

- a) die Angahl der in den Jahren 1896 bis 1900 eingetragenen Bähler und die steuerlichen Abteilungsgrenzen,
- b) die durch das neue Bablacfet bedingten begm, ermöglichten Andernugen.

### überfict

a) der Augahl der in den Jahren 1896 bis 1900 eingetragenen Gemeindemähler und der Abteilungsgreuzen.

Jahr		Gemeinb	ewähler in		Abteilun	gøgrenzen		
	1. Ab-	II. 216. teilung	III. Ab.	Summa	I. Ab.	II. Ub.	Gesamtsteuer- summe	
1896	1 336	9 027	295 960	306 323	4:348	434	45 320 728	
1897	1 289	8 929	303 313	313 531	4 851	869	47 890 295	
1898	1 216	8.865	298 611	308 692	5 068	893	48 580 728	
1899	691	7 740	308 517	316 948	8 334	1 095	56 057 801 *)	
1900	578	7 639	324 352	332 569	9 726	1 136	59 577 443	

<sup>\*)</sup> Unter Ginftellung der Steuerbetrage der juriftifchen Berfonen mit 5 047 600 M.

b) ber burch bas Gefet vom 30. Juni 1900 bedingten, begm. ermöglichten Anderungen.

		Gemeinde	wähler in	Abteilung	gogrenzen		
Jahr	1. Nb= teilung	II. Ab- teilung	III. Ab-	Zumma	1. Ab- teilung	11. Ab- teilung	(Sciantiteuer-
1900	1 446	26 705	304 418	332 569	4 748	225	59 577 443*)
1900	1 277	20 821	310 471		5 227	337	2 86.)
1900	1 297	15 576	318 696	4	5 155	681	2 444

Aus der Vergleichung der Zahlen ist zu entuchnen, daß das vom Geset, als Regel angenommene Durchschultsprinzip für die hiefigen Verhältnisse den Vorzug vor den durch ortsstatutarliche Regelung zugelassenen anderweitigen Einteilungsmödlichkeiten verdient.

Gegen die Nichtigkeit der alljährlich neu aufgestellten Gemeindewählerliste find mehrfach Einwendungen erhoben worden wegen Nichtanfnahme in die Liste. Tiese Einsprüche haben in zwei Fällen zu einem Verwaltungsstreitverschreu gesührt. In einem Kalle war die Eintragnug in die Gemeindewählerliste unterblieben, weil die Vrotesterheber für sich oder ihre Familieumitglieder Armenunterstügung durch Verpflegung in Aranfenhäusern erhalten hatten, im anderen, weil sie polizeilich als Schlafstelleninhaber gemesbet waren, somit seinen Sausstand hatten.

Die Stadtverordneten Verfamminng hatte die Anfnahme dieser Perfonen in die Gemeindewählerliste beschlossen. In dem Verwaltungsstreitversahren wurden jedoch in beiden Fällen ihre Veschlüsse von dem Oberverwaltungsgericht aufgehoben und die Eintragung in die Wählerliste für unzulässig erklärt.

Die alle zwei Jahre vorzunehmenden Ergänzungswahlen fanden in den Jahren 1897 und 1899 statt, in lesterem auch die in den nen gebildeten Wahlbezirfen erforderlichen Neuwahlen.

Außer diesen Ergänzungswahlen (bei Ablauf des Mandats) fanden mehrfach Erfahwahlen (für verstorbene oder nach außerhalb Berlius verzogene Stadtwerordnete) statt, und zwar:

1896:	3 1	. 216t.	3	11. Abt.	1	III. Abt.
1897:	1		1			
1898:	2		ō			
1899;	2	77.0			1	111. Abt.
1900:	1		3	II. 21bt.	4	

<sup>\*)</sup> Durchichnitt § 2.

<sup>\*\*) 11/2</sup> facher Durchichnitt § 3, 1.

<sup>\*\*\*)</sup> Bwölftelning § 3, 2.

Gegen die Gultigteit der Bahlen ist in sieben Tällen Einspruch erhoben worden; in sechs von diesen wurde er seitens der Stadwerordueten Versammlung als unbegründet zurückzwiesen, während in einem Jalle die Bahl für ungültig erflört wurde. Gegen die Gultigkeitserklärung einer Bahl sit von den Beteilisten Alage im Verwaltungskreitversafren mit Erfolg erhoben worden.

Bon der Gesamtheit der Stadtverordneten gehörten dem bürgerlichen Bernfe nach 89 dem Gewerbestande an. Bon den übrigen waren:

Rentier						25	Brivatbeamte .			4
Arzte						4	Rechtsanwälte			8
							Schriftsteller .			-
Ztaatet	ec	mi	е.			2				

Bon den Anfang 1901 der Stadtverordneten Verfammilung angehörenden Mitgliedern befleideten biefes Ehrenamt:

2	ieit	42	Jahren	1	feit	12	Jahren	
1		36		12		11	4.	
1	ř	32		2		10		
2		28	7	12	8	9	-	
3		24	*	5	s	8		
1	#	23		15		7		
3		20	2	3	4	6	361	
ō	r	18	F	14		5	1	
4	z	17		1	#	4	r	
1	7	16	F	13	9	3	r	
4		15	F	1	27	2		
1	ş	14	*	33	s	1	Sahre	
3	2	13						

Die Jahl der Magistratsvorlagen, über welche die Stadtwerordneten Ber sammlung zu beschsiehen hatte, betrug im Jahre 1896: 333; 1897: 339; 1898: 355; 1899: 322; 1900: 348.

Borlagen zur Keuntnisnahme gingen ein 1896; 82; 1897; 63; 1898; 71; 1899; 63; 1900; 82.

## Angerbem gingen ein:

Jahr	Rechnungsjachen	Bahljaden	Anitellunge- uim. Zachen
1896	239	3257	332
1897	240	3803	363
1898	261	3829	1063
1899	279	3208	564
1900	262	4037	516

Zahr	Einsprüche gegen die Richtigkeit der Gemeindewählerlige	Raturalijations. gcjuche	Petitioner
1896	-	65	163
1897	29	68	176
1898	_	98	196
1899	67	106	141
1900		85	159

Bon Mitgliedern der Berfammlung wurden in den Berichtsjahren gestellt:

Jahr	Antrage	Anfragen	Jahr	Antrage	Mufragen
1896	22	3	1899	32	G
1897	22	4	1900	24	3
1898	26	•)			

#### Signugen fauben ftatt:

Jahr	Blen	arfigungen	Musichugfigunger
, with	öffentliche	nicht öffentliche	unginingligunger
1896	35	29	143
1897	36	30	126
1898	37	30	131
1899	38	36	111
1900	36	29	126

Borsteher der Stadtverordneten-Versammlung ist seit dem 5. Januar 1893. Herr Dr. med. Langerhaus.

Bei den in den Jahren 1897 und 1899 vorgenommenen Ergänzungswahlen zur Stadtverordneten-Verfammfung gaden 1897 von 127 046 Vernfenen 43 934 oder 34,6 %, 1899 von 141 228: 50 387 oder 35,7 % ihre Stimme ab; in den einzelnen Abteilungen schwichte der Anteil zwischen einem Trittel (III. Abteilung) mad der Sälfte (I. Abteilung); in allen Abteilungen war 1899 die Veteiligung itärter als in dem vorhergehenden Bahljahre, wie sich aus der nachstehenden Abersicht ergibt.

Abteilung	Zahl der eingeladenen Bähler	Zahl der erschienenen Wähler	Gewählt haben Brozent	Bon allen drei Abteilungen Brozent
1897; III	116 795	39 760	34,04	1
п.	8 990	3 541	39,39	34,55
Ι	1 261	633	50,20	j
1899; III	132 795	46 693	35,16	1
11	7.742	3 302	42,65	35 65
1	691	392	56,73	j

Infolge des Absaufs der Legislaturperiode kanden im Jahre 1898 die Renwahlen zum Reichstage statt. Das Interesse der Wähler an den Wahlen war ein äusgerft reges; die aussgelegte Wählerlifte wurde vom 92 381 Personen eingesehen, während nur 1612 Einsprüche zu erledigen waren. Das Wahlrecht übten vom 307 001 Wählern 261 915 aus, das sind 65,90%.

Anster diesen Neuwahlen fanden 1899 im II. Wahlfreise und 1900 im VI. Bahlfreise Ersatwahlen statt.

Hir das Abgeordnetenhans war im Jahre 1896 eine Erfahwahl im IV. Bahlbezirfe erforderlich, während die Remwahlen im Jahre 1898 vorgenommen wurden. Über die Beteiligung gibt die nachstehende Tabelle näheren Aufschluß.

I. Abteilung. Zur Wahl waren		Be- wählt haben		teilung. hl waren	Ge- wählt haben		bieilung. 161 waten	Ge- mable haben	erichiene.	Mit-
eingelaben	erfchienen	0/0	eingelaben	erichienen	910	eingelaben	erichienen	ei <sup>0</sup>	erichiene- nen Wahler	0'0
6 560	4 081	61,45	36 184	13 147	86,23	856 218	52 295	14,68	69 473	17,41

Vergleicht man die Ergebnisse der Beteiligung an den erwähnten Bahlen, so zeigt sich, daß die Teilnahme an den Wahlen für die Stadtverordneten-Versammlung und den Reichstag weit stärker war als an den Landtagswahlen. Während dei diesen nur ein Sechstel der Verechtigten sein Irinmrecht ansübte, währten für die Ergänzungswahlen zur Stadtverordneten-Versammlung ein Trittel, für den Reichstag mehr als die Hälte.

## Die Gemeindebehörden in ihren Beziehungen zum Berrscherbause.

Am 18. August 1895 wurde in seierlicher Beise unter Beteisigung beider Gemeindebehörden der Grundstein zu dem Nationaldenkmal für Kaiser Wisselm I. auf der Schlöffreiheit gelegt und am 22. März 1897, dem 100. Jahrestage der Geburt Kaiser Wisselm I., fand die seierliche Enthüllung des von Prosessor Vedurt Kaiser Wisselm II., fand die seierliche Guthüllung des von Prosessor Reinhold Begas geschäffenen Tentmals durch Kaiser Wisselm II. statt, an der die Vertreter der käddischen Verwatung teilnahmen. Jur seierlichen Vegehung dieses Tages in den Schulen hatte der Wagistrat als Festschrift ein Lebensbild Kaiser Wisselm I. mit 20 000 M. Kosten verfassen und in 100 000 Grempfaren an die Schüler der Versiner skäddischen Lebensbild Kaiser Lebensbild kaiser Schüler der Versiner skäddischen Lebensbild kaiser Lebensbild kaiser Versiner skäddischen Lebensbild kaiser Lebensbild kaiser Schüler der Versiner skäddischen Lebensbild kaiser Lebensbild kaiser Lebensbild kaiser Versiner skäddischen Lebensbild kaiser Lebensbild kaiser Versiner skäddischen Lebensbild kaiser Versiner skäddische Lebensbild kaiser Leb

Schon am Vormittag des 21. März fand im Festsaale des Nathauses ein Festat der Geneindeverwaltung statt, voelder durch eine Aufprache des Oberbürgermeisters und eine Festrede des damaligen Stadtverordneten, Nealgymmasialdiertors Prosession Dr. Gerstenberg seine Weise erhielt.

Der Enthüllung des Denfuals Ihrer Majestät der verstorbenen staiserin Augusta auf dem Opernplat, am 21. Oktober 1895, wohnten ebenfalls Vertreter beider Gemeindebehörden bei.

3hre Majestät die Kaiserin Friedrich brachte ihr besonderes Jutereffe für die Stadt Berlin und ihre Angelegenheiten unehrsach jum Ausdruck.

So erschien Ihre Majestät zu der Gedentseier des 150. Geburtstages des großen Pädagogen Johann Keinrich Bestalozzi, welche am 12. Februar 1896 im Nathaussaale stattsand. Ebenso nahm die hohe Fran als Protestorin des Bereins für häusliche Gesundheitspsliege an einer Feier diese Bereins am 29. Februar 1896 teil. Auch besichtigte sie am 16. Januar 1897 die im Nathause ausgestellten Entwürfe sie ein Zhulke-Designstenal.

Um 1. Dezember 1898 fehrten Seine Majeftät der Naifer und Ihre Majeftät die Kaiierin von der Orientreise unch Berlin zurüft und wurden durch eine von beiden Gemeindebehörden entsaudte Deputation am Braudenburger Tor empfangen, wobei Oberbürgermeister Nirschuer, damals noch Bürgermeister, eine Ausprache hielt.

Als im Februar 1900 Seine Königliche Hoheit Prinz Heinrich von Prenfen von der Auslandsreise nach China, die er als Geschwader-Chef unternommen und die ihn beinahe zwei Jahre lang von der heimat serngehalten hatte, zurncttehrte, empfing er im Königlichen Schlosse den Oberbürgermeister.

Am 4. Mai 1900 hielt an der Seite Maiser Wilhelms Seine Majestät der Naiser von Österreich und König von Ungarn seinen seierlichen Einzug in Berlin und wurde von den Gemeindebehörden am Brandenburger Tor ehrsurchtsvoll begrüßt.

Am 6. Mai 1900 wurde Seine Kaiserliche und Mönigliche Hoheit der Aronprinz großjährig; zu diesem Tage übersandten ihm die städtischen Behörden eine Glückwunschadzesse.

Seine Majestät geruhte in einem besonderen Schreiben seinen Danf für die lebhafte Beteiligung der Berliner Bürgerschaft an den beiden bedentungsvollen Feiern anszusprechen:

"Die begeisterte Anfuahme, welche Meine Haupt- und Residengistadt Zeiner Majestät dem Kaiser von Österreich, Könige von Ungarn, Weinem trenen Bundesgenossen und Frennde, wie Meinem übrigen erlauchten Gösten bereitet hat, und die herzliche Anteilnahme der Berliner Bürgerichaft an dem bedeutsamen Feste der Großjährigseitserklärung Seiner Maiserklichen und Königlichen Hoheit des Kronprinzen haben Mich mit lebhaster Befriedigung erfüllt. Die Ausschmückung der Festschien wie der einzelnen Gebäude, die glänzende Alumination, die frendig bewegten Meuschenmengen in den Straßen haben ein beredtes Zengnis dasur abgelegt, welch inniges Mitgesihl die Ereignisse meines Hause in den Herzsen der Berliner Bevölterung wecken. Sierdurch ausse freudigte bewegt, gede Ich Jahren, den städtischen Behörden wie der Bürgerschaft Berlins gern Meine volle Anerkennung und Meinen warmen Zauf zu erkennen.

Urviffe, ben 8. Mai 1900.

Bilhelm I. R."

Bon Seiner Kaiferlichen und Königlichen Sobieit dem Kronpringen wurde ben Gemeindebehörden die folgende Autwort zu teil:

"Dem Magifrate und den Stadtverordneten der Haupt- und Residenzstadt Bertin sage Ich für die trenen, in so fünstlerischer Form Wir aus Anlag Meines Geburtstages ausgesprochenen Wünsche aufrichtigen Cank.

Nicht minder liegt es Mir am Herzen, bei diefer Gelegenheit der gefaunten Bewölferung Bertins für die freudige Teilname, mit welcher sie die jüngst verstossenen Festestage so besonders glänzend zu gestalten wußte, innigen Dans zu sagen. Dass gerade die Stadt Berlin, welche Zenge Meiner glüdlichen Kindheit und Ingend gewesen ist, den Beginn eines für Wich nenen und wichtigen Lebensabschuittes mit so treuer Teilnahme begleitete, hat Meinem Herzen ganz besonders wohl getan.

Potsdam, den 9. Mai 1900.

Bilbelm, Aroupring."

Den 18. Januar 1901, den 200 jährigen Gedenstag des Bestehens des Mönigreiches Prensen, begingen die städtlichen Behörden durch eine Feier im Festisale des Kathanses. Im daneenden Erinnerung an diesen Zag bewilligten sie ein Mapital von 1 Million Mark zur Errichtung einer Stiftung mit dem Zwecke, billige und gesunde Wohnungen an ninder begüterte Einwohner Bersins zu aewähren.

Die Stiftung erhielt den Ramen "Mönig Friedrich Stiftung".

## Die Stellung der Stadt Berlin in dem Organismus der Staatsverwaltung.

Unter dem 15. April 1899 wurde dem Magistrat durch den Justizminister der Entwurf eines Gesetzes, betressend die Gerichtsorganisation für Berlin und Umgedung übersandt, nach welchem eine völlige Anderung der bisherigen Organisation, die wegen ihrer Einsachheit allen Gerichtseingesessenen vertraut war, beabsichtigt wurde.

Es sollten in Berlin Charlottenburg ein Landgericht unter dem Kamen Landgericht III in Berlin und in Berlin-Neinischadorf, in Berlin-Schöneberg, in Groß-Lichterfelde, in Lichtenberg und in Ren-Beißense Amtsgerichte errichtet werden; für das Amtsgericht I Berlin war die Bezeichnung Berlin-Mitte und für das Amtsgericht II in Berlin die Bezeichnung Berlin-Tempelhof beitimmt.

Dbichon der Magistrat gegen diesen Gesehentwurf am 27. April 1899 eine eingehende Petition an das Abgeordnetenhaus und das Herrenhaus richtete, welche namentlich die beabsichtigte Abtreunung umfangreicher Gebietsteile Berlins und die Bereinigung derselben mit Bororten zu neuen Gerichtsbezirken bemängelte, wurde der Entwurf dennoch in der nächsten Session beiden Haufern des Landtags angenommen. Wit der Aussichtung des Gesehes ist inzwischen durch den Bau der erforderlichen Gerichtsaebände begonnen worden.

Auf Grund des Gesetes, betreffend die Bolizeiverwaltung in den Stadtfreisen Charlotteuburg, Schöneberg und Nigdorf vom 13. Juni 1900, das am 1. Ottober 1900 in Kraft trat, ist an Stelle des Bezirksausschuffes für den Stadtfreis Berlin eine neue Behörde, der Bezirksausschuff zu Berlin, getreten.

3ur Zuftändigteit desselben gehören außer den Beschluß- und Verwaltungsitreitsachen, die dem bisherigen Bezirksausschuß zugewiesen waren, auch die polizeitichen Angelegenheiten aus den Stadtfreisen Charlottenburg, Schöneberg und Ritdorf. Der nene Bezirksausschußt hat zwei Abetilungen, von denen die erste alle polizeilichen Angelegenheiten aus den Stadtfreisen Berlin, Charlottenburg, Schöneberg und Rigdorf, Die 3weite Die übrigen Augelegenbeiten aus bem Stadtfreife Berlin bearbeitet.

Unter dem 24. Februar 1901 giug dem Abgeorductenhause der Entwurseines Gesetze, betressend die Erganisation der allgemeinen Landesverwaltung in den Stadtkreisen Berlin, Charlottenburg, Schöneberg und Nixdorf zu, der jedoch nicht zur Beratung gelangte. Rach diesem Gesetzenburge sollte der Stadtkreis Berlin und die dei dem Kommunachverbande der Prodinz Brandenburg verbleibenden Stadtkreise Charlottenburg, Schöneberg und Nixdorf einen besonderen Berwaltungsbezirk Berlin bilden, die disherige Bereinigung der Amter des Oberprässenten von Berlin und dan Brandenburg wegen der gewaltigen Zteigerung der Geschäftslast gesoft und für Berlin mit den genannten Bororten ein besonderer Derpräsibent bestellt werden.

Der Magistrat trat über diesen Geschentwurf wegen einer etwaigen Betition gegen denschen in Beratung, beschloß aber, von einer solchen abzuschen, da der Entwurf den durch das Geset vom 13. Juni 1900, betreffend die Polizeiverwaltung in den Stadtkeisen Charlottenburg, Schöneberg und Rixdorfgeschaffenen Justand nicht ändere und wegen der bestehenden kleinen Bedeuken eine Petition nicht erforderlich erschien.

# Die Bureau-Dienstgebäude der städtischen Verwaltung; fernsprech-Einrichtung.

Dienin in den früheren Berichten an dieser Stelle wiederholt Klage darüber gesührt werden nuchte, daß die vorhandenen Dienstgedände wegen der stetigen Junahme der Geschäfte und der durch sie notwendigen Vermehrung des Beauntempersonals dem Bedürfnis nicht mehr genügten, so sind wir diesmal in der erfrenlichen Lage, berichten zu können, daß nummehr die ersten entscheibenden Schritte getau sind, um der Naumbeengung, wenn auch nicht sogleich, so doch in näherer Jusunst auf längere Zeit abzuhelsen. Im 1. Ottober 1898 wurde von der städtischen Berwaltung ein in der Kähe des Bersinischen Authauses liegender Komplex, der aus 2 Grundstücken in der Jüdenstraße 24 bis 42, Parochialstraße 9 bis 18, Mosterstraße 47 bis 59 und Stralauerstraße 15 bis 22 besteht, für den Gesamtpreis von 6 234 140 Warf zur Errichtung eines Bureau-Dienstgebäudes erworben.

In der Berichtszeit indessen machten sich noch alle die Unzuträglichseiten geltend, welche die Zeipslitterung der Dienststellen, die rämnliche Trennung zusammengehöriger Geschäftszweige und die vielsache Verlegung von Burcans notwendigerweise zur Kolge hat.

Rach Bollendung des Reubanes des Haufes Poststraße 16 sind die Räume desselben vollständig mit Bureaus belegt worden. Im September 1895 wurde ein Teil des Statistischen Lutes (Bolfszählungsdureau) von Wolfenmarft 4, wo es vorläusig untergebracht war, hierher verlegt. Da diese Bureaus aber sür die umsangreichen Bolfszählungsarbeiten dei weitem nicht ausreichten, so wurden für die Jählung von 1900 im Haufe Alosterstraße 13/15 geeignete Räumlichfeiten zum Preise von 7000 Wart jährlich für die Zeit vom 1. September 1900 bis 30. September 1902 gemietet.

Das neugegründete Hoppothefenant, dessen Urbeiten in kleinerem Massitabe bisher in der Sparkasse ausgeführt wurden, erhielt im Nathause zwei Zimmer angewiesen. Das im Hans Nathausstrasse 4 mietweise untergebrachte Meldebureau siedelte, nachdem die Stadt daß Haus Possistraße 1 bezw. Königstraße 4/6 erworben hatte, nach diesem Gebände über und nach dem Abbruche desselben 1898 in Mieträume des Hauses Ar. 65 der Nenen Friedrichstraße, für welche jährlich 8000 M. gezahlt wurden.

Die beiden am 1. April 1897 gegründeten Armenämter XII (Moabit) und XIII (Bedding) mußten in gemieteten Rämmen untergebracht werden, das erstere in der Turmitraße 30, das letstere in der Müllerstraße 7.

Das Steuer-Einziehungsamt mit seiner Zentralstelle und der Annahmeitelle I und II wurde von Positstraße 1 in das Rathaus übergeführt.

Am 1. April 1897 wurden die beiden Steuer-Annahmestellen Rr. V und XII je in A und B geteist. Kährend die von den beiden bisherigen Steuer-Annahmestellen beunsten Kämme in der Erangesstraße 133 von der Steuer-Annahmestelle V B und in der Albrechtstraße 21 von der Steuer-Annahmestelle XII A weiter benust werden sonnten, erhieft die Annahmestelle VA neue Rämme im städtischen Ratswagegebände Lussen. If an mod die Annahmestelle XII B im Warsthallengebände am Armininsplaß. Feruer wurden aus Wieträmmen in städtische Gebände derstet bei Stener-Annahmestelle IV B und VII B und zwar die erstere (Ende Januar 1897) in das Realschulgebände Wöchstraße 9/10, die sestere (Ende Wärz 1898) nach dem Lehrer-Bohngebände in der Rigaeritraße 8.

Hir das Einfommenstenerburean nuchten wegen der zum 1. April 1898 eintretenden Vermehrung des Beautenpersonals weitere Käumlichfeiten beschaft werden. Da dies im Hause Spandanerstraße 16/17 nicht möglich war, wurde eine Abeilung nach der Posititaße 16 verlegt, wo im Erdgeschop fünf die dahin zu Bolfszählungszwecken benutte Zimmer vom Statistischen Amte freigegeben wurden.

Um die Räume der Hochbamberwaltung in der notwendigsten Beise vernichten zu können, wurden gemäß dem Stadtverordnetenbeschfusse dom 17. Dezember 1896 aus dem III. Stod des Rathauses sechs Hochbaninspektionen verleut; von diesen kam

die Baninfpeftion I in das ftadtifche Gebande Breiteftrage 22, II. Ctage;

die Baninfpeftion la nach Molfenmarkt 1, Zwischengeschoft;

die Baninipeftion II und IIa ebendahin, Erdgeschoft;

die Baninfpeftion III a und IV nach Stralanerstrage 3/6 (Mietranne).

Der IX. Baninspektion für Tieskan wurden im städtischen Sause Gartenplat 4 vom 1. April 1896 ab die sämtlichen Männne der II. Etage an Stelle ihrer bisher ungünstig in der I. und II. Etage belegenen überwiesen.

Die der Hochhauverwaltung im III. Stockwerf des Rathauses zugeteilten Bureaus waren noch nicht ausreichend; es nunften daher noch weitere im Hause Kloiteritraße 29 I für jährlich 2800 M. gemietet werden.

Begen des zunehmenden Raummangels im Nathanse wurden Jamuar 1901 die Bureaus der Hochdauberwaltung in den für jährlich 1900 M. im II. Stockworf des nen erbanten Raussausses Neu-Kölln am Märtighen Platz gemieteten Räumen untergebracht; auserdem sand in diesem Hand noch das Projektierungsbureau Unterfunit.

In die vom Projektierungsburean aufgegebenen Mieträmme Mosterstraße 29 wurde die III. Baninfpektion verlegt, da deren Münne in Wostenmarkt 1 zur Erweiterung der Geschäftsstelle des Stadtausschussenschusse für die derentlich waren. Die durch die Verlegung des Projektierungsbureaus für die Orrenanikalt Buch in der Strasauerstraße 3/6 freigewordenen Zimmer erhielten die in diesem Haus befindlichen deiden Baninspektionen IIIa und IV.

Das Zentralbanburean für die Kanalijation wurde aus dem Rathanse in die für die gesante Kanalisationsverwaltung gemieteten Räume Rene Friedrichstrasse 9/10 verlegt. Dorthin fam anch das Burean der Straßenbau-Polizieverwaltung, Abteilung II, aus seinen bisherigen Wieträumen Breitestrasse 10.

Begen des bevorstehenden Abbruchs des Möllnischen Rathauses wurden das Gewerbegericht und das Märkliche Provinzialnusseum sowie die Görik-Lübed Bibliothef, welche in der Mosterstraße 68 aufgestellt war, und ein Teil der Magistratsbibliothef und dem der städtischen Sparkasse gehörigen Gebände Jummerstraße 90.91 verlegt.

Da infolge der Auchführung der neuen Borichriften des Invalidenveriicherungsgeletes eine Bermehrung des Unreauperionals der Landesversicherungsanftalt notwendig wurde, umiste das dort eingemietete Burcan der Wagiftratsabteilung für Invaliditäts- und Altersversicherungssachen Ende Januar 1900 nach dem von der Stadtgemeinde miterwordenen Hanje Mosterstraße 5:5/5-7 übersiedelin.

Für die nen errichtete Betriebsfrankenkaffe der Stadtgemeinde Berlin wurden vom 1. April 1900 ab Ränne für jährlich 2900 M. im Saufe Ballitrafie 72 gemietet.

And) im Nathanie selbst wurden größere Bureamverlegungen vorgenommen, um dem durch außerordentliche Geschäftsvermehrung entstandenen Namm bedürfnis zu entsprechen.

Gegen Ende der Berichtsperiode erfolgte die Riederlegung des Köllnischen Rathanies nebit dem angrenzenden Gebände der Köllnischen Artswage und dem früheren Predigerhaus. Dringende Berfehrsünteressen, so die Berbreiterung des Strassenzuges vom Spittelmarft dis zum Köllnischen Fischmarft und die Ummandlung des Pferdebahnbetriebs in den elettrischen machten den Abbruch des historischen Banwerfs, das jahrhundertelang der Sie der städtischen Berwaltung,

später in veränderter Gestalt des Köllnischen Gymnasimms und zulest des Märfischen Frovinzialnmsenns und des Gewerbegerichts gewesen, unumgänglich notwendig.

Wie regelmäßig in früheren Jahren, so find auch in der Berichtsperiode die Authausrämme häufig sir Festlichteiten von allgemeinerer Bedeutung und Berjammlungen zu wissenschaftlichen und wohltätigen Zweden bennst worden, von denen wir die wichtligeren bier auführen.

Jum Einsfange des Verbandes Deutscher Architetten- und Ingenienrvereine, der sein 25 jähriges Gründungsfelt feierte, sand am 25. Ungust 1896 eine Festischeit statt, dei der Her Verburgermeister Zelle die erschienenen Verbandsmitalieder im Namen der Stadt bewillkommete.

Der Dentsche Schriftitellerverband hielt in ber Zeit vom 5. bis 7. Zeptember 1896 seinen Berbandstag ab, auf welchem die Teilnehmer burch ben Herrn Bürgermeister namens der Stadt begrüßt wurden.

Die Hundertjahrseier des Geburtstages Mailer Wilhelms I. wurde am 21. März 1897 im Festsaal durch einen Festatt, bestehend in Unsprachen und dem Bortrage einiger Bosal- und Instrumental-Musissische seierlich begangen.

Die Comenius-Gesellschaft veranstaltete am 4. April 1897 eine Gebenk seier für den deutschen Philosophen Jacob Böhme zur Förderung der Errichtung eines Deufmals für denselben in Görlig.

Um 28. Zeptember 1897 hielt der Gesantverein der Gustav Adolph-Stiftung im Zestsack seine 50. Samptversammlung ab, und am 2. März 1898 sand dort eine Abendversammlung des Berliner Missions Francuvereins mit Unsprachen und mussichlichen Borträgen zur Förderung des allgemeinen evangelisch-protestantischen Missionsvereins in Diagien statt.

Um 23. April 1898 veranstaltete der Begirf II des Bereins "Franenhölfe" einen Unterhaltungsabend zum Besten der unter dem Protestorate Ihrer Majestät der Kaiserin und Königin stehenden Kransenpslegestationen des evangelischstrafischen Silfsvereins, und am 2. Oftober 1898 der Berein "Berliner Presse" eine Gedächtnisseier für den am 20. Zeptember verstorbenen Dichter Theodor Kontane.

Der Bürgersaal wurde sehr häufig, in einzelnen Monaten fast täglich, Bereinen für wohltätige und gemeinmubige Zwede zur Verfügung gestellt.

Das Schillertheater veranstaltete in ihm mahrend ber Wintermonate an ben Somntagen populare Dichter- und Komponistenabende.

Die übrigen Sibungsrämme wurden zu den Deputations-, Kommissionsund Ansichns-Sibungen, zu Konserenzen, Prüsungen uhv. jo zahlreich begehrt, daß ihre Zahl oftmals nicht genügte. Bas die fünstleriiche Ausschmuschung der Rathausräume anlangt, jo hat unjer Beitand an Kunstwerken auch in dieser Berichtsperiode teils durch Aufauf, teils durch Schenkungen von Gönnern wertvollen Ruwachs erhalten.

Um eine Zbealfigur der Spree für die Rische in der Borhalle zum Magistratssitzungsfaal herstellen zu lassen, wurde ein allgemeiner Wettbewerd öffentlich ausgeschrieben, der eine äußerst lebhaste Beteiligung hervorrief. Das zur Auswahl der besten Entwürfe eingesetzt Preisgericht bestimmte die Arbeit Vildhaners des Jeremias Christeusen zur Ausschung und zwar in weißem Marmor. Die vollendete Kigur wurde im Juni 1899 ausgestellt.

Der Mopf des Gipsmodells der auf dem Alexanderplat errichteten Berolina wurde von dem Künftler Professor Sundrieser dem Magistrat überwiesen und zunächst im Antseinmer des Herrn Oberbürgermeisters, später im Situngssaal, Fimmer 63, anfactellt.

Serr Professor (8. Schauer ichentte der Stadtgemeinde das Kolossalgemälde von Professor Ernst Hilbebrandt: "Tullia überfährt den Leichnam ihres Baters", welches dis auf weiteres im Festigale des Nathauses angebracht ist, serner noch die fosgenden Gemälde:

"Geiprad am Bartgitter" von Brofeffor Bilbelm Amberg;

"Landliche Regelbahn in Tirol" von Professor Carl Breitbad;

"Berliner Stadtbild" (Rudfeite der Stralauerstraffe an der Spree) von Brofesior Jacob.

#### Diefem hochherzigen Beifpiele folgten:

Derr Raufmann und Altefter der Berliner Kanfmanuschaft Gotthilf Salomon mit dem Gemälde "Meereslandichaft an der Riviera bei Gewitterfinnung" von Richard Eichte;

herr Maler Felix Boffart gu Renbabelsberg mit dem von ihm gemalten Elgemalbe "Bromethens" und

herr handelsrichter Carl Zimmermann in Berlin mit bem Digemälbe "Am Bierwaldftätter Gee" von Professor Rape.

Bon der Deputation für Munitzwecke wurden angefauft und im Magistratssitungssaal aufgestellt:

- a) eine Bronzefigur: "der Siegesbote von Marathon", modelliert vom Bilbhaner Rrufe, gegoffen bei S. Gladenbed & Sohn in Friedrichschagen;
- b) eine vergoldete brouzene Schreibtischgarnitur, angesertigt vom Sofgürtler C. S. Preet;
- c) eine vom Goldschmied Hugo Schaper hergestellte Prafibialglode, bestehend aus einem Untersat mit sester Glode und einer Glode mit Handgriff.

Gin Teil der geschenften Gemälde soll später nach Bollendung des Nenbanes des Märkischen Musenms in der dort anzulegenden städtischen Gemäldesaumlung Ausstellung finden.

Bon der Deputation für Munjtzwede wurde ein von Projeffor Haus Fechner gemaltes Bildnis Theodox Fontanes für den Preis von 3000. M. angefanft und der Rathansfommission überwiesen.

Bu Chren des Hern Oberbürgermeisters Zelle ließen die Gemeindebehörden bei seinem Ansscheiden ans dem Amte ein Bildnis desselben durch den Broseisor Max Koner herstellen.

Bon den zur Erinnerung an die Teier des 200 jährigen Bestehens des königreichs Prensen (18. Januar 1901) nach den Angaben Zeiner Majestät des Kaisers von E. Söpler entworsenen Konstblättern sind dem Hern Sberbürgermeister Mirschner drei von Zeiner Majestät eigenhändig unterzeichnete Eremplare ibersandt worden. Bon diesen erhielt bestimmungsgemäß ein Eremplar der Herbürgermeister, die beiden anderen wurden im Magistrats- und Stadtverordneten Simmassaale angebracht.

Die den Professor Johannes Mühlenbruch im Jahre 1887 begonnenen, die Wiederanfrichtung des Dentichen Reichs und die Erhebung Berlins zur Reichshauptstadt darstellenden Wandgemälde im Treppenhaufe zum dritten Stock sind in der Berichtsperiode vollendet worden. Die nicht bemalten Bandslächen haben einen mit den Gemälden harmonierenden Farbenton und reiche Goldverzierung erhalten.

Indezug auf den Fernsprechverscher haben Verhandlungen mit dem Reichspostant dahin geführt, das die bestehenden Absonnnen von 1881 nud 1888 inder die Serstellung der Fernsprechseitungen vom 1. April 1900 ab unter den folgenden Bedingungen unfgehoben wurden:

- Bei Umwendung der Bestimmungen über Kernsprech Rebenonschiffle vom 31. Januar 1900 find der Bestantzahl der für die itädtische Vertwaltung bestehenden Samptanschiffle stets die Gesantzahl der frädtischen Rebenanschliffle gegenüberzustellen ohne Rücklicht darauf, ob sie in Verbindung stehen oder nicht.
- Die Ferniprech Bermittelungsauftalt im Nathanie erfält, ohne daß dafür jiädtischerieits Kollen zu erstatten find, einen Bielfachnuschalte-Apparat neueiten Spitems.
- Alle Anträge der Reichspostverwaltung wegen Rabelhochführungen und Befestigungen von Leitungsstütpnutten in städtischen Gebänden sind nur an die frädtische Bandeputation, Abteilung 1, zu richten.

4. Die Oberpostdirektion hierselbst bringt nur diesenigen Anträge auf Einrichtung von Fernsprech- oder Telegraphenverbindungen für die städtische Berwaltung oder auf Beränderung icon bestehender Fernsprech- oder Telegraphenanagen zur Ausführung, welche vom Magistrat direkt (also nicht von den einzelnen städtischen Bervoaltungs-Abteilungen) beautragt werden.

Die städtischen Behörden stimmten der Aushebung der früheren Bereinbarungen zu, weil die Rechte der Stadt hinsichtlich der Herstellung von Telegraphen und Fernsprechleitungen durch die Bestimmungen des Telegraphenwegegesetse vom 18. Tegember 1899 besser gewahrt werden als durch seine beiden Abtommen, und weil sich mit der weiteren Ausdehnung der städtischen Fernsprechanlagen und nach der völligen Durchführung der Toppelleitungen die Berechnung der Gebühren iniotge der oben angesührten Zugeständnisse der Bost-verwaltung immer mehr zugunten der Stadtgemeinde gestaltet.

Die Bahl der Feruiprechauschlüsse ift im Laufe der letten Berichtsperiode von 266 auf 388 gestiegen; die Dieusstunden des Ferusprechautes im Nathause sind feit 1898 auf die Zeit von 8 Uhr Morgens die 10 Uhr Abends sestgesett voorden.

# Die städtische Runstdeputation.

Die im Sahre 1893 gebildete städtische Musstbeputation, deren Hauptaufgabe darin bestehen soll, anch in den minderbegüterten Teilen der Bürgerichaft das Berständnis für die Kunst zu wecken und zu pstegen, hat in der Berschftszeit zu diesem Jwoede außer der Ansschundfung der öffentlichen Plätze sich auch besonders die fünktlerische Ausstatung der Gemeindeschulen angelegen sein lassen.

Der im Borbericht erwähnte, von dem Bildhauer von llechtrig modellierte Bandbrunnen ist in echter Bronze ausgeführt und an der Gabelung der Rosenthaler- und Gormanustraße im Jahre 1898 aufgestellt worden. Der Brunnen sieht unter einem halbrunden, an ein Privatgebände anschließenden Anppelbau. Die mit Aupfer gedeckte Anppel ruft auf einem Sallenbau von votem Granit.

Die Ausstattung der Borhalte im Sparkassende am Mühlendamm durch Wosaitbilder wurde im Juli 1896 vollendet. Die Aussichrung erfolgte durch die deutsche Glasmojaikanstalt Wiegmann, Puhl und Wagner in Mirdorf nach den von dem Geschichtswaler Bital Schmitt in Friedenau geserriaten Kartons.

Hir die internationale Munitausstellung jur Feier des 200 jährigen Beitehens der Afademie der Kiniste zu Berlin im Jahre 1896 ist mit besonderer Genehmigung der städtischen Behörden ans den Mitteln des Munissonds eine Ehrengade von 12 000 M. zur Berteilung von vier Chreupreisen zu je 3000 M. sir hervorragende Leitinungen gestistet voorden.

Zur Answahl der mit diesen Preisen zu frönenden stamstwerfe wurden in das Breisrichterfollegium der Manstansstellung drei Mitglieder der Deputation delegiert.

Die Preife find guerfaunt worden:

- dem Bilbhauer Ludwig Maugel in Charlottenburg für das Modell einer Sauptgruppe des Stettiner Mommentalbrunnens;
- dem Maler Frig Madenfen in Borpswede bei Bremen für das Gemälbe "Gottesdienft";

- 3. dem Maler Adolf Mannchen in Dangig für das Gemalde "Tobesftunde";
- 4. dem Königlichen Baurat Steinbrecht in Marienburg für die Restauration der Marienburg, dargestellt in einer von dem Ministerium der öffentlichen Arbeiten in Berlin ausgestellten Gesantansicht.

Antäftlich der Berliner Gewerbeansstellung im Jahre 1896 find aus den Mitteln des Annstfonds zum Anfauf von Berfen des Kunstgewerbes 15 000 M. bereitgestellt worden. Angefauft wurden:

- a) der Bronzeguß der Mar Mrufeschen Figur "Siegesbote von Marathon", welcher im Magistrats Sitzungssaal des Berlinischen Mathanses Aufsitellung fand,
- b) eine von dem Sofgürtler C. S. Breet angesertigte Schreibgaruitur für ben Plat bes Oberburgermeisters in bemfelben Saal und
- e) eine vom hofgoldichmied Hugo Schaper nach den Angaben des Deputationsmitgliedes, Stadtberordneten Baurat Myllmann, in Silber-Treibarbeit mit Emaileinlagen hergeftellte Präfidialglock zur Benuhung in der Stadtberordneten-Berfammulung.

Die Muladecke der in den Jahren 1894/96 erbauten Gemeinde "Doppelichnie an der Siemenisstraße ist im Auftrage der Deputation im Jahre 1896 durch den Waler Lital Schmitt mit Gemälden, die vier Jahreszeiten darstellend, ansgeschmisst worden.

In bemielben Jahre hat die Kunstbeputation in der Aula der Gemeinde-Doppeliculte au der Christburgerstraße durch Professor Max Roch al fresco-Bandbilber als Allnstrationen des Schillerschen Liedes von der Glode masen lassen.

Die Aula der Gemeindeschule an der Streliberstraße wurde — gleichfalls im Jahre 1896 — durch den Maler Max Gärtner mit friesartigen Wandbildern, welche Szenen aus dem Bolfsleben wiedergeben, ansgestattet.

Hir die im Jahre 1897 vollendete Gemeinde-Doppelschule an der Krinzen allee ist zur Beschaffung der an der Kassade augebrachten Pestalozzi-Büste aus den Witteln des Kunstsonds eine Beihülfe von 800 M. bewilligt worden. Die Büste wurde nach dem Nodell des Bildhauers Martin Bolfs u Charlottenburg in Bronze ausgesührt.

Rach bent Entwurf des Bildhauers Brunow wurde an der Baisenbrücke auf dem Märksichen Plat ein fleiner Zierbrunnen mit einem Bildwerf "Bäscherin", als bekrönende Figur aufgestellt. Der Brunnensockl und das Becken sind in rotem Sandstein, die Figur in Bronze ausgeführt worden.

Die monumentale Sigbauf auf bem Andreasplat, nach dem Entwurf des damaligen Stadtbaurats, Gefeimen Baurat Blaufenftein, wurde im Jahre

1898 vollendet. Die Sigbauf selbst wurde von der Firma Meifel & Rohl ausschwedischem Granit hergestellt, während die Figurengruppen: "Bater mit Mind" von dem Bildhauer Bilhelm Haverkamp und "Mutter und Kind" von dem Bildhauer Comund Comunst imodelliert und in Warmor ausgeschipt worden ind. Die Mitte der Bantlehne ziert ein Bronzerelief "Berolina" nach dem Modell des Bildhauers Reinhold Felderhoff; vor der Sigbanf wurde eine Springbrummengulage bergerichtet.

In Erlaugung von Entwürsen zu Vogenlichtkaudelabern mit einer Lichthöhe von 20 m für den Plat vor dem Brandenburger der ist im Frühjahr 1896 eine Konfurrenz ausgeschrieben worden, jedoch unisten endgültige Veschlüße über die Ausführung der Kandelaber mit Mücklicht auf die beablichtigte Unigestaltung des Plates die auf weiteres ausgesetzt werden.

Bon Professor Herter hat die Teputation die Bronzegruppe "Ein seltener Kang", die einen Kischer mit einer Nixe im Neb darstellt, erworben und am Nande des unteren Zammelbedens des Wasserfalles im Viktoriapark ausstellen lassen.

Tas Bildwerf "Annushe" von Professor Calandrelli, welches dem Münltler nach seinem Entwurf zur Anssisdrung in Marmor in Anstrag gegeben wurde, ist auf dem Rasenplate an der Königin Angustastrasse vor der von der Height-Villa in einem tleinen Vassin mit Felssockt ansgestellt worden.

Wit der von dem Bildhaner Kofolofn in schlefischen Sandstein hergestellten Genppe "Ballspiel" wurde der Noppenplat geschmudt.

Die von den Bildhanern Ernft Bend, Alfred Reichel, Mar Arule, Saus Latt, Jerdinand Lepfe und C. Pracht im Anftrage der Teputation in Marmor ausgeführten Germen der Tänger der Freiheitsfriege: Mörner, von Schenkendorf, Uhland, Arndt, Rüdert und von Aleift haben ihren Blat im Viftoriapart erhalten.

Laut Beichluß der Tepntation vom 4. Februar 1899 ift das Bildnis Theodor Fontanc's von Saus Fechner augefauft und in einem Sibnugs jaale des Rathanjes augebracht worden.

Für den auf dem Lübsupplat zu errichtenden "Herfulesbrunnen" find nach den Plänen des Stadtbaurats Andwig Hoffmann die Modelle don dem Bildhaner Perofeijor Otto Leffing in 1/2 nud 1/2 der Ansführungsgröße fertig geitellt und von der Deputation genehmigt worden. Kachdem ein die natürlichen Größenverhältnisse des Brunnens darstellendes Schabloneumodell an Ott und Stelle errichtet worden, ist die Ausführung des Brunnens in ichleisischem Sand steinbildhanerarbeiten Gebr. Zeidler übertragen. Die Seichmeb und Steinbildhanerarbeiten bestüden sich in der Ausführung. Die Veschafinned der außergenöhnlich großen Berstüde, welche im einzelnen dis zu 27 ehm Steinmaße erforderten, hat besondere Schwierigkeiten ergeben. Die Vollendung des Brunnens ist im Jahre 1903 zu erwarten.

Ans den für funitgewerbliche Arbeiten am Neuban des Minderasplis in der Mürassierstraße bewilligten Mitteln wurden hergestellt eine mit Schnibarbeit in Eichenholz versehnen Loggia, ein funstgeschwiedetes Geländer an der Freitreppe der Borderfront, funstgeschwiedete Fenstergitter, Munstmalereien im Junern und eine nach dem Wodell des Bildhauers Prosessor August Logel von der Attiengeschlichaft vorm. S. Gladenbeck Sohn in Friedrichshagen gegossen "Charitas". Pronzeplatette am Haupteingang.

And für die Ausschmustung der Vorräume und des Trauzimmers im neuen Standesantisgebäude an der Kischerbride sind gemäß den Entwürfen und Auschlägen des Stadtbaurats Hoffmann die Kosten bewilligt worden; indessen fomten in der Berichtsperiode die von Ludwig von Hoffmann gemalten sechs Wandbilder noch nicht untergebracht und die vorgesehenen sunftgewerdlichen Arbeiten nicht ausgeführt werden, weil die Räume nicht ausgetrochnet waren.

In der Sigung vom 2. Hebruar 1901 wurde beschlossen, mit dem Bildhaner Perssesson. Werger wegen Ankaufs des angebotenen Warmorbildwerkes "Der Stier" in Verhandlung zu treten. Inzwischen ist die Erwerbung des Berkes und seine Ausstellung im Somboldthain erfolgt.

311 viederfolten Wasen wurde die Deputation um gutachtliche Außerungen ihrer fünstlerische, die Stadtgemeinde besonders interessierende Fragen ersucht. Als wesentlichte berselben darf hier die Angelegenheit der Reinigung und Erhaltung der Aumisbeutsmäler in Bronze, Warmor, Saudstein usw. Erwähmung sinden. Nach vielsachen Umstragen dei staatlichen und städtischen Behörden lowie nach Anhörung hervorragender Künstler und auderer Sachverständigen sind auf Vorschlag einer hierfür einberussennen Inbonnunission in der Sigung vom 7. Wai 1898 bestimmte Kormen seitgeselt worden, welche für die Behandlung der im städtischen Besit bestimblichen Anniburer maßgebend sein sollen

#### VII.

# Das Märkische Provinzial-Museum.

Indem wir bezüglich der Ziele und der Organisation des im Jahre 1874 auf Beschliß der städtischen Behörden errichteten Märkischen Provinzial-Museums auf den früheren Bericht verweisen, geben wir zunächst eine Übersicht über den Stand der Sammlungen.

Seit bem Jahre 1895 vermichrte sich die Zahl der Objekte jährlich um rund 2000 Nummern; ber Stand am 31. März 1901 war folgender:

Rummer des Katalogs	Bezeichnung bes Katalogs 31. März 1901								
	A. Raturgefchichtliche Abteilung.								
I	Mineralogie, Balaeontologie 2c 6 926								
II	Botanif 2 465								
III	300logie 2007								
	B. Aufturgeichichtliche Abteilung.								
II	Borgeichichtliche Beit, Inland 22 711								
Ш	4 Ausland 1 140								
IV	Mittelalter, 3nland 3 321								
V	usland 12								
VI	Neuzeit, 3nland 13 985								
VII	* Ausland 267								
VIII	Baria 1 228								
IX 1	Münzen 3 861								
IX 2	Medaillen 3 587								
IX3	Siegel, Bappen 163								
X	Architeftonifches								
XI	Bilder 10 150								
XII	Hrfunden 1 095								
XIII	Bibliothef 6 984								
XIV	Rarten, Blane								
XV	Autographe								
	Noch nicht fatalogifierte Objette 6 000								
	Zufammen 87 106.								

Die Bereicherung unferer Sammlungen verdaufen wir wiederum banptjächlich opferwilligen Spendern, zu denen neben einer großen Bahl von Privatpersonen in Berlin und der Proving auch Staats-, Gemeinde- und Rirchenbehörden sowie Gewerfe und Bereine gehören. Bon den vielen wertvollen Weschenfen, mit beneu wir bedacht wurden, sei an biefer Stelle nur auf die bedeutenoften hingewiesen. Die ichon im letten Bericht ermahnten Gerren Abalbert Boat (ber ingwijchen verftorben ift) und berr Generalfonint Baul v. Merling haben dem Mufeum bon neuem reichliche Zuwendungen gemacht. Bener fpendete die Mittel zum Anfauf einer Maximiliauruftung und einer beträchtlichen Sammlung Rheinsberger Unfichten aus dem 18. Jahrhundert, diefer erwarb für uns den Bleibtreuschen Rarton gn dem im Rathaus befindlichen Bemalde "Die Berliner auf dem Echlachtfelde zu Groftbeeren", eine größere Rupferftichsammlung, ein in Dl ausgeführtes Portrat Raifer Bilbelms I., jowie verschiedene Wegenstände, die fich ehemals in dem Befig biefes Berrichers und feiner Eltern befauden. herr Geheimer Rommerzieurat Carl Spindler (ebenfalls inzwischen verftorben) ichenfte zwei große für eine erhebliche Summe erworbene Olbilder von Borgmann, die nach Entwürfen und Angaben von E. A. Müller Anfichten Berlins aus der Mitte des 17. Jahrhunderts wiedergeben.

Auch durch lettwillig bem Museum überwiesene Nachläffe erfuhren die Cammlungen eine ftarfe Bermehrung. Co erhielt es von den Erben der Stadtrat Albert Loweichen Cheleute laut einer Beftimmung in ihrem wechielfeitigen Teftament nach dem Tode der Gattin eine foftbare Cammlung von Runftgegenftanden, bestehend aus 133 golbenen und filbernen Dofen, Raftchen und fleinen Gerätschaften, aus 239 Medaillen und Müngen von Gold und Gilber. Dazu famen 1000 Marf bar gur Aufertigung eines Aufstellungsichrantes für dieje wertvollen Objefte und eine größere Angahl von Bildern und Budjern lotalgeschichtlichen Charafters. Ebenso fiel dem Museum aus der Sinterlaffeufchaft bes Stadtrats Albert Schmidt eine großere Meuge von Altertumsgegenständen gu, von Altberliner Borgellanen, Mungen und Medaillen. Aus dem Rachlag des Buchhandlers A. Kunne, der dem Museum schon in früheren Jahren wiederholt wertvolle Ruwendungen gemacht und auch fouft seine Intereffen gefordert hatte, erhielt das Mufeum als Miterbe der großen Bibliothef neben der Anthropologischen Gesellschaft und der Gesellschaft für Erdfunde ein Drittel feiner mehrere taufend Bande umfaffenden Bucherfaumlung, nämlich die allgemein historischen Berke und diejenigen, die fich auf Berlin und die Broving Brandenburg beziehen. Die Bucherfanunlung des Museums ift durch diefe Schenfung um eine große Bahl bisher nicht borhandener und fehr willfommener Edriften gewachsen. Endlich haben die Sinterbliebenen bes früheren Biegeleibefiters Martin Danuheimer einem Bunfche des Berftorbenen folgend feine Cammling von vorgeschichtlichen und geologischen Fundstüden, die er aus den Tongruben seiner in Rehin, Kreis Osthavelland, gelegenen Ziegelei gewonnen hatte, dem Musenm übergeben. Sier wird sie als "Stiftung des Ziegeleibesihers Martin Mannheimer Berlin-Kehin" zur Aufstellung gelangen.

Bur Bermehrung des Bestandes des Mnseums, besondere seiner bor- und naturgeschichtlichen Abteilungen trugen serwent bie von der Bertvolltung veraustalteten Sonntagsantsflüge der Pflegschaft in alle Teile der Probinz und die dabei vorgenommenen Ansgradungen bei.

Anderes wurde fauflich mit Silfe ber für diefen 3med alliährlich im Etat ansgesetzen Summe von 2000 Marf erworben. Unter biefen Erwerbungen nennen wir hier nur einige der hervorragenoften: eine Angahl porgeschichtlicher Befage und Berate von Araciem, Breis Beftsternberg, einen Mungfund von Coldin und einen Berliner Munftidrant bom Jahre 1803. besonders hervorgehoben sei als der vielleicht bedeutenofte Gewinn, der bisher dem Museum auf dem Gebiete ber Borgeschichte geglückt ift, der Aufauf bes Inhaltes des jogenannten Konigsgrabes von Ceddin, Rreis Beftpriegnit, des größten deutschen Sunengrabes; es ift die mit Gicherheit in die Sallftattzeit um 1000 vor Chr. 3u fepende vollständig erhaltene Begrabnisstätte einer zweifellos herborragenden Berfonlichkeit, fei es um eines Gurften ober Sanptlings, welche fur unfere Seimat feltene Formen von Brongeurnen und Beräten enthält. In der gum 25 jährigen Bestehen des Museums (nachträglich 1901) erschienenen Gestschrift findet sich im Anhang eine Beschreibung des Frindes, die unter Beigabe von Abbildungen ber einzelnen Objette eine Borftellung von feiner Bedeutung gibt. Daß uns der Erwerb gelang, verdanken wir einem damals in der Rahe des Finidortes, in Berleberg, angeseffenen Pfleger bes Museums. Dies beweift, wie berechtigt und notwendig die von uns eingeführte Institution des Pflegichaftweseus ift, über deffen Organisation unsere alljährlichen Berichte Ansfunft geben.

Wie das Museum seit Jahren bestrebt ist, in den Besit aller charafteristischen Bappen Berlins und der Provinz Brandenburg zu gelangen nud sie auf Glas gemalt und eingebrannt zugleich zur Ausstattung seiner Räume zu verwerten, davon ist in den früheren Berichten wiederholt die Rede gewesen. Unsere Sammlung umfast gegenwärtig die Bappen von 140 Städten (von denen mehrere mit zweien vertreten sind), 225 adeligen, 3 bürgerlichen Familien, 51 studentischen Vereingen.

Auf die Vermehrung der Aussichten des alten Verlin und in zweiter Linie derzeuigen der Provinz hielt die Verwaltung weiterhin ihr Augenmerk gerichtet, in dem Bestreben, auf diesem Spezialgebiet, wo wenigstens für die ältere Zeit, d. h. etwa dis 1850, Vollskändigkeit zu erreichen ist, ihr allmählich nahe zu kommen. Es wurden deshalb von dem im Extraordinarium für diesen Zwed alljährlich von den städtlichen Behörden bewilligten Fonds von 1000 «K. nicht mir interessante ältere zum Abbruch bestimmte Bauwerte und Straßenzüge photographisch siziert, sondern auch ältere unsere Stadt oder Teile von ihr darziellende Zeichnungen, Gemälde, Kupfer-, Stahlstiche, Litho- und Photographisen erworden, so daß unsere Sammlung von Berliner Ansichten wohl gegen 3500 Rummern umstassen dürste. Das dem Berwallungsbericht von 1892/1893 beisegebene Berzeichnis dieser Ansichten, daß ein Rendrung kriechten von intersiehen Bestig so zurückgeblieben, daß ein Rendrund mit der handschristlich weits so zurückgeblieben, daß ein Rendrund mit der handschristlich vorhandenen Ergänzung ein Bedürsnis ist. Diese Abeilung des Wusseums ebenso wie die Sammlung von Vorträts ist in der Berichtszeit vom Publikum vielsach benutt worden, indem Gelehrte zu Vorträgen oder zu wissenschaftlichen, mit Ilustrationen verschen Werten. Verleger zu Ansichtsarten und ähnlichen Unternehmungen photographische Reproduktionen bemerkenswerter Vlätter herstellen ließen.

Die Beziehungen, die das Museum von je her zu denjeuigen wissenschaftlichen Vereinen Berlins und der Proving unterhielt, deren Arbeitsgebiet mit dem seinigen mehr oder weniger zusammenfällt, wurden weiter gepstegt. Besonders enge Fühlung besteht mit der im Jahre 1892 begründeten "Brandendurzia", Gesellschaft sier Heimatknide der Proving Brandendurg, deren Betrebungen sich nach dem geographischen Umkreis wie nach den wissenschaftlichen Zielen mit den unfrigen decken. In ihren Sitzungen werden interessante Gegenstände des Museums vorgelegt und erläutert und auch sonst siehn Vertreter des Instituts bemüht durch Vorträge Belehrung über die Geschichte unserer Stadt und Proving zu verbreiten.

Reben diesen in den Wonatsheften der Gesellschaft oder in anderen Zeitschriften gedruckten Vorträgen und Abhandlungen des Dirigenten und der wissenschaftlichen Becamten hat das Museum auch selbständige Publikationen erkeheinen lassen. Zu denn in dem letzten Bericht gegebenen Berzeichnis von 23 Druckschriften kamen folgende hinzu:

- 3. Pfühner: Berzeichnis der Schmetterlinge der Proving Brandenburg. (Ginteilungs-Plan für Abteilung A III des Museums.) 80 99 S.
- Ernft Friedel: Einteilungs-Blan der Cammlungen für allgemeine Geologie. Erste Ausgabe. 80 15 €.
- B. Hartwig: Berzeichnis der lebenden Arebstiere der Provinz Brandenburg. (Einteilungs Plan für Abteilung A III des Museums.) Erste Ausgabe. 8°. 44 S.
- Bergeichnis der Fischerei-Geschichtlichen Ausstellung des Märfischen Produnzial-Museums auf der Berliner Gewerbe-Ausftellung 1896. Mit geschichtlichen Erläuterungen und Übersichten. 80 46 S.

hervorragende Kunst. und Altertums Gegenstände des Märfischen Prodinzial-Museums in Berlin. herausgegeben von der Direttion des Unseums. heft I. Die hadfilberfunde. Mit 8 Tafeln. Berlin. Fol. 41 S. Berlag von Dr. E. Mertens u. Cie.

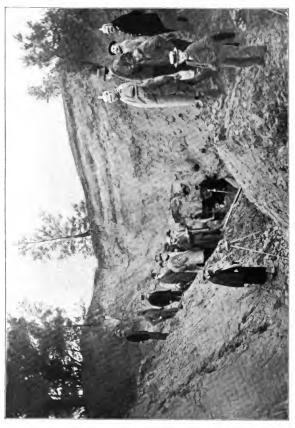
Das Märtische Provinzial-Museum der Stadtgemeinde Berlin von 1874 bis 1899. Wit einem Andang, betreffend das Königegrab von Seddin, Kreis Westpriegnip. Festschrift zum fünsundawanzialährigen Bestehen. 40 38 S. mit 21 Taseln.

Von den zwölf Bildern zu dem "Anhang, betreffend das Königsgrab von Seddin", werden hier zwei wiedergegeben. Das eine stellt das Grab und seine Lage bei der ersten Untersuchung durch Vertreter des Märkischen Nuseums am 20. September 1899 dar, das andere den hauptsächlichsten Inhalt dieses großartigsten und wissenschaftlich bedeutstamten vorgeschichstlichen Grabes unserer Proving. Die fünf tönernen Urnen, von denen eine sehr große die abgebildete Bronze-Urne einschloß, während die auderen unwittelbar den Leichenbrand enthielten, konnten hier nicht mitgenommen werden.

Die Besichtigung des Museums ist unentgettlich. Die öffentliche Besuchsseit von auf Sountag von 11 bis 11/2 und auf Nontag nud Douncerstag von 11 bis 21/2 Uhr beschräftt. Die Frequenz ist in den letzen drei Jahren zurückgegangen, mag nun die Ursache dieser Erscheinung in dem bis zur Kerstellung des Neubaus eingetretenen Provisorium, in der vielleicht weniger günstigen Lage des dem Museum nach dem Abbruch des Kölnischen Nathausse in der Jimmeritraße zur Versigung gestellten Hamse der endlich darin zu suchen sein, das während des Interimisitians die Aufstellung auf eine Answahl aus den einzelnen Abbeilungen hat beschräft werden nüffen. Die Jahl der Besuche betrug in dieser Versichtsveriode etwa 50 000 aegan 96 000 in der vorherachenden.

Wie schon in dem vorigen Bericht vorgreisend bemerkt wurde, muste das Museum infolge des von den städtischen Behörden beschlossen Ablinischen Rathauses die dort innegehabten Rämne aufgeben und die ihm in er Jinmerstraße 90/91 augewiesenen beziehen, obgleich nach wenigen Jahren die Übersiedlung in das neue Gebände zu erwarten war. Um die Art der Ansstellung der Museums-Sammlungen in den Rämmlichteiten des Köllnischen Rathauses wenigstens im Vidde seitzeln, wurde vor dem Umzug eine Reihe photographischer Aufnahnen gemacht, die zum größten Teil in der oben erwähnten Museums-Sestischrift vervielfältigt sind und von denen hier zwei Vister wiedergegeben werden.

Auf dem ersten ist die Art der Aufstellung im großen Saal ersennbar, im Bordergrunde sind links die älteren Modestüde, rechts die Erinnerungen an die Befreiungskriege, unter denen das Driginalplakat des Kommandanten von Berlin,



Freilegung des Eingangs zur Grabkammer des Königsgrabes von Seddin am 20. Sept. 1899.



Die Bronze-Urne und die Bronze-Beilagen aus dem Königsgrabe bei Seddin Kr. Ost-Priegnitz.



Ein Blick vom Direktionszimmer aus in den grössten Ausstellungs-Saal, 1898.

Die Naturgeschichtliche, insbesondere Geologische Abtheilung des Märk. Museums im Jahre 1898.

v. Zchnlenburg, vom 17. Oftober 1806: "Bett ift Unhe die erste Bürgerspflicht", in die Augen fällt.

Das zweite Bild zeigt einen Teil der naturgeschichtlichen Abteilung; man sieht deutlich die bilmvialen Tierreste, namentlich der verschiedenen Elephantenarten, des Nashorns, Urs und Riesenhirsches.

Der Umzug vollzog fich unter großen Schwierigfeiten, da die für ihn geftellte Grift recht furs bemeifen war. Ende August 1899 fonute man erft mit den Borbereitungen beginnen, am 6. September nahm der Umang felbit feinen Anfang, und am 15. Oftober war das Sans jum Abbruch vollständig geräumt. In Roften wurden dabei 5367 M. aufgewendet. 3m neuen Seint erhielt das Muleum bas erfte Stodwerf des Sanfes (mit Ausnahme eines fleinen Rimmers). das neun Ansitellungsräume und acht Zimmer für die Verwaltung und für Anfbewahrung bietet, je zwei Rimmer im zweiten und britten Stodwerf, zwei Laden im Erdgeschof und reichliche Reller, und Bobengelaffe. Dieje Raumlichfeiten und ihre Lage gestatteten nicht den gesamten Besit des Musemme gur Aufstellung gn bringen. Bir mußten uns, wie ichon angedentet wurde, auf eine Answahl beichräufen und uns begnügen, die hauptfächlichsten Objette gur Befichtianna bargnbieten, mabrend bie große Maffe in Rebenraumen, die bem Bublifum nicht zugänglich fein konnen, untergebracht wurde. Die Aufftellung wurde den Salen und Rimmern tunlichst angevant. Ihre größere Rabl ermoglichte es, die Sauptabteilungen und Gruppen der Cammlungen getrennt gur Anficht zu bringen und fo die Aberficht zu erleichtern. Diese Anordnung, die fich recht bewährt bat, foll gugleich für die fünftige endgültige Aufstellung im nenen Gebande das Borbild liefern. Die Arbeiten, die biefe neue Grnppierung und Anslage ber Objefte verursachten, nahmen nicht als ein Jahr in Anfpruch. Erft am 15. November 1900 fonnten die Gale ber fulturgeschichtlichen Abteilung, in benen die der hiftorifchen Beit angehörigen Wegenstände untergebracht find, dem Bublifum guganglich gemacht werden. 3m Marg 1901 wurde der große Saal, in bem die prabiftorifchen Altertumer gur Schau gebracht find, fur ben Befuch geöffnet. Die naturwiffenschaftlichen Objette tounten wegen Ranumangels nicht jo aufgestellt werden, daß ihre Besichtigung durch bas Bublifum möglich wäre.

Anzwischen schreitet das Gebäude, das fünftig der Sit des Museums werden soll, seiner Bossendung entgegen. Der Rohhan ist fast fertig. Der innere Ansbau soll die April 1904 beendet sein und dann die Überführung der Sammslung und ihre endailtige Ansstellung vor sich geden.

Tas Musenmöpersonal wurde in der Berichtsperiode um einen Handwerfer vermehrt, so daß es ummehr aus dem Anstos, einem wissenschaftlichen Afsistenten, einem Burean-Hissarbeiter, einem technischen Hissarbeiter, einem Handwerfer, einem Tiener und einer Reinigungsfran besteht.

#### Gedenktafeln.

Seit einer Reihe von Sahren läßt die Stadt Berlin an den Geburts- und Bohnhäusern verdienter und hervorragender Männer Gedenstafeln aubringen. Die Vorschläge hinsichtlich der zu berücksichtigenden Persönlichkeiten, die Festietllung der Saten, die Berhandlungen mit den Besitzern der betressenden Säuser, die Aufsicht über die Ansertigung und Andringung dieser Tasseln, all dies war auch in der Besichtsperiode Sache der Mussenwertvaltung. Zu den 23 in dem letzten Bericht ausgezählten sind solgende neue hinzugestonmen:

- 24. Fr. Wilh. Jojeph von Schelling am Saufe Unter ben Linden 71.
- 25. Gottfried Chadow am Saufe Schadowstrage 10/11.
- 26. Joh. Beinleben und Lamprecht Distelmeier am Sause Bost straße 11.
- 27. Feldmarichall Derfflinger am Saufe Rollnifcher Fifchmarft 1.
- 28. Theodor Fontane am Saufe Botsbamerftrage 134 c.
- 29. Bilibald Meris (B. Saring) am Saufe Rimmerftrage 95.
- 30. Graf von Carmer am Saufe Alexanderstrafe 70.
- 31. Friedrich von Raumer am Saufe Rochftrage 67.

#### VIII.

### Die Volksbibliotheken und Sesehallen.

Die Erwartungen, die der lette Bericht (T. 3 Z. 246--248) an die Entwicklung der Bolksbibliothefen knüpfte, haben sich in reichem Maße erfüllt, was wir zunächst durch folgende Jahlen belegen möchten:

Die Ausgaben für die Unterhaltung der Volksbibliothefen betrugen 1894/95 38 692 M., 1900-104 512 M.

Die Einnahme aus dem Verfauf von Bücherverzeichnissen und Antitungsformularen stieg von 2420 M. im Jahre 1894/95 auf 3771 M. im Jahre 1900.

Die Jahl ber in ben Bolksbibliotheken vorhandenen Bücher betrug am 1. April 1895 95 768, am 1. April 1891 121 787. Die Bücherzahl aber hat ich nicht nur vermehrt, sondern die angeschaffte Literatur ist and danf ben von den Gemeindebehörden bewilligten Mitteln reichhaltiger geworden und trägt immer mehr den ernsten Bedürfnissen des Lesterpublikums Rechnung.

Die	Bahl	der	aus	den	Bolfebibliothefen	entlicher	ten	Bande betrug
	1893	j .		. 46	2 748	1898 .		. 628 198
	1896	3.		. 54	3 580	1899 .		. 693 078

Sie hat fich alfo in den letten funf Jahren beinahe verdoppelt.

1897 . . . 600 853

Der Abenddienst, der in der vorigen Berichtsperiode versuchsweise in einer Bibliothef eingeführt wurde, war am 1. April 1901 bereits in niehr als einem Drittel der Bolfsbibliothefen mit bestem Exfolae durchaeführt.

1900 . .

Ferner sind saft alle älteren Volksbibliothefen von Grund aus nen mit Büchern ausgestattet und mit nenen Katalogen versehen worden; von 1895 bis 1900 wurden 28 nene Kataloge gedruck, sast alle in weit stärferen Anslagen, als früher möglich war, und mit bedentend vermehrter Seitenzahl; so ist sie im Kataloge der ersten Volksbibliothef von 91 Seiten im Jahre 1892 auf 311 Seiten im Jahre 1898 gestiegen.

Die Zahl der Bolksbibliotheken ist nun eine, die achtundzwauzigste, gestiegen, die am 30. November 1900 im Lehrerwohngebande, Rostoder Straße 32/83,

mit einem Bestande von 4500 Bänden eröffnet wurde. Sie ist, im Aubistumsjahr unfrer vier ältesten Boltsbibliothesen begründet, zur Erinnerung an das fünfzigjährige Bestehen von Boltsbibliothesen in Berlin und an den hochverdienten Etister unfrer populären Bibliothesen, Friedrich v. Raumer, ins Leben gerusen und erkreut sich von ihrer Eröffnung an sehbasten Beluckes.

Eine fehr wesentliche Befferung ift darin eingetreten, daß ein Teil der Bolfsbibliothefen - am 1. April 1901 waren es feche - fcone und vortrefflich eingerichtete Räume in neuen ftabtischen Schulgebanden (Lebrerwohnhaufern ober Juruhallen) erhalten hat, wodurch ber Unfeuthalt in ihnen behaalich und anheimelnd geworden ift. Dieje überans willfommene Neuerung hangt mit einer bereits im Jahre 1892 in der Bibliothetsfommiffion angeregten Ginrichtung gujammen, deren Berwirflichung als der größte Fortichritt feit Eröffnung unfrer Bibliothefen gelten bart. Bis gum Sahre 1896 beidranften fich unfre Bolfsbibliothefen barauf, Bucher nach Saufe zu verleiben; feitdem haben fie, zu einem Teil wenigftens, eine gludliche Ergangung in den Leschallen gefunden: am 19. Oftober 1896 murde bei der alteften, feit 1850 bestehenden Bolfsbibliothef, Mohrenftrafte 41, ein Lefeginnner eröffnet, das an benfelben Stunden wie bie Bolfsbibliothet, an den Bochentagen bon 6-9 Uhr abends und an den Conntagen von 10-12 Uhr vormittags, offen fteht und fich von Beginn an eines lebhaften Bejuchs zu erfreuen hat. Um 4. April 1898 wurde bei der 20. Bolfsbibliothef, Raveneitrage 4, die 2. Leichalle, am 10. Mai 1900 bei der 9. Bolfsbibliothet, Bilmoftrage 9/10, die 3., am 14. Mai bei der 24. Bolfs bibliothet, Gloganer Etrage 12/13, Die 4. Lefchalle eröffnet; es folgten: am 13. November 1900 die 5. Leichalte bei der 21. Bolfsbibliothef. Dunderitrage 65 66, und am 30. November 1900 die 6. Leschalle bei der 28. Bolfsbibliothet, Roftoder Etrage 32/33.

Sebe Leschalle hat eine Bibliothet von Nachschlagewerten, zwischen 500 und 800 Münden, und es liegen 80—900 Zeitschriften und 12 Verliner Zeitungen aus. Für jede Leschalle ist anch ein besonderes Verzeichnis ihrer Nücher und Zeitschriften ausgegeben worden. Die Erschrungen der lebten Sahre haben gelehrt, das die Lebelallen gerade in der Einrichtung und Ausstattung, die ihnen die Bibliothefsverwaltung gegeben hat, dem Bedürfnis unfrer Bewölferung ent sprechen. Sie sinden immer regeren Zuspruch. Ihre Bedfeschlung liegt anch darin, daß sie von neuem die Answerfamsteit auf unfre Bolfsbibliothefen geleuft und durch Bernichtung der Betriedszeit, 20 statt der früheren 6 Stunden wöchentlich, zu deren intensiver Vennkung beigetragen haben.

Die Leichallen wurden befucht:

 1896 von 12 879 Berjonen,
 1899 von 34 505 Berjonen,

 1897 z 19 230
 1900 z 60 700

 1898 z 38 840

Ihre mimittelbare Verwaltung ift städtischen Bureanbeamten im Nebenamt übertragen.

Im Jahre 1898 fiel uniern Bibliotheten und Leschallen aus dem Nachlaß des am 30. Imil 1898 versterbenen Staddberrobenen Professor Dr. F. K. Leo ein sich bedeutendes Vermächnis 311: Prosessor den hatte den größten Teil seines ausehnlichen Vermögens, etwa 11/2 Willionen Wart, der Stadt Verlin als Leo- fiiftung mit der Bestimmung vermacht, daß deren Einfünste aussichließlich auf die Ausbreitung und Ausgestaltung der Vollsbibliotheten in Berlin verwendet werden. In seinem am 24. Wärz 1894 errichteten Testamente empfiehlt er dringend "das Studium und die Rachahmung der englischen Musteranstalten auf diesem Kelde" und machte "zur ausdrücklichen Vedingung, daß bei jeder aus der Leostiftung unterstützten oder errichteten Vollsbibliothef in erster Reihe ein jedermaam täglich öffenitehender Lesejaal hergestellt werden muß, da gerade diese Einrichtung von großer erziehlicher Bedentung ist". Imzeit aber und wohl auf viele Jahre hinans ist die Leostiftung mit so hohen Kenten besaftet, daß wenigstens zumächt teine großen Virtungen von ihr zu erwarten sind.

Inm Schlnsse ist zu erwähnen, daß unfre vier ältesten Boltsbibliotheten im Unguft 1900 den Erinnerungstag ihrer vor fünfzig Jahren ersolgten Gründung haben begeben tönnen. Und diesem Anlas hat die Bibliothetskommission eine von Dr. Buchholts versafte Kestidurist veröffentlicht, für deren Trud die Gemeindebehörden im Etat die Mittel bewillsat hatten.

# Die Magistratsbibliothef und die Böritz-Lübeckstiftung.

Nach dem Berichte für die Jahre 1889 bis 1895 war in der Bibliothef damals ein Rotstand porhanden, infofern es nicht mehr möglich erschien, den Buwachs ordnungemäßig unterzubringen. In dankenswerter Beife ließ der Magiftrat zunächst Abhilfe dadurch ichaffen, daß im Jahre 1897 auf der Gallerie des Bibliotheffagles eine Reihe neuer Repositorien nach dem Muster der in der Bibliothef des Reichsgerichts in Leipzig verwendeten aufgestellt wurde. 3us beffen gefchah dies immerhin in der Boransfetung, daß es fich damit nur um eine vorläufige Anshilfe handele und tiefer eingreifende Magregeln boch bald erforderlich fein würden. Busbesondere lieft es fich auf die Dauer nicht burchführen, die Bermaltung der 27 Bolfebibliothefen und der damale ichon vorhandenen Lesehallen mit der Berwaltung der Magiftratsbibliothef in den beidgranften Raumen der letteren festanhalten, da die Berforgung der Boltobibliothefen Diefe Raume allein ichon mit einem Berfehr von 15-20 Taniend Banden jahrlich belaftete. Geitene der Stadtverordneten Berfammling mar bereits früher mit Rudficht auf das Bolfsbibliothefenwesen angeregt worden, neben der Magiftratsbibliothef eine besondere Bentralbibliothef gu grunden, aber bevor diefer Gedante fich verwirtlichen fonnte und ein Gebande gur Anf nahme einer folden Bibliothef fich ichaffen ließ, mingte boch gunachft dem Bedürfnis der Berwaltung für eine Reihe von Jahren Rechnung getragen werben. Der Magiftrat beschlog daber, um die Magiftratsbibliothef zu entlaften, im Jahre 1898, daß entbehrliche Bestände aus ihr anszusondern und diese gusammen mit der Bermaltung der Bolfsbibliothefen und Leschallen angerhalb des Rathaufes in einem dagn geeigneten ftadtischen Gebande vorläufig unterzubringen feien. Bugleich follte an der nämlichen Stelle die Goribiche Bibliothet, deren in der Mlofterfrage im Bebaude ber ftadtifchen Berfe belegene Raume ebenfalls ungulanglich geworden maren, ihren Blat finden. Man ging babei zugleich von dem Gedanken aus, daß diefer gefante Bestand den Grundstod gu einer bereinstigen Stadtbibliothef bilden fonne. 2118 geeignete Lofalitat wurde eine im

Markthallengebäude Zimmerstraße 91 belegene Flucht von Zimmern ausersehen, die früher einer Filiale der Spartasse als Amtslofal gedient hatten. In demielben Gedände war bereits auch das Märkische Museum interimistisch untergebracht. Die Stadtverordneten Versamlung erklärte sich mit den Borschlägen des Magistrats einverstanden und bewilligte am 16. Februar 1899 für die notwendige bauliche Einrichtung der Lofalität eine Summe von 20 000 M., von welcher auch die Kosten für das Mobiliar gedeckt werden sollten. Im ersten Viertel des Jahres 1900 sonnte der Umzug der Verwaltung der Volksbibliothefen und Lesehallen und der dortschie überzustung der Wächerleitände bewerksielligt werden, die Erganisation der Verwaltung der weinktelle wurde indessen

Die Magiftratsbibliothet hat durch diefe Magregel wieder an Plat gewonnen, der Übelftand allerdings, daß ihre Räume hänfig zu Teften und Berfammlungen in Anspruch genommen werden, ift geblieben.

An die Berwaltung in der Jimmerstraße hat die Magistratsbibliothes außer einer großen Angahl von Werfen auch Prachtwerten aus verschiedenen Literaturgebieten, die streng genommen nicht in ihren Nahmen gehörten, hauptsächlich folgende Gruppen abgegeben: die aus der Mosse-Tiftung berrührende Zamunsung zur neueren, besonders der deutschen Geschichte, die Friedlaendersche Zamunsung und endlich eine aufehnliche Kollektion von Zeitzugen und Zeitschriften. Unter diesen dorthin abgegebenen Beständen besinder sich allerdings noch manches, was in der Bibliothet des Magistrats und des städtischen Archivs nicht dauernd entbehrt werden kann und zuwächst nur ausgesondert wurde, weil die Trenunna ursprünglich zum Teil als eine interimistische geplant war.

In bezug auf die Friedlaendersche Sammlung, deren Juhalt bereits in dem letzten Verwaltungsbericht ausführlich behrochen wurde, ist hier unchzutragen, daß der damals in Bearbeitung begriffene Katalog im Jahre 1896 vollendet mid 1897 im Orne erschienen ist. Er umfast mit Vorwort und ausführlichem Register IV und 292 Seiten.

Der Bericht für 1889—1895 erwähnte ferner, daß zu dem im Jahre 1884 erschienenen Katalog der Magittratsbibliothef schon zehn Nachträge ausgegeben waren und daß es sich namentlich für die autliche Benuhung der Bibliothef als dringend notwendig herausstellte, den gauzen Katalog völlig neu zu drucken. Die umfangreichen Vorarbeiten hierzu wurden größtenteils in der Periode 1896—1900 ausgeführt und der Druck im Jahre 1900 genehmigt mit der Maßgabe, daß nur die Werte aufzunehnen seien, die im Rathause verblieben, nachdem die Aussonderung der für die Verwaltung in der Jinnurertraße bestimmten Teile vorgenommen war. Der Katalog ist erst im Jahre 1902 im Druck fertig gestellt und ausgegeben, es kann also auf seinen Incha im jesigen Vericht nicht näher eingegangen werden.

Größere Stiftungen und Scheufungen wie in der vorigen Berichtsperiode find der Bibliothet in der hier zu behandelnden nicht zugegangen, wohl aber eine Reise einzelner Aublifationen von Behörden und Privaten, befonders auch Festidriften, und Jubiläumswerfe Berliner Institute, Industrieller und Firmen. Alle diese Werke können sier im einzelnen nicht aufgeführt werden, sie bildeten aber willfommene Gaben für die Bibliothef und haben im Ratalog ihre Stelle gefunden.

Die Bibliothef hat, dem Bedürfnis der städtischen Berwaltung entsprechend, in diesem Zeitraume einzelne Literaturgebiete mehr als früher berücksichtigen müssen. In erster Linie gilt dies für das Gebiet der Sozialpolitist und zwar sowohl was Theorie und Geschichte als anch einzelne praktische Bestredungen, wie Wohlscherkeinrichtungen, Arbeiterschut, Arbeitsnachweis, ins besondere die Bohnungsfrage anbelangt. Es sam dabei in Vertracht, daß vorkommendenfalls feine andere Vibliothet in Berlin auf diesem Gebiete dem Bedürfnis der städtischen Verwaltung aushelsen könnte. Ebenso bildete die Gesenliche Gesinnbheitspisege einen Literaturzweig, dem besondere Aussmerbeit war.

Da ferner in der letten Zeit der Berichtsveriode die Einführung des Bürgerlichen Geselbunges bevorstand, so hatte die Bibliothef notwendig darauf Bedacht zu nehmen, sich mit der betressenden Literatur in dem Umsang, als sie damals sichon zur Verfügung stand, zu verforgen.

Endlich reichte für den befaunten Rechtsstreit der Stadt mit den Mirchengemeinden und den Kirchenbehörden die vorhandene firchenrechtliche Literatur nicht aus. Obwohl hier die Unterführung durch audere Bibliothefen namentlich die des Reichstags in Unspruch genommen werden konnte, so war doch eine wesentliche Verwollständigung des eignen Waterials bei dieser Gelegenheit geboten.

Den Fortschritt ber Bibliothef in den soeben bezeichneten Richtungen zeigt ein Bergleich bes alteren Kataloges ber Bibliothef mit bem 1902 erschienenen.

Die im städtischen Saushalt für die Bibliothef ausgesehte Summe wurde mit Rudficht auf die durch die städtische Verwaltung gestellten gesteigerten Auforderungen auf 8000 M. fährlich erhöht.

Die Magistratsbibliothek besaß zu Ende des Jahres 1899 etwa 44 000 Bände. Durch die Aussonderungen für die Bibliothek in der Zimmerstraße verringerte sich die Anzahl um etwa 11 000. Die erwähnte Erhöhung ihres Konds hat indessen ihren Bestand seitdem wieder beträchtlich verstürkt.

Die Jahl der ausgeliehenen Bücher betrug im Durchschmitt jährlich etwa 5000. Was die im Leseigaal der Bibliothef selbst benutten Bände betrifft, so ergibt sich imgefähr das gleiche Resultat. Zedoch ist dabei zu bemerken, daß bei amklichen und wissenschaftlichen Ermittelungen, wie dies auch nicht anders

möglich ift, ben einzelnen Benntern oft eine große Bahl von Bunden vorgelegt wird, Die fich ber Unfzeichnung für die Statiftif entziehen.

Die Görins Lübe kfiftung, der es, wie vorhin schon angedentet, in der Klosterstraße 68 seit Jahren an hinreichendem Nann jur Ansstellung ihrer stetig wachsender Büchermasse sehlte, wurde im Januar 1900 von dort nach dem nenen Bibliothessod in der Zimmerstraße übergeführt. Sier waren Einrichtungen getroffen worden, die es ermöglichten, daß sämtliche Bücher in übersichtlicher Dednung aufgestellt werden sonnten.

Richt io günstig erwies sich das neue Lokal für die Bergung der Kunstiannulung der Göris-Löbeck Stiftung, bestehend aus etwa 12 000 Aupserstichen, Anderungen, Schabtunstblättern, Holzschutten, Lishographien, Handschungen, nebit einer Anzahl von Ölbildern, Büsten 20. Obschon zwei neue Schränfe geliesert wurden, missen dem die Anwahl und auf about steiner Blätter und auf ordnungsmäßige Unterdringung warten. Dasselbe war mit dem steisen Zuwachs der Samulung der Huterdringung warten. Dasselbe war mit dem steisen Zuwachs der Samulung der Fall. Dieser Umstand und die Allsbewahrung in von einander gerrennten Rämmen hinderte die Schaffung eines übersichtlichen Ganzen und erschwerte vor allem die Beunsung der Samulungen. Der Stifter und Berwalter der Samulung ging indessen bei seinen Einrichtungs und Ordnungsarbeiten von dem Gedansen aus, das es sich nur nm ein Provisorium handle und das der gesamte Bestand au Rüchern und Knultgegenständen später Ausunden im Rendam des Kärfischen Provinzialnunsenns fände, wo doransssichtlich geecignete Känne zur systematischen Ansune zur systematischen Anstitung und Benutung der Samulung zur Verfägung stehen werden.

### Das 2Irchip der Stadt.

Per Übelstand, der bereits in früheren Berwaltungsberichten hervorgehoben wurde, daß das Archiv in Räumlichfeiten untergebracht ift, die seiner Bedeutung für die Interessen der städtischen Berwaltung weder an Beschaffenheit noch an Untfang entsprechen, fonnte auch in der hier behandelten Berichtsperiode noch nicht beseitigt werden.

Da aber in diefer Zeit das Archiv nicht in die Lage kam, größere Akkenbeitände aufnehmen zu müßlen, war es noch möglich, sich mit dem vorhandenen Anamm zu behelken. Indessen verfügen die skädtischen Negistraturen noch über ichr umfangreiches Waterial, das für die Geschichte, für die Entwicklung der Verwalkung und insbesondere sir die älteren Rechtsverhältnisse der Ztadt von großem Werte ist, und für dieses Waterial bildet das Archiv die geeignete Zammesstelle. Taher ist eine anschulichte Vermehrung der Vestände für die nächste Verichtsperiode ücher zu erwarten und zum Teil auch schon bei ihrem Reginne eingetreten.

An Nanfverträgen und anderen von den städtlichen Behörden während der Berichtsperiode abgeschlossenen Berträgen sind dem Archiv etwa 150 zugewiesen worden.

Bei dem für den Saushalt der Stadt sehr solgenichweren Prozeh der Stadtgemeinde gegen zwei hiesige Kirchengemeinden wegen der Kirchenbantalt in Berlin wurde das Archiv dom Jahre 1899 an in umsalfender Beeise im Antriburuch genommen. Dabei erwies sich namentlich der Unifand für das Juterlie der Stadt von großer Wichtigfeit, daß als Beweismaterial aus dem Archiv über 100 Jahrafinge überer Kämmereirechnungen vorgelegt werden sonnten.

Die außerantliche Benntung des Archivs zu genealogischen und historischen zwecken war, wie dies auch bei auderen Archiven der Aall üt, in steter zunahme begriffen und zwar wurde es sowohl für größere wissenlichaftliche Arbeiten in Anspruch genommen als auch zur Ermittelung einzelner Tatsachen aus der Stadtzgeschichte Berlins, die in der Tagespresse Verwendung finden sollten. Un der bisherigen Gewohnheit sesthaltend, sieht die Verwaltung meist von vorhergehender schriftlicher Anfrage ab, gibt mindlich Anskunft und legt, soweit es tunlich erscheint, die gewünschten Schriftstüde vor. In vielen Fällen gemügt anch dem Bedürsnis der Benuter die geschichtliche Literatur der Magistrats-Vibliothet. Eine Statistis über die Benutung des Archivs kann infolge dieses Verfahrens nicht aufgestellt werden.

Im Jahre 1899 veranstaltete die Königlich Scächsische Regierung eine Veriammilung deutscher Archivbeamten in Tresden, dei der ein Verschren, das Urfnnden, Karten und Trudschen vor allen zerstörenden Einslüssen der Lust schüben und sie dauernd lesdar und im ursprünglichen Justande erhalten sollte, vorgeführt wurde. Es hatte sich als ein disher unerreichtes Schuhmittel für dem Versall entgegengehende Archivalien erwiesen und bestand in der Innprägnierung der Schriftsüde mit dem sogenannten Jappen, einer Lösung untreferer Cellusse in geeigneten Lösungsmitteln, wie Aceton, Amylassoholund den Innplacetat.

Da durch den Herrn Minister des Innern auch an den hiesigen Magistrat die Einsadung ergangen war, einen Archivar zur Konserenz zu entsenden, so wurde der Stadtarchivar zu diesem Zwecke delegiert. Dieser hatte somit Gelegenheit, sich über den Gegenstand genügend zu informieren, indessen fonnte die in Tresden vorgeführte Behandlungsweise an Handscriften und sonligen geeigneten Material des hiesigen Archivs noch nicht angewendet und erprobt werden, da es dis jest an einem abgesonderten Namm für diesen Zweck seien

# Das Statistische 21mt der Stadt.

Die Organisation und die Aufgaben des Statistischen Amtes, wie sie durch die Geschäftsanweisung des Magistrats vom 12. Kovember 1890 festgesets wurden, sind im letzten Verwaltungsbericht III S. 260 ff. ansführlich dargestellt.

Den Mittelpunkt der Jahresveröffentlichungen bildete auch in dieser Periode das Etatistische Jahrbuch, bei dessen Verstellung das Annt wiederum in dansteuswertester Beise von städischen und staatlichen Behörden, Vereinen und Privatpersonen durch Überlassung von Material unterstügt wurde. Sowohl nach der
elementaren wie nach der wissenschaftlichen Seite hin hat es eine stetige Erweiterung erfahren, so daß sein Umsang von 490 Seiten im Jahre 1895 auf
750 Seiten im setzen Jahrgang gewachsen ist. Den erheblichsten Anteil an
dieser Zunahme hatte naturgenäß sener Teil der Statistis, der im Verliner
Anteil un meiniten ansgebildet ist nud worin es nach dem Urteil der Sachstuner
seit einem Viertelsafrhundert an der Spige aller statistischen Ännter steht: die
Bevölkerungsstatissis.

Anger den Sanptergebnissen der Volkszählung vom 1. Dezember 1900 enthält der lette Band als nenen Stoff im Vergleich mit dem 1895 erschienenen Jahrgange die Eckedauertasel für die Jahre 1895/96, die Sterblichkeit der Baigentsinder (beides berechnet nach der Wethode des Herausgeders von Dr. Aahts), die Bevölkerungsentwickelung von 1709 dis 1900, die Statistis der kombinierten Todesnrsachen, serner die Statistis der leerstechenden Wospungen und aus dem Resort anderer Vehörden die Konknesstatistis.

Bon den drei in diesen Zeitraum fallenden Boltszählungen sollte die als Bernfszählung bezeichnete Ansuadung von 14. Juni 1895 vornehmlich der Exforschung der beruflichen Berhältnisse der Bewölferung dienen. Die auf den Bernf sich beziehenden Gegenstände dieser Jählung, die durch Handsaltungsisten ausgesührt wurde, waren Laupt- und Rebenderuf, Stellung in demselben, sodann bei selbständigen Gewerdtreißenden, auch Handsindustriellen und Heinarbeitern, ob das Geschäft im Uniberziehen, ob es in eigener Bohnung für

fremde Rechnung betrieben wird, ob mit Gehiffen, Mitinhabern oder miterwerbenden Familienangehörigen, ferner zur Ermittelung des Umfangs der Arbeitlöfigfeit, bei allen Arbeitnehmern, ob gegenwärtig in Arbeit, wenn nicht, seit wie viel Zagen anser Arbeit nut ob außer Arbeit wegen Krantseit.

An dieser Aufnahme war das Statistische Ant nur insoweit beteiligt, als es die Erhebung und die Aevision übernahm, dagegen nuchte von einer selbständigen wissenschen Auswerbeitung zweier Bolfezählungen erfordert hötter, da diese die gleichzeitige Bearbeitung zweier Bolfezählungen erfordert hötter, jedoch wurden die auf die Arbeitlosigseit bezüglichen Nachrichten zum Gegentlande eingehender Untersuchung gemacht. Um ein möglichst zwerlässiges Rejultat zu gewäumen, wurden seitens des Statissischen Auchrichten unt die erhaltenen Angaden durch eine sorgfältige Revision geprüft, sondern auch die Data über den Beginn der Arbeitlosigseit mit Unterstühung des Polizeiprässinund wurd solche über den Tag der Beendigung verwollständigt. Die Ergebnisse sind mit aussführlichen Erlänterungen in den Jahrbüchern Bd. XXI und XXII verösssentlicht.

Die am 2. Tezember besselben Jahres vorgenommene Bolkszählung erfolgte in der gewohnten Beise durch 20.585 im Chrenaunte tätige Jählungsrevisoren unter Leitung von 3267 Diftriftskommissiaren und 96 Nevierdeputierten.

Die von der Stadt Berlin den staatlichen Fragen mit Genehmigung des Ministers beigefügten Zuschsfragen betrafen die Juzugszeit der hier Bohnbaften bezw. die Tauer der Anwesenheit der vorübergehend Anwesenden, den Gedurtsort und dei Cheleuten das Jahr der Cheschsfliesung, ferner bei Gewerdtreibenden, ob als Hausindustrieller oder Heinarbeiter in eigener Bohnung oder Betriebsstätte tätig, dann bei Arbeitlosen die Ursache der Arbeitlosigkeit und endlich wiederum in einer gegeniber der Borzählung etwas erweiterten Fragestellung die gegenwärtige Ernährungsweise der unter ein Jahr alten Kinder und den Bechssel der Ernährung.

Bei der Revision des Zählmaterials waren trot größter Einschräufung 152 595 Lokalrecherchen erforderlich gegen nur 72 000 im Jahre 1890. Die gesamten Kosten betrugen 185 552 M, von denen 19 069 M durch den Staat erstattet wurden.

Die Beröffentlichung der Resultate erfolgte zunächst bald nach der Ansnahme auszugsweise in den Jahrbüchern, sodannt vollständig in zwei Abteilungen, von welchen die erste die Bevölkerungsstatistik, die zweite die Statistik der Grundstücke, Bohnungen und Hausskalkungen umfaste.

Bährend bei den disherigen Bolkszählungen von dem ungefähr 21/2 Millionen Betwohner einschließenden Bewölkerungskompler, dessen Zeitatt wie Stadt Berlin darftellt, diese lehtere allein über die staatlichen Fragen hinausgegangen war und so erft mit his einer methodischen Durcharbeitung des Stosses eine tiefere Erkenntnis der wirklichen Bewölkerungsverhältnisse hatte gewinnen können, hatten

die im engsten Zusammenhange mit ihr stehenden Bororte sich mit den vom Staate gesorderten Fragen begnügt. Diese Lüde auszufüllen war der Vorstand des Statistischen Amtes längst benüht, aber erst bei der Säkularzählung von 1900 gelang es, sie zu einem gemeinsamen Borgehen zu bestimmen und zwar in der Beise, daß einerseits Berlin mit 18 Nachbargemeinden bereinbarte wenigstens einen Teil der Berliner Zusahfragen auf die Individualzählsarte zu sehen, sowie eine besondere Kohnungskarte den staatlichen Formularen beizulegen, und daß andererseits Charlottendurg, dessen, sessen statistische Annt nedenantlich von dem Diesetzial-Assistenten des Berliner Amtes geseitet wird, das gleiche Absommen mit 4 anderen Gemeinden tras. Somit war eine einheitliche Vewölkerungsmud Kohnstatistis für Berlin und seine Vororte mit wenigen Ausnahmen gesichert. Die Grundstücks und Kohnungskarten bearbeiteten die Statistischen Amter von Verlin und Charlottendurg, die Auszählung der Individualzählsarten der Vororte wurde gegen Entschädigung vom Königlich Preußischen Sataistischen Unteran übernommen.

Die Organisation der Aufnahme der Stadt Berlin ersuft 1900 eine wesentliche Umgestaltung. Im Gegensage zu den früheren Zählungen, bei welchen die Leitung, die Verteilung und Sammlung des Waterials und die erste Revision desselben den sir die Volizeireviere ernannten Revierdeputierten zusiel, vurde diesmal die Leitung auf die Stadtbezirfe übertragen. Der Bezirfsvorsteher, dem ein remunerierter Beamter beigegeben war, wählte die Districtistommissare, welche die Jählunderialien unmittelbar vom Statistischen Auch erheiten, an die Jähler verteilten und schließlich an das Polizeituraan abtieferten. Gleichzeitig war die Jahl der Districte erheblich eingeschräntt, so daß im ganzen nur 1798 Districtssommissare gegen 2867 im Jahre 1895 tätig waren.

Die Jahl der Recherchen nahm im Bergleiche mit der Vorzählung nur wenig zu, sie betrug 162 000, von welchen 119 000 durch Postfarte, die übrigen durch persöuliche Befragung erledigt wurden.

Die Jusabstragen bezogen sich auf dieselben Gegenstände wie 1895, doch mußte auf die Ermittelung der Arbeitlosigkeit, welche als Ergänzung zu den Fragen nach dem Beruf von besonderer Bedeutung gewesen wäre, verzichtet werden, weil diese Frage vom Minister beaustandet wurde.

Das Statistische Amt beschräufte sich bei der vorletzen Volkszählung nicht auf die bisher bewirften Auszählungen, sondern suchte auch solche Zweige der Statistist in den Areis egafter Forschung zu ziehen, die früher nur in mehr oder minder oderflächlicher Weise behandelt worden waren. Diese Absücht kommte aber nur dadurch verwirklicht werden, daß andere Verwaltungen das bei ihnen vorhandene Waterial dem Berliner Amte zur Verfügung stellten.

So erhielt es von der städtischen Armendirektion die Liste aller in ihrem Reffort im Laufe des Dezember 1895 nuterstützten Personen; aus diesen wurde jowohl auf die Individualzähltarte wie auf die Wohnungsfarte übertragen, ob und in welcher Weise der Vetressende der Armeenpstege auheingefallen war. Dierdurch wurde est möglich, tiefer in die persönlichen Verhältnisse wenigtens eines Zeiles der Verarmten einzudringen, jo in bezug auf Aller, Geschlecht, Familienstand, Geburtsort, Augugszeit, Verus, wie auf die Vohnungswerhältnisse, näutlich Jahl der Vohnräume, Stockwerfage, Vorders und Hinterlage der Bohnungen.

Ebenso hat das Königliche Polizeipräsidinun die Schaffung einer missenschaftlichen Kriminalstatistist dadurch gefördert, daß es sin jede in einem Volizeirediere besindliche bereits mit Gefängnis bestrafte Verson sesssienten siehen bestehen mit Gefängnis oder Juchthaus bestraft war unter Angabe des legten Erteuntnijses und der Daner der legten Freiheitsstrafe. Durch Vergleichung mit den in den Jahren 1895 und 1896 neu bestraften Versonen gelang es, die Straffälligkeit der Versiner Bevölserung zum ersten Wase eingehend zu unterluchen und sowohl die Frage: der wiedelte Mensch wird wegen Vergehen und Verbrechen bestraft, als auch die wichtige Frage der Rüsfälligkeit im wesentlichen kertraftel.

Tie Fortschreibung der Vewölkerung, welche von dem durch die Jählung ermittelten Vevölkerungsitande ausgeht, wurde seit der Jählung vom 2. Tezember 1895 wiederum in der Beise ausgesihrt, daß die Gedurten und Textehefälle, sowie die gemeldeten In und Abzüge hinzu- bezw. abgerechnet wurden und dann noch nuter Verücksigung der Ende Oktober stattfindenden Texteneranspahmen ein Inschalag vom 19 Prozent zu den Vbzügen des männtlichen und 13% Prozent zu denen des weiblichen Geschlechts gemacht wurde. Diese Art der Verechnung hat für die lette Periode ein annähernd richtiges Ergebnis geliesert, so daß 1900 die durch die Fortschreibung gewonnene Vewölkerungszahl nur um 3337 Einwohner oder nur ein Fünftel Prozent hinter dem Volkszählungserschultat zurücklisch, während die Disserval 1895 vernnutlich wegen der größeren Unvolkständigkeit der die Vewegung nach den Vororten betressend Weldungen 85 590 betrum.

Die regelmäßigen Beröffentlichungen über die Bewegung der Bevölferung ind wie früher für die Koche, den Monat und das Jahr herausgegeben und im wesentlichen unverändert geblieben. In den Monatsübersichten sind bei den In und Abzügen die aus und nach den Bororten zu- bezw. fortziehenden Perfonen unterschieden; die Jahreszusammensellungen wurden durch eine Statistik der Ausgebote nach Ausgebote nud Bohnort erweitert.

Alle Beilage ju ben regelmäßigen Beröffentlichungen erschien eine Statistie ber Chescheidungen von 1895/96, die deumächt fortgefett werden soll. Die in den Jahrbüchern erschienenen Untersuchungen über die Chescheidungsverhältnisse vom Seransgeber in einer größeren Arbeit nuter dem Titet: Statistift der Chescheidungen in der Stadt Berlin in den Jahren 1885

his 1894 zusamuengesaft und ergänzt. Sie beleuchtet in den einzelnen Abschnitten des Textes (Konfession, gewerbliche Wliederung, Ehedauer, Alter der Schegatten, Kinderzahl, Scheidungsgründe) nicht nur die Berliner Berhältnisse, sondern zieht auch die Ergebnisse der entsprechenden Ersebnungen anderer Staaten zum Bergleich heran. Eine graphische Tartellung zeigt die zwischen den einzelnen Staaten (Provinzen, Städten) bestehend Verschiedenheit und enthält zugleich die wissenschauser und Scheidungsgrund.

Auch die Übersichten über die von den Armenärzten behandelten Kranken der Armenkraufenpflege wurden fortgesetzt, dagegen muste die Bublisation der Erkraukungsfälle auf den Rieselgütern in einer besonderen Beilage worläufig eingestellt werden, weil sich sei der Bearbeitung die Unvollständigkeit des Waterials ergab, jedoch wird voranssichtlich bald das Aunt die Weldefarten über säuntliche Erkrankungsfälle erhalten. Soweit die Daten von den Gutsverwaltungen an die Ranalisationsverwaltung eingesandt sind, sind diese in Abschauft IV des Jahrbuchs mitgeteilt.

Eine erhebliche Erweiterung erfuhr die Gewerksfraufenstatistif. Die von dem Statistischen Ante alijährlich veröffentlichten Tabellen, die sich dis zum Jahre 1895 nur auf die der Anssicht der Gewerbedepntation unterstellten Kassen, also auf die Orts. Betriebs-, Jumungkassen und die Gemeindeftantenwersicherung bezogen, sind mit dem Jahre 1895 auch auf die anderen den Anssichtenungen des betreffenden Gesetze entsprechenden kassen, die staatlichen Betriebsfrankentassen, die eingeschriebenen und die freien Kassen, 1897 auch auf die den Ansochentungen des Krankenwersicherungesgesetze nicht entsprechenden eingeschriebenen und 1898 auf die sogenannten freien Kassen, die auf Ernud landesgesetzlicher Verschriften errichtet sind, ausgedehnt worden.

Die gesehliche Bestimmung, das die Betriedsnuternehmer der zuständigen Berufsgenossenschaft jührlich zum Zwed der Beitragsderechnung Listen einzureichen verpflichtet sind, in welchen der Jahresverdieust des Arbeiters, die Zahl der Arbeitetage, vielfach auch die Zahl der Arbeitsstunden, das Alter und die Etellung im Beruf angegeben sind, dat Aute auch in der Verichtsperiode die Wöglichseit, seine lohnstatistischen Ermittelungen fortzusehen. Da aber die dem Annte mitgeteilten Löhne ansichließlich Berufsgenossenschaften betrasen, welche nur Größbetriede umsassen, jo wurde im September 1997 in Gemeinschaft mit der Gemerbedeputation eine allgemeine Lohnerhebung in Form einer Enganet veransstaltet. Zie unterschied sich von den früheren vor allem dadurch, daß die Fragedogen nicht an einzelne Betriebe, sondern nur an Vereine, Kassen und Innungen verlandt wurden.

Bei der Sammlung und Sichtung des Materials wurden in folden Fällen, in denen die Ausfüllung des Fragebogens feine genügende Aufflärung über die

Lohnverhaltniffe gab, Cachverftandige mundlich über bie zweifelhaften oder unvollftändigen Angaben vernommen.

Kährend die in den Jahren 1879, 1880 und 1881 angestellten Versuche zur Velchaffung von Haufen 1879, 1880 und 1881 angestellten Versuche geringen Exfolg hatten, ergaben die durch Fragebogen eingezogenen Rachrichten über Ansgaden und Einnahmen des Jahres 1900 ein erheblich reicheres Waterial. Jun ganzen gingen von Vereinen und Verbänden, welche die Fragebogen übernommen und an vertranensvöhrbige Personen verteilt hatten, 142 Haushaltungsrechnungen ein, die vom Statistischen Amte bearbeitet und veröffentlicht wurden.

Die Ermittelungen über die Preise der wichtigsten Nahrungsmittel wurden auch in diesem Zeitraum fortgesetz, doch erlitten sie eine für Wissenschaft wie Praxis gleich schädliche Störung, als sich am Ansange des Jahres 1897 die Brodustendörse, welche die dass bahin die Preise des Brodustreides und Mehles notiert hatte, ausschied. Um für den Aussall einigerungen Eriag zu schaffen, namentlich um wenigstens innerhalb des Jahres die Preisedewegung versolgen zu können, versuchte das Statistische Aunt auf privatem Wege Preisenotizen zu erlaugen, nud es wurde hierbei bereitwissigt von zwei größeren Verlimer Unternehnungen unterkützt, die ihm auf Grund ihrer Bücher die Zagespreise sür Noggen, Weizen und Mehl mitteilten. Erst seit Ansang 1900 konnten wieder die offiziellen Vörsenpreise benutt werden.

Die Ansgahlung ber Daten über die wegen Bettelei und Obbachlosigfeit bestraften Versonen, welche mit Genehnigung ber Inflisbehörde durch einen Beamten des Statistischen Annes im Gerichtsburcau erfolgt, sind seit 1897 durch die Abtierung auch sonftiger Übertretungen ergangt worben,

Ferner wurden die persönlichen Verhältnisse der Korrigen den im städtischen Arbeitschanse genaner untersucht, so namentlich hinsichtlich des Alters, des Judigsjahres und der Daner der Norrestionshaft.

Venn auch schon seit 1875 regelmäßig bei den Bolfszählungen die Jahl der leerstehenden Vohrungen seigkestellt wurde, so reichten dei den nachken Bechsel, dem diese Verhältnisse muertiegen, die erst alle füns Jahre wiederscheinen Ermittelungen zur Benteilung des Vohnungsmarttes nicht aus. Nach jahrelangen Venühungen ist es dem Amte gelungen, die jährliche Viederholung der Aufnahme leerstehender Vohnungen (von 1897 an) durchzuseten. Die im Jannar stattsindenden Erbebungen erstrecken sich auf Jimmerzahl, Wietwert, Taner des Leerstehens, Stockwerslage von Vohnungen ohne Gewerberämme und solchen mit Gewerberämmen und von Geschäftssofalen ohne Vohnungen.

Endlich find als besondere Beilagen jum Gemeindeblatt die Ergebniffe der Biehgählung vom 1. Dezember 1897 und der Bieh- und Obie-

baumgahlung vom 1. Tegember 1900, die das Amt wie in früheren Jahren nuter Mitwirfung der Steuererheber ausfführte, veröffentlicht.

Außer den genannten Arbeiten, die im Statistischen Jahrbuche oder in besonderen Publikationen erschieune, lag dem Statistischen Unte vielsach noch die Aussschlegen Besonderer Aufträge ob, die ihm vom Magistrat oder von städtischen Behörden zugewiesen wurden und entweder überhandt nicht oder nur in Anszügen zur Berössentlichung gelangten. Zu diesen Austrägen gehörten n. a. Gutachten über die Einwirfung der Getreibezölle auf die Preise, über die Wohnungsfrage, die Kindersterblichkeit in der Kaisenplege, Arbeitlosigkeit, Abarenzung der Armenbezirke.

Da eine reichhaltige Bibliothel zu ben mentbehrlichsten Hilfsmitteln eines den Zweden der Vijfenichaft und der Verwaltung dienenden Inftituts gehört, so richtete die Leitung des Amtes ihre besondere Aufmersfamsteit auf die Vermehrung der Vicherfamsteit auf die Vermehrung der Vicherfamsteit auf die Vermehrung der Vicherfamsteit auf die Vermehrung der Vicherfamsteile, der sich über die ganze Welt erstreckt, nud durch Neuanschaffungen den Verstand von 10 200 Bänden im Jahre 1895 auf 16 300 Bände Ende März 1901 zu erhöhen. Der neue Katalog, der im besonderen den Vedürstuissen einer statistischen Vibliothef angepaßt vourde, fam 1901 zum Abschlig. Er umsfaßt umgefähr 700 Seiten, von denen 120 Seiten auf das ansführlich Register entfallen.

An den Konferenzen der Borstände der Statistischen Ümter deutscher Städte nahmen im Auftrage des Wagistrats der Trector oder sein Stellvertreter teil. Sie sanden statt Mai 1895 in Frankfurt a. M., April 1896 in Wagdeburg, Mai 1897 in Chemnik, Juni 1899 in Königsderg, Juni 1900 in Strassburg. Das wissenschaftliche Organ diese freien Verbaudes der Städtestatistier, das statistische Jahrbuch deutscher Städte, wurde weiter ausgestaltet. Seit 1895 samen nen hinz die Abschnitte: Binnenschissen, Arbeitsnachweis und Notstandsarbeiten, Strifes und Aussperrungen, Chemische Untersuchungsämter. Das Statistische Annt der Stadt Berlin lieserte wiedernun den Bevösserungsabschnitt.

In den Situngen der beiden großen internationalen Fachvereinigungen, des Kongresses für Hygiene und Demographie, dei dessen Wegefindung der Direktor seinerzeit mitwirkte und zu desse Permanenzkommission er gehört, und des Juternationalen statistischen Instituts war Berlin wöhrend diese Zeitranns nicht vertreten, doch überreichte der Direktor dem ersteren 1898 und 1900 seine Untersuchungen über die "Ariminalität der Berliner Bevölkerung" und iber "die Unterscheidung der ersten und späteren Ehen bei ihrer Lösung", dem letzteren 1897 die Schrift "Statistis der Ehescheidungen in der Stadt Berlin in den Inkopen 1885 bis 1894".

Für die Berliner Gewerbeausstellung von 1896 murben eine Angabl topographischer Tarftellungen sowie Tiagramme über Tauer und Fruchtbarteit

der Chen, Kinderernährung, Chescheidungen, Absterbeordnungen nach Arankheiten angesertigt.

Jur Pariser Beltausstellung im Jahre 1900 sandte das Unit vier Stadtplane, die die Geburtenhäufigkeit, die Sterblichkeit, die Rohlsabenheit und die gewerbliche Tätigkeit der Stadtbezirke veranichaulichen sollten, serner Absterberdnungen der Berliner Bevölkerung nach Todesursachen und Taseln der Kriminalität und der Arbeitslosigkeit.

Für biefe Arbeiten wurde bem Statiftifchen Amte ber grand prix guerfaunt.

In der Berichtsperiode war es dem Amte vergönnt, an zwei bedentsamen Gedentseiern teilzunehmen. Um 20. Oktober 1895 beging der Tirektor Geheimer Regierungsrat Professor Dr. Bödth das Jubilämm seiner fünfzigsjährigen Tienstzeit und am 22. Oktober 1899 seierte das langjährige Witglied der Teputation für Statistis Zanitätsrat Dr. S. Neumann seinen achtzigsten Geherkstag. Beiden Jubilaren überreichte die Teputation fünstlerisch ausgestattete Adressen.

Aufgerdem wurde herrn Geh. Rat Böch von den ihm unterftellten Beamten eine von dem Archivar des Statistischen Annes, herrn Splettstößer, ausgeführte Adresse überreicht mit einer Aquarelbarstellung des Rathauses und derseinigen städtischen Gebäude, in denen das Annt seinen Sitz gehabt. Die Berdienste des herrn Sanitätsrats Dr. S. Reumann um die Begründung und Entwicklung der Berliner Statissit wurden vom herausgeber des Jahrbuchs in der Vorrede zum Jahrgang 1897 eingehend gewürdigt.

#### XII.

# Das Stadtgebiet und die Verbesserung feiner Straßenzüge.

Das Stadtgebiet hat in ber Berichtsperiode weber in bezug auf feinen Flächeninhalt noch in bezug auf die Gestaltung ber Beichbildgrenze eine Abanderung erfahren. Die weit ausschauenden Berhandlungen über die Gingemeindung der angrenzenden Bororte, die wir in unferem Bericht über die Gemeindeverwaltung in den Jahren 1889 bis 1895") ausführlich beiprochen haben. find trop des ungewöhnlich großen Anfwandes von Zeit und Arbeit gewiffermaßen im Cande verlaufen. Auf das in jenem Bericht in feinem Bortlant wiedergegebene, an ben Serrn Oberpräfidenten gerichtete Schreiben bes Magiftrats vom 30. Januar 1896, worm diefer bei feinem Eingemeindungsporichlage vom 29. 3mi 1893 im wesentlichen beharren zu muffen glaubt, ift eine Antwort nicht eingegangen. Bufolge diefes Stillftandes der Berhandlungen faben fich die Bororte genötigt, ihre Angelegenheiten ohne Rudficht auf eine etwaige Eingemeindung gu ordnen. Rirborf und Schoneberg erlangten ichlieftlich bie ichon feit einer Reibe von Jahren begehrten Stadtrechte, und nur beiläufig, gelegentlich einer Rommiffions-Beratung bes Gesegentwurfes betreffend die Inftigreorganisation von Berlin erfuhr man durch den Geren Juftigminifter, daß der Blan einer Eingemeindung der Bororte nach Berlin endgültig aufgegeben fei.

Unabhängig von der auf die Schaffung eines Groß Berlin gerichteten Bewegung liefen nebenher Berhandlungen, deren Zweck dahin ging, an Stellen, an denen die bestehende Weishbildsgrenze zu Unzuträglichseiten zwischen den benachbarten Gemeinden geführt hatte ober in Justunft zu führen drohte, eine Grenzberichtigung eintreten zu lassen, wobei es selbstwerftändlich nicht als ausgeschlossen galt, Flächen von nicht allzu erheblichem Inhalt, wenn es für die zwechnäßige Gestaltung des Weichblides erwünscht war, in das Gemeindegebiet aufzunehmen.

<sup>\*)</sup> Giebe Jeil I Beite 85-43.

Ein berartiges der Berbefferung besonders bedürftiges Grenggebiet befindet fich im Nordweften der Stadt bort, wo an der Seeftrage, dem Berlin-Spandauer Schiffahrtstanal und bem bon ber Berlin Samburger, ber Berlin Lehrter und der Ringbahn eingenommenen Belande die Gemarfungen der Stadte Berlin und Charlottenburg mit ber des Gutsbezirfs Tegel in mehrfach gebrochener Linie ineinandergreifen. War hierdurch die Veranlaffung zu Verwickelungen und weitläufigen Auseinandersebungen zwijchen den Nachbargemeinden ichon feit der Entstehung diefer Grenglinie durch die Eingemeindung von 1860/61 gegeben, fo gestalteten sich die Berhältnisse noch weit ungunftiger, nachdem im Jahre 1876 ber Berbindungsfangl gwijchen ber Spree und bem Berlin Spandager Schifffahrtsfangl vollendet war. Durch ihn wurde die zum Gutsbezirfe "Tegeler Forst" gehörige Landfläche, auf der das Johannis- und das Magdalenenstift sowie die Anftalt Bethesda fich angefiedelt hatten, von dem Stammgebiete völlig abgeschnitten. Edon wenige Jahre nach der Berftellung des Berbindungsfanales wurden daber vom Autsvorstande des Gutsbezirkes Anstrengungen gemacht, das von ben genannten Bohlfahrtsauftalten befette Belande aus dem Gemeindeverbande auszuscheiden und an Berlin angugliedern. Diefe Beftrebungen fanden bei ber Königlichen Regierung zu Botsbam nicht nur wohlwollende Unterftübung, fondern es wurden auch noch weitere Berfuche gemacht, Die Geeftrafe mit dem westlich davon belegenen Teil ber Jungfernheide und den gangen von dem Berbindungsfanale, ber Spree und ber Berlin Charlottenburger Beichbildegrenge umichloffenen Abidnitt ber Charlottenburger Gemarfung mit ber Berliner Scheiterten biefe Unternehmungen an bem Biberftande bes 311 vereinigen. Berliner Magiftrates, fo blieben bes letteren Bemühnigen ohne Erfolg, als er zugnniten ber Entwäfferungsanlagen bes Rabialinftems IX die Gingemeindung des jum Gutsbegirfe "Tegeler Forft" gehörigen Teiles ber Geeitrage und des füdweitlich bavor belegenen, in das Berliner Beichbild einspringenden Gelandes herbeiguführen suchte, ba die Rouigliche Regierung ihre Buftimming von der gleichzeitigen Ginverleibung der Strafanftalt Blobenfee abhängig machte, und hierauf einzugehen lag nicht in der Absicht der ftädtischen Berwaltung.

Durch die erwähnte Bewegung angunsten einer Einverleidung sämtlicher an Berlin angrenzender Bororte mußte selbstverständlich in den Berhandlungen iber die Eingemeindung eines verhältnismäßig nicht großen Flächenabschaftnittes einer einzelnen Genarfung ein Stillstand eintreten. Ginen gedeithlicheren Fortgang nahmen diese erst, als die Staatsregierung auf eine Einverleidung der Strafaustalt Plögensee verzichtet hatte und durch die Errichtung der der landwirtschaftlichen Hochschule angegliederten Versuchs, und Lehrbrauerei auf dem öftlich von der Sertraße belegenen nicht berlinischen bei den Staatsbehörden ein lebhasteres Juteresse für Gingemeindung diese Gebietes nach Berlin

wachgerufen war; anderjeits wunschte aber auch die Stadt jene Terrainflachen fowohl, als auch die nicht berlinische Strede der Geeftrage gn über nehmen, weil die Regulierung der Seeftrage im Intereffe des Berfehrs und gur Beseitigung einer laugit empfundenen Lude im Strafenbahnnet immer bring. licher wurde und weil infolge der Grundung eines neuen großartigen Kraufenhaufes auf dem Terrain zwifchen Seeftrafe, Nordufer, Triftstrafe und Strafe 88 - jest Amenmer Strafe - auch die Regulierung Diefer letteren, die für ein nicht unerhebliches Entwässerungsgebiet im Berliner Weichbilde als Borflutftrage gu bienen bat, ihren Aufchluft aber an die Geeftrage und ben dafelbit' befindlichen Stammfanal auf dem erwähnten nicht berlinischen Terrain findet, von Jahr ju Jahr nachdrudlicher gefordert wurde. Als weiteres Moment trat hingu, daß in der Bwifchengeit für die Ginverleibung auch desjenigen Teiles vom Untebegirf "Tegeler Forft", ber einerseits vom Berlin-Spandaner Schiffahrtsund bom Berbindungstanal, anderfeits bon dem zu Berlin gehörigen eifenbabnfisfaliiden Gelande begrenzt wird, gewichtige Grunde fich geltend gemacht haben. Bie an anderer Stelle Diefes Berichtes bargetan merben mirb, beabfichtigt die städtische Berkehrsdeputation für den Fall der Berstellung des Berlin . Stettiner Schiffahrtsfangles in Berbindung mit Diefer Bafferftrage eine größere Safenaulage im Nordweften der Stadt auszuführen, und fie hat zu diefem Bwede ihr Angenmerk auf das im Gigentum des Johannesttiftes befindliche, gegenwärtig noch dem Gutsbezirfe "Tegeler Forit" angehörige Gelande gerichtet. Bu einem Ergebniffe haben die Berhandlungen über die vorerwähnten Grenzberichiebungen bis jest nicht geführt; es fteht aber zu erwarten, baft fie in nicht allguferner Grift, nachdem ber Berr Dberbrafibent in ifmafter Beit in die Angelegenheit perfonlich eingegriffen bat, eine befriedigende Erledigung finden werden.

In ähnlicher Beise wie hinsichtlich des Nordwestens hat die Gemeindeverwaltung in ausgedehnten Verhandlungen zu einer Abänderung der Beichbildgrenze im Süden der Stadt Stellung nehmen müssen. Die in ihrem
Sauptbestandteile von militärischen Schieße und Nongspläten eingenommene
Halendeibe wird auf ihrer Nordgrenze durch die zu Berlin gehörige Straße
gleichen Namens von der Berliner Gemarkung getreunt und zwar so, daß die
Vordante des sildlichen Bürgerkeiges der Straße ziemtlich genan mit der Beichbiblimie zusammenfällt. Die Halendeide selbst befand sich seit Jahrhunderten im
Gigentum der prenßischen Krone bezw. deren Rechtsnachfolgere, des prenßischen
Fissens, und ist erst im Jahre 1878, mit Aussichluß des daselbst belegenen Inruplages und eines etwa 50 m breiten Streisen längs der Straße "Halendeide",
der in der Hand des prenßischen Siskus verblieben war, in den Besit des
Reichs-Willitärfischs übergegangen. Ter Inruplat und der den nördlichen
Rand des Speidegeländes bilbende Streisen sind Zeile der Landgemeinde

Tempelhof, während durch Erlag des Ministers des Junern vom 21. April 1891 dem übrigen Teil ber Sasenheide die Eigenschaft eines selbständigen Gutsbegirfes beigelegt worden ift. Mit bem Jahre 1875 bereits begannen, angeregt durch die Königliche Regierung zu Potsbam, die Verhandlungen wegen Gingemeindung des Beidegebietes nach Berlin, gu benen die Gemeindebehörden and ihre Buftimmung in Ausficht ftellten, jedoch unter ber Boransfetung, daß die bort befindlichen Schiegplate beseitigt und das Gelande der Stadtgemeinde Berlin zur Anlage eines öffentlichen Bartes überlaffen werbe. Die Aberlaffung der Sajenheide an den Reichs - Militarfisfus und deffen ausgesprochene Absicht, die Schiekstände nicht nur beignbehalten, sondern noch zu vergrößern, sowie die weitere Mitteilung, daß der preußische Fistus damit umgebe, den nördlichen Streifen bes Seibelandes nach bem Jahre 1883 fur die Bebanung anfgnteilen und zu verfaufen, veranlaßten die städtische Berwaltung, von dem weiter gesteckten Riele abzusehen und die Berhandlungen auf die Umgemeindung des zur Bebanung bestimmten Streifens langs der füdlichen Blucht ber Strafe an der Safenheibe zu beschränfen. Der Magistrat erflärte feine Geneigtheit borbehaltlich ber Buftimmung ber Gemeindevertretung, wenn ihm als Gegenleiftung eine Bauftelle von etwa 5000 gm gn einem ftadtifchen Berwaltungsgebande übereignet werbe, auch willigte er barin, die Breite ber Strafe Safenheide von 56,5 auf 46,5 m badurch gu berringern, bag bie Borgarten an ber Gubfeite, bie nach bem Bebaumasplane eine Tiefe von 14 m erhalten follten, zugunften bes verbleibenden Baulandes auf 4,0 m eingeschränft werben follten. Magiftrat auf diese Borichlage feinen Beicheid erhielt, fo lehnte er, als ihm im Jahre 1895 befannt geworden mar, es habe der Berfauf des Baulandes langs ber Salenbeide an einen Privatmann stattgefunden, Anreannaen, die in bezog auf die Eingemeindung fowohl von ber Guteverwaltung, als and von bem Polizeis präfidinm ausgingen, mit der Erflarung ab, daß er der Eingemeindung nach Berlin nicht mehr zustimmen fonne, nachdem jenes Gelande ber Bebanung erschloffen fei. Gine Notwendigfeit hierzu im öffentlichen Intereffe lag in der Tat and nicht mehr bor, ba ingwischen für feine Be- und Entwässerung durch Unichling an die Charlottenburger Bafferwerfe und an die Rirdorfer Kanalisation in genigender Beise gesorgt worden war. Die hiermit guscheinend erledigte Frage fam bon neuem gur Erörterung, als auf Grund von Zeitungenachrichten über die Absicht der Gemeinde Tempelhof, den Ortsteil Sasenheide nach Rirdorf umzngemeinden, die Stadtverordneten Berfammlung unter dem 25. Januar 1900 an den Magistrat den Antrag richtete, "mit der Gemeinde Tempelhof und mit allen übrigen Beteiligten darüber in Berhandlung zu treten, unter welchen Bedingungen die Ginverleibung ber Gubfeite ber Strafe Safenheibe nach Berlin ftattfinden fonne". Diefem Ersuchen entsprechend feste fich der Magistrat mit der Tempelhofer Gemeindeverwaltung in Berbindung, auch führte ber Berr Oberpräsibent, durch eine von zahlreichen Bewohnern des Tempelhofer Ortsteils Salenheide unterzeichnete Petition veranlastt, persönlich Verhandlungen unter Inziehung sämtlicher deteiligten Behörden. Dis zu einem Abschluß ist es indessen auch in dieser Angelegenheit noch nicht gekommen, da zunächt festgestellt werden mußte, welche Entschädung im Falle der Umgemeindung für den Areise Tellusien der Etwereinnahmen von der Provinz Brandenburg, dem Areise Tellusien die der einzegengen sind, lätzt sich heute schon übersehen, das die der Salenbeide Berlin für die Einverleibung des nördlichen Geländeteiles der Halpenburg von etwa 148 000 .K. ersordlich werden würde, nund es darf, da anch für einen Anschluß an die Berliner Kanalisationsanlagen voch eine Anspoendung von etwa 148 000 .K. ersordlich werden würde, nundestens als zweiselnste aus Tempelhof nach Berlin gerichteten Bestrechungen den erwünschlich vor den der dan die Umgemeindung jenes mit 27 Häusern bestandenen Ortsteiles aus Tempelhof nach Berlin gerichteten Bestrechungen den erwünschles erschalben werden.

Ein weiteres Brengregulierungsprojeft, bas von einem babei intereffierten Grundeigentumer angeregt, Die Unterftutung des Magiftrate der Stadt Charlottenburg gefunden bat, betrifft wieder den Nordweften der Ctadt. Nordlich von der Epree beginnt die Berlin-Charlottenburger Grenge an der Arengung der Maiferin Augusta-Allee mit ber Beuffelftrage, fie verfolgt die lettere bis gur Suttenftrage und fodann diefe felbit in weftlicher Richtung auf eine Länge von etwa 280 m; hier biegt fie unter einer furzen Abstnunpfung nahezu rechtwinklig nach Rorden ab, um in gleicher Richtnug fait gerablinig mitten durch die nordlich und füdlich von dem Plate D belegenen Grundftude und über den Blat jelbit verlaufend das Gelände der Eifenbahn zu überschreiten; nachdem fie aledam beijen nördliche Grenze auf etwa 150 bis 160 m verfolgt hat, fehrt jie jich endlich unter fehr fvieen Binfel und wiederum unter Durchquerung von Brivatgrundftuden nach Nordoften bis zum Charlottenburger Berbindungsfanal, wo an dem Treffpunfte mit der Gemarfungsgrenze des Gutsbezirfes Tegeler Forit das Charlotteuburger Beichbild auf die nördliche Ranalfeite überspringt und fomit bon der Berliner Gemeindegrenze fich treunt.

Bereits im Jahre 1895 hatte auf Veranlassung der Attiengesellschaft Endwig Löwe n. Comp. als Eigentümerin eines zwischen der Hittenstraße und Sichugenstraße der Suchenkraße der Seichbildgrenze dernrt geschnitten wird, daß etwa zwei Trittel davon dem Gemeindebezirk Verlin, der Rest aber dem Gebiet der Stadt Charlottenburg angehören, der Magistrat dieser Stadt die Gemeindeberwaltung von Versin ersindst, sich damit einwerstanden zu erstären, daß der zu Berlin gehörige Teil des Geläudes nach der Nachbarstadt ungemeindet werde, da daß Hangemeindet werde, da daß hanptetablissenent der Gesellschaft ohnehn in Charlottenburg eingemeindet sei. Ter darans ergangene Beschich, worin der

Magiftrat es ablehnt, angesichts ber ichmebenden Frage über die Erweiterung des Berliner Beichbildes, gur Reit Teile bavon an Charlottenburg abzugeben, macht es erflärlich, daß erft im Jahre 1898 die abgebrochenen Berhandlungen wieder aufgenommen worden find. Das Gefuch einer Terraingesellschaft, beren zwifden den Eifenbahnen und dem Berbindungsfanal belegene Ländereien in abnlichem Berhaltniffe, wie bas Grundftud ber Aftiengesellschaft Ludwig Lowe n. Comp., von ber gemeinschaftlichen Grenglinie geschnitten werben, bot biesnigl ben Anlag zur Wiederaufnahme des Gegenstandes. Borichlage ber Baudeputation ber Stadt Berlin, entweder den gangen von der Spree, dem Berbindungefanal und der Berlin Charlottenburger Beichbildgrenze umichloffenen Charlottenburger Ortsteil au Berlin abzugeben, oder die Grenglinie berart zu verlegen, daß fie in ber Suttenftrafe bis gur Strafe 25a (jest Biebeitrafte) geführt werbe, biefe bis 3mm Blat D und bes letteren Gud- und Beftfeite bis jur Gidingenftrafte berfolge, um dann in der Grenze ber dort belegenen Grundftude bis gum Berbindungsfanal zu verlaufen, wurden vom Charlottenburger Magiftrat als nicht annehmbar bezeichnet, mahrend fein Gegenantrag, wonach eine neue Gemeindegrenze, von der Arengung der Beuffelftrage und der Strafe 28a an, in den Mittellinien ber lettbezeichneten Strafen, ber Renchlin-, Berlichingen- und Sidingenftrafe bis gur Biebeftrafe, von bier aber in gerader Richtung bis gum Berbindungsfanal gezogen werden folle, wiederum nicht die Buftimmung der Berliner Stadtverwaltung fand, weil die hierbei zum Austaufch gelangenden Flächen in ihrem Berte für die Gemeinde zu ungleich feien. Sat auf diefe Beife die Angelegenheit auch icheinbar ihr Ende gefunden, fo ift boch, ba in ber Tat die Linienführung ber gemeinschaftlichen Grenglinie zwischen Spree und Berbindungstanal einer Berbefferung bedarf, mit Gidjerheit anzunehmen, daß über furz ober lang diefe Frage wiederum den Gegenstand der Erörterungen zwischen den beiden Gemeinden bilden wird.

Endlich ist noch einer durch die Stadtgeneinde Schöneberg angeregten Grenzberichtigung zu gedenken. Von der Krenzung mit der Potsdamer Straße an verläuft die gemeinichgeftliche Weichbildlinie in der Großgörschenstraße auf deren siddlicher Tammseite in etwa 1,5 m Entsernung von der Vordlanke, um dann auf der Krenzung mit der Bahustraße nach Tüden abzuschwenken und mitten durch das Stationsgebäude des Vahnhofs Großgörschenstraße und das Uchnhofsgelände hindurchzuschungen. Der im Jahre 1897 eingegangene Antrag von Schöneberg ging dahin, die Gemeindegrenze in die sübliche Vordsante der Großgörschenstraße zu verlegen, sie in gerader Linie dis zur südöstlichen Flucht des unter den Gleisen der Verlin-Potsdamer Eisenbass defindlichen Flucht des unter den Gleisen der Verlin-Potsdamer Eisenbass defindlichen Flucht des unter den Gleisen der Verlin-Potsdamer Eisenbass der fühöstlichen Tunnelwand und im der Umsfähungstinie der als Zubehör zum Bahnhof dienenden kleinen Soffation so zu führen, daß sie an der Sidossker er lebteren wieder in die gegenwärtige

Weichbildgrenze einmündet. Bei der Zwecknäßigseit des Vorschlages sprach die Vanideputation, vorbehaltlich der Zustimmung der Gemeindebehörden, ihr Einverständnis dazu ans. Da indessen durch die Grenzverbesserung ein der Stadt gehöriges Ternnstüd"), das zur Zeit der Essenbahwervorlung gegen Amertenmungsgebühr zur Beunhung überlassen ist, in die Schöneberger Gemarkung sallen würde, so sind mit der Eisenbahn-Direktion Verhandlungen angeknüpft worden, dieses Grundfüß im Wege der Enteignung zu erwerben. Von der endgültigen Ereledigung dieses Verkaußegeschäftes ist die Fortführung der Grenzberichtigungsfrage absängig gemacht worden.

Eine der oben besprochenen ähnliche Grenzregulierung ist bei der Erbanung der Kaseruengebäude auf dem ehemaligen Pionierübungsplate nördlich vom Tempelhofer Felde und der Regulierung der jene umgebenden Straßen, der Fillichaner, Gossener, Friesen und Prinz August von Württembergstraße, vorgenommen worden, indem die gemeinschaftliche Tempelhof-Versiner Grenze bezw. die des Gutsbezirfs Sasenheide in die Vordfaute des den Außengemeinden zumächst gelegenen Virgersteiges gelegt wurde.

#### Berbeffernug der Strafenguge.

In der folgenden Darstellung sollen gunächft dieseinigen Unternehmungen behandelt werden, die zwar in frühren Berichtsperioden begonnen, aber erft in der uns jest beschäftigenden vollendet oder wenigstens wesentlich gefördert wurden, au erster Stelle die

## Raifer Wilhelmftrage

als die am weitesten in das vorige Sahrhundert gurudgreifende, leider auch gegenwärtig noch nicht völlig ansgeführte Straffenanlage.

Beum die städtischen Behörden schon dei den ersten Maskregeln, die sie in bezug auf die Anlage der Naiser Bilhelmikrasse ergriffen\*\*), sich von der Absicht eiten ließen, vornehmlich eine Entlastung der Königstraße hinsichtlich des ihr von Norden und Nordosten zuströmenden Verfehrs herbeizussühren, so war es doch die zum Beginn unserer Verichtsperiode nicht gelungen, diese Ziel zu erreichen. Zwar war in den Jahren 1891 und 1892 die zwischen der Münz- und Hirtenschmerin fertig gestellt worden, auch hatte die Geneindevertretung dei Vesschlichsigüng über die Zestebung der Anchstsmien für diesen Etrassentiel ihren Bissen, der Zerasse datäben, der Zerasse datäben.

<sup>\*)</sup> Die Stade ift bei der Gingemeindung im Jahre 1861 der Stadtgemeinde Berlin als Begeland übereignet worden.

<sup>\*\*)</sup> Siehe die Berichte der Jahre 1861 bis 1876 Teil II S. 39; 1877 bis 1882, Teil I S. 54, 55 und 57; 1883 bis 1888 Teil I S. 37 bis 42; 1889 bis 1895 Teil I S. 46 und 47.

die zu ihrer Bollendung erforderliche Fortschung zu geben, bestimmten Ausdruck verliehen, indessen hatte zumeist die Rücksicht auf andere größere und kostspielige Unternehmungen die städtliche Berwaltung von der weiteren Berkolgung dieser Angelegenheit serngehalten.

Der im Jahre 1894 von einem Unternehmer vorgelegte Entwurf, ber bas gange einerseits zwischen ber Lothringer und der Sirtenftrage, anderseits zwischen der Alten Schonhaufer Strafe und der Brenglaner Strafe befindliche Baubiertel in den Rahmen des Unternehmens einbegriffen hatte und die gefamten dort errichteten Gebäude niederzulegen und nach Gerstellung der geplanten Strafenguge durch Renbauten zu erfeten beabsichtigte, fand trot lebhafter Unterftugung, die ihm bon vielen Seiten gu teil wurde, nicht die Buftimmung der Gemeindebehörben. Dieje einigten fich vielmehr auf ein Projeft der Tiefbanverwaltung, das fich in begng auf feine Ausdehnung amifchen Schönhaufer und Breuglaner Strafe in etwas engeren Grenzen bewegte, bagegen über das vorbefprochene badurch hinausgreift, daß es die nach Aberichreitung ber Sirtenstraße fich nach Rordwesten und Nordoften bin gabelnden beiden Fortfetungen der Raifer Bilhelmftrage nicht an ben ichon burch Berfehr überlafteten Rreugungen ber Lothringer Strafe mit ber Alten Echonhaufer und ber Prenglauer Etrafe in Diefe beiden Strafengfige einmunden lant, fondern die Bereinigung erft jenfeits jeuer Krengungen berbeiführt.

Der von der Gemeindewertretung am 24. Rovember 1900 gebilligte Entwurf der Baudeputation, zu bessen Durchführung 117 bebaute Grundstücke mit einem Klächeninhalte von etwa 42 970 qm zu erwerben sein werden, liegt behnse Einholung der Allerhöchsten Genehmigung zur Zeit dem Ministerium der öffentlichen Arbeiten vor.

Ju ähnlicher Weise wie die Kaiser Wilhelmstraße hat auch die mit der Errichtung der Stadteisenbahn entstandene Anlage der

#### Parallelftrafe der Stadtbahn,

der in allerjüngster Zeit durch Königliche Kadinetsorder vom 2. Mai 1902 in ehrender Amerkennung des verdienstvollen Erdauers der Stadtbahn der Name "Tirchjenstraße" beigelegt worden ist, schon sein mehr als einem Vierteljahrbundert die Tätigseit der städtsichen Behörden und insbesondere die der Straßenbauwerwaltung in Anspruch genommen. Da der letzte Bericht über die Gemeindeberwaltung der Stadt Berlin es unterlassen hat, der Förderung zu gedenken, die der Kerstellung der Dirchjenstraße in dem Zeitabschnitt seit 1888 unteil geworden ist, so mag es gestattet sein, hier in kurzen Jügen das Versämmte uachzuholen. Die auf Grund eines im Zahre 1879 mit dem prensischen Kischs abgeschlossenen Vertrages entworsen und mit Allerhöchster Genehmigung vom 26. September 1881 in ihren Fluchtlinien sestraße vor der Verlaße war die vor die zum den Verlaßeset Erraße war der Verlaßesen

Sabre 1888") nur auf brei von einander getrenut liegenden Streden, und gwar gwifden Spandaner Brude und Raifer Bilbelmftrafe, gwifden ber Strafe Um Rönigegraben und der Königftraße und endlich zwifden der verlängerten Blumenftrage (jest Schidlerftrage) und ber Stralauer Brude ausgeführt worben. An die in den Jahren 1886 bis 1889 \*\*) erfolgte Errichtung eines nenen Dienftgebändes für das Königliche Polizeipräfidinn auf den zwischen der Alexanderftrafie und ber Dirdfeuftrafie belegenen Grundftuden bes fruberen ftabtifchen Arbeitshaufes, der ftädtischen Irrenversorgungsanftalt und des vormaligen von Kottwipichen Stiftungsgrundftude ichloft fich die Regulierung und Pflafterung der Dirdfenftrage vor dem Boligeiprafidialgebaude und zwifden biefem und ber Ronigstrafe. Rachdem fur Die Strafenanlage eine fistalifche, von dem chemaliaen Köniasaraben herrührende Laudfläche im Umfange pon 1170 gm gum Preife von 128 700 M. erworben war, wurde die Etrage im 3ahre 1889 angelegt. 3wei 3ahre fpater fonnte die bisher vom füdlichen Ende aus nur bis gur Schidlerstraße burchgeführte Regulierung auf etwa 80 m bis zu dem militärfisfalijden Grundftude der Barnifonbaderei fortgesett werden; fie weiter bis zum Aufchluft an die Strafe bor bem Boligeidienstgebaude fertigzustellen, war, da eine Bereinbarung über die von dem militärfisfalischen Belande gur Strafe abgutretenden Gladen noch nicht getroffen mar, gur Beit wenigstens nicht möglich. Anf ber bie Ronigstraße und die Spandauer Brude verbindenden Strede der Strafe fehlte gur Bollendung nur die etwa 100 m lange Strede zwijchen ber Maifer Bilhelmftrage und ber Banoramaftrafe. Ihrer Ausführung ftand ber Uniftand entgegen, daß hierzu gunächst Alächen bes als Mehlmaggin bienenben ebemaligen reichsmilitärfisfalischen Grundftude von den daranf befindlichen Baulichfeiten freizulegen maren, die von der Stadt zwar ichon im Jahre 1883 für den Breis von 1 180 000 M., jedoch mit dem Borbehalt erworben worden waren, daß die Gebande, soweit fie nicht zur Anlage der Raifer Wilhelmftrage niedergelegt werden mußten, erft abgebrochen werden dürften, wenn durch Serftellung eines Magazins an anderer Stelle Erfat geichaffen fei. Erft 1894 fonnte die itabtifche Banverwaltung die Regulierung und Pflafterung diefer Reftftrede der Etrage vornehmen, und zwar vorläufig nur wegen der nicht unerheblichen Erdauschüttungen mit minderwertigem Pflaftermaterial auf einer Riesunterbettung. \*\*\*) Co war benn nach langiabrigen Bemiben die Etrafe An ber Stadtbabn bis auf Die furge Strede gwijden ber Gubweitgrenge bes Polizeiprafibiglgebandes und

 <sup>\*)</sup> Siehe hierüber die Berichte für 1861/1876 Teil II C. 38, 1877/1882 Teil I C. 59 und 60, 1882/1882 Zeil I C. 43 und 44.
 \*1) Siehe bierüber Bernathungsbericht 1883/1888 Teil III C. 63,

<sup>\*\*\*)</sup> Die Pflafterung mit befinitivem Material auf fester Unterbettung erfolgte erft im Jahre 1896.

dem fogenannten Rafernenwege reguliert und dem Berfehr freigegeben. auch bas lette Stud bes neuen Berfehrsznges fügte fich bald bem fertiggeftellten größeren Teile ein. Roch im Spatherbite 1895 wurde mit dem Reichs-Militarfistus als Eigentumer des von der Strafe an jener Stelle durchichnittenen Geläudes der Garnisonbaderei ein Bertrag über die Abtretung des Stragenlaudes geichloffen, wouach diefer bas por feinem Grundftude belegene, bon der Baufluchtlinie bis gur Strafenmittellinie reichende Strafenland mentgeltlich ber Stadtgemeinde gur Anlage der Strafe überließ, wahrend die Stadt die bon ber Stragenmittellinie und bem Stadtbahnviaduft begrengte Glache, jowie einen por ber Bauflucht bes Nachbararnubifude befindlichen Terrainftreifen im gangen von 779 gm gum Preife von 225 M. fur bas Quadratmeter erwarb, unter Abgug des auf die Front des Badereigrundftude entfallenden ortsitatutarifden Beitrages zu den Roften der Regulierung und Entwäfferung in Sobe von 17 395,37 M. Nachdem ferner noch eine fleine bor dem Nachbargrundstude belegene, dem Inftigfiefus gehörige Flache von 80 gm von dem Eigentümer mentgeltlich unter ber Zusicherung abgetreten war, daß bei Beredmung des auf das angreuzende Grundftud entfallenden ortestatutarifchen Beitrages für die Strafenparzelle ein Betrag von 225 M. für das Quadratmeter in Abzug gebracht werden folle, wurde in den ersten Monaten des Jahres 1896 das Reftftud der Strafe gnuachft vorläufig gepflaftert und damit die gange Anlage ihrer Bestimunng übergeben. Die endgültige Pflafterung des Etragenanteils erfolgte erft im Commer 1897.

# Berlangerung der Gruner- und Schicklerftrage.

Gleichzeitig mit der Feststellung der Baufluchten für die Straße Un der Stabtbahn oder Tirksenstraße waren auch, um geeignete Verkehrsverbindungen zwischen den Stadtbahnwiadnst im Nordosten und Südweiten angrenzenden Stadtteilen zu schaften nud für die erforderlichen Untersührungen gleich dei der Anlage des Bauunternehmens Sorge zu tressen, sien Keise von Straßen, deren Zug nahezu im rechten Binsel deuzeinigen der Stadtbahn und der parallel zu ihr verlaufenden Tirksenstraße renzte, die Fluchtlinien sessenstelle Geiebt. Eine Anzahl dester Straßen,") wie die Kaiser Bilhelmitraße zwischen Moster- und Mingstraße, die zur Anrchsührung der Straße Um Königsgaraben nach der Neuen Friedrichtraße beneund Verwertichtraße beinende Baueramasstraße, ebenso wie

<sup>3)</sup> Die Fluchtlinien der mit den genannten Straßen eiwa gleichlaufenden Rochstraße im Juge oder in der Verfängerung der über den gugelchitteten Konigsgraden befündlich geweienen Roch- vollen Runowelfeirigte find nicht gleichzeitig mit denjenigen der Tercfeienigale inworden; für die Errecke zwischen Minzijiraße und Stadtbahnisdutt hat die Testfeigung im Jahre 1886, für diejenige zwischen Rener Friedrichstraße und Virdienstraße erft im Jahre 1894 intaggienuden. Der erstgenannte Zeit ift im Jahre 1886, der leptere im Jahre 1893 reguliert worden.

die nördlich von der Direffenftrafte belegenen Streden der Gruner- und Schiellerftrage waren bor bem Beginne unferer Berichtsperiode ausgeführt. 3m Rudftande waren uur die Verlängerung der Magazinstraffe von Alexanderstraffe bis Rene Friedrichstraße und die amifchen ber lettgengunten Strafe und ben Stadtbahnviaduften geplanten Durchlegungen ber Gruner- und Schidlerftrage geblieben. Die im Ruge ber Magaginstrafte beabsichtigte Etraftenanlage ift auch bis jest noch nicht begonnen; dagegen hat die Errichtung eines Dieuitgebandes für die Rivilabteilung des Landgerichts Berlin I auf dem Grundstücke des ehemaligen Radettenhaufes, deffen Nordwestfront die füdöstliche Aluchtlinie der perlangerten Grunerstrafte bildet, die Anlage der letteren gefordert. Bereits im Jahre 1894 hatte die Buftigverwaltung die Stadtgemeinde erfucht, diefen Strafienteil moglichft bald berguftellen und mit ihr über ben Erwerb bes bagn erforderlichen Grunditudes zu verhandeln, das die Konigliche Geehandlung als Eigentümerin dem Juftigfistus zum Raufe angeboten hatte. Da ber geforderte Preis von 362 M. fur bas Quadratmeter von den Gemeindebehörden fur gu boch gehalten wurde, unifte ber Beg ber Enteignung beschritten werben; in biefem wurde durch Beichluft vom 5. Oftober 1897 der Bert für bas im gangen Umfange zu erwerbende Grundftud, von dem nach Abzweigung der zur Etrafe erforderlichen Gläche noch eine Reftparzelle von 1736 gm verblieben ift, auf 947 970 M. fejtgefest. Die Afphaltierung der Strafe erfolgte im Berbite 1898, Die Freigebung für den Berfehr am 2. November besielben Sabres.

Größere Bedeutung für den durchgehenden Berfehr als die Grunerstraße hat die Echiefleritrafie; fie verbindet die Blumen- und Etralaner Etrafie, und die Berftellung bes fühmeitlich ber Ctabtbahn belegenen Teiles Diefer Etrage bilbete gleichzeitig die Eröffnung eines neuen wichtigen Berfehrszuges von dem Beften der Stadt durch die Leipziger nud Gertrandtenftrage nach der Frankfurter Allee und dem Grunen Beg. Auf die Bedeutung der Edidlerftrage fur den durchgehenden Berfehr war bereits bei Geststellung der Fluchtlinien dadurch Rudficht genommen, daß für sie eine Breite von 22 m gewählt war, während mit Ausnahme der Raifer Bilhelmitrage die übrigen die Direffenftrage freugenden Etragen nur eine Breite von 19 m erhalten hatten. And hier war gur Durchlegung der Strafe neben einer 23 gm großen, dem Gifenbahnfisfus gehörigen Glade der Erwerb eines im Befit des Reiche Militarfiefne befindlichen Gelandes, des auf dem Grundftude Rene Friedrichstrage Rr. 2 belegenen Proviantmagagins, erforderlich. In dem unterm 7. Mai und 3. und 7. Oftober 1898 geschloffenen Bertrage vervilichtete fich ber Reiche Militärfisfus, bas gur Beiterführung ber Edidleritrafte erforderliche Gelaude des Magazingrundftudes einschlieflich ber bem Gifenbahufistus gehörigen 23 gm großen Glade unter bem Stadtbahnviadufte au die Stadtgemeinde aufgnlaffen und es bon den Webanden freigulegen: bagegen übernahm es die Stadtgemeinde, die Strafe anbaufähig berzustellen und unter Abzug eines Ablösungsbetrages von 37.538 M. für die ortsstatutarischen Beiträge zur Regulierung, Pflasterung und Entwässerung ein Kaufgeld von 362 463 M. zu zahlen.") Die Aussischung der Strasse wurde so beschleunigt, daß sie bereits am 1. Dezember 1898 dem Berfehr übergeben werden sonnte; freilich war es dabei wegen der vorgerückten Jahreszeit nicht wörslich gewesen, sie, wie beabsichtigt, mit einer Befeltigung aus Staumsfalphatt zu versehen. Die endgültige Beselstigung mit Staumsfalphalt und der Einban von Strassenbaugleisen erfolgte im Sommer 1899.

# Gertrandtenftrage.

Bu einer der hervorragendsten Berbefferungen der Berliner Etragengige. deren wir in unferem Bericht \*\*) über die Jahre 1889/95 zu gedeufen hatten, gehört die Berbreiterung der Gertraudtenftrage. Bis auf die etwa 80,0 m lange Strede vom Betriplat bis gur Breiten Strafe mar biefes Unternehmen in ben Jahren 1892 bis 1895 durchgeführt worden; auf dem genannten Teile ftellte das Gebäude des Rollnischen Rathaufes, das in feinen Räumen das Gemerbegericht und das Markifche Provinzialumfenm enthielt, der Bollendung ber Straffenanlage junachft ein Sindernis entgegen. Aber bier gab neben ben Beichwerden der Ginwohner and ben benachbarten Stadtfeilen, denen in wiederholten Antragen an Magiftrat und Stadtverordnete Ausdruck verlieben worden war, vornehulich die Einführung des eleftrischen Betriebes auf den Berliner Strafenbahnen den Aulaß gur Biederaufnahme ber unterbrochenen Strafenverbreiterung. Bie das Rönigliche Polizeipräsidium im März 1898 mitteilte, mar es bereits in den erften Tagen des eleftrischen Betriebes auf der Strakenbahnlinie Schöneberg-Alexanderplat badurch zu Berkehrsitockungen getommen, daß einige ber Motorwagen an ber Ede ber Scharren- und Breiten Strafe infolge bes in febr ftarfer Krummung geführten Bleifes aus ben Schienen geraten waren. Diejem Ubelftande an einer ber verfehrereichften Stellen ber Stadt fei mir dadurch abguhelfen, daß der Gertraudtenftrage fo bald wie möglich die bebanungsplanmäßige Breite von 22,0 m gegeben werbe, damit die Strafenbahn zwifchen Betriplat und Rollnifchem Fifchmarft zweigleifig ausgebant werden fonne. Da biefen Ausführungen die Berechtigung nicht abzusprechen war, fo wurde der Abbruch der Baulichkeiten auf dem Gelande des Röllnischen Rathauses, der Ratswage und des städtischen Grundstude Scharren itrafe Rr. 20, und bie Regulierung und Bflafterung ber bor ben oben bezeichneten Baulichkeiten belegenen Streden der Gertraudten- und Breiten

5

<sup>&</sup>quot;) Tie von der Stadt zu erwerbende Alache berechnete fich auf 2358,22 qm; der Ablöungsbetrag für die ortsölaunartiden Antiegerbeiträge wurde auf 17 .1%, für das Luadratmeter Dammfläche und 80 .10 für das Beter Krontlänge felgefelb.

<sup>\*\*)</sup> Giche Zeil I C. 52 und 58.

Strafte, fowie des Betriplates von der Gemeindeverwaltung beichloffen. Obwohl die Stadtverordneten Berfamming bereits im Juli 1899 die Mittel an den beantragten Magregeln gur Berfügung gestellt hatte, fonnten doch erit Ende September die genannten Gebande abgebrochen werden; benn gnvor war noch nach den Bestimmungen bes § 5 Biffer 2 der Städteordnung und des \$ 16 des Ruftandiafeitsgesebes, wongd gur Beräuferung ober wesentlichen Beründerung von Cachen, welche einen befonderen wiffenschaftlichen, biftorifchen oder Kunftwert haben, die Genehmigung des Oberpräfidenten erforderlich ift. diese einzuholen. Wenngleich die sehr ftarten Mauern und Jundamente des Rölluischen Rathauses die Abbruchsarbeiten unerwartet verzögerten, gelang es doch, die Gertraudtenftrage, deren Damm an der Kreugung mit der Roff, und Breiten Strafe fich bis auf 8,5 m zusammengezogen hatte, noch bor den Beihnachtstagen bes Jahres 1899 in voller Breite von 22 m und bei einer Dammbreite von 12 m freignlegen, gn pflaftern und nach Ginlegung einer doppelgleifigen Strafenbahn dem unbeschränften Berfehre gu übergeben und dadurch bas lette Sindernis in dem durch die Berbreiterung des Dublendamms und der Gertraudteuftrage verbefferten Berfehrszuge von dem Beften ber Stadt durch die Leipziger Strafe nach bem Molfenmarfte gn befeitigen.

Wir haben hier ferner eines Unternehmens zu erwähnen, das, wenn auch feine Ausführung zum größten Teile in die Jahre 1895 bis 1901 fällt, dennoch leinen Urfprung dem vorangegangenen fünfjährigen Zeitraume verdanft, und das als eine der hervorragenditen Verbesserungen der hampskädischen Verbesserungen in den letzten 25 Jahren des 19. Jahrhunderts gelten darf. Dies Wert ist die

# Berbreiterung des Schlofplates und der Königftrage auf ihrer Subfeite von der Breiten Strafe bis jur Spandauer Strafe.

Turch den mit den Staatsbehörden vereinbarten Vertrag über die Kanaliserung der Unterhrece hatte sich die Stadtgemeinde nuter anderem zum Umdan der Kurfürstendrücke veryflichtet. Der von der flädtlichen Tiefdauverwaltung im Jahre 1890 aufgestellte und von den Gemeindedehörden genehmigte Entwurfzum Neudam der Vrücke, in welchem statt des vorhandenen nur 13,25 m breiten Banwerles, bei dem nur 7 m auf den Jahrdamm entsielen, ein solches von 16 m Breitet) in Nusslicht genommen war, sand nicht die Justimmung des Herrn Ministers der össenstschaften. In der den zurückgegedenen Entwurf begleitenden Ministerialversügung vom 6. Januar 1893 wurde namentlich hervorgehoben, das bei der gewählten Gesantanordnung die Verschröverhältnisse nicht die gebührende Verücksichtigigmagespunden hätten; einereiets wurde in dieser Ver

<sup>\*)</sup> Das Maß von 16 m war mit Rüdficht auf die Breite der Königstraße vor dem Gebäude der Kaijerlichen Oberposidirettion gewählt worden.

ziehung bemängelt, daß die Brüde den Strom nicht sentrecht zur Schisschler, nichtige überschreite, anderseits wurde ganz besonders darauf hingewiesen, wie mugünstig es sei, daß der Jugang der Brüde von der Sübseite des Schlospblates her unweräudert beibehalten werden solle. Dort verenge die Fluchtlimie der Häuse hineiurage, den Verschr von und zu der Brüde in unzukässiger und gesahrdringender Weise, ein Übestiand, der sich seit Anstellung des Schlosprunnens vanz besonders sählder gemacht habe. Die Stadtverwaltung möge daher die die besende Gesegnschiet zu einer wirksaumen Verbeiserung der geschloberungen der hältnisse nicht undernabt vorübergehen lassen, wenn die im Privatbesit besindlichen Gedände zwischen werden, wenn die im Privatbesit besindlichen Gedände zwischen wirden und der Zpree von der Stadt ertworben und abgebrochen würden und hiermit die Einengung dieses Platsteiles beseitigt nud ihm seine ursprünglich geplante einheitliche Forun volledragegeden würde.

Der Magistrat kounte sich der Richtigkeit der in dem Ministerialerlaß angegebenen Gründe nicht verschließen; er glaubte es aber dabei nicht bewenden saisen zu sollen, sondern hielt es für geboten, nunmehr auch die Königstraße von der Brücke aus dis zu demjenigen Kuntke, wo bereits bei der Erbanung des Rathanses eine Erweiterung stattgesunden, gleichzeitig mit der des Schlosplates zu verbreitern.

Bon den durch die Banberwaltung aufgestellten Entwürfen, in denen die Berbreiterung ber Ronigstrafe einmal auf ihrer Nordseite, bas andere Mal auf ihrer Gudseite in Betracht gezogen war, mablte ber Magiftrat ben letteren; abgesehen von einer für den Verfehr auf der Bafferstraße porteilhafteren Lage der Brude, wurde es durch diefes Projeft ermöglicht, der gangen Strede ber Ronigstrafe von der Brude bis zum Rathause eine Breite von 17 bis 18,5 m bei 10 m breitem Sahrdamm gu geben, mahrend bei einer Berbreiterung auf der Rordfeite eine folde wegen bes zwifden ber Beiligen Beift: und Spandauer Strafe belegenen Autsgebäudes ber Reichspoftvermaltung nur auf ber furzen Strede swifden Burg- und Seiliger Beiftstraße durchzuführen gewesen mare. Bornehmlid) war aber aud) fur biefe Entschliefing maßgebend, daß das Konigliche Polizeipräfidinn die Ruficherung gegeben hatte, es werde, wenn die Stadt Schlofplat und Königftrafe nach dem Entwurf der Baudeputation auf ihrer Sübseite verbreitere und dabei die Königstrafte auch bis zur Spandauer Strafte mit einer Breite von 17 bis 18.5 m verfebe, der feit Jahren augestrebten Gleisverbindung der Strafenbahn von der Ede des Schlofplates und der Breiten Strafe über den Plat felbit und die Anrfürstenbrude durch die Konigstrafe

<sup>&</sup>quot;) Der Schloßbrunnen ist im Jahre 1891 errichtet worden. Die durch ihn veranlaßte Sincugung beiting schräftig gemessen eine 12 m, sentrecht dagegen eine 7,6 m.

bis au ihrer Areugung mit ber Spanbauer Strafe bie Genehmigung erteilen. Die Gemeindevertretung lehnte jedoch bas ihr unter bem 9. Februar 1893 gugegangene Fluchtlinienbrojett ab und ersuchte zugleich um eine neue Vorlage über die Berbreiterung auf der Nordfeite. Erft nachdem in diefer bom Magiftrat nochmals flargelegt worben war, daß eine Berbreiterung ber Konigstraße auf ber Rordfeite auf die Strede bis gur Poft- begw. Beiligen Beiftftrage beschräuft bleiben muffe, und baft fur biefen Gall an bie Genehmigung gum Ginbau einer doppelgleifigen Strafenbahn nicht zu benten fei, und nach fehr ausgebehnten Erörterungen in dem von der Stadtverordneten Berfammlung eingesetten Ausichuffe, wie in der Berfammlung felbft, gelang es am 11. Januar 1894 beren Buftimmung zu dem bom Magiftrat urfprünglich vorgelegten und in feinem gangen Umfange aufrecht erhaltenen Entwurf fur Die Berbreiterung bes Schloftplates und ber Königstrafte auf ber Gubseite berbeizuführen. Alls mutmafliche Roften des Grunderwerbs mar in den Berhandlungen unter der Boransfetung, daß gunachst und fofort nur die Berbreiterung auf ber Strede gwijchen der Breiten- und Boftstrafe vorgenommen, auf dem weiteren Teil der Ronigstrafe iedoch nur gelegentlich bei Neuban ber Gebande bewirkt werden folle, von bem Bertreter bes Magistrats ein Betrag von etwa 3 200 000 . M. genannt worden, der fich zusammensett aus etwa 1 800 000 M. für den Erwerb der Säufer am Echlofplat, ca. 900 000 M. für Freilegung und Antauf bes Stragengeläubes vor dem Grundstud der sogenannten Alten Post, Konigstrage 1-6, und endlich 470 000 bis 500 000 .M. für Erwerb ber von den Grundstüden gwischen Postund Spandauer Strafe gur Strafe abgutretenden Glachen.

Nachbem im Jahre 1894 bie Allerhöchte Genehmigung zu dem von den Gemeindebehörden angenommenn Projekte eingegangen war, und sich diese auch damit einverstanden erklärt hatten, für die am Schlösplat belegenen Baulichkeiten und für das Grundstück königstraße 1—6 den Weg der Enteignung zu beschreiten, onte in der zweiten Hälfte des Jahres 1895 der Abbruch der Gebände am Schlosplate, die Einplanierung des freigelegten Geländes, sowie die provisorische Besestligung erfolgen und mit der Eröffnung des Berkehrs über die neuerdaute Aurstürstendrück auf 7. Dezember 1895 auch die erweiterte Dammsläche auf dem Schlosplat der Benutung für Juhrwerk übergeben werden.

Die Berhandlungen über einen freihandigen Erwerb des Grundstüdskönigstraße 1—6 (Alte Post) hatten ebenfalls zu keinem Neisschuffe geführt; zu einem Preise von 3 168 061 M. war das Geläude nehft den Baulichfeiten der Stadtgemeinde im Zeae der Enteignung zugesprochen worden. Da nach

<sup>&</sup>quot;) Die im Bege der Enteignung seitgestellten Entischätigungen für die Grundsinde Rr. ? bis 15 am Schlospstag und für das Grundsind Rr. 16, soweit biefes für Etrasenzwecke ansgedauft wurde, betrugen im gangen 2 350 411. M. Gegen diefe Schiftellungen haben indessen die Giaentinner sowohl, als auch die Stadtoenwinde den Rechtsweg beschritten.

Freilegung der zur Etrage erforderlichen Grundftudflache die Bauaulagen auf dem Restarundstude als ein Ruinenfeld gurudgeblieben waren, so bestimmte der Magiftrat, ban ber Abbruch nur im gangen erfolgen folle nach Bieberverfauf der zur Straffengulage nicht begnipruchten Reftparzelle. Bis zum Jahre 1896 fam indes eine Beräußerung nicht guftande. Es murbe besmegen mit Rudficht auf die in diesem Jahre stattfindende Gemerbeausstellung von der Riederlegung der Gebande zunächst abgesehen und im Interesse des Berfehrs, namentlich um den Einbau der boppelgleifigen Strafenbahn zu ermöglichen, unter Erhaltung ber übrigen Gebäudeteile burch die zu ebener Erde belegenen früheren Labenräumlichfeiten eine borläufige Aufgangerpaffage angelegt, während bei propiforischer Beseitigung dem Sahrdamm und dem gegenüberliegenden Bürger iteige die durch den Fluchtenplan festgesetten Breitenmaße gleichzeitig mit der Beritellung ber Gleisverbindung swiften ber Breiten und Spandaner Strafe gegeben werben fonnte. Rachbem im folgenden Jahre endlich bas Reftgrund itud der Alten Boit verfauft und diefes fowie das Strafenland von den Banlichfeiten befreit mar, fonnte die Banverwaltung die Strede ber Königstraße zwifden Brüde und Bostitraße endaültig ugch planmäßiger Einteilung regulieren und pflaftern.")

Bu der Amifchenzeit war an der Gudfeite des Schlofplaves amifchen Brude und Breiter Strafe auf bem Belande bes Marftalls in Erfullung einer früheren Zujage ein neues mit mommentaler Faffade ausgestattetes Marftallgebäude errichtet worden und damit der Zeitpunft gefommen, um an dem Schloftplate felbit die durch die veränderte Bauflucht und Lage der Brücke bedingten Umgestaltungen vorzunehmen. Gegenüber ben in dem Baufluchtenentwurfe von 1893 in Aussicht genommenen Anderungen hatten sich indessen bereits anderweitige Erwägungen und Anregungen geltend gemacht, die zu bem Entichluffe führten, bem Plat eine von ber bisberigen völlig abweichende Gin teilung zu geben. Da wegen bes Schlogbrunnens ber größte Teil ber mittleren Platflache für den Juhrwerfeverfehr ohnehin bedeutungslos geworden mar, fo lag die Entichliefenng nabe, burd gartnerifche Anlagen an diefer Stelle bas Straffenbild zu verichonern und zu beleben. Gerner war an die Ctadtgemeinde das Ersuchen gerichtet worden, fich damit einverstanden zu erklären, daß in ähnlicher Beije, wie folches ichon vor der Beftfeite bes Schloffes jugeftanden, auch vor der Gnofront ein Borgarten mit Baluftradeneinfaffung angelegt werde. Ginem dem entsprechenden Entwurfe wurde zugestimmt und zugleich in Erwägung des Umstandes, daß der Echlogolag mit feinem bisherigen, im Jahre 1884 ber legten Bruchfteinpflafter in der großen von Beften ber nach dem Alexanderplat

<sup>&</sup>quot;) Die Pflafterung erfolgte mit Sol3 auf der gur Brude herauführenden Rampe, im abrigen mit Biphalt.

führenden durchgängig mit geräuschlosem Pflafter verschenen Vertehrsader die einzige Unterbrechung bilde, imd daß diefes Steinpflafter mahrend feines fiebzehniährigen Bestehens burch vielfache Anfbruche infolge von Gleisverlegungen und Rohrleitungsarbeiten aller Art au feiner Gute erheblich eingebuft habe. ber Beichluß gefaßt, das Steinpflafter durch Afphalt zu erseben. Die Arbeiten wurden im Jahre 1900 begonnen und mit Ausnahme der Borgortenanlage, deren Berftellung der Königlichen Schlofbauverwaltung oblag, und der Befestigung ber Burgerfteige por bem Schloffe und um die Schninkaulagen, die erft im darauf folgenden Jahre erfolgen konnten, bis jum Eintritt des Binters beendet. hierbei wurden in der Langsachse des Plates öftlich und westlich vom Schloftbrungen, burch eine ringformig um diefen bermngeführte 8.5 m breite Strafenfläche von ihm getrennt, zwei je 18,5 m breite und 37,0 m lange, an ihrem äußeren Ende halbfreisförmig gerundete, zur Anfnahme der Gartengulagen bestimmte Juseln angeordnet, die auf ihrer Nordseite durch einen 13,25 m breiten, an ihrer Sudfeite aber durch einen in feiner Breite von 19,0 m bis 25,6 m gunehmenden Stragendamm eingefaßt werden. Der lettere hat gur Aufnahme der Strafenbahugleife gedient. Auf dem fudwestlichen Teil des Plates, nahe der Brüderstraße, in etwa 20 m Entfernnng von der weitlichen Schundanlage wurde eine dreieckformige Schubiniel von etwa 190 um Blache angelegt und der Bürgersteig langs den Saufern der Gudseite zwischen Bruder- und Breiter Strafe von 4,5 m auf 7 m verbreitert. Der Bürgersteig lange der 6 m breiten Borgartenanlagen des Schloffes hat eine Breite von 5 m erhalten.

Die städtische Bermaltung hatte die Absicht gehabt, die Berbreiterung der Königitraße zwifchen Boit- und Spandaner Straße mir allmählich, gleichzeitig mit dem Reuban der an diefer Strafenftrede belegenen Webande eintreten gu laffen. Nachdem jedoch im Jahre 1898 infolge des Neubaues eines die Ede der Rönigund Spandaner Strafe bildenden großen Barenhaufes das Strafjengelande in der Königstraße bor dem Grundftude Bir. 11-14 freigelegt und die Stadtgemeinde im Bege des Enteignungsverfahrens für einen Gutichadigungsbetrag von 254 157 M die Eigentümerin geworden, inzwijchen auch die Etraße zwischen Spree und Bostitrage endgültig reguliert worden war, entichloffen fich im Jahre 1899 die Gemeindebehörden im Intereffe des Berfehrs zu einem durchgreifenderen Borgehen auch in bezug auf die Berbreiterung der Reststrecke. Der Erwerb des 852 um großen Grundstüdes Königstraße Rr. 10 erfolgte freis handig zum Preife von 1000 .M. für das Quadratmeter, das gleiche war der Fall in bezug auf das 1281 gm umfaffende Grundftud Königstrage 7, das für 1 400 000 M. angefanft wurde. Die vor dem Edgrundstüde Boitstrafe 31 gur Königstraße abzutretende Etraßenfläche von 70 gm wurde durch Gintaufch gegen eine bon dem Grundstüde Königftrage Per. 7 abgezweigte Flache von 54 am erworben. Begen des Strafenlandes por den Grundftuden Monigitrafe Nr. 8 n. 9, bei denen eine Abtretung von 16 bezw. 20 qm erforderlich mar, wurde, da sich eine freihändige Vereinbarung über den Kaufpreis uicht erzielen ließ, das Enteignungsverfahren beantragt. Senn auch gegen die vom Polizeipräibinm festgesellte Eutschädigung, de sich für Königstraße Nr. 8 u. Nr. 9 auf 72 772 M. bezw. 391 942 M. beließ, von den Eigentümern der Rechtsweg beschritten worden ist, jo hat doch die Verbreiterung des Etraßenzuges dadurch seine Verzögerung erlitten, da die Enteignung im Tringlickseitsversahren alsbald nach Keitstellung der Entschädigung ausgesprochen wurde.

Co wurde denn gleichzeitig mit der Rengestaltung des Echlofplages im Sommer 1900 nach Abbruch der im Bege stehenden Baulichkeiten auch das lette bis dabin in feiner uriprunglichen Breite verbliebene Stud ber Ronigftrage reguliert und gepflaftert und damit eine neue für ftarfen Berfehr geciquete Anfahrtelinie von dem Echlofplate aus nach dem Rathaufe und nach den öftlichen Teilen der Stadt Berlin geschaffen. Die Möglichkeit aber, eine folche, auch in fommunalpolitischer Sinficht wichtige Stragemerbefferung ausguführen, ift nicht in letter Linie der in den achtziger Jahren des jungft verfloffenen Bahrhunderts erfolgten Manalifierung der Unterfpree gu danken. Denn ohne ije wäre jo bald wohl an einen Umban der Aurfürstenbrücke nicht zu deufen geweien, und hatte dieje in ihrer von alterober fnapp bemeifenen Breite von 12,5 m erhalten werden muifen, fo ware aller Boransficht nach der Berfehr vielleicht noch viele Generationen hindurch genötigt geweien, fich mühfam feinen Beg durch die von Fracht- und Berfonenfuhrwerf, fomie von Juggangern überlaftete, mit ichmalem Jahr damme und ungenngend breiten Burgerfteigen verfebene Königftrage gu erfampfen.

Mit der geschilderten Umbildnun des Schlosplates steht örtlich in unmittelbarem Zusammenhange eine Strassenänderung, deren Ursprung, wenn dabei anch mittelbar eine Berbesserung des Strassenzuges, namentlich für den Hufg gängerverkehr erreicht worden ist, ans den von allen Bevölkerungsschichten Teutidlands lebhast geäußerten Bunich zurückzuführen ist, dem Schöpfer des neuen Teutschen, dem Kaiser Bilbelm I., in seiner Haupt und Residenzstadt ein Rationaldenstmal errichtet zu sehen. Es ist dies die

#### Strafe An der Schloffreiheit,

die aus Anlas; der Errichtung des dem greisen Maiser gewidmeten Denkunds nungestaltet und neu reguliert wurde. Diese Straße hatte bis zur Riederlegung der Gebände im Jahre 1892 auf ihrer Westschie sowohl im Fahrdamme als auf ihrem östlichen Bürgersteige eine sehr wechselnde Breite. Währdammes den seinem Ausgangspunkte aun Lustgaren bis zur Straße An der Stechbahn von 16 dis zu 21 m zunahnen, wies östlich Bürgersteig vor dem Eosanderschien Schlösportase nur eine Breite von 2 m aus. Dagagen war er im sibrigen nachgan 6 m breit. Das durch den

Abbruch der an der Beftfeite der Schloffreiheit zwijchen jener und bem Spreeichlenfenfanal belegenen Bohngebande gewonnene Gelande war bereits im Jahre 1892, soweit es nicht burch die Anlagen des zu errichtenden Raiserdenfmals und durch die nicht gerade erhebliche Berbreiterung des Bafferlaufes in Anipruch genommen werden follte, der Stadtgemeinde gur Berwendung für die Straffenanlage überwiesen worden. Dit den Arbeiten gur Ausführung der letteren ließ fich jedoch erft im Gerbst und Binter 1896/97 beginnen, nachdem der maifine Denfmalomiterban und die Einfaffung des Schlenfenfanals auf feinem rechten Ufer von der Königlichen Banverwaltung soweit hergestellt war, daß das der Strafe gigewiesene Welande von den Banmaterialien geräumt und feiner eigentlichen Bestimmung übergeben werden founte. mußte fich die ftädtische Bauverwaltung auch jest noch damit begnügen, die bisher nicht ftragenmäßig befestigten Gladen des nen hinzutretenden Stragenlandes einstweilen mit einem Bflafter aus minderwertigen Steinen zu versehen, weil die Berhandlungen, die über die Reneinteilung der Etrage Un der Schloffreiheit zwiichen den Reiche. Staate- und fladtifchen Behorden gepflogen worden waren, noch nicht zu einer endgültigen Entscheidung geführt hatten. Auch nach ber am 22. Mars 1897 erfolgten feierlichen Enthüllung bes Raiferbenkmals bedurfte es noch eines Beitranmes von drei Jahren, bevor der 1896/97 geichaffene vorläufige Buftand der Strafe in einen endgültigen übergeleitet werden fonnte. Denn erft gleichzeitig mit der Buftimmung zu dem Entwurfe für die Umgestaltung des Echlosplates fam es zu einem Einverständnis der beteiligten Behörden über die Westaltung ber Strafe gwifchen der Weftfront des Möniglichen Echloffes und dem Nationaldenfmal begm. bem Schleufenfangt. Dem vereinbarten Entwurfe gemäß ift vorlange ber Schloffront ein überall 6,00 m breiter Gelandestreifen, in gleicher Beife wie por ber am Echlofplat belegenen Schloffeite zur Anlage eines Borgartens zur Berfügung gestellt worden, dem fich ein 8,17 m breiter Burgerfteig vorlagert. Der vor diesem fich hinzichende mit Stampfajphalt befestigte Fahrdamm hat eine Breite von 18 m erhalten, jo baß für den westlichen Burgersteig zwischen beffen Bordtante und den am weitesten vorspringenden Teilen bes Denfmalfodels ein Dag von 8 m verblieben ift. In Berbindung mit diefer im Sommer 1900 bewirften Etragenregulierung wurde auf ber zwijden dem Denfmal und ber Echlogbrude nen errichteten Ufermaner ftatt des dort vorlänfig angebrachten Solggeländers ein aus Bug- und Echmiederifen bestehendes Gelander aufgestellt, auch murden die früher ichon angelegten Gartenflächen langs des an ber Bafferfeite befindlichen Bürgersteiges gegen diefen durch ein niedriges auf Granitschwellen befestigtes Echungitter abgegrenzt. Die Ansführung der Borgartenaulage durch die Echloftbanverwaltung und die Gerftellung der Balnftradeneinfaffung umfte der vorgeichrittenen Sahreszeit wegen bis zum Sahre 1901 verichoben werden.

#### Berbreiterung der Rofenftrage.

Die von Norden und Nordoften ber zu dem um das Rathaus fich lagernden Stadtfeil Alt Berlin führenden Sauptverfehrsadern, wie die der Chanffee- und Draufenburger Strafe, ber Brunnen- und Rofenthaler Strafe, ber Schönhaufer Allee, der Alten nub Reuen Schonhaufer Strafe mit den zwifden den beiden letteren liegenden und in dieje einmundenden Strafengugen: Echwedter Strafe begw. Bappelallee-Beinbergeweg, fowie Choriner Strafe bezw. Schwedter Strafe-Gormannftrage") vereinigen fich insgesamt am Sadeschen Martte. Den fürzesten Weg vom Sadeichen Martte nach bem Rathause bilbet Die Strafe "Un ber Epandaner Brude" und die Rojenftrage, der alsdam am Renen Marft in der Papen-, jest Raifer Bilbelm, und Spandauer Strafe fowie in dem Soben Steinweg und der Bubenftrage feine Fortfetung findet. Befagen nun auch die Stragen an der Epandaner Brude und die Spandaner Strafe felbit, um von der Raifer Bilhelmitrage nicht zu reden, die genugende Breite, einen ftarken und ftetig zunehmenden Berfehr ohne allzugroße Behinderung aufzunehmen, fo war dies bei der Rosenstraße, deren Breite nur zwischen 10,5 und 13 m bei 7,5 m breitem Dannne betrug, durchaus nicht ber Gall. Unter folden Umftanden feste bie Etadtverordneten Berfammlung in ihrer Gibning vom 18. Dezember 1890 bie Beichluffaffung über eine Borlage bes Magiftrats, betreffend die Berbreiterung der Renen Friedrichstrafte gwijchen Moster- und Rosenstrafte unter Beseitigung der Edmalen Gaffe vorläufig aus und erfuchte den Magiftrat um Borlegung eines Entwurfs wegen Teitsetzung neuer Baufluchtlinien für die Rosenstraße. Nadidem eine gemischte Deputation über diefe Angelegenheit beraten und empfohlen hatte, die Berbreiterung ber Rofenftrafe auf Grund eines von der Baudeputation Abteilung II aufgestellten Planes weiter zu verfolgen, erklärte der Magistrat in einer Borlage vom 13. Inni 1892, daß er nach nochmaliger eingehender Erwägung bem Beichluffe der gemischten Deputation gur Beit feine Folge zu geben vermöge. Die Stadtgemeinde habe bereits fo gablreiche, fost fpielige und viel dringlichere Unternehmungen übernommen, daß es mit einer jorgjamen Finangwirtschaft ichlechterdinge unvereinbar ericheine, ben bereits beschlossenen Unternehmungen eine nicht bringliche und dabei so teure wie die Berbreiterung der Rofenftrage bingugufügen. Der innerhalb der beiden itadtifchen Behörden bestehende Meinnigsunterichied follte indeffen gugunften der Sache bald ausgeglichen werden. Gine Bereinigung von Finangleuten und namhaften Berliner Architeften, die das zwifchen ber Renen Friedrichftrage, der Rojenstrafe, der Raifer Bilbelm und Alofterftrage belegene Gelande mit Ausschluft der Grundfrude Rr. 4 bis 10 in der Alofterftraffe und Rr. 29

<sup>&</sup>quot;) Der Etraffraggig Choriner Etraffer-Germannfreche ift, wie wir sogleich berichten werden, erst in den Jahren 1895-98 durch die Fortführung der Germannfreche von der Liniens bis zur Choriner Etrafse entstanden.

bis 32 in der Raifer Bilhelmitrage gm Erbanung von Weichäftshäufern erworben hatte, erbot fich im Jahre 1893 fowohl die Rojenstraße auf ihrer Ditfeite, als auch die Rene Friedrichstraße auf der Gudfeite zwijchen Rofen und Mofterftrage bis auf 19 m, die lettere aber vor den Grundstuden Mr. 1 bis 3 auf das in der übrigen Strede der Strafe gwifchen Rener Fried richstraße und Raifer Bilhelmftrage borhaudene Dag,") gu verbreitern und dabei die Ede zwijchen der Reuen Friedrichstraße und Rojenstraße und einer Aluchtlinie abzuftnupfen, welche die neue öftliche Aluchtlinie der lettgenaunten Strafe in beren Schnittpunft mit ber Grenze ber Grundftude Rojenftrafe Rr. 28 und 29 und die neue füdliche Ainchtlinie der Renen Friedrichstraffe unter gleichem Binfel schneibe. Das in folder Beife freigelegte Gelande wolle Die Ber einigung ber Stadtgemeinde gur Strafenverbreiterung übereignen, wenn bieje fich bagegen verpflichte, für das Unternehmen einen Beitrag von 1 500 000 M. gu leiften und den Unternehmern den innerhalb der neuen Fluchtlinien belegenen Teil der Schmalen Baije als Eigentum gn überlaffen. Ans gesundheitspolizeilichen Rudfichten, sowie in der Erwägung, daß eine besiere Ansgestaltung der Altftadt von erheblichstem Intereffe auch für die gange Ctabt fei, nahmen die Gemeindebehörden das Anerbieten an unter der Bedingung, daß die Rofenftrage nicht auf 19 m. fondern auf 20 m verbreitert werde. Bu diefer Mehrleiftma erflärte fich die Unternehmerin bereit. Nachdem der herr Dberpräsident gu dem Bertrage am 4. April 1895 feine Genehmigung \*\*) erteilt und inzwischen auch der Fluchtlinienplan die Allerhöchste Bestätigung erhalten hatte, founte im Zeptember und Oftober bes 3ahres 1895 die Rofenitrafie, fowie die pon der Beranderung berührten Teile der Renen Friedrich und Mofterftrage proviforisch reguliert werden; gleichzeitig erfolgte die der Dammbreite von 11 m entsprechende Berichiebnug der Strafenbahngleife. Bur Mai und Buni 1898 wurde endlich das vorlänfig gelegte Pflafter in der Rosenstraffe entfernt und durch Afphaltpflafter erfett.

# Berbreiterung der Artillerieftrage, Berlegung der Stallftrage und Berbreiterung der Univerftatsftrage.

Die Artilleriestraße\*\*\*) ist gleichzeitig mit der Aulegung der sogenaunten Spau dance Borstadt um die Bende des 17. nut 18. Jahrhunderts entstanden. Gleich den übrigen Straßenzügen diese Stadbetils, wie Linien, Auguste, Ziegelstraße n. a. m., hatte anch die Artislleriestraße nur eine mäßige Breite. Die Eursterung der Bansluchten betrug im Mittel um 9,3 m. von deneu etwa 7,5 m am der

<sup>\*) 12</sup> m.

<sup>\*&</sup>quot;) Diefe Genehmigung mußte eingeholt werden, weil der Unternehmerin das bieberige Stragenland in der Edmaten Gaffe als Baufand übereignet werben follte.

<sup>\*\*\*)</sup> Die Etrage führte bis jum Sabre 1827 ben Ramen "Bagergage".

Sahrdamm entfielen, eine Einteilung, die bis tief in die zweite Salfte des 19. Jahrhunderts erhalten blieb. Für den allgemeinen Berfehr war fie ohne jede Bedeutung, da fie fowohl an ihrem nördlichen Ende in der Linienstrafie, als auch an ihrem füblichen por ber Epree fich totlief, an letterem Buntte jogar, ohne in eine quer darauf ftogende Etrage eingumunden. Erft durch Er richtung der Cbertsbrücke") im Jahre 1820 gelaugte die Urtillerieftraße mit dem judlich von dem Aluglaufe belegenen Strafennes und jo mit ber Stallftrafe in Berbindung. Doch felbst diese war noch unvollfommen, da die Mündungen beider Etragenguge etwa 50 m von einander entfernt lagen. Aber noch über 50 Jahre follte die Artillerieftraße, unberührt von den Ginwirfungen der inzwischen gur Grofftadt berangemachienen Reichehauptstadt, fich ihre fleinstädtischen Breitenmaße erhalten; und als man in den Jahren 1872 und 1875 für die Etraße auf ihrer Beitseite eine neue Bauflucht festfente, burch welche fie auf ber Strede gwifden Spree und Dranienburger Etrafe eine Breite von 18,88 m, gmijden diefer und Elfaffer Strafe eine folche von 19 m erhalten follte, icheint man gu Diefem Edpritte mehr durch die Rudficht auf einige hier zu errichtende öffentliche Webande veranlagt worden gu fein als durch den Gedanten, daß die Strafe in Bufunft bagn bernfen fein fonnte, auch fur den durchgebenden Berfehr eine größere Rolle zu fpielen. In schneller Folge hat von diesem Zeitpunkte an bis jum Beginne unserer Berichtsperiode fich eine Bandlung in dem Ansehen und der Bedeutung der Etrage vollzogen. Gie erhielt nicht nur bis auf zwei ver haltuismäßig furze Etreden die volle durch die Baufluchtenfestfenung vorgeschene Breite, fondern wurde nuch durch die im Jahre 1893 ausgeführte Berlangerung \*\*) bis gur Eligijer Strafe ein wichtiges Glied in den Bertehrsverbindungen gwijchen dem nördlichen, außerhalb der alten Stadtmaner entstandenen Stadtgebiete und dem Junern der Stadt. Gine weitere Berbefferung trat dadurch ein, daß die alte hölgerne, nur 8,1 m, über dem Echiffedurchlaß fogar nur 5,65 m breite Ebertsbrude \*\*\*) in den Jahren 1893/94 durch ein festes, aus Stein und Gifen bestehendes, 17,46 in breites Bammert erfest wurde. In der ingwijchen verwirklichten Erwartung einer Berlegung der Stallftrafe erhielt die Brude eine Lage rechtwinflig gur Stromrichtung. Welche Bedentung fur den Berfehr hierdurch die Etrage gewonnen hatte, zeigte fich bereits furge Beit darauf, als im Gerbit 1896 die Girma Giemens & Salste der Stadtvermaltung einen Entwurf vorlegte, ugch welchem die von ihr betriebene eleftriiche Stragen bahulinie Bautow Gefundbrunnen zweigleifig in die Ctabt und dabei durch die Urtillerieftraße geführt werden follte. Die Durchführung des Entwurfe erheischte

<sup>\*)</sup> Siebe bas vom Magifrat herausgegebene Bert "Die Etragenbruden ber Stadt Berlin" S. 21.

<sup>\*\*)</sup> Siehe bierüber Berwaltungsbericht 1889 95 &, 50,

<sup>\*\*\*)</sup> Giebe Die Etragenbruden Berlind E. 153 und Bermaltungebericht 1889 95 1.

die Verbreiterung der Artilleriestraße an den noch in ihrer alten Breite verbliebenen Stellen vor dem Grundstäden Rr. 3 und 4 sowie 15 und 16 und Ziegelstraße Ar. 24. Roch vor dem Abschlich des Bertrages, mit der Frima Ziemens Kalsfe, in welchem diese sich verpflichtete, zu den Kosten der volltändigen Freilegung der Artilleriestraße vor den bezeichneten Grundstäden 150 000 M. beizutragen, schrift die städlische Vanverwaltung mit Institumung der städlischen Verbörden dazu, das erforderliche Straßenland zu erwerben.

Das um 239 gm große Grundstud Artilleriestraße Rr. 3, Ede Linienstraße, wurde freihandig uach Beseitigung der Baulichfeiten für 95 000 M. gefauft; ebenfo das Grundftud Artillerieftrage Rr. 16, von dem bei einer Gefamtflache von 305 qm 142 qm jur Strafenaulage nötig waren; ber Preis ftellte fich einichlieftlich einer Micteentschädigung von 300 M. auf 190 300 M. Das Strafenland por ben Grundstüden Bir. 4 und 16 ber Artillerieftrafe jowie Bir. 24 ber Biegelstraße im Umfange von 192, 131 und 180 gm wurde, da eine Berein barung mit den Eigentumern nicht zu erreichen war, im Bege ber Enteignung erworben. Sierbei mußte die Stadt das Grundstud Artillerieftrage Rr. 4 in feiner ganzen Ausdehnung von 334 am gum Preife von 120 000 M. übernehmen. Die Entschädigung für das abzutretende Strafenland vor dem Grundftude Biegelstraße Rr. 24 wurde auf 182 806,60 M., für die Fläche vor dem Grundftud Artillerieftrage Mr. 16 \*\*) auf 60 843 .M. von der das Berfahren leitenden Behörde festgefett. Das freigelegte Etragenland por ben Grundftuden Bir. 3 und 4 wurde im Mai des Jahres 1898 befestigt, das Land zwischen der Ziegelitrake und der Nordarense des Saufes Nr. 15 erft im Spätherbit 1900 gleichgeitig mit dem Ginban der Etragenbahngleife.

#### Stallftrafe. \*\*\*)

Die Stallstraße, nach ihrer Berlegung Krinz Friedrichkarl-Straße genannt, umitte südlich von der Spree den Verfehr aus der Artisleriestraße weiter leiten, war aber in ihrer ursprünglichen Lage und Breite wenig geeignet, als Hauptstraßenzug oder gar als Glied einer starf befahrenen Straßenbahnlinie zu dienen. Unter dem Stadtbahnwiaduste 4. an der Gimmindung der Universitätskraße in

<sup>&</sup>quot;) Der Bertrag ift am 16. 3mit 1898 abgeichloffen worden.

<sup>\*\*)</sup> Der Eigentumer bat gegen Die Entidjeidung Des Konigliden Polizeiprafidiums den Rechtstweg beschritten.

<sup>\*\*)</sup> Die Zauffrosse ist ols Berlängerung der Universitätsfrasse, die des vor 1815 ebenfalls "Zaufgasse" diesse, etwo in den lepten Zahren des 18. Zahrkunderts angelegt worden. Den Ramen stätet der Strasserung von den daran gelegenen Ställen des Regiments Gens darmes,

<sup>\*)</sup> Zhon bei dem Kan der Lindbladin war von der Liddbijden Lanverwaltung Gitriorg getragen worden, das behnie ipäterer Berbefferung des Etrafengiges im Stadtbalm-violduft eine Durchfahrtsöffmung von 21 m lichter Beite verbieben ift.

die Georgenstraße beginnend, verlief sie in 15,00 m Breite, von denen 8,5 m auf den Fahrdamm entstelen, zuerst auf etwa 170 m in nordwestlicher Richtung; sodam wandte sie sich, im Fahrdamm sich zumächst auf 6,5 m verschmaßernd, in der Folge aber die zu 19 m zunehmend, nach Norden, um etwa 50 m westlich der alten Ebertsbrücke in den Weidendamm einzumünden. Noch ungäustigere Verhältnisse zwischen Georgen und Torotheenstraße aufchließende Universitätsstraße zwischen Georgen und Torotheenstraße aufzuweisen wit ihren um 6 m breiten Fahrdamm und einer Entsernung von 8,5 m zwischen den Vanstuckten.

Echon in den Jahren 1870 und 1871 . war ans der Mitte der Burgerichaft jowohl ale auch vom Polizeiprafidium eine Berlegung ber Stallftrage und eine Berbreiterung der Universitätsitrafe bei der städtischen Berwaltung augeregt worden. Jedoch erft im Jahre 1876 beichloffen die Gemeindebehörden gelegentlich ber Beratungen über die Bufchüttung des Königsgrabens und der infolge des Stadtbahnbanes zu bewirkenden Strafendurchlegungen und Berbreiterungen unter anderem auch für eine Berbreiterung der Universitätsstraße und deren Fortführung bis gur Chertsbrude unter Fortfall ber Ctallftrage Aluchtlinien festzuseten. Bur Berwirklichung ift ber Beichluß feinerzeit nicht gefommen; fein einziges Ergebnis war die Anfftellung eines Entwurfs, der, abgesehen von der Stragenbreite, im wesentlichen mit der in folgendem gu beiprechenden Ausführung übereinstimmt. Gleich fruchtlos verliefen die Berhandlungen, die in den Jahren 1890 bis 1892 mit der Intendantur des Gardeforps geführt wurden, als verlantete, daß man die auf bem Belande zwifden Ctabtbahmiaduft, Strage Um Rupfergraben, Um Beidendamm und Stallftrage befindliche Artilleriefaserne burch einen Renbau zu erfeten beabsichtige. wenige Jahre fpater gewährte eine Berfettung von Umftanden ber Stadtgemeinde die Möglichkeit, bas verfolgte Riel wenigstens in bezug auf die Stallftrage in weit fürzerer Frift und unter Aufwendung weit geringerer Geldmittel, als je erwartet werden founte, zu erreichen.

Gegen Ende des Jahres 1896 teilte das Ministerium der geistlichen und Medizinal-Angelegenheiten dem Wagistrat mit, daß es in der Absicht Seiner Wajestat des Kaisers und Königs liege, seinem veredigten Vater, dem Kaiser Friedrich, ein Tensmal auf der Westsphied der Russenmissisch zu errichten. Die Ansfildrung diese Flaues, sodie die Erbauma eines Gedändes sür ein der Renaissancekunft gewidmetes Museum zwischen dem Tensmal und dem Stadtbahnbiaduste erheische neben einer Verlängerung der gedachten Spise auch eine Veränderung der lintöseitigen Uferlinie der Spree zwischen der Einmündung des Aupsergradens und der Chertsbrück, sowie eine Veränderung der Bauflucken an dem gegenisderliegenden Kaserungundsstäte; man gebe sich der Erwartung hin, der Nagistrat werde bereit sein, die beautragten Fluchtlinien-

änderungen, ohne Entschädignugsansprüche zu erheben, sestzuseten. Diesem Antrage solgte wenige Wochen später eine zweite Zuchrift des Inhalts, die Staatsregierung sei überzengt, die Staat werde geneigt sein, sich an den dem Andensen des verstorbenen Monarchen gewidmeten Werken zu beteiligen. Dies könne in einer der Stadt würdigen und der Sachlage am besten entsprechenden Weise dahurch geschehen, das; die Stadt den Ban der Brücke übernehme, welche die Spite der Insel mit den gegenisberliegenden Ufern der Spree und des Anpfergradens verdiuden und von beiden Seiten den Zugang für das Denfunal und das Kaiser Kriedrich Ansenn bilden folle.

Einige Beit vor Gintreffen der angeführten Schreiben hatte auch die Militarbanverwaltung der ftadtifchen Bandeputation mitgeteilt, Raserne am Ampsergraben zur Anfnahme von zehn Kompagnien Garde Infanterie hergerichtet werden folle. Bei diefer Gelegenheit fonne eine Regulierung der Strafe Um Ampfergraben dadurch bewirft werden, daß die bor der Front des jegigen Raferneugebäudes befindlichen, nördlich vom Stadtbahnviadufte belegenen Baulichfeiten der Benghausbüchsenmacherei beseitigt wurden; wenn die Stadtgemeinde Interesse an dieser Andering habe, werde fie um Angering ersucht, unter welchen Zugeftaudniffen - Abtretung von Strafengelande der Strafe Um Ampfergraben und Um Beibendamm gur Bergrößerung des Mafernengrundftuds - fie zur Erreichung bes angegebenen Bwedes bereit fei. Endlich hatte auch das Ministerium des Königlichen Saufes den Magistrat ersucht, zu einer Bergrößerung des Königlichen Opernhaufes, die behufs Gerbeiführung einer größeren Genersicherheit vorgenommen werden muffe, eine Glache von etwa 630 gm des umgebenden Strafjengeländes gur Berfügung gn ftellen. Dies fo gunftige Busammentreffen von Interessen gerade berjenigen Behörden, welche bei ber Berlegung der Stallitrage beteiligt waren, glaubte der Magiftrat nicht ungenutt laffen gu durfen. Er erwiderte daber dem Berrn Minister der geiftlichen Ungelegenheiten daß er, vorbehaltlich ber Buftimmung ber Stadtverordneten-Berfamulung, geneigt fei, die Roften des Banes der Brude über den Rupfergraben bis zu dem Betrage von 200 000 M. gu übernehmen, in der Boransfebung, daß die Errichtung des Denfmals guftande fomme. Die Frage bezüglich der Spreebrude moge unerortert bleiben, bis ihre Berbindung durch einen Strafengug nach der Dranienburger Strafe gefichert fei. Die Uferbefestigungen, namentlich auch die am rechten Ufer des Bafferlaufes, folle die Königliche Staateregierung herftellen. Bei alledem aber werde dabei auf die Berlegung der Stallitrage nach dem bon der Stadt aufgestellten Entwurfe gerechnet. Im übrigen erscheine es zwedmäßig, fommiffarifche Beratungen unter Auziehung

<sup>\*)</sup> Die Brudenaulage besteht sonach aus zwei durch die Inselspise getrennten Bruden, einer über die Spree und einer anderen über den Aupfergraben.

von Bertretern aller drei, auch als Gigentümer") der der Stallftrasse anliegenden Grundfrüde beteiligten Behörden anzuberaumen. Die im März des dahres 1897 geführten Beratungen, an denen die Vertreter der Ministerien der geistlichen Angelegenheiten, der öffentlichen Arbeiten, des Krieges, des Königlichen Dauses, sowie des Magistrats teilnahmen, führten bald, unter Anerfennung der Tatsache, das die Gerablegung bezw. Berlegung der Stallstrasse nach dem flädistschen Ernterien liege, zu einem allgemeinen Einwerkändnisse, welches in nachfolgenden zehn Abmachungen zum Ausdruck gelannte:

- Tas Terrain zur Stallstraße in gerader Richtung von der Ebertsbrüde bis zu der Durchsahrt unter der Stadtbahn nördlich von der Univerlitätsstraße in einer Breite von 18 m wird der Stadtgemeinde unentgeltlich überwiesen. \*\*)
- Die Ufermaner auf der Strede a—b des Planes wird in der Beise jurifcerlegt, daß sich am gusammenfluß des Aupfergradens und der Spree ein 67 m im Durchmesser hattender Bendeplah für die größesten Spreessurvage eraibt.
- 3. Der Strafe Min Weibenbaum und ber Strafe Um Aupfergraben wird eine Breite von 19 m gegeben.
- 4. Das Grundstüd der Militärbuchjenmacherei\*\*\*) wird zur Strafe Um Rubfergraben uneutgeltlich freigelegt.
- 5. Diesenigen Flächen, welche bei Durchführung einer gleichmäßigen Straßenbreite von 19 m von den Straßen Am Ampfergraden nud Am Beibendamm als Straßenland;) nicht mehr erforderlich sind, werden dem Könialichen Kriegsministerum unentgeltlich übervoiesen.
- 6. Desgleichen wird die alte Stallstraße ††) bis auf den in die nene Straße fallenden Teil derfelben nördlich vom Stadtbahnviaduste nuentgeltlich zur Berteilung auf den anliegenden Grundbesit überwiesen.
- 7. Die Ufermaner zwischen Ebertebrüde und Stadtbahn wird auf Kosten des Fistus unter Berücksichtigung der ersorberlichen Hößenlage der Brüden und Strassen bergestellt.
- 8. Die beiben Zugangsbruden zu dem Denfmal Kaifer Friedriche III. follen erbaut werden.

<sup>\*)</sup> Die Grundflude befanden fich im Befit des Reiches, des Arons und des preugischen Bistus; im Gigentum von Privatpersonen befindliches Gelande burchichnitt die Etrafte nicht.

<sup>\*\*)</sup> Etwa 3094 qm.

<sup>\*\*\*)</sup> Etwa 1013 qm. †) 3m gauzu ciwa 2506 qm, davou 2118 qm von der Zirafie "Am Rupfergraben" und 488 qm von der Eirafie Mm Æeldendamm.

<sup>††)</sup> Etwa 2907 qm.

- 9. Bon der Erhebung der ortsstatutarischen Anliegerbeiträge in der neuen Stallstraße wird Abstand genommen; ihre Regulierung, Pflasterung usw. erfolgt auf ftädtische Kotten.
- Die für Erweiterung des Königlichen Opernhauses erforderliche Fläche") wird unentgeltlich dem Ministerium des Königlichen Saufes zur Verfügung gestellt.

Unter gleichzeitiger Genehmigung biefer Bereinbarung gaben die Gemeinde behörden ihre Buftimmung gu dem von der ftadtifchen Bauverwaltung aufgestellten Gluchtlinienplau fur Die Stallftrage, Die Strafe Mu Beibendamm und die Strafe Mm Rupjergraben und festen fur ben Bau ber Brude über den Rupfergraben den Betrag von 200 000 M. in den Stadthaushaltsetat des Jahres 1898,99 ein, während fur die Erbanung ber Spreebrude eine Summe von 300 000 M. beftimmt war, fobalb bas Gelande für eine nach der Dranienburger Strafe führende Bufahrteftrafe der Stadtgemeinde mentgeltlich übereignet worden sei. Roch bevor ber Fluchtlinienplan, in dem für die gerade gelegte Stallstraße (Bring Friedrich Rarl Straße) eine Breite von 18 m zwifchen den Bauflnchten, fur ben Bug bes Beidendammes aber und der Strafe Um Rupfergraben von der Bring Louis Ferdinand-Strafe bis gur Stadtbahunberführung eine gleichmäßige Breite bon 19 m zwischen ben Baufluchten und der zu regulierenden Uferlinie in Aussicht genommen war, unter dem 4. Mai 1898 die Allerhöchste Genehmigung erhalten hatte, mußten ichon die erften Schritte gur Ausführung ber neuen Straffenanlagen geschehen; denn der in Augriff genommene Rasernenban erheischte dringlich die Übergabe bes Strafengelandes, namentlich ber Stallftrage. Diefe burfte aber im Ber fehrsintereffe nicht eber befeitigt werben, als bis burch die Strafe zwischen Ebertsbrude und Universitätsstraße Ersat geschaffen war, zumal ba anch die Etraße Um Rupfergraben megen ber militar-fistalifchen Bauanlagen zeitweife wenigstens für den Juhrwertverfehr gesperrt werden mußte.

Die vorläufige Regulierung der verlegten Stallstraße, der nuter dem 10. April 1899 der Rame Prinz Friedrich Karl-Straße beigelegt worden ift, wurde im Sommer des Jahres 1898 bewirft. Im nächsten Jahre folgte danu der Eindan der Straßenbahygleise der Linie Pansow-Wittelstraße. Die endgiltige Pstasterung mit Niphalt, bezw. mit Holz auf der Krenzung mit dem Beibendanun, wurde erst in den Monaten Inli die September 1901 ausgesichtet.

Eine provisorische Beseitigung der Stratze Am Kupsergraben somnte erst nach der Gerstellung der Usermaner durch den Stromsissus gegen die Mitte des Jahres 1900 begonnen werden. Vollendet wurde sie unmittelbar nach

<sup>\*)</sup> Etwa 630 am.

Safresschlin, während die Regulierung des Beidendammes, bei dem eine Erhöhung der massiwen Usereinfassung erforderlich wurde, ebenso wie die definitive Besessung dieser, beiden Userstraßen erst nach unserer Berichtsperiode bewirft werden sounte.

#### Die Univerfitatsftrage.

Infolge eines Brandes, ber bas Saus an der nordweitlichen Ede der Universitäts, und Georgenstraße, das bei der Mehrzahl der alteren Berliner als Atelier des befannten Deforationsmalers Gropins noch in gutem Andenfen itelit, geritorte, batte im Jahre 1881 bie Bandeputation für ben um 8.5 m breiten Teil der Universitätestrafe zwischen Dorotheen- und Georgenftrafe - von einem Ginbegiehen ber 16 m breiten Strafenftrede gwifchen Dorotheeuftrafte und der Strafe Unter den Linden hatte man Abstand genommen - einen Fluchtlinienplan aufgestellt, bei bem eine Berbreiterung bis 18,8 m und zwar auf ber Beftfeite ber Strafe mit Rudficht auf bas burch Brand gerftorte Edhaus beabsichtigt war. Begen Diefen von Magiftrat und Stadtverordneten Berfannulung genehmigten Entwurf erhob jedoch ber Eigentumer des Grundftuds Universitätsstrafe Rr. 5 Ginspruch, indem er ausführte, es werde durch Seitferung der Bauflucht sein Grundstück fehr ungunftig durchschnitten und er fei nach definitiver Beitsebung der Fluchtlinie an jedem Reu-, Um- und Ausban nber diefe hinans verhindert, ohne daß bis gur Ausführung der Strafe die Stadtgemeinde zur Bahlung einer Entschädigung verpflichtet fei. Der herr Minister der öffentlichen Arbeiten, dem nach den gesetlichen Bestimmungen die Entscheidung über die Bulaffigfeit der Ginfprache gufteht, eröffnete dem Magiftrat, daß er die Beschwerde des Eigentumers als berechtigt auerfeine, wofern nicht die Stadtgemeinde eine bundige Erflarung abgebe über den Zeitpunft, bis gu welchem unter allen Umftanden die Verbreiterung ausgeführt fein werde. Da der Magistrat namentlich mit Rudficht auf die fonftigen gablreichen und höchst foitivieligen Strafennuternehmungen eine verbindliche Anferung abzugeben nicht in der Lage war, beschloß er unter dem 6. 3mii 1882, von der Festsebung von Baufluchten für die Universitätsstrafe bis auf weiteres Abstand zu nehmen. Aufs neue in Fluß geriet die Angelegenheit erft wieder, als nach der Berlegung der Stallftrage fich ber Bunich geltend machte, den neu geschaffenen Stragengug, ber vom Norden der Stadt bis unmittelbar in die Strafe Unter ben Linden führt, nicht burch einen Enquaß von 8.50 m Breite unterbrochen zu feben. Der nene Entwurf für die Berbreiterung der Universitätsftrafte zwifchen Georgen- und Dorotheeustrafe, der sich bon dem bereits früher aufgestellten nur dadurch unterfchied, daß in Ubereinstimmung mit der Breite der Pring Friedrich Rarl Strafe das Mag von 18,00 auf 18,00 m herabgefest worden war, erhielt am 3. Februar 1898 die Buftimmung der Gemeindevertretung und am 24. Mai die Allerhöchste (Venehmignung; hiermit war denn die Jufunft des großen Straßenzuges, der vom Norden der Stadt bezw. vom Berlin Stettiner Bahnhof aus mit einer einzigen, etwa 100 m langen, nahezu rechtwinkligen Abweichung an der Elfasser Straße in ziemlich schlanker Linienführung dis zur Straße Unter den Linden bezw. dis zum Plach am Opernhause führt, anch in seinem letzten süblichen Ausstänzer gesichert. Die Berhandlungen wegen des Erwerds der zur Berbeiterung der Straße ersorberlichen Flächen fallen erst in die Zeit nach dem 31. Wärz 1901.

#### Burdilegung der Cormanuftrage.

In unferer Darftellung über die Berwaltung der Stadt Berlin mahrend ber Jahre 1889 95") haben wir bei ber Berbefferung ber Strafenguge auch ber Beitrebungen gedacht, die zur Erleichterung des Berfehrs innerhalb der zwischen ben Strafiengigen ber Rofenthaler-Brunnenftrafe einerfeits und ber alten Schonbaufer Strafte Schonbaufer Allee anderfeits belegenen Stadtteile auf Die Fortführung der Gormanuftrage von der Linienstrage bis zur Lothringer Strafe und über diefe hinaus bis zur Behdenider bezw. Choriner Etrage abgielten. Die Durchlegung ber Strafe in 17 m Breite gwijchen den Baufluchten, von denen 9 m dem Sahrdamm gnacteilt find, mar auf ber erft bezeichneten Strede, menn auch nicht unter endaultiger Befestigung des Strafendammes bis zum Schliffe bes Jahres 1895 bewirft worden. Bur Beiterführung bis zur Choriner Etrafte bedurfte es noch des Erwerbes der Brundftude Lothringer Strafe Mr. 36 und Rehdenider Strafe Rr. 23 in einer Gefamtgroße von 1612 gm, bon benen 1449 um gur Etrafte erforderlich maren, und beren freihandiger Unfauf 1896 erfolgte, mahrend ihre mietfreie Übergabe fich erft im Oftober 1897 ermöglichen lien. Die Regulierung und eine provisorische Pflasterung des Strafendammes fonnte im barauffolgenden Jahre vorgenommen werden, der ein Jahr fpater die definitive Befestigung mit Afphalt und ber ftarfen Steigung wegen auf dem nördlichen Ende mit Solgflöben folgte. Die Strede gwischen Linien- und Lothringer Strafe war ichon ein Jahr vorher afphaltiert worden. Bur gleichen Beit batte die Etrafe auch auf ihrem alten Teile zwischen Mulacitrafe und Linienftrafie eine mejentliche Berbefferung erfahren, indem fie burch Ankauf eines 0,88 bis 1,65 m breiten Belandestreifens vor dem auf der Ditfeite der Strafe belegenen alten Garnifonfirchhofe bis auf das fur den alten Stragenteil festgesette Mag verbreitert worden war. Für dieje etwa 111 gm große Gläche find 24 700 M. an das Garnifon-Kirchenfolleginm gezahlt worden. Davon find 14 700 M. als Wert des veräußerten Belandes zu rechnen, mahrend 10 000 M. als Entgelt für Abbruch der alten Rirchhofsmauer, Serftellung einer neuen und Regulierung des Bürgeriteiges gewährt worden find.

<sup>\*)</sup> Zeil I E. 58 und 54.

Saben wir mit der Besprechung der Gormannstraße diejenigen Unternehmmaen erichöpft, die gewiffermaßen als Vermächtniffe früherer Reitabichnitte in der Berichtsperiode zu vollenden oder weiterzuführen maren, fo wenden wir uns jest zu denjeuigen, die in den Jahren 1895-1901 begonnen und vollendet, oder falls das lettere nicht fich ermöglichen ließ, doch wenigstens bis zu einem gewiffen Riele gefordert worden find. Wenn hierbei eine icharfe Conderung der beiden Gruppen nicht immer beobachtet werden follte, fo moge der Umstand als Entidulbigung dienen, daß manche Unternehmungen der einen und der anderen Art ibres örtlichen und inneren Infammenhanges wegen und um Biederholungen zu vermeiden eine gleichzeitige oder unmittelbar aufeinanderfolgende Darftellima erheischten. And die folgenden Darlegungen werden und vielfach in frubere Berioden gurudführen, weil in ben porbergebenden Berichten Mitteilungen über Borgange unterplieben find, die an fich als zu unbedeutend einer besonderen Erwähnung nicht für wert erachtet wurden, mahrend fie in Berbindung mit fpater eingetretenen Borfommniffen das Bild, welches wir von der Tätigfeit der itädtischen Verwaltung auf dem Gebiete der Verbefferung der Straffenguge hier zu entwerfen bemüht find, wesentlich vervollständigen, und weil bei dem lebhaften Allacmeininteresse an der Berbesserung der Berkehrsverhältnisse und bei ben nicht minder erheblichen Conderintereffen namentlich in bezug auf Straftendurchlegungen und Strafenberbreiterungen in Berlin faum eines Unternehmens der Art gedacht werden fann, das nicht ichon früher von der einen ober anderen Seite angeregt ober, wenn auch ohne bisberigen Erfolg, betrieben worden mare.

Bunachst werden wir die auf die Verbesserung der Stragenguge in den neuen Stadtteilen gerichteten Magnahmen weiter verfolgen, um am Schlusse zu unierem Ausgangspunfte, bem Zentrum ber Stadt, gurudgutebren.

# Berbreiterung des Sahrdammes und der Surgerfleige in der Botsdamer Strafe gwifden Potsdamer Plat und Lutomftrafe.

In der Genehmigungsurfunde für den Ban einer Straßenbahn in der Potsdamer Straße') vom 21. Im 1878 ist der Unternehmerin aufgegeben, deim Eindam der Gleise die Etraße zwischen dem gleichnamigen Platz und der über den Landwehrkanal führenden Brüde unter Beseitigung der Banne derra auf 23,6 m zu verdreitern, daß davon 14,5 m auf den Jamm und je 4,6 m auf die beiden Bürgersteige entsallen; auf der Strecke zwischen Brüde und Weichbildgrenze dagegen sollte der Tanna nur 11 m und die Bürgersteige je 4 m breit hergestellt werden, jedoch mit dem Vorbehalt, daß, wenn sich die Vortwendigsseit zur Verdreiterung der Straße auf diesem Teile heranssstellen sollte, worüber lediglich das Königliche Vollzeiprösibium und in letzter Justanz

<sup>\*)</sup> Berwaltungebericht fur 1877/81. Jeil I 3. 65.

der Hinister der öffentlichen Arbeiten zu entscheiden hat, die Gesellschaft verpslichtet blied, die Strasse bis auf ein Gesanttmaß von 24,5 m zwischen den Vorgärten zu verbreitern, das dazu erforderliche Land zu erwerben, es wenntgelstlich an die Stadtgemeinde abzutreten und die Bäume zu beseitigen. Endlich war der Unternehmerin noch die Bedingung auserlegt, neue Bamureihen anzupssausen, wenn solches verlangt werde.

2118 im Jahre 1879 die Bahnarbeiten begonnen und die alten Baume auf ber Strede zwifden Botebamer Blat und Brude gefällt werden follten, wußte eine zugunften ber Erhaltung des Baumbeftandes lebhaft betriebene und von einflufreichfter Geite unterftütte Bewegung es burchzuseben, daß durch eine Kabinettsorder vom 25. April 1879 der Unternehmerin gestattet wurde, ben Sahrdamm zwifden Blat und Brude verfuchsweise nur bis zu den Bannen gu verbreitern, wobei fie indeffen verpflichtet blieb, die ursprünglich vorgeschriebene Dammverbreiterung vorzunehmen, sobald dies höheren Ortes verlangt werden follte. And hatte fich die Pferdebahngefellschaft ichriftlich ber Stadt gegenüber verpflichtet, alle Roften gu tragen, die durch eine folche fpatere Berbreiterung des Sahrdammes auf 14,5 m erwachsen wurden. Beute, wo man den Bertehrefragen anders gegenüberfteht als vor mehr denn zwanzig Jahren, würde mohl fann eine Behörde fich bereit finden, einer folden afthetischen Regung gegenüber Zugeständniffe zu machen, wie es bamals geschehen ift; aber man darf bei Beurteilung diefer Angelegenheit nicht vergeffen, daß bamals die Stragenbahn in der Leipziger Strafe noch nicht bestand, und daß faum jemand in der Lage mar, zu erfennen, welche Bedeutung gerade die Potedamer Strage auf ihrer Strede vom Plat bis gur Lithowftrage für den Stragenbahnverfehr gewinnen würde. 3m Jahre 1881, d. h. im zweiten Jahre nach Anlage der Bahn in der Leipziger und Botsdamer Strafe, maren es erft fünf Linien mit etwa je 27 Bagen in der Stunde nach beiden Richtungen, die über die Botsdamer Strafe geführt wurden, im Jahre 1893 waren es ichon elf mit einem ftündlichen Berfehr von etwa je 68 Bagen und im Sommer 1902 18 Linien mit einem Stundenverfehr von 126 Bagen nach jeder Richtung.\*) Daß mit der fortidreitenden Entwidlung der Nachbargemeinden Schöneberg und Charlottenburg auch die Omnibuffe und fouftigen Guhrwerfe bedeutend gugenommen haben, bedarf nur der Erwähnung. Die Berniehrung des Anhrmerfes in der Botodamer Strafe unifte gu Stodungen im Berfehr Beranlaffung geben, gumal da fie fich in der Zwischenzeit aus einer fast nur Bobnzweden bienenden Strafe zu einer lebhaften Gefchäfts- und Ladenstraße entwidelt hatte. Unter folden Umftanden wird es begreiflich, daß das Intereffe an der

<sup>&</sup>quot;) Deutsche Baugeitung, Jahrgang XXXVI Rr. 67: "Der Stragenbahnverfehr in Berlin und seinen Bororten" von M. Dietrich.

Erhaltung der Bänme and bei den Anwohnern der Straße immer mehr durch den Bunfch einer Berbreiterung des Fahrdammes behufs Verbeiferung der Verkehrsverhältniffe verdrängt wurde.

Daber ersuchte schon im Jahre 1891, angeregt durch einige in den westlichen Teilen der Stadt mobnhafte Mitalieder, Die Stadtverordueten Berfammlung den Magiftrat, ihr eine Borlage wegen Berbreiterung des Sahrdammes in der Potsbamer Strafe vom Potsbamer Blat bis gur Lutowitrage gugeben gu laffen, unter ber ausdrudlichen Boraussetung, daß dabei eine Wiederaupflanzung von Banmreiben ftattfinde. Die Baudeputation erachtete indeffen die Beit gur Bornahme der gewünschten Berbefferung noch nicht für gefommen, und auf Grund der von ihr abaegebenen gutgebtlichen Ankerung lehnte der Magistrat ienen Aus trag mit der Begründung ab, daß eine Berbreiterung des Straffendammes in der Potodamer Strafe mit Rudficht auf die Erhaltung breiter Burgerfteige und auf die vorausjichtliche Ablenfung des Berkehres durch die beabiichtigte Erbanung einer Brude über den Landwehrfangl im Juge der Rothener Strafe fich nicht empfehle. And mußten bei einer Erweiterung ber Sahrstraße bis auf 14 m die vorhandenen Bäume beseitigt werden, welche uach allgemeinem Urteil eine bobe Bierde der Strafe feien, mahrend neue Unpflangungen wenigftens für mehrere Jahrzehnte feinen Erfat boten. An diefer seiner Auschaumng hielt der Magistrat auch gegenüber wiederholten Beichlüffen der Stadtverordneten Berfammlung feft, in denen immer von neuem um die Berbreiterung des Fahrdammes in der Potsdamer Etraje erfucht wurde.

Erit nachdem mit der Großen Berliner Bferdebahn-Gesellschaft die Berhandlungen über die Ummandlung des Pferdebetriebes in einen eleftromotorifden fo weit gediehen waren, daß mit einiger Sicherheit auf die Ginführung diefer neuen Betriebeart gerechnet werden fonnte, deren Amwendung dann eine teilweife Umpflafterung der Potsdamer Strafe ohnehin erforderlich machte, nachdem ferner von dem herrn Polizeiprafidenten nach eingehender Brufung der Berfehrsverhaltniffe in der Potsdamer Strafe vom Potsdamer Plat bis Lüsowftrage eine Berbreiterung des Sahrdammes "für geboten und unaufschiebbar" erachtet worden war, und nachdem endlich auch der Borftand der Großen Berliner Pferdebahn Gefellichaft fich bereit erflart hatte, die Etrage in bem durch die Genehnigungsurfunde festgesetten Umfange zu verbreitern, teilte der Magistrat in der Borlage vom 29. Oftober 1896 der Stadtverorducten Berfammlung feine Absicht mit, die Umgestaltung der Botsdamer Etrage gwischen dem Potedanier Blat und der Lutowitrage im Ctatsjahre 1897/98 anszuführen, und zwar folle dabei nach einem Borschlage der Bandepntation unter Einhaltung der vorgeschriebenen Breite von 23,5 m bezw. 24,0 m gwischen den Borgartenfluchten der Sahrdamm abweichend von den ursprünglichen Bestimmungen nicht auf 14,5 m, fondern auf 15,0 m verbreitert werden; die Roften fur dieje Mehr

breite werde felbitverstäudlich die Stadt zu tragen haben. Da die Gemeindevertretung die Borlage annahm, wurde im Frühjahr 1897 gunächst auf der Strede zwifden Botsbamer Plat und bem öftlichen Gnippunft ber am rechten Manalufer belegenen Brudenrampe mit der Beseitigung ber Banne, und bann im Mai mit der Umlegnug der dort vorhandenen Rohr- und Nabelleitungen begonnen. Unmittelbar nach Bollendung diefer Arbeiten, am 5. Inli, wurde gur eigentlichen Strafenregulierung geschritten. Obwohl der Betrieb der Strafenbahn auf der für das Bahnnet fast der gangen übrigen Stadt wichtigen Strede nicht unterbrochen werden durfte, und daher der Umban in zwei Abteilungen nach einander vorgenommen werden mußte, jo gelang es bennoch, ihn bis zum 16. August") zu beenden. Die Regulierung des westlich von der Potsdamer Brude vom Fußpunft der gleichgelegenen Brudenrampe\*\*) an bis gur Arengung mit der Lütowitrage belegenen Stragenteiles wurde, weil dort noch Borgartenland, jum Teil im Bege ber Enteignung, erworben werden mußte, bis gum Sahre 1898 vertagt. Bei diefer Gelegenheit wurde bas dort befindliche, ichon im Jahre 1878 verlegte Steinpflafter burch Afphaltpflafter erfest, nachdem vorher mit der Stragenbahngesellschaft vereinbart worden war, daß die Rosten für die Bilafterung der Fläche innerhalb und zwischen den Geleisen nebft je einem Streifen von 65 cm an den Seiten der Angenschienen, sowie des Berbreiterungestreifens der Gesellschaft, der Stadtgemeinde aber diejenigen für die Ajphaltierung der Reftflächen gur Laft fallen follten. Beendet wurden die Arbeiten auf diefer Strecke am 20, Inli 1898. In bezug auf die Berteilung ber burch die Berbreiternug entstandenen Roften mag bei ber Gigentumlichfeit des Falles noch bemerft werden, daß von den Anfwendungen für die Regulierung, die fich im gaugen auf 177 818 M. belanfen haben, die Stadtgemeinde 24 606 M. getragen hat, die Stragenbahngesellschaft aber den Rejt und für Erwerbung von Straffenland auf der Strede gwijchen Brude und Lutowftrage Die Enmme von rund 10 090 M. hat zahlen miffen.

Im örtlichen Ansammenhange mit dieser Berbreiterung der Potsdamer Strafte iteht eine Leistung der Banwerwaltung, die, obsichon sie weder der Durchlegung einer Strafte, noch der Berbreiterung einer solchen gegolten hat, dennoch an dieser Stelle Erwähmung verdient.

## Amgeftaltung des Potsdamer Plabes.

Diefer Plat, bis gu ber im Jahre 1880 bewirften Aberleitung ber ans ber Leipziger nach ber Potsbamer Strafe führenden Strafenbahngleife, eine mit

<sup>&</sup>quot;) Die Niphaltierungearbeiten einer Rlade von ca. 6900 qm wurden in 81 Tagen ausgesuhrt.
"1) Die Raulierung der Strafe zwijden den beiderfeitigen Rampensuhren ift gleiche

geitig mit dem Umban der Potsdamer Brüde ausgesübrt worden.

\*\*\* 3m Jahre 1901 in die Berbreiterung der Potsdamer Straße von der Lügow bis zur

Willowitraße, in den Jahren 1902 und 1903 bis zur Pallass und Goebenstraße fortgefest worden.

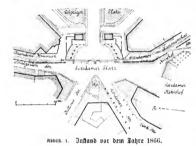
ichlechtem Steinmaterial gepflafterte, maegliederte Fläche, hatte gleichzeitig mit dem Einban jener Gleife eine völlige Umgestaltung erfahren, deren wesentlichfte Renerungen barin bestanden, daß bas an dem Zusammenlauf der Botsdamer und Bellebueftrage befindliche Apothefengebande") abgebrochen und bas bisher von diefem befett gewesene Gelande fast in feinem gangen Umfange der Dammfläche bes Blates einverleibt wurde; außerdem aber ftattete man ihn gum Edint ber ben Plat überichreitenden Junganger mit einer freisrunden Edintsinfel von 20,0 m Durchmeijer aus, beren Mittelpunft nabegn mit bem Schnittpuntte ber dort mundenden funf Sauptstragenguge gufammenfiel. diefer Anordung fomten die nber ben Blat führenden Etragenbahnen ihn nicht in der ihnen natürlichen Richtung überschreiten, sondern umsten in scharf abweichenden Anroen und Gegenfurven um die Iniel berumgeleitet werden, ebenso wie auch jedes Suhrwerf genötigt war, in stetig wechselnder Richtung die Schutiniel zu umfreisen. Dabei blieb trot ber letteren ber Gunganger gezwungen, febr breite, durch den unregelmäßigften, fich überall frengenden Subrverfehr in Anipruch genommene Dammflachen zu überschreiten. Unter folchen Umftanden und bei dem ftetig zunehmenden Berfehr der Etragenbahnen, Dumibuffe, der übrigen Inhrwerfe und Bunganger an biefer Stelle ber Stadt founte es an Berfehroftockungen und Unglücksfällen ber verschiedensten Urt nicht fehlen, ebenfo wie an Magen und Inschriften, in denen die erdenflichsten und zuweilen abenteuerlichiten Mittel gur Abhilfe vorgeschlagen wurden. Da auch eine im Frühjahr 1896 im Einvernehmen mit dem Magiftrate erlaffene Polizeiverordnung, nach ber alle von der Leipziger Strafe gum Blat gelangenden Fuhrwerfe die Edjutinfel auf ihrer Nordfeite umfahren follten, teine burchgreifende Befferung berbeignführte, regte endlich im Frühighr des barauf folgenden Jahres bas Monigliche Polizeiprafidinm, unter hinweis auf eine vor furzem ftattgehabte Bahlung, bei der ein täglicher Verfehr von etwa 20 000 Juhrwerfen \*\*) auf dem Botedamer Blate festgestellt worden war, die Frage beim Magistrate an, ob nicht and von ihm namentlich mit Rudficht auf die bevorstehende Berbreiterung der Potsdamer Strafe und die Umwandlung des Pferdebahnbetriebes in eleftromotoriichen, eine Umgestaltung bes Botsbamer Blates für geboten erachtet werde, und erinchte guftimmendenfalles um ichlennigite Aufstellung eines Entwurfes.

Der von der Bauverwaltung aufgestellte Entworf, der die Justinnung der städtischen Behörden und mit ganz nuwesenstichen Abänderungen and die des Bolizeipräsidinuns gefunden hat, wollte dei möglichst symmetrischer Ausbildung der Klacksächen die Kahrdännue in ununterbrochenen geraden oder doch

<sup>\*)</sup> Bermaltungebericht für 1877, Zeil 1 3. 65.

<sup>\*\*)</sup> Die Zählung hat im Rovember 1896 frattgefunden; babei wurden allein in den drei Rachmittagsstunden von 412 bis 712 Uhr zeitweilig nabeza 5000 Juhrwerte gezählt.

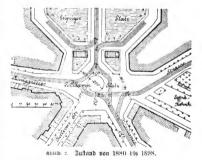
nur sehr stach gekrünnnten Richtungen über den Plat führen, daneben aber, ohne dem Fuhrverkehr zu große Flächen zu entziehen, die von den Fuhgängern zu überschreitenden Straßendämme in ihrer Breite über die bei gewöhnlichen Straßenkreuzungen üblichen Abmiessungen entweder überhaupt nicht oder doch



uiberhaupt micht oder doch mur imerheblich hinausgehen laffen. 301 diesem 
Zweck sollten an der Weitseite des Platzes die Bürgerkeige zwischen der Einfahrt zum Bahnhofe und 
dem Grundfücke Nr. 12 
der Königgrüter Straße, 
sowie vor den beiden Gartenanlagen nach der Witte 
des Platzes zu vorgeschoden 
werden. Um ein Überchreiten der trochem noch 
immer erheblich breiten noch 
immer erheblich breiten

Tammflächen für die von Often nach Beiten und umgefehrt sich bewegenden Fußgänger tunlichst gesahrlos zu gestalten, wurde die Aulage dreier 4,5 m breiter Schut-

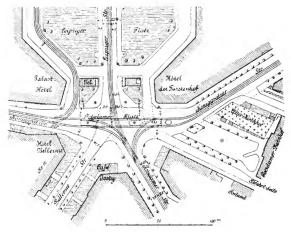
infeln im Zuge ber Röniggraber Strafe berart geplant, baß zwifden ihnen und den vorgeschobenen Bürgerfteigen im Dften und Beiten zwei aunähernd gleiche Dammbreiten von etwa 12 m verblieben. Bum befferen Beritandnis haben mir eine Beichnung nou der Umgestaltung bes Platies\*) beigefügt, ber wir gum Bergleich mit den früheren Auftäuden



zwei Tarstellungen beigegeben haben, von denen die eine zeigt, wie der Plat vor dem Jahre 1866, die zweite, wie er seit Überführung der Gleise aus der

<sup>\*)</sup> Im Jahre 1962 ift auf Berantassiung des Polizeipräfidiums, um das Einbiegen der aus der Bellevuestraße nach der Polsdamer Etraße sich bewegerben Jahrwerfe zu ertelchiern, die vorgeichobene Bürgersteigipige vor dem Josination Gemohlücke um einen 3 m gefrigt worden.

Leipziger nach der Potsdamer Straße bis zur gegenwärtig besprochenen Umwandlung gestaltet war. Die Arbeiten wurden im Sommer 1898\*) ausgeführt. Verbunden mit ihnen wurde der Ersah des seit dem Jahre 1884 liegenden Arnchsteinpflassers durch ein Pflaster and Stampfasphalt, sodaß, sodald anch die Leebreiterung der Potsdamer Straße bis zur Goebenstraße vollendet sein wird, von den westlichen und südwestlichen Stadtteilen and bis tief in den Dien der Stadt hinein dem Versehre verschiedene, ohne jede Unterbrechung mit geräusschlosen Pflaster versehne Straßenzüge zur Versügung siehen werden.



Mobito. 3. Mengeftaltung.

Die bisher geschilderten Massuahmen der Vanverwaltung waren vornehmlich dem Jentrum und dem Westen der Stadt zu gute gekommen; die sir das Jahr 1896 zu Treptow geplante Gewerbeausstellung gab Veranlassung, auch in den süddstellichen Stadtteilen Verbesserungen der Verschiebunge vorzumehnen.

<sup>\*)</sup> Die Pflasterung im Umfange von 4349 gm hat eine Ansgabe von 87 830 .M. erforderlich gemacht, von der seitens der Stragenbahngesellschaft 11 200 .M. zu tragen waren.

# Verbreiterung der Schlefischen Strafe von der Faldensteinstrafe bis jum Gedmannufer.

Den aus bem Beften und ber Stadtmitte nach Treptow führenden Sanptftragengug bilben die Köpenider und die Schlefische Strage. Die erftgenannte besitt von ihrer Arengung mit ber Bringen- und Brüdenstraffe ab ausschließlich zweier Stellen ichon feit langer Beit eine felbit für lebhafteften Berfehr genügende Breite und ift mit einem Fahrbannn von 15 m ausgestattet, der sich nur auf einigen fürzeren Streden bis gn 13,5 bezw. 12 m gufammengiebt; and für den Jufgangerverfehr ift durch hinreichend breit angelegte Bürgerfteige Dagegen wies bie Echlefifche Strafe, obwohl auch fur fie ein acforat. 15 m breiter Straffendamm und 5,7 m breite Burgerfteige porgesehen find, Dieje Mage nm auf ihrem weftlichften Ende gwifden Echlefifchem Torplat und Faldensteinstraße auf; zwischen Faldenstein- und Cubrnstraße verschmälerte fich der Bürgersteig auf etwa 3,5 m. Auf dem öftlichen Ende zwischen der Empryftraße und dem Heckmannufer ware langs der gangen Nordfeite ein etwa 4 m breiter Terrainftreifen gur Berftellung ber Strafe in ihrer planmäßigen Geftalt gu erwerben gewesen, und auf ber Subseite ragte das Grundftud Nr. 20/21 joweit über die Bauflucht in die Etrafe binein, daß vor ihm dem Jahrdamm nur eine Breite bon 10 m batte gegeben werben fonnen. Angefichts Diefer Cachlage und mit Begiehung auf die in Aussicht stehende Gewerbeausstellung erinchte im Sommer 1894 die Stadtverordneten Versammlung den Magistrat ihr behnfs möglichfter Berbreiterung der Schlefifchen Strafe eine Borlage, betreffend ben Erwerb bes Strafenterrains, wenn erforderlich im Bege bes Enteignungeverfahrens, zugehen zu laffen. In der Überzeugung, daß felbst bei fehr erheblich gesteigertem Berfehre eine Dammbreite von 12 m und fur ben Burgersteig ein Maß von 4 bis 4,5 m völlig genügen werde, und im Sinblid auf die fonftigen jehr bedentenden Ansgaben für die Ansstellung, glaubte der Magistrat, von dem Erwerb des an der Nordjeite der Strafe belegenen, wegen der Barf- und Gartenanlagen fehr foftspieligen Gelandes bis auf eine schmale dreiedige Rlache von 64 gm des Grundstückes Mr. 26, die zu allmählicher Überführung der schmäleren Etrage in die breitere Echlefifche Brude erforderlich wurde, Abstand nehmen zu follen. Dagegen hielt anch er den Erwerb des Strakengeländes an der Südfeite für notwendig. Durch Enteignungsverfahren wurden biefe Glüchen in der Größe von 434 + 64 gm gegen eine Entschädigung von 90 136 .M. Gigentum der Stadt. Es gelang aber durch dieje Anfaufe, auch auf dem öftlichen Ende ber Schlesischen Strafe burch eine geringfugige Schwentung bes Sahrbammes nach Guden nicht nur einen überall 12 m breiten Fahrbamm berzustellen, sondern es founte auch den Bürgersteigen eine dem zu erwartenden Berfehre angemeffene Breite, und gwar dem nördlichen eine folche von 4,3 bis 5 m. dem füdlichen eine gleichmäßige von 5,5 m gegeben werden. Die Bflafterung, bei der die

eingleifige Strafenbahnanlage in eine zweigleifige umgewandelt wurde, kam im Sommer 1895 zur Ausführung; hierbei wurde das bisherige Steinpflaster geringerer Güte durch eine Besesstigung mit Stampfalphalt ersett.

Gine weitere durch die Gewerbeausstellung veranlafte Verbeiferung eines Strafjenzuges betraf die

# Regulierung und Verbreiterung des Kottbufer Ufers von der Kottbufer Grude bis jur Grünauer Strafe.

Das Mottbujer Ufer ift wegen des lebhaften Lofche und Labebetriebes für den Laftverfehr von erheblicher Bedentung. Obwohl ichon bei Anlage des Landwehrfangle bie Breite ber Uferftrafe berart festaestellt mar, baf ber por ben Grundstückstronten angulegende 7,5 m breite Borgarten durch einen 4 m breiten Burgeriteig von dem 11 m breiten Sahrdamm geichieden fein follte, mar es boch bis gun Jahre 1895 vielfachen Bemühungen nicht geglüdt, das gur bebannugsplanmäßigen Berftellung der Strafe erforderliche Gelande gegen augemeffene Entichabigung zu erwerben. Ein nur 7 m breiter, größtenteils chanffierter Jahrdamm, der nach der Landfeite von einem durchschnittlich 3.5 m breiten, unvollfommen befestigten Bufwege begrengt wurde, vermittelte in notdürftigiter Beife ben Berfehr von den gahlreichen Ansladeftellen und den an der Strafe belegenen Stättes und Lagerplaten nach dem Innern der Stadt. Auch hier Schaffte die geplaute Gewerbeausstellung gunächst auf ber Strede gwifden Rottbufer Brude und Grunauer Strafe grundlichen Bandel. Die pon Siemens und Salete geplante und von den Behörden genehmigte Straftenbahulinie Behrenitrage Treptow follte auch das Rottbufer Ufer verfolgen. Da biefes in feiner Beife geeignet mar, ben Betrieb einer zweigleifigen Strafenbahn aufzunehmen, die Stadt aber in dem Bertrage mit der Stragenbahnunternehmerin fich verpflichtet hatte, "alle infolge Aulegung der Bahn auf den ftädtischen Strafen und Platen erforderlich werdenden Regulierungs- und Pflafterungsarbeiten auf ihre Noften auszuführen", mußte die Berwaltung zunächit die gum Ansban bes Rottbufer Ufers auf ber bezeichneten Strede nötigen Grundflächen erwerben. Da ein freihandiger Rauf des 2995 gm großen Terrains wegen zu hoher Aufprüche nicht möglich war, wurde Enteigung nötig. hierbei festgesetten ober im Prozestwege erstrittenen Forderungen belaufen fich auf 151 808 M., die fich vielleicht noch erheblich steigern fonnen, da für zwei Bargellen die angerufene richterliche Enticheidung noch aussteht.

Die Pflasterung und Einlegung der Strasenbahngleise wurde in den ersten Monaten des Jahres 1896 bewirft, im allgemeinen nach der durch die Fluchtlinienschischung bestimmten Einteilung; jedoch begnügte man sich sür erste damit, statt der längs des Basserlaufes vorgeschenen Promenade nur einen Streisen von 1 m Breite angemessen ab befeltigen, nur die eintretendem

Bedürfuisse unter Benutung der zwischen dem Kanalrevetement und jenem Streisen verbliebenen Böschungsstäche eine gegen die Berkehrsstraße vertiefte Ladestraße aufegen zu können. Die so begonnene Regulierung und Pklasterung des Kottbuser Users wurde in den Jahren 1898 und 1900 auf den Streden zwischen Grünaner und Forster zraße, sowie zwischen Legnitzer und Nativorstraße weitergescher. Leider fonnte während der Berichtszeit die Strede zwischen der Forster und Legnitzer Straße noch nicht endgültig reguliert werden, weil das zur Erwerbung des Straßengeländes eingeleitet Enteigungsverfahren nicht abgeschsolsen war.

# Berbreiterung der Friedrichstraße zwischen der Stadtbahnüberführung und der Straße Am Weidendamm.

Die Friedrichstraße bilbet bas Mittelglied eines bas gange Beichbild von Rorden nach Guden burchguerenben Strafenguges. Dabei war und ift auch heute noch auf einem recht erheblichen Teil, d. h. von der Behrenftrage ab bis gur Beidendammer Brude, ihre Breite eine außerordentlich geringe. Go beträgt Die Entfernung gwijden den Banfluchten auf der Strede von der Spree bis gur Georgenstrafe 16 bis 16,5 m bei einer Fahrbammbreite von 10 m und verringert jid auf dem gur Behrenftrage führenden Teile fogar bis auf 12,5 bis 13 m, fo bag ber Strafendamm bier auf langerer Strede nur eine Breite von etwa 8 m hat. Freilich hatte fich im Jahre 1879\*) die Gelegenheit geboten, bei dem Ban des Zentralhotels die Etrage auf ihrer Beftfeite um 2,68 m 3u berbreitern, fo daß ein 3,24 m breiter Bürgersteig und ein 9,32 m breiter Sahrdamm angelegt werden founte. Dagegen hatte von dem furg darauf geplanten Unternehmen, die Stragenbahn \*\*) über die Etrage Unter den Linden durch die Friedrichstrage gu führen und miter Beihilfe der Stragenbahngesellschaft hiermit eine Verbreiterung der Friedrichstraße zu verbinden, als aussichtslos Abstand genommen werden muffen, fo daß gewiffermaßen als einzige Erinnerung daran nichts gurudgeblieben war als die mit 19 m lichter Durchfahrtsweite ansgestattete Stadtbahnüberführung; auf diese Abmessung hatte die städtische Bauverwaltung bei der Aulage des Eisenbahnunternehmens im Sinblid auf eine, wenn and unfidere, doch immerhin mögliche Berbreiterung der Friedrichstraße halten 3n muffen geglaubt. Stand nun auch die Erbanung ber Stadtbabn mit einer Anderung in den Breitenverhältniffen der Friedrichstraße in feinem urfachlichen Zusammenhange, so wurde sie dennoch in den Jahren 1887 bis 1892 mittelbar die Beranlaffung gu einer menigstens teilweifen Berbreiterung der Strafe nördlich des Bahnförpers. Die Lage des Bahnhofs Friedrichstrafe in der Rabe der Breugung von Georgen und Friedrichstrafte lieft die Erbauung größerer Hotelaulagen auf den Grundstüden Friedrichstraße Br. 100, 101 und

<sup>\*)</sup> Berwaltungebericht fur bie Jahre 1877 81 Zeil I E. 63 u. 64.

<sup>\*\*)</sup> Berwaltungebericht für bie Jahre 1882 88 Zeil 1.

103 vorteilhaft erscheinen, und die Eigentumer hielten es in ihrem eigenen Intereffe für geboten, mit den Gebanden fo weit hinter der feitgesetten Banflucht gurudgnbleiben, daß zwijchen biefer und der gegenüberliegenden Glucht der Raifer Bilhelm-Mademie ein Zwischenrannt von 19 m verblieb; von den Besigern wurde der zwischen der öftlichen Baufluchtlinie und der tatjachlichen Banflicht belegene Streifen gwar freigelegt und befeitigt, die Glache felbit aber an die Stadtgemeinde nicht abgetreten. Etwa um die gleiche Reit, in den Bahren 1890 und 1891, fiel bei der Durchlegung des Reichstagsufers auf der Strede gwifden Stadteifenbahn und der Friedrichftrage und ber Niederlegung der Baulichkeiten auf dem Grundstüde 137/138 auch der bor dem letteren befindliche etwa 19,25 m lange und 2,10 m tiefe Borban,") fo daß mm auf der Beitfeite der Friedrichstrafte vom Stadtbahnvigduft bis zur Gpree eine in gerader Linie verlaufende Banflucht und ein gleichmäßig breiter Bürgerfteig von 3,5 m vorhanden war. Die Notwendigfeit des Umbanes der Beidendammer Brude gab der Bauberwaltung die numittelbare Auregung, im öffentlichen Intereffe die Berbreiterung der Friedrichftrage auf der behandelten Etrede wieder aufgunehmen. Die unvorteilhafte Lage des Banwerks gur Stromrichtung und die Rückficht auf das erforderliche Durchflugprofil liegen eine nicht gang merhebliche Berichiebung der lintoseitigen Uferlinie und mit ihr des füdlichen Landpfeilers landeinwärts geboten ericheinen. Bei ben ungunftigen Bobenverhaltniffen gerade an dem Treffpuntte der Friedrichstraße und der Strage Um Beidendanun war aber zu befürchten, daß infolge der dort notwendig werdenden Rammarbeiten eine Beichädigung des Edhaufes Friedrichftraße Mr. 104a eintreten und ichon baburch ber Stadt eine vorher nicht zu ichabende Aufwendung erwachsen Des weiteren forderte die Ilmwandlung der bisher mit beweglicher Durchlagoffnung versehenen Brude in eine folde mit festem Aberbau eine recht erhebliche Anhöhung sowohl in der Friedrichstraße als auch in der Straße Am Beidendamm bor dem gedachten Edgebande. Bedentende Entschädigungsaufprüche für Umbau und Entwertung der Reller und Erdgeschoffe ftanden somit in sicherer Anssicht. Unter diesen Umständen war es entschieden vorteilhafter, anftatt der etwa zu leiftenden Einzelentichadigungen das gange Grundftud augufaufen, die Bebande niederzulegen und dann außer der Etrage Im Beidendanm auch die Friedrichstrafe vor diefem Grundftude, ebenfo wie es schon vor den Säufern Rr. 103, 101 und 100 geschehen, um etwa 2,9 m, d. h. auf 19,0 m, zu verbreitern. Bu einer Berbreiternug der Strafe auf dies Mag entichieden fich die Gemeindebehörden grundfatlich; die formliche Geststellung der entsprechenden Fluchtlinie follte jedoch nur nach Bedürfnis erfolgen. Gie wurde

<sup>9</sup> Laut einer grundbuchlich gugunften bes Strafpenfistus eingetragenen Berpflichtung aus bem Jahre 1826 war der Gigentümer bes Grundflichs gehalten, ben Borbau in einer Aläche von 40 gun bei einer Reubebauung mueutgeftlich als Strafpenlaud abzutreten.

gunachit für das Grundftud Friedrichitrage 104a beichloffen, lange dem auch am Beidendamm eine neue Auchtlinie erforderlich war, und durch Allerhöchsten Erlag vom 27. Ceptember 1895 genehmigt. Aber ichon früher ging auf ein Angebot des Eigentumers das Grundftud Dr. 104a in Große von 843 gm gegen eine Bahlung von 1 165 000 M.") in das Eigentum der Stadt über. Die Abergabe erfolgte am 1. April 1895, und gegen Ende desfelben Jahres waren die darauf befindlichen Bohngebande niedergelegt. Diefes Ranfgefchaft mar tann abgeichloffen, ale ein bei der örtlichen Stragenban Boligeiverwaltung eingegangenes Baugefuch für das Grundftud Rr. 103 dagu nötigte, in gleicher Beife wie bor dem Grundftud Rr. 104a die Teftfetung der Banfluchtlinie auch für eine weitere Strede berbeignführen. Der Eigentumer bes auf bem Grunditud Mr. 103 befindlichen Sotels war aus eigenem Antriebe gegen die vorhandene Fluchtlinie etwa nur 2,5 m zurudgeblieben, hatte aber nicht die gange Länge ber Strafenfront bebaut; es mar vielmehr zwischen ber nördlichen Geitenwand des Sotelgebandes und dem Rachbargrundftud eine unbebaute Flache bon etwa 6,5 m Breite verblieben. Für eine auf biefer zu errichtende bor die Fluchtlinie vorspringende Ladenanlage wurde die Bangenehmigung nachgesucht. Um deren Ansführung zu hindern, wurde mit Allerhöchster Genehmigung bom 20. Februar 1896 langs bes Grundftude Friedrichstrafe 104 und bes unbebanten Teiles bon Rr. 103 die Fluchtlinie festgestellt. 3m Commer 1898 übergab ber Eigentümer von Friedrichstraße 103 der Stadtgemeinde vorbehaltlich Feitsebung des Bertes im Bege der Enteignung die 16 am große zur Strafe abzutretende Fläche, für welche eine Entschädigung von 6645,48 .M. gezahlt werden mußte. Schon borber, im Frühjahr 1897, war bas Grunditud Rr. 104 durch Rauf für 625 000 M. in das Eigentum der Stadtgemeinde übergegangen, fo daß gleich zeitig mit der im Jahre 1898 bewirften Regulierung und Bflafterung der gur Beidendammer Brude führenden Rampen in der Friedrichstrafe und in der Strafe Um Beibendamm auch die ftragenmäßige Befestigung ber gu ben genannten beiden Berfehrszügen abgetretenen Grundftudeflächen erfolgen fomite.

### Anlage eines Juffeiges (Gertrandtenfteg) am linken Ufer des Spree-Schlensenkanals zwischen Gertrandtenbrücke und Wallfrage und die Verbreiterung der letteren zwischen Spittelmarkt und Neuer Grünftrage.

Ans Anlas der Verbreiterung der Gertrandtentrasse wurden seiner Zeit im Enteignungsversahren die Grundstüde an der Südseite der Straße Um Spittelmarft zwischen Gertrandtenbrüde und Spittelmarft erworben und die

<sup>&</sup>quot;) Bon dem Grundsüde wurden 136 am jur Strassenverbreiterung verwendet; von beien entsallen nabezu gleiche Zeile auf die Arividrichtigkrage und die Etrasse Am Weitbendamm. Der Antauspreis siellt sich sir das Luadratmeter auf 1381, o. 26. und demnach der Wert des auf der Etrassen verwendeten Geländes von 136 qua auf 187 488 ....

Baulichfeiten durch Abbruch beseitigt. Mit Rudficht hierauf wurde 1893 vom Borfitenden ber Bandeputation vorgeichlagen, Die auf der Rordfeite ber Gertrandtenbrude enbende Obermafferftrage bis zur Ballftrage burchguführen. Die Deputation ftimmte einer folden Strafenanlage gwar gu, befchloft inbeffen, von einer befahrbaren Uferstraße abzusehen und dafür einen Rolonnadengang herzustellen, der lediglich bis gur Sohe des erften Stodwerfs aufgeführt dort eine Art Altan, gur Beimmung von den dahinter befindlichen Gebanden ans, bilden folle. Benn ber Buffmeg angelegt werden follte, fo unifte gleichzeitig eine Anderung an der rechtsfeitigen Uferlinie des Spreefchlenfenfanals vorgenommen werden. Diefer Bafferlauf bejag bis auf eine Länge von 55 m unterhalb ber Grunftrafenbrude eine Breite von etwa 25 m. ans erweiterte er fich burch eine Ansbuchtung von ziemlich imregelmäßiger Beftalt auf feiner Gud- und Weftfeite allmählich bis zu etwa 40 m, nur bann etwa 54 m oberhalb ber Gertrandtenbrude in fcproffer Einziehung fich wieder bis auf 25 m und unmittelbar vor der Brude bis auf etwa 20 m zu verengen. In dem Entwurfe der Bandeputation war baranf Bedacht genommen, den Schlauch des Bafferlaufes unmittelbar por ber Gertraudteubrnde bis auf 21 m gu verbreitern und ihn von bier aus, unter teilweifer Benutning ber Ausbuchtung gur Anlage des Sufgangerfteges, bis gn berjenigen Stelle, mo biefer in die Ballitrage einmundet und ber Bafferlauf ans feiner Rord Gudrichtung fich in scharfer Biegung nach Often wendet, durch stetiges Auseinanderweichen der Ufer bis auf etwa 37 m zunehmen zu laffen. Bon dem Bendepunfte ab follte aledann das rechte Ufer fich wieder allmählich dem linken nahern, nur etwa 55 m oberhalb der Grünftragenbrude in die bestehende Uferlinie übergeführt gu werben. Die Durchführung einer berartigen Anlage war nicht ohne Erwerb von Bafferflächen, bezw. nicht ohne Austaufch der letteren gegen gleich große Landflachen gn ermöglichen; auch nußte die Ctabt in biefem Galle, wo bie Anregung gur Abanderung ber rechtseitigen Uferlinie bes Bafferlanfe bon ihr ausgegangen mar, die Ufereinfassungen auf ihre Roften herftellen. Die über die erwähnten Magnahmen zwifden dem Königlichen Stromfistus und ber Etabtgemeinde getroffene Bereinbarnug vom 19. Angnit 1896 enthält die folgenben Beftimmungen:

- Die zwischen biefer Userlinie und bem Festlande liegenden Stächen des Spreeschleusentanals im Umsange von rund 440 + 160 qm werden seitens des Fissus an die Stadt zur Anlegung eines Fulgängersteiges zwischen der Gertraubtenbrück und der Vallstrasse abgetreten.
- Die Stadt übereignet dagegen dem Fiskus zur Verbreiterung des Sprecichteusenkanals eine Fläche von 207 um des Grundstücks Spittelmarkt Nr. 7.
- Der Preis für die beiberfeitig übereigneten Flächen foll 250 M. für das Onabratmeter betragen.

Hugerdem verpflichtet fich bie Stadtgemeinbe,

- 4. die von dieser an den Fissus abzutretenden Flächen von 207 qm bis auf den Basserpiegel abzugraden und dadei die bisherige Ufermaner bis auf den Pfahlroft abzudrechen, auch diesen soweit zu beseitigen, als es zur Aussichtung der neuen Ufermaner erforderlich ist;
- 5. die neue Ufermaner von der Brüde ab auf eine Länge von rund 100 m 6 Monate nach Erteilung der polizeilichen Genehmigung herzustellen nud sie die weiteres in provisorischer Wesse auf weiteres in provisorischer Wesse aus die vorhandenen Ufereinsassigningen auzuschließen. Die Hertellung einer weiteren nenen Usermaner längs der Ballstraße dis zum Genndstüd Ar. 94 ist seines der Stadtgemeinde dis 3 Jahre nach dem Vertragsabschling zu bewirfen, widrigensalls das Absonnen wegen Abstretung der Basserslächen sinskilla wird:
- 6. die Unterhaltung der nen hergestellten Usermanern zu übernehmen. Dagegen ist der Sistus bamit einverstanden, daß
- 7. bei Ausführung des Fnitweges unter ihm Meller mit Türen und vergitterten Zemiferöffnungen nach dem Baffer zu angelegt und erhalten werden, jo lange der Spreeichleusenfanal als offener Bafferlauf besteht, und daß an der laubseitigen Grenze des Fusigängerweges Gebände mit Zenitern, Türen, Baltons uhv. errichtet werden.

Der Entwurf für ben Institeig und die damit zusammenhängende Änderung der Baufinchtlinie an der Gimmindung der letteren in den Spittelmarkt, bezw. in die Wallstraße, sowie der wassersieltigen Begrenzung dieser Straße vor den Grundstüden Rr. 98 dis 93 nehst der vorausgesichten Vereindarung fanden die Instimmung der Gemeindevertretung mit der Maßgade, daß statt des in Kussicht genommenen Arkadenganges ein 5,75 m breiter unbedeckter Fußgängerweg zur Zusksührung gelange.

Nachdem die Staatsbehörden den Vertrag genehmigt hatten, wurde der Känferin der städtischen Grundstücke Spittelmarkt Nr. 4 dis 7 vorbehaltlich der polizeilichen Justimmung gestattet, die zu dem Huspwege bestimmte Fläche von 5,75 m Breite zu untersellern unter der Bedingung, daß sie and die zur Anlegung des Fussischies über dem Kellergewölde erforderliche Erdausschlichung nob die Beschickung des Beges bewirke, anch wurde ihr gegen die Verpstichtung der Untersaltung das Recht eingeränmt, die in der Usereinsassiung des stehtlichen Türz und Fensterössungen in Verbindung mit der Untersellerung zum Eine nud Kussischen von Verenzugen den behörden nicht einen Widerspruch dagegen erheben, wogegen die Stedtgemeinde es übernahm die Usersmide den Seure Derpräsidenten innerhalb 6 Monaten herzustellen; gegen Ende Februar 1898 war diese, soweit es die örtlichen Verhältnisse gestatten, vollendete.

Bar hiermit auch die wafferseitige Begrengung des Buftweges nahegn auf deffen ganger Länge fertig gestellt, jo fehlte doch noch manches, um ihn dem Berfehr zur Berfügung ftellen zu fonnen. Bunachft hatte unr die Unterfellerung und die Guffteigbefestigung langs ber an die Gesellichaft in. b. S. "Maufhaus Spittelmarft" veräugerten Grundftude Rr. 4 bis 7 bes Spittelmarftes porgenommen werden fonnen. Die Grundstürfe Rr. 3 und 2 des Plates waren und find beute noch von der landseitigen Baufluchtlinie des Gugsteges durch ein Stud des ehemaligen Ranals getrennt, das infolge des oben er mähnten Abkommens mit dem Liskus ftädtischer Besits geworden ist, und das, um Streitigkeiten mit ben anliegenden Eigentumern gu verhüten, nur wenige Bentimeter über den Bafferipiegel des Schlenfenfanals hatte zugeschüttet werden fonnen; angerdem aber verhinderte die den Bafferlanf noch auf feinem rechten Ufer begrengende Bebanning ber Grundftude Spittelmarft Rr. 1 und Wallftrage Rr. 98 bis 92 den Anschluft des Fufffeiges an die Ballftrafe. Es mußte daber vorläufig von der füdöftlichen Grenze des Maufhaufes Spittelmarft an ein auf hölzerner Tranfonitruftion rubender, durch Boblen gebildeter Junweg bergeitellt werden, der bis zur Niederlegung der Baulichfeiten auf dem Grunditude Ballitrafie Rr. 98 einen provisorischen Anschluft an das schmale Grundstud Ballftrage Rr. 97a erhielt. Freilich hatten die Gemeindebehörden bereits aufangs 1897 beichloffen, das Grundftud Ballitrage Rr. 98 im Wege ber Enteignung gn erwerben, auch hatte bei diefer Gelegenheit die Stadtverordneten Versammlung den Magiftrat um eine Borlage über die Berbreiterung der Ballitrafie vom Spittelmarft bis zur Reuen Grünftrage nach Maggabe ber festgesetzen Baufluchtlinie ersucht. Die mit ben Eigentumern der Grundstücke Spittelmarft Rr. 1 und Ballitrage Mr. 92 bis 97 geführten Manfverhandlungen verliefen jedoch mit Ansnahme berjenigen über bas Grundftud Br. 94 und 94a ergebnislos. Das Grundstüd Nr. 94/94a mit einer Fläche von 236 gm ging durch freihäudigen Mauf für 60 000 M. in bas Eigentum der Stadt über. Für bas Gelande ber Grundftude Spittelmarkt Mr. 1 und Ballftrage Mr. 95 bis 98 mit einer Große von ansammen 526 qm\*) wurde im Enteignungsverfahren den Eigentümern eine Entschädigung von 819536 M. zugesprochen und weder von diesen noch von der Stadtgemeinde angefochten. Dagegen ift in bezug auf die Entschädigung für das 1123 gm große Grundftud\*\*) Rr. 92,93 der Ballitrage, die fich auf 1 041 856 M. beläuft, fomobl von dem Beiber als auch von der Etadt der

<sup>\*)</sup> Diese 528 qm fallen mit Andschliß einer Ziäche von 89 qm vom Grundsücke Spittelmartt Rr. 1 in die Strasse. Bon der dassir bezachten Entschaften schlichte bei Bolle von 819 536 R. find mithin 730 741 R der Strassenwerbreiterung zur Laft zu schreiben.

<sup>3°)</sup> Jur Straßenanlage find von der enteigneten Fläche 769 am verwendet worden; die Reilfläche von 364 am ist zur selbständigen Bedanning ibrer Form und Größe nach wenig geeignet, so daß sie voraussichtlich unr zu einer kleinen Schundaulage oder dergleichen wird benutzt werden können.

Mechtsweg beschritten worden. Obschool die Entscheinung noch aussiteht, so sommen doch die auf dem Gestände errichteten Banslichseiten die zum Frühsalt 1900 abgebrochen und die Serstellung der Ulereinsassium im Anschluß an die wosserstellung der Ulereinsassium im Anschluß an die wosserstellung des Gertrandtensteges die auf etwa 20 m unterhald der Grünftrassendrite begonnen werden. Diese Arbeiten sowie die Verbreiterung des Fahrdammes in der Vallitrasse zwischen Spirtelmarkt und Nener Grünstraße von 8 auf 12 m und die Regulierung des nördlichen Bürgersteiges waren am 1, Juli 1901 vollendet. Die sin den Gertrandtensteg und die Userschlassium des Spreeichenlanals vor den Grundstüden Ballitrasse Nr. 92 die 98 aufgewendeten Kossen belaufen sich auf 291 420 M., zu denen noch 47 454 M. für die Verbreiterung der Vallitrasse singen und die Afgereinschlasse

Gleichzeitig mit den Arbeiten zur Verbesserung der Verfehrsverhältnisse in der Wallitraße auf dem weitlich von der Renen Grünftraße belegenen Teile wurde anch auf der Strecke östlich davon die Verbreiterung nach der im Jahre 1866 erfolgten Vansschunfeitschung wenigstens teilweise durchgeführt. In diesem Zweckerward die Stadt im Bege der Enteignung das ganze Grundstüd Wallstraße Rr. 90/91 zum Preise von 975 656 M. mit einem Flächenichalt von 1133 gun. Die Übergabe ersolgte am 1. April 1901; der Abwuch der Gebände und die Regulierung der Straße fällt denmach nicht mehr in den Nahmen dieses Verichts.

# Stettiner Bahnhof im Juge der Seld- und Schwartkopfftrage.

Die Einwohnerschaft der sehr volfreichen Stadtfeile, die sich im Laufe der Jahre um den Berlin-Stettiner Bahnhof gelagert hatten, empfand aufs lebhafteste den Mangel von Querverbindungen zwischen der Chansses- und der Gartenstraße.

Die gegen Ende ber achtziger Jahre in Aluf geratene Frage einer Berlegung ber Berlin-Stettiner Bahn weckte denn anch den Bunfch nach einer Berbindungsftrasse zwischen der Feldstrasse, die ungefähr in der Witte zwischen Invalidenschrafte und Liefenstrasse von Often her am Berlin-Stettiner Bahnhof sich to läuft, und der auf der Bestielte des letteren, fast in der Berlängerung der Feldstrasse besegenen Schwarpforpsitrasse.

Die Höffnung auf Berlegung des Stettiner Bahuhofs wurde zwar nicht erfüllt, dagegen richtete die städlische Bandeputation im Jahre 1891 an die königliche Eisenbahndirettion unter Überreichung einer Entwurfsssizz das Erluchen, sich über die Bedingungen zu änstern, unter denen eine Untertunnelung des Bahuförpers gestattet werden tönne. Eine endgülfige Beautwortung dieser Frage ließ sich jedoch erst im Jahre 1895 geben, nachdem die Umgestaltung und Höberlegung des Berlin-Stettiner Bahuhofs beschlossen worden worden.

In der Boraussenung, daß der Tunnel in seiner gangen Längenausdehnung gewölbt werde, daß serner feine Licht- und Luftichächte zwischen den Gleifen

angelegt werden follten, und die Stadtgemeinde für alle aus dem Bau eutstehenden Roften auffomme, ermächtigte der Berr Minifter der öffentlichen Arbeiten die Ronigliche Gifenbahndireftion, mit der Stadt über die Anlage einer Bufgangeruntertunneling zu verhandeln. Da die Ausführung gleichzeitig mit der Anhöhung und dem Neubau des Bahuhofs bewirft werden mußte, fo wurde zwischen der Eisenbahndireftion und dem Magistrat vereinbart, daß das mit der Berftellung der Bahnhofsbauten betrante Gifenbahn Betriebsamt auch mit dem Ban des Tunnels beauftragt werde. Der am 1. Oftober 1896 vollendete Immel, ber ben Namen "Stettiner Immel" erhielt, ift mit einem Stichgewölbe überspaunt und hat eine Länge von 176,65 m und eine lichte Breite von 4 m; feine Sohe beträgt 2,80 m unter dem Echeitel, am Manmfer bes Gewolbes dagegen 2 m. Bon ber Geld begiv, bom Burgeriteige ber Gartenstrafe aus ift er durch Stufen, die in der Untertunnelung felbft liegen, gugunglich; von der Schwarttopffftrage führt eine mit leichtem eifernen Aberbau geschütte Treppenanlage zu ihm himmter. Erleuchtet ift der Immelweg durch 21, an dem Gewölbeicheitel angebrachte 25 ferzige eleftriiche Glühlampen und eine Bogenlampe für den Immelmund an der Edwarpfopffftrage. Die Berftellungsfoften haben 186 434 .M. betragen.

### Anrelegung der Bernaner Strafe gwifden Berg- und Gartenftrafe.

Der gewaltige Straßenzug, der, vom jüdlichen Ende der Oberbaumbrüde beginnend, freisbogenförmig und im allgemeinen parallel der Ringbahn unter dem Ramen der Barschauer Brüde und Straße, der Petersburger, Elbinger, Danziger, Eberswalder und Vernaner Straße in einer Länge von satt 8 km den Oiten und Nordosten der Stadt durchquert, endet in der Vergstraße etwa 200 m von dem Vorplat des Versin-Stettiner Bahnhoss entsernt, ohne eine Fortschung nach diesem Kanptverschrespunft oder überhaupt nach Vesten zu sinden.

Ter mit verhältnismäßig unerheblichen Kollen ausführbare Plan, ihn durch das etwa 40 m tiefe Vanwiertel zwischen Verg, und Gartenstraße hindurchzuschung, dann nuter Turchbrechung der zwischen dem Vahnhofsworplas und der Gartenstraße belegenen Grundbstäcke über den Plath hinweg in die Invalidenstraße einmünden zu lassen und so eine Verkehrsader vom äußersten Züdosten die nach Charlottenburg im Verken zu schaffen, scheiterte an dem Vidertande der Königlichen Eisendahnverwaltung. Die Vanwerwaltung hielt sedoch an der Veiterführung der Vernaner Etraße wenigstens vom der Verg. die zur Gartenstraße seit, namentlich nachdem von der städt selbst zu erbaueuben und zu dertreibenden Ztraßenden von der Verg. die Stadt selbst zu erbaueuben und zu detreibenden Ztraßendalz von der Verzelbsten zur Anglebalz von der Verzelbsten Zweisenschaft von der Verzelbsten Zweisenschaft von der Verzelbsten Zweisenden Verzelbsten Verzelbung der Ernächter von der Turchbrechung der Ernwisten vor Verzelbsten Verzelbung der Ernschlerchung der Ernwisten vor Verzelbstage weise und Gartenstraße ausger der Turchbrechung der Ernwisten vor Verzelbstäter der Ausgeben der Verzelbstage wei der Verzelbstage werd wie der Verzelbstage werd wie Verzelbstage werd der Verzelbstage von der Verzelbsta

noch eine nicht merhebliche Abstanupfung der spiswintligen nordwestlichen Ecke an der Eimmündung der Gartenistraße in die Awalikenistraße in Unssicht genommen werden. Ein die Etraßendurchlegung wie anch die Eckabstumpfung daritellender Aluchtlinienentwurf sand unter dem 23. Inni 1898 die Auftimmung der Stadtverordneten-Versamulung und noch vor dem Ablanf desselben Jahres die Allerhöchsite Genehmigung. Die Verhandlungen über den freihändigen Erwerb der durch die Aluchtlinie der verlängerten Bernaner Straße betrossenen Grundstücke sühren zu seinem befriedigenden Ergebnisse, hatten indessen einem solchen Zeitaufwand beausprucht, daß erit in September 1900 der Stadtwerordneten-Versamulung eine Vorlage besühlich ihrer Enteigung gemacht werden konnte, zu der sie in den ersten Tagen des Jahres 1901 ihre Austimmung aussprach.

Bei der sehr schrigen Durchschung der fünf für die Antage der Straße in Betracht sonnienden Grundstäde nutsten diese in gangem Umfange erworden werden. Ihr Gesantstäckeninhalt betrag 2049 gan, von denen die Straßenantage mir 808 gm erforderte, während die Reitstäcke von 1241 gm der Grundeigen tumsdeputation zur Verwaltung und weiteren Berwendung übergeben vurde. Die Gesanteutschädigung wurde im Enteignungsversahren auf 680 557 M. sest gesent. Da jedoch bezüglich zweier Grundsstäde der Eigentümer den Rechtsweg beschritten hat, so läst sich zur Zeit eine bestimmte Ungabe über die zur Auchsegung der Itraße erforderlich gewordenen Aufwendungen noch nicht machen. Die Riederlegung der Gebände und die Regulierung der Itraße ist erft nach Schluß der Berichtsperiode ausgeführt worden.

Mit den im Eingang diefes Abschnittes besprochenen Vertehrsverbesserungen in der Altsstad waren die Aufgaben der Vanverwaltung noch keinesweges erschöpst; es musten dort auch noch die aus früheren Jahrhunderten übersommenen Mängel in den Straßenzügen beseitigt werden. Als eine solche Arbeit ift zu erbähnen die

## Berbreiterung der Spandauer Strafe zwischen Molkenmarkt und Probliftrafe.

Durch den Umban des Mühlendanmes und die Verbreiterung der Gertrandbenstraße war dem herdvorragendsten Verfehrezuge, der von Schöneberg her durch die Potesdamer und Leipziger Straße über den Spittelmarkt nach der Königstraße und durch diese nach dem Aleganderplat führt, nahezu auf seiner gauzen Lünge eine seinem Verkehrselben entsprechende Aussestaltung zuteil geworden. Aur bei seinem Sintritt in die Spandaner Straße zwängte er sich auf eine Länge von noch nicht 150 m durch einen an seiner ichmalsten Stelle umr 11,25 m breiten Engpaß sindunch, dessen Anhraum stellenweise eine Verste von nur 7 dies m hatte, während die beiden Värgersteige an vielen Stellen das Maß vom 2 m nur eben erreichten, der nordösstliche sich vor einem Vorbau des Hause Rr. 46 sogar die auf etwa 1,3 m verschundserte.

Bei der großen Bedeutung, die gerade der zwijchen dem Molfemnarfte und der Mönigstrafte belegene Geil der Spaudauer Strafte von ieher für den Berfehr gehabt hatte, war ichon bor dem Umban des Mühlendammes die ftädtische Baudeputation bemüht gewesen, in den mignlänglichen Etrafenabmeifungen Bandel zu ichaffen. Ein im Jahre 1883 unternommener Berfuch fand indeffen nicht die Billigung des Magiftrates. Durch die ingwijchen erfolgte Ginfügung der Spandauer Straffe in das Net der Straffenbahnen") hatte fich dort der Berfehr bald fo erheblich \*\*) gesteigert, daß eruftlich an eine Befferung des fait unhaltbar gewordenen Ruftandes gedacht werden munte. Gegen Ende bes Jahres 1893 murde daher von der Bandeputation abermals der Plan zu einer Berbreiterung der Spandaner Strafe gwijden Molfenmarft und Rathausstrafe aufgenommen; eine feste Gestalt gewann er indeffen erit, als im Jahre 1898 ein Privatunternehmer fich bereit erffarte, gegen einen Bargufchuf von 1 250000 .M. Die Spandauer Strafe gwifden Brobitftrafe und Giergaffe auf 18 m und Die lettere pon 5 m auf 8 m zu perbreitern, wenn ihm gestattet werde, die Nifolaifirchagije zu beseitigen und die Stadt ihm das dadurch gewonnene Straffenland gur Bebaunng obne Entgelt übereigne. Die Renregulierung ber Straffenanlagen folle bagegen die Stadtgemeinde auf ihre Moften übernehmen. Diefes Angebot wurde am 9. Juni 1898 von der Gemeindevertretung mit der Bedingung angenommen, daß der Unternehmer die Spandauer Strafe auf der bezeichneten Strede nicht auf 18 m. fondern auf 19 m verbreitere. \*\*\*) und daß der Buidnif der Gemeinde auf den Betrag von 1 150 000 M. herabgefett merde.

Gleichzeitig stimmte die Stadtverordneten-Versammlung, indem sie ihr Einversändnis mit dem vorgelegten Bauslucktenentwurf aussprach, auch dem zwischen der Bandeputation und dem Unternehmer getrossenen Abbannuen über die Ausssührung des Unternehmens zu; am 12. September deselben Jahres erfolgte die Alleerhöchste Genehmigung des neuen Auchtlinienplanes. Bereits im April des solgenden Jahres konnten die dem Straßen nen hinzugefügten Landssächen provisorisch beseintsten und sechs Monate später war auch die desinitive Regulierung den Straßen einschließlich der durch die Neuenteilung bedinaten Berschiedung der Straßenbahmassie vollendet.

<sup>&</sup>quot;) Die im Jahre 1883 eingebaute eingleifige Bahnaulage war im Jahre 1888 in eine zweigleifige umgebant worden.

<sup>\*\*) 3</sup>m Jahre 1893 gingen gwölf Strafenbahn- und brei Omnibuslinien mit frundlich je 143 Sagen nach beiden Richtungen durch den genannten Teil ber Spandauer Strafe.

<sup>\*\*\*)</sup> Die Berbreiterung wurde auch über die Probitierafe hinweg auf das Grundinat. Spanidauce Straße Rt. 32 durch Archienung von Baufluchten für diese Grundifüct ausgedehm. Die Aussührung in jedoch nicht in das oben besprochene Abkommen mit einbegriffen; die Berbreiterung wird hier bei einvaiger Reubebanung einzutreten haben.

i) hierbei murbe bas bisherige Steinpflafter burch ein inliches aus Miphalt eriegt.

Das von dem Unternehmer zu den Strassenverbreiterungen abgetretene Gelände hat eine Größe von 587 qm, während das ihm übereignete Strassenland der Rifolalifirchgasse 350 qm umfast. Die von der Stadt für die vorführige und die endgültige Strassenbefestigung aufgewendeten Mittel belaufen sich auf 40 614 M.

### Berbreiterung der Rog- und der Henen Hofftrage.

Die Rog- und die Rene Rogitrage gehören gu dem großen Etragenguge, der fait geradlinig von den Bororten Brit und Rixdorf jum Echlofplate führt und von dort einerseits in der Königstrage nach Nordoften, anderseits über den Luftgarten nach Rorden und Nordweften fich fortfett. In biefer wichtigen Berfehrsader, in deren einzelnen Gliedern ichon in früheren Inhren vorspringende und fie verengende Baulichfeiten beseitigt worden waren, bilden die Nene Rogitrage, die fich zwifden der Ballitrage und der Strage Ren-Rölln am Baijer auf 14,5 bis 13,5 m zwijchen den Bauftuchten zusammenzieht, namentlich aber die Rogitrage, deren Gluchtlinien auf dem Teile zwischen der Friedrichs gracht und ber Schornsteinfeger: bezw. Rittergaffe fich bis auf 9 m nabern und nur einem Kahrdamm von 6 bis 5,5 m Ramm gewähren, ein jehr läftiges Berfehrshindernis. Begen Diefer ungewöhnlich beschräuften Breitenberhaltniffe hat die Staatsbehörde gn der feit geranmer Beit") angeitrebten Stragenbahnverbindung von Rirdorf über den Rottbujer Damm durch die Rottbujer und Dresdener Strafe nach bem Echlofplat, foweit es die Ginlegung von Gleifen in der Renen Rog- und Rogiftrage betrifft, bisber ihre Buftimmung verweigert.

Um diesen Abelständen abzahelsen, wurde 1897 von der Bandeputation ein Entwurf aufgestellt und vom Magistrat genehmigt, der mit Mödsicht auf die einzubaueuben Strassendhagteise eine Berbreiterung der Strasse die zu 9 m zwischen den Bansluchten in Aussicht nahm, von denen 11 m dem Fahrdamm und se 4 m den Bürgersteigen zugedacht waren. Sierbei war man genötigt, sowohl in der Nenen Nohstrasse von der Ballstrasse die zur Strasse Nen-Kölln um Basser, als auch in der Nohstrasse von Friedrichsgracht die Schernsteinseger und Rittergasse die Grundstücke auf beiden Straßenseiten anzuschweiden. Im überzieh dagegen war mit Ausnahme nicht gerade erhebticher Ausgleichnungen in der bestehenden Aucht auf der Södweiseite der Nohstrasse<sup>22</sup>) die Verbreiterung des Straßenunges mir auf seiner Vordossisieite erforderlich. Es lag nicht in der

<sup>\*)</sup> Zigen in bem Berrrage mit der Großen Berfiner Flecherienschahm-Attienswielellichalt vom 6.17. November 1884 war diese Unternehmerin der Neuban einer Linie durch die Dresdeners, Rene Roße und Wohlfragie, Breite Etraße nach dem Zichlöpftage gur Pflicht gemacht.

<sup>&</sup>quot;) Bur von dem Granditide Nohitrafie Ar. 11 au der Bestiette der Attergasse wird noch ein Etreisen von eine 4 m mittlerer Breite für die Etrassenverbesserung in Anspruch genommen.

Absilicht der Verwaltung, die beiden Strassen sogleich in ihrer ganzen Ausdehnung umzugestalten, sondern die Ausführung sollte nach und nach bei Gelegenheit von Reite und Umbanten erfolgen.

Annachit fant es nur auf den Erwerb derjenigen Glachen au, die gunt Umban der Rogstragenbrude und gum Auschluß der verbreiterten Brudenbahn an die Sahrdamme und Burgerfteige in der Rog, und Neuen Rofftrage erforder ich waren; betroffen wurden hierbei die Grundstücke Nr. 13 der Renen Roffitrafie und Nr. 14, 13, 12, 12 a und 11 der Rouitrafie, von deren Gefautfläche im Umfange von 1614 gm etwa 632 gm gur Gerstellung ber Strafe nötig waren. Es mußten jedoch wegen der meift febr geringen Große der Grundstücke nicht nur diese ungeteilt, sondern auch noch einige andere, die mit ihnen in untremubarem wirtschaftlichem Busanmenhange standen, wie die Grundstücke Friedriche gracht Rr. 18 und 19 bezw. Rittergasse Rr. 13 mit erworben werden. Wit Ausichlus der Grundstücke Rouftrage Nr. 13 und 14, bei denen die Entschädigung im Bege des Enteigunnasperfahrens feitgestellt worden ift, wurde fur den Anfanf der freihandig erworbenen Grundftude einichlieglich der Mietentichadigungen eine Aufwendung von 1 584 004 M.") erforderlich; davon find die Moften für Die Saufer Mr. 13 und 14 ber Rogitrage und Mr. 13 ber Neuen Rouftrage mit einem Betrage von 791 665 M. dem Routo des Umbaues der Rouftragenbrude Bur Laft geschrieben worden, während der Reft von 792 339 M. als Rosten der Etragenverbreiterung behandelt worden ift. Über die Ausführung der Brude und deren Rampen wird an anderer Stelle berichtet werden; die Verbreiterung der Strafe, soweit fie nicht beim Brudenban mit ansgeführt ift, hat bis gum Jahre 1901 eine weitere Forderung nicht erfahren.

Eine abuliche Aufgabe ift der ftadtischen Baupermaltung in der

# Berbreiterung der Landsberger Strafe gwifden Alexanderplag und Gleiner Grankfurter Strafe

vorbehalten. Tiese in der Fortiehung der Landsberger Allee von Tsten her nach dem Alexanderplatz und über diesen in das Zentrum der Ztadt führende Bertehreader weist zwischen dem Landsberger Klatz und der Mleinen Franksurter Straße überall eine Breite von mindestens 18 m auf, beginnt aber von dort ab sich allmählich zusammenzuziehen nud hat auf der Zerede zwischen der Liehmann und der Aufmehrlage nur eine Gesantbreite von 15 die 13 m zwischen dem Bauslinchten und eine Fahrdammbreite von nur 9,5 bezw. 8,5 m. Von sier aus nach Vessen nimmt die Ztrasse au Vreite zu, verengt sich aber wieder numittelbar vor über Einmändung in den Alexanderplatz auf 13 m und in ihrem Fahr-

<sup>2</sup> a über die für das Grundfind Rr. 13 im Enteigunngsverfahren sessigestlie Entschäftligen und die richterliche Enticheibung ausgebenen Betrage mit zeinkliche Entiche Entenge im dem augegebenen Betrage mit zeinklicher Eicherbeit zu erworten.

dannu auf 8,5 m; auch find stellenweise die Burgersteige fo fcmal, daß in den Etunden des größten Berfehrs die Jugganger vielfach gezwungen werden, den Damm gu beunten. Ginen angesichts biefer Migftande von ber Bandeputation aufgestellten Entwurf, bei bem eine Berbreiterung bes fcmalen Strafenteiles bis auf 16 m vorgeschen war, lebute die Gemeindevertretung ab, jedoch er judite fie den Magiftrat um Borlage eines neuen Projeftes, in dem die Berbreiterung bis auf 18 m ausgedehnt und das längstens innerhalb eines 3ahr zehntes ausgeführt werden folle. Rach mehrfachen Erörterungen über die Einzelheiten der Berbreiterung einigten fich endlich im September 1899 beibe Gemeindebehörden über einen Entwurf, nach welchem die auf 18 m festsusetende Berbreiterung bon der Grenze der Grundftude Mr. 33/34 bis zur öftlichen Ede an der Ginfahrt zum Georgenfirchhofe auf der Nordseite der Strafe in Ansficht genommen ift, während die Erweiterung vom Grundstude Rr. 60 an bis jum Aleganderplate auf der füdlichen Strafenfeite eintreten foll. Bon ber erwähnten Durchführungsfrift aber wurde Abstand genommen, da sich gurgeit noch gar nicht übersehen ließe, welche Projette für Stragenverbreiterungen und Durchbrüche in den nachsten Jahren die städtischen Behörden beschäftigen mürben.

Am 14. Imi 1900 erhielt der Entwurf die Allerhöchste Genehmigung, und hiermit war eine Beffernug and in den von Often nach dem Stadtteile AlleBerlin führenden Samptverfehrswegen fur die Zufunft wenigitens gesichert.

Im vorstehenden haben wir der wichtigsten in bezing auf Strassendurchlegungen und Verbreiterungen geleisteten Arbeiten gedacht. Hermit war jedoch die Tätigkeit der Tiefdanverwaltung auf dem in diesem Abschnickten Gebiete woch nicht abgeschlossen. An vielen Tetsten der Stadt, namentlich in ätteren Verschrezügen, ragen noch einzelne Gebände in die soust bedanungsplanmäßig hergestellte Strasse hinein. Solde Hindernisse zu beseitigen und das alsdann freigelegte Strassenland im Ausschnig au die angreuzenden Tannen und Bürgersteigstächen zu regntieren, ist anch in dieser Verichtsperiode häufig Auf gabe der städtischen Banverwaltung gewesen. Diese Hälle eingehender zu be handeln, gestattet jedoch der für diesen Abschnitt gewährte Rann nicht.

Endlich dürsen wir hier eine erhebliche Muzahl sehr bedeutsammer Verbesserungen der Verliner Strassenzüge nicht übergechen, die nach der bei der städtischen Vanwerwaltung üblichen Ansdrucksweise als "Reupstasterungen" bezeichnet werden, obwohl es sich dabei um Regulierungen alter zum Teil seit Jahrhunderten bestehender Verscherzuge handelt.

Es find dies die alten, aus dem Korden und Often der Stadt in die benachbarten Voororte führenden Landstraßen, die mit ihren sehr spärlich bemessenen, zum größten Teil noch chanssseren. Zahrdämmen und ungenügend beseltigten Kuspwegen dem sehr gesteigerten Versehr in feiner Weise mehr gewögen. Indem die Bauverwaltung nach Beseitigung der Chansseede diese Strassen, wo es die Breite zwischen dem Fluchtlinien zuließ, wie in der Frankserter Allee, Greisswalder Strasse, Prenzsaner Allee und Schönhauser Allee, mit doppelten Fahrdämmen von 8,5 bis 11 m Breite und dazwischen bekenner Promenade ansstattete, wandelte sie jene bischer stessmillen behandelten Strassenzüge in Vertehrswege ersten Ranges um, die, auf absehder Zeit wenigstens, soden ihnen ausertegten Vertehr bequemen Spielraum gewähren verben.

Ahnliche Verhältnisse, wie bei jenen Radialstraßen, lagen bei der vom Stralauer Tor nach Stralau führenden Stralauer Allee vor und bei dem den Berlin-Spandaner Schisigherbsfanal auf seiner Kordseite zwischen dem Kordhasen und der Weichbildgrenze einfassenden. Kordheire And hier ist die Chanssierung und zwar in der Stralauer Allee in ganzem Umsange durch eine Pslasterung mit Bruchsteinen, auf dem Korduser zum größten Teile durch Asphaltpslaster erseht worden. Endlich gehört zu diesen Verbesserungen auch die in den Jahren 1896 bis 1899 bewirfte Bestissung der Chanssierung auf der 2150 m langen Charlottenburger Chanssier zwische dem Plat vor dem Brandenburger Tore und der Charlottenburger Gemartungsgrenze, sowie in der Kossäger-Allee und die Pslasterung dieser Strassen mit Stampfalphalt.

### XIII.

# Die Benutzung der Straffen und Plätze für bauliche Unlagen.

Die Benntung von Teilen der öffentlichen Straffen und Pläte Berlins zu baulichen Anlagen hat in den Jahren von 1895 bis 1901 mit der stellig fortschreitenden Entwicklung der Stadt nicht um innerhalb der bisherigen Berwendungsart, sondern hat anch infolge der Unwandlung des Straffenbahnbetriebes in elektrischen durch Einführung neuer Einrichtungen eine nanhaste Erweiterung ersahren.

In aweifacher Beife wird im allgemeinen von den Aulagen, Die Gegenftand diefes Abidonittes bilden, die öffentliche Etrage und deren Beftandteile in Univendy genommen. Babrend die einen hauptfächlich unr die Überlaffung fleinerer, vereinzelter Abidmitte der Strafenoberfläche und der darüber befindlichen Luftfanle erfordern und fo den von ihnen eingenommenen Ramm dem Strakenverfehre für die gause Dauer ihres Bestehens vollständig entrichen. verlangen die anderen - es find dies die Leitungen der jogenannten Berjorgungsnebe . Aufnahme in den Straffenforper felbst und beeintrachtigen somit an icheinend den Verfehr nicht ober boch in weit geringerem Mage, als die erft erwähnten. Da aber jene unterirdischen Rebe, mogen fie nun ans den Leitungen der Gas., Baffer, und Ranglifationswerfe oder aus eleftrifchen Licht, Araft., Telephon- und Telegraphenkabeln und dergleichen bestehen, bei ihrer Aulage in den Straffen deren geitweiligen Unfbruch baufig in febr großem Umfange erbeifchen, auch vielfach ipater noch Ausbefferungs ober Ergangungsarbeiten erfordern, jo geben jie, weim and immer mir vorübergehend, zu weit größeren Berfehreitörungen Beranlaffung, als die auf der Stragenoberfläche felbit errichteten Unlagen. Und tragen fie besonders infolge der erft allmählich eintretenden Sadungen des durchwühlten Bodens nicht unwesentlich zu einer Berichlechterung oder Beritorung der über ihnen befindlichen Strafenbefeitigungen bei. Um diefen ichadlichen Ginfluffen tunlichft zu begegnen, ift die ftadtische Tiefbanverwaltung bemüht gewesen, die Berforgungenete möglichft aus den Sahrdämmen zu beseitigen und fie nuter den Bürgersteigen unterzubringen. Bahrend es bis zum Jahre 1898 hierbei als Grundiat galt, den Telegraphenund Telephon-Rabeln und Röhren den Rann unmittelbar an der Banflucht. bis auf 1,5 m von diefer, zur Berfügung zu ftelten, die Gasleitungen bis zu einem lichten Durchmeffer von 38,5 em aber 1,5 bis 3,0 mentferut von den Sausfronten eingnbetten, unigten die Bafferleitungsröhren aus Beforgnis vor den Folgen eines Rohrbruches überall mindeftens einen 5 m breiten Abstand von den Gebändefluchten innehalten. Die Entwässerungsleitungen, wenn sie nicht aus gemanerten Kanalen bestehen, jollten stets in der Nabe des Rinnsteines ihren Plat finden. Die stetige Bunghme ber unterzubringenden Leitungen\*), die fich häufenden Magen über die Störungen und Beichadigungen, die bei den Arbeiten an den Leitungen der einen Berwaltung die der anderen zu erleiden hatten, die durch langjährige Erfahrung bestätigte Bahrnehmung, daß es guluffig fei, auch Bafferleitungen bis zu 22,5 cm Lichtweite den Sansfronten bis auf etwa 2,55 m zu nähern, gaben im Babre 1898 der Tiefbauverwaltmin Beranlaffing, eine Reuregelung begüglich der Rammverteilung eintreten zu laffen, welche je nach der Breite der in einer Etrage vorhandenen Bürgersteige eine verschiedene Unterbringung der Leitungen porficht. Während auch fernerhin den Leitungen und Röhren für die Telegraphen und Gernsprechfabel in möglichster Rabe der Sausfronten ihr Blat gewahrt werden foll, ift bei der Neuordnung als Sanptarundfat feitgehalten worden, auch diejenigen Anlagen, von denen aus Anichlüffe nach dem Innern der Säufer abzugweigen find, wie die Berteilungsrohre der Gas- und Baiferwerfe, jowie die Berteilungsfabel für eleftrisches Licht den Baufluchten timlichft augunähern. Stärfere Röhren und Ranale muffen wegen bes großen Rammbedarfes im allgemeinen in größerem Abstande von den Sänfern unter gebracht werden. 3m besonderen wurden bezüglich der Bas-, Baffer- und Entwäfferungeleitungen folgende Bestimmungen getroffen:

"Gasteitungen bis 380 mm Durchmeiser erhalten ihren Platz siets 1,85 m von der Vanstuckt entsernt, dennach mit ganz geringen Ausnachmen auf dem Värgersteige. Rohrleitungen sider 380 mm Durchmeiser sind dagegen stets in den Kahrdamm einzulegen.

<sup>9)</sup> Abgeieben von der durch das Bachstum der Staat bedingten Bermehrung der Gass, Baijers, Gunnafferungs- und Zelephonteliungen, ift bier gang bejonders der Ernafenbahmund Hochjanmungstabet zu gedenten, die erft in unferer Berichtsperiode in Bettbewerb mit den jonitigen untertrölichen Leibungen getreten find, und der Zenentlanäle, die von der Natierlichen Eberpojibirettion, namentlich zur Aufnahme der Berteilungsfeitungen des Zelephonneges, in immer ausgeöchnierem Maße verwender werden.

Bafjerleitungen bis 31 225 mm Durchmeffer sind in Strasen, deren Bürgersteige eine Breite von mehr als 2,5 m bestigen, in setzteren untergubringen; nur bei Bürgersteigen von 2,5 m Breite und darunter hat die Einlegung in den Strassendamm zu ersolgen, josern nicht bei 2,5 m breiten Bürgersteigen durch Anwendung von Flanscheitungthing die Wöglichseit gewährt ist, die Gasteitungen der Bauflucht so nahe zu rücken, daß hierdurch der nötige Raum für Einlegung der Sasserrohre in den Bürgersteig gewonnen wird; in letterem Falle sind die Basserrohre 2,0 m von der Bauflucht entsternt einsudamen.

Bei Bürgersteigen von 3,0 m erhält das Wasserrohr eine Entsernung von 0,55 m, bei solchen von über 3,0 m einen Abstand von 0,70 m von der Bordsante ab gerechnet.

Bafferrohre über 225 mm Durchmeffer find, wie bisher im Fahrdamme unterzubringen.

Tie Tourohyteitungen der Kanatisation sind in Strassen mit Bürgersteigen bis zu 5,0 m Breite im Hahrdamm, und zwar 1,20 m von der Bordfaute entsernt auzulegen; bei breiteren Bürgersteigen können sie in diese selbst eingebettet voerden, und zwar so, das das Wasserrohr alsdann zwischen Bordschwelle und Entwässerungskeitung sich besindet.

Werden die Leitungen im Fahrdamme verlegt, jo find dabei gleichzeitig Aufchlußituten vis in den Bürgerfteig zu führen, um fpäteren Tammanfbrüchen vorzubengen."

Ferner ist darauf Bedacht genommen, das die Verwaltungen namentlich die der Gas- und Vasserrete, in den Stand gesetst werden, nugehindert an ihren Anlagen zu arbeiten, ohne das dabei die Verlegung anderer Leitungen erforderlich wird; es ist daher angeordnet, das die Gas- und Basserteitungen von einer mindestens 30 cm breiten Jone ungeben sind, die von jeder anderer Leitung frei zu halten ist; eine ähnliche Vestimmung ist anch für die Schieber, Sydranten und Handlichen der Basserrohre getrossen, denen sich Kadelleitungen nur die auf 1,0 m in Länge und Vreite nähern dürsen. Im storigen verweisen wir auf die beigesügte, die vorstehenden Anssährungen im einzelnen dar itessende Zaiel.

In welchem Umfange diesenigen Leitungen der Versorgungsneße, die in den Strassenlörper eingebant werden, in den sechs Jahren umseres Verichtsabschnittes zugenommen haben, welcher Art diese Leitungen sind, und welche der genammten Arten erst seit dem Jahre 1895 Aufnahme in den öffentlichen Strassen gefunden haben, zeigt die nachstechende Jusammenstellung:

erstei

# Normal - Zeichnung für die Verteilung von hr-und Kabel-Leitungen Bürgersteigen.

# Bemerkung:

Die Umgebung der Schieber, Hydranten u. Haupthähne der Wasserrohre ist auf 1° Länge und Breite von Kabeln frei zu halten.

ürgeri

Bei gleichzeiliger Verlegung von Starkstromleilungen und Anpflanzung von Bäumen ist von Fall zu Fall Entscheidung zu treffen .

80 80

Zeichenerklärung: Bezeichnung des Raumes für

Wasserrohre.

\_\_\_\_ Gasrohre.

Lichtkabel

Bahnkabel.

Maſsstab 1: 40.

Art der Leitungen	handen des Berl	iren vor- iunerhalb iner Beich- in 1. April 1901	Die Ber rung inn des Gjäl Zeitrar hat bet	erhalb hrigen ames
	km	km	km	in .
A. Rabelleitungen.				
Telegraphen- und Ferufprech-Erdleitungen ber				
Maiferlichen Oberpostdireftion	237,4	274,3	36,9	15,5
Telegraphenleitungen der Teuerwehr	585,7	978,1	392,4	67,0
der Berliner ( Lichtfabel-	950,0	2073,0	1123,0	118,2
Cleftr. Berfe Bahnfabel Ceitungen	1195	478,0	478,0	
Sochspannungsfabet.		132,0	132,0	
B. Rohr und Ranalleitungen.				
Mabelrohrleitungen	105,2	179,0	73,8	70,
der Raiferlichen   Bementfauale*)	-	60,3	60,3	
Dberpostdireftion / Hohrpostleitungen	89,5	124,1	34,6	38,
Leitungen der ftadtischen Gaswerfe	811,1	940,2	129,1	14,
Leitungen der Imper. Contin. Bas-Affociation .	142,5	142,5		
Leitungen der ftadtifchen Bafferwerfe	799,7		93,2	11,
Tonrohre und Ranale der ftadtifchen Ranali-				
fationswerke	748,3	834,8	. 86,5	11,0
	4469,4	7109,2**)	2639,s	59,1

<sup>&</sup>quot;) Bei ber Musbehnung, Die bas Ren ber oberirbifden Telephonleitungen in Berlin genommen hatte, fab fich die Raiferliche Dberpofibirettion icon por Beginn unferes Beitabidmittes genotigt, grmierte Rabel in unterirbiid verlegten gufgeifernen Robren nach ben einzelnen Gernfpredgentralen gu führen. Aber auch die Aufnahmefahigfeit ber bie 40 em Onrchmeffer aufweisenden Rohrseitungen war infojern eine beidrantte, als bei gunehmender Rullung bie Ausmedielung ichablaft geworbener und bas Gingieben neuer Rabel unmöglich murbe. Raiferliche Eberpofibireftion mußte, als fie fich entichloffen batte, zum Betriebe mit Doppelleitungen überzugehen, bei benen bie Bahl ber Leitungen fich um bas Bweifache vermehrte, auf eine andere Berlegungeart der Rabel Bebacht nehmen. Die ichon in anderen Etabten erprobte Berwendung von Bemeutlanalen bot ihr ein geeignetes Abbilfsmittel. Die Rabel werden in Zementbetouplatten geführt, die eine Augahl robrenartiger Aussparungen befigen. Durch Mueinanderffigen und fibereinanderlegen folder Blatten fann eine große Ungabl pon Leitungen auf beliebig große Gutsernungen unter verhaltnismaßig geringem Raumauspruch in den Strafenforper eingebettet werden. Die einzelnen Rabel haben einen Durdmeffer von 61 mm und besiehen aus 224 Doppelleitungen, fo bag von einer Plattenreibe mit 5 Robrzugen 1120 Doppelleitungen guigenommen werben fonnen. Die Rabel find nur burd einen Bleimantel gefdunt, ba fie außer Berührung mit auberen Rabelu einer farferen Armierung nicht bedürfen, Giche biernber "Tentide Bangeitung" Jahrgang XXXIV Geite 102.

") Um eine einigermaßen anschauliche Borstellung von der Längenausdehnung der Berliner unterirdischen Leitungen zu geben, sei daran erinnert, daß der Erdhalbmeffer eine Länge von 6446 km bestigt. Eschreud die bisher behandelten Anlagen in gewaltiger Ausbehnung unter der Straffenoberifäche fich hinziehen, befinden fich die im Folgenden geschilderten auf und fiber der Oberstäche der Straffen.

Diesenigen Vorrichtungen, die ihrer Anzahl unch alle anderen in diesem Abschnitt zu besprechenden Aulagen des weitem überragen, sind die der Straisenbeleuchtung dienenden Lichtträger und Kandelaber; sie bilden, da sie mit dem unterirdischen Ketse der Gasleitungen und dem für die Leitungen des elettischen Stromes im engsten zusammenhange siehen, gewissernaßen den Übergang von den im Strassenförper besegenen Einrichtungen zu denen, die zu ihrer Berwendung der Errichtung auf der Strassendberfläche bedürfen. Über die Zahl der Lichtsfähder, ihre Art, sowie über ihre Bermehrung in den sechs Sahren unseres Verwaltungsedhähnittes geben die nachsslagend Riffern Ausschlächtig.

		an Lichtftänderi 195		am 1. April 901
Art der Lichiftander	der pädt. Gaswerte	der Imper. Cont. Gas-	der ftadt. Gaswerfe	der Jimper. Cont. Gas-
	Stüd	Etüd	Etüd	Etüd
für Gasbeleuchtung	17 710	765	21 563	787
für eleftrifche Belenchtung	176	-	537	-
für Betroleumbelenchtung	1 139		606	
	19 025	765	22706	787
	19	790	23	593

Tie Vermehrung der Kandelaber in der Verichtszeit beläuft sich auf 3803 Ztüd oder 1942 %. Da die Ausdehnung der Gasleitungen im gleichen Zeilahchnitte nur etwa 13,5 % betragen hat und augunehnen ilt, daß bei dem Erjahe von Gasbeleuchtungsvorrichtungen durch sied, die durch elektrischen Irrichen Irri

In ähnlicher Weise wie die Lichtstäuder stehen auch die öffentlichen Kenterutelder mit dem untertrösischen Leitungsnebe in Verdindung und werden durch diese betrieben. Um 1. April 1895 waren El Tück, am 1. April 1901 153 vorhanden. Wie aus dem Nachweise auf Zeite 189 ersichtlich ist, hat das Neb der Fenerunche-Telegraphenteitungen innerhalb des sechssährigen Zeitraumes nur um 67 % zugenommen; auch hier ist demuach eine größere Beanspruchung der Strassenderfläche zu verzeichnen.

In einem gang außerordentlichem Maße ift auch die Dberfläche ber Strafen von den Leitungen für die oberirdische Zuführung des elektrischen

Stromes und deren Spanndräfte in Anspruch genommen worden. Die zur Aufnahme der letteren bestimmten Masten find mit einem Jusse von etwa 36 em Surchmesser versehen und bilden daher in Straßen mit regem Jussängerverfehr und schmalen oder nur mößig breiten Bürgersteigen bei ührer recht großen Anzahl ein nicht gerade unbedentendes Verfehrschenmmis, das um in Aubetracht der Vorteile, den die Einführung des elektrischen Betriebes im übrigen dem Verfehr brachte, in Kauf genommen werden kommte.

Die Angahl der gegen Ende 1902 auf den Straften fich erhebenden Maften beträgt nach den Angaben der verschiedenen Betriebsgesellschaften 11 836 Stud.

Ms einer weiteren Folge bes eleftrischen Strafenbahnbetriebes durfte an Diefer Stelle noch der fogenannten "Echalthauschen" gu gedenten fein. Gie find 2 m hoch, 0,6 m breit und 0,75 m tief und bergen in ihrem Innern die Battgabler, mittels berer nach ben zwifden ben Etragenbahn-Gejellichaften und den Berliner Gleftrijchen Berfen abgeichloffenen Berträgen der von diefen abgegebene Etrom beim Anstritt an den Speisepunften gemeifen und berechnet wird; des weiteren aber find an einer Schalttafel zwei handumschalter angebracht, um bei einer Beichadigung eines Speifefabels der Oberleitung oder bei übermäßigem Strombedarf and die Schienenrudleitung geitweise gur Aushilfe oder Unterftützung auf die Sinleitung um- d. h. dem bereits vorhandenen Sinleitungsfabel parallel ichalten gu tonnen, ferner gur erhöhten Sicherheit des Betriebes zwei automatifche Sandichalter, welche bei anormaler Etromabgabe, bei einem Unfall, einem Aurzichluß oder dergleichen jelbsttätig heransspringen. Babl folder Schaltbanschen ift bauf ben Bemuhnngen ber ftabtifchen Strafenbanbermaltung, die wegen des Berfehrs und des angeren Ansehens der Strafe ihre Zustimmung zur Errichtung solcher Apparate nicht allgemein, sondern nur von Fall gu Fall erteilt hat, auf 43 Stud beschränft geblieben.

Tie Anfitellung ähnlicher, aus Gusseilen hergestellter Kästen, nur bedentend kleiner — 1,80 m hoch, 0,47 m breit und 0,284 m im Lichten tief — ist dunch die Einführung des Stampfasphaltes zur Besestigung der Strassensahren erforderlich geworden. In ihnen wird der zur Bestreuung des Kliphaltes bei senchter Bitterung verwendete Sand oder Kies aufbewahrt, sowie der von der Strassendecke weggeräumte Pferdedünger die zu seiner Absuhr. Die Kästen sind unmittelbar hinter der Bordschwelle auf den Bürgersteigen der Strassen mit abhaltierten Fahrdämmen ausgessellt. Im 1. April 1895 betrug ihre Ausahl 346, am Schlisse des Verwaltungssahres 1900 537.

Diejenigen Anlagen, die nicht nur in Berlin, sondern wohl in den meisten Städten als erite einen Alag auf der öffentlichen Etrafte erhalten haben, sind die Straftenbrunnen. In unserem Berichte über die Jahre 1889 bis 1895 haben wir gezeigt, wie die gesteigerten Ansprücke an die Güte des Brummenwassers die städtische Banwerwaltung veranlagt hatten, in großem Maßstabe die

alten Neffelbrunnen zu beseitigen und sie durch Rohrbrunnen neuester Konstruktion zu erseben. Diese Bestrebungen haben in den ersten Jahren der Berichtsperiode zwar noch sortgedanert, dann aber sind sie auf Grund der inzwischen gesammelten Ersahrungen aftuslich zum Ztillstand gesangt.

Eine bereits im Jahre 1893 angestellte Erhebnug hatte nämlich ergeben, daß von den damals vorhandenen 450 Rohrbrunnen 60 trübes, teilweis verdächtiges und weitere 30 gesundheitsgefährliches Baffer lieferten. Um in Infunft nicht der Gefahr ausgesett zu fein, trot der bafür aufgewendeten, nicht nnerheblichen Mittel — die Mosten der Rohrbrumen schwanken je nach der Tiesenlage der Baifer führenden Edicht zwifden 1 900 und 5 500 M. - den begb fichtigten Bred zu berfehlen, traf die Banverwaltung die Anordnung, daß fortab bei Berftellung von Rohrbrunnen, jobald die wafferhaltende Ediicht erbohrt worden sei, eine chemische Untersuchung des Baijers vorgenommen, und, falls dieses lich als nicht geniehbar erweife, eine tiefer belegene Bafferichicht erschloffen, oder je nach Befund und Ertlichfeit von der Errichtung eines Brunnens an der betreffenden Stelle Abitand genommen werden jolle. Burde um hierdurch auch der Serftellung von Brunnen mit ichadlichem Baffer vorgebengt, jo mußte man anderfeits bei ben zahlreichen Bohrnugen vielfach erhebliche Answendungen machen, ohne die Aufgabe dabei zu löjen. Go zeigte fich häufig die in mäßiger Tiefe, etwa 20-30 m, erbohrte Bafferader wohl als hinreichend ergiebig für die Speifung der Feuerlofchgerate, jedoch als durchans ungeeignet fur den Genuft. Burde dann mit der Bohrung weiter fortgefahren, fo erreichte man vielleicht in größerer Tiefe - bis gu 80 m - ein reineres und trinfbores Baffer, bas aber feiner Menge nach völlig ungureichend war, um wirffam für Tenerlojdgwede gn dienen. Auf die Errichtung eines Brunnens an der Bobritelle muite in foldem Kalle trot der veransgabten nicht nubebentenden Betrage") bennoch versichtet werden. 21s ein weiterer Abelftand hatte fich bei den Rohrbrmmen heransgestellt, daß die Durchmeiser der Sangeröhren nach der Menge des für die Dampfipripen erforderlichen Baffers gn bemeffen und baber erheblich weiter find, als fie gu fein brauchten, wennt fie nur gur Beschaffung bon Trinfwaffer eingerichtet waren. Da nun außerdem infolge der zunehmenden Ausbreitung der ftadtischen Bafferleitungen über das gange Stadtgebiet die öffentlichen Stragenbrunnen von Jahr gu Jahr immer weniger für die Trinfwafferverforgung benutt zu werden pflegen, stagniert das Baffer in den überweiten Cangerohren der Brunnen und wird endlich ungeniegbar, wenn es nicht häufiger fraftig abgepunpt wird. Die Banbermaltung glanbte baber, aus tednischen und wirtschaftlichen Grunden von der Gerstellung folder Brumenanlagen, die zwei jo verschiedenen Zweden, wie der Trinfmaiferverforgung und der Erhöhung der Genersicherheit dieuen follten, absehen gu

<sup>4)</sup> Die Bohrungsfojen befaufen fich bei Tiefen bis zu 20 m auf etwa 600 M, bei Tiefen bis zu 40 m auf etwa 1100 M, bei Tiefen bis zu 60 m auf etwa 1800 M und bis zu 80 m auf 2700 M.

müssen; da serner die Stadt durch die Basserleitung reichlich mit Trintwasser verkehen war, so war es nicht mehr nötig, die Brunnen sir Trintzweck in gleichen Entserungen wie bisher, d. h. etwa 300 m von einander, anfzustellen; es genägte, wenn sie an den Haltellen von Juhrwerfen, oder dort, wo regelmäßig eine größere Unsammlung von Menschen stattsindet, wie in öffentlichen Barkanlagen, Spielpläßen nsw., vorhanden waren.

Die fernere Erwägung, daß die Lieferung eines stets gleich guten Trinfmasjers allein durch die städdische Wasserschung gewährleistet werden könne, sichete die Banwerwaltung eudlich zu dem Entschussel, für die Beschaffung von Gennspwasser fünftig weitere Brunnen, die ihr Basser aus dem Untergrunde entnehmen, nicht mehr auszuführen, sondern die Gerstellung von Zapskrunnen zu ennpsehlen, die ans den Leinungen der städtischen Basserwerfe gespeist werden; doch war anch sür die Jusussi Auswert gespeist werden; doch war anch sür die Zusunst auf Brunnen Bedacht zu nehmen, die, wie die bisberigen, die erforderliche Bassermenge für Zenersöschworde zu siesen sind; dabei durste es aber als wöllig gleichgsstig angesehen werden, od das gewonnene Basser die Eigenschaften eines gesundheitszuträglichen Trinswasserbeich, oder nicht, wenn um die erdochte Edsich shreichend ergiedig voor.

3ur Durchführung diefer Pfane bedurfte es sowohl der Zustimmung der Tepntation für die itädtischen Basserverke, wie der des Königlichen Polizei-Präsibiums. Mit beiden Amtsstellen wurden die Verhandlungen im Jahre 1897 eröffnet; die endgültigen Bereindurungen erfolgten jedoch erft nach Schling der Bereitgtsperiode, nach den von der städtischen Bauverwaltung in Aussicht genommenen Grundzügen.

Ans den dargelegten Gründen erklärt es sich, daß in dem dis dahin üblichen Versahren, Brunnen ülkerer Monstruktion durch Rohrbrunnen zu ersehen oder diese an solchen Stellen der Stadt, die der Brunnen überhaupt noch ermangelten, nen zu errichten, ein Stillsand eingekreten ist, wie die solgenden Tabellen zeigen.

			3ahi de	r .	
Am 1. April des Sahres	Fladybi ver- jdsiedener älterer Roujtr	nenejier	Liefbr ver- ichiedener älterer Roufts	uenester uenester	ans der Baffer- leitung gespeisten Zapf- brunnen
1895	709	501	29	112	-
1897	520	619	19	149	16
1901	501	619	15	149	23
maiser	447	592	15	149	23

	Berausg	abt wurden an	s den Ctatom	itteln des
	Σ	rdinariuı	n e	Extra- ordinariums
3m Sahre	für Bermehrung der Brunnen	inr Serftellung neuer Brumen an Ztelle eingegangener	für laufende Unterhaltung der Brunnen	für Umwandlung der Refielbrunnen in Robebrunnen
1895	96 521	25 698	36 071	107 153
1896	102 671	83 090	33558	88 535
1897	5 696	99.0	28 129	15 287
1898			31 635	
1899		, march	37 442	
1900	2 346*)	-	41 975	

Eährend die bisher besprochenen, auf öffentlichem Straftenland errichteten Anlagen nur eines fleinen Stächenrammes bedürfen, entziehen die öffentlichen Bedürfnis anstalten einen größeren Teil der Straftenoberstäche dem Verfehre.

Ihrer Bestimmung nach unterscheiden sich diese Anstalten in Urinieranstalten für Männer und Mosetteinrichtungen für beide Geschlechter. Die ersteren werden von der städtischen Banverwaltung errichter, unterstehen sedoch in ihrer Unterhaltung und Neinigung der Tepntation für die städtische Etrassenreinigung, während die Anitalten der zweiten Art zwar anf Kosten von Unternehmern durch diese hergestellt, unterhalten und betrieben werden, aber Eigentum der Stadt sind.

Die Gesantzahl der um als Pissoire benutten Anstalten belief sich zu Beginn unserer Berichtsperiode auf 150 Stift. Um Schlusse des Jahres 1900 waren dagegen 167 Stift werhanden, darunter besauden sich 39 zweiständige, I sechsikändige, 121 siedenitändige, 5 zehnständige und 1 elsständige. Die Anstalten sind dag und Nacht zugänglich, sind an die sädliche kanactisation angeschlossen und waren die zum Jahre 1893 sänntlich mit fourtunierlicher Kaiser ipsilung verschen. Der Kasserverbrauch stellte sich hierbei etwa auf 3 ebm Kasser isch den Stand und dag, so daß für eine siedenständige Austalt der jährliche Kassseranswand isch dare two 7695 ebm berechnet und die Kosten der Spssing etwa 858 M. bestiesen. Der Lexinad, die Kasservickung durch einen in den Albsauferdieren angebrachten Twerschluss; zu erleben, hat sich in jeder Beziehung

<sup>\*)</sup> Liefe Zumme ift für fieben Areis ober Japibenmen verwendet worden, wie soldne 1892 und 1803 jum Gebrauch der Zöfister an den öffentlichen häfen und Ladehellen errichtet worden sind. Z. Berm. Ber. f. 1889—1895, J. Z. 74 75.

benöhrt; es wird dadurch nicht nur eine sehr beträchtliche Verriedsersparnis, sondern auch durch Fortfall der Spülvorrichtung eine Minderausgabe bei der Renherstellung erzielt, außerdem aber auch das Eutstehen jeglichen Geruches in den Anstalten verhötet. Es sind daher nich enteren Jahren nicht nur alle nen errichteten Austalten mit Elverschliß versehen worden, sondern die Verwaltung will auch in den älteren, noch mit Wasserpilung ausgerüsteten Beröufstung ersehen; von den am 31. März 1901 vorhandenen 167 Vissoris waren bereits 128 mit Elverschliß ausgestattet. Ter in einer Anstalt — am Tönhofsplats — am Veranlassung eines Unternehmers angestellte Versuch, die sonst aus Schieferplatten hergestellten Zwischen, und Ablansswände, sowie den aus Enzichplatten hergestellten Zwischen, dat sich hier nicht bewährt; die Torstiplatten, namentlich die zum Fusibodenbelag verwenderen, haben der starfen Vernugung nicht wiederstanden und sind der Vernugung und wiederschaften.

Die für Aufstellung und Beräuderung der Bedürfnisanitalten für Männer während des sechsjährigen Bermaltungsabilgnittes aufgewendeten Mittel befiesen ich insgejamt auf 319680 M., während in den Jahren vom 1. April 1889 bis 31. März 1895 um 174 256 M. veransgabt worden sind.

Die mit Alofetteinrichtung verschenen Abortanlagen unterscheiden sich ihrer Grundrissanordnung nach in solche von wesentlich rechtediger und in solche von polygonaler Gestalt; in ihrem Aniban schließen, sie sich im allgemeinen den sieben- und mehrständigen Urinieranstalten an, wie denn anch für ihre Gestäufe, wie dei den lebterwähnten, Eisen und Gas als Samptbaustosse vorgeschrieben sind; ausgenommen hiervon ist lediglich eine Augahl aus früheren Jahren stammender Auslagen von rechtediger Grundrissform, zu deren Serstellung als westentssische Santoss der Auslasse von der Rechtediger Grundrissform, zu deren Serstellung als weientssische Santoss der Verschlicher Baustoss der Verschlicher Baustoss der Verschlieben ist.

Wie wir bereits in dem Verichte über die Jahre 1889 dis 1895\*) mitgeteilt haben, jind die Auftalten mit Abortanlagen für Männer und Francu von Privatunternehmern hergestellt und werden auf Grund der dis zum 1. April 1901\*\*) laufenden Verträge von ihnen verwaltet und unterhalten, während der Stadt, als Eigentümerin der Anstalten, eine jährliche Abgade von 10 % der Bruttoeinnahmen zu entrichten ist. Außerdem sind die Unternehmer verpflichtet, in jeder Anstalt zwei Zellen zur mentgeltlichen Benutzung durch weibliche Versonen herzurichten.

80

<sup>\*)</sup> Teil 1 G. 76.

<sup>&</sup>quot;) Mit Zustimmung ber Gemeindebehörden sind die Berträge über den Betrieb der Anftalten bis jum 81. Märg 1904 unter der Bebingung verlängert worden, daß die bis dabin nur jum Urinieren eingerichteten Freizellen für Frauen ebenfalls mit Klofells verleben werden.

Am Schlinse des Jahres 1900 waren 39 dieser Abortanlagen auf öffentlichem Stragensamde vorhanden, davon befanden sich 18, deren Betrieb in den Handen des Unternehmers Prop siegt, in der nördlichen Stadthälfte, die übrigen 21, die durch den Unternehmer von Aften verwaltet werden, in dem südlichen Teile der Stadt.

An Einnahmen sind der Stadt aus dem Vertragsverhältnisse mit den beiden Unternehmern in der Zeit vom 1. April 1895 bis 31. März 1901 zugestossen:

Aus	de	m	Pe	ertrag		mit	Pro	ß,	an	0	dem	mi	t v. Ai	ten.	i	lber	chan	haupt.	
1895							8788	A.					. 6968	M.		15	756	·H.	
1896							9571	g					. 7490	)		17	061	ť	
1897							9050						. 7400	; ;		16	456	g	
1898							9031	f					. 7680	j =		16	717	*	
1899							8742	r					. 746	1		16	203		
1900							8943	s'					. 7593	, .		16	538	£	
		3	neg	ejai	nt	-5	4 125	·H.					44 60	3 .H.	-	98	731	M.	

Über die Benntung der vom Unternehmer Prob\*) verwalteten Anftalten geben die folgenden Zahlen Ausfunft; sie beweisen, daß die Errichtung dieser Abortanlagen ein dringendes Bedürfnis war. Die Anstalten wurden benutz:

	~-		abr		- 1	Du	rd)			
	JII	11 3	apr	_	_	Männer	Arquen			
1896						692 500	729 733			
1897						686 979	717 581			
1898					.	657.862	686 320			
1899						634 267	686 310			
1900						603 095	673 182			
3n 5	3	ahı	en		1	3 274 703	3 493 426			
Bufar	1111	ien				6 768 129	Berjonen.			

Die bisher behandelten Anstalten find auf dem Gelände der öffentlichen Straffen und Rabe aufgestellt, alfo au Orten, an denen ein sebhafter Berfehr

<sup>9)</sup> Getaute Angaben über die Benugung der v. Affenichen Anfalten waren nicht zu erhalten; man wird aber laum fehlgeben, wenn man auf Grund der an die Stadt jährtich gegablten Abgaben und im Berbältnis zu biefen die Jahl der Befinder der v. Affenichen Anfalten auf eina 5.584 900 Personen schäft. Danach batten in den 5 Jahren von 1896 bie 1900 rund 12 333 000 Personen oder jährlich 2 466 600 Personen die vorbandenen 39 Anfalten aufgestuck.

herricht, und wo der Anitaltsbetrieb mit ziemlicher Sicherheit einen Gewinn verhrach. Dagegen sanden sich feine Unternehmer für die Anlage von Abortansfalten in den städtichen Barkanlagen, da diese nicht rentabel erichien. Bodaher, wie 3. B. in dem start besinchen Hundsoldthain, im Treptower Part, im Kleinen Tiergarten und in anderen städtischen Gartenausgen, das Bedürfuis nach Errichtung von Abortanlagen sich fühlbar machte, muste die Stadt solche aus eignen Mitteln ansführen. Terartige Anstalten waren am 1. April 1895 bereits vier vorfnanden, zwei für beide Geschlechter und zwei für Franzen und Kinder bestimmt. Hierzu famen in den Jahren 1898 bis 1901 acht neue, sechs für weibliche Versonen und Kinder bestimmt. Sierzu famen in den Jahren 1898 bis 1901 acht neue, sechs für weibliche Versonen und Kinder, zwei sir beide Geschlechter.

Die Berwaltung dieser durch die Bauverwaltung errichteten Bedürfnisaustalten ist der Part- und Gartendeputation übertragen. Ihre Benutzung ist unentgeltlich. Die auf die Ausführung verwendeten Ausgaden beliesen sich auf 26 223 M.

Die Einrichtung und der Zweck der im Sahre 1891 gegründeten "Urania-Säulen" und der schlieftliche Misserfolg des Unternehmens, der die beteiligte Gesellschaft nötigte, den Betrieb aufzugeben, ist im letzen Verwaltungsberichte") ausführlich baracitellt worden.

Rachdem am 1. März 1895 das Konfursversahren über das Vermögen der Itrania-Uhren und Säulen-Konnunandit-Geselschaft eröffnet worden war, wurde von der städtischen Verwaltung mit der Gesellschaft "Rormalzeit" vereindart, dis auf weiteres gegen eine monatliche Verzätung von 1500 M. den Vettied der Uhren in den Uraniasäusen ansrecht zu erhalten. Erit am 2. Juni 1896 gelang es, mit dem Verlagsbuchhänder E. Erondach einen nenen sür den Unternehmer wesentlich vorteilhafteren Vertrag über den Vertied der Uraniasäulen zum Abschlich zu derigen, der vorerit dis zum 1. April 1898 gelten sollte, aber selbst des dien weitaus günitigeren Abmachungen sonnte der Unternehmer nicht auf seine Kosten sonnten, ichon gegen Ende des Jahres 1897 erstätte er, daßer auf eine Verlängerung des Vertragsverhältnisse verzichten müsse. Auch war auf eine Verlängerung des Vertragsverhältnisse verzichten müsse. Inch war auf eine Verlängerung der Säusen bis zu 70 uicht zu rechnen, da bisher mur der eine Abernehrung der Säusen bis zu 70 uicht zu rechnen, da

Bei dieser Sachlage entichloffen fich die städtlichen Behörden, um den im öffentlichen Intereffe liegenden Betrieb der Uhren und der meteorologischen Intrumente in den Säulen dauernd zu sichern, den Bertrag mit dem Unternehmer wesentlich auf eine andere Grundlage zu stellen. Die Stadt übernahm den Betrieb der Uhren und Apparate für eigene Rechnung, der Unternehmer aber zahlt sortan für die geschäftliche Benuhung der Säulen eine seite Jahrespacht

<sup>9) 3</sup>cil 1 2. 77/78.

von 520 M. für die Säule und ging seines Rechtes verlustig, die 3ahl der Säulen zu verwehren. Die Unterhaltung und der Betried der Uhren und Apparate wurde durch einen besonderen Bertrag der Gesellschaft Normal-Zeit übertragen gegen eine sährliche Bergütung von 520 M. für jede Uhr und von 165 M. für jeden meteorographischen Apparat.

Siernach war die Befriedigung des stetig teigenden Bedürsnisses nach 
össentlichen Uhren durch Urania Säulen ausgeschlossen, und die Gemeindeschörden 
beschlossen gemegen, zunächst 17 zentralregulierte Uhren in den äußeren Stadtteilen ausstellen zu lassen, die, weil ihre Träger fandelaberähnlich gestaltet 
werden sollten, als Kandelabernhren bezeichnet zu werden psiegen. Die 
Arbeiten für die fünstlerische Durcharbeitung des Modelles zu dem Uhrträger 
haben sedoch eine weit längere zeit in Anspruch genommen, als erwartet war. 
Es muss daher einem späteren Verichte vorbehalten bleiben, über diese 17 Uhren 
weiteres mitzuteisen.

Bahrend das mit der Urania-Uhren und Ganlengesellschaft geichloffene Abkommen für die städtische Verwaltung nicht gang merhebliche Answendungen erforderte, haben die dem öffentlichen Aufchlagwesen dienenden städtischen Unichlagianten febr gunftige finanzielle Ergebniffe geliefert. Der Unter nehmer, dem nach öffentlicher Ansschreibung das Anschlagwesen übertragen war, hat diesen Betrieb vom 1. Inli 1880 bis April 1891 gegen eine jährliche Pachtimmne von 50 000 M., und von da an bis 1901 gegen eine jährliche Abgabe von 255 000 M, in durchaus gufriedenstellender Beife geführt. Bahrend ber letten Bachtperiode (1891- 1901) hat fich die Bahl der Gaulen von 400 auf 700 vermehrt. Bei biefem gunftigen Erfolge der öffentlichen Ansichreibung wurde and für' die fommende zehnjährige Periode der gleiche Weg gewählt. Auch diejes Mal find im wesentlichen die Bedingungen der früheren Aussichreibungen gu grunde gelegt worden. In bezug auf die Bahl der Gaulen ift dem Unternehmer aufgegeben, zu den vorhandenen mindeftens noch 100 zu errichten; auch muß er fich gefallen laffen, daß in die Sanlen Schaltapparate für die eleftrifche Straffenbeleuchtung und Battgabler für die eleftrischen Straffenbahnen fowie Anfnahmevorrichtungen für den gur Strafenbeitreunng erforderlichen Sand eingebant werden, und die fur diefen 3wed bestimmten Caulen muß er auf feine Roften mit den erforderlichen Türeinrichtungen 2c. ausruften. Die bisberigen Unternehmer blieben mit einem Angebote von 400 000 M. jährlich wiederum die Beitbietenden, fo daß daraufhin am 22. Marg 1901 aufe nene ein gehnjähriger Bertrag mit ihnen abgeschloffen murde.

Die bisher in diesem Abidmitte besprochenen banlichen Anlagen dienen mittelbar ober unmittelbar der öffentlichen Bohlfahrt; wir haben unn zum Echlusse noch jener Anlagen zu gedeufen, die, wie Brunnen- und Denfmalseanlagen, jowie andere die öffentlichen Plabe und Bruden ichmudenden Aunste

werfe ideelleren Zweden gewidmet find; außer Betracht bleiben jedoch alle jene Denfmaler, Bildwerte und fonftigen Anlagen, die, obwohl auf ftabtifdem Etragengelande oder auf ftadtijden Bruden errichtet, Gigentum des Staates find und daher von der Staatsbanverwaltung unterhalten werden. Die älteiten unter den der Stadtgemeinde gehörigen Springbrunnen - auf dem Meranderplat, dem Renen Marft, dem Sansvogteiplat und dem Tönhoffplat — find von der Berlin-Baterworfs-Company bergeitellt und im Jahre 1874 mit den Bafferwerfen felbit in das Eigentum der Stadtgemeinde übergegangen. Bon diefen Brunnen find der auf dem Tonhoffplat durch das Steindenfmal und der auf dem Alexanderplat durch das Bildwerf der Berolina verdrängt worden, die beiden anderen baben fich, wenn auch in veränderter Geitalt, bis in die Gegenwart erhalten. Einen weiteren Zuwachs erfuhr die gahl der Springbrunnen durch Anlage des jogenannten "Brangelbrunnens", der im Jahre 1876 auf dem Remperplate in der Mittellinie der Siegesallee aus freiwilligen Beitragen errichtet wurde, die von Anmohnern des Parifer Plates, auf besonderes Bemühen des Generalseldmarichalls von Brangel, gespendet waren. Die Etabt felbit hat erft im Jahre 1880 auch die Herstellung von Springbrunnen aus eigenen Mitteln unternommen. Die eriten waren die beiden Fontimen auf dem Barijer Plate. Bon biejem Beitpunfte an haben fich die im Eigentum und in der Unterhaltung der Stadt befindlichen Spring und Laufbrimmen bis auf 24 vermehrt. Die größere Augahl unter ihnen besteht aus einem flachen, mit Bertsteinen eingefasten Beden, aus beijen Mitte fich in Form einfacher ober vielfacher Strablen die emporacichlenderte Bafferfaule erbebt. Musnahmen hiervon bilden: der durch die Gulle feiner Bildwerte ausgezeichnete Schlofbrunnen, der von einem fäulengetragenen Auppelban überdachte Bierbrunnen au der Ede der Gormann und Rojenthaler Strafe, der Bajcherin-Brumien auf dem Martifchen Plate, der ans Granit hergestellte, mit einem Baffin und zwei über einander angeordneten polierten Echalen bestehende Brunnen auf dem Spittelmartte, und der fleine, mit dem Bildwerte einer Ronwble ausgestattete Rierbrunnen auf dem Schundplate an der Ronigin-Angustaftrage. Die bauliche Unterhaltung der 24 Brunnen ift bis auf 6, die auch weiter von der städtischen Bartverwaltung unterhalten werden, der Tiefbanberwaltung übertragen.

Die in Berlin errichteten Standbilder zur Erinnerung an die großen Regenten ans dem Saufe der Hohenzollern, an hervorragende Feldherren und andere nur die Entwicklung des Staates verdieute Versönlichkeiten sind fast ausichliefzlich durch den Staat ausgeführt, der sich anch ihre Pflege vorschaften hat; das gleiche ist anch in bezug auf die wenigen architektonischen Tenknäler der Fall, die der Reichshamptstadt zur besonderen Zierde gereichen. Und für eine berächtliche Auzahl der die Strasen, Pläte, öffentlichen Garten und Varkaulagen ichmidenden im Beise der Stadtgemeinde besindlichen Tenknalsanlagen, Deuts

mäler und Aunstwerfe sind die Mittel nicht von der Stadt, sondern durch freiwillige Veiträge aufgebracht worden, und erst nach ihrer Vollendung hat die lädtische Verwaltung sie in ihre Obhut und Unterhaltung genommen. Die Zahl berseungen Verke, die auf Kosten der Stadt entstanden sind, ist, abgesehen von den als Aubehör zu den neueren Brückenbauten zu rechnenden Vildwerfen, zur Zeit noch eine verhältnismäßig kleine, da, abgesehen von dem als Aufdigungsgeschent Zeiner Majeität dem Kaiser und Könige dargebrachten Zoslossbrunten, die städtischen Vehörden erst mit dem Jahre 1893 jährlich einen beitimmten Vetrag für die Körderung der Kunst in den Stadthaushaltsetat ansgenommen haben, ans dem seither nicht merhebliche Innunen für Kunstwerfe zur Versichsbrund der öffentlichen Pläse und Schungkanlagen verwendet sind.

Mit der Unterhaltung und Reinigung der Denfmäler war teils die ftudtische Bart- und Gartenverwaltung, teils die Tiefbanabteilung der Bandeputation betraut, der auch die Erhaltung und Canbernug derjenigen Bildwerfe oblag, die, wie die Schadowichen Gerfulesgruppen auf der Gerfulesbrücke, die Baren auf der Moabiter Brude und andere mehr, in funftlerifdem Bujammenhange mit den Brudenbauwerfen fteben und einen weientlichen, unabtrennbaren Beitand derfelben bilden. Auf Auregung der ftadtischen Annstdeputation erlief; der Magistrat unter dem 3. Juni 1898 eine Verfügung, welche die Obhut, Pilege und Reinignug famtlicher städtischen Runftbenkmüler auf öffentlichen Stragen, Blaven und Barfanlagen der Bandeputation Abt. Il übertrug und zugleich eine Auweisung über die Reinigung von Bildwerten, die von den beiden genaunten Bermaltungen bisher gum Teil in verschiedener Beife ansgeführt mar, enthielt. Marmorbildwerfe find alljährlich einmal mit weichen Lappen nud Seifenwaffer 3n reinigen, im übrigen aber in Zeitabschnitten von 3-4 Jahren behufs Schlieftung der Boren und Berbutung der Froftwirfung mit einem Überginge aus in Betrolemmather gelöstem Bachs zu versehen; Bronzewerke jollen ebenfalls im Frühjahr durch Lederlappen nuter Berwendung einer aus einem Teil Ammoniaf auf 10 Teile Baifer bestehenden Gluffigfeit gefänbert und darauf mit Leber, oder Wolllappen abgetrochnet werden; angerdem find fie monatlich einmal unter Benntung des Schlanches mit reinem Baffer abznipriben. Das fettere Berfahren ift auch bei Bildwerfen aus Cauditein angnwenden, jeboch auf die Monate zu beichränfen, in denen Frojtwetter nicht einantreten pflegt. Gine Unsnahme von diefen Borfdriften ift auf Beranlaffung des Munitlers nur bei den Bildwerfen einer Brude zugelaffen worden. Es find nämlich nach dem Borichlage des Bildhauers Profesior Gerter die Brougebildmerfe auf der von der Bendtbrude gur Beforderung der Batinabildung mit fogenannter "grimer Geife" gereinigt worden derart, daß die Geife etwa eine Stunde lang auf den Figuren bleibt, nur alsdann mit Baijer abgewaichen gu merden.

Tie Jahl der in der Obhut der Bandeputation befindlichen Tentfinäler und sonlitigen Bildwerfe deträgt 32, darunter beiteben 19 and Marmor\*) und 3 and Bronze bezw. getriebenem knufer;\*\*\*) hierzu fommen 18 Spring- bezw. Zierbrunnen, unter denen 5\*\*\*) durch figürlichen Schmuck ausgezeichnet find, und endlich die Bildwerfe auf 10 Brücken.;)

Für die Reinigung der Dentmäler und der sonitigen auf den öffentlichen Strassen, Plätzen und Partaulagen befindlichen Vildwerte und atunisternmen ind in den Jahren 1899 und 1900 ansigegeben worden: 4550 und 6238 M.; die Reinigung und Erhaltung des als Indehör zu den Brüden geltenden figürlichen und sonstigen bildwerischen Schnuckes ist aus den zur Unterhaltung der Brüden bewilligten Mitteln bestrichen und nicht besonders gebucht worden.

Anher den in vorstehendem Abschnitte besprochenen banlichen Antagen bes finden sich auf dem Gesände der öffentlichen Straften und Kläbe noch eine erhebliche Anzahl von Trinshalten und anderen Bertanisbuden. Betresis dieser Banlichfeiten, über deren Intässigsetzt, soweit nicht nur das öffentliche Straftenland in Anherung genommen wird, Kachtbedingungen n. s. w. die itädtliche Grundesigentungsdeputation zu bestimmen hat, verweisen wir auf den von dieser Berichtes.

<sup>&</sup>quot;) Unter den Marmorbildwerten find besonders zu nennen die Stondbilder von Schiller, Goethe, Leffing, Baldech, Schiller-Seligich und Senefelder, zwei Joealiguren auf den Treppenrampen om Belleallianceplage nud die Büten von Chamifio, G. M. Arndt, Aleift, Körner, Rückert, Schenfendorf und Illiand.

<sup>\*\*)</sup> Das Untherdentinal auf dem Keinen Martt, die Standbilder des Äreiheren von Stein und des Angenatzies von Graefe, das Zbenbildwerf der Berolina auf dem Alexanderplag in geriedenem Unpfer, die Bronzegruppe des Äisidere und der Nire im Antorport, die Büfe Arredids des Großen im Ariedrichishain, des Philosophen Hegel und des Arzies Bilms und andere mehr.

ers) Der Schlofdrumen, der Brangelbrunnen, jeit dem Jahre 1902 nach der Grimmitraße, verlegt, der Jierbrumen an der Ede der Molenthaler Straße nud Gormannstraße, der Bähderin-Brumen auf dem Märklichen Plah und der durch das Bildwert einer Unnephe (Marmor) gefämische Jaufbrumen in der Gartmanlage an der Königin Kugnika-Straße.

<sup>†)</sup> hierber gehören unter anderen die Müllendammbrüde mit den Standbildern der Mertgrafen Albrech und Saldemar, die Ariedrichsbrüde mit vier löchtragenden Aguren und Ablern, fämitlich ans getriebenem Aupler, die Gertrandbendrück mit der Gruppe der Gertrach und dem Schüler, die Potsbamer Brude mit den Bildwerfen, die fich auf Gauß, Siemens, Selmbolg und Nönigen beziehen, die von der Kendbrüde mit je zwei Aguren von Airen und Tritonen, die Moaditer Brüde mit vier Kindergruppen, ans denen die Randelaber emportpachien.

### XIV.

# Bau und Unterhaltung der Straßen.

Das in früheren Berichten dargelegte Berfahren in bezug auf die Seritellung und Unterhaltung der öffentlichen Strasen hat sich auch in dem vorliegenden Berichtsabschultte bewährt, und es war daher feine Beranlassung, in wesentlichen Teilen davon abzuweichen.

Rach wie vor bilden die Pflasterungen mit Stampfalphalt und mit Bruchternen auf Ries- oder Schotterunterbettung die hampfächlichten in Berlin geberändlichen Strassenbesessigungen, zu denen als dritte, wenn anch in sehr erheblich geringeren Unstange, das Solspstalter bingutritt.

Das Aphaltpflaster hat sich einer stets zunehmenden Beliebtheit bei der Einwohnerschaft zu erfreuen, und daher gewinut seit dem Jahre 1897 bei den alljährlich zur Unpstasterung mit neuem Waterial bestimmten Strassen immer mehr der Asphalt an Ausbreitung. Neu anzulegende Strassen werden dagegen noch immer grundssielch mit Bruchsteinen gepflastert, während sie um ansandmisweise alphastiert werden.

Der zu den Asphaltierungen benutte Baustoff besteht aus natürlichem Asphaltzeitein, dos zu Kulver gemahsen und erhitet durch Stampfen und Walzen zu einem elastischen, jedoch sesten Überzuge der den eigentlichen Straßenkörper bildenden Befonschicht nungewandelt wird.

Die von der Stadtgemeinde Berlin zur Befestigung von Kahrdämmen herangezogenen Unternehmer beziehen das von ihnen benntte Gestein ans den Brücken des Bal de Travers in der Schweiz, dei Purimont Seyffel und St. dean Warnefolds in Kransfreich, bei Raguss in Sizisien, von Zau Balentino bei Uncona in Italien und aus den Gruben von Linmer und Borwohle im Kerzogtum Brannschweis beim in der Propinz Kannover.

Im Jahre 1889 waren zu den bisherigen drei Unternehmern") vier weitere gefommen, denen auf Grund der Erfahrungen, die an den von ihnen hergestellten

<sup>9)</sup> Jeil I 2, 86 mid 87.

Arbeiten gemacht wurden, jährlich mufangreiche Ansführungen unter den gleichen Bedingungen und zu den gleichen Preisen wie den älteren Unternehmern überwiesen worden ind.

Ein eigentüngliches Berhalten haben die feit dem Anfange der neunziger Jahre afphaltierten Straffen im Liergarten gezeigt; die an ihnen ichon in den eriten Jahren ihres Beitebens erforderlich gewordenen Ausbefferungen haben diejenigen, die in rein ftadtiichen Strafen bei gleich langem Bestande notwendig zu werden pflegen, in jo erheblicher Beije überichritten, daß ihr Umfang in einzelnen Fatten und für bas Jahr fich bis auf 40 % ber in ben betreffenden Etragen vorhandenen Dammflachen gefteigert hat. Arbeiten von benfelben Unternehmern ansgeführt worden find, Die gur Befestigning der hiefigen Strafen mit Afphalt feit einer Reihe von Jahren berangezogen werden und bisher ftete ihren Obliegenheiten gur Bufriedenheit ber jtädtijchen Banverwaltung nachgefommen find, jo liegt die Bermutung nahe, daß, die Uriache iener ichnellen Beritornna nicht in einer fehlerhaften 2108führnug liegt. Die Beobachtung, daß die am meiften der Ansbefferung bedürftigen Glächen vornehmlich in jolchen Straffen fich gezeigt haben, Die von Diten nach Weften verlanfen und zwar meiftens auf der Gndfeite, mahrend in Nord Zudftraften eine Ansbesserung weit weniger notig war, macht es mahricheinlich, daß der ftarten Beschattung der Strafen durch Banmbestand und dem dadurch beichränften Intritt von Luft und Licht ein nicht zu unterschätender Einfluß auf diese Ericheinung beignmeijen sein durfte, daber bat die städtische Banverwaltung von einer Ajphaltierung des noch chanffierten, ben Tiergarten von Zudweit nach Nordweit durchgnerenden "Großen Beges" Abstand genommen, um dort mit einer weiter nuten noch zu erwähnenden anderen Bilaitermasart einen Berind anzuftellen.

Die Beitrebungen, das immerhin noch ziemlich fostipielige Pilaster aus natürlichem Michaltzestein durch jogenammten "fünstlichen" und dilligeren Liphaltza erseben, haben auch in der vorliegenden Berichtsperiode ihren Fortgang genommen, leider jedoch ohne durchschlagenden Eriola. Mit dem als "Vediolith" bezichneten Annisalphalt der Firma Kerting & Comp., der schon in dem Verlichte über die Gemeindeverwaltung der Stadt Berlin in den Jahren 1889 bis 1895") erwähnt wurde, sind auf ernente Anträge des Firmeninhabers mehrsache, zum Teil recht umfangreiche Versichte in Stroßen mit Bahnsleisen und ohne solche, in versehrseichen und versehrsärmeren Ertassen angestellt worden, iedoch ohne zu einem abschließenden Ulrteile über den Vert des Materials im Vergleich mit dem natürlichen Liphaltzestein zu führen. Ein in der Potsdamer Straße zwischen den Sansgrenzen 1180/119 und 32a/33 im Sommer 1898 au-

<sup>)</sup> Edil 1 3. 87.

gelegtes Pflatter hat in den drei Jahren bis zum Schliß des Verwaltungsabschnittes sährlich solt in seinem ganzen Unifange, feilweise sogar wiederholt in
demielben Jahre ernenert werden müssen, so das aus diesem Verschigte wohl der
berechtigte Schliß gezogen werden dars, dass diesem Verschigte und kerfehre fein geeignetes Pflatfermaterial ist. Die übrigen mit
demselben Stoffe beseitigten Itraßen, wie die Aleine Präsidentenstraße, die Vohitraße (4870 gm), die Pflatferungen in der Angustiftraße (2348 gm), in der
Artistereifraße (1248 gm) und am Aronprinzennfer (1948 gm), sassen, in der
Artistereifraße (and in verschiedenen Jahren ein von einander sehr abweichendes Verhalten erkennen.

Einen völligen Migerfolg hatte ein zweites, als Erfat fur Bflafter aus natürlichem Ajphaltgestein der Banverwaltung angebotenes Annitproduft. Dem Unichein nach aus Malf, Tonerde, Sand, Stein- ober Braunfohlenpech bestehend - feine Bufammenfebung ift Sabrifacheinnis - wurde es unter dem Ramen "Technolith" in Form von 5 cm ftarfen, 25 cm langen und 12,5 cm breiten Blatten hergestellt, die auf einer Betommterbettung mit diagonal gur Etragenrichtung laufenden Längsfingen verlegt und in den letteren mit dinnifluffigem Bementmörtel ausgegoffen wurden. Radidem im Jahre 1896/97 auf der Caatwinfler Chanffee und in einer allerdings gang verfehrslofen Strafe einer Nachbar gemeinde ein aus Technolith beitebendes Berinchspflafter von aang geringem Umfange ansgeführt worden war, gewährte die itadtijde Banberwaltung dem Unternehmer im Jahre 1898 auf feinen Antrag die Gelegenheit, ausgedehntere Berfinde in verfehrereicheren Strafen, und zwar in der Strafe Um Nordufer gwijchen Tegeler und Lynaritrage (3409 gm) und in der Potsdamer Etrage zwischen dem Rampenfuß der gleichnamigen Brude und der Grundstüdgrenze pon Rr. 118c/119 (1860 gm), miter der Bedingung anguitellen, daß er bei Miglingen des Berinche jederzeit gehalten fein jolle, das Technolith Bilafter durch ein foldes ans natürlichem, ichon erprobtem Afphaltgestein zu erfeben. Beide Ansführungen haben die Erwartungen des Unternehmers auf ihre Salt barfeit nicht erfüllt; in gang besonderem Mage gilt dies von dem Bilafter in der Botsbauteritrafe, bas ichou in dem erften Sabre feines Beftebens fo unifangreiche Ansbesserungen erforderte, daß der zu seiner Unterhaltung verpflichtete Unternehmer bagu ichritt, die reparaturbedürftigen Glächen mit Naturajphalt gu belegen; er bediente fich hierbei des aus den Gruben von Lobjann im Eliaf; gewonnenen, in Berlin noch nicht verwendeten Afphaltgesteins. Aber auch diefes vermochte ben Angriffen des gewaltigen, in der Potedamer Etrage berrichenden Berfehre nicht gu wideriteben. Der Unternehmer erfnichte daber, wie wir vorgreifend bemerfen, im Serbite des Jahres 1901 die Bandeputation, ihm ju geftatten, sowohl die mit Annitaiphalt im Jahre 1898 befeitigte Dammilache, als auch die im Jahre 1899 aus dem Gestein der Lobjanner Gruben bergestellte Stampfajphaltdede in der Potsbamer Straffe zu beseitigen und an ihrer Stelle aus hannoverschem Asphaltgestein — Borwohler Gruben — ein neues Pflaster zu verlegen. Die Unsführung erfolgte im Sommer 1902.")

Endlich ift hier noch eines dritten, ebenfalls ohne Erfolg unternommenen Bersinchs zu gedenken, der gleichfalls darauf abzielte, einen Erfah für das natürliche Miphaltgeitein zu schaffen. Das nach seinem Erfinder "Dörrit" genannte Material besteht aus Steinschssenen mud einem Küllmaterial angeblich aus gemahlenem Granit und gelangt ebenso wie der Zechnolith in Form von regelmäßigen parallesepischischen Klatten zur Vertvendung.

Ein Pflaster aus diesem Stoffe, das im Frühjahr 1900 von der die Steine heritellenden Fabrif auf ihre Geschaft und Atoften in dem erwähnten Teite der Potsdauter Strasse ansgeführt wurde, zeigte schon nach furzem Bestande eine so zerstörte Oberkäche, dass es noch im Jahre seiner Verlegung beseitigt werden nuifte.

In unferem Berichte über die Gemeindeverwaltung der Stadt Verlin in den Jahren 1877 bis 1881\*) haben wir die Vedingungen mitgeteilt, auf Grund deren im Jahre 1883 die Verträge mit den damaligen\*\*) Unternehmen für Etraßenasphaltierungen über die Unterhaltung der letteren abgeschlossen sind. Kabezu gleichsautende Absonnum sind in der Folge mit den inzwischen neu hinzugetretenen getrossen worden. Um 31. März 1898 waren die Verträge für einzelne der durch die beiden ältesten Unternehmerkrimen, die Neuchatel Kiphalte Company und die Astiengesellschaft sur Kiphaltierung und Zachdeckung vorm. Sohannes Ieserich ansgessührten Pflasterungen abgesausen. Die mit ihnen gewilogenen Verhandlungen sührten gegen den Schliß der die mit ihnen gewilogenen Verhandlungen sührten gegen den Schliß der Aufrechterhaltung der in den Verträgen von 1883 enthaltenen Bestimmungen, die Asphaltpslasterungen, bei denen die vertragsmäßige Verpslichtung zur Unterhaltung dereits abgesausen unterhalten.

Als Entschädigung für die sernere Übernahme der Unterhaltung gewährte die städtische Banverwaltung statt des bisherigen Preises von 0,50 M. einen solchen von 0,00 M. für das Quadratmeter und Jahr, während für die zwischen und in 0,65 m Breite neben den äuheren Schienen der Strahenbahnen be-

<sup>\*)</sup> And die in der Nachbargemeinde Schoneberg mit Technolith hergestellte Bilafterung ift inzwischen durch ein Pflafter and natürlichem Aphalt erfest worden.

<sup>\*\*)</sup> Jeil II. Geite 281 bis 234.

ame i Go waren deren drei und zwar die Neuchatel Ajphalte Compann, die Firma Albert Zande und Comp, und die Kirma Johannes Zefertch, jest Altiengefelischaft sir Ajphaltierung und Dachbeckung worm. Job. Zeferich. Der zweite dere genannten Unternehmer is bereits eit dem Jahre 1887 von seinem Bertrage entbunden worden, nachdem die Neuchatel Asphalte Comp. fich bereit erflärt hatte, die ihm der Ziadigemeinde gegenüber obliegenden vertragsmäßigen Pülickten zu überschmen.

findlichen Flächen im Einvernehmen mit der Tireftion der Großen Berliner Straßenbahn-Aftien-Geiellschaft\*) — die Bergütung von 0,7s auf 1,25 M. erhöht wurde.

Mußerdem wurde beiden Teilen das Recht eingeräumt, vom 1. Oftober 1907 ab, und zwar an jedem 1. Oftober zum nächsten 1. April die Vereinbarung zu fündigen; im Falle der Richtfündigung solle der Vertrag stillschweigend als auf ein weiteres Jahr verlängert gelten.

Einer berartigen Vereinbarung stimmte die städtische Bauberwaltung zu, weil die innerhalb der Gleise der Strassenbahnen belegenen Asphaltstächen durch den seit dem Jahre 1883 erheblich gesteigerten Strasenbahwerfehr, ganz besonders aber durch den seit knozem eingeführten elektrischen Betrieb mit seinen beträchtlich schwereren und schneller laufenden Bagen, einer wesentlich erhöhten Jerkörung ausgesett sind; sodann aber anch, weil die für Underhaltung des Asphaltpslasters auszuwendenden Kosten nach der neuen Bereinbarung sich für die Stadtgemeinde wesentlich niedriger stellen würden, als wenn die Kiphaltbecke der betressenden Strasen auf Kosten der Stadt zumächt ernenert und dann ihre Unterhaltung nach den Bestimmungen und dem Einheitspreise des Vertrages von 1883 dem Unternehmer wiedernm auf eine Reihe von mindestens 10 Jahren übertragen worden wäre.

Die im Jahre 1883 abgeschloffenen Unterhaltungevertrage regeln in ihrem § 6 die Entschädigungen, die den Unternehmern für folde Arbeiten gewährt werben, die an den von ihnen zu unterhaltenden Flächen infolge von Renanlage, Berlegung oder Ansbesserung unterirdifder Leitungen jeglicher Art porgenommen werben muffen. Die dort feitgesetten Einheitebreife maren auf Grund des damals für Renherstellung des Afphaltbelages einschlieflich seiner Unterbettung gultigen Bergutung - 4,50 M. fur Das Quadratmeter Betonbettung von 20 cm Stärfe und 11,50 .M. für das Quadratmeter Afphaltdede - vereinbart worden. 2016 es der Berwaltung durch Berangiehung neuer Unternehmer\*\*) im Anfang der neunziger Jahre gelang, die Roften für das Quadratmeter Ajphalt nebst Unterbettung auf 14 . H. herabzumindern, erichien es geboten, auch die Einheitsiäte fur Pflaftererneuerungen, infolge von Arbeiten an den unterirdifchen Leitungsneben, entsprechend berabzuseben. In den lebten Jagen der Berichtsperiode wurde hierüber unter Inftimmung aller bei den itädtijden Etraßenasphaltierungen beichäftigten Unternehmer ein Abkommen getroffen, über beffen Bestimmungen die nachfolgende Zusammenstellung Ausfunft gibt:

<sup>\*)</sup> Die Große Lerfung Ztrassenbalm-Attiengesellichaft trat der Bereinbarung auch im Namen der mit ihr vereinigten "Reuen Befiner Pferschaltm-Geschlichaft" bei. Andere Strassenbaltmelliterriebner dumen vorfauss dabei nicht in Beracht.

<sup>&</sup>quot;") Berm.-Bericht 1889 bie 1895 Zeil I Zeite 87.

		Bezeid	nung	Enade	für das atmeter nach 4. 1901	Bemerkungen.			
jch für L	ied d Biede	er F	lädyei ellun	igröf g dei	Betonbettung le		5	5	d. i. für jedes Zeutimeter Stärfe
		cherito 90 qn		der .	Betonbettung für	r eine Fläche	-	3,5	25 Sf. d. i. für jedes Zentimeter Stärte 17,4 Sf.
für d	die D	dieder	herite	ellung	des Aiphaltpfl	laiters			
bei	ciner	Fläch	e bis	311 I	Quadratmeter		22	22	
			von	meh	rals 1 3 Di	nadratmeter	21	21	
20	=			2	-3 = 6		18	18	
	1			£	6 10		15	15	
		151		=	10 30		13,5	13,5	
					- 30- 50		13	12,5	
					50= 70		12,5	12	
*					= 70 - 100		12	11	
					- 100		11,5	10,5	

Schon im Jahre 1879 war in Berlin der Berfuch gemacht worden, Etragen, für die eine Befestigung durch geräuschloses Pflafter für notwendig ober wünschenswert galt, mit einer aus Bolgfloben bestehenden Dede gu berieben. Daß die Erfahrungen, die die Banverwaltung in bezing auf feine Saltbarfeit zu fammeln Gelegenheit hatte, nicht gerade zu einer weiteren Berwendung erminterten, haben wir schon in unserem Berichte über die Jahre 1888 bis 1895\*) bargelegt; an berfelben Stelle ift bann berienigen Bolgvilafterungen gedacht worden, die nach dem Beispiele der in Baris bergestellten durch die Samburg Berliner Jalonfiefabrif Seinrich Freefe in Berlin ausgeführt worden find, und beneu es zu danten ift, wenn das Solzpflafter bei den Ginwohnern ber Reichshauptstadt jest eine gunftigere Beurteilung findet. Unter jolden Umitanden fuchte die Banverwaltung jene alteren Solzpflafterungen möglichit bald zu beseitigen und fie durch Afphalt zu erfeben, auch Solzpflafter fortab nur dort gur Ausführung zu bringen, wo allgu ftarte Steigungen Die Berwendung einer Afphaltbefestigning nicht guliegen, ober mo, wie bei den Fahrbammen ber Brudentafeln, ans fonftruftiven Rudfichten bem elaftischeren

<sup>&</sup>quot;) Zeil I Zeite 88 bie 90.

Holgpflafter der Borgng gegeben werden nußte. Bedoch waren trot der all mählichen Berbreitung des Afphalts am Schluft des Jahres 1897 noch etwa 14 100 am älteren Solsvilaiters porhanden, das einerfeits durch feine ftets ansbefferungsbedürftige Oberfläche zu danernden Alagen Veraulaffung gab. anderseits dem gn feiner Unterhaltung verpflichteten Unternehmer Opfer auf erlegte, welche die ihm gewährte Entschädigung weit überftiegen. 211s daber die zur Unterhaltung ieuer 14 100 am perpflichtete Firma die Baupermaltung erinchte, fie gegen Rahlung einer Abstandssumme von 30 000 M. von ihren Dbliegenheiten zu entbinden, wurde dieser Antrag von den Gemeindebehörden nicht nur aus Billigfeitsgründen, fondern auch im Jutereffe des Berfehrs genehmigt. Das aus der Unterhaltung des Unternehmers ausscheidende Solgpflafter murbe, abgesehen von vier Stragen\*), in benen die Steigungsverhaltniffe eine Beseitianna bes Solzes verboten, durch Aiphalipflafter erfett. Im gangen murben in ben Jahren vom 1. April 1895 bis 31. Marg 1901 an alteren Solspflafterungen rund 30 630 gm beseitigt, während in der gleichen Zeit neu und im Auschluft au das Barifer Borbild hergestellt wurden 37 680 gm, fodag mithin eine Ber mehrung der Gefamtfläche um etwa 7050 gm eingetreten ift.

Die feit dem Sabre 1891 in Berlin bergeftellten Solspflafterungen find mit gang geringen Ausnahmen nach dem im Berwaltungsberichte für die Jahre 1888 bis 1895 \*\*) angegebenen Berfahren durch die Samburg Berliner Jalouffe fabrit (Beinrich Freeje) ausgeführt, und haben im großen und gangen den Er wartungen inbezug auf ihre Daner durchaus entsprochen; allerdings befinden fich die guerft angelegten holgpflafterungen in Etragen, die einen nur mäßigen Berfehr aufweifen; ale erfte in einem Sauptverfehreinge liegende Strafenfläche. die ein derartiges Solzvilaiter erhalten hat, ift die in den Jahren 1893 und 1894 befestigte Griedrichsbrude uebit den zu diefer heranführenden Etragen (im gangen etwa 2100 gm) zu nennen; in den Jahren 1895, 1896 und 1897 folgten alsdann unter anderen die Pflafterungen der Fahrdamme auf der Gertrandten, der Amfürsten und Weidendammer Brude, nebit Teilen der an fie auschließenden Strafenrampen. Obwohl diefe Strafenabichnitte den lebhafteften Berfehrs. adern der Stadt angehören, ift bis gum Abichluffe des uns beichäftigenden Beitrammes weder auf ihnen, noch auf den anderen feit 1891 bergestellten Solgpflafterungen eine Renpflafterung erforderlich geworden.

Angesichts der angerordentlichen Junahme der Holzpflasterungen in Paris und London ist die Frage erörtert worden, ob und inwieweit es augängig sei, durch Berwendung härterer Holzarten, anstatt des bisher sast ausnahmslos

<sup>&</sup>quot;) Es find dies die Ariedichfrahe zwischen der Rosmarinitraße und der Straße Unter ber Linden, die Berderfraße, die Ruifer Billichm-Bride und die Rein Billielmfraße von der Dorothemfraße die Reichstaggnifer, im gangen einen 3000 gm.

<sup>\*\* |</sup> Ziche baielbit Zeil 1 Zeite 88 -90.

benintten weicheren Riefernholzes, einer aus Holzklöben zusammengefügten Strassender eine längere Dauer zu geben, als bisher. Bei den hierüber ausgestellten, umfangreichen Versuchen in England hat es sich voruchntich nur die Verwendung australischer Sarthölzer gehandelt, die infolge ihres außerordentlich dichten Gefüges geeignet schieden, sowohl der Abnütung als auch dem Eindrügen von Feuchtigfeit und somit der Gefahr des Treibens einen erheblich größeren Viderstand entgegenzuleten als europäische Addelhölzer.

Um in dieser auch sür Berlin wichtigen Angelegenheit nicht allein auf die nicht inwier ganz zwerkössigen Berichte britter Personen angewiesen zu sein, hat die Banverwaltung sich dazu entichlossen, bei der im Jahre 1899 dewirkten Reupstalterung des zur Lutherbrücke sührenden Spreeweges und des Schöneberger Users wer dem Grundistäcke der Königlichen Eisenbahndirestion im numittelbaren Anschluss au Holzenden und Aarriholz, sowie mit Djatiholz aus Java auzustellen. Die aus Tallowbolz beisehende Fläche im Großen Bege vor der Einsahrt zum Ichlosse Bestlewen umfaßt etwa 1295 gm, während auf der zweiten Versuchsstrecke in unmittelbarer Anschlusderige 43 gm mit Tallow, etwa 240 gm mit Tigtis und 344 gm mit Marriholz beseitigt worden sahre in der Burgsträße, im Umfange von etwa 1950 gm, angestellt worden. Die hierbei verwendeben Klöge haben eine Höhe von 10 cm, während die im Großen Wege und au Ichöneberger User verleaten eine solche von 13 cm besitzen.

Vegen der großen Tichtigkeit dieser Harthölger und ihrer geringen Reigung zur Läfferaufnahme ilt bei ihrer Verwendung zu Klasteraufnahme ilt bei ihrer Verwendung zu Klasterwecken eine Impragnierung, als Schut gegen Fünlus, nicht erforderlich; die Midde werden in der Regel beim Versehen mit ihrer unteren Hälfte in heißes Biltunen getaucht, nud dann mit dichten Fingen — auch zwischen den jeweiligen Reihen wird nach den gemachten Erfahrungen von einer breiteren Finge Abstand genommen möglichst ein an einander getrieben. Um die Zwischenfahme, die trot alledem zwischen den eingelnen Mögen und deren Reihen verblieben sein könnten, auszuhällen, wird das sertig hergestellte Pflaster mit dünnstüssigem Zementmörtel einaeschleunnt.

Ein Unitand, der eine allgemeinere Einführung diefer Pflasterungen aus Sarthölzern erschweren könnte, ist, zur Zeit wenigstens noch, ihr sehr hoher Breis. Denn während sich die Absten einer aus schwedischer Wiefer bestehenden Solzdese von 13 cm Höhe – Arbeitslohn und Waterial – auf 12,50 M. für das Enadratuneter" istellen, musten bier für die aleiche Aläche, wenn sie aus

<sup>&</sup>quot;) Begen der seit dem Jahre 1900 eingetretenen erheblichen Etrigerung der Löhne int der Leeis für das Luadratmeter Golzdecke auf 13 R. heranfgegangen.

Hartholzstögen von der näullichen Höhenabmeisinng ansgeführt wurde, 25 bis 26,60 M.\*) gezahlt werden; der Preis der letteren ist denmach mindestens doppett is hoch, als dei Berwendung schwebischen Holzse. Eb die Tamer des ersteren eine entsprechend längere ist und der höhere Preis dadurch wieder antgewogen wird, num eine längere Erfahrung lehren.

Tie Unternehmer der in den Jahren bis 1891 hergestellten Solz pflasterungen hatten sich zu sehr ausgedehnten Unterhaltungsvervssichtignungen verstanden, dabei aber ihrer Versicherung nach nur mit Ichaden gearbeitet. Dagegen hatte es die Samburg-Verliner Jahonisesderit, Deinrich Freese, der seit 1891 alle in Holz ausgeführten Strossenbeseitigungen übertrogen worden sind, ans Mangel an Erschrung aufangs abgelehnt, auher einer breisährigen mientgettsichen Unterhaltung eine solche gegen eine Entschädigung für das Jahr und Kandratmeter auf eine weitere Neihe von Jahren zu übernehmen. Im Jahre 1895 erbot sich sedoch die genammte Fritum aus eigenem Antriebe und auf Grund der inzwischen gefammelten Erschrungen dazu, die Unterhaltung gegen eine bestimmte Entschädigung auf weitere drei Jahre, und, wenn ihr spätesiens der Wonate vor dem Ablauf des Vertrages hierüber eine entsprechende Erstärung zugehe, auf noch weitere drei Jahre zu übernehmen, wobei im übersigen der städtischen Vandepuntation das Recht eingerämmt wurde, des Abstonmen allsährlich zu kindigen.

Anf Grund dieses Anerbietens fam zwischen der Banverwaltung ind der Unternehmerin die solgende Bereinbarung zustande:

- a) Die Unternehmerin verpflichtet sich, das holzpflafter vierteljährlich einmal mit Borphyrgens in solcher Etärfe zu bewerfen, daß mindestens O,10 ebm Grus auf je 100 gm holzpflafter verwendet werden, jowie
- b) die Rinnen längs der Bordschwellen ständig unter Aufsicht zu hatten. Findet ein Trängen des Pflaiters gegen die Vordschwellen oder gegen das Ausschlichtsgestalte statt, so ist die an die Vordschwellen oder an das Anschlichtspissalter anschließende Mogreche zu entjernen und durch eine Reiche ichmalterer Möße zu erteiben. Die längs den Vordschwellen besindliche Zicherheitsinge darf nirgends mehr als 5 cm und nirgends weniger als 3 cm Vreite besitzen; anch ist auf ordnungsmätzige Fällung mit Zand und Ton zu achten und namentlich der lettere, wenn er seine Etastizistät eingebüsst, durch probemäßigen zu erfeben. Aus Echäden, die durch das Treiben oder Luellen des Holzes an Vordschwellen, Ausschlich vor der Kingersteigpsfaster und an den im Holzpsfaster etwa

<sup>&</sup>quot;) Jur bas Duadraimeier Solzbede ans Tallowholz und von 10 cm Sobe, wie fie in ber Burgitrafje zur Ausführnug getonimen ift, find 19 .e. gezahlt worden.

<sup>2)</sup> Die Airma & Areele hat fich noch bereit gejunden, auf nabezu gleicher Grundlage bie Unterhaltung ber wenigen noch vorhandenen alteren holzpflagerungen zu übernehmen.

- befindlichen Gleiskonstruktionen eintreten, ift Unternehmerin gehalten, auf ihre alleinigen Kosten zu beseitigen.
- c) Die Answechselung einzelner schadhaft gewordener Pilaiterflöbe hat die Unternehmerin ohne besondere Bergütung zu bewirfen.
- d) Auf die Unterhaltung des Pflaiters in dem unter a, b und e genannten Umfange wird der Unternehmerin eine Vergütung von 0,25 M. für das Jahr und Quadrafmeter gewährt.
- e) Alle übrigen an den Holzpilasterungen und ihren Unterbettungen erfordersich werdenden Ausbeschaften, sonie Siederherstellungsarbeiten, sonie samtliche Ansbesserungen sind von der Unternehmerin auf Beranslassung bezw. nach eingeholter Zustimmung der zuständigen Ztadtbaninspettion gegen besondere vereindarte Einheitspreise zu bewirfen. Dierbei sit der Unternehmerin zu besonderer Pflicht gemacht, daß dei Berwendung von nenen Mößen stets ein der nungebenden Pflichterstäche gleichwertiges Solz eingebant wird, und daß die Hohe der zu Ausbesserung verwenderen Miche der Höhe der die ichadhasten Ztellen unmittelbar untgebenden alten Alöbe durchaus gleich ist. Dies zu Ausbesserungen beuntsten Solzprismen mit geringerer Höhe solzprismen welche sin die Kenansführung von Holzpriasterungen gesten, auch für alle Ausbesserunges und Wiederherstellungsarbeiten und die dazu verwendeten Vontoffe, Klas.

Reben den mechanischen Einwirfungen der Zuhrwerfe und Jugtiere sind es vornehmlich die chemischen Wirfungen der Luit, des Bossers und anderer Ztosse, welche durch Haultwerte des Antbarfeit des Holzsteiten einen schücklichen Einstuß ausübent, und dies in um so höherem Grade, je ürmer die gemählte Holzart an Horz, je weicher und loderer sie in ihrem Gesüge ist. Bei der äußerst dichtem Lagerung der Holzstein der erwähnten außerenropäischen Holzarten ist die Gesahr, sie durch Känlinis in ihrer Ledensdauer zu fürzen, eine äussert geringe, und man hat daher bei diesen Holzern unteres Bisser nicht unternommen, sie durch Bedaudlung mit antiseptischen Zogegen sind die weichen europäischen Nadelhölzer in höherem Grade der Fäulnis ausgeselst, und diese Gesahr ist sin den Urtabenpflater eingebetteten Holzsteilber um is erhebticher,") als sie dem Bechsel zwichen seuchen unterworsen sind. Eine Bechandlung der zu Pflasterzwecten verwendeten einsteinnischen Holzer mit fänluiswidrigen Stossen Ist daher jetet ganz

<sup>9</sup> Let einer im Jahre 1879 auf der Etraße öfflich vom Lpermanis ausgeführten Hotze pflaterung aus fahrwebischen und oberichtefilierun Riefernhotz hatte die Anfaluis in furzer Jeit fo um fich gegriffen, daß je ichon nach viergährigem Bestande beseitugt werden musien.

allgemein im Gebrauch, wie diese denn and bei den hiefigen Ausführungen vor ihrer Berlegung mit Kreolotol ansnahmslos durchtränft werden. Gegen diefe iozniggen mechanische Schutzmafregel, bei der nur die zwischen den Bilangengellen befindlichen Sohlräume mit ber antijeptischen Substang gefüllt werden, ift von mancher Seite eingewendet worden, daß ihre Birfung nur eine vorübergebende und oberflächliche fei, und daß fie durchaus feinen Schut fur die Solgfafer felbit gemabre: eine wirfigme Cicherung gegen ben Ginfluft fauluiserregender Stoffe fonne nur erzielt werden, wenn die ichubende Gluffigfeit in Die Holzfaser selbst eindringe und mit diefer eine demische Berbindung eingebe. Ms eine foldte Impragnierung ift die nach ihrem Erfinder Saffelmann benannte anzusehen, bei welcher das Holz gunachst in einem hermetisch geschlossenen Apparat behnis Entfernung bes Caftes und der harzigen Bestandteile einer Dampfung guegesett wird, um alebann nach Ginlaffung ber Impragnierungemaffe") in den Apparat durch Danwfguführung bei einem Aberdruck von einer Utmojphäre und bei einer Temperatur von etwa 120 ° C. vier Stunden gefocht gu werben. Derartige getranfte Solgflobe find versuchsweise bei bem im Jahre 1900 in der Sikigitrage ausgeführten Pflafter in einem Umfange von rund 100 am und in unmittelbarer Nachbarichaft mit Holsflößen, die nach dem Barifer Berfahren in Kreofotol getaucht waren, verlegt worden. Db in der Tat das nach dem Saffelmanufchen Berfahren behandelte Solz eine längere Daner haben wird, darüber wird man erft nach Berlauf einer Reihe von Jahren ein Urteil fällen fonnen; bisher ift ein auffallender Unterschied in dem Verhalten der nach den beiden verschiedenen Enstemen geträuften Alobe nicht bervorgetreten, es hat jedoch den Aufchein, als würden die mit Areofotol getränften Alobe fich beifer bewähren.

Die Bemühungen, die sogenannten geränschlosen Pflasterarten, d. h. das Alsphalt- und das Holgpstleter, durch wohlseitere zu eriegen, sind dei den Verzuchen, itatt des natürlichen Alphaltes ein auf stüntlichem Bege erzeugtes dituminöses Gemenge einzpsühren, nicht stehen geblieden. Die Beodachtung, das auf einer gut herzeisellten Chanise in der ersten Zeit ihres Bestehens das Geränsch des Fuhrwerfes sich kaum bemersbar macht, sührte zu dem Versuch, mit Zement und Zeinschlag eine der Chanssierungen, die nach einem patentierten Berschnen in den Zahren 1895 und 1896 in Leinzig, Zettim und namentlich Bresslau in größeren Umfange und dort angeblich mit Ersolg angeitellt worden waren, veranlassten im Jahre 1897 die Bandepntation, anch in Versin mit

<sup>&</sup>quot;) Die zur Durchtränfung der Holzfeier verwendeten Stoffe find im wesentlichen Giseunud Ampiervitrief urchi ichnieseligunter Tonerde. Die diesen Doppesialzen je nach den Umfanden bingungspenden Kalinus- und Calcium-Berbindungen, welche für sich allein die Zellenwandungen nicht durchbringen könnten, werden von den vorgenannten Drudulen mitgesicher.

diesem sogenannten Zement-Macadam-Pflaster in der verkehrsreichen und mit Strassenbahngleisen verkehrenen Landsderger Trasse prodeweise eine Streck von 50 m Länge desessien zu lassen; zwei weitere Pflasterungen, die eine in der von sehr stieden Frunkeren Fuhrwerfe benutzen und mit starfen Gefälle verschenen Invalidensitrasse zwischen der Sandfrugdrick und der Haten Gefälle verschenen Invalidensitrasse zwischen der die andere in dem weniger lebhaften Strassenzuge des Halleschen Ufers zwischen Größbeeren und Königgräber Strasse — 3000 qm —, 'gelangten im darauf solgenen Jahre zur Aussichtung, nachdem die Unternehmerin, die Portland-Jement-Habri "Tern" in Zettin, eine Maution hinterlegt hatte, an welche die Stadt ich zu halten berechtigt sein sollte, falls im Lanse von vier Jahren nach seiner Herrikung das Pflaster sich nicht bewähren und der Erjab durch ein besselver sollten.

Bei der Heiflung des Zement-Macadam-Pflasters wird in solgender Weise versahren: Auf das abgeschachtet und profilmätig abgeglichene Straßenplanum wird zunächt eine 10 cm starte Schicht ausgesieden Rieses von 1—10 cm
Körnergröße aufgebracht, und hierauf eine 15 cm hobe, aus einem Teil Zement
und 10 Teilen Kies bestehende Lage Miesbeton ausgedreitet und gestampst.
Rachdem der letzeren 2—3 Tage zur Erhärtung gegönnt, erhält sie eine 5 cm starte
Uberderung aus einer Wischung von 1,75 Teilen sleingeichlagener in ihrer
größten Timension höchstens 6 cm messender Kahate oder Vorphyrsteine, von
einem Teil Zement und einem Zehntel scharfen Sandes, alles in start seuchen
Installe aufgebracht, frästig gestampst und nach dem für die Straßenobersläche bestimmten Vrosite abgeglichen. Die so fertig gestellte Straßenbefeitigung
bedarf einer liebentägigen Frist zur Erhärtung; erst dann darf sie dem Verschre
freiaeaeben werden.

Während die Pflatterung in der Landsberger Strasse auf alleinige Rosten und Gefahr der Unternehmerin zur Ansführung gelangt ift, vourde ihr für die beiden anderen, abgesehen von einer besouderen für die Gleisstäden gewährten Entschädigung, eine solche von 9,25 M. sin das Onderatmeter zugesichert, solern nach viersährigem Bestande das Pflatter sich in gntem, abnehmbarem Justande besände. Diese Boranssehung hat sich freisich in keiner der drei Straßen erfällt. In der Anvalidbenstraße unachten sich bereits nach wenigen Vochen an der Straßendere so umfangreiche Ichden bemerkdar, dass sie im Juteresse des Berkespe schon von Beginn des solgenden Winters entsernt werden nutzte. And die der im Jahre 1897 in der Landsberger Straße ausgesührten Berkuchspissssalischen und ihrer Kerstellung der die Judischenfähme zwischen der Ichasse der der der Derfläche der Etraße bildet, durch die Einwirtungen des Verfehrs verschungen, so dass die Schottersteinen mit ihren nuedenen und scharftautigen Klächen siberall zutage traten, und das Bslaster in bezug auf Geränlich-

longsfeit nicht mit Asphalt oder Holz in Wettbewerd treten sounte; nach dem streugen Viturer 1900/1901, vernmtlich infolge der Wisterungseinstäße, nor auch desses Pikalter unmentlich dort, wo es an anderes Pikalter ungenzte, und längs der Etrahenbahngleise schr schachen geworden, und zeigte auch sonst is vielfache Nisse und zusgefahrene Stellen, dass es im Jahre 1901 beseicht werden mußte. Das Pikalter au Hallechen User ließ, abgesehen davon, das die Geränschlongseit sehr dald geschwunden war, die zum Jahre 1900 erhebliche Opinen von Zerisönung nicht erkennen. Von diesem Zeithuntt ad unchrten sich gedoch die daran vorzunehmenden Amsbesserungen in solchem Wase, das auch hier mit einem Ersat des Zement-Wacadam-Pikalters durch Asphalt für dos Jahr 1902 gerechnet werden mußte. Als besonders bemerkenswert für die letzere Pikalterung ist zu erwähnen, daß überalt da, wo die ze an einem Tage sertig gestellten Archeitesselder aneimander grenzen, Nisse quer über die Straße verlansen, das überalt da, wo die zen einem Tage sertig gestellten Archeitesselder aneimander grenzen, Nisse quer über die Straße verlansen, dass überalt da, wo die zen einem Tage sertig gestellten Archeitesselder aneimander grenzen, Nisse quer über die Straße verlansen, dass und denen aus die Zerisörung der Bekommasse wesentlich ihren Ausgang genommen hat

Endlich ift bier noch eines Berinches zu gedenfen, der mit fogenanntem "Mleinpflaster" auf einer etwa 145 gm großen Fläche an der Arenzung der Undreas: und Blumenftrage im Jahre 1897 auf Betreiben eines biefigen Steinfebrueisters in folgender Weise ausgeführt wurde: Rachdem auf dem bergerichteten Erdförver eine im allgemeinen 15 em ftarfe Riesbetonichicht aufgebracht worden war, wurde darüber eine aus einer trodenen Mifchung von Zement und Ries bestehende Echicht ausgebreitet und in dieser die etwa 10 cm hoben, aus alten Bilafterfteinen geichlagenen Steine verjett. Das fo bergeftellte Bflafter murbe mit Baffer ftart übergoffen, fcmad abgerammt, und aledann wurden die Jingen mit einem fluffigen Mortel aus drei Teilen Riessand und einem Teil Rement ausgefüllt. Das Bilafter bat bieber nur geringfügige Ausbefferungen an Stellen, wo fich Steine in ihrem Lager gelodert hatten, hauptfächlich in ber Rabe ber in der Etrafie befindlichen Etrafienbahugleife, erforderlich gemacht. Als Urfache der Loderung ming bas Berbrodeln des Singenausguffes angesehen werden, der fich bei jorgfältigerer Berftellung vielleicht haltbarer erweifen wird. Die unter den Steinen befindliche Betonlage war überall unversehrt geblieben. Daß ein fo bergestelltes Bilafter, ebenfo wie jedes aus Betonichichten bestehende, bei Reparaturen fomohl, als auch bei einem Anfbruch behnfe Ginlegung von Robrleitungen aller Urt weit größere Arbeitsleiftungen, namentlich aber weit mehr Beitaufwand erfordert, als ein Bflafter and Bruchfteinen auf einer gewalzten Schotterunterbettung, bedarf feines Nachweifes, auch ift das auf einer ftarren und unelaftifden Betonichicht rubende Aleinpflafter bei weitem geräuschvoller, als das in diefer Beziehnug hänfig bemängelte Steinpflafter auf Schotterunter bettung.

Die Grundfate und Borichriften, die bei Berftellung des Steinpflafters

feit einer langen Reihe von Jahren befolgt werden, haben in dem Berichtszeitraum feine wesentliche Anderung erfahren. Rach wie vor werden die von der Berwaltung beichafften forgfältig bearbeiteten Bruchfteine entweder auf einer 20 em ftarfen Miesschicht oder auf einer mittels Dampfwalze abgewalzten Schotterunterbettung von 20 cm Stärfe, in einer 3-4 cm hoben, darüber ausgebreiteten Riestage verfett. Die erstgedachte Anordnung greift bei Neuanlage jolcher Strafen Plat, die einen lebhafteren Suhrwerfeberfehr nicht zu erwarten haben, während von der Anwendung einer gewalzten Schotterunterlage bei Nenpflafterungen von Sauptstraßengugen und in der Regel überall dort Gebrauch gemacht wird, wo in Etrafen, die bisher ichon als anbanfahig gepflaftert gegolten haben, das alte Bilafter durch ein neues erfett wird. Als die einzige Neuerung bei Neupflafterungen ift zu erwähnen, daß zur Ausfüllung der Jugen eine and Bech und ichwerem Teerol beitebende Mijchung verwendet wird; bieje Urt des Jugenausguijes war früher nur bei den Umpflafterungen im Gebrauch, dagegen wurden die Bugen bei Renpflasterungen mit dünnfluffigem Bementmörtel eingeschlemmt. Bon dem letteren Berfahren hat man feit einigen Jahren Abstand genommen, weil die Fingenmaffe, wenn man ihr nicht gehörige Beit zur Erhartung gewähren tounte, nuter den Ginwirfungen der Buhrwerfe gerbrodelte und allmählich aus den Sugen geipült oder gefegt wurde.

Die zur Serstellung des Bruchsteinpflasters verwendeten Steine sind entweder völlig rechteckig bearbeitete Kürfel oder Krismen — Steine I. Klasse oder würsel- und prismenförmige körper, die sich nach ihrer Ausstäche zu nur ein Künitel — Steine II. Klasse — bezw. nur ein Trittel — Steine III. Masse der Kopfsläche versingen.

Tie Höhe der Steine ist auf 15/16 cm oder 19/20 cm sestgesett; bei den Brismen wechselt die Breite zwischen 11—12, 12—13 und 13—14 cm, gedoch ist dabei Boraussebung, dass der Lieferant für eine ihm in Auftrag gegebene Lieferung ein- und dieselbe Breitenabunssung seitzuhalten hat.

Burfel und würfelartige Zeine finden in Strassen mit schwächeren Steigungsverhöltnissen und in solchen, in denen Strassenbahnen weder vor handen noch geplant sind, Verwendung, und zwar in Reihen, deren Richtung eine Strassenachse unter einem Winfel von 45° frenzt. In Sertsellung eines ordnungsmäßigen Verbandes und Anschlusse an die Vordichwellen sind somit nicht nur anderthalbsache und Doppelsteine, sondern auch Künseckseinererforderlich.

Aur Etrafen mit stärferen Gefällen und solche, in denen Etrafenbahugleife sich befinden oder in Jufunft voraussichtlich eingebant werden sollen, ift die Berwendung von prismatischen Zeinen vorgeschrieben; selbstwerfächlich fieht ihrem Gebrauch auch in anderen Etrafen sein Sindernis entgegen. Da bei biefer Zeinsform die Lieferung von Bindern und Kinsteffleinen fortfällt, in bezug auf ihre Längennaße auch ein größerer Spielrann gewährt ift, so werden sie von den Steinlieferanten in viel größeren Mengen angeboten als würfelartige Steine, deren Eindan in das Pflaster, wenn auch nicht erheblich, so doch immerhin etwas aröstere Sorgfalt erfordert.

Steine von 15/16 em Sobe find mit Mudficht auf die Sobe der Schienen — 15,5 em — für Strafen mit Gleisanlagen vorgefeher, auch wird diese geringere Abmeisung bei Steinen aus besonders hartem Gestein, wie Vorphur, Toirit, Grünstein niw gugelassen; im übrigen erhalten die Steine eine Sobe von 19/20 cm.

Als Vorbedingung für Seritellung eines guten und dauerhaften Steinpflafters ist die Forderung zu stellen, das die zu ein und derelden Pflasterung
derewendeten Steine der Abnubung durch den Verfehr möglicht großen und
gleichmäßigen Biderstand leisten, und in ihren Admessungen, namentlich in Hohe mid Verite wenig von einander abweichen. Um in dieser Beziehung
sicher zu geben, ist es schon seit mehr als 30 Jahren Grundsat der städtlichen Tiesbanderwaltung gewesen, die zu ihren Pflasterungen erforderlichen Steine
nicht von demjenigen Unternehmer, der die Pflasterungen unsführt, siesen zu
lassen, auch nicht die Liesenungen für jede einzelne Pflasterung gesondert ans
zuschreiben, sondern sie im Wege der Ausschreibung, wenn möglich für das
ganze Jahr zu vergeben.

An Steinlagerpläten waren im Jahre 1895 drei vorhanden, einer in der Räch des Landwehrkanals am Planufer mit einer Kläche von rund 22 0000 qm, ein zweiter etwa 48 000 qm unifassend in Treptow an der Oberspree und ein dritter im Nordwesten der Stadt auf dem jest Brunnenplat genannten Gelände mit etwa 43 000 qm.

Der Stätteplats am Planufer hat im Jahre 1896 wegen Verwendung zu anderen städtischen Zwerken bis auf eine Aläche von eina 10 000 gm gerännst werden müssen, so dass von da ab für die Lagerung der Pflasteriteine nur noch eina 101 000 gm zur Verfügung standen.

Bezüglich der für die Verwaltung der Steindepots getroffenen Anordnungen, des dabei beschäftigten Personale, sowie der über Einachne und Ausgabe geführten Nontrosen verweisen wir auf uniere Darstellung in dem Verwaltungsberichte für die Jahre 1882 die 1888,") die auch gegenwärtig noch in vollem Umfange zutrifft; nur in bezug auf die Etatilierung der für Beschäftung von Steinen durch die Gemeindebehörden zu bewilligenden Wittel und in bezug auf die Verrechung der zu den einzelnen Banausführungen abgegebenen neuen und alten Steine ist mit dem Jahre 1896 eine Änderung eingetreten. Bis zu diesem Zeitpunkte wurden die für Ausgafung der Steine erforderschen Aus

<sup>&</sup>quot;) Jeil II Geije 20.

wendungen im Ordinarium des Etats für die Liesbauverwaltung. — Spezialetat Nr. 36 — vorgesehen, zum Teil auch außerhalb des Etats aus den Überschüffen der Vorjahre besouders bewilkigt. Die Abgabe der Zeiene au die aus dem Ordinarium des Etats zu beitreitenden Banaussührungen erfolgte ohne Eugelt, au die des Extraordinariums aber gegen Bezahlung. Die den Banaussührungen gewonnenen alten Zeine dagegen gelangten sämtlich ohne jegliche Gegenseissung in den Besit der Tepotverwaltung.

Die berechtigte Forderung, daß die gesamten, für eine Bangusführung aufgeweindenden Betrage in ihrer aufchlagsmäßigen Gobe aus dem Etat erfichtlich fein follen, daß ferner in den Abrechnungen gegenüber der Sollausgabe auch die Istausgabe in ihrem tatjächlichen Umfange zum Ausdruck gelangen foll, führte eine Anderung in dem bisber beobachteten Berfahren berbei. Geit Aufftellung bes Etats für das Sahr 1896/97 find alle auf die Steinbeichaffnna und die Depotverwaltung bezüglichen Bofitionen aus dem Etat für die Liefbanverwaltung fortgeblieben; dagegen ift für die Tepotverwaltung ein eigener, in Ausgabe und Einnahme balaugierender Etat aufgestellt, welcher als Abidmitt II demienigen für die Liefbanverwaltung angefügt wird. den im Bauetat für die einzelnen Banausführnugen anaeaebenen ichlaasiummen werden fortab Die hierzu benötigten Steine Depotverwaltung jum Gelbitfoftenpreife unter Singurednung ber barauf entfallenden Bermaltungsfoiten abgegeben. Die bei den Banarbeiten acwonnenen alten Steine 2c. hat die Depotverwaltung anzunehmen und mit einem von der Banverwaltung alliährlich festzusebenden Breife den Banfonten zu erstatten.

Wie bereits angebentet, ist die Lieferung der Steine stete auf dem Wege der Ansichreibung vergeben worden; die zum Jahre 1890 einichsteistlich ist dabei in der Regel das Berfahren der engeren Inhmission zur Annendung gefommen in der Beise, daß dieseuigen Unternehmer, welche die dahin als zuwertässige Lieferanten erprobt waren und außerdem solche, die in der Zwischauseit unter Beibringung glambwirdiger Zengnisse sie bis in der Zwischung die die Grite des von ihnen angedotenen Westeins und ihre Leistungsfähigkeit sich um die Zuziehung dei der Bergebung beworden hatten, durch schriftliche Eintadung zu der Abgade von Angedoten aufgesordert worden waren. Um auch sich beteiligt hatten, heranzuziehen und um anscheinend vorhandenen Beitrebungen der Lieferanten zur Ringbildung entgegenzurteten, hat man in dem leisten Jahre der Verichtsperiode die Anschriebungen in öffentliche umgewandelt.

Über die in den Jahren vom 1. April 1895 bis 31. März 1901 beschaften Steinmengen und die darauf verwendeten Geldmittel gibt die nachfolgende Zusammenstellung im einzelnen Aufschlus:

		90	ngetanfte 3	teine	
Sahr	Bruchneine I111, 81.	Bruche und märfische Granitheine [V. n. V. Rl.	Bruche und märftische Granificine VI. MI.	Eteine fdiwellen zur Einfaffung von Gleifen	überhaupt im Betrage von
	qm	գա	chm	m	"M.
1895	132 329	14 725	3 148	403	1 388 814
1896	89 844	10.330			997 212
1897	118 526	8 478			1 063 726
1898	133 515	6 267		1	$1.478\ 676$
1899	116 256			100	1 346 689
1900	66 843	-		-	718 519
1895 1900	657 313	39 800	3 148	403	6 993 636
1889 [1895*]	736 260	132.556	17.526	89 741	10 076 276

Bie fid ans der Tabelle ergibt, ift der Bedarf an neuen Pflafterfteinen erheblich gurudgegangen. Diese Ericheinung ift auf verschiedene Urfachen gurud Was die beiferen Steine 1 .- III. Mlaffe anlangt, fo erffart fich der Minderbedarf wohl aus der Annahme des Afphaltpflafters; besonders bemertbar macht fich der hier eingetretene Rückgang im Jahre 1900; er beträgt gegen das Borjahr etwas mehr als 42 %. In noch weit auffallenderer Weije fpringt ber Unterschied gegen die Jahre 1889/1895 bei den geringeren Steinforten IV, bis VI. Alaffe in die Amen. Steine VI. Mlaffe (polngongle Ropffteine) find feit 1896 und Steine IV. und V. Rlaffe (Steine mit rechtedigen Ropfflächen) feit 1899 nicht mehr beichafft worden. Dieje Steinforten wurden bie dabin fur die Ausbefferung der älteren mit gleichem Material gepflafterten Etragen benutt. Die in den letten Jahren vorgenommenen ansgedehnten Umpflafterungen mit Alphalt und befferen Steinforten lieferten aber eine bedeutende Menge alter Steine, welche gu einem erheblichen Teile noch für Ausbefferungsarbeiten verwendbar waren, jo daß der Anfauf folder minderwertigen Bilafterfteine all mablich eingeschränft und endlich gang aufgegeben werden fonnte. And die Beichaffung der gur Ginfaffung von Etragenbahugleifen in Afphaltstragen dienenden Echwellen aus Granit wurde ganglich eingestellt, nachdem den Etragenbahngefellichaften im Sahre 1895 gestattet worden war, den Ajphalt belag bis unmittelbar an die Echienen herangnführen und badurch jene Echwellen entbehrlich geworden waren.

<sup>&</sup>quot;) Bericht über die Gemeindevermaltung der Etaat Verlin in den Jahren 1889 bis 1895 Leif I Z. 96.

Die zu den Ren- und Umpflafterungen verwendeten befferen Steine werden je nach ihrer Bearbeitung in drei Alaisen eingefeilt. In welchem Verhältniffe die nenbeschaften Steine sich auf diese Klassen verteilen, zeigt die untensiehende Zusammenstellung; auf die L. Maise entfallen  $8_{p}$   $9_{p}$ , auf die III.  $32_{p}$ 8 p0 mid auf die III.  $58_{p}$   $9_{p}$ 0.

3m Sahre					An beisere 1. Rlaffe ym	n Steinen für 11. Rlaffe 4m	nd beichafft III. Klaffe gm
1895					14 897	29 532	87 900
1896				.	8 861	15 963	65 020
1897				.	11 744	25 775	81 007
1898				. [	14 362	68 196	50 957
1899				.	5 597	53 204	57 455
1900				.	2.901	$23\ 675$	40 267
1895	190	ō			58 362	216 345	382 606
						657 313 qm,	

Abgeschen von der dereits erwähnten rüdgängigen Bewegnug in dem Bedarf anch der besser benfer bearbeiteten Steinspren, machte sich namentlich in den Jahren 1899 und 1900 ein sich anssaltender Minderbedars an Zeinen I. Alasse wererbar. Er ist auf den Umstand zurückzussuhren, das; bei den seit dem Jahre 1876 in sehr großen Umstange vorgenommenen Umpstatterungen mit bestem und besseren Pstasternaterial die Hauptversehrezüge der Stadt größtenteils schon mit bestem Steinmaterial versehen worden waren, und dass daher das Bedürfnis zum Ansauf von Steinen I. Masse ein immer geringeres wird. Dass der Vedarf an Steinen III. Alasse den an Steinen, II. Alasse im allgemeinen erhebtlich sibersteigt, hat seinen Grund in den Bestimmungen des Ortssstatuts vom 7. [19]. März 1877, nach denen bei Kenherstellung von Straßenpstatterungen in der Regel Steine III. Alasse zur Verwendung gelangen.

Ter bereits in der vorigen Periode eingetretene Rückgang in den Steinpreisen, eine Folge des immer ftärkeren Angebots ichwedischer und norwegischer Steine, hat sich, wie die solgende Tabelle zeigt, die zum Jahre 1897 sortgeiest. Bon da ab macht sich eine allgemeine Steigerung bewerfbar, die auch im Jahre 1900 troch der damals von der städtischen Banverwaltung zum ersten Male angewandten öffentsichen Aussichreibung unch angedauert hat.

Riedrige Arbeitslöhne und billige Frachten haben die ichwedischen und morgischen Steinlieserauten in den Stand gefetzt, in dem Settlbewerb um die Steinlieserungen für die Städte an den deutschen Meeresküsten und die den letteren nachgelegenen Kinnenstädte sich innner mehr und mehr den Kanptanteil

. Ete			Durchfd	hnittstoft	en für 1	qm Pflasi	ersteine	
. 516	the			in ben 2	lahren			
Rlaffe	Sohe	1895	1896	1897	1898	1899	1900	Mittlere: Breis
	cm			.4	<i>(</i>		M	
I.	19/20	16,42	_	13,91	15,24	17,10	_	15,67
II. {	19/20	10,15	10,27	8,60	11,64	12,13	12,00	10,80
11.	15/16	8,80	7,89	7,63	10,90	10,07	10,81	9,35
TIT 1	19/20	9,18	9,48	8,39	11,02	11,38	11,61	10,18
Ш. {	15/16	8,40	7,55	7,36	10,74	11,03	10,84	9,32

zu sichern. Anch in Berlin sind die Steine aus Brüchen anderer Länder immer nicht verdrängt worden; einige sogar, wie die Steine aus bayerischem und schleisischem Granit, aus sächsischem Grünftein, und die sich ganz besonders zur Pklasterung starf beschrener Strasen chauenden Steine aus belgischem Diorit, auf die in den Jahren 1882 bis 1888 noch etwa 18,3 % der in diesem Ziertramm beschafften Pklasterkeine entsielen, sind nahezu gänzlich aus der Reiche der in Berlin zu Krlin zu Kilasterzwecken verwendeten Gesteine verschwunden. An Steinen aus

								¥ f	lastersteine n	urben bego	gen
;	3m Sahre								aus . Deutschland	aus Belgien gm	űberhaupt
4.00=								404.005	45 005		450000
1895	٠		٠			٠	•	134 935	15 267		150 202
1896								93 374	6 800	-	100174
1897								122375	4 629	_	127004
1898								134 998	2 760	2 024*	139 782
1899								108 352	7 904	-	116 256
1900								56 653	10 190	11-5/10	66 843
	ü	ber	hau	ıpt	_			650 687	47.550	2 024	700 261
Prozente d	er	(Se	jan	utju	11111	ne		92,9	6,8	0,3	100

<sup>°)</sup> Die im Jahre 1898 beldafften Steine ans belgischen Dierit find außerhalb des üblichen Submissonsverschrens angedauft, und zwar hanptifablich, um zu den Ausbesserungen der umlangreichen Jahrbahnen zu dienen, die in den siehziger und achtziger Jahren des vorigen Jahrhundrerts mit diesen Gestein befeitigt worden find.

ichwedischen und norwegischen Granit vonrden für Rechnung der Stadt Berlin – ganz adseschen von den durch Privatunternehmer beschaften – geliefert in den Jahren 1882 bis 1888; 53,2 %, in den Jahren 1889 bis 1894; 75,4 %, und in den Jahren 1895 bis 1900; 92,0 %.

Die aus Dentschland seit 1895 bezogenen Steine beschränken sich, neben den aus märfischen Findlingen gearbeiteten, auf Bruchsteine aus Granit und Vorphur fächslicher Gerfunft.

Die alten Steine werden, joweit es noch irgend angängig ist, zu den Ausbesserbeiten in denjenigen Strassen verwendet, die eine Beseitigung mit bearbeiteten Bruchsteinen I. die III. Alasse noch nicht erhalten haben, aber einer Umpflasterung in vollem Umstange noch nicht bedürsen; beseinigen Steine, welche sich nicht mehr zu Pflasterzwecken eignen, werden behaffs Berwendung bei den städtischen Neu- und Umpflasterungen und Chanssierungsarbeiten zu Pack- und Schäftlieinen zerschlagen, während der Rest verfauft wird.

Die nachstehende Zusammenstellung gibt Ansschlift, über die Menge der in den einzelnen Jahren des vorliegenden Verwaltungsabschiftnites gewonnenen alten Zeine, über die davon versansten nud zu Vad- und Schüttsteinen verarbeiteten Wengen sowie über die Answendungen, die für die Arbeiten auf den Lagerpläsen und für deren Unterhaltung und Verwaltung ersorderlich geworden sind.

	Met a	len Steinen	find		Au Cade n'	perfonellen f	often murben	peran@gab	
3111 Zahre	bet ben aus- geführten Bflafte: Tungen gewonnen	an dritte Berfonen verfauft		Ter Grids and ben perfouften Cteinen betrug	får Certieren und Auffepen Don Steinen und Edlagen Don Pad. und Editie	für Uniers baltung ber Tepots plöße, Befeltigung ber Wege ufw.	für Toger gelder und Bermuner rationen des Kuffichls- perfonals v)	úberhaup t	
	qm	qm	qm	ж	M	M	M	м	
1895	258 059	30 140	108 825	45 224	160 830	9 087	19 669	189 586	
1896	178 752	58 445	81 265	98 498	117 599	9 215	20 230	147 04-	
1897	152 780	41 810	46 475	101 451	107 665	8 804	19 421	135 396	
1898	241 879	72 995	115 130	181 980	167 804	× 260	18 378	198 949	
1899	280 255	124 270	67 543	279 070	135 119	9 766	18 588	168 468	
1900	286 010	125 725	65 920	275 048	117 800	10 907	11 368	140 07	
1895/1900 .	1 292 725	452 885	480 158	981 221	806 317	55 589	107 649	969 70	

<sup>&</sup>quot;) In biefen Betragen ift bas Gehalt bes festangestellten Depotverwalters nicht eingeichloffen.

Die Arbeiten, die der Bauverwaltung auf dem Gebiete des Strafien banes obliegen, beitehen im weientlichen in der Unterhaltung und Verbeiferung der bereits bestehenden Straftenzügige und in der Anlage neuer Straften. Inden wir zumächt nur die "Rempkalterungen" behandeln, schieten hir vorans, das auch in den Jahren 1895—1900, wenn auch nicht ganz in dem gleichen Wasse, wie in der vorhergegangenen Beriode, dauf dem Unternehmungsgeilt der interessierten Grundeigentimer große Geländessächen durch Intage neuer Straften der Bedammg erichtossen worden sind, so das die kädtische Bauverwaltung im allgemeinen ihre Tätigfeit solchen Straftenzügen widmen fonnte, deren Serfiellung in eriter Linie aus Rückfichten auf den össentlichen Verehr geboten erichien, oder dort einzugreisen hatte, wo die Pflasterung im Interesse anderer städtischen Serwaltungen, etwa weil an der nen anzusegenden Strasse der Ban eines Schulhunses oder dergleichen in Anssicht stand, notwendig wurde. Auch durch beiefe städtischen Strasseuregulierungen wurde für zahlreiche ausliegende Grundskächen die Bedannung ermöglicht.

Die Bedürsnisse, denen durch Anlage neuer Strassen abgeholsen werden nuns, sind nicht in sedem Jahre gleich groß und ihre Befriedigung ist in dem einem Jahre nicht so zwingend wie in dem anderen; serner hängt die Beteiligung Dritter an der Herstellung neuer Strassen von der Lage des Besteiligung Dritter an der Berstellung neuer Strassen von der Lage des Besteilmarttes ab, sowie von dem Berhältnis zwischen Kachsrage und Angebot ser stehender Bohnungen. Es fann daher nicht befrenden, wenn in den einzelnen Jahren der Unisang der nengepstasteren Flächen sehr verschieden ist.

	Reupile	isterungen, aus	geführt in ben	Sahren 1895	-1900	
3m 3ahre	durch die jür Nechnung der Stadt	ftabtifche Ban für Brivate und Straßen- bahnen	unter Waihilla	von Privaten ujw. jelbjt aus- gejührt	überhaupt	
	qm.	qm	qm	qm	qm	
1895	41 483	1 789		23 473	66 747	
1896	68 759	2 453		23 114	94 320	
1897	27 058	3 155	-	52495	82 708	
1898	59 177	3884	10.825	24 111	97 997	
1899	48.550	569		15801	64.920	
1900	43 757	-		36 096	79 853	
Überhpt. 1895/1900	288 784	11.850	10 825	175 090	486 549	
Überhaupt 1889 94	307 293	5 724	26 143	207 806	546 966	

Die Gesantleistungen sind, wie die vorstehende Labelle zeigt, nm 11,1 und die der Stadt um 6,1 % gegen diesenigen der Jahre 1880/94 zurückselbieben, siehertressen aber immer noch sehr erheblich die der früheren Jahre, wie denn beispielsweise in den siehen Jahren von 1882 die 1888 von der Stadt nur 1976 629 gm Straßenschlichten mit erster Ksfasterung versehen worden sind.

Bei den sogenannten Renpslasterungen in schwach bebanten oder der Bebannng überhaupt noch nicht erichloffenen Stadtteilen handelt es fich hanptfachlich um Anlagen in den öftlichen, nördlichen und nordweitlichen Gegenden der Stadt. Bier maren es vornehmtich die großen Radial und Ringftragen, wie die Etralauer und Frauffurter Allee, die Greifswalder Etrage, die Prenglauer und Schönhaufer Allee, die Roloniestrafe, die Levenowstrafe, das Nordufer, die Barichaner, Betersburger und Elbinger Strafe und andre mehr, die in dem Berichtsabichnitte zum Teil gang, gnm Teil auf recht erheblichen Streden nen angelegt, oder nach Beseitigung der Chanssierung in itädtische, bebanningsfühige Strafen umgewandelt wurden. Reben gabtreichen weniger bedeutenden Straffengugen mogen als hierher gehörig nur noch einige Etraffendurchbruche im Innern der Stadt erwähnt werden, wie diejenigen der Gruner und Schickleritrafie zwijchen Nener Friedrichstrafie und der Strafie "Un der Stadtbahn" (jeut Dirdjenstrafie), der Bring Friedrich Marlitrafie gwijchen Georgenitrafie und Beidenbamm und der Gormannstraße zwijchen Linienstraße und Lothringer Etraße und von diefer bie Behdenider Strafe.

Nach den Bestimmungen des Ortsstatuts vom 7./19. März 1877 ist die Stadtgemeinde berechtigt, die Moiten fur die Freilegung, erfte Ginrichtung, Pflafterung und Entwässerung von den Auliegern wieder einzuziehen, sobald an den Etragen Gebande errichtet werden. Der für die eigentliche Bilafterung einschließlich Unterbettung zu berechnende Einheitspreis für das Quadratmeter wird alljährlich durch Beichluft der Gemeindebehörden bestimmt. 1889 war diefer Ginheitofat fur das Quabratmeter Steinpflafter auf fefter Unterbettung, d. h. fur die als Sauptitragen gu behandelnden Etragenguge auf 14 M., und fur Rebenftragen, d. h. folde, bei denen das Pflafter auf Riesbettung rubt, auf 13 .M. festgesett worden. Bei den geringen Edmonfungen in der Sohe der Breife fur Bilaftermaterialien und Arbeitelohne hatte fich eine Anderung in der Zeitstellung jener Einheitsfate bis zum Berbite des Jahres 1898 nicht als notwendig erwiesen. Erst die von da ab eingetretene und während der gangen Berichtsperiode anhaltende Steigerung ber Arbeitslöhne und der Bauftoffe hat eine Erhöhnig auch der Preise für das Quadratmeter Steinpflaster erforderlich gemacht. Der für Sanptitraken zu erhebende Betrag ift hierbei im Jahre 1899 auf 14,50 und im Jahre 1900 auf 15,00 .//., der für Nebenstrafen auf 13,50 bezw. 14,00 . M. erhöht worden, mahrend an dem für die Entwässerungsanlagen erhobenen Beitrage von 50 . M. fur bas Meter Frontlänge nach wie vor festgehalten worden ift.

Welche Beträge von den Anliegern nen gepflafterter Straffen in dem Zeitrann von 1895 bis 1900 der Stadtgemeinde erstattet worden find, verauschanlicht die solgende Nachweifung:

									Un Beitragen	An Beitragen ber Aulieger für nen gepflafterte Stragen gingen ein					
3 m 3 a h r e					e			auf Grund des Ortsjtatuts vom 7./19. März 1877	auf Grund bejonderer Abkommen	Bergngezinfen für verfpatete Zahlung	ûberhaupt				
		_		_	_	_		_	M	.M	.M.	oH.			
1895									650 353	42 592	-	692 945			
1896									681 367		6.570	687 937			
1897									743 375	18596	6 470	768 441			
1898									761 340	283 188	-	1 044 528			
1899									461 746	$153\ 656$	626	616028			
1900									507 490	34.872	631	542993			
in den	3	ah	ren	1	8	95/	19	00	3 805 671	532 904	14 297	4 352 872			

Der für das Meter Frontläuge von den Anliegern einzuziehende Beitrag in, ganz abgesehen von dem wechseltnden Stande der Löhne und des Preises für Baumaterialien, für jede Straje ein anderer, je nach ihrer Breite, nach dem Berte des Grund und Bodens und nach dem Umfange der Abschachtungss oder Unischnittungsarbeiten.

So stellte sich der von den Anliegern zu leistende Beitrag für das Meter Frontlänge ausschließlich des Betrages von 50 M. für die Entwässerungsanlagen auf etwa:

> 83,68 M. im Berlorenen Bege zwischen Birchow- und Elbinger Straße, 130,66 in der Neichenberger Straße zwischen Glogauer Straße und Gärliker Hier.

364,21 - in der Yorfstraße zwischen Bülowitraße und Mödernitraße, 530,37 - in der Barschauer Straße zwischen Straße 10 und Straße 12,

Abt. XIV, 950,00 - in der Yorfitraße zwiichen Belleallianceitraße und Großbeerenitraße,

1590,97 - in der Prinz Albrechtstraße zwilchen Wilhelmstraße und Mönigarüber Straße,

2389,47 in der Gemeritrafie gwiften Rener Friedrichstrafie und Direffentrafie. Bon wesentlichstem Einflusse auf die hohe des Beitrages ist, wie sich aus den angeführten Beispielen erfennen läßt, der für die Abtretung des Straßengeländes gezahlte Preis, der völlig wegfällt, wenn die Aulieger einer Straße das zur Anlegung ersorderliche Land der Stadtgemeinde ohne Entgelt übereinnen.

Belche Flächen für Straßenanlagen unentgeltlich oder gegen Zahlung in das Eigentum der Stadt übergegangen sind, und welche Summen dafür aufzubringen waren, zeigt die nachstehende Zusamnenstellung, zu der wir erläuterud bemerfen, daß das erworbene Geläude nicht lediglich zu Rempsafterungen und Straßendurchbrüchen gedient hat, sondern daß in den mitgeteilten Zahlen auch diesenigen Flächen und sehr erheblichen Beträge") enthalten sind, die für Straßenverbreiterungen,"") wie z. B. der Wallstraße, der Noßtraße, der Spandamer Itraße, der Königstraße, des Schloßpsaftes, der Noßtraße, der Spandamer Itraße, der Königstraße, der Attilleriestraße, der Köpen- und Nenen Friedrichstraße, der Friedrichstraße, der Köpen- und Kenen Friedrichstraße, der Köpen- und Kenen Friedrichstraße, der Köpenider Straße uhv. verwendet wurden, und die in Ermangelung ortsstatutarischer Bestimmungen bischer nicht von den anliegenden Ernubbesibern wieder eingezogen werden sommten.

		jenanlagen n ände abgetret		Für die gegen Entgelt abgetretenen Flachen ift gezahlt					
3m Jahre	unentgell- lich	gegen Entgelt	überhaupt	aus dem Ordinartum des Etats	aus dem Extra- ordinarium des Etats	Überhaupt			
	qm	gm	qm	.#	.11	.11.			
1895	154 986	27 714	182 700	2 980 623	5 368 736	8 349 359			
1896	114 521	9 641	124 162	1 504 816	3 209	1 508 025			
1897	125 673	$13\ 122$	138 795	1 622 352	949 137	2571489			
1898	124 479	18 690	143 169	1 678 670	2 304 237	3 982 907			
1899	130 278	21 912	152 190	1 961 673	3 702 013	5 663 686			
1900	163 944	21 513	185 457	1 630 213	3 989 105	5 619 318			
1895/1900	813 881	112 592	926 473	11 378 347	16 316 437	27 694 784			

Über die Höhe berjenigen Beträge, die von der Stadt in den Jahren 1895 bis 1900 für die durch die städtische Banverwaltung ansgeführten Straßenregulierungen und Neupflasterungen aufgebracht wurden, verweisen wir auf die

<sup>\*)</sup> Diefe Beträge find in den aus dem Extraordinarium entnommenen Aufwendungen enthalten.

<sup>\*\*)</sup> Bir verweifen bezüglich biefer Strafenverbreiterungen auf Abidnitt XII biefes Bertichtes: "Das Stadigebiet und die Berbefferung feiner Strafenguge."

weiter unten jolgende Zusammenstellung, in der gleichzeitig auch die Aufwendungen für die Ernenerung und Unterhaltung des Straßeupflasters wieder gegeben find.

Ms am 1. Januar 1876 die gesante Strassenbaulast\*) auf die Stadtgemeinde sibergegangen war, hatte die Bauwerwaltung die Aufgabe, eine
fast ausuahmslos in unzureichender Weise gepflasterte Strassenstäche von
etwa 3 320 000 qm durch Erneuerung des Kflassers so umzugestatten, das
diese nicht nur den Ausorderungen des gestelgerten Verfehrs und der össent
sichen Gesundheitspssege, soudern auch der Wusehen von 1. Aufril 1877 die 31. März 1895 etwa 2 174 700\*\*) qm alter,
nit minderwertigen Steinen besessigter Straßen nach neueren Grundsähen und
nist neuen, allen Ausprischen genügenden Waterialien ungepflaster vorden.

Die Tätigkeit der Banverwaltung auf diesem Gebiete während der Jahre 1895 bis 1900 veranschanlicht die nächste Tabelle. Jum Bergleiche sind sodam in der folgenden die betreffenden Zahlen der beiden vorhergehenden Perioden mitgeteilt.

					llinger	flastert find	mit neuem Ma	terial, und am	ar:
3m Jahre				mit Uphalt	mit Holz	mit Zement- Macadam- bezw. Kleinpflaster	mit Steinen 1.—III. <b>R</b> I.	überhaupt	
	_	_	_	-	qm	qm	qm	qm	qun
1895 .				.	82 375	1 040		70 514	153 929
1896 .				.	64 824	3 342		42 885	111 051
1897 .				.	75 687	_	873	49 277	125 837
1898 .				. ]	120 452	1 680	3 723	57 533	183 388
1899 .				.	159 938	6 608	-	56 854	223 400
1900 .					158 341	3 014		51 311	212 660
llberh.	89	5 bi	0 15	900	661 617	15 684	4 596	328 374	1 010 271
3m Jahresdurchichu.		110 269	2 614	766	54 729	168 378			

<sup>\*)</sup> Siehe hierüber Berwaltungsbericht für die Jahre 1861-1876 Teil I Seite 35 und Seite 141 bis 144, fowie Teil II Seite 57 f.

<sup>&</sup>quot;) Rach der Angabe des Berwaltungsberichts für die Jahre 1861—1876 Teil II Seite 50 betrug die Pflatierläcke der fädbilden Straften mit Ansschluß der Chanifeen nach übernahme der fistalischen Straften am 1. Januar 1876 etwa 3 320 0000 am, zu denen im Jahre 1876 etwa noch 1887 vorhanden waren nuch

£3	ihrend des Zeit- abschnittes	mit Uphalt	mit Holz	mit Zement- Macabam	mit Steinen I.—III. Rl.	überhaupt
_		- 1 m	qm	qui	qm	
-1888	im ganzen . im Jahres	448 435	48 351	-	438 652	935 438
1885	durchschnitt	64 062	6 907	_	62 665	133 634
1889-1894 1882 - 1888	im ganzen . im Jahres:	558 093	10 758	_	394 424	963 275
888	durchichnitt	93 016	1 793	_	65 737	160 546

Bunächst zeigt sich das Bestreben, mit den alten, noch rücksänigen Pstasterungen in schnellerem Schritte aufzuräumen; der Jahresdurchschuit, der in der Zeit von 1882 bis 1888 nur 133 634 ym betrug, hat sich in den Jahren 1889—1894 auf 160 546 ym oder um 20% gehoben; in umserer Berichtsperiode ist er zwar nur um 5% gestiegen, aber die ganz außerordentliche Zunahme in den drei Jahren 1898, 1899 und 1900 — sie erhebt sich im Durchschult siber die mittlere Leistung des ganzen sechssährigen Zeitraums um etwa 23,2%, und über den Jahresdurchschult von 1882/88 um etwa 66,4% — läst erkenten, daß man willens ist, das minderwertige Pstaster in den Berliner Straßen möglichst bald zu beseitigen.

Das allmähliche Bordringen des Afphaltpflafters ist aus den Zahlen deutlich erfeundar. Während sich im Durchschnitt der Jahre 1882 bis 1888 Stein- und Asphaltpflafterarten nahezu noch das Gleichgewicht halten, hat bei

<sup>3 495 700</sup> gm fast ansendymslos mit minderwertigem Material beseingter Strassen. Am 1. April 1995 wurden an solchen noch gegällt einen 1795 100 gm, so daß bierends in dem Issährigen Zeitabschnitte mit besseren Materiale verseben sein müsten 3 498 700-1795 100 gm = 1 703 600 gm. Zaisächlich sind aber in solcher Weise umgepfläsert worden 2 174 700 gm d. h. 471 100 gm meter. Teiser Unterschied sindet einmat wohl in der nicht gmust ib Erkstlichsti übereinstimmenden Angabe über die Pflaiterläche im Zahre 1876 seine Erslätung, dann aber vornehmlich darin, daß von denseutigen Chaussen und als solche gettenden Etrassen, die nach dem Geiep betressen die Vollation der Provingials und Areisverbünde — vergl. darüber die Berundlungsderichte über die Zahre 1877 die 1881 und 1882 die 1888 — von der Stadt zu übernehmen waren, eine große Angabl von Etrassen ihr erkobischen Untangen, wie die Belosdamer und Belleweistrasse, die Riessand von Etrasse ihre erkobischen Untangen, wie die Belosdamer und Belleweistrasse, die Riessand von Etrasse ihr erkerbeiteren und Kungenlier, die Bellealliancestraße, die Austraties und Leunsstraße, der Spreenung, die EiegesAllee und andre mehr, in gleicher Beise wie die säddlichen Stachen gepflaitert worden, und daß ihre so bestelligten Fahrbammflächen in jener obent angegebenen Jahl von 2 174 700 mit enthalten sind.

den Umpflasterungen der folgeuben Periode das Afsphaltpflaster das aus Steinen bestehende durchschriftlich um falt 41 % überholt. Noch weit erheblicher aber ist der Unterschied zwischen beiden Bestehungsweisen in den Jahren 1895 bis 1900; denn die in diesem Zeitraum ausgestührten Steinpslasterungen betragen nur noch etwa die Kälfte der Fahrdammahphaltierungen, und zieht man nur die letzten deiden Jahre des vergangenen Jahrhunderts in Betracht, so zeigt sich, daß, abgesehen von den Bestlägungen mit Holz, nur etwa bei einem Trittel der hergestellten Umpflasterungen Bruchsteine zur Bildung der Straßendes gedient haben.

Auch das im Eingang dieses Abschwitts über die Verwendung des Holzes zu Pflasterzwecken Gesagte wird durch diese Zusanmenstellung bestätigt.

Beldje Beträge in der Zeit von 1895—1900 seitens der Stadtgemeinde für Neupslasterungen und Umpflasterungen mit besierem Material usw. aus dem Ordinarium des Stadthaushaltes aufgebracht wurden, ist aus der hierunter besindlichen Übersicht zu entnehmen. In den von 1896 ab verzeichneten Auf-

	Mus ben in	n Ordinarium bei	S Etats bereit verwendet für	gestellten Mitteln	wurden	
	Reu- pflaste	llm- rungen	Unter-	Beichaffung von	Überhaupt	
3m Jahre	einschließlich Bodenregulie- rungen und Kleiner Pflaste- rungen	mit besserem Material ein- schließlich Be- seitigung tiefer Rinnsteine	haltung des Straßen- pflasters	Bflastersteinen einschließlich Arbeiten auf den Depotpläßen		
	M	М	.#	М		
1895	391 464	1 707 451	700 440	1 590 629	4 389 984	
1896	610 573	1 968 528	842 020	_	3 421 121	
1897	342 095	1 972 786	982 571	_	3 297 452	
1898	803 803	2 927 759	1 038 538		4 770 100	
1899	587 547	3 572 037	927 755		5 087 339	
1900	455 990	3 393 814	999 163		4 848 967	
überhaupt						
1895/1900	3 191 472	15 542 375	5 490 487	1 590 629	25 814 963	
überhaupt						
1896/1900	2 800 008	13 834 924	4 790 047		21 424 979	
im Jahres-						
durchschnitt	560 002	2 766 985	958 009		4 284 996	

wendungen für Renpflasterungen, Umpflasterungen und Unterhaltung sind die Ausgaben für die dabei verwendeten Steine mit einbezogen, während für 1895 die Kosten der Steine in gesonderter Spalte aufgeführt werden. Um bei dieser Sachlage einen einwandsfreien jährlichen Aurchschnitt zu erhalten, sind die Angaben für das Jahr 1895 underücksigtigt geblieden. Die adweichende Behandlung der Ansgaben für das Jahr 1895 und der solgenden erstärt sich aus der oben erwähnten Änderung in dem Depotwesen.

In der Zumme von 25.814.963 M sind noch hingugurechnen die aus dem Extraordinarium gemachten Aufwendungen, die sich ausschließich des Landerwerders für Nenanlage und Neupstasterung von Ztraßen und Plätzen auf 2.642.043 M und für Ilmpstasterungen sowie für Berbreiterungen und Umgestastungen auf 2.069.997 M, im ganzen also auf 4.712.040 M besaufen. Siernach ist insgesamt während der Jahre 1895 bis 1900 für Erhaltung, Berbeiserung und Nenanlage des Straßennetes in Berlin veransgadt worden der Vertrag von rund 30.527.000 M oder durchschnittlich im Jahre von rund 5.087.800 M.

Freilich fteben biefen hoben Ansgaben auch Ginnahmen gegenüber; fie fommen aber auch nicht annäherud jene Summen beden. Anger ben von den Unliegern nen angelegter Etragen bei eintretender Bebaumg gegablten Beitragen, die in den Jahren 1895 bis 1900 ein Erträgnis von 4 357 220 M geliefert haben, ift hier noch zu gedeuten der Einnahmen ans den bei den Bflafterarbeiten gewonnenen und an gleicher Stelle nicht wieder verwendbaren Materialien, hauptfächlich Bilafteriteinen, und ber Erstattungen auf die Ausgaben für Neu- und Umpflasterungen einschließlich Pflastermaterial, die von der itabtifchen Banverwaltung für die Strafenbahngesellschaften ausgeführt worden, gu beren Berftellung lettere aber vertragemäßig verpflichtet find. Diefe Leiftungen der Strafenbahngesellschaften betrugen mahrend der Berichtsperiode 1 297 878 M., während die Einnahmen ans alten, an das Steindepot abgegebenen Bflafter materialien fich auf 1 816 653 M. beliefen. Einschlieflich der erwähnten Anliegerbeiträge betrugen daher die Einnahmen von 1895 bis 1900; 7 471 751 M., d. h. im Jahresdurchichnitt: 1 245 292 M. oder mir etwa 24,5 % der Musaaben.

Über den Umfang ber Fahrbammflächen und die Art ihrer Befestigung, mit Ausschluß der im weiteren Berlaufe für sich zu behandelnden Chanssen gibt die nachstebende Übersicht Ausfunft.

	Borhanbene Fahrbammflachen, befeftigt mit										
Am	Aiphalt		Solz								
					l. bis III. Rl. befferes		V. bis IX. RI.		Überhaupt		
	qm	0/0	qm	0/0	qua	<sup>0</sup> /o	qm	0/0			
1. April 1895	1 191 082	22,9	60 707	1,1	2 844 425	43,s	1 759 118	82,9	5 855 827		
davon zu unter- halten von ber Stadtgemeinde .	653 524	_	28 371	_	1 846 928		1 688 828	_	4 162 141		
von Privaten, Straßenbahnge- jellschaften usw	587 558	_	32 336	_	497 502	_	125 790	-	1 193 186		
1. April 1901	1 891 667	31,8	69 427	1,2	8 058 566	51,3	988 661	15,7	5 957 295		
davon zu unter- halten von ber Stadtgemeinde .	1 189 958	_	51 788		2 244 618	_	810 626	-	4 299 918 9		
von Privaten, Straßenbahnge- fellschaften usw	701 709	-	17 689	_	818 948	_	128 085	_	1 657 877 3		
bis   Junahme	700 585	-	8 720	-	714 141	-	-	-	601 968		
1901 Abnahme	_	-	_	-	_	-	825 452	-	_		

Nach seiner Bute, der angewendeten Unterbettung und den die Dede bildenden Steinen verteilt sich das in den Fahrdammen der öffentlichen Strafen vorhandene Steinpflaster wie solgt:

<sup>)</sup> zu der Angabe über die gefannte Fahrdammiläche am 1. April 1901 find enthalten 2701 gm Jement-Macadom, 149 gm Kleimpfalier und 124 ym Schladensteine, die aber der Aberfühlischeit halber in der Rachweisung übergangen jind.

<sup>2)</sup> In Diefer Jahl find 2978 am Bement-Macadam enthalten, Die von ber Stadtgemeinde unterhalten werben.

<sup>3)</sup> In Diefer 3ahl find 996 gm Zement-Macadam, Aleinpflafter und Schladensteine enthalten, Die noch von Unternehmern gu unterhalten find.

	Befferes	Pflaster an	8 Steinen	Minderwertiges Pflafter ans Eteinen				
Behand am	l. Laife auf Schotter- unter- bettung gm	II. bis III. Rlaffe auf Schotter- unter- bettnug gm	II. bis III. Rlaffe auf Kics- unter- bettung am	IV. Rlaffe	V. Maffe	VI. bis VII. Rlaffe	VIII. bis IX. Slaffe	
1. April 1895	428 846	801 692	1 113 887	178 771	358 630	846 999	379 713	
Lavon zu unterhalten: von der Stadtgemeinde von Privaten, Straßen- bahngefelichaften nim.	320 045 108 801	606 309 195 383	920 569 193 318	157 951 15 820	312 372 46 258	809 626 37 373	853 374 26 389	
1. April 1901	464 105	1 247 728	1 346 783	225 504	248 765	295 494	163 898	
Davon gu unterhalten: von der Stadtgemeinde von Privaten, Straffen- bahngesellichaften	329 566	863 437	1 051 615		216 421	250 586	156 104	
niw	134 539	384 291	295 118	37 939	32 344	44 958	7 794	

Die Fläche der Fahrbänume in den öffentlichen Straßen der Reichshauptitadt hat sich in dem sechsjährigen Zeitraume unseres Berichtes um 601 968 gm oder um etwa 11,2 %, gegen den Bestand dei Reginu des Verwaltungsabschünites vernechtt; an diesen Zuwachse haben dem Husfange von rund 486 500 gm, dann aber vornechntlich die Asphaltierungen im Ilussange von rund 486 500 gm, dann aber vornechntlich die Asphaltierung einiger bisher als Chaussen unterhaltener Fahrwege im Teiegarten, wie der Charlottenburger Chausse, sowie endlich eine große Auzahl sogenannter "Neiner Pislasterungen" an den verschiedensten Sellen im Beichbilde und provisorischer Begebeselstigungen — Bauerndämme — in Straßen, deren Benutzung für gebosie bestlangen soder ans anderen Gründen noch nicht in voller bebanungsplanmäßiger Breite freigelegt und reguliert verden son nicht in voller bebanungsplanmäßiger Breite freigelegt und reguliert verden sonnten.

Auch aus der vorstehenden Abersicht ist die fortschreitende Ausbreitung der Asphaltierungen ersichtlich. Wenn auch die mit besperen Steinpflaster versehenen Straßen etwas mehr zugenommen haben, als die Asphaltschreiten, so fällt doch der Vergleich zu gunsten der letzteren aus, dem in der hinzugestommenen mit Pklasteriteinen besteltigten Asche von 714 141 qm

find die Reupflafterungen einbezogen, bei denen nur ausnahmsweise Afphalt verwandt wird, während es fich bei den 700585 gm, welche die Bermehrung der Afphaltbefestigung darstellen, fast anoschließlich um Umpflasterungen mit definitivem Material handelt. 3m Berhaltuis zu der gefamten Pflafterflache hat fid in der Beit vom 1. April 1895 bis zum 31. März 1901 diejenige des befferen Steinpflafters von 43,8 auf 51,3 %, die des Afphaltpflafters von 22,8 auf 31 % und diejenige des Bolgpflafters von 1,1 auf 1,2 % erhöht. augerft geringe Bermehrung des letteren findet in den von une ichon früher mitgeteilten Gründen ihre Erffarung. Erheblich zurückgegangen ift das meistens aus den Jahren vor 1876 stammende minderwertige Steinpflafter. Bei Beginn der Berichtszeit machte es noch 32,9 % der gesamten Fahrdammilache der öffentliden Etragen und Plate aus; am Edluffe mar es bis auf 15,7 00 berab. gemindert. Am 31. Mars 1901 belief fich fein Glacheninhalt auf 933 661 gm. Die Abnahme in der sechsjährigen Periode betrug 825 452 gm. Schreitet die Berbeiferung des Etragenpflafters in gleicher Beije wie in den letten Jahren vorwärts, fo ift in dem nächsten Zeitabschnitt das gangliche Berschwinden jener minderwertigen Dammbefestigungen zu erwarten.

Die Unterhaltung fo ausgedehnter, enva 595,7 ha umfaffender Sahrdammflachen ftellt an die Berwaltungsorgane, ebenso wie an den Gadel der Gemeindeverwaltung nicht unerhebliche Aufpruche. Durch Bertrage mit den Strafenbahngesellschaften und den Unternehmern der Pflafterarbeiten hat die Stadt die ihr obliegende Sorge für die Erhaltung des Strafjenpflafters wenigftens teilweife anf Dritte übertragen. Diefer Teil bes Tahrdammpflafters belief fich am 31. März 1900 auf 1 657 377 qm oder 27,8 % der Gefautfläche; ber allein in städtischer Fürforge verbliebene Reft betrug 4 299 918 qm; davon entfallen 1 189 958 oder 28 % auf Afphaltpflafter, bei dem infofern für das Anffichtsperfonal der ftadtifchen Banbermaltung eine gewiffe Entlaftung eintritt, als die Unternehmer verpflichtet find, gegen Bahlnug einer jährlichen Bergütung von 50 M für das Quadratmeter vorhandenen Pflafters, Diefes in gntem Zuftande zu erhalten und auszubeffern. Es laffen fich aus diefem Grunde auch über die ausgebefferten, d. b. mit neuem Afphaltbelag versehenen Flächen feine bestimmten Angaben machen; wir mußten uns daher begnugen, in die nachstehende Abersicht in bezug auf das Afphaltpflafter nur die Große der von der Stadtgemeinde gu unterhaltenden Gladen und der für ihre Unterhaltung geleifteten Aufwendungen einzuseben, während wir über die Steinpflafterungen ausführlichere Angaben madien fönnen.

		r Etadt warterhalten e	Etadt waren zu halten au		Ausbesserungen wurden bewirft und zwar				Die Roften Diefer Ausbeffe- rungen haben betragen beim		
Mm	Niphalt-	Steinpflafter		= =		inpflaßer	der 311 13 glādje	Niphalt-	Steinpflafter*) einichliehlich Stein- beichaffung		
1. April	pilafter qm	I.—III. Rlasse	IV.—IX. Klajje	Rlaffe im ganzen am	in Progent ber junterhaltenben 316	Rlaffe im ganzen	世界	pflaster	I.—III. Riaffe	IV.—IX. Staffe	
1. 11.	070704	1.010.000	1 633 323	102.000		100 501		000 500	005 540	000.017	
1895	653 524 725 552		1 594 069	105 399 91 261	5,7	196 521 179 118	12,0 11,2	326 762 362 776	285 518 169 203	338 215 239 625	
14/07	509 984		1 486 777	87 865	5,0	205 380	13,8	404 992	257 078	255 604	
1898	900 462		1 250 769	103 115	5,1	152 266	12,1	450 231	235 338	244 666	
1899	1 000 040		1 091 564	111 036	5,5			500 020		126 889	
1900	1 061 922	2 202 207	893 672	124 024	5,6	81 509	9,1	580 961	287 030	87 019	
in den Zahren 1895/1900	5 151 484	12 002 767	7 950 174	622 200	5,2	894 516	11,3	2 575 742	1 470 491	1 292 015	
Durche ichnittlich im Jahre	858 581	2 000 461	1 825 029	103 700	-	149 086	-	429 290	245 082	215 836	

lluter den in der vorstehenden Tabelle enthaltenen 12 002 767 am Pflaster I.—III. Klasse befinden sich auch diejenigen Pflasterslächen, die von Privaten auf Grund des Ortsstatuts vom 7./19. März 1877 hergestellt sind, und die vier Jahre lang nach §§ 11 und 12 jener statutarischen Bestimmungen gegen Bahlung eines Betrages von 0,20 M. für das Jahr und Ondoratmeter von der Stadtgemeinde unterhalten werden. Die während der Jahre 1895 bis 1900 am solchen Beiträgen eingegangene Imme besäuft sich nur auf 81 582 M.

Über die Ansbesserungen des Steinpslasters gibt die letzte Nachweisung bemerkenswerte Ansschlüsse. Bei dem ans besseren Steinen bestehenden Pklaster ist die der Reparatur bedürftig gewesene Käche im Verhältnis zu der übershaupt zu unterhaltenden nahezu die gleiche geblieden, d. h. die Ansbesserungen am besseren Kkaster haben mit dessen Ausbereitung sast aleichen Schrift gehalten;

<sup>\*)</sup> Die Augaben über die für Ausbesschung des Seienpstaliers aufgewendeten Mittel immen zwar im Gesamtbetrage mit den wirtlichen Ausgaben überein; die Bertellung auf die beiden verschiedenen Pflasiergatungen berubt jedoch auf einer nachträglich augsjellten Berechnung, so daß, wenn die Augaben über die Kosien sür durch einer nachträglich ausgesellten Berechnung, so daß, wenn die Augaben über die Kosien sür Ausbesserungen am Pflasier L.—III. und IV.—IX. Klasie auch annähernd zutressend fein werden, sie doch nicht auf buchmäßig ermittelten Zahlemwerten gegründet sind.

wenn in ben dafür aufgewendeten Mitteln fich nicht bas gleiche Berhaltnis zeigt, fo liegt dies, abgesehen von der Erhöhung der Löhne und der Steinpreife, die in den Ansgaben des Jahres 1900 fich in erheblichem Mage fühlbar macht, ohne 3weifel baran, daß in bem einen Jahre gu ben Reparaturen mehr nene Steine verwandt wurden, als in dem anderen, und daß fich bas eine Mal vielleicht ein großerer Bedarf an Steinen I. Rlaffe, bas andere Dal aber an jolden II. oder III. Klaffe heransgestellt hat. Bei dem Pflafter aus minderwertigen Steinen find in dem Berhältnis zwischen der ansgebesierten Gläche und der überhaupt zu unterhaltenden großere Schwanfungen zu beobachten. meinen ift aber hier, und namentlich in den letten beiden Jahren, eine Abnahme der Reparaturen und der dafür aufgewendeten Mittel festzustellen, was fich barans erflärt, daß die mit ichlechterem Pflafter befestigten Strafen ftetig und in vermehrtem Mage an Umfang abgenommen haben, und daß von der itädtischen Banverwaltung entichieden darauf gehalten wurde, die Ausbesserungsarbeiten an diefem boch in fürzefter Frift zu beseitigenden Bflafter auf bas Allernotwendigite einzuschränfen, unbranchbar gewordenes Steinmaterial nicht durch neues, fondern durch altes, bei den Umpflafterungen gewonnenes zu erfeben, befonders aber Umlegungen von gangen Stragenftreden gu unterlaffen, und ftatt beren fobald wie möglich eine Umpflafterung mit neuem Material auf befinitiver Unterbettung vorzunehmen.

Auf das Onadratmeter der wirklich ansgebesserten Fläche berechnet haben sich nach den Erfahrungen des sechsjährigen Zeitabschnittes die Kosten belaufen durchschnittlich bei Pflaster aus:

Dagegen stellt sich der Preis, verteilt auf die zu unterhaltende Fläche überhanpt, im Durchschnitt bei Pflaster aus:

Zieht man dagegen nur das letzte Jahr in Betracht, so stellt sich die für die Ausbesserungen geleistete Aufwendung für das Quadratmeter dei Zteinen I. dis III. Masse auf 13,03 und dei solchen IV. dis IX. Masse auf 9,8 M

Im einzelnen beliefen sich die für Erhaltung des mit Steinen befestigten Strassendammpflasters in den Jahren 1895 dis 1900 veransgadten Beträge durchschnittlich für das Jahr und das Onadratmeter der zu unterhaltenden Fläche auf:

1. Rlaffe auf 11:IIL Rlaffe auf		11/111. Rlaffe auf Riesunterbeitung	IV. Rtaffe	V. Rlaffe	VI, VI . Rlaile	VIII/IX. Riaffe	
rgff. inff.	erft. inti.	exti. infi.	egft. inft.	erft. inft.	egfl. infl.	egft. infi	
Steine	Steine	Eteine	Cteine	Steine	Cteine	@teine	
31. 31	54 51.	34. 54.	sy sy.	54. 34	N N.	sy : sy	
10,e 16,s	8,0 10,1	9,0 14,7	18,8 58,3				

Abgesehen von den mechanischen Ginwirfungen der Juhrwerfe und den geritorenden chemifchen Eigenschaften ber Luft, bes Baffers und anderer Stoffe tragen namentlich zur Berichlechterung ber Strafenoberflächen in einer ichnell fortichreitenden Großstadt die gablreichen, unvermeidlichen Aufbruche bei, die infolge ber Bergrößerung und Erweiterung ber in ben Etrafenforver eingebetteten Berforgungenebe und des Ginbaues ber Gleife der Stragenbahnen, jowie der an allen diefen Anlagen erforderlich werdenden Ansbesserungen. jahrein, jahraus sich als notwendig erweisen. Freilich ist die städtische Bauverwaltung von jeher darauf bedacht gewesen, die mit jenen Ginrichtungen verbundenen Rachteile für das Stragenpflafter tunlichft einzuschräufen, indem fie ben Berwaltungen, gu beren Gunften ber Aufbruch bes Strafenforpers und feiner Dede erfolgt ift, Die Unterhaltung ber wiederhergestellten Strafenflache bis zu fünf Jahren auferlegt, auch aufs peinlichfte barauf achtet, baft bie Leitungen ber Berforgungerohre überall, wo ber Ranm unter ben Burgerfteigen es nur irgend gestattet, in diese und nicht in die Fahrdamme eingebettet werden. Deffenungeachtet läßt fich in einer großen Augahl ber Galle wenigstens ein teilweiser Aufbruch auch des Dammpflafters nicht mugehen, und felbft wenn es forgfältig wiederhergestellt wird, fo ift boch, namentlich bei allen auf einer festen Unterbettung rubenden Pflasterarten, ihr inniger Zusammenhang gelodert und damit ihre allmähliche Zerftörung vorbereitet.

In der nachstehenden Tabelle sind die in den Strassen Berlins allein durch die Berwaltungen der städtischen Basser und Kanalisationswerfe und durch die Strassendangesellschaften während des Bericktsabschildnittes dockgenommenen Arbeiten aufgesindet. Die Daten über (Vleiseinbauten beziehen sich jedoch nicht nur auf Berliner Strassen, sondern auch auf solche in Nachbargemeinden, soweit ihre Unterhaltung der Stadt Berlin zufällt; dagegen haben in den Angaden jene zahlreichen Arbeiten feine Berücksichung gefunden, die seit 1896 an den (Vleisein der Straßenbahnen infolge Einführung des elektrischen Betriebes ausgesührt wurden, wie Anrvenerweiterungen, Schienenausvechselungen, die ausnahmssos mehr oder minder große Ansbrücke des Straßendamunpflasters erforderten.

		Bahl ber an ben Sifthen Ba	eitungen	Länge ber verlegten Leitungen	Länge ber eingebauten Straßenbahn- gleife ein- zwei- gleifig	
3m Jahre	fleine	große	Lange ber verlegten bezw. er- weiterten Leitungen	städtifchen Ranalis fations		
			m	m	m	m
1895	2 115	258	29 428	27 002	6 064	10 117
1896	2 080	206	23 439	15 305	1 189	2 637
1897	2 097	505	24 740	11 730	2 591	1 001
1898	2942	183	18 585	12 277	5 509	819
1899	2035	184	16 060	13 355	3 761	12 720
1900	1 832	179	19 950	16 110	3 172	6 963
in den Jahren 1895 bis						
1900	13 101	1515	$132\ 202$	95 779	$22\ 286$	34 257
durchschnittlich im Jahre	2183	252	22 034	15 963	3 714	5 710

Über diejenigen Arbeiten, melche wegen Verlegung oder Erneuerungen an den Leitungen der städtischen und englischen Gaswerke, der Telephon- und Telegraphenleitungen der Kaiserlichen Oberpositärektion und des Königlichen Polizeipräsidiums, Abeilung für Kenerwehr, und endlich an den Licht- und Starfstromtabeln der Verliner Elektrischen Werke, und demzusolge an dem städtlichen Strassenpflaster erforderlich geworden sind, stehen uns Angaben, wie die oben verzeichneten, nicht zur Verfägung; schähungsweise dürften sie eine Längenansbehnung von etwa 80 dis 90000 m durchschnittlich im Jahre erreicht haben.

Wir haben nun noch derjenigen öffentlichen Straßenzüge zu gedenken, die nicht eine aus Pilasterskeinen, Asphalt oder Holz bestehende Tecke bestigen, sondern die, wie es gemeinhin bei Landstraßen der Fall ist, mit einer ans abgewalzter Pack und Schüttlage gebildeten Fahrbasin versehen sind. In unseren früheren Berichten") haben wir dargelegt, wie ein Teil jener Straßen zur besjeren Verbindung der Bororte mit der Stadt Berlin von der Gemeindeverwaltung selbst oder von eigens dazu gebildeten Gesellschaften hergestellt, später durch Eingemeindung von Geländeadschnitten benachbarter Gemeindegebiete streckenweise in das Berliner Weischaftlich unfgewommen wurde, und wie endlich insolge des Gesesses über die Dotation der Provinzial- und Areisverbände vom 30. April

<sup>\*)</sup> Bermaltungebericht 1877/81, Zeil II, E. 29 und 31.

1873 und des die Ausstührung der §§ 5 und 6 desselben betreffenden Gesets vom 8. Juli 1875 die Stadt Berlin gegen Gewährung einer jährlichen Neute verpflichtet ist, eine weitere nicht unerhebliche Angahl von Staatschaussen und chaussieten Straßen — in einer Länge vom 57 244 m. — zu unterhalten.

Wie wir dort weiter berichtet haben, ist die Banverwaltung bestrebt geweien, die Unterhaltung der außerhald des Berliner Weichblides besindlichen Chansseitechen, selbst unter beträchtlichen Opfern, jenen Gemeinden zu übertragen, deren Gebiet sie durchgueren, im übrigen aber, und dies gilt besonders von den innerhald der itädtischen Gemarfung belegenen Teilen, mit den Chaussedechen aufzuräumen und sie durch eine Beseitigung aus Steinen oder Aspathendern und kansseiten Waszechen war bei diesem Vorgehen nicht nur die Wahrnehmung, daß chaussierte Strassen durch übernäsige Staubbildung in der trockenen und durch Erzengung von großen Schlamm: und Schnutzmassein in der nassen das des Versehrzseit den Versehr zeitweise sehr erschweren, sondern auch die Beobachtung, das die Unterhaltung chaussierter Wege") selbs des geringem Versehr bei weitem mehr köstet als die der Tein- oder Aspathstraßen.

Huch in dem Berichtszeitraume ift die ftadtische Bauverwaltung auf dem von ihr eingeschlagenen Wege weiter fortgeschritten. Rach bereits fruber getroffenen Bereinbarungen ift am 1. April 1895 Die außerhalb des Weichbildes belegene Reinidendorfer Chauffee in einer Lange von 1748 m in die Unterhaltung ber gleichnamigen Gemeinde übergegangen; als Gegenleiftung bafür gablt bie Stadt Berlin eine jahrliche Rente von 5000 M. Der gleichfalls pertragemäßig übernommenen Berpflichtung, ben Stragengug von ber Beichbildsgrenge bis gur Dorfftrafte mit Steinen gu pflaftern und teilweife mit Entwäfferungsanlage zu versehen, ift die Banverwaltung im Jahre 1895 nachgefommen; Die Roften bierfur, zu benen Reinidendorf einen Betrag von 30 000 M. beigefteuert hat, haben 280 074 M betragen. Beitere Ginichränfungen haben die außerhalb der Gemarfiliagarenze befindlichen Chanifeen in den Jahren 1897 und 1899 erfahren. Das 498 m lange Manbachufer ift gegen eine einmalige, in einer Bargahlung und Überlaffung von Pflafterfteinen beitehende Entichadigung im Berte von 28 079 M. in bas Eigentum der Stadtgemeinde Rirborf übergegangen; die Chanffee in der Safenheide - 619 m lang - ift dem Reichs-Militarfistus, der als Erfat bafür zwischen der Bring August von Bürttembergftrage und dem Militärfriedhof auf seine Kosten einen neuen Bea\*\*) angelegt hat, die 526 m lange Chauffee vom Marfarafendamm bis gur Dorfftrafte in Stralan ber Gemeinde Stralan übereignet worden. Für Abernahme ber bisher der Stadt Berlin

<sup>\*)</sup> Bergl. Bermaltungsbericht 1882/88, Jeil II, E. 25, Anmerfung \*\*\*).

<sup>\*\*)</sup> Der Reichs-Militarfielus hat auch die dauernde Unterhaltung des Beges über-

obliegenden Unterhaltungsverpflichtung ift der Borortsgemeinde eine einmalige Abfindning von 75 000 M.\*) entrichtet worden.

Eine größere Berminderung jedoch haben die innerhalb der Beichbildegrenze befindlichen Chauffeen badurch erfahren, daß ausgedehnte Streden berfelben, namentlich die von Nordoften und Diten nach bem Stadtinuern führenden Radialftragen und Die Sauptftragen im Tiergarten nach Entfernung ber Steinichlagdede mit einem Pflafter ans Bruchfteinen auf Schotterunterbettung ober aus Alphalt ansgestattet worden find. Die Roften für biefe Berbefferung des Pflafters, welche durchgängig auch mit einer Anderung in der Ginteilung der betreffenden Strafen, vornehmlich aber auch mit einer gum Teil recht erheblichen Dannwerbreiterung verbinden war, wurden bei folden Straken. für welche nach bem bestehenden Bebanungsplane eine Bebanung guläffig ift, ans ben für Rempflafterungen gur Berfügung gestellten Mitteln entnommen, bamit in Rufunft die Antwendungen von den Anliegern wieder eingezogen werden fönnen; die Umpandlung der Tiergartenstraßen dagegen, bei der ein Anbau und somit auch eine Rückerstattung als ausgeschlossen anzusehen ist, wurde aus den für die Umpflafterungen mit definitivem Material beftimmten Statsbeträgen beitritten.

In dieser Beise sind umgestalter die Franksneter Allee von der Thaetstraße dis zur Ningdahn, die Greisswalder Straße von dem Grundstüd
Kr. 195 ebenfalls dis zur Ningdahn, die Prenzlauer Allee von der Wörther
bis zur Dauziger Straße, die Schönhauser Allee von der Storther
bis zur Dauziger Straße, die Schönhauser Allee von der Stragarder Etraße dis zur Krenzung mit der Ringdahn, die Straße vor dem Stralauer
Tor von der Varfchauer Prüde dis zum Markgrasendamun, das Görliger
Ulter zwischen Brangel und Görliger Straße swischen Reichgenberger
Straße und Wiener Brüde, das Rottbufer User zwischen Kottbufer Brüde
und Forster Straße und zwischen Liegniger und Ratiborstraße, das Nord
nser zwischen Tegeler und Föhrer Straße, und endlich im Tiergarten
die Charlottenburger Chausse und die Hoffägerallee, beide in ganzer Länge,
vor Rurzsürschaftlat und die Siegesallee zwischen Charlottenburger Chausse und
königsplat.

Die folgende Tabelle zeigt die Längenausdehnung und den Flächeuinhalt der chaussierten Straffen in den Jahren 1895 bis 1900, die in den

<sup>\*)</sup> Das unter dem 4./20. Mai 1899 mit der Gemeinde Stralau getroffene Ablommen begügtlich Ablöfung der Unterhaltungsverpflichtung für die Chauffeeltrede in Stralau von der Berliner Beichbildsgrenze bis zum Sanfe Rr. 14 gelangte erft zum Abfchuft, undehen im Prozespwege und zwar auch angene entschieden worden war, daß die Elad Berlin, die den Trozenyng feit mehr als 50 Jahren unterhalten hatte, nicht nur zur Unterhaltung des Beges, sondern anch zu der von der Bolizei geforderten untertrößen Entwäfferung der Begesürede verpflichtet fei.

einzelnen Jahren eingetretenen Beränderungen, sowie die zu ihrer Erhaltung aufgewendeten Beträge.")

					ber Ch	auffeen	Ro	ften
Am	1.	Apr	iI		Länge m	Fläche ber Fahrbahn 4m	der laufenden Unterhaltung	der aus dem Extraordina- rium bestritte- nen Arbeiten
1895 .					56 703	400 234	273 844	483 274
1896 .				.	48 104	366 074	253 240	60 981
1897 .				.	47 296	358 409	270 324	76 940
1898 .				. 1	46 759	375 455	251 739	32 662
1899 .				. [	45 302	352 621	240 088	_
1900 .				.	41 770	313 118	247 735	21 676
1901 .		dur	chi	.   Onit	39 850 tlich im Za	291 567 hre	1 536 970 256 162	675 533 112 589

Bou den am 1. April 1901 in ftadtischer Unterhaltung befindlichen Sahrbahnflachen waren innerhalb des Berliner Beichbildes belegen: 105 613 qm; davon waren 80 297 am chauffeemäßig, ber Reft aber mit minderwertigem Steinmaterial befestigt. Die Lange ber Chanffeen hat fich in ber Berichtegeit um 16 853 m, ihre Kahrbahnfläche um 108 667 am vermindert; wenn die Aufwendungen für die laufende Unterhaltung biefer Straffenaulagen fich nicht im gleichen Maße verringert haben, fo ift dies hauptfächlich bem bon Jahr zu Jahr iteigenden Berfehr auguschreiben, und dem Umftande, daß Strafen mit chausieemagig bergestellter Dede ber Abnubung burch ben Berfehr in weit ftarferem Grade unterliegen, als folche, die mit gut bearbeiteten Bruchsteinen auf fester Unterbettung oder mit Afphalt befestigt find. Gine nicht unerhebliche Summe hat für außergewöhnliche Arbeiten an den Chaussen aufgewandt werden mussen. Ein geringerer Bruchteil davon hat gur Tilgung der an die Gemeinde Rirdorf \*\*) gezahlten Ablöfung gedient, fowie zur Dednug ber Roften fur die an einigen Chanffeen vorgenommenen Berbreiterungen, Anlage von Fugtwegen langs ber Treptower Chaussee und bergleichen mehr; ber bei weitem größere Teil ift jedoch zur Bflafterung und Entwässerung der Reinidendorfer Chausiee und gum Erfat ber Chauffierung durch eine Steinpflafterung auf ber Echonhaufer Chauffee

<sup>\*)</sup> Bergl. Bermaltungebericht für 1889/95, Zeil II. 3. 99.

<sup>&</sup>quot;) Der an die Gemeinde Stralau gezahlte Betrag von 75 000 M ift nicht aus den für Chanifien bemilligten Mitteln, sondern aus dem Spezialetat 45 für das Jahr 1898 99, Extraord. I "Dispositionsaumntum" gedeckt worden.

in Bantow zwischen Berlin-Stettiner Bahn und Florastraße sowie auf der Treptower Chausse verwendet worden; aus der gleichen Eratsposition war ferner die Pilasterung und Entwösserung des Berbindungsweges zwischen Wartgrafendamm und Rummelsburger Chausse zu bestreiten, zu der die Stadtgemeinde Berlin sich infolge eines Ertenntnisse des Oberverwaltungsgerichtes vom 24. April 1895\*) genötigt sah. Der Staat zahlt der Stadt für Abernahme der ehemals siskalischen Chaussen eine jährliche Rente von 235 315 M., die Provinz Brandenburg für Unterhaltung des ihr gehörigen Teiles an der Frankfurter Allee 3900 M.

Eine mit der Unterhaltung der Chauffeen in nabem Bujammenhange ftebende weitere Aufgabe ber ftndtijden Tiefbanverwaltung hat die Unterhaltung ber Bege, innerhalb und ankerhalb des Beichbildes befindlichen Bofchungen, Promenaden, Schutgelander ufw. jum Gegenstande. Die zur Erhaltung und Berbefferung Diefer Begeanlagen und ihrer Nebenbestandteile wührend der Jahre 1895 bis 1900 aufgewendeten Mittel haben betragen: 54 011 + 65 322 + 74 668 + 84 889 + 89 096 + 107 134 M., anjammen 475 120 M. oder durchschnittlich im Jahre 79 188 M.: fie haben demnach die Ausgaben ber vorigen Berichtsperiode, die im Gjührigen Durchschnitte auf 42 875 .M. fich berechneten, um 36 313 .M. oder um etwa 84,7 % übertroffen. Das anger gewöhnliche Anwachsen der Anfwendungen für Diefen Zweig des Stragen- und Begeweiens ift neben ber erheblichen Runghme ber promenadenmäßig befestigten Etragenteile und ber mehrfachen Befestigung bisher unbefestigt gebliebener Auftwege mit Mofgifpflafter bem Umftande befonders beigumeffen, daß feit dem 1. April 1898 and die Roften für Unterhaltung und Berbefferung der Burgeriteige auf und an den öffentlichen Platen, fowie für Biederherstellung ber Bürgersteige nach der Anpflaugung von Banmen, die bis dahin aus den Mitteln für Unterhaltung des Etragenpflafters bezahlt wurde, aus den genannten Etatspositionen bestritten worden find.

<sup>&</sup>quot;) Lant urkundlicher Ertlärung vom 12. Ettober 1888 hatte fich der Maglitrat von Bertin verpflichtet, die Chanifee von Bertin nach Anumelsburg und den Anichtigweg von dieier Chanifee nach dem Marfgrafendamm, adausiennäßig zu unterhalten und zu reunigen. In fierund dieier Berpflichtung hat der Antevorssehere von Berhagen-Unmmetsburg unter dem 6. Dezember 1893 an den Maglitat von Bertin die Berfügung ertaffen, den Anichtungen zu bläckern, zu entwähren und die über den Anthreaden sinkrude Berick undsir derzustellen und zu verbreitern. In einem hierzogen bei dem Artestansösduß des Areise Miederdarmin anhäungig gemachten Bergesse ist die Lado Bertin mit ihrer Alage abgewieden worden, während der Bezirkansösduß; zu Potsdam auf die Berulung der Alagerin nach dem Alageantrag erkannt dat. In der von der Beflagten gegen diese Entschalbschaft der ingelegten Koussion ist letter des Areisansischnifes despetreten, indem es in der Begründung seiner Entschalb der Vergründung jeiner Entscheidung dartegt, daß die von dem Gemeindeworskand gestellten Jorderungen in bezug ans die Berbeiserungen an dem Verbindungswege sich innerhalb der von der Zadd Verline sieners der Konternamenn

Eine in technischer Begiehung nicht unintereffante Leiftung auf dem ims an Diefer Stelle beichäftigenden Gebiete ift die Berbefferung der Reitwege in der Bellealliancestrage auf beren Beftfeite, fowie auf ber Nordseite ber Strafe Iluter den Linden zwijchen Universitäts- und Charlottenstraße. Wie vielfach bei Reitwegen machte fich namentlich auf diefen beiden bei trockener Bitterung eine fehr lebhafte Staubentwidlung fühlbar, mahrend bei naffem Better die fich auf ihnen bildenden Pfüten und Echlammanfammlungen nicht nur die Reiter, fondern auch die Gugganger in der Rabe in hohem Grade beläftigten. Die Berfuche, jolchen Ubelftanden durch häufigere Beschüttung mit Ries gu ftenern, find erfolglos geblieben. Man entschloft fich baber zu einem anderen Berfahren. Es wurde gunadit die obere Schicht des Beges bis auf etwa 50 cm mit einer Abwäfferung nach der Mitte zu ausgehoben und in dieser ein Längograben von etwa 50 cm mittlerer Breite und Tiefe gezogen, der nach Art der Gidergraben mit geschlagenen Steinftuden ausgefüllt und gur Abführung des eindringenden Anfichlagmaffere durch Conrohrleitungen mit den Leitungen der allgemeinen Ranalisation verbunden wurde. Alsdann wurde die aus feinförnigem Miefe bestehende Dedlage aufgebracht; auf einer Strede bes Reitweges Unter den Linden ift versucheweise der Mies durch febr gleichmäßig gerfleinerten Mergelitein erfett worden, eine Magregel, die indeffen ben Erwartungen nicht entiprochen hat.

Für andere Wegeaulagen nebit Zubehör haben in dem Zeitabschitt 1895 bis 1900 zur Ausführung einmaliger besonderer Arbeiten und Verbesserungen außerordentliche Wittel in Söhe von 197 922 M. angewiesen werden müssen. Die in den letzten Jahren der vorliegenden Verwaltungsperiode unternommenen und jahr- und streckenweise ausgesührten Arbeiten au den Uferstraßen der Vasserläuse sind erst nach dem 1. April 1901 beendet worden.

Die Befestigung des Bürgersteiges siegt in Berlin, adweichend von dem Verfahren in vielen anderen Städten, nach altem Branche den Anlisegern ob. Aur vor Kämmereigrundstüden, längs der Kasserläufe und an öffentlichen Richen ist die Stadtgemeinde verpflichtet, die Bürgersteige selbst zu beseitigen und zu nuterhalten. Herstellung und Unterhaltung der Bürgersteige ist durch die unch in Geltung befindliche Bolizeiverordnung vom 17. Januar 1873\*) geregelt. Abgesehen von Rendanten, dei denne der Eigentümer den Bürgersteig vor seinem Grundstüde nach den Vorschriften jeuer Verordnung anlegen muß, werden alssährlich durch einen öffentlichen Aufruf der örtlichen Straßendunflissei. Verwaltung beisenigen Straßen befannt gennacht, in denen die Anliseger die vorschriftsprücksen der Verundstüden

<sup>\*)</sup> Die Polizewerordnung ist in dem Berwaltungsbericht 1861/76, Zeil II, Anhang Zeite 382 abgedruckt.

zu bewirfen verpflichtet sind. Nach einem vom Magistrat unter dem 6. Februar 1874") erlassenen Reglement wird den betressenden Eigentümern nach ordnungsmäßiger Ausführung des Bürgersteiges die Erstattung von zwei Trittleisen der durch die Legung der Granitbahnen und Bordsteinschwellen — und zwar sür Waterial und Arbeitssohn — erwachsenden Kosten gewährt. Die Sähe, die der Berechnung dieser Beträge zugrunde gelegt werden, werden allsährlich nach den jedesmaligen Turchschwitzbreisen der Granitplatten, der Vordschwellen uhv. durch die Baukopulation ermittelt und össentlich bekannt gemacht.

Die während des sechsjährigen Berwaltungsabschnittes in den einzelnen Jahren seingefesten Beihlifen für Granit-Blatten und Gchwellen, die im gauzen den Eigentsumern gewährten Zuschüffe, sowie die Ausgaden für Hertellung von Bürgersteigen auf städtische Kosten sind aus der nachstehenden Übersicht zu entnehmen.

	Beibi	lfe an Pr	ivate	Aufwendunger für die
Jahr	l qm Granit- platten oder Ajphalt	1 m Granite	überhaupt gezahlt	von der Stadt hergestellten Bürgerfteige
	M	M	М	м
1895	6,5	4,0	19 149	72 051
1896	6,6	4,0	26 600	57 230
1897	6,9	4,0	7 016	20 165
1898	6,5	4,0	7 650	13 222
1899	6,5	4,0	6 100	14 033
1900	6,5	4,0	13 506	19 572
1895/1900			80 021	196 273

Für angergewöhntliche Arbeiten an den Bürgersteigen find in den Jahren 1895 bis 1900 feine Mittel des Stadthaushaltes in Auspruch genommen worden.

In unserem Berichte\*\*) über die Jahre 1889 bis 1895 haben wir über Bersuche, die disher zur Bürgersteigbeseitigung verweunderen Granitplatten durch Zementplatten mit Eiseneinlage und ohne solche zu ersehen, Witteilung gemacht und nus vorbehalten, an dieser Zetelle über das Ergebnis weitere Nachricht zu geben. Leider sind wir auch jeht noch nicht in der Lage, abschließend über eine allgemeine Verwendbarkeit der Zementplatten urteilen zu können, da

<sup>\*)</sup> Bergl. Bermaltungebericht 1861/76, Zeil II, Anhang Geite 385.

<sup>\*\*)</sup> Teil II, Geite 101.

diese, von verschiedenen Firmen hergestellt, ein sehr verschiedenes Verhalten gezeigt haben. Im großen und ganzen hat sich an ihnen, wenn sie aus guten Material sorgsättig hergestellt waren, eine stärkere Verwitterung oder Abnubung nicht bemerkdar gemacht, dagegen erleiden sie dein Ansbruch der Vürgersteigdesestigung behnis Einlegung von Nohr- und Nadelleitungen leicht Kantenwertehung, nauentlich wenn sie zu schwach sind; es empsiehlt sich daher, ihre Verwendung unter anderem nur zu gestatten, wenn sie eine Stärke von mindeltens 10 em answeisen und von ihnen namentlich nur in solchen Strassen Gebranch zu machen, dei denen mit einiger Sicherheit auzunehmen ist, das umsgangreichere und wiederholte Rohr- und Nadelverlegungen in absehdarer Zeit nicht vorsommen werden.

# Reinigung und Besprengung der Straßen; Bedürfnisanstalten; Müllbeseitigung.

Die Deputation für das Straßenreinigungswesen leitet die Neinigung der öffentlichen Straßen, Pläge, Kanäle, Senfgruben, Gullies, Bedürfnisanstaften usw., sowie die im Zwangswege auf Ersuchen der Polizeibehörden auszusinfenden, in das Gebiet der Neinigung sallenden Arbeiten; sie veraulast die Beschaffung der Arbeitskräste, der Geräte und Rehrmaschinen mit Einichluß der Fuhrwerfe, außerdem verwaltet sie die städischen Abladdepläge.

Die Direktion der Strassenreinigung hat alle für die Ankführung der Reinigungsarbeiten erforderlichen Anordnungen zu tressen und die Beschlüsse der Seputation auszuführen. Die bearbeitet den Albschis von Verträgen, den Etat, die Berichte, sowie die lausenden schriftlichen Geschäfte, sie stellt die Arbeiter ein und entlässt sie, beaussichtigt das Beautenpersonal und beschaft das Arbeiten material.

Bon entschiedendem Einflusse auf die Leistungen der Strafenreinigungsverwaltung und auf ihre Kosten find die Schneeverhaltnisse des Binters.

#### Die Edniceabfuhrfoften betrigen:

1895					167 728 M.	1898				17 865 M.
1896	. '				729 130 =	1899				665 440 =
1897			,		23 581 =	1900				289 882 =

Im engiten Zusammenhauge mit den Schneeabsuhrlosten stehen die Aufwendnungen sin die zur Beseitigung der Schneenassen erfordersichen Historiafte. Diese werden immer nur dann angenommen, wenn größere Schneefälle eine Absuhr notwendig machen, und die Arbeiten von der städtischen Mannichast allein nicht mehr bewälligt werden sönnen.

#### Un Löhnen für Gilfvarbeiter wurden gezahlt:

1895				51 433 M.	1898				5 726 M.
1896				136 269	1899				184 775 =
1897				13 208 : 7	1900				140 746 =

• Bei einer Zusammenfassung der Kosten für Schneabsinfr und Hilfsarbeiter ergibt sich, daß der Etat 1895 mm 39 fol. M., 1896 mm 685 399 M., 1899 mm 660 215 M. und 1900 mm 341 368 M. überschritten wurde, während die Ausgaben in den Jahren 1897 mm 1898 im gangen mr. 143 211 mm 156 409 M. betrugen.

Das gesamte Straßengebiet, das der Reinigung unterlag, umsatze Eude 1895: 8 982 561 qm, darunter 5 379 003 qm Danunt, 3 603 568 qm Bürgerlieige, im Jahre 1900 ader 9 561 084 qm, darunter 5 774 823 qm Danun und 
3 786 261 qm Bürgeriteige, es hat sich also innerhalb der Berichtsjahre um 
578 529 qm vergrößert. Die täglich zu reinigende Straßenstäche betrug im

Ru Anfang der Berichtsperiode waren 736 ftändige Arbeiter und 200 Arbeitsburichen, also im ganzen 936 Personen vorhanden; im Jahre 1900 waren im eigentlichen Reinigungsbetriebe 1246 beschäftligt, darunter 112 Korarbeiter, 432 Arbeiter der I. Lohnflasse, 432 der II., 70 der III. und 200 Arbeitsburichen, so daß innerhalb des Zeitabschnittes eine Vermehrung um 310 Versonen einsetreten ist.

Die in unferer Bermaltung üblichen Lohnfage waren folgende:

Die ältere Sälfte der Borarbeiter erhält 4,00 M., die jüngere Hälfte 3,75 M., die Arbeiter der I. Lohnflasse 3,50 M., die der II. 3,25 M., die 70 Arbeiter der III. 2,75 M., die Arbeitsburschen 1,60 M.

Alle Arbeiter, die nen eingestellt werden, erhalten gunächst einen Tagelohn von 2,75 (M.) die Jahl dieser Arbeiter beträgt aber nur 70. Sie gehören immer nur funze Zeit der III. Lohnstasse an und rüden meist noch innerhalb des ersten Tienstsahres in die höhere Lohnstusse auf, da im allgemeinen der Ansenkhalt in der III. Lohnstasse mur die Bedeutung einer Probezeit hat.

Sämtliche Arbeiter der städtischen Strafenreinigung erhalten freie Dienstfleidung, ebenso wird ihnen auch das Arbeitsgerät von der Verwaltung geliefert.

Kranken Arbeitern werden zum Teil noch neben ihren ordnungsmäßigen Krankenkassensigen von der Verwaltung Unterstützungen gewährt — nicht selten erhielt ein und dieselbe Person zehn und mehr —, gänzlich Arbeitssunsfähigen werden lansende Jahresnnterstützungen zugebilligt, die je nach der Tienstzeit 400 bis 600 M. betragen, wobei aber eine mindestens zehnjährige Tienstseitstung voransageset wird.

Die Bergrößerung des Arbeitsgebietes und die Bermehrung des Arbeitspersonals ersorderte auch eine Bermehrung der Aufseherabteilungen von 24 auf 28, gleichzeitig stieg die Jahl der Aufseher auf 28.

Das gefante Betriebspersonal besteht anger bem Direktor aus: 1 Inspektor, S Oberanfsehern, von benen einer die Funktionen des Depotverwalters versieht,

166

1 Dberaufscher im inneren Dienit, 28 Aufschern für die 28 Aufscherabteilungen nud 1 Ansschere, der die Bertretung erfraufter oder sehlender Abteilungsansschefter zur Keierve, der die Bertretung erfraufter oder sehlender Abteilungsansschefter zu übernehmen und den Dberaufscher im inneren Dienit zu muterstützen hat. Der Jupektor vertritt in Behinderungskällen den Direktor, während der im inneren Dienit beschäftigte Oberaufscher die Stelliegenspieten eines Technikers im Bürean des Direktors hat. Oberaufscher und Aussche fünd Gemeindebeaute und pensionsberechtigt; die meisten dieser Beauten sind schon lange Jahre in ihrer Stellung. Die Gehaltsverhältnisse der Oberaufscher sind nach dem Dienstaltersinstem geordnet. Ihr Mindestgehalt beträgt 2400 M. Sie erreichen das Höchsschaft nach einer 18 jährigen Dienstzeit, in 6 Stusen, und zwar

nadj	3	Jahren				2550	·H.
ø	6	100				2700	-
ø	9					2850	=
#	12					3000	*
s	15					3150	
4	18					3300	

Der Depotverwalter rangiert nach seinem Dienstalter mit den übrigen Oberaussehren und bezieht zur Zeit neben freier Dienstwohnung ein bares Diensteinkommen von 2625 M. Die Dienstwohnung wird ihm mit 225 M. angerechnet.

Die Gehaltsverhältnisse der Anssehre sind jest ebenfalls nach dem Dienstalterssystem, und zwar in der Art geregelt, das dusangsgehalt 1500 .M., das Höchstgehalt, das in sechs Stufen nach einer Dienstzeit von 20 Jahren erreicht wird, 2200 .M. beträgt.

Den Aufsichern, die überdies freie Dienstbekleidung erhalten, werden für die Aussibung straffenbanpolizeilicher Funktionen aus Mitteln der örtlichen Straffenbanpolizei Zulagen von 180 M. jährlich getwährt. Für die Oberaufscher ist diese Funktionszulage auf 240 M. jährlich seitgesetzt.

Die Erweiterung des Arbeitsgebietes, die eine Bergrößerung des Perfonals bedingte, veranlaßte auch eine allmähliche Vernuchrung der Kehrunglitinen von 50 auf 63. Zede Auffeherabteilung verfügt über zwei oder dei folder Waschinen, deren Bespannung, Bedienung und Unterhaltung an einen Unternehmer vergeben ist. Bom 1. April 1896 ab erhielt dieser für die Waschine täglich 6,15 M., vom 1. April 1898 ab 6,50 M. Mit der Vernuchrung der Kehrunsichinen ungste auch die Zahl der Reserventschinen gleichen Schritt halten. Im gauzen besüt die Verwaltung 75 Kehrunsschinen, welche säutlich von dem Unternehmer unterhalten verden missen.

Wie die Aufwendungen für die Geräte im Laufe unferer Berichtegeit geftiegen find, zeigen nachfolgende Angaben. Erforderlich waren für biefen 3wed:

im	Jahre	1895			91 709	·H
ø		1896			79.241	ø
ø		1897			83 906	£
£	=	1898			86 046	
ε	*	1899			100 783	g
		1000			112 520	

Es wurden u. a. im letten Berichtsjahre, 1900, gebraucht: 39 377 nene Piaifavabejen, 1056 Sat Piaifavawalzen, 2200 Gummifraben.

Bas die Kehrichtabsuhr betrifft, die wie der Betrieb der Kehrmaichinen an Unternehmer vergeben ist, mit der Verpflichtung, täglich sämtlichen Stratzenichumt sortzuschaffen und für seine Unterbringung zu sorgen, so regeln vertragsmäßige Teilsebungen die Beschaftlicht der Absuhrwagen, die Bespannung, die Keschidung der Autscher usen und geden Gewähr für ein ordnungsmäßiges Verschuren. Die Zahl der zu stellenden Fahrzeuge ist ze nach der Vitterung verschieden; bei trockenem Vetter ist oft kann die Kälfte der Fahrzeuge ersorderlich wie bei nassen, schlecken Vetter. Die Arbeiten der Kehrichtabsuhr werden stets in Zubmissionswege vergeden. Der Unternehmer erheit am Schlich miefere Verschlessende eine sährliche Vauschallumme von 787 600 .M.

Im Gegensar hierzu wird die Schneeabsuhr demselben Unternehmer besonders bezahlt, und zwar suhrenweise, wobei der Kehrichtsuhren-Durchschnitt aus den ichneefreien Monaten des Vorjahres in Abrechnung gebracht wird. Eine Zuhre Schnee wurde vertragsmässig mit 2,70 M bezahlt. Durch ein eigenartiges Warfenfontrollipstem sinch sich die Verwaltung bei der Schneeabsuhr vor Ndervorteilungen zu schneeabsuhr vor Ndervorteilungen zu schneeabsuhr. Welche Wengen von Strassenschricht und Schnee zu beseitigen waren, ergibt sich deutlich aus den allächtlich sier diesen Zubren.

Die Gefautzahl aller Fuhren Strafenkehricht hat innerhalb unferer Berichtsperiode betragen:

1895			118 726 Fn	hren	1898			125 474 Fn	hren
1896			122 320	r	1899			105952	=
1897			124 533	e	1900			137 791	1

In derfelben Beit wurden an Schneefuhren geleiftet:

1895			64 706	Juhren	1898			7 164	Juhren
1896			279.781		1899			$262\ 176$	4
1897			8 798		1900			106 130	2

Nach Bereinbarung mit den zur Reinigung Berpflichteten bezw. nach Abnachungen zwischen diesen und der II. Abteitung der städtischen Bauverwaltung werden einige Privatstraßen durch die städtische Berwaltung gegen Erstattung der Rosten gereinigt; diese Arbeiten haben jedoch feinen größeren Umsang. In allgemeinen ist es Grundsat, Privatarbeiten nicht auszuführen; nur in einigen wenigen Fällen wird hiervon abgewichen, so unter anderem bei der Reinigung des Bahnförvers der Strakenbahnen.

Rach einem mit dem Magistrat abgeschlossenen Vertrage vom Jahre 1880 sind die hiesigen Straßenbahngeschlichaften verpflichtet, die mit Gleisen belegten Straßenstäden zu reinigen und zu besprengen. Diese Verpflichtung erstreckt sich die Toppesgesien auf einen Dammitreisen von 5,6 m, dei einsachen Gleisen auf einen solchen von 2,8 m Vreite. Es war unheliegend, Reinigung und Versprengung so bedeutender Straßenssächen nicht der Straßenbahn zu überlassen. Aus diesen Vermade ist im Jahre 1880 der erwähnte Vertrag mit den Straßenbahngesellschaften abgeschlosen worden, wonach sie nicht selber die Arbeit aussähren, sondern sie der Straßenerinigungsverwaltung gegen Erstattung von 3/5 der Selbsstoffen überlassen.

Die Einheitsfähe, nach denen die Selbstfosten berechnet werden, betrugen 21,37 M. für die einmasige Reinigung und 7,15 M. für die eintägige Behrengung von 1 ha Straßenstäche. Im sehrt Berichtsfahre betrugen die Einnahmen aus den Beirägen der Straßenbahnen für die Reinigung 103 861 M. Mit der Einrichtung des elektrischen Betriebes ist vertragsmäßig die Reinigungspflicht der Straßenbahnunternehmungen wesentlich ermäßigt, und dadurch werden sich diese Einnahmen in Jusunst erseheltsche verringern, da von den bisherigen Arbeiten sir die Straßenbahngesellschaften die Berwaltung nur noch die Keinigung der Schienenrillen ausfährt. Für diese Leifung haben sie für je 1000 sansende Meter einsachen Schienengleises 1 M. zu zahlen.

Bas die Straftenbesprengung betrifft, so gilt hierbei als Grundsat, daß alle Straften eine täglich zweimalige Besprengung erhalten. Unter Umitänden werden einzelne besonders verkehrsreiche oder in anderer Beziehung wichtige Straften dreis oder viermal besprengt.

Die Besprengungsperiode nunfast alljährlich den Zeitraum vom 1. April bis Ende Oftober, doch müssen auch außerhalb dieser Zeit Besprengungen, salls es nötig erscheint, vorgenommen werden. Gewöhnlich ersorden dies Jahreszeit und Bitterungsverhältnisse allerdings nur selten, aber gegen das Frühjahr hin, besonders im März, ist sogar häussig eine Besprengung geboten, und hierauf müssen die Unternehmer vorbereitet sein. Die Kosten werden aus einem bessonderen etatsmäßigen Fonds bestritten und nach dem Einheitssase berechnet, der sich aus der Bauschalfumme für die übrige Strassenbesprengung ergibt. Die Besprengung ist an Unternehmer vergeben, mit denen ein dreisähriger Vertrag abgeschlossen ist. Nach dem gegenwärtigen, der mit dem 1. April 1899 begann mid die zum 31. März 1902 tänst, sind für die Strassenbesprengung jährlich 328 383 M. zu zahlen, oder sür die Bespannung, Bedienung und Unterhaltung eines Spreugwagens 7,75 M. täglich. Wie wir schon andeuteten, sindet dieser

Einheitssas nur ansnahmsweise Anwendung; denn es ist gleichgültig, ob während der Besprengungsperiode viel oder wenig gesprengt wird, die ausbedungene Lauschalsmanne muß den Unternehmern dennoch gewährt werden.

Die Bahl ber Sprengmagen, die einen Inhalt von 1500 obm haben, ift in ber Berichtsperiode von 187 auf 216 einschliefzlich 18 Refervewagen gestiegen.

Das Baffer für die Strassenbesprengung wird der städtischen Bafferleitung entnommen und der Verbrauch durch jorgfältige Anfzeichnungen der Wagenfüllungen seitgestellt.

hiernach wurden für diefen Zwed verbraucht:

1895		1.149.914	cbm	Waffer	1898			1.152.758	cbm	Baijer
1896		979.142	7	5	1899	,	,	1198865	ø	r
1897		1.015.623			1900			1 986 198		e

Der städtischen Straßeureinigungsverwaltung ist auch die Auflicht und Reinigung der städtischen Vedurfussanstalten übertragen; vorhanden waren Ende 1900: 29 zweiständige, 121 siebenständige, 5 zehnständige, 1 elfständige, 1 fünftändige und 1 vierständige Austalt, anzerdem 11 Anstalten für Frauen und 4 für Kinder.

Bis auf eine sind alle an die öffentliche Kanalisation angeschlossen. Der Basserverbranch ist sehr erheblich, er stellt sich für die Stunde und den Stand auf 125 l, somit auf abm täglich. Eine siedenständige Anstalt erfordert also sährlich 7665 ebm Basser, dessen kart, das Kubikmeter zu 15 M gerechnet, etwa 1150 M ausmacht.

Da fäntliche Bedürfnisanstatten zusammen 995 Stände haben, belänft sich der jährliche Wasserverbrauch auf ungefähr 1 089 525 chm. Die Berfuche, die Basserleitung durch einen Elverschluß nach dem System Wössermann & Kühne mann zu erschen, hatten ein so gutes Ergebnis, das sämtliche nen zu erdanende Bedürfnisanstatten nach diesem System eingerichtet, die älteren Ausstatten ach nuch nach entsprechend geändert werden sollen. Bis seht sind 128 Bedürfnisanstatten mit Elverschluß versehen worden. Alle an den Bedürfnisanstatten vorsommenden Reparaturen werden auf Bestellung und Koiten der Stratzeureinigungs-Teputation durch die Werkstatt der städtlichen Wasserverse ausgesährt, dagegen erfolgt der Anstrich durch die eigenen Arbeiter. In regelmäßiger Wiederschen wird alljährlich etwa ein Trittel sämtlicher Anstalten miteinem guten doppelsen Cfrabenanstrich versehen.

Die Umänderung des Fensterscheibenersates wurde während des Jahres 1900 beeudet. Die im oberen Teile der Kandungen angebrachten Glasscheiben wurden näntlich durch durchrochene Eisenplatten von gefälliger Form ersetzt, weil die Ferstörung der Glasscheiben durch ruchlose Hände einen immer größeren Umsang angenommen und ersebliche Kosten verurfacht hatte.

Die gesamten Unterhaltungefosten ber ftabtifchen Beburfnisauftalten beliefen fich in ben Berichtejahren:

1895	auf				9616	· H.
1896					11 109	
1897	5				8 429	7
1898	9				11 391	=
1899	s				8 222	F
1900	g.				10 252	-

Ferner sind der Strassenreinigungs-Teputation unterstellt die an den dientlichen Basserläufen besindlichen Rettungsögräte; es waren im gausen 18 Nettungsöglichenen Stationen untergebracht. Alle Untosten werden von der Teputation für die städtischen Krankenanstalken bezahlt. And der Berwaltung ergeben sich indessen für die strasseureinigung nicht unbedeutende Unswedungen an Arbeit und Zeit. Mit den Geräten treibt leider nicht selten ein Teil des Publikunst Unsing; die Geräte werden misskräuchsich benucht, verschleppt, ins Basser geworfen, zerfört, gestohlen usw., jo daß eine sortwährende Kontrolle und ein hänsiger Ersas notwendig sind. Ans diesen Unständen ergibt sich die Schwierigkeit der Berwaltung dieses an und für sich nicht sehr umfangreichen Apparates. Es itt seltgestellt, daß die für die wenigen Nettungsgeräte ersordertlichen Zeit- und Arbeitsauspwendungen zusammengenommen täglich etwa fünf volle Arbeitsfräse beaufpruchen. In der Berichtsperiode sind jährlich in etwa 35 Källen die Retungsgeräte unt Ersold benutt worden.

Der Strafenreinigungs Deputation liegt ferner die Errichtung und ber Betrieb von Abladeplaten für Sansmull ob.

Die Abladegebühren wurden zuerst in der Art seitgesent, daß für eine zweissännige Anhre O.co. M., für die einspännige O.40 M. Abladegeld entrichtet werden nmiste. Dieser Taris wurde vom 1. Oktober 1889 ab auf 1,00 M. und 0,00 M., vom 1. Oktober 1891 ab auf 1,50 M. und 1,00 M., vom 1. Opril 1894 ab auf 3,00 M. und 2,00 M. erhöht. Daß sich trot dieser Tariserhöhungen die Ansuhr auf der Plätzen nicht wesentlich verminderte, ist ein Vetweis dassin, daß die Einrichtung der Abladepläte seinerzeit eine notwendige Maßnahme war.

Alber die Einnahmen ans den Abladegeldern genügten doch immer noch nicht, die Unfossen der Verwaltung und des Letrieds zu decken; am Schlusse Statsjahres 1894 betrugen die Schulden 158 437 M., 1895 239 654 M., 1896 377 080 M., 1897 405 861 M., 1898 360 921 M., 1899 426 161 M. und im letzten Verschtziahre soden sie sich auf 514 730 M. erhöht.

Eine am 1. Juli 1897 eingeführte Tariserböhung, wonach die Gebühr für die Bennhung der Abladepläte nicht mehr nach Juhren, sondern nach dem

Gewicht der Ladning zu bezahlen ist — für jede Toune (20 Zentner) Hausniüll 2,00 M. — sollte dem danernden Defizit ein Erde bereiten und minbeitens die Selbstlosten decken; dem im Bergleich mit den bisherigen Abgaden stellte sich diese minurchr auf durchschrittlich 6 die 7 M. sir die Juhre. Das Ergebnis entsprach aber nicht den Erwartungen: die Müllfuhren blieben teilweise aus, und ebenso die höheren Einnahmen, da das Inhrwert wegen des hohen Tarifs von den städtischen Abladeplätzen sern blieb. Wie sehr die Frequenz auf den Plätzen infolge des neuen Tarifs nachgelassen hat, ist aus der nachstehenden Zusammenstellung ersichtlich, die für das ganze Jahr 1897 nur eine Jahl von 5715 Fuhren answeist.

Diefen Berhältniffen machte unerwartet eine Berfügung des Regierungsprafidenten gu Potebam bom 17. Marg 1898 ein Ende, die am 1. Oftober 1898 in Kraft trat und sich auf die Kreise Teltow und Niederbarnim bezog. Nach diefer Polizeiverordnung ift es berboten, in gewiffen Teilen jener Kreife und in weitem Umfreise um Berlin fremdes Mull abgnjeben. Die Gemeinden haben befondere Abladeplate für bas eigene Mill zu beichaffen, burfen aber ebensowenig fremdes Mill aufnehmen, wie das ihrige in die Nachbarorte schaffen. Gur die Stadt Berlin mar diefe Berfügung von entscheidender Bedeutung injofern, als munnehr diejenigen Juhrlente, welche fich mit der Berliner Müllabfuhr befaffen, gezwungen waren, die Abfallftoffe innerhalb des Berliner Beichbildes unterzubringen und, ba fie hierzu feine andere Gelegenheit hatten, fie auf unferen Abladeplaten abzufeten. Unter biefen Umftanden ift es erffarlich, daß fich die Berhältniffe auf den Abladepläten pollig anderten. Trotdem erwuchs ber Stadtgemeinde aus Diefer ploblich eingetretenen und auch anhaltenben Frequenz noch fein Aberichnis. Daher ift am 1. Oftober 1900 ber Tariffat wiedernm erhöht worden, von 2 auf 3 M. pro Tonne. Db die nene Abladegebühr die Dedung der Untoften ermöglicht, ift noch nicht vorausguschen; denn es bleibt gu bernidfichtigen, daß die Roften für die Fortichaffung des Sausmills nach angerhalb immerbin noch mehr betragen, als die Einnahmen aus den Gebühren.

Bie fich die Frequeng auf nuferen Abladepläten im Laufe der letten Sahre gestaltet hat, ift aus der nachstehenden Tabelle zu ersehen. Es murden abgeladen:

1895				37 398	Fuhren	1898			49 795	Fuhren
1996	,			16 335		1899			80 359	
1897				5715	=	1900			$62\ 616$	4
Die Gir	m	hm	en	an Abla	degebüh	ren stellte	n	fid		

Die Kontrolle erfolgt burch Ablademarten, die im Burean ber Strafenreinigung an die Abfuhrleute verfauft werden. Die Berwaltung bejitt gu Spreenhagen am Dder Spreefanal ein eigenes, etwa 250 Morgen großes Grundftud, wohin das hausmull gebracht wird. Ein zweites Grundstud in Pinnow bei Birfenwerder, das eine Größe von etwa 96 Morgen hat, fann nötigenfalls ebenfalls gur Mullaufnahme bergerichtet werden. Der Schiffsbetrieb nach Spreenhagen wurde im Berbit 1894 eröffnet. Bahrend des letten Jahres biefer Berichtsperiode find 478 Schiffsladungen Mull mit einem Gewicht von 106 077 Tonnen borthin verfrachtet worden. Mit einem Unternehmer ift ein 6 jähriger Bertrag abgeschloffen, der mit dem 1. April 1896 begann. Der Unternehmer erhalt vertragsmäßig für die Berichiffung den Betrag von 2,12 .M. für die Tonne und ein Zonengeld von 5 M. für die Tonne für das Berfarren des Mulls auf bem Blate felbit. Bei diefer Gelegenheit fei noch beilanfig angeführt, daß die Müllabfuhr in der Stadt felbit durch polizeiliche Berordnung in der Art geregelt wurde, daß nur gang bestimmte Bagensusteme zugelassen wurden, welche ein ftanbfreies Ginfammeln gewährleiften.

Die bereits unternommenen Müffverbreutungsversiche lagen bis auf einen fleinen Rest innerhalb ber voraufgegangenen sünfjährigen Verichtsperiode. Des Insammenhanges wegen sassen wir diesmal dasjenige furz zusammen, was in dieser Angelegensheit überhandt geschehen ist.

Aufolge eines Gemeinbeschlusses vom 16. Juni 1893 wurde eine Zumme von 100 000 M. zur Verfügung gestellt, um nach englischem Kniter Versuche mit der Verbrennung des Hausenstells vorzumehmen. Die Unsführung und Leitung dieser Versuche wurde dem Königlichen Regierungs-Baumeister Grohn übertragen.

Aber den Gang der Angelegenheit ist zunächst am 9. Mai 1895 ein Bericht der Herren Stadtrat Bohm und Regierungs-Baumeister Grohn den Gemeindebehörden erstattet worden; diesem ichlos sich im Januar 1896 noch ein zweiter Bwischenbericht an, in welchem sie insbesondere eine Fortschung der Versuche euwschlen und nach Erschöpfung der zur Verfügung gestellten Geldmittel die Bewisslama von weiteren 30 000 M. beautragen.

Onrch Beschling ber Stadtverordneten Bergammlung vom 31. Januar 1896 wurde diese Simme bewilligt, um die als wünischenswert bezeichneten Maßnahmen ausssühren zu kömnen. Die Berjuche wurden im Mai 1896 abgeschloffen. Bei nehmen mur die Tatjachen in den Rahmen dieses Berichts auf und enthalten ums weiterer Anssührungen unter Sinweis auf den sehr aussührlichen Bericht der Herren Bohm und Grobn.

#### XVI.

# Die städtischen Baswerfe und die Stragenbeleuchtung.

### 1. Bie ftadtifden Gasmerke.

# a) Bertrieb des Gafes.

Die Entwickelung der ftadtischen Gaswerte ift mabrend der vorigen Berichtsperiode großen Schwanfungen unterworfen gewesen; zeitweise bat fogar ein Rudgang des Gasperbrauchs und damit auch der Aberichuffe ftattgefunden. Die immer machiende Anodehunng des eleftrifchen Rabelnebes, fowie die Ausbreitung bes Gasalüblichtes mit feiner Berminderung des Gasbedarfes fur den einzelnen Abuehmer ließ befürchten, daß noch langere Beit hindurch eine Bunahme des Gasperbrauches nicht zu erwarten ware. Diese Befürchtung hat fich erfreulicher Beife als unbegrundet erwiesen, vielmehr darf das finanzielle Ergebnis der Berichtsjahre als ein recht günftiges bezeichnet werden. Mitgewirft haben hierbei mehrere Umftande. Ginnal ift der durch die Borbereitungen gur Berliner Bewerbeausstellung und durch die Ausstellung selbst veranlagte lebhafte Verfehr im geschäftlichen und öffentlichen Leben unserer Stadt nicht ohne erheblichen Ginflug auf den Gasberbrauch geblieben, fodann hat der bedeutende Aufichwung ber deutschen Juduftrie, ber in den ersten Jahren unferer Berichtsgeit begonnen und im Jahre 1899/1900 feinen Sohepunft erreicht hat, natürlich auch auf die Gaswerfe eine porteilhafte Birfung ausgeübt. Die Saubturfache jedoch für die audauernden Erfolge des Geschäftsbetriebes der Gaswerfe liegt darin, daß die Erfeuntnis ber Borteile, welche das Gas als Lichtquelle und Beigmaterial bor allen anderen Leucht- und Beigmaterialien gewährt, in immer weiteren Areifen Boden gewonnen hat. Das Gasglühlicht hat mit feiner großen Lichtftarte, feinem weißen Licht und nicht gum mindeften mit feiner Billigfeit das Gas befähigt, den Bettbewerb mit dem eleftrischen Lichte mit bestem Erfolge aufzunehmen. Außerdem hat es dem Gaje viele neue Auhänger aus denjenigen Bevölferungsfreisen zugeführt, die fich mit Rudficht auf die früheren, für ihre Berhaltuiffe zu hohen Roften der Gasbeleuchtung des billigeren Betroleums als Lichtquelle bedient batten.

Tie Benntung des Goses als Heigmaterial hat durch die am 1. Juli 1895 in Kraft getretene Herabsemig des Preises von 12,8 auf 10 M für dassenige Gas, welches zu anderen als Belenchtungszwesten dient, eine ganz des sondere Förderung erfahren. Tazu kann noch, daß die Verwaltung den Abnehmern von Heizgas ze. große Bergünstigungen dadnrch gewährte, daß die Zuleitungen zu den Gasweisern ganz oder teilweise kostenfrei hergestellt wurden. Sieraus erstärt sich, daß die Zahl der von Privatgasadnehmern benutzten Gasmesser von 79 279 im Jahre 1895/96 auf 164 710 am 31. März 1901 gestiegen ist und sich sonie kann den Gasweiser das Verdoppett hat.

Die Gasproduktion, welche exforderlich war, um den Bedürfniffen der öffentlichen Beleuchtung und dem Privatbedarf gerecht zu werden, betrug in den Jahren

1895/96						110 134 000	$_{\mathrm{cbm}}$
1896/97						119 366 000	
1897/98						121 746 000	
1898/99						128 140 000	9
1899/1900	)					138 158 000	e
1900/01						149 293 000	r

fie hat also in ben feche Jahren eine Bunahme von 371/20/0 erfahren.

Da bei der am 1. Dezember 1900 erfolgten Jählung Berlin 1 888 848 Einwohner hatte, jo entfallen von der ans den städischen Gaswerfen im Beichbilde Berlins verfauften Gaswenge auf den Ropf der Bewölferung 70,76 ebm im Berte von 9,85 M. Bird die Gaswenge, die die Imperial Continental Gas Risociation im Beichbilde Berlins an Private mit 43 420 712 ebm Gas zum Gesamtpreise von 6 040 215,65 M. abgegeben hat, mit in Rechung gezogen, so entfallen auf den stopf der Bewölferung 93,75 ebm Gas inn Betrage von 13,05 M.

Die Fläche des gesauten Verliner Belenchtungsgebietes beträgt 6349,86 ha. Die Länge des Etrassenrohrnehes ist in der Berichtsperiode von 895 182 m auf 1 018 071 m gestiegen.

In den Vororten Stralan, Panfow und Reinidendorf, die bereits früher ans den Berliner fädrischen Werfen mit Gas verschen wurden, find im Laufe des Jahres 1895/96 die Orte Treptow und Borhagen Rummelsburg hinzugekommen.

Die Tatjache, daß die Verringerung der Kosten, die der einzelne Gasabnehmer für seinen Gasbedarf aufzuwenden hat, den Verdrauch andauernd bedeutend gesteigert hat, berechtigte zu dem Schlusse, daß eine weitere Preisverbilligung eine noch stärtere Steigerung der Gasabgabe im Gesolge haben mütze. Da es von den Abnehmern und nicht minder von der Gaswerksverwaltung als besonder kligtig empfinden worden war, daß insolge der verschiedenten Gaspreise

für Leucht- und Rochgas getrennte Gasmesser aufgestellt werden ninsten, und da ferner das in Geschäftslofalen ind Vertsfätten zur Veleuchtung verwendete Gas vielsach ebenfalls als sogenauntes gewerbliches Gas angesehn und zu dem ermößigten Preise begehrt worden war, so wirde von vielen Seiten die Zeiten die Zeiten die Artischen Gaseinheitspreises gewünsicht. Diesem Verlangen Rechnung zu tragen, lag im Interesse sowicheitspreises gewünsicht. Diesem Verlangen Rechnung zu tragen, lag im Interesse sowiald der Gasabnehmer, wie der Gaswertsverwaltung. Bevor jedoch ein solcher Preis endgültig durch die Gemeindebehörden seitgesett werden konnte, war mit der Imperial Continental Gas Association eine entsprechend Vereinbarung zu treffen.

Am 10. Mai 1881 war nämlich mit dieser Gesellschaft ein Vertrag abgeschlossen, nach welchem sie an die Stadzgemeinde Verlin eine jährliche Kente zu entrichten hatte. Die Jahlung dieser Kente war sedoch von der Ansrechterhaltung des damals tarismäßig bestehenden Presses für Lenchtgas seitens der Stadzgemeinde Versim abhängig gemacht. Der Vertrag hatte daher bereits abgeündert werden müssen, als in den Jahren 1887 und 1895 die städdischen Versischen den Press für das zu anderen als Leuchtzwecken abzugebende Gas herabsetten. So waren die Nachtragsverträge vom 6. September 1887 und 25. Juni 1895 entstanden.

Da die Einführung eines Einheitspreises für Gas wiederum eine Anderung der bisherigen Gaspreise bedeutete, so umitte, um der Stadtgemeinde den Bezug der erwähnten Rente, die sich zur Zeit auf fast eine halbe Million Mark besäuft, zu erhalten, mit der Enalischen Gesellschaft eine erwente Sinianug erzielt werden.

Tiese Einigung ist nach langwierigen Berhandlungen am 13. März 1901 zustande gekommen mid durch sie ein Einseitspreis von 13 K für 1 ebm Gas vereinbart worden. Beibe Kontraspeuten sind jedoch berechtigt, einen Rabatt von 5% zu gewähren, so daß der Sab von 12½ A K für 1 ebm Gas erreicht ist. Dieser Sab stellt jeht den Einheitspreis für jegliches Gas dar, das ans den Berliner städtischen Gasanstalten an Private abgegeben wird, und wird vom Etatsjahr 1901 ab sämtlichen Konsumenten der städtischen Gasverefe in Rechnung gestellt.

Der erwähnte Vertrag, der außerdem fämtliche zwischen der Stadtgemeinde Berlin und der Imperial Continental Gas Affociation in Anfehung der Gasabgabe und der Straßenbelenchtung schwebenden Rechtsbeziehungen für eine längere Zeit zusammenfaßt und regelt, ist als Anlage beigefügt.

### b) Betrieb der Anftalten.

Die schnelle Zunahme des Gasbedarfes ersorberte auf den einzelnen Gasbereitungsanstalten mancherlei Ergänzungs- und Erweiterungsbauten. Die Zahl der Retorten betrug am Ende der Berichtsperiode 3158, von denen 2619 gleichzeitig betriebssähje waren. Der Ausbau der Anstalt V (Schunargendorf) ist während der sechs Jahre so gesördert worden, daß diese Werf 1900 au der höchsten Tagesproduktion, die 687 400 obm bekrug, mit 133 800 obm bekeisigt war, während es zu den 548 500 obm, die das Maximum au einem Tage des Jahres 1895 ausmachten, mit 45 700 obm beistenete. Der zur Aufnahme des auf der Ausstalt verzeugten Gase bestützt an der Angsburger Straße ist im Oktober 1895, ein vierter Gasbehälter auf dem Grundsküde au der Kicksteftig im Vovember 1900 in Vertied genommen worden.

Auf den Anstatten II bis V wurden, insbesondere während der letzten Jahre, Einrichtungen getroffen und Anlagen errichtet, um durch majchinellen Betrieb die Handarbeit immer mehr einzuschräufen. Angerdem erhielten die Tämpferpläge fämtlicher Anstatten Prefigasbelenchtung verschiedener Systeme, die das Arbeiten während der Racht und namentlich anch das Bermessen des Ross in den Kintermonaten ganz erheblich erleichtert.

Anf der Anstalt I (Stralaner Plat) wurden insolge eines Dacheinsturzes beim Retortenhause 1 im Rovenwer 1898 die Vetriebsapparate und Gebäude einer eingehenden Unterjuchung unterzogen, die ergad, daß in furzer Frist unstaug eiche Ernenerungen und Reparaturen hätten vorgenommen werden müssen. Dieser Umstaud gab Veranlassung, austatt uoch weitere bedeutende Auswendungsfür diese nicht mehr erweiterungsfähige Verf zu machen, die Gassabrisation dort schon im Frühjahr 1899 vollständig einzustellen. Die übrigen Anitalten konnten den Anteil der kleinen Austalt an der Gesanttroduktion (5%) ohne weiteres übernehmen, unsomehr, als die Anstalt am Etrasauer Plats schon seit einer Reihe von Jahren nicht mehr in der Lage gewesen war, das ihr nach der Vullage und Gestaltung des Köhrenspitems zusallende Stadtgebiet selbständig zu versonen.

Die Auftalt wurde zunächst dazu bestimmt, bis auf weiteres als Gasbehälterstifiale der Austalt IV (Zanziger Strasse) zu dienen. Der gewonnene Ramm soll später teilweise zur Erweiterung des Hauptmagazius und der Verstätten für die öffentliche und Vrivatbelendstung verwendet werden.

Tie Bahricheinlichfeit, daß die vorhandenen Gasanstatten die Grenze ihrer Leistungsfähigfeit bereits in einigen Jahren erreichen würden, machte es notwendig, für die Greichtung von größeren Werfen Vorforge zu treffen, die den in Anssicht stehenden Bedarf auf eine weitere Reiche von Jahren decken könnten. Ju diesein Jwocke sam es vor allem darauf an, den Erwerd geeigneter Grund liche sicher zu stellen. Es durste dabei nicht außer Vertracht bleiben, daß zwei innerhalb des bedauten Weichbildes liegende Anstalten, welche schon durch ihre munittelbare Rachbarichgit wiesen Bewohnern zu Alagen und Beschwerden Veranlassung gegeben hatten, Erjah sinden müssen durch und zu schaffende, weiter von dem Mittelpunfte der Stadt entfernte Verte. Die Answahl geeigneter Länderrien war um is beichgränfter, als sie Eigenichaften baben nmitten, die sich

jetten an einem und demfelben Orte vereinigt finden. Wegen der Zinführung der Rohlen und der Fortschaffung der bei der Gasbereitung gewonnenen Rebenprodufte miljen die nenen Werfe an Stellen errichtet werden, wo jowohl ein Eisenbahnanlchluß als and eine Wasserverbindung vorhanden oder leicht herzustellen ist. Anderseits darf die Lage der Werfe mit Rücksicht auf die erheblichen Rosten weiter und langer Rohrleitungen nicht allzu weit vom Wittelpunkte der Stadt entsernt gewählt werden.

Als eine glüdliche Löhung war es zu betrachten, daß zwei Grundfüde ausfindig gemacht wurden, die den erwähnten Anforderungen entsprechen und die in einer zusammenhängenden Größe von je etwa 200 Worgen erworben werden fonnten.

Das eine, das als Erfat der im Norden belegenen Anstalt III dienen solf, besteht aus einer Anzahl von Einzelgennöstüden, die teils in der Tegeler Gemeindeheide, teils auf Dalldorfer Gebiet liegen. Die Verbindung mit dem nur etwa 50 m entfernten Tegeler Zee ist durch einen länglichen Stichsfanal bereits gesichert; an der anderen Seite grenzt es an die Versün-Arenmener Eisenbahn. Der Erwerd des Grundstäds ist im Jahre 1900 vollständig zum Abschling gelangt; mit dem Ban der nenen Gasanstalt ist im Frühslahr 1902 begonnen worden.

Das andere Grundstüd liegt in der Bushleide im Gutsbezirf Köpenickkorft, zwischen der Dersprese und der Berlin Köpenicker Chanisse. Die Berbindung mit der Eisenbahn soll durch ein besonderes zum Rangierbahnhof in Rummelsburg sührendes Anschlüßgleis vermittelt werden. Über den Ban dieses Verses sind noch seine Bestimmungen getroffen.

Der Kohleubedarf für die Gasfabrikation ift, wie bisher, zum größten Teile von der Königin Anseschafte in Zabrze und von der Glückfilfe und Kriedenshoffnung Grnbe in Kernisdorf gedeckt worden. Daneben wurden in den ersten Zahren geringere Mengen englischer und westfälischer Kohlen vergast und Proden mit Kohlen aus der Gottesberger Grube und dem Baldenburger dans Heinrich Schacht gemacht. Die im Betriebsjahre 1899/1900 verwendeten Kohlen lieserten ausschließlich die Oberschsesigner Unise-Grnbe und die Riedenschsellischen Glückerschlessischen Gruben. Die Kohlennot des Jahres 1900 zwang, anser den dere vorgenaunten Grnben die Brandenburgmub Concordia Grnben, sowie das Fürstliche Bergwert Schloß Baldenburg zur Kohlensch geranzzusiehen; anserdem der mußten in größeren Mengen, als früher, Kohlen englischen Ursprungs vergast werden.

Die englischen Kohlen wurden von Anstalt II und III als Ersat für einen Teil der oberichlesischen Kohlen verweudet, und zwar mit gutem Erfolge, da der Gasgewinn ans 1 t Kohlen bei Zusat von englischen Kohlen nicht wesentlich verschieden war von dem Gasgewinn bei Verwendung von nur dentschen Kohlen.

Den Kohlenverbrand, und seine Kosten in den Berichtsjahren veranschaulichen die folgenden Zahlen:

3 a	h i	r		Rohlens verbrand) Tonnen	Roften überhaupt Æ	für 1000 cbm produzierten Gajes
1895/1896				378 061	7 472 175	67,9
1896/1897				408 450	8 019 826	67,2
1897,1898				417 453	7 880 689	64,7
1898/1899				443 386	8 575 586	66,9
1899/1900				473 321	9 299 879	67,3
1900/1901				519 579	11 086 280	74,5.

Die Justin der Kohlen erfolgte zum größten Teile mit der Eisenbahn. Umf dem Basserwege wurden oberschleftliche Rohlen zu einem Teile, die westschlichen und die englischen Kohlen santlich befördert. Der Prozentsat der auf dem Bassserwege zugeführten Kohlen ichwantte zwischen 4,5 % (1899) und 11,2 % (1900) des gesantten in einem Jahre gelieferten Kohlenquanttums.

Der Durchichnittspreis für die Tonne Kohlen, einschliefzlich aller Rebenfoften für Abladen, Zerschlagen, Ankarren bis in die Retortenhäuser oder auf die Lagerpläte, der am Schluffe der vorigen Berichtsperiode rund 20 M. betragen hatte, ist auf 21 M. im Jahre 1900 gestiegen.

Da die Zufuhr von Kohlen zu Wasser sich erheblich billiger stellt, sind Vorarbeiten zur Herstellung mechanischer Kohlenentlade-Ansagen auf der Anstalt II eingeleitet, um durch schnellere Entladung der Fahrzenge die Wöglichteit zu schaffen, bedentend größere Mengen Kohlen, als disher, auf dem billigeren Wasserwege beziehen zu können.

Die Einnahmen aus den Rebenprodutten, die bei der Erzeugung des Gases gewonnen werden, sind naturgeniäft großen Schwankungen unterworfen, da sich ihre höhe nach der jeweiligen Wartflage richtet. Eine Aberücht über die Durchschnittspreise, die beim Vertauf der Kebenprodutte während dieser Kichtsperiode erzielt worden sind, gibt die nachfolgende Aufstellung:

Rebenprodufte	1895/1896 M	1896/1897 .w	1897/1898 M	1898/1899 M	1899/1900 M	1900/1901 .#
Rofs pro 1 t	18,14	18,63	17,97	15,98	16,49	20,22
Teer = 1 =	35,75	41,03	41,09	30,89	26,68	28,08
Unimoniafwaffer = 1 = Unsgebrandite	3,88	2,03	3,89	5,39	8,16	7,59
Reinigungsmaffe . 1 .	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00
(Braphit = 1 =	41,82	68,50	70,03	80,03	96,30	112,47
Edladen . pro 1 Juhre	1,03	0,75	0,78	0,75	0,84	0,86

Die Gefanteinnahmen aus den Nebenbroduften haben betragen im Jahre:

1895/1896		5 312 371 M.	1898/1899			5 494 150 M.
1896/1897		5 900 692 =	1899/1900		,	6 117 777 -
1897/1898		5 819 629 *	1900/1901			8 129 586 =

#### c) Organisation der Bermaltung.

Den Borjih in der Deputation der städtischen Gaswerke hat in den Berrichtsjahren herr Stadtrat Namslau geführt.

In der Direktion hat ein vollständiger Personenwechsel während der Berichtsperiode stattgesunden. Die seit April 1895 unbesette Stelle des Verwaltungsdirektors ist dem Stadtbaninspektor Hern Streichert übertragen worden, der das Aunt am 11. Wai 1896 übernahm. Leider erkrankte er im Herbst 1899 an einem Angenübel, das seine Benrlandung ersorderlich machte und endlich zur völligen Erblindung führte, so daß er am 1. April 1901 in den Anheikand treten mußte.

Am 8. Inli 1900 seierte der Subdirektor Herr Jahuste sein 50 jähriges Dienststümm als Beamter der Stadt Berlin nud trat gleichzeitig in den Alusestund, nachdem er seit dem 1. Januar 1873 der Direktion der Gaswerke augehört hatte. Un seiner Stelle wurde der Magistratsassessischer Fürst, der den mit der Vächrehmung der Geschäfte des erkrankten Vertvaltungsdirektors beauftragten Herrn Jahuste school neun Monate hindurch vertreten hatte, zum Subdirektors gewählt und gleichzeitig mit der Vertretung des Verwaltungsdirektors beauftragt. Dieses Aut ist ihm inzwischen definitiv übertragen worden, während der Magistratsassessischer Krause in die Stelle des Subdirektors getreten ist.

Herr Betriebsdireftor Reigner, der nahezn 40 Jahre im Dieust der Stadtgemeinde gestanden hat und mehr als 32 Jahre in der Tireftion der städtsschaus Gaswerfe tätig gewesen ist, starb plöglich am 27. Ottober 1898. Die Stelle des Betriebsdireftors wurde- im Mai 1899 durch herrn Ingenieur Schimming besetz.

Das Geset über die Anstellung und Versorgung der Kommunalbeamten vom 30. Inti 1899, das am 1. April 1900 in Kraft getreten ist, hat die Gemeindebehörden veranlaßt, die Bureanvorsteher der Anstalten, die Buchhalter, Registratoren, Kofsverfänser und Maggazimberwalter als Gemeindebeamte auf Lebenszeit, die Burean- und Kassendiener als Gemeindebeamte auf Kündigung anzurersennen, die technischen Beamten aber als Betriebsbeamte mit dreimonatlicher Kündigung anzustellen. Die Diesteren und Chemiser werden auch fünstig, wie bisher, durch Privatdienstwertrag angenommen werden.

Die Bahl ber bei ben ftabtischen Gaswerfen beschäftigten Arbeiter ift bis auf 3563 gur Zeit bes ftarfften Betriebes im Dezember 1900 gestiegen. hierin

sind 1523 Arbeiter des Röhreuhskensd und der öffentlichen und Kridatbeleuchtung einbegriffen. Die Zahl der Arbeiter des Röhrenhskense schwaart je nach dem Umfange der Nenlegung von Röhren bedentend und ist natürlich im Frühjahr, Sommer und Herbit größer.

Die Minimal- und Maximallohnsätz der Betriebsarbeiter wurden im Jahre 1899, die der Ofenarbeiter im Jahre 1900 um 10 Prozent erhöht.

Für die in den Anstalten beschäftigten Arbeiter ist am 17. Oftober 1900 die als Anlage beigesigte Arbeitsordnung erlassen, welche Bestimmungen enthält über Annahme der Arbeiter, Anstößung des Arbeitsverhältnisses, Arbeitszeit, Lohnberechnung und Lohnzahlung, Berhalten bei Aussichtung der Arbeit, Aschrung der allgemeinen Sicherheit und Ordnung, Schadenersfahpslicht der Arbeiter und Ordnungsstrassen. Gür die Nevierarbeiter, Laternenwärter, überhaupt für alle angerhald der Anstalten beschäftigten Arbeiter und derartige Arbeitsordnungen vorbereitet und inswissen mu Teil bereits erlassen vorbere.

Arbeiterausschüffe, die den Zwed haben, den Arbeiteru Gelegenheit zu geben, durch selbstgewählte Vertreter Auträge, Wüniche und Beschwerden allgemeiner Natur vorzutragen und hierüber, sowie über sonstige auf das Wohl der Arbeiter bezügliche Fragen auf Berlaugen der Direktion gntachtliche Außerungen abzugeben, bestehen für die Aufletatsarbeiter seit dem Dezember 1896, für alle überigen seit dem Jahre 1900.

Seber Arbeiterausschus besteht aus sechs Mitgliedern und sechs Ersabmännern. Jur Wahlfähigkeit ist die Vollendung des 21., zur Wählbarkeit die des 25. Lebeusiahres erforderlich.

Der stetigen günstigen Entwidelung der städtlichen Gaswerfe hinsichtlich der Zunahme der Gasproduktion, von der die beigefügte Tabelle I ein denkliches Bild gibt, haben auch die finanziellen Ergebnisse entsprochen.

Bu welcher Beise sich der Reinertrag gestaltet hat, ergibt im einzelnen die am Schlusse beigefügte Tabelle II.

Die der Stadthamptkasse zugeführten Gewinnüberschüsse haben eine danernde Steigerung ersahren und sich im Lebten Jahre unserer Berichtsperiode auf 6 462 735 M. gegenüber 3 555 842 M. im Jahre 1895/96 belausen.

Der Buchwert der städtischen Gaswerke betrug Ende März 1896: 70 222 014 M. Hierauf hafteten au fremden Schuldkapitalien 24 445 674 M., so daß die Gaswerke am Beginn der Berichtsperiode einen Kapitalwert von 45 776 349 M. darikellten.

In den sinis Jahren der Berichtsperiode itieg der Buchwert der Gaswerte auf 85 008 187 M, so daß nach Abzu der darauf haftenden fremden Kapitalien in Höhe von 27 531 556 M. ihr Bermögenswert 57 476 631 M. beträgt nich sich also um 11 700 291 M. erhöht hat.

Welchen Umfang der Privatbedarf an elektrischer Energie für Beleuchtungs- und gewerbliche Zwede in der Berichtsperiode angenommen hat, ergibt sich aus folgender Zusammenstellung; sie enthält die Zahl der elektrischen Zampen uhv. für die Privatbetenchtung, die durch die Berliner Elektrizitätswerfe und aus privaten Betrieben gespeist werden.

Jahr		Zahl der Bogenlampen	Zahl der Glühlampen	Zahl der Motore	Zahl der Apparate		
1895/96 .				11 783	251 169	257	1126
1896 97 .				14 016	292 920	356	1847
1897/98 .				15 913	341 728	447	2629
1898/99 .			. !	17 898	410 616	561	3525
1899/1900				19 449	450 802	673	4691
1900/1901			.	22 960	515 086	960	6012

### 2. Strafenbeleuchtung.

#### n) Gaslicht.

Die ersten Bersuche, bei der Strassenbeleuchtung Gasglühlicht zu verwenden, hatten zumächt wenig Erfolg; die Empfindlichteit der Glüßförper gegen Stöße und Erfoßitterungen, denen sie in den Straßenlaternen ausgeseht find, schien der Einführung des Gasglühlichts beinahe numberwindliche Schwierigteiten eutgegenzusiehen. Allmählich gelang es jedoch der Technit, alse diese Schwierigfeiten durch geeignete Konstruktionen der Brenner und Laternen, sowie durch Serssellellung festerer Glüßförper zu beseitigen, so das in verhältnismäßig kutzer Zeit die gesante öffentliche Gasbelenchtung Berlins in Gasglühlichtbelenchtung nungewandelt werden somnte.

Nachdem noch im ersten Jahre unserer Berichtsperiode der Versuch mit öffentlicher Gasglühlichtbelenchtung auf zwei Straspenizing (Solzmartistrase und Straspe einschließlich des Molfenmarftes) beschrünft geblieden war, tonnte man am Schlinse des Johres ichon 9743 Gasglühlichtschlammen in öffentlichen Laternen zählen, und am Schlinse des Jahres 1889 waren sänten liche öffentliche Gassaternen mit Glühlichtapparaten versehen. Damit ist endlich eine gerechten Unforderungen entsprechende gleichmüßige Beleuchtung der Straßen Berlins erreicht worden. Belchen Fortschritt anf dem Gebiete der öffentlichen Belchon der Gasglühlichtbelenchtung bedeutet, erhellt aus einer Vergleichnung der beiden nachsolgenden Tabellen:

# Offentliche Gasbeleuchtung Berlins.

## a) Enbe Darg 1896.

Art ber Brenner	Gas- verbrauch in Litern für 1 Stunde	Jahl der Brenner, die die ganze bis nach Nacht Witternacht brennen			
Gewöhnliche Brenner	195	12 936	1031	4314	
Gewöhnliche Brenner	195	12 936	7	4314	
uit verschiedener	199	_	•		
Brennzeit	195	_	11		
Tag und Racht	195	1			
Bran-Brenner	400	210	5712	245	
Siemens-Regenerativbrenner Rr. I	1600		17		
s s	800		~	17	
: IIa	1200	1		100	
	600	_	5		
: : II	800	-	264		
: : III	400	52	6		
Invertierte Siemens Brenner Rr. XI	1300	1	_		
, VII	850	25	104		
: : IV	600	13	5		
Regina-Brenner Rr. VII	1100	_	1		
* VI	750		36		
: V	550	-	1		
Auer-Brenner	E	35	20		
Zufammen		13 274	7220	4576	

b) Enbe Darg 1901.

Urt	ber Brenner	Gas- verbrauch in Litern für 1 Stunde	bie gange bis na Racht Mitternacht		
Gewöhnliche Schr	nittbrenner*)	195	10		_
	die ganze Racht	120	20 854	- 1	_
Aner-Brenner C	bis Mitternacht	130	-	7459	
	nach Mitternacht	135	-		64
7 1 11	mit verfchiedener Brennzeit	-	13		
1	bis 10 Uhr	140	6		-
	Eag und Nacht	115	1		
Auer Juwelbrenne	er, die gange Racht . :	80	238		
	bis 10 llhr	100		1	
	Busammen	_	21 122	7460	64

An die Stelle der vielen verschiedenartigen Brenner mit zum Teil gang unverhältnismäßig sohem Gasverbrand) und nicht gleichmäßiger Lichtwirfung ist durchweg das Gasglühlicht getreten, das trop seines helleren Lichtes nur einen verhältnismäßig geringen Gasderbranch erfordert.

Die Verbesserung der Strassenbelendstung hat sich aber nicht bloß auf die Einführung von Gasglühlicht beschränkt; auch die Zahl der Laternen und Klammen hat eine ganz bedeutende Vermehrung erfahren. In den inneren Stadtteilen sind vielskad die Flammen in den einzelnen Laternen verdoppelt worden. Ausgerdem ist durch Zwissenstellung und Verstellung von Kandelabern, sowie durch Ausstellung mehrarmiger Kandelaber eine hellere Beleuchtung der Strassen herbeigesicht worden.

Die Anzahl der Gasglühlichtslammen betrug am Schluffe der Berichtsperiode 28 636 Stüd; davon brannten 16 321 Flammen auf einflammigen Brennern, 11 522 auf zweislammigen, 753 auf dreiflammigen, 40 auf fünfslammigen Brennern.

Die Randelaber stehen durchschnittlich ca. 26 m von einander entsernt und nur in älteren, in den Ausenbezirken liegendeu Strassen kommen noch Entserungen von 35 m vor; den geringsten Abstand von ca. 13 m haben die Kandelaber in der Königstrasse.

Der Berbrauch au Glühförpern und Jylindern hat sich am Schlusse der Berichtsperiode für eine Flamme mit 3675 Breunstunden in einem Jahre durch-

<sup>&</sup>quot;) In den Urania-Caulen.

ichnittlich auf 5,8 Clühförper und 1,4 Julinder, für eine Flamme mit 1900,5 Brennstunden durchschnittlich auf 5,4 Clühförper und 1,6 Julinder belaufen.

Bei den laufenden Unterhaltungsarbeiten, bei den Neueinrichtungen und der Veaussichtigung des Anzündes und Löschsleiches z. waren für die össentliche Belenchtung am 31. März 1901: 1 Beleuchtungsünspektor, 6 Oberfontrolleure und 20 Kontrolleure beschäftigt; die 397 Laterneuwärter hatten einschließlich der in den Uraniasänlen breunenden 10 Schnittbreuner 28 646 Flaumen zu bedienen, von denen zwischen 111½ und 121½ Uhr nachts 7460 Flaumen gelöscht und 64 Flaumen augegündet werden mußten; im Turchschift hatte der einzelne 73,9 Flaumen zu bedienen und von den 23 827 Laternen 60 zu reinigen und in Slaud zu halten.

Der Erjat der beschädigten Glühförper und Jusinder, die Reinigung der Instituter und Verenner sowie ihre Regulierung war 20 Monteuren und 20 Arbeitern übertragen und zwar haben ein Monteur und ein Arbeiter durchsignistig 1432 Brenner versorgt. Das Abbrennen der zum Ersat z. ersorderlichen Glühförper ist von durchschaftlich 7 Arbeiterinnen ausgestührt worden.

Die bei der öffentlichen Belenchtung gebrauchten Glühförper wurden einer regelnäßigen Kontrolle unterworfen und in der Regel alle zum Kauf angebotenen Glühförper und Vrenner auf ihre Vrauchdarkeit hin geprüft. Besonders umfang reiche Bersuch sind zur Prüfung und Kerstellung eines windsicheren Eindaues der Intensiblaumpe von Lucas in die öffentlichen Laternen vorgenommen worden. Am Anfang des Jahres 1901 ist diese Laumpe probeweise in einem Teile der Friedrichsstraße verwendet worden. An diese Bersinds schlosser bei gewöhnlichen oder bei erhöhtem Gasbrud oder durch Juführung von Prefinst lenchten.

Die öffentliche Belenchtung der Straffen auf dem früher zu Schöneberg gehörigen Stadtgebiete wird noch innner durch die Inwerial Continental Gas Mociation besorgt; auch die Jahl der in diesem Begirf vorhandenen Flammen hat zugenommen und ist von 927 im Jahre 1895.96 auf 1016 au 31. März 1901 gestiegen. Diese Laternen sind gleichfalls mit Gasglühlicht-Apparaten versehen worden.

Die Durchführung der Gasglühlichtbelenchtung hatte anger besserre Lichtwirfung auch eine Berabminderung der Kosten für die Strassenbelenchtung zur Folge, wie die beigefügte Tabelle III. deutlich zeigt.

Ter Bedarf des aus den städlischen Verken für die öffentliche Beleuchtung abgegebenen Gases betrug am Schlusse der Berichtsperiode  $10\,806\,772$  ehm gegen  $16\,807\,023$  ehm am Ansauge, hat also nun mehr als  $35\, {\rm ^{\circ}}_{\rm 0}$  abgenommen.

#### b) Betroleumlicht.

Bei der öffentlichen Belenchtung durch Petroleum ist in den Jahren 1895 96 und 1896 97 noch eine geringe Junahme der Laternen zu verzeichnen gewesen. Som solgenden Jahre an ist sie jedoch immer mehr eingeschränft und an allen Itellen, wo die Legung von Strassenrohr nur irgend angängig war, durch Gasglüblicht erjest worden.

Tie Jahl der Petrolenmlaternen ist von der Höchsitzahl 1190 am Eude des Etatsjahres 1896 auf 608 Stüd am 31. März 1901 zurückgegangen, der Betrag der für die Petrolenmbelendtung aufgewendeten Rosen hat sich von 60 528.94 M. auf 44 347.41 M. beradspemindert.

#### c) Spiritusglühlicht.

Den Beitrebungen, Spiritus zu Lenchtzwecken zu verwerten, ist auch von der Berwaltung der öffentlichen Belenchtung aufmerksame Beachtung geschenkt worden. In der Umgebung des Goethebenkunds im Tiergarten wurden im Jahre 1898 99 Spiritusglühlicht-Lampen "Monopol" nach dem System "Helist ungebracht, jedoch haben die Ergebuisse biese Berscholes feine Beranlassung zu weiterer Ausbehrung dieser Besenchtungsart gegeben.

### d) Gleftrifches Licht.

Trot der guten Ergebnisse der Gasglühlichtbeleuchtung hat die elektrische Strassenbeleuchtung ganz bedeutende Erweiterungen ersahren. Bornehmlich ist sin die öffentlichen Karkanlagen, die während der Dunkelcheit Erholungluchenden und Bassanlagen genacht werden sollten, diese Beleuchtungsart gewählt worden. Zo sind im Laufe der sehr Berichtsjahre die Siegesallee, der Biktoriapart, der Friedrichshain, im Tiergarten der Ahornsteig, die Bellevne-Allee, die Klora-Ellee, die Große Duerallee und die Zelten-Ellee, endlich als sehrer der Sumboldshain mit elektrischer Belenchtung verschen worden.

Uniferdem haben verschiedene neu erbante Brücken Berlins eleftrische Belenchtung erhalten, so daß sich die Zahl der eleftrischen Lampen mehr als verdoppelt hat. Sie ist von 201 Bogen- und 10 Glühlampen auf 445 Bogenund 123 Glühlampen gestiegen.

In der Leipziger Straffe ist auf der Strede zwischen der Kommandantennud Charlottenstraße ein Belenchtungsversuch gemacht worden mit Lampen, die
über der Straffenmitte aufgehäugt sind. Dieser Bersuch hat ein außerordentlich
günstiges Ergebnis gehabt und den Beweis geliesert, daß durch diese Anordnung
der Lampen eine gleichmäsigere Helligteit des Fahrdammes und der Bürgersteige erzielt wird, als durch die Beseitigung an den Zeiten der Straße. Insolge
dessen ist inzwischen eine derartige Belenchtungsanlage für die ganze Leipziger
Straße einaerichtet worden.

Die Berjorgung und Unterhaltung der elektrischen Straßenbelenchtung liegt vertragsmäßig der Aftiengesellschaft Berliner Elektrizitätswerke ob und erfolgt unter Beaufsichtigung und Kontrolle der Organe der städtlichen öffentlichen Beleuchtung. Der Magistrat hat auf Grund des mit den Berliner Elektrizitätswerken abgeschlossenen Bertrages vom 1. April 1899 das Recht, öffentliche Beleuchtung mit elektrischem Licht in allen oder einzelnen Straßen bezw. Straßenteilen des gegenwärtigen Beichbildes von Berlin unter folgenden Bedingungen zu verlangen:

- a) Jebe der auf diesen Straßen und Straßenteisen an der von dem Magistrat zu bestimmenden Stelle anzubringenden Laternen soll nach Bahl des Magistrats ein oder mehrere Glühlampen oder ein Bogenlicht enthalten.
- h) Die für solche Lampen verbrauchte Elektrizität wird auf Grund des jeweilig geltenden Tarifs für gewerbliche Zwede berechnet, jedoch soll der Preis für die Kilowattstunde 16 M nicht überschreiten dürsen.
- c) Die Lieferung und Anfstellung der Belenchtungsförper, der Laupen nebst Widerständen, Schaltworrichtungen und sonstigen Zubehör ersolgt durch die Gesellschaft für Nechmung des Magistrats zum Selbstfostenpreise mit einem Ansschaft von 100.
- d) Für Erfat ber Glühlauwen und der Bogenlichtfohlen, sowie für Bedieunug und Unterhaltung der Nandelaber, Laternen und Bogenlampen wird der Gesellschaft eine Bergütung gewährt, welche

be	i halbuächtigen	Glühlampenlaternen .		20	.H.
s		Bogenlampenlaternen		100	£
	ganznächtigen	Glühlampenlaternen .		40	
0	*	Bogenlampenlaternen		190	2

jährlich beträgt.

Bede unbrauchbar geworbene Lampe ist von den Berliner Eleftrigitätswerfen sofort und unentgeltlich durch eine neue zu erseben.

Diefe Preise find alle drei Jahre in bezug auf ihre Angemeffenheit dabin zu revidieren, ob fie herabzuseben find.

Sobald ber Magiftrat erffart hat, daß er die Beleuchtung von Strafen und Strafenteilen verlange, hat die Gesellschaft, soweit bereits Rabel in diesen liegen, binnen drei Monaten, andernfalls binnen zwölf Monaten, die Beleuchtung zu bewirfen.

Für den Fall, daß die vorgelchlagenen Belenchtungsförper in augemessener Frist nicht beschaft werden können, sind die Berliner Elektrizitätswerke berechtigt, provisorische Ginrichtungen dis zu ihrer Fertigstellung zu benuten. Bor dieser Neuordnung betrug die vom Magistrat zu leistende Bergütung für jedes 16 ferzige Glühlicht O.00 M., für jedes 12 Ampère Bogenlicht O.00 M. pro Brennstunde, wovon ein Umsatrabatt von 20 % in Abzug fam.

Durch die Festschung des Strompreises auf 0,16 M. für 1 Kilowattstunde haben die Kosten, die für die elektrische Straßenbeleuchtung aufzuwenden waren, trot der großen Vermehrung der Lampen sich verhältnismäßig nur wenig erhöht, nud zwar von 172 934 M. im Jahre 1895/96 auf 198 026 M. am Ende dieser Verichtsveriode.

Tabelle I.

Bevölferung, Jahl ber Laternen und Gas- flammen ufm.	1895/96	1896/97	1897/98	1898/99	1899/1900	1900/01
Mittlere   Zunahme	1 661 005	1 698 660	1 733 525	1 774 628	1 820 289	1 864 785
Bevolterung   in Bros   genten .	+ 1,4	+ 2,3	+ 2,5	+ 2,4	+ 2,6	+ 2,4
Offents   3ahl ber liche   Laternen . Beleuchs   Bahl ber	20 977	21 262	21 825	22 858	22 863	28 827
tung ( Flammen .	25 078	25 675	26 788	27 190	27 910	28 646
Jahl aller aus den ftädti- ichen Gaswerken ge- lpeisten Brivatstammen Zunahme gegen das Bor-	944 081	987 292	1 102 036	- **)	_	-
jahr	- 8 802*)	+ 48 211	+ 114 744	_	-	-
Jahres: diberhpt. cbm produt- tion an Bunahme cbm Bas Brogenten .	110 134 000 + 6 845 000 + 6,11	119 866 000 + 9 282 000 + 8,38	121 746 000 + 2 880 000 + 1,99	128 140 000 + 6 394 000 + 5,25	188 158 000 + 10 018 000 + 7,e	
Döchster Berbrauch an einem Tage cbm	595 400	598 600	610 900	622 000	646 000	689 800
Zunahme cbm in Prozenten	+ 66 400 + 12,ss	+ 8 200 + 0,s	+ 12 800 + 2,1	+ 11 100 + 1,8	+ 24 000 + 8,9	+ 43 800 + 6,7

<sup>&</sup>quot;) Die Berminberung beruht barauf, bag bei einer im September 1896 vorgenommenen genauen Giammengaglung feftgeftell wurde, bag vielfach Abgange stattgefunden hatten, von benen die Ronfumenten ber Bermaltung teine Renntnits gegeben hatten.

<sup>\*\*)</sup> In ben Jahren 1898/99-1900/01 ift eine Rablung ber Rlammen nicht erfolgt.

Sabelle II.

	esamtwert, Überschüsse tischen Gaswerke	1895/96	1896,'97	1897/98	1898/99	1899/1900	1900/01
Ausgaben in Marl jür Gr-	Bergrößerung und Berbesserung bes Areals	+ 100 949	+ 52 924	+ 51 862	- 1 274	+2 790 787	— 56 99·
weiterungen	Gebaube, Höhren,						
ber Unlagen	Apparate	1 801 961	1 164 241	2 711 998	2 471 822	1 785 185	2 554 92
	überhaupt	1 402 910	1 217 165	2 763 860	2 470 548	4 575 922	2 497 98
Anlagefapital	überhaupt	67 872 170	68 589 335	71 358 195	78 823 748	78 399 665	80 897 59
Etatejahres	duftion	612	575	586	576	567	54
Bum Erneue-							
rungsfonds als Abichrei- bung vom	überhaupt M. barunter zur Erneue- rung von Gebäuben	1 489 471	1 517 798	1 626 612	1 696 425	1 764 401	1 859 85
Bert ber Berfe	und Apparaten .K.	228 196	868 584	557 721	262 400	421 633	959 26
Für Erweite- rungen find verausgabt	aus den Abschreibungen und dem Geuerversicherungs- jonds nach Abzug der Ausgaben für Erneuerungen. "A	1 817 058	1 212 521	1 128 867	1 498 511	1 409 195	969 771
occumpant	aus neuen An-	85 857	4 644	1 634 993	972 087	3 166 727	1 528 163
	überhaupt	1 402 910	1 217 165	2 763 860	2 470 548		2 497 922
Gesamtwert	Brutto	70 222 014	71 794 023	75 124 172	77 871 410	81 675 716	85 008 187
der ftadtifchen	frembe Rapitalien M.	24 445 674	23 584 301	24 589 580	24 825 183	26 216 098	27 531 556
Gaswerte	Rettowert	45 776 840	48 259 722	50 584 642	58 046 227	55 459 618	57 476 631
Aus der Ber- waltung der	Binfen von Geminn- überichniffen bis						
- upipette	1867	465 450		465 450		****	465 450
floffen aur	Bewinnüberichuffe .K	3 555 842	4 300 251	4 940 119	5 176 966	5 686 780	6 462 783
floffen gur Etablhaupt.	überhaupt	4 021 292	4 765 701	5 405 569	5 642 416	6 152 230	6 925 153

Tabelle III.

Effentliche L	Beleuchtung und beren Roften	1895/96	1896/97	1897/98	1898/99	1899/1900	1900/01
	ber ftabtifchen Gas-		25 675	26 788	27 190	27 910	28 646
	merte	25 078				1	
Öffentliche Gasbeleuch-	Bunahme	+ 707	+ 602	+ 1068			
	merte	927	985	1 004	999	1 002	1 016
tung,	Bunahme	+ 10	+ 8	+ 69	- 6	+ 3	+ 14
Gasflammen:	öffentliche Flammen überhaupt	26 000	26 610	27 742	28 189	28 912	29 662
	Bunahme	+ 717	+ 610	+ 1 182	+ 447	+ 723	+ 750
Effentliche Betrolcum-	Bahl ber Laternen .	1 165	1 190	1 102	1 662	922	608
belenchtung	Bunahme	+ 24	+ 25	- 88	- 40	- 140	- 8t4
Effentliche Spiritus- Glühlicht- beleuchtung	Bahl ber Flammen .	- ;	-	-	9	9	9
Effentliche	Bahl ber Bogen-	201	207	219	283		445
eleftrifche	Bunahme		+ 6	+ 12	+ 14		+ 123
Beleuchtung	Bahl ber Glublampen	10	81	85	112	112	112
	Bunahme		+ 21	+ 4	+ 77	-	_
	burch ftabtifche Gas- laternen	2 392 325,68	2 031 278,35	1 891 474,33	1 609 401,79	1 544 225,23	1 589 689,62
	engl. Gasmerle . A.	81 785,68	82 848,13	74 037,60	71 008,29	68 801,63	69 432,21
Roften ber öffentlichen Beleuchtung	für Aufstellung neuer Gaslaternen &	45 436,81	148 082,87	46 614,45	84 240,or	81 241,79	55 216,64
	jür Unierhaltung ber Betroleum- laternen	60 528,94	62 077,31	84 980,53	55 695,o	56 872,24	44 847,41
	füreleltrifcheStraßen- beleuchtung	172 984,54	141 134,86	162 097,45	182 177,77	139 769,85	198 025,51
	überhaupt	2 758 011,35	2 465 867,12	2 209 204,3a	1 952 522,86	1 840 410,14	1 956 691,19

#### XVII.

# Die städtischen Wasserwerfe.

Der Entwurf, welcher für die neuen Kasserwerks-Anlagen Müggelse-Lichtenberg aufgestellt und im Jahre 1888 von den Gemeindebehörden genehmigt worden war, hatte als Fiel vorgeschen, durch diese neuen Kerke zusammen mit den vorhandeuen Anlagen Tegel-Charlottenburg (nach dem — inzwischen erfolgten — Schlusse dieselsen Kasserwerkes vor dem Strasauer Tor) der Masserversorgung der Stadt Versim in ihrem ganzen Umsange d. h. dis zu einer Jahl von 2 500 000 Einwohnern und bei der Annahme eines Höchstverbranchs von 100 l für den Kopf und Tag zu gemägen.

Diese Baffermenge, die einer Förberung von 3 cbm in der Sefunde entspiricht, ift so auf die beiden Anlagen verteilt gedacht, daß die Werfe Tegel-Charlottendurg ein Drittel, also 1 cbm in der Sefunde, aus dem Tegeler See, die Werfe Müggelse-Lichtenberg die übrigen zwei Drittel mit 2 cbm in der Sefunde and dem Müggelse liefern. Zem Anlage enthält zwei, diese vier Abreilungen, deren jede also 0,5 cbm in der Sefunde zu leisten hat. Diese Jerlegung in mehrere von einander unabhängige Abteilungen ift zur Sicherung gegen Betriedsunterbrechungen vorgenommen worden. Die Abteilungen jede Werfes können als Ganzes zusammenarbeiten, es fann aber auch jede Abteilung für sich, mit eigener Reserve, unabhängig von den anderen oder in beliedigen Zusammenhange mit denselben betrieben werden.

Eine andere Teilung der Werfe ist in folgender Weise durchgeführt: Tegel und Müggelsee sind die Schöpstationen, welche das Basser aus dem Tegeler bezw. Müggelse entnehmen, sistrieren und nach den Zwischenstationen Charlottenburg nud Lichtenberg fördern. Sier besinden sich Reinwasserbätter don ausreichender Größe, um die Bassermengen, welche die Tag und Nacht gleichmäßig arbeitenden Maschinen der Schöpstationen liesern, in den Stunden des geringeren Bedarfes auszuseichern und zu den Zeiten des Höchsterbrauches am Tage wieder abzugeben.

Diefem Plane entsprechend find mahrend ber Berichtsperiode die Erweiterungsbanten Müggelse-Lichtenberg fortgeführt worden. Auf dem Berte Lichtenberg ist die vierte Abreilung im wesentlichen fertiggestellt, dagegen haben auf Wert Wüggelsse die Arbeiten mit Vollendung des dritten Viertels im Jahre 1899 aufgehört. Für den weiteren Ansban und die Bollendung diese Werkes umikte zumächt die Frage entschieden werden, ob für die Wasservergrung Berlins weiterhin Ausgwasser oder Grundwasser verwendet werden sollte.

Kährend die vorige Berichtsperiode badurch gefennzeichnet wird, daß mit allen Kräften an dem Ausbau der neuen Müggelsee Lichtenberger Aufagen gearbeitet wurde, um für das wachsende Berlin eine nach damaligem Standpuntte umsterhafte Wassersorgung durchzusten, tritt in dem vorliegenden Zeitabschnitte ein grundsätlich anderer (Vesichtspunft hervor: die Frage der Versorgung durch Untergrundvonsser.

An sich ist diese Frage für Berlin nicht nen. Schon die Anlage der ersten Abreilung des Werkes Tegel in den siedziger Jahren geschah mit der Absische Vasserschafter ans Brunnen zu entnehmen, den denen 23 hergestellt wurden. Sehr bald jedoch erwies sich diese Anlage als versehlt, hauptsächlich wegen des Eisengehaltes des Wassers und des damit in Verdindung stehenden Anstretuns einer Algenart; deide Ursachen dewirkten nämlich eine sehr starke Bernnreinigung des Leitungswassers. Alle von den fäddischen Vehörden veraulasten Versuche, die Nobelstände zu beseitigen, schlugen sehl, die Frage der Gewinnung eines guten Brunnenwassers blied ungelöst und wurde schliehlich als unlösdar ausgegeben.

Tagegen haben die in ben letten Jahren wieder aufgenommenen Berfuche mit Vrobebrunnen bei den Berfen Muggelse und Tegel so günstige Erfolge ergeben, daf die technische Möglichteit der Bersorgung der Stadt Berlin mit gutem Grundbuasser jett außer Zweisel steht.

Der zunächst befremdende Unterichied in den Erfolgen zu verhältnismäßig so nahe bei einander siegenden Zeiten ist daraus zu erklären, daß einerseits bei der ersten Tegeler Anlage die Brunnen im Mittel nur 16 m, ausnahmsweise bis zu 25 m tief waren, während die neuen Probedrunnen im Mittel 50 m tief gesenst sind, anderseits inzwischen verschiedene Methoden zur gänzlichen Enteisenung des Wassers gesunden sind und sich anch im Großbetriebe bewährt haben.

Danit sind anch die Befürchtungen wegen des etwaigen Wiederauftretens der Alge beseitigt, welche seinerzeit die Schliesung der Brunen veraulast hatte. Bei der Beseitigung des Eisens verschwindet zugleich zum größten Teile die Freie Kohleusture aus dem Wasser. Da die erwähnte Alge, die Crenothrix polyspora, zu ihrem Gedeihen auf beide Substanzen angewiesen ist, so sehlt ung deren Entstenung die Rahrung und sie kommt nicht mehr zur Entwicklung.

Schon feit langem hat fich in weiten Rreifen ber Bunfch geltenb gemacht, für bie Berforgung ber Stadt Berlin bas Grundwaffer ftatt bes bisher be-

nutten Oberflächenwassers zu wählen. Bor diesem hat das Grundwasser einen besonders hygienisch wichtigen Borzug: seine Keimfreiheit. Die sehr günftige Gestaltung der Bodenschichten, welche als natürliches Filter für das durchsiedentbelle Regenwasser dienen, bietet eine Gewähr dafür, daß in das Grundwasser seine Keime gesangen.

Eine weitere, für den Gebrauch vorteilhafte Eigenschaft ist die nahezustets gleichbleibende Temperatur des Grundwassers gegenüber der im Sommer zu warmen, im Winter zu kalten Beschaffenheit des Oberflächenwassers.

Trothem würde man, auch nachdem die Möglichfeit einer Grundwafferverforgung für Verlin seitgestellt war, wohl kann so bald den Entschling gesaft haben, die ihre Anfgabe in genügender Beise erfüllenden, mit erheblichen Kosten angelegten Basserwerke sin verbesserungsbedürftig zu erklären, wenn nicht außere Ilmstände hinzugekommen wären, welche den Fortbestand der bisherigen befriedigenden Verhältnisse in Frage stellten und schließlich eine Anderung der Vasserundahme, zunächst für das Vert Tegel, notwendig machten.

Der ftarfe Bevolferungszuwachs in den letten Jahren hatte mehrere der nördlichen Bororte Berlins veranlagt, Entwürfe zu umfangreichen Entwässerungsanlagen aufzustellen, deren Abmäffer nach der Alarung in den Tegeler Gee geleitet werden follten. Da diefer Gee die natürliche Borflut der betreffenden Orte bildet, fo haben die Staatsbehorden, joweit das in Aussicht genommene Märverfahren nach ihrer Aniicht feinen hnaienischen Bedeufen unterlag, Die Erlaubnis hierzn erteilt, weil die Gemeinden finanziell nicht in der Lage waren. andere foitivielige Anlagen, wie Riefelfelder oder bergl., gu ichaffen. Die Gefahr, welche der Reinheit des Tegeler Gees burch die gunächft der Gemeinde Tegel gestattete Einleitung ihrer Kanglisationsabwässer in den Gee drobte, und welche mindestens in ästhetischer Beziehung sehr ernst war, fonnte freilich unter Aufwendung erheblicher Moiten dadurch abgewendet werden, daß die Abmaffer in den vorhandenen Entiväfferungsfanal des Bafferwerfs aufgenommen und im weiteren Verlaufe der Unterspree bei Gürstenbrunn gugeführt wurden. 215 unn aber die Geneinde Reinidendorf einen abuliden Entwurf wie Tegel auf stellte und von anderen Gemeinden eben folde erwartet werden mußten, mahrend jedesmal grundfablich Ginipruch feitens der Stadt Berlin erhoben wurde, stellte die Rönigliche Regierung an diese bas Berlangen, ihrerseits eine Abandering ber Bafferverforgnig, und zwar durch die Umwandling des Bafferwerks in eine Grundwafferanlage in Erwägung zu gieben, da die Reinhaltung bes Tegeler Gees auf die Daner nicht möglich fein werbe.

Die Unnvandlung der ersten Ableilung des Vertes Tegel bot die wenigsten Schwierigseiten und kounte mit verhältnismäßig geringen Kosten bewerftelligt werden. Die vorhandene Maschienunlage war von vornherein für Erund wasserviorgung eingerichtet, bedurfte also keiner wesentlichen Anderung.

Ebenso waren die Brunnen noch von der ersten Anlage her vorhanden. Diese allerdings — wie schon oben erwähnt, Kesselbrunnen von durchschnittlich 16 m Tiefe — entsprachen nicht den neneren technischen und hygienischen Ansordermungen, fonnten aber durch Einsehen von je zwei Rohrbrunnen dem nenen Zwecke dienstbar gemacht werden.

Die vorhandenen Filter sind für einen Schnellbetrieb, wie er gewöhnlich bei Enteisenungsanlagen eingeführt ist und auch genügt, nicht besonders geeignet, jedoch war für die nene Art der Filtration ohne große Kosten durch Undbauten an dem Reinwasserfanal, den Eins und Anslässen und den Rohrleitungen, eine zweckentsprechende Anderung möglich. Ingleich fonnte ein Filter als Klärdebälter ansgebildet werden, durch welches die gesante Wassermenge vor der Filtration hindurchgehen sollte. Da serner unter dem Rieseler ein kleiner Vorlässehälter zur Anfnahme des bereits im Rieseler orydierten Eisenschlammes vorgesehen war, so wurde die Belastung der Filter im Betriebe voraussichtlich wesentlich ermähigt.

Nen zu erbauen war die Enteiseunngsanlage: der Riefeler. Das Riefelergebäude sollte aus zwei vollkommen getrennten Abteilungen bestehen, deren sede wiedernm in siins Kammern geteilt war, welche während des Betriebes beliebig ein- nnd ausgeschaftet werden sonnten. Da für den Betrieb acht Kammern ersorberlich sind, war für genügende Reserve gesorgt. Die eigentliche Riefel- und Lüstungsanlage war so ausgebildet, das eine besonders starfe Zerteilung des Basilers und Lustunfishrung gesichert war.

Der Entwurf zu den beschriebenen Umänderungen und Renbauten, zu welchen noch die ersorderlichen Rohrleitungen, Regulierungs- und sonstigen Rebenarbeiten kamen, wurde im Februar 1901 von den Gemeindebehörden genehmigt und ist inzwischen zur Ansführung gekommen.

Hir die zweite Abteilung des Berkes Tegel wird eine nem Brunnenaulage und zu diesem Zweich ein umfangreicher Grunderwerd, serner ein vollskändiger Undan der Zchöpfmaschinen und die Herstellung einer Enteisenungsaulage notwendig, welche ziemlich genan der für die erste Abteilung vorgesehenen entiverdien wird.

Mit den für die nem Brunnenanlage erforderlichen Borversuchen ist im Jahre 1899 begonnen worden. Es vurden im ganzen 5 Tiefbrunnen als Brobedrungen mud 81 Beobachtungsröhren im Tegeler Forst ansgesührt. Die damit angestellten Versuche haben ergeben, daß die Mächtigfeit des Grundwasseichend ist, um bei einer entsprechenden Größe des Geständes die gesamte bisher ans dem See entwommene Basserunge durch Tiefbrunnen zu liefern, ohne daß eine Absenfung des Grundwassers zu befürchten wäre, welche dem Bestande der Baldungen oder sousstumpen Kulturen schäldich sein könnte.

Tementsprechend ist der Entwurf für die zweite Abteilung in der Weise ausgearbeitet worden, daß nach seiner Ausführung das Werf Tegel imstande sein wird, mit seinen beiden Abteilungen im ganzen als Maximum 90 000 obm Brunnenwosser sitt den Taa zu liesern.

llnabhängig von den beschriebenen, durch die Zwangslage am Tegeler €ee veranlasten Aussührungen war schon im Jahre 1898 auf dem Gelände des Berkes Müggelse eine Versuchsanlage, bestehend in zwei Tiesbrunnen und einer entsprechenden Anzahl Beobachtungsröhren errichtet, durch welche zunächst sein genügender Basservarat im llutergrunde vorhanden sei, und wie weit sich die Birkung der Basseruntahme in der llungegend des Brunnens in bezug auf den Grundwasserspiegel bemerkdar machen würde.

Obgleich das Eintreten ähnlich ungünstiger Verhältuisse, wie beim Tegeler See, beim Müggelse in näherer Zeit nicht zu bestärtigten sein vorb, ist doch teine Getvähr vorhauden, daß sein Wasser auch die Taner von Unreinigseiten werschont bleiben wird; dem jederzeit fann die Antage von industriellen Etablissenungen der das Müggelsees (wie wahrscheinlich ein im Winter 1899/1900 vorgesommener Hall zu erklären ist) die Reinheit des geschöpften Zusserse seichsprien. Es sind daher bereits Ginsprücke von der Stadt Verlin gegen die Art der Benutzung der vom Forststässe verpachteten, oberhalb der Schöpftelle des Wertes Müggelse gelegenen Userpachteten, oberhalb der Schöpftelle des Wertes Müggelse gelegenen Userpachteln sin vötig erachtet worden.

Es lag also nahe, für den Ansban der vierten Abteilung des Wertes Müggelse die Bersorgung mit Grundvonsser ins Ange zu fassen, und da die erwähnten Versuche ergeden haben, daß die hierfür erforderliche Wassernunge sicher gewonnen werden kann, so wird ein entsprechender Entwurf ausgestellt werden.

Indessen lind damit die Bersuche nicht abgeschlossen. In der näheren und weiteren Umgebung des Berkes Müggelsee sind die Bohrungen und Bersuch sortsesehrt worden, und es läst sich an der Hand der gemachten Beobachtungen und weiterer angestellter Berechnungen mit ziemlicher Sicherbeit aunehmen, das die volle Bassenunge, die für die nachträglich in Aussicht genommene Umwandlung des gauzen Müggelsewerks in eine Grundwasseraulage ersorderlich ist sinschaft und 180 000 odm für den Tag), in der weiteren Umgebung diese Berkes gewonnen werden kann.

Unverändert geblieben find die Berke Belforter Straße und Tempelhofer Berg, die, wie im vorigen Berichte auseinandergeseth wurde, der Verforgung der höher gelegenen Stadtteile (der oberen Jone) dienen.

Aber die von den verschiedenen Werken in den Jahren 1895/1901 geförderten Wassermengen, sowie über den Verbrauch in der oberen bezw. unteren Zone der Stadt gibt die folgende Abersicht Anskunft:

Geförderte Baffermengen 1895/1901:

Bom Bert:	1895/96 cbm	1896/97 cbm	1897/98 cbm	1898/99 cbm	1899/1900 cbm	1900/01 cbm
III (Charlottenburg) .	25 288 558	28 754 082	25 666 078	24 129 617	25 408 466	26 060 122
IV (Belforter Strafe)	8 073 517	8 468 846	8 807 228	8 988 086	9 452 167	9 932 801
V (TempelhoferBerg)	380 558	868 441	424 765	470 688	474 591	460 697
VII (Lichtenberg) Berbrauch ber oberen	28 753 381	25 125 651	24 216 255	26 614 886	27 005 497	28 928 267
Bone	8 454 075	8 882 287	9 281 998	9 408 719	9 926 758	10 393 498
3one	40 587 859	40 047 446	40 650 835	41 885 784	42 487 206	44 589 881
Gefamtverbrauch .	49 041 984	48 879 788	49 882 328	50 744 458	52 413 963	54 988 879

Der Bafferverbrauch im Jahresdurchschnitt auf den Tag und Ropf der Bewohner betrug in den Jahren 1895/1901:

	in der unteren Zone Liter	in ber oberen Bone Liter	in der gangen Stadt Liter
1895/96	78,38	78,99	78,91
1896/97	76,77	78,67	77,42
1897/98	76,99	79,91	77,87
1898/99	76,47	76,15	76,41
1899/1900	77,11	77,28	77,12
1900/01	78,78	77,25	78,49

Bon dem durch die Berliner Berfe geforderten Bafferquantum bienten:

	bem eigenen Betriebe	öffentlichen Zweden (unentgeltlich geliefert)	zum Privatgebrauch (gegen Zahlung)
1895/1896	{cbm 207 303	11 210 435	37 889 910
	Bros 0,420	22,736	76,844
	{cbm 124 232	10 153 233	38 800 961
	Bros 0,253	20,687	79,060
1897/1898	cbm 144 971	10 062 914	39 902 868
	Bros 0,289	20,081	79,630
1898/1899	cbm 115 022	9 276 010	41 563 618
	Bros 0,226	18,204	81,570
1899/1900	{cbm 156 876	8 710 184	43 819 234
	Bros 0,297	16,533	83,170
1900/1901	cbm 129 380 \$ro3 0,285	9 410 416 17,042	45 677 107 82,728 18*

Die Berfaufs- bzw. Selbstoftenpreise für das Kubikmeter Basser stellten sich unter Einbeziehung des unentgeltlich gelieserten Bassers:

```
1895/1896 auf 0,15460 M bei 0,11490 M ≥elbitoften

1896/1897 = 0,15940 = 0,12156 = 1

1897/1898 = 0,16063 = 0,12257 = 1

1898/1899 = 0,15806 = 0,1193 = 1

1899/1900 = 0,14336 = 0,10458 = 1

1900/1901 = 0,1336 = 0,09175 = 1
```

Bon den undsitehend beigefügten zwei Tabellen gewährt Tabelle A einen Aberblid über die Betriebsergebnisse der itädtischen Basserverfe für den Zeitabschult vom 1. April 1895 die zum 31. Wärz 1901, sowie über die Zahl der Hausanschlisse und die mit Basser verlorgte Bewölferung.

Die Ginwohnerzahl der mit Wasser versorgten Grundstüde ist in diesem Zeitramme von 1 719 183 auf 1 880 017, also um 9,35 %, der Wasserbrands von 49 307 648 ebm auf 65 216 903 ebm oder um 11,98 % gestiegen.

Der Berbrauch für den Kopf und Tag im Jahresdurchschnitt schwankte zwischen 76,81 1 und 78,91 1 und betrug im sechsjährigen Durchschnitt 77,70 1; er ist um 10,65 1 oder 15,88 % höher als derjenige aus den vorhergehenden sechs Berichtssjahren.

Bahrend fich alfo in der Bevolferungegnuahme wiederum eine erhebliche Berlangjamming zeigt, hat fid fowohl ber Durchschnittsverbranch wie ber Bochftverbranch für den Ropf der Ginwohnerschaft bedeutend gehoben. Roch in dem Entwurfe für die neuen Aulagen Müggelfee Lichtenberg mar (wie gn Beginn dieses Berichtes angeführt) mit einem täglichen Verbranche von 100 l gerechnet worden. Mittlerweile hat fich die Bafferverforgung weseutlich verändert. Der Söchstverbrand für den Ropf und Tag übersteigt jest schon 120 1 und wird nut Rudficht barauf, bag ber Bafferverbrand in jeder Stadt wachft, und bag in Berlin die Sochstadt mehr und mehr gur Bebaumg gelaugt, wo die Aulage von Privatbrunnen unmöglich ift, auf mindeftens 1401 fteigen. Dem entsprechend wurde fich ber Bedarf von Berlin auf 350 000 cbm fur ben Tag ftellen. Gerner find die Bororte Beigenfee, Rieder Echoneweide, Treptow und Etralan mit einer Bodenflache von rund 1000 ha in die Bafferverforgung einbezogen. Der ivätere Bafferbedarf berfelben fann auf 35 000 cbm für ben Jag verauschlagt werden, so daß die Sicherheit der Berforgung gur Beit des Sochitverbrauches von einer täglichen Lieferung von 385 000 ebm, wenn auch vielleicht erft nach Jahrzehnten, abhängig ift.

Das Werf Tegel wird über seine jehige Leistung von rund 90 000 ebm für den Tag nicht vergrößert werden können. Der Rest von 385 000 — 90 000

= 295 000 cbm für den Tag wird dem Untergrunde öftlich bezw. füblich von der Stadt Berlin früher oder fpäter entnommen werden müffen.

Die für öffentliche Zwecke unentgeltlich gelieferten Wassermengen, welche 16,5 bis 22,7 % der gesanten Wasserstrung betrugen, wurden für die Bewässerung der öffentlichen Parkennt Wasserstrungen, für die öffentlichen Parkennten, die Bedürfnisanstalten, zur Spülung der Kanalisationskeitungen, zur Erraßenbesprengung und für Fenerlöschzwecke verwendet. Unter anderm wurden 1900/1901 gebraucht: für die öffentlichen Springbrunnen 1 202 550 edm, für die Etraßenbesprengung 1 286 199 edm, für die öffentlichen Bedürfnisanstalten 291 831 edm, für Fenerlöschzwecke 3482 edm. Unserdem ist hierunter der nicht näher nachgewiesen Wasserverbrauch gerechnet, wie der Verlust durch die Lectage des Kohrhistens, der Suhranten, Schieber und Hausausschlösse, dem Entleeren der zur Reparatur gelaugenden Haupt- und Vansausschlösse, durch die Unsspülungen zur Reinhaltung des Wassers im Robrspitem, Etillstand und Winderungade der Vasserwessen

Die zweite Tabelle (B) gibt eine Abersicht über das Vermögen der städtischen Wasservere, sowie über den sinanziellen Zustand derselben am Schlusse iedes Sahres vom 1. April 1895 dis 31. März 1901. Der Gesamtbuchwert der Verfe betrng Ende März 1901: 69 013 343 M., die gesamte Anseiheschuld an demielben Tage 49 726 581 M.

Tabelle A.

Einwohnerzahl, Hans- anichlüsse, Basserförderung		1895/1896	1896/1897	1897/1898	1898/1899	1899/1900	1900/1901	
Gin-	überhau Ru-	pt [ Zahl	1 719 183 15 703	1 746 624 27 239	1 763 949 24 038	1 784 999 21 950	1 810 261 25 262	*)1880017 52 787
woh- ner- zahl	nahme gegen das Bor- jahr	in Bros	(),91	1,58	1,36	1,24	1,41	2,80
	überhau		23 912	24 332	24 662	25 026	25 327	25 630
haus-	Bu- nahme gegen	Zahl	484	420		864	301	303
fdylüffe	Bor- jahr	ent	2,07	1,78	1,34	1,47	1,20	1,19
Cinwoh jaluj	uer pri		72,18	71,97	71,97	71,97	71,97	73,35

<sup>\*)</sup> Die Ermittelung Diefer Bablen hat in anderer Beije als in den fruberen Jahren fialtgefunden, fo bag ein Direfter Bergleich mit den vorhergebenden Angaben nicht angangig ift.

Ginwohnerzahl, haus- anschlüsse, Basserförderung		1895/1896	1896/1897	1897/1898	1898/1899	1899/1900	1900/1901
Baffer- förde- rung pro Jahr	überhaupt cbm*) Bu=   cbm nahme gegen   bas   in	49 307 648 7 860 816	49 078 426 229 222	50 110 753 1 082 827	50 954 650 848 897	52 686 294 1 781 644	55 216 903 2 422 867
pro Cuigo	Bor- Bro-	11,75	- 0,45	2,02	1,68	3,40	4,71
	lverbrand) in lunden cbm 187 475		195 022	202 385	213 793	204 001	227 316
	ittlich jährlich o Ropf und Tag	78,91	77,49	77,87	76,41	77,19	78,49
	Gefauteinnahme der Berte		7 823 177	8 049 497	8 054 059	7 558 081	7 500 171
Gefamtan		5 667 008	5 966 344	6 142 890	6 106 355	5 509 776	5 066 213
Mithin fit	erichnis	1 958 478	1 856 833	1 907 107	1 947 704	2 043 305	2 483 958
Für 100 cbm	foften	11,69	12,16	12,26	11,98	10,46	9,18
Waffer	Breis .M.	15,46	15,94	16,06	15,81	14,34	13,50
			Zabel	Ie B.			
	eller Zuftand	1895/1896	1896/1897	1897/1898	1898/1899	1899/1900	1900/1901
18	95/1901	M	M	M	M	M	.#

Jinanzieller Zunand 1895/1901	1895/1896 M	1896/1897 M	1897/1898 At	1898/1899 .#L	1899/1900	.#
(Befamtüberschuß ein- jchließlich Amortisa- tionsanote und Rate						
für den Rejervefonds davon:		4 016 102	4 218 646	4 423 152	8 457 548	3 467 279
3um Rejervefonds		100 000	100 000	100 000	100 000	100 000
leihen		2 059 269	2 211 539	2 375 348	1 314 243	988 321
Refervefonds Uberhaupt für Erweite- rungsbauten, Reurohr- legung 2c. bis Eude		258 270	100 000	100 000	100 000	100 (101)
des Ctatsjahres Gegantbudwert der	44 425 184	45 256 382	46 068 287	46 902 697	47 891 551	48 288 026
Berfe	66 060 797	67 115 683	65 887 643	67 208 291	67 680 813	69 013 343
Anleiheichuld ber Werte	54 493 459	53 601 942	51 334 653	47 459 305	49 356 762	49 726 581
Bur Stadthauptfaffe	1 958 478	1 856 833	1 907 107	1 947 704	2 043 305	2 483 958

<sup>&</sup>quot;) Die Ermittelung diefer Jahlen hat in anderer Beise als in den früheren Jahren stattgefunden, so daß ein diretter Bergleich mit den vorhergehenden Angaben nicht angängig ift.

### XVIII.

# Entwässerung.

a) Banalisation; b) Biefelfelder; c) ginanzielles.

### a) Sanalifation.

Im Bericht über die Vorjahre 1889 bis 1895 ift in einem altgemeinen Rückblick der Entwickelungsgang der Kanalifation eingehend geschildert worden. Bir können uns daher hier darauf beschränken, die in den Zeitabschultt 1896 bis 1901 sallenden Ereignisse zu besprechen und den Ztand am Ende des Rechnungsjahres 1900 im einzelnen darzulegen.

Unerwartete Edmierigfeiten, welche fich der Festfetung des Bebanungsplanes des Stadtteiles, der das Radialinitem XI bilden foll, entgegenitellten, haben bisher den Ausban biefes Enstems verhindert. Es find baher auch jett noch die 11 Radialinsteme I bis X und XII mit 12 Bumpstationen, darunter die Bwijchenpumpftation auf der Schlofinfel, im Betrieb. Die Flachenausdehnung diefer 11 Ensteme beträgt gegenwärtig 5567 ha (im Bericht über die Borighre irrtümlich auf 5595 ha angegeben). Bon diesen 5567 ha entfallen 5239 ha auf Berliner Gebiet und 328 ha auf Gebietsteile von Charlottenburg, Echoneberg, Tegel, Lichtenberg und Stralau, soweit diefe an die Berliner Manalisation angeichloffen find. Inzwischen ift mit der Gemeinde Borhagen - Rummelsburg ein Bertrag zustande gefommen, nach welchem der innerhalb der Ringbahn gelegene Teil der genannten Gemeinde ebenjo durch Berlin im Anichluft an feine Manalifation entwässert wird, wie dies für die oben erwähnten Teile Charlottenburgs, Edjonebergs und Lichtenbergs geschieht. Sierdurch hat fich das Gebiet, auf welches fich die Berliner Kanalisation erstreckt, um 66 ha, auf insgesamt 5633 ha empeitert.

Am Schlusse des Rechnungsjahres 1900 belief sich die Gesantlänge der Strassenentmässerungs Leitungen auf 896,8 km einschließlich der Votauslässe der Tiergarten-Entwässerungsseitungen nud des im Jage der Courbières, Kleistend Tanenzien-Strasse (für die Unterplasterbahn) gebauten Kanals. Revisionsbrummen einschließlich der Wamtlöcher (auf den gemanerten Kanalen) waren 13 412 vorhanden; die Jahl der Gullies betrug 17 615.

Die Organisation der Acnalisationsverwaltung hat insofern eine Beränderung erkahren, als die früher getrennten Abeilungen Ban und Betrieb
miter einem Tirestor vereinigt worden sind, der nuter Anssigate der Deputation
nach Maßgadbe der Geschäftsanweisung alle Ban- und Betriebsangelegenheiten
der städtischen Manalisationswerfe bearbeitet. Seine Tätigseit umsast hiernach
den gesamten Betrieb, den Ansban der vorhandenen und den Rendau von
hinzurretenden Entwässeringsgebieten, die Herstellung nener Trustrohrseitungen
nach den Riestsschern, die Aprierung, Trainierung und Planierung der letztern
iowie die Anssishrung der Kochbauten ans ihmen.

Diesen Abteilungen entsprechend sind dem Direktor beigegeben ein Etadtbaninspektor für die Projektierung und den Ban der Strassenentwässerungs- und Hausauschlichtungen, ein Betriebsdirigent, ein Ober Waschineningenieur, ein Etadkbanmeister für die Planierungs- und Aptierungsarbeiten der Riefelseder und der Truckrohrleitungen dahin, ein Banbeamter für Hochbanten auf den Rieselssekret und ein Trainage-Angenieur.

Jedem biefer Abteilungsvorstände find die erforderlichen technischen Silfstrüfte gugeteilt.

Bon den 5 Betriebsinipertionen, an deren Spihe je ein Betriebsinipertor iteht, umfast je eine die Radialissiteme I II VI, III VII, IV X, V XII umd VIII IX. Diese zersallen wieder in Ausschrebzische von 1000 die 1200 Grundstäden mit ca. 28 000 die 95 000 Einwohnern, etwa 3500 die 4000 m Strassenleitung, 500 die 600 Revisionsbrunnen und 1500 die 2000 Anschlichtingen.

Die Bahl der angefchloffenen Grundstüde in den einzelnen Jahren der Berichtszeit ergibt fich ans nachstehender Aberficht:

Radialfustem	1895	1896	1897	1898	1899	1900
		a) Auf Be	rliner Geb	iet:		
1	1775	1825	1871	1884	1905	1916
II	2924	2925	2925	2932	2937	2941
III	3116	3119	3126	3130	3138	3140
1V	5221	5258	5284	5800	5319	5840
V	3984	4042	4120	4209	4264	4325
VI	1728	1771	1793	1818	1837	1848
VII	1465	1471	1481	1482	1483	1486
VIII	1679	1757	1822	1870	1926	1985
IX	414	428	440	457	475	502
х	1343	1395	1435	1475	1507	1540
XII	279	368	439	530	580	613
Bufammen	23928	24359	24739	25057	25371	25644

Radialfystem	1895	1896	1897	1898	1899	1900
	b)	Auf bene	dbartem @	ebiet:		
VII Charlottenburg	480	501	526	546	556	564
Edioneberg	219	229	242	255	262	265
VIII Charlottenburg	11	15	16	18	20	20
XII Lichtenberg	169	209	272	280	285	291
itberhaupt	24807	25313	25795	26186	26494	26784

Angerdem waren noch auf Grund befonderer Berträge folgende außerhalb der Beichbildgrenze Berlins belegenen Grundstäde a) an die Berliner Kanalisation bezw. b) an die nach den Riefelfeldern führenden Trudrohrleitungen angeschlossen:

- a) das Effjabeth-Minderhofpital, Hafenheide 20 (Radialfystem VI); das steuerfissfalische Grundstüd auf dem Tempelhofer Berg (Radialfystem VI); die Antlinfadrif in Treptow (Radialfystem I); die Masene des Eisenbahn-Regiments Rr. 1, die Offizier Zweiseanstatt des Eisenbahn-Brigade nehst der an die Haffischaus der Königlichen Eisenbahn-Brigade nehst der an die Handlichen Grundstüde mit angeschlossenen Küchenbarade der Bellblech-Kosernements in Schöneberg (Radialfystem VI); die fatholische Garnisonstrehe in der Lehniner Etrase (Hasenbeich) (Radialsystem VI); die südliche Garnison-Arrestanstatt in der Prinz August von Württembergstraße in Tempelhof (Radialsystem VI);
- b) das Garnifon Lagarett und das Train Ctabliffement in Tempelhof.

Des Zusammenhangs wegen mag jekt schon erwähnt werden, obgleich die Bereinbarungen teilweise erst nach Ablanf der Berichtszeit zum Abschluß gelangt sind, daß anch ganzen Gemeinden Borflut gewährt wird, und zwar

der Gemeinde Stralau durch Auschluß an die Straßenleitungen bezw. die Bumpitation XII.

den Gemeinden Tempelhof und Mariendorf durch Anschließ an die nach den südlichen Rieselselbern führenden Truckrohrleitungen,

der Gemeinde Nieder-Schönhaufen durch Anschluft an eine nach den nörblichen Riefelfelbern nen anszuführende Druckrohrleitung.

Stralan jammelt die unreinen haus und Fabrikabmäffer (ausgeschloffen find die Niederschlagsmäffer und die reinen Fabrikabmäffer) auf einer

anf Stralaner Gebiet errichteten Pumpstation mittels eines Snstems von Kanälen und führt sie von dort durch eine guseiserne Truckrohrleitung längs der Dorfstrasse mid ihrer Fortischung, der Stralaner Allee, mit Waschinenkraft den Leitungen des Radialshistens XII der Berliner Ranalisation zu, durch die sie dann der Bumpstation dieses Nadialshistens zusließen.

Dem Buniche Etralaus auf Gemahrung ber Borflut murbe von ber Stadt Berlin entsprochen, weil diese ein erhebliches Interesse daran bat, daß die Entmäfferungseinrichtungen in den unmittelbar angrenzenden Bororten die Möglichfeit einer vollständigen Abführing und Beseitigung ber unreinen Abmaffer bieten. Dies gilt namentlich von den an der Oberfpree und ihren Rebemväffern liegenden Bororten, die ihre natürliche Borflut in diesem Berlin durchströmenden Bafferlauf haben. Eine folche zweckentsprechende Ginrichtung, die bei dem gegenwartigen Stande der Entwässerungstednif nur in instematischer Ranglifation, verbunden mit einer Pumpstation, einem Trudrohr und der Anlage eines entfernt liegenden Riefelfelbes bestehen fonnte, wurde Stralan aber wegen feiner beschräuften Finangfraft und der Eigenart feiner Lage, die für ein Drudrohr nur einen einzigen schmalen Austritt im Nordwesten bes Begirfs bietet, wohl nicht zu schaffen vermögen. Es hatte baber zu einem weniger vollkommenen Ent wäfferungsstiftem, vermutlich zu einem sogenannten Klärsnstem greifen muffen, wie es die Nachbargemeinden Borhagen-Rummelsburg und Lichtenberg für einen Teil ihrer Gebiete eingeführt haben. Da aber bas Alarverfahren aller bis jest befannten Ensteme die Abmaffer nicht vollständig von ihren Schmutbeftandteilen befreit, jo mare die Folge gemesen, das fich hier an ber Dberfpree ungenugend gereinigte Baffer gebildet, in die Spree gelangt und diefen Bafferlauf in gefundheitsichadlicher Beife verimreinigt hatten.

Unter biefen Umftanden lag die Aufnahme der Stralaner unreinen Ab wäffer im Intereffe der Stadtgemeinde Berlin.

In einem unter dem 11./28. Inli 1900 zustande gekommenen Bertrage sind die nöheren Vedingungen festgesett, unter welchen die Entwässperung Stralaus und Berlin statsfindet. And den Bedingungen diese Vertrages ist hervorzuheben, di Stralau für die Witsbeuntung der Berliner Strassenleitung von der Mündung der Trasschstleitung bis zur Pumpstation XII eine seisteshende Gebühr, welche bemessen wird einerseits nach den für die Kanalisationswerfe und Rieselsber des Audialspsteum XII außer den Strassenleitungen aufgewendeten Kosten und den lausenden Verwaltungs- und Vertiedskosten und anderseits nach der Abwössersen, die aus dem Gemeinde-Gebietsteil von Stralau in die Kanalisation von Verlin aufgenommen wird.

Tempelhof hat Borflut erhalten auf Grund des Bertrages vom 3./5. Juli 1900, und zwar als Agnivalent für die Einwilligung zur Durchführung eines

nenen Berliner Drudrohres durch das Tempelhofer Gemeindegebiet, das nach den füblichen Rieselsselsen verlegt werden mußte.

Die stetige Bunahme der Abwäffer des Radialsuftems VI und die bisherige Gruppierung der Administrationebegirfe der städtischen Riefelfelder gu einander hat es dringend erforderlich gemacht, für diefes Radialinstem, beffen Drudrohr fich an der Ede der Belle - Alliance. und Gneisenanftrage mit denen der Radialinsteme I und II vereinigte, ein besonderes Drudrohr zu verlegen, das über Tempelhof, Mariendorf, Seinersdorf nach Großbeeren führt. In dem erwähnten Bertrage gestattet die Gemeinde Tempelhof der Stadtgemeinde Berlin für alle Beiten die Einlegung des Drudrohres in die ihr Gemeindegebiet durchziehende Etrage. Dafür entwäffert Die Etabt Berlin durch Anichluft an ihre Drudrohre den füdlich von der Ringbahn gelegenen Ortsteil Tempelhofs sowie den Ringbahnhof und bas eifenbahnfistalische Terrain nördlich von der Ringbahn, und zwar auf die Daner ber erften gehn Jahre unentgeltlich, darüber hinaus gegen eine laufende Bebühr, die einerseits nach der Abwäffermenge Tempelhofs und anderfeits nach den Gelbitfoften, die Berlin für die Beforderung und Unterbringung eines Aubifmeters Abwäher bes Rabiglinitems VI aufwendet und in der Folge aufwenden wird, bemeffen werden foll. Ans jenem Bereich follen die imreinen Sans, Birtichafts- und Fabritabmaffer, ausschlieflich bes Riederschlagemaffere und der reinen Fabrifwäffer, aufgenommen werben.

Der Vertrag mit Mariendorf ist aus denselben Ursachen entstanden, wie derseinige mit Tempelhof. Für die Genehmigung zur Fortführung des nenen Trudrohres durch Mariendorfer Gebiet gewährt Berlin der Gemeinde Mariendorf die unentgeltliche Entwässerung des Gemeindegebietes im Auschluss an die Berliner Drudrohre auf die Dauer von sieden Jahren; die Kündigung des Vertrages kann aber erst nach 14 Jahren ersolgen, während dies bei Tempelhof ichen nach zehn Jahren möglich ist.

Bu dem Abkommen mit Nieder-Schönhausen ist Verlin veranlaßt worden durch die vogen des Ankaufs des Aiktergutes Anch notwendig gewordene Verlegnug eines zweiten Truckrohres für das Radialspskem IV. Die Verlegung diese nenen 1200 mm weiten Rohres kounte nur unter Vermusung von Straßen erfolgen, die durch das Gemeindegebiet von Nieder-Schönhausen führen. Als Entschängung für die Vernutung dieser Straßen gestattet die Stadtgemeinde Verlin der Gemeinde Rieder-Schönhausen ihrer Abwässier in dieses Truckrohr unter demeliden Verdingungen wie dei Tempelhof.

Der Umfang der Bantätigkeit in den sechs Berichtsjahren, die dem Fortichreiten der Bebanning in den einzelnen Radialspiteinen entspricht, geht aus der nachstehenden Zusammenstellung hervor; ebenso die Gesamtleistung an gemauerten Kanälen und Forrobrseitungen in Wetern.

Nadial- fyftem	Nrt ber	1895/96	1896/97	1897/98	1898/99	1899/1900	1900/01
Rr.	Leitung	m	m	m	m	m	m
1.1	Ranale	10.732	10 732	10 732	10 782	10 732	10 732
1 1	Tonrobrleitungen	41.814	42 959	43 758	44 242	44 374	44 690
11 {	Ranale	15 700	15 700	15 700	15 700	15 700	15 700
11 1	Tonrohrleitungen	56 639	56 639	56 639	56 639	56 808	57 058
111 8	Ranale	12 722	12 722	12 722	12 722	12 722	13 173
H	Tonrobrleitungen	87 162	87 221	85 492	89 123	89 228	89 958
15 1	Ranale	29 047	29 047	29 047	29 047	29 271	29 271
_1, A	Tonrobrleitungen	120 735	121 133	121 816	123 772	124 703	125 189
v {	Stauale	25 086	25 086	25 086	25 086	25 389	25 843
, !	Tourobrleitungen	94 097	96 569	101 880	104 446	105 842	109 108
VI. I	Ranale	12 011	12 011	12 011	12 011	12 013	12 013
V1 {	Zonrohrleitungen	48 695	49 800	51 040	54 189	55 779	56 044
vii {	Ranale	11 990	11 990	11 990	11 990	11 990	11990
, 11 {	Tonrobrleitungen	29 516	29 748	30 070	30 070	30 070	30 070
ŀ	Charlottenburger Gebiet:						
	Ranale	2 618	2 618	2 618	2618	2 618	3 570
- 1	Zourohrleitungen	17 431	17.780	18 184	18 184	18 184	18184
Ì	Schoneberger Gebiet:					1	
- 1	Ranale	1 253	1 253	1 253	1 253	1 253	1 253
i	Lourohrleitungen	6 390	6 508	7 896	7 508	7 508	7.508
Unit !	Manale	17 674	17 854	17 854	18 229	18 229	18 229
'	Tonrohrleitungen	57.858	60 390	62 505	63 898	65 584	67 017
	Sharlottenburger Gebiet:					1	
	Ranale	124	529	947	947	947	947
	Jonrohrleitungen	327	345	816	1 063	1 063	1 063
ix {	Stanale	8 364	8 631	8 631	8 631	8 764	8 765
1	Ionrohrleitungen	21 703	28 327	25 958	27 905	28 304	28 602
x {	Manale	7 276	7 294	7 317	7 726	9 184	9184
4	Tonrohrleitungen	8s 746	3S S49	89 344	40 837	41 612	44 469
NI {	Manale	351	871	371	371	371	456
4	Tonrohrleitungen	39	39	39	39	89	1 366
XII {	Ranale	8 872	9 963	9 973	9 978	9 973	9 978
ľ	Tonrohrleitungen Lichtenberger Gehiet:	20 964	28 059	25 221	25 299	28 128	29 775
	Ranale	102	621	621	621	621	621
1	Tonrobrleitungen	4 269	6.355	6 783	6.783	7.845	7 664
	Königl. Liergarten:	1200	, ,,,	0.109	5 (0.6)	. 04.7	. 00
	Ranale			16	75	416	41
	Tonrobrleitungen	148	3 827	4 493	4 670	5 957	6 400

In dieser Insammenstellung ist mit enthalten ein Umlansfanal von 952,72 m Länge, dessen Aussührung durch den Ban der Untergrundbahn in der Tanenzien- und Meisstrage erforderlich wurde.

Bis zum Jahre 1896 sind die Tonrohrleitungen ansschließlich mit plaitischem Ton gedichtet worden. Da jedoch diese Material das Einwachsen von Baumwurzeln in die Leitungen nicht verhinderte, so wurde vom Jahre 1897 ab zur Bernseidung diese Abelstandes eine andere Tichtungsmasse verwandt, die aus 11 % Zeinschlenteer, 18 % Seteinkohlenteerpech und 71 % seinkoblenteer Echannottenmehl besteht und in die Mussenstellen eingestanupt wird. Die verwachsenen Strecken werden dern Bedürsnis entsprechend mit der neuen Wasse ungedichtet. Den Umsgang dieser Arbeiten zeigt die nachstehende Zusaummenstellung:

Die bom 1. April 1895 bis 31. Märg 1901 umgebichteten Tonrohr- leitungen.

tn			1	)2,00		150,0
			1	,		
			1	,		
-		- 12	15 00: 15	00 10		
			0,00	86,00 1 0	83,00 13	395,00
_	-		- 3:	11,00 8	14,00 1	125,0
	- 1		2:	20,00	- :	220,0
. 1 -	-		- 1	- 1	77,00	177,0
	-	- 1 -	2.	40,00	-0	240,0
	1.4	10,08 89	8,00, 43	52,00 3 8	90,00 6	710,0
		- 14	1 470,08 89	2 2 1 470,0s 898,00 4	220,00 — 1 240,00 — 240,00 — 3.8 — 1.470,08 898,00 452,00 3.8	220,00 — 177,00 — 177,00 — 240,00 — 1 470,08 898,00 452,00 3 890,00 6

Die vom 1. April 1895 bis 31. März 1901 von der Banabteilung ansgeführten Kondenfationswafferleitungen.

Art der Leitung	1895 m	1896 m	1897 m	1898 m	1899 m	1900 m	1897/1900 m
Tonrohrleitung	-		- 1	98,90	1 306,06	352,74	1 757,70
Eisenrohr	_		431,81	363,49	-	88,n	883,41
Zusammen .	_	_	431,81	462,39	1 306,06	440,85	2 641,11

Der Bantätigfeit in der Stadt und der steten Zunahme der auf den Rieselselbern unterzudringenden Bassermengen entspricht auch die Bautätigseit ausgenhald des Beichhildes, sowohl an den Druckrohrleitungen, wie auf den Rieselssebern.

Bu den beiden miteinander gefuppelten Druckrohrleitungen von 0,75 m und 1,00 m Durchmesser, die das Basser aus den Radialspitemen I, II, VI nach den Rieselsseren, Gescherkenhof, Heinersdorf, Aleinbeeren, Größbeeren und Ruhlsdorf sührten, ist noch ein drittes Druckrohr, von 1,00 m Durchmesser gelegt worden, so daß jedes der drei Radialspiteme I, II, VI in ein besonderes Druckrohr pumpt, und zwar Radialspitem I in daß 0,75 m weite Rohr, Radialspitem II und Radialspitem VI je in ein 1,0 m weites Rohr. Doch ist Füssergegetrossen, daß im Fall eines Druckrohrschadens im allgemeinen die Basser sieden pumpt die betressenden Rumpstation nicht eingestellt zu werden dracht, sondern durch die deiden anderen Druckreschiedungen mit ersolat.

Entsprechend der für gewöhnlich bestehenden Trennung der drei Radialsspischen ist auch auf den Rieselseldern jedem der drei Radialspischene ein beson deres Bewässerungsgebiet zugeteilt, wovon weiter unten die Rede sein wird, doch fällt die Vollendung dieser Arbeiten in die Zeit nach dem 1. April 1901.

Ferner wurde in Großbecren von der 1,0 m weiten Druckrohrleitung der Radialhysteme III/VII ein 0,6 m weiter Strang abgezweigt und nach Gütergok, östlicher Teil, geführt, um für das dort unterzubringende Wasser großen Innweg über Sputendorf und Schenkendorf zu vermeiden. Der Abschluß dieser Arbeit wie auch das Verlegen der Verteilungsdruckrohrleitung von Gütergok fällt in das Jahr 1901.

Bas die Truckrohrleitungen im Norden von Berlin betrifft, so ist ein Krojekt aufgestellt für eine neue Truckrohrleitung von 1,2 m Durchmesser sie Kadialspstem IV und X, in der Art, daß Radialspstem X, das bisher mit Radialspstem VIII und Radialspstem IX in ein 1,0 m weites Druckrohr pumpte, jeht von diesen beiden Radialspstemen getrennt und mit Radialspstem IV vereinigt werden soll. Dieses neue Rohr wird über Rieder-Schönhausen, Französisch Buchholz nach Buch gesührt, wohin dann Radialspstem IV zum größeren Teil, Radialspstem X ganz entwässern wird. Der von Radialspstem IV noch verbleibende Rest soll nach wie vor nach Blankendurg, Malchow und Wartenderg entwässern

Um den baldigen Betrieb von Nadialspstem XI zu ermöglichen, ist ein Projekt für eine 1,2 m weite Dructrohrleitung für dieses Nadialspstem in der Bearbeitung.

Aptierungsarbeiten wurden ausgeführt im Süden von Berlin auf dem öftlichen Teil von Gittergot, im Norden auf den Vorwerfen Französisch Buchholz, Möllersfelde und Lindenhof, sowie auf den Walchower und Kaulsdorfer Bauerländereien.

Entwäfferung.

In weldhem Umfange die Aptierungsarbeiten in den Jahren 1895—1900 fortgeschritten sind, ist aus der nachfolgenden Zusammenstellung ersichtlich:

	am 1. April 1896   1897   1898   1899   1900   1901						
Administrationsbezirte	1896	1897	1898	1899	1900	1901	
			-	ha			
Bon Dedorf, Heinersdorf, Frie- berifenhof	891	891	891	899	899	899	
Bon Großbeeren, Mleinbeeren, Anhledorf	1 048	1 048	1 055	1 055	1 055	1 055	
Bon Sputendorf, Schenkendorf, Gütergob	790	874	874	874	874	904	
Bon Falfenberg, Bürfnersfelde, Hellersdorf, Biesdorf, Kauls- dorf	1 082	1 082	1 182	1 241	1 242	1 242	
Bartenberg	1 016	1 016	1016	1016	1 169	1 271	
Nosenthal, Wöllersfelde, Ge- meinde Französisch Buchholz .	658	704	764	976	1 171	1 259	
Aberhaupt aptiert	5 485	5 615	5 782	6 061	6 410	6 630	
außerdem nicht aptiert .	3 767	3947	4 142	5 439	5 101	4 812	
Gefamtfläche	9 252	9 562	9 9 2 4	11 500	11 511	11 442	

Das Berhältnis der aptierten zu den unaptierten Flächen am 31. März 1901 zeigt die folgende Tabelle:

Abministrationsbezirke	aptiert	Bege	unaptiert	
econtinuitation and continuitation and continuitati	ha			
Bon Dsdorf, Friederikenhof, Heinersdorf, Teltower Barzellen mit	899	67	263	
Bon Großbeeren, Kleinbeeren, Ruhls- dorf mit	1 055	102	610	
got mit 2081 =	904	89	1 088	
. Übertrag 5 077 ha	2 858	258	1 961	

Administrationsbezirke			aptiert	Bege	unaptier	
	_		ha			
Abertrag	5 077	ha	2 858	258	1 961	
Bon Falfenberg, Bürfnersfelde, Hellers- dorf, Biesdorf, Kaulsdorf 2c. mit .	1 626	z	1 242	119	265	
Bon Malchow, Blanfenburg, Warten- berg mit	1 591	s	1 271	119	201	
thal, Möllersfelde, Gemeinde Fran- zöfisch Buchholz mit	1 956		1 259	115	582	
Buch   rechts   von der Bahn mit .	1 192		-		328 864	
im ganzen von	11 442	ha	6 630	611	4 201	

Um für die den öffentlichen Wasserläusen zussliedenden Trainwässer der Aleiselfelder einen noch größeren Grad der Reinheit als bisher zu erreichen, sind Vrojeste aufgestellt worden, nur sie nochmals zur Berieselung zu deringen. In erster Linie sind dafür ins Ange gesaht die unaptierten untürlichen Wiesen, die teils an den die Alieselselder durchziehenden Wasserläusen, teils auf teier gelegenen Flächen verfeldern vorhanden sind. Sodanu ist auch in Anssicht genommen, aptierte Felder für die Toppelberiefelung zu bennben. Doch müssen diese Stellen sorgsätlig ausgesucht werden, da die Micklicht auf die Trainage die Toppelberiefelung wegen des dadei eintreteuden Etaues nur dei Flächen zuslässt, die in gewissen Haus liegen. Die Tarlegung der weiteren Entwickelung dieser Angelegenheit nuch dem achten Erstichte vorbehalten bleiben.

Da der gute Zustand eines Nieselseldes wesentlich abhäugig ist von einer ansreichenden Gutwässerung, so war die Aufwerksausteit der Verwaltung in dieser Sinsseld nicht unr auf eine gute Trainage und die reichliche Serstellung von Entwässerungsgräden, sondern auch auf die Verfluter, in die die Entwässerungsgräden, sondern auch auf die Verfluter, in die die Entwässerungsgräden der Nieselselder münden, gerichtet. So wurde der Jingergraden von seinem Austritt aus den Nieselseldern bis zur Mündeung in die Paufe, die Kuske von der Verlin—Alt Landsberger Chansse dies zur Spree, der Liebengraden von seiner Einmündung in die Paufe bis 1450 m answärts, die Paufe selbst von der Einmündung des Liebengradens die zur Sösselbenserter equiert. Beiter Negulierungen der Paufe, der Buhse, des Hohen Schönhausen—Mummelsburger (Vrabens, des Fließgradens, des füblichen Seelgradens ze. fallen in die Zeit nach dem 31. März 1901.

Aber den Stand und die Fortschritte der Drainagearbeiten sowie über das Berhältnis der aptierten Flächen zu den drainierten gibt die nachfolgende Labelle näheren Anfichlus:

Drainiert maren Beftar:

	189	95	189	96	189	17	189	18	189	9	190	00
Rame der Güter	sugleich aptiert	nicht aptiert	jugleich aptiert	nicht aptiert	sugleich apriert	nicht aptiert	jugleich aptiert	nicht aptiert	sugreich aptiert	nicht aptiert	gugleich aptiert	nicht aptiert
Dodori, Beinersdorf												
und Grieberitenhof	875,95	25,10	877,45	25,10	888,11	25,10	888,11	25,10	888,61	25,10	888,61	25,10
Großbeeren	563,60	14,45	563,00	14,45	568,60	14,45	563,60	14,45	563,60	14,45	563,60	14,44
Rleinbeeren	256,00	20,00	256,00	20,00	256,00	20,00	256,00	20,00	256 <sub>/00</sub>	20,00	256,00	20,00
Huhisbori	249,00		249,00		249,00		249,00	-	249,00	-	249,00	
Sputenborf, Bormert Echentenborf und												
Gütergop	295,00	-	335,00	10-	335,00		365,00	-	897,00	-	422,00	-
Gut Edentendorf .	40,00	-	120,00		195,00	-	255,00	- 1	263,00	-	283,00	
Galtenberg und												
Burtnerefelbe	729,86	0,30	729,86	0,20	729,86	0,30	729,86	8,30	749,86	8,30	757,86	8,30
Belleredorf, Rante-												
dorf und Bicadorf	365,m	5,00	865,00	5,00	365,00	5,00	485,00	5,00	532,00	5,00	532,00	5,00
Maldow, Barten- berg und Blanken-								1				
burg	994,50	31,62	996,50	31,62	996,50	31,62	996,50	21.00	1016,50	91 00	1106,80	81,0
Blantenfelde und	001,00	01,02	200720	01/00	1.1.0/20	01,63	000720	01,01	1020/30	01/0	1100,00	01/0
Rojenthal	612,84	5,00	612,84	5,00	612,84	5,00	612,84	5,67	612,84	5,67	612,84	5,6
Lindenhof und	0.2/00	0,00	0.2704	11,000	012/04	1700	012,04	0 101	0.2		O L L por	U por
Möllersjelde		-			115,00	-	175,00	-	245,00	-	300,00	-
Bujammen	4981,75	101,47	5105,25	101,47	5305,91	101,47	5575,91	110,14	5773,41	110,14	5971,41	110,1
Aberhaupt brainiert	508	3,23	520	5,79	540	7,38	568	3,05	588	3,55	6081	,55

Die Hochauten auf den städtischen Rieselgütern, wie Beamten- und Arbeiterhäuser, Biehställe, Scheunen, Schuppen, Bagechäuser z.c., vourden im allgemeinen unter Leitung eines besonderen Hochbauburcaus nach den von ihm aufgestellten Projekten und Kostenanschlägen durch Unternehmer hergestellt. Bei Reparaturarbeiten für Kirchen und Schulen z.c., über welche die Kanalisationsverwaltung die Patronatsrechte und Pflichten ausübt, und zu welchen sie Patronatsbeitsge zu leisten hat, erstrecht sich die Tätigseit des Hochbauburcaus auf die Witbeaussichtigung der Arbeiten und die Revision der Projekte, Kostenaussichtige und der Rechungen.

Im Auftrage des Auratoriums für die Berwaltung der Seimflätten sind ferner von diesem Burcan die Nenbauten und Reparaturarbeiten für die auf den Riefelgütern befindlichen Seimstätten ansgeführt worden. 210

Aus der solgenden Zusammenstellung sind die Kosten für die Hochdauten der Administrationsbezirfe, zu ersesen; die Ausgaben sür Neubauten wurden aus dem Extraordinarium, für lausende Reparatur- und Unterhaltungsarbeiten und Unbauten aus dem Droinarium bestritten.

	1895	96	1896	97	1897/98			
Administrations- bezirk	aus dem Extra- Ordi- ordinarium narium .U. U.		aus d Extras ordinarium .M.	Drdi- narium	aus dem Ertra- Ordi- ordinarium narium M. M.			
Osdorf	8 437,29	12 893,90 15 498,75 4 176,80	6 481,20 2 235,76 15 868,62 24 700,72 3 280,47 37 794 21	11 571,77 5 690,24 4 923,98 9 844,29	83 271,04 27 540,98 — 3 534,60 63 996,00	7 999,51 9 373,69		
Zusammen . Nberhaupt .	148 381,36 206 3		90 360,98 135 89	45 537,24 98,22	178 342,62 229 59			

	1898	99	1899/1	900	1900/01			
Administrations: bezirk	ans d Extras ordinarium	em Ordi- narinm .#.	aus d Extras ordinarium	ent Ordis narium .#.	ans d Extras ordinarium M.	em Drdi= narium M.		
Osdorf (Großbeeren	13 085,68 54 613,26 51 652,23 30 497,31 929,83	8 617,42	47 522,00 5 128,88 78 096,84 76 777,95	5 524,25 5 006,86 7 361,29	38 617,77 45 949,80 — 41 880,53 100 121,22 55 170,19 81 213,48	4 572,88 9 144,48		
Zujammen . Nberhaupt .	150 778,31 219 33		260 053,63 311 28	i	362 952,99 418 09			

Die durch den Betrieb der Kanalisationswerte entstehenden Rosten sind in der nachstehenden Tabelle angegeben.

	A. C.L.	önliche A	often	⊗ã	dliche Ro	ften	
Rechnungsjahr	für den Betrieb der Pump- jiationen	für ben Betrieb ber Straßen- entwäffe- rungs- und haus- anfalus- Leitungen	311- fantmen	für den Betrieb der Pump- fiationen	für ben Betrieb ber Straßen- entwäffe- rings- und hans- anichluß- Leitungen	ди» jammen	Betriebs: fosten über- haupt
	M.	M.	м.	M.	м.	M.	М.
1895	248 827	206 787	455 564	480 670	92 415	578 115	1 028 679
1896	252 558	208 958	456 506	480 162	94 401	574 568	1 025 019
1897	257 025	213 120	470 146	476 249	95 180	571 879	1 041 525
1898	268 937	219 859	483 296	500 268	101 084	601 352	1 041 525
1899	277 247	224 968	502 215	581 705	122 418	954 123	1 156 838
1900	283 051	282 883	515 934	608 968	184 843	788 811	1 254 245
			11	nd zwar 1	900		
im Radial-Suftem	22 930,74	10.000	44.450	15.500	10.100	FO.045 - 1	00.100
1						68 815,97	
II	29 854,63					85 044/81	148 851,2
	84 929,28					110 180,78	174 775,1
17	38 513,64						214 502,1
V	38 972,93 24 269.89					116 646 <sub>745</sub> 38 992,46	178 786,0
VI	24 209,89	19 656,71	48 628,81	25 529,60	10 102,76	as 992,86	82 615,8
Schoneberg	22 109,30	17 640,92	89 750,22	42 187/19	7 914,36	50 051,se	89 801,6
III einichl. bes Bebiets-							
teils von Char-	1						
lottenburg	25 378,01		47 964,00	52 869,72			110 607,4
1X	15 588,26		26 245,13				46 247,0
X	19 421,26	14 827,91	84 249/52	17 706,32	5 219,21	22 925,88	57 174,
teils von Lichtenberg	15 837,aı	12 266,98	28 104,89	28 812,91	5 499,98	28 812,44	56 917,6
	283 050.79	282 882,57	515 993.66	608 968,18	134 843.18	788 811.30	1 254 245.0

a) abiat		(B) c f	örberte	Abwä	ijermen	gen im	Lages	durchjo	hnitt				
Nadial- Snjtem	1891/92	1892/93	1893/94	1894/95	1895/96	1896/97	1897/98	1898/99	1899/1900	1900/0			
		in chm											
I	13 903	13 318	14 281	14 214	14 754	14 574	15 181	15 429	16 004	16 717			
11	26 050	25 382	24 364	24 274	24 260	28 770	28 567	24 204	24 746	26 202			
111	21 428	22 126	22677	22 627	$24\ 352$	24 275	23 960	24 603	24 722	25 665			
IV	32 965	85 940	35 523	37 662	39 559	40 940	39 058	39 587	89 717	41 286			
V	30 392	30 916	30 676	29 881	30 847	32 233	33 668	36 190	36 703	37 456			
VI	14 855	14 308	18 155	13 671	13 985	14 247	15 139	15 387	16 595	17 144			
VII	10 553	11 693	12042	18 525	13 615	14 704	15 344	15 846	15 782	16.882			
VIII	3 931	7 434	10 420	12 407	13 584	14 528	15 678	16 208	17 943	18 263			
IX	-	-	1 897	2 471	2 598	2 931	3 326	3 665	3 920	3 856			
X	6 891	6 575	6 388	7 024	7 415	7 856	8 775	9 222	9 803	9.865			
XII		-	4 106	8 924	5 278	6 072	6 808	6 856	7 800	\$ 331			

	Beforderte Abmaffermengen im Jahre										
Radial.	1895/96	1896/97	1897/98	1898/99	1899/1900	1900.01					
Суреш	in eban										
I	5 400 144	5 319 681	5 541 058	5 681 555	5 841 408	6 101 537					
11	8 879 063	8 675 947	8 601 817	8 834 478	9 032 303	9 563 833					
III	8 912 766	8 860 369	8 745 402	8 979 960	9 023 373	9 367 884					
IV	14 478 561	14 942 936	14 254 898	14 449 190	14 496 653	15 069 550					
V	11 289 979	11 765 172	12 288 867	13 209 388	13 396 449	13 671 300					
VI	5 118 379	5 200 186	5 525 812	5 598 082	6 057 162	6 257 441					
VII	4 983 082	5 366 786	5 600 701	5 788 889	5 760 280	6 161 97					
VIII	4 953 312	5 802 619	5 720 805	5 915 808	6 549 336	6 665 949					
IX	951 016	1 069 972	1 213 863	1 337 630	1 480 808	1 407 37					
X	2 731 993	2 867 314	3 203 010	3 367 193	3 578 085	3 600 635					
XII	1 931 723	2 216 430	2 484 995	2 502 541	2 847 015	8 040 70					
Gefamtmengen im Jahre	69 630 018	71 587 412	78 180 728	75 609 709	78 012 870	80 908 140					

Die vorstehenden Tabellen enthalten die aus ben einzelnen Spftemen jährlich und durchschnittlich pro Tag nach den Riefelfeldern geförderten Baffermengen.

Bis zum Schluffe der Berichtszeit gelangte das Baffer auf folgende Riefelfelberflächen zur Verteilung:

### Uns ben Rabialinftemen

- I, II, VI . . auf Osdorf, Friederifenhof, Heinersdorf, Aleinbeeren, Großbeeren, Ruhlsdorf,
- III, VII . . auf Borwerf und Gnt Schenfendorf, Sputenborf und Gütergob, IV . . . auf Bartenberg, Malchow, Blanfenburg,
- V. . . . auf Fallenberg, Bürknersfelbe, Hohen-Schönhausen, Ahrensfelbe, VIII, IX, X auf Nosenthal, Blankenselbe, Wöllersselbe, Lindenhof, Schöner-
- linde und Franz. Buchholz (Bauerländereien),

XII . . . auf Helleredorf.

Nach der Berlegung der nenen Drudrohrleitungen nach den füdlichen und nördlichen Riefelfeldern, beren Bollendung allerdings erft in die Reit nach dem 1. April 1901 fällt, und nach der Bergrößerung der Riefelfelber durch den Anfanf von Birthola im Guden, von Buch, von Kanledorfer und Sonower Bauerländereien im Rorden und nach Durchführung der oben erwähnten anderen Einteilung ber Administrationsbezirfe wird auch die Bafferverteilung fich andern. und zwar fommen die Abwäffer aus I auf den größten Teil von Osborf und auf Beinersborf, aus II auf ben fleineren Teil von Deborf und auf Friederifenhof, Meinbecren, Birfhol3, and III und VII auf Borwerf und But Schenfendorf, Sputendorf und Gutergot, aus IV auf ben größeren Teil von Buch und den geringeren Teil von Bartenberg Malchow Blanfenburg, aus V nach Faltenberg, Burtnerefelbe mit Anneren und gum Teil nach Bartenberg-Malchow-Blankenburg, aus VI auf Großbeeren und Ruhlsdorf, aus VIII, IX und X wie bisher nach Rojenthal, Blaufenfelbe, Möllerefelbe, Lindenhof, Schonerlinde und Frang. Budholz (Banerländereien), and XII auf Hellersdorf, Raulsdorfer und Sonower Bauerlandereien,

In der nachstehenden Tabelle sind die Betriebskoften zusammengestellt, welche durch die Förderung der Abwässer pro Grundstück, pro Kopf der Bevölferung und pro Kubikmeter entstehen.

Der erste Teil der Tabelle enthält die Jahresergebnisse aller Spsieme zusammengesast von 1895 dis 1900, der zweite die Ergebnisse für das Jahr 1900 für die einzelnen Nadiasspsieme.

Die geforberten Abmaffermengen

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
			Muzahl	Geför Abwass	derte	
Redinung ê ja hr	Flächen= inhalt	Durchichnitte- anzahl der Grundstüde,	der Ein- wohner in den Grund- ftuden,	über» haupt	jür Grundijüd nud Tag	ür Ropf und Zag
		Die in Die Ranalisation			2.	Ξ
	ha	entwäffe	rien	cbm	cbm	1
1895	5 495	24 429	1 607 990	69 612 018	7,79	113
1896	5 495	25 065		71 587 412		114
1897	5 495	25 557		73 180 728	7,85	
1898	5 495	25 994		75 609 709	7.97	117
1899	5 495	26 344		78 012 870	8.11	120
1900	5 567	26 639		80 908 146	8,33	118
im Rabialiuftem:				ı	nd 3	wai
L	. 278	1 911	190 600	6 101 537	8,75	55
II	. 349	2 939	154 100	9 568 835	8,92	170
III	. 390	3 139	82 100	9 367 834	8,18	313
IV	. 862	5 329	356 600	15 069 550	7,75	116
V	. 810	4 296	371 800	13 671 306	8,72	101
VI	369	1 843	161 200	6 257 441	9,30	106
VII. einicht. der Gebietsteile von Charlottenburg und Schone- berg	97 36 441	1 485 560 263 2 308	149 200	6 161 976	7,31	113
VIII. einschl. des Gebietsteils von Eharlottenburg und Tegel	26	1 955	179 700	6 665 949	9,25	102
IX. einichl. der Gebietsteile von	{   · [ \	489	55 800	1 407 375	7,80	69
X	461	1 525	173 000	3 600 639	6,47	57
XII. einichl. der Gebietsteile von Lichtenberg, Borhagen und Stralan		288	94 200	3 040 704	9,41	88
Zumma 1900	5 633	25 508 1 181 26 689	1 968 300	80 908 146	S 20	113

Anmerfung ju Spalte 3. Die Augabl ber entwäffernden Grundfide ift berechnet aus Grundfide, welche im Lanje des Sahres angeichloffen worden find.

in Begiehung gu den Betriebsfoften.

8,	9.	10.	11.	12.	18.	14.	15.	16.	17.	18.	19
		23	e t r	i e b	stoj	ten					
der Bump- stationen	der Straßen- entwasse- rungs- und Dans- anichluß-	überhaupt Snunne	der Pump-	ber Etragenentwäffe. runge: und hans: anfchlugteitungen	überhaupt Summe 11 + 12	der Pump- frationen	ber Strafenentwäffe- rienge, und haus- anichlufteitungen	überhaupt Snume 14 + 15	der Pump.	ber Strafenentwöjie- runge. und haus- anichlubletiungen	überhaupt
	leitungen		für ei	n Grui	ıdjtüc	für	den R	opf	für förde	1 chm rte Abi	ge-
.11.	M.	м.	.11.	M.	M.	18	16	16	15	A	16
729 566,51	299 152,20	1 028 718,71	29,86	12,25	42,11	43,8	17,8	61,3	1,08	0,43	1,41
732 715,29	298 354,18	1 031 069,47	29,24	11,90	41,14	42,7	17,4	60,1	1,02	0,42	1,4
733 273,ss	308 250;99	1 041 524,87	28,69	12,06	40,75	42,0	17,7	59,7	1,00	0,42	1,4
764 205,71	820 442,66	1 084 648,34	29,40	12,33	41,43	43,1	18,1	61,1	1,01	0,42	1,4
808 952.60	347 385,50	1 156 338,12	30,71	13,19	43,90	45,2	19,4	64,6	1.04	0,45	1,6
887 018,97	867 226,05	1 254 245,00	33,30	13,79	47,00	45,1	18,7	63,6	1,10	0,45	1,5
9(90)											
68 814,43	30 671,62	99 486,08	36,01	16,es	52,06	36,1	16,1	52,2	1,13	0,80	1,6
96 781,37	46 599,92	143 381,29	32,93	15,86	48,79	62,8	30,2	93,0	1,01	0,40	1,5
123 212,17	51 562,84	174 775,01	39,25	16,43	55,68	150,1	62,8	212,9	1,32	0,55	1,8
161 649,08	52 853,18	214 502,21	30,33	9,92	40,25	45,3	14,a	60,2	1,07	0,35	1,4
133 677,77	45 058,24	178 736,01	31,12	10,49	41,61	36,0	12,1	48,1	0,98	0,38	1,3
53 099,40	29 516,47	82 615,87	28,81	16,02	41,as	32,9	18,3	51,2	0,85	0,47	1,1
64 246,33	25 555,98	89 801,60	27,84	11,07	38,21	43,1	17,1	60,2	1,04	0,41	1,4
77 747,73	32 859,74	110 607,47	39,37	16,64	56,01	43,3	18,3	61,8	1,17	0,49	1,6
31 512,39	14 734,70	46 247,00	64,44	30,13	94,57	56,8	26,4	82,9	2,24	1,05	8,9
37 127 <sub>/</sub> 58	20 047,18	57 174,76	24,35	13,15	87,50	21,5	11,6	83,1	1,03	0,56	1,5
39 150 <sub>j</sub> is	17 766,91	56 917,es	11,24	20,08	64,32	41,6	18,9	60,8	1,79	0,58	1,4
SS7 018 <sub>1</sub> 91	367 226 <sub>j</sub> os	1 254 245,02	33,30	13,78	47,00	45,1	18,7	63,s	1,10	0,45	1,8

ber Bahl der beim Beginn bes Berichtsjahres angeschloffenen und der Galite berjenigen

Wie aus Spalte 7 bieser Tabelle ersichtlich, förderten die Bumpstationen 1 bis X und XII im Jahre 1900 pro Kopf und Tag 113 Liter. Nach dem Berwaltungsbericht der städtlischen Bassenverfe für dasselbe Jahr pumpten diese au reinem Bassen in die Stadt hinein 78,40 Liter. Die Bumpstationen förderten also 34,51 Liter unreines Bassen mehr nach den Rieselsdern, als die Basserverfe in reinem Justande in die Stadt hineinassührt kaden.

Diefes Mehr wird gebilbet:

- a) durch Regen und Schmelgwaffer,
- b) durch das aus ben Stragen- und Sofbrunnen entnommene Baffer,
- c) durch das für Badeanstalten und für gewerbliche Zwede als Kondenfationswasser, Kühlwasser, Fahrstuhlwasser usw. aus Brunnen und aus offenen Flukläusen entronnnene Wasser.
- d) durch die in den Kanalwässer enthaltenen Rüchen- und Mosettabgänge.

An festen Rudständen (Sand usw.) wurden im Jahre 1900 14 291 cbm den Strassenleitungen bezw. den Sandfängen der Pumpstationen entnommen, b. h. pro Kopf der Bevölferung 7,26 Liter.

Das Berhältnis zwischen ber geförderten Bassermenge und ber Menge der herausgenommenen Rücktunde ist ziemlich fonstant und beträgt 5 bis 6000 zn 1.

### b) Riefelfelder.

Seit der Veröffentlichung des vorigen bis jum Eude März 1895 reichenden Verichtes dun'de entsprechend dem Lackstum der Bevölferung und der fortschreichnen Bedaunng der Stadt, um den Beschisstand in dem richtigen Berhältniffe zu dem Beschisstand in dem Beschisstand der Beschlisstand der Beschli

Im Norden betrig die Vergrößerung im ganzen 2163 ha; es kauen zum Abministrationsbezirk Halkenberg 205 ha in Manksdorf gelegene Ländereien, zu Maldhow 295 ha Banerländereien des Torfes Maldhow, zu Blankenfelde 470 ha Vanerland von Blankenfelde, Schönerlinde und Frauzösisch Buchholz, ferner wurde zur Unterbringung der Abwässer aus dem noch nicht gebanten Madialsusten XI das Rittergut Buch mit einer Fläche von 1259 ha erworben, von denen 67 ha zum Ban einer städtsichen Irrenanskalt wieder abgetreten wurden. Unsperdem wurde im Jahre 1899 durch Abschräße mit den Bestern von Ländereien in Schönold, Virlands neberenich der Erwerd von etwa 565 ha

im Werte von mehr als 1 100 000 M. gesichert, die am 1. April 1903 übergeben werben follten.

Vis 1895 war das gesaute Terrain der Niestsfelfelder in 5 Administrationsbezirfe geteilt; in diesem Jahre wurde der die Güter Sputendorf, Schenkendorf, Vorwerf Schenkendorf, Gütergot und verschiedene Bauerländereien umfassende, zur Anfriahme der Abwässer Addialspleene III und VII bestimmte Teil des Abministrationsbezirfs Großbeeren, der disher durch einen Oberinspestor unter Leitung des Administrators von Großbeeren verwastet worden war, als selbstständiger Administrationsbezirf Sputendorf abgetrennt. Das im Jahre 1898 mit einem Flächeninhalte von 1259 ha erwordene Kitterzut Buch wurde als 7. Idministrationsbezirf der nördlichen Gütergruppe angegliedert.

Außerdem wurde die Organisation der Verwaltung der Rieselsselsgendert. Es blied zwar die disherige Einteilung in 7 Administrationsdezirke, drei für die slückliche, wier für die nördliche Gruppe, bestehen, für jede dieser Gruppen wurde jedoch aus der Reise der Administratoren ein leitender Administrator mit dem Sige in Großbeeren und Malchow ernannt, dem in der Haministrator mit den Lige in Großbeeren und Malchow ernannt, dem in der Kampflache die Aufgabe zugewiesen ist, die Verteilung der Adwässer innerhalb seines Bezirfs zu seinen, die Vorsschrieben ist, die Verteilung der Adwässer und in dem allegeneinen Wirtschaftsbetriebe, 3. B. den Sienste und Lohnwerhältnissen, den größeren Bandrainage und Aptierungsarbeiten einheitliche Grundsäge zur Anweisung zu bringen. Besondere Anweisungen regeln den Geschäftsversehr der leitenden mit den übrigen Administratoren und den Sobergärtnern.

Die Größe der einzelnen Abministrationsbezirke, sowie der für die einzelnen Gruppen gezahlte Preis ift ans der nachstehenden Tabelle ersichtlich:

Administrationsbezirke.	Größe ha	Raufgeld M
1. Ter Administrationsbezirk Dedorf, umfassend die Aittergüter Dedorf und heinersdorf, das Gut Friedersfeuhof und eine Karzelle in Lichterselde (neben der ersten Gütergruppe des Administrationsbezirks Großbeeren bestimmt zur Anfnahme der Abwässer and den Radiafisstemen I, II, VI) mit	1 229	2 317 410,52
Übertrag	1 229	2 317 410.50

Administrations bezirfe.	Größe ha	Ranigeld M
Abertrag zur Anfnahme der Abwässer ans den Radial-	1 229	2 317 410,5
jystemen I, II, VI) mit	1 767	2 702 224,8
ftimmt zur Anfnahme der Abwässer aus den Radialsystemen III und VII) mit	2 081	2 732 759,1
V und XII) mit 5. Der Administrationsbezirf Malchow, umfassend bie Aittergüter Malchow, Planstenburg, Wartenberg und verschiedene Ländereien in Heinersdorf, Blansendurg, Kanstow, Wartenberg und Malchow (bestimmt zur Aufnahme der Abwässer uns	1 626	3 609 416,0
dem Radialfustem IV) mit	1 591	4 870 605,44
Übertrag	8 294	16 232 415,50

			Abwäs	ermenge			
Gefördert ans ben Rabial-			Rubi	tmeter			Gefördert nach dem Adminifra-
İŋjiemen	1895	1896	1897	1898	1899	1900	tionsbezirf
1. II. VI. Anteil	9 282 089	8 977 265	8 726 719	8 906 558	9 286 786	9 747 624	Dødorf
VII. Anteil .	11 495 562	11 428 662	12 044 414	12 803 638	12 780 207	13 368 596	Großbeeren
III. VII. Anteil	12 515 783	13 017 042	13 248 657	13 627 768	18 647 583	14 336 403	Sputendorf
IV.	14 478 561	13 981 602	14 778 862	15 711 924	16 248 464	15 069 550	Maldow
V. XII.	13 221 702	14 942 986	14 254 898	14 449 190	14 496 653	16 712 010	Faltenberg .
VIII. IX. X.	8 618 321	9 239 905	10 137 678	10 620 631	11 558 227	11 673 963	Blanfenfelde .
Zusammen	69 612 018	71 587 412	78 180 728	75 609 709	78 012 870	80 908 146	_

Administrations bezirke.	Größe ha	Raufgeld .4.
Abertrag	8 294	16 232 415,sc
Radiasspiremen VIII, IX, X) mit	1 956	4 229 006,52
zweden noch nicht hergerichtet ift, mit	1 192	3 469 872,87
zusammen	11 442	23 931 294,89

Eutsprechend dem Wachstum der Stadt Verlin sind die auf die Nieselselder gesörderten Abwässermengen ständig gewachsen, doch konnten sie stets ordnungsmäßig untergebracht werden. Die Verteilung der Abwässer wird von den Nieselwartern und den diese kontrollierenden Nieselweistern und der Anordnung der Administratoren ansgesührt. Auf je 35 ha aptierter Fläche kommt durchschnittlich ein Nieselwärter.

Welche Abwässermengen in der Berichtszeit heransgepnupt sind, wie diese Onantitäten auf den Nieselselsern untergebracht wurden und sich auf die einzelnen Flächen verteilen, ist in der nachsolgenden Tabelle dargestellt:

bis 1900 auf den Riefelfeldern untergebracht worden find.

		g	Bon der	Abwā	jjermeng	en en	jallen	pon	der be	riefeli	en Gla	iche				
	auf den Heftar					auf ben Bettar				1	auf bas Quabratmeter					
	jūr bas Jahr						-	ür be	n Tag		-		fir	ben	Tag	
1895	1896	1897	1898	1899	1900	1895	1896	1897	1898	1899	1900	895	1896 1	897 15	1893	1900
	Rubitmeter					Rubifmeter					1	Liter				
10 366	11 648	10 230	11 418	11 906	12 496	25,40	30,26	28,00	31,76	82,62	84,73	2,54	8,08	2,40 8	,12 3,26	3,45
[0.924	10 905	11 299	11 629	11 809	12 686	29,93	30,00	80,96	31,86	32,35	84,62	3,00	3,00	3,10 8	18 8,23	8,40
17 651	15 646	13 666	14 060	15 386	15 499	48,36	42,07	37,50	38,52	42,15	42,48	,83	4,96 8	3,75 8	85 4,21	4,00
14 284	12 827	12 903	14 066	18 121	12 727	88,09	35,14	85,35	38,54	35,93	84,87,8	3,90	3, 81 8	3,53 3	85 8,59	8,45
12 119	14 708	13.825	14 222	14 184	13 305	33,20	40,29	87,88	38,69	38,86	86,45 8	3,32	4,03 8	1,78 3	86 3,86	8,64
13 077	13 144	18 608	11 098	11 387	9 824										04 8,12	
12 843	18 109	12 352	12 916	18 002	12 584	35,18	85,01	33,99	85,50	85,62	34,34 8	3,51	8,50 8	, 29 8	84,8	8,47

Die Abwäffer werden nicht nur von den aptierten Flächen der einzelnen Abministrationen, sondern auch von Ländereien fremder Besitzer der Nachbarschaft aufgenommen, welche zur Beriefelung ihres Landes einen Anschluß an die Orndrohrleitungen erhalten haben und jährlich einen festen Kasserins zahlen, der sich auf 40 M. für den Hettar der beriefelten Fläche beläuft. Im Jahre 1900 erhielten SI Privatleute Abwässer zur Beriefelung von 283,12 ha.

Dbwohl die städtischen Rieselselter von der Stadt Berlin um zu dem Zweck erworden sind, um die gewaltigen Abwässermengen der Stadt Berlin aufzunehmen, durch Bodenstilteration zu reinigen und sie dann den öffentlichen Kuhlänfen auzussichten, so hat doch in den sechs Berichtsjahren die Bewirtschaftung der Güter — abgesehen einerseits von den allgemeinen Kolten, den Ansgaden sir Ken- und Umbauten, den Ansgaden sir Ligung und Berzinsung der aufgewendeten Anleihemittel und den Sypothesenzinsen und anderseits von der Wiete für einige für die Rieselwirtschaft entbehrliche Gebände, Gebändeteile und Flächen (Heingestungsanskalt in Kleinbecren) — in den Bezirken Falsenderg und Waldhow in allen Jahren, in Großbecren, Spntendorf und Blankeusselbelten 1889 mb 1899 erhebliche Nberschilfe erzielt, welche ein relativ güntliges Gesantresultat für die Jahre 1896—1899 ergaden, wie ans der nachstehenden Tabelle ersichtslich ist.

		Er	trä	ge ber	9t i	efelg	üte	r (liber	dju	B [+],	311	idjuß [	<b>-</b> ])		30	tart
Jahr	ī	ødorf		roß+ ceren		ateu- orī		jalfen= berg	M	alchow	31	auten- jelde		Budj	Zu- fammen	Überhaus
1891	+	17 222	+	45 970		_	+	96 171	+	78 042		_		_	+ 287 408	
		_	l	-		_		-		_		_			_	+ 237 4
1892	ı			- 1		_	+	86 290	+	53 445					+ 139 73	,
	-	9 555		23 183		_		_		-	-	121 482			- 154 220	- 1445
1893		_	bee	t Rlein- ren und thieborf			+	104 647	+	49 764	1	-	1	-	+ 154 41	
	-	65815	-	78 941		-	i	-			-	177 310			- 322 060	-16763
1894	1			_			8	mit	+	32 303				_	+ 32 303	3
	-	56 466	_	13 013			-	9 951				70 313		_	- 149 74	- 1174
1895		_		_		_	+	88 223	+	68 716		_		_	+ 156 983	,
	-	38 005	_	29 358	13	21 427			1	_		88 127		_	226 91	- 699
1896	+	3 362	+	26 105		_	+	85 339	4	92 296		W7-00			+ 207 10:	,
		_		_		15 303				-	-	7 414		_	- 22 71	+ 184 3
1897	1		+	22 407		-	ĺ+	64 598	+	42 668				***	+ 129 668	
	-	39 828		_		11 472		_	Ľ		,	9 594			60 89	
1898		_	+	56 387	+ :	36 550	+	77 844	+	51.857	+	37 256			+ 259 78	
	-	14 659		-	١.	-	ľ		(°	_			_	25 056	- 39 713	
1899			+	24 324	+	14 432	+	59 188	+	62 183	+	41 964	+		+ 244 43	
		27426		Trans.							1			_	- 27 420	+ 217 (0)
1900		-		-			+	14 559	+	49 414				-	+ 63 973	
	_	86 543		$63\ 549$	- 1	8 402				-	-	18 060	-	1 139	237 693	- 178 72

Rur die Jahre 1895 und 1900 waren, wie für die gefante Laudwirtschaft, jo auch für die Riefelfelder höchst ungunstig und erforderten größere Ruschniffe. Der Grund bafür lag hauptfächlich in ben Bitterungsverhaltniffen Diefer Jahre, die besonders 1900 gang abnorme waren. Durch einen ftrengen Binter wurden die Bintersagten auf weiten Rlachen vernichtet, und im Commer wurden durch eine niehrere Bochen andauernde Durre die gesamten Commerfrüchte fo schwer aefchäbiat. daß mit Ausnahme bon Kalfenberg шпр Malchom. wegen ihres besseren Bobens noch mittlere Erträge brachten, eine vollständige Migernte zu verzeichnen war. Dodorf erforderte auch während ber beiden sonst günftigen Jahre 1898 und 1899 erhebliche Zuschüffe, da die Ansdehunng der für den Riefelbetrieb eingerichteten Acferflächen den zugeführten Abwäffermengen nicht entsprach. Gine Beiserung Diefer Berhaltniffe wird in nachster Beit durch eine nene Drudrohrleitung erreicht werden. Die Ernteertrage bes Butes Buch, beffen Ländereien bei ber Abernahme 1898 bereits bestellt waren, maren im ersten Jahre ungnustig, im folgenden kounten schon Aberschuffe erzielt werden.

In der Art der Bewirtschaftung der Rieselselber hat sich im wesentlichen nichts geändert. Ein Hauptgewicht wurde naturgemäß auf die Kultur der eigentlichen Rieselsfrüchte gelegt, d. h. derzeuigen Pflanzen, welche auch während ihrer Begetationszeit eine Berieselnung mit Abwässern in größerem Maßstade vertragen wie Gemisse, Gras und Anntelriben.

Bährend in früheren Jahren die Verwaltung der Niefelgüter den Andan von Gemiße selbst betrieb, hat man seit längerer Zeit von dieser Art der Bewirtschaftung Abstand genommen, da sich dei den hohen Arbeitstosten nud der sich sehr schwierig gestaltenden Abstatfrage eine Rentadbistät nicht ergad, und man auch anderseits den kleinen Gemißedauern, die Nieselland gepachtet hatten, nicht selbst Konsurrenz machen wollte. Wan sinchte daher möglichst große Flächen zum Gemißedau zu verpachten. Bei einem durchschnittlichen Pachtpreise von 230 M. für den Hestar sind die Pächter, soweit sie sleisig und strebsam waren und genißende Ersahrungen und Kentulnisse für den Gemißendau besäßen, auf ihre Kosten gekoumen, und die Anzahl verseingen, die die Pacht nicht zahlen konnten, war eine verschwindend geringe. Die Rachfrage nach Gemißeland ist auf den nördlichen drei Idministrationen stels größer gewesen als in den südelschen, das diese, etwa mit Ansanahme von Sedors, ungünstiger zu dem Vartsgeutrum der Stadt Versin liegen.

Ahnlich verhielt es sich auch mit dem Grasabsat. Während die der Stadt näher gelegenen Güter in den Molkreibesitzen Berlins nud der Lororte Abnehner sanden, waren die Administrationen Großbeeren und Sputendorf wegen ihrer entsfernteren Lage allein anf den Bersauf an die ländlichen Bichhaltungen in ihrer Nachbarichaft angewiesen. In welchem Maße der Andau von Nieselwiesen in der Bersaufläszeit vergrößert wurde, und wie sich die Er-

träge in den einzelnen Jahren stellten, ift aus der nachfolgenden Tabelle zu ersehen:

Graßernte von den Rieselwiesen aller Abministrationen zusammen ohne Buch.

3m Jahre	1895	1896	1897	1898	1899	1900
Es maren als Riefelwiefen be		ließlich de		nitt verpad	teten Glad	jen in dem
Dodorf. ha Großbecren	176,77 129,86 58,21 355,18 240,91 139,86	290,13 134,07 96,77 280,26 289,63 177,51	292,77 129,63 100,22 297,32 287,48 173,84	207,92 134,77 116,08 305,05 237,48 168,77	292,79 140,44 81,01 430,76 241,63 192,49	288,12 139,34 81,01 587,16 253,12 202,00
Infammen	1100,49	1218,67 4—7	1231,26 4—7	1170,01 3—7	1379,12 2—7	1543,sı 4—7
Ernte { im ganzen . kg pro ha Brutto- { im ganzen		44 547 295 862	42 752 302 195	44 259 297 841	40 834 815 565	89 S05 357 732
ertrag   pro ha		100,765 44 262 145 027	102 789 48 802 146 041	96 147 89 200 135 847	130 543 43 061 178 604	192 496 57 535 250 031

Anbaunugen (ohne Berudfichtigung ber allgemeinen Roften, Abreifung bes Spezialetats ber Guter und ber Roften ber Geipannleifungen).

Mit Runfelrüben werden jährlich in allen Bezirfen zusammen ungefähr 500 ha angebant. Die geernteten Rüben werden, soweit sie nicht als Futter sir die Zugachsen und die Kihe in den eigenen Wirtschaften gebraucht werden, an Verliner Molfereibesiger verfaust, welche sie don den Gütern selbst abholen. Versinche mit Juderrüben wurden in größeren Waßtabe in Falseuberg angestellt. Tas Resultat war ein befriedigendes. Diese Rüben, die an die Zudersabrif in Nauen versauft und glatt abgenommen wurden, polarisieren durchschnittlich mit 13 %.

Im öbrigen wurden auf den aptierten Flächen die gewöhnlichen Feldfrüchte wie Naps, Rübsen, Weizen, Noggen, Geerste, Hafer, Bohuen und in fleineren Mengen Kartosseln und Möhren angebaut. Die Verieselung sindet dei diesen Früchten gewöhnlich vor der Aussaat und nur ausnahmsweise während der Vegetationszeit statt. Bersuche mit Sanf und Tabaf wurden im fleinen fortgefett, ohne zu einem abschließenden Resultat zu führen.

Mit der fortschreitenden Aptierung der zu Rieselzwecken angekausten Ländsereien vourden anch die hierbei angelegken Wege mit Obstäumen bepklaust. Das Material, nur Kernobsthochitänune, konnte in forgfältig gezogenen Exemplaren den eigenen Bammschulen entnommen werden und hat sich günstig entwickle.

Die Größe der Bestände au Obst- und Wildbämmen in den Alleen und Baumschulen, sowie die Erträge aus der Verpachtung der Obstämme und dem Verfans von jungen Obstbämmen aus den Baumschnlen während der Jahre 1895 bis 1900 sind aus solgender Tadelle ersäcktlich:

Obstbaumanlagen und Forstwirtschaft. Bestände an Chibanmen und Pflanzlingen und beren Ertrag.

	ñ	estände in im Zahi		Beftar	Bestände in den Banmichulen im Jahre 1900				
Administrations.	Ebitt	Ebftbänme !		äume	Dbjeb	änme	Bilblinge		
erati	Stüd	Bert	Stüd	Bert M	Stüd	Bert M	€túd	Bert M	
Dødori	23 976	95 137	1 025	3 075	48 000	14 400	10 000	200	
Großbeeren	28 546	102 319	320	2 420	8 000	4 000	4 000	4(M)	
Sputendorf	10 317	28 590	500	1 500	10 000	2 000			
Falfenberg	25 159	111 795	1 017	8 051	2 000	1.000	3 000	1 500	
Maldow	23 194	92 776	3 424	10 272	50 000	25 000	20 000	4 000	
Blantenfelde	16 324	48 972	1 443	4 329			10 000	1 000	
Bud)	500	2 000	_		_				
zujammen	128 016	481 589	7 729	24 647	118 000	46 400	47 000	7 100	

### Erträge

			in be	n Admini	trationsbez	irfen		
im Jahre	Dødorf	Groß= beeren	Sputen= dorf	Jalten- berg	Malchow	Blanten= felde	Buch	zu- fammen
	.11.	M.	.11.	M.	M.	M.	M.	M.
			Pachterti	ag der T	bjibäum			
			Rochterty	an der 5	hithäum			
1895	4 400,63	241,00	Pachterti 76,00	ag der T	bjibäum	215,00		5 638 <sub>/M</sub>
1895 1896	4 400,00 4 138,00				b ji b ä u m		-	5 638/w 8 585,so
		241,00		706,00	-	215,00		
1896	4 138,00	241,co 374,co	76,00	706 <sub>7</sub> % 2 067 <sub>7</sub> %	1 765,00	215,00 241,00	_	8 585,50
1896 1897	4 138,00 4 237,50	241,ce 374,ce 184,40	76,00	706 <sub>6</sub> % 2 067 <sub>6</sub> % 1 229 <sub>6</sub> %	1 765,00 800,00	215,00 241,00 190,00	_	8 585,50 6 140,95

			in b	en Abmini	ftrationsbe;	irten		
im Jahre	Dødorf	Groß. beeren	Sputen- dorf	Falten- berg	Maidow	Blanten- felde	Bud)	3u- jammen
	M.	M.	M.	M.	M.	M.	М.	Al.
	(	Ertrag a	us bem B	ertanj v	on Objiba	iumen ujw		
1895	2 918,10	-	-	- 1	13 502,96	49,00		16 470,06
1896	246,40	_	33,80	-	11 985,48	455,50		12 721,te
1897	21,45	_	39,20	_	10 091,01	28,00		10 179,66
1898	1 393,82		43,81	_	10 841,05	443,35	_	12 722,43
1899	2 778,43	404,00	108,50		14 372,75	494,00	_	18 153,48
1900	1 477,50	8 600,00	92,90	-	12 326,66	16,50	-	17 513,se
			Erti	ag überl	jaupt			
1895	7 318,10	241,00	76,00	706,00	13 502,96	264,00	-	22 105,06
1896	4 384,40	374,00	33,80	2 067,50	13 750,46	696,50	_	21 306,68
1897	4 258,95	184,40	39,20	1 229,05	10 391,01	218,00	******	16.320,61
1898	5 603,62	785,50	43,81	2 000,00	11 371,05	643,35	51,00	20 448,53
1899	4 742,23	1 164,00	103,50	1 200,00	14 872,75	674,80	730,00	28 487,34
1900	5 163,50	4 135,00	92,90	2 080,00	13 635,31	431,50	51,00	25 589,81

Die Wildwiesbestände, die beim Kauf eines Gutes mit übernommen wurden, waren ichon in früheren Jahren eingeschräuft worden; es wurden nur o viele Kühe behalten, wie zur Wilchwerforgung der auf den Gütern besindlichen städtischen Anstalten und der Beaunten mo Tepntanten nötig waren. Die in Buch beim Kauf mitübernommene größere Wilchwirtschaft soll mit Rückicht auf die dort zu erbanenden städtischen Anstalten erhalten bleiben. Die auf diesen Gute erzengte Wilch wird nach Berlim verkauft. Über die Anderungen in dem Vielhestland der Güter während der Berichtszeit und deren Erträge aibt die nachstehende Tabelle Ansfallis.

Biebbeftand.

Adminifirations -	End	e März	1895	End	Mār3	1901	Bruttoertrag ber Biehwirtichaft (Milch, Dünger, Biehverfauf Gespannleistungen 20.)		
	Pjerde	Edjen	Rühe	Pjerde	Deffen	Rühe	1895 M.	1900 .a.,	
Dadorf	46	98	42	58	118	10	61 565,10	36 375,92	
Großbeeren	79	160	4	76	146	4	31 337,90	28 650,28	
Spuiendori	61	106	3	66	120	3	21 396,55	22 863,41	
Salfenberg	55	129	2	47	135	3	29 023,44	26 143,55	
Maldiow	34	121	40	42	124	40	74 797,09	58 157,34	
Blantenfelde	40	103	10	49	148	16	87 168,50	60 043,55	
and		-	_	26	30	92	_	71 707,63	
zujammen	315	717	101	359	821	168	255 288,зв	308 941,50	

Die auf den sog. Lisowwiesen in Meinbeeren seinerzeit von der Berliner Fischereiaustalt eingerichtete Fischerei muste im Jahre 1898 eingehen, die Wiesen wurden wieder von der Stadt übernommen und zu Katurwiesen umgearbeitet. Auch der Fischereibetrieb in den Malchower Fischteichen hatte in den Monaten Januar und Februar 1901 durch den starten Frost sehr gerose Berlinke erlitten. Trot ständigen Lumenhauens war durch das dis auf die Teichsolse lagernde Eis der gefante Fischesiand zu Grunde gegangen. Erst eine Ausbaggerung der Teiche wird die Biederaufnahme des Fischereibetriebs ermöglichen.

Die in Buch übernommene Brennerei ist im Betrieb geblieben, schon um die bei der Brennerei gewonnenen Radstände an Schlempe für die Fütterung des bedeutenden Milchviesstandes verwenden zu können.

Die Häuselingskommandos waren während der Berichtszeit durchweg schwach besetzt, so daß freude Arbeiter und Schnitter in erheblicher Anzahl eingestellt werden mußten.

Aber die Gefundheitsverhältnisse auf den Rieselgütern erhalten wir aus den letten Jahren dadurch ein zuwerlässigeres Bild als früser, daß seit 1896 seder einzelne Krauscheitsssall, auch der nicht in direktem städtischen Teinststehmen Krauscheitsssall, auch der nicht in direktem städtischen Teinststehmen Krauscheitsgen Krauscheitsung nicht dem keinstelliger Einstuß der Beschäftigung nicht demerkdar war. Abgesehm von einer Instunga-Epidemie in leichter Form, die in keinertei urfächlichem Jusammenhang mit dem Rieselwasser steht, kamen Instettionskrankheiten recht selten vor, sowohl in den Heichwasser, wie auf den Gütern. Bon Typhus wurde in mehreren Jahren kein einziger Kall gemeldet.

Man fann dennach auch jest wieder sagen, daß sich die früher geäußerten Befürchtungen hinsichtlich eines gesundheitsschädlichen Einflusses der Arbeit auf den Feldern in feiner Weise als begründet heransgestellt haben.

# c) Sinanzielles.

Der Schuldenstand belief sich am Schlusse der letten Berichtsperiode, Eude März 1895, auf 88 366 870 M., nachdem bereits 13 980 691 M. getilgt waren; Ende März 1900 waren nach einer Tilgung von 25 612 390 M. 91 310 108 M. Schulden vorhanden, sie sind also nur nm 2 943 238 M. gestiegen. Tagegen hat sich das Arcal der Rieseltsetber allein um 2183 ha unit einem Rostenauswande von 6 363 007 M. vergrößert. Nähere Angaben über die in den verschiedenen Berichtsjahren für den Ban der Kanalisation, den Anstauf der Rieselgstier, ihre Apptierung usw. aufgewendeten Gelder, soweit sie aus Ansteilen bestritten sind, sowie über die Tilgungsraten enthält die solgende Tabelse:

Bermendung ber Unleiheschulden fur die Ranalisation begm. Riefelfelder bis Ende des betreffenden Rechnungsjahres.

Bermenbunge-	1895	1896	1897	1898	1899	1900
J. Dru	M.	M.	.11.	Al.	M.	M.
I. Ban der Ranale, Bumpitationen ein- ichliehl der Grund- erwerbs, der Drud- robrleitung und						
fleinerer Anlagen . 11. Ranfgelber für	59 681 569	59 706 361	59 987 745	60 259 997	60 892 889	62 051 156
Riefelfelder III. Aptierungs- und Drainierungstoften	17 384 497	18 824 789	19 076 976	28 855 208	28 846 187	23 856 295
der Ricielfelder .  IV. Lerichiedene Ausgaben für Riciels güter, Reubauten, größere Repara-	12 709 717	12 998 443	13 627 051	14 250 678	15 454 254	16 008 733
inren an ben Birt- icaftsgebanden, Begebanten 20. V. Banzinfen*) (ans Anleiben ent- nommen)	2 279 215 10 671 357			2 558 574 10 925 501		
Bufammen	102 726 355	104 120 862	106 036 178	111 849 958	118 819 998	115 677 499
VI. Tagu Ruregewinn bezw. Rureverluft ")	798 205				964 584	
Bufammen	103 524 560	104 576 873	106 789 218	112 602 998	114 788 757.	116 847 498
Getilgt *) bis 81. Mar3 b. betreffenben Sabres	15 572 392	17 447 081	19 394 633	21 426 260	28 584 554	25 612 890
Bleibt Anleiheichnid .	87 952 168	87 429 292	87 894 585	91 176 738	91 249 208	91 285 108
Sierzu treten Supo- thefenschulden	65 000	65 000	75.000	75 000	75 000	75 (00)
Befanticuld	88 017 168	87 494 292	87 469 585	91 251 788	91 324 208	91 310 tos
Davon enti	allen auf:					
Ranalijationswerfe	58 630 515	57 556 920	56 748 904	56 324 911	56 287 222	56 885 124
Ricfelfelber	29 386 653	29 937 372	30.725.681	34 926 827	35 036 981	34 971 654

<sup>&</sup>quot;) Die Bauzinsen, die Auredisserun, sowie der Titzungsbeitrag sind in Ermangelung eines anderen Wassischades auf die Kanatsischauswerfe einerietts und die Riefelsber aubereitsund der Aussische Aussische Aussische Aussische dass der der eine die Benatsische und Jawar die Bauzinsen und den unter I nud III angegebenen Kapitalsauteilen), da die Jusien für die als Kantzalber und zu versischenen Ausgaben für die Riefelatier anfageweitelen Austelheinisch aus dem Erdmartium des Einis gezahlt werden.

Die Anlagefosten ber Manalisationswerfe und ber Rieselselber ergeben sich ans ben beiben nachfolgenden (S. 228-230 abgebrucken) Abersichten.

Bon den Gesamtschnlden der Kanalijationsverwaltung entfielen in den einzelnen Berichtsjahren auf den Kopf der Bevölferung 1895 als Maximum 54,41 M. und im Jahre 1900 als Minimum 48,45 M. Bei einer Treumung der Schulden in solche der Kanalisationswerfe und in solche der Riefelselder würden solgende Säte auf den kopf der Bevölferung zu rechnen sein:

Auf den Ropf der Bevölferung	1895 .M.	1896 .#.	1897 .M.	1898 .M.	1899 .#.	1900 M.
Aberhaupt	54,41	52,47	52,20	53,67	53,14	48,45
a) Ranalisation	36,24	34,52	33,86	33,13	32,75	29,89
b) Riefelfelber	18,17	17,95	18,34	20,54	20,89	18,56

Bur Dedinig der Ansgaben der Manalisationswerfe und Rieselseder einschlichtlich der Amortisation und Verzimfung, zu denen die eigenen Einnahmen der Verwaltung nicht vollständig ausseichten, ift jährlich ein Zuschaub von der Stadthaupftasse aus den allgemeinen Mitteln des Stadthaubfalts in Anfpruch genommen worden. Nechnungsmäßig betrug derselbe nach den Jahresabschlässen der Hanneltasse.

		<b>Trdinarium</b>	Extraordinarium II
1895.		1 501 082 M.	85 417 M.
1896.		1 433 896 =	141 811 =
1897 .		1 463 627 -	168 175 =
1898 .		$1.445058$ $\pm$	134 372 =
1899.		1 357 308 =	293 402 =
1900 .		1 750 335 =	702 810 =
zufammen		8 951 306 M.	1 525 987 M.

überhaupt . . . 10 477 293 .M.

Venn indessen die rechnungsmäßigen Jahlen auf diesenigen Einnahmen und Ausgaben zurückzesührt werden, die rein den einzelnen Verwaltungssahren zusallen, d. h. wenn die aus den Vorjahren übernommenen Einnahmen und Ausgabereste ausgeschieden, dagegen die in dem in Vetracht kommenden Rechnungssahre noch nicht realisierten und deshalb dem neuen Rechnungssahre überlassen Neste einbegriffen werden, so stellt sich der Justigkssähr das Ordinarium nach Ausschieden der erhodenen Strafgeber, welche grundsählich und ausschließlich zu Unterstützungen für bedürftige Arbeiter der Kanalisationsverwaltung und deren Sinterbliedene Verwendung sinden, wie solat

### Gutmäfferung.

1895							1 475 303	M.
1896							1 406 615	
1897							1 448 963	ø
1898							1 433 605	#
1899							1 344 401	
1900							1.730023	ø
	zulammen						8 838 910	.11

Unter Berüdsichtigung des Mehrs oder Minderwertes der Bestände der Rieselgüter an Erntevorräten, Waterialien und Inventar am Schlusse der einzelnen Rechnungsjahre dem Vorjahre gegenüber, welcher durch die Ernte, in der Virtschaft und durch die Laufenden Betriebsmittel (Drdinarium des Etats) entstanden ist, beträgt dagegen der Juschluß des Ordinariums:

Unlagefosten ber Ranalisationswerfe

(mit Ansichluß der aus Anleihemitteln bestrittenen Zinfen von den für den Bau der Rarbialinfteme an der Aursdifferenz bei

Radial- įyjiem		€ 1 r	aßentanä	[ e	Pump-			
	Generelle Roften	gebedt aus Anleihes Muleihes mitteln, Absjazentens beiträgen und eigenen Eins nahmen — Ertras ord. I —	gededt ans lanienden Mitteln des Stadthaus- halts, Abjagenten- beiträgen und eigenen Ein- nahmen — Ertra- ord. II —	zujammen	Grund- erwerb	gebedt ans Anteiben mitteln - Egtra ord. I - ord. II -		
Borarbeiten	37 080						-	
1	01 000	3 102 344	12 518	3 114 861	133 241	255 720	-	
		4 021 986	10 514	4 032 500	408 476	248 335	690	
п	_	4 459 574	85 809	4 544 888	427 482	557 580		
III		7 042 050	93 034		88 480		5 602	
IV				7 135 084		332 009	559	
V		7 168 227	88 538	7 251 765	252 446	283 650		
VI	_	3 464 127	48 778	8 512 905	132 042	199 393	7 456	
VII		3 068 030	1 163	8 069 193	182 483	186 875	-	
VIII		4 268 568	60 896	4 829 463	158 303	265 662	7 544	
VIIIa		562 471	263	562 834				
IX	-	2 944 848	7 380	2 952 179	24 830	837 982		
X		3 106 777	16 140	3 122 918	87 947	244 183	778	
XI		163 654		163 654	152 760	-	_	
XII		3 677 564	65 425	3 742 992	47 830	296 553	665	
Ennine	87 030	47 050 220	484 911	47 535 181	2 046 320	8 157 842	28 259	

dazu C	zufo ertro					8 702 413 1 525 987	
1900	٠	٠	٠	٠		1 690 723	4
1899						1396906	9
1898						1 369 141	#
1897						1381871	8
1896						1353912	g
1895						1509860	M.

mithin betrug ber Buschuß überhaupt 10 228 400 M.

Benn die Ausgaben für die Schuldentilgung, die eine reine Finauzungregel ist und nicht zu den unmittelbaren Kosten des Unternehmens gehört, außer Betracht bleiben, so verwandelt sich der Zuschuß in einen Aberschuß, der sich aus der folgenden Zusammenstellung (S. 231) ergibt.

## bis gum Schluffe bes Ctatsjahres 1900

und Drudrohrleitungen aufgewendeten Rapitalien — fogenannte Bauginfen — und des Anteils Begebung der Anleihen).

itation	e n			Drudi				
banten	inner	e Unstü	fung				zufammen	Aus- führungs- fosten insgesamt
zujammen	gedeckt ans Anleihes mitteln — Extras ord. 1 —	gededt aus laufenden Mitteln des Stadthaus- halts — Ertra- ord. II —	zufammen	зиfаштеп	gedeckt aus Anleihe- mitteln — Extra- ord. 1 —	gededt aus laufenden Mitteln des Stadthaus- halts — Extra- ord. II —		
M.	M.	м.	M.	.44.	M.	M.	M.	M.
	_		_	***		_	_	87 030
255 720	213 894	1 651	215 545	604 506	1 117 217	_	1 117 217	4 886 584
249 025	261 760		261 760	919 261	874 495	_	874 495	5 826 256
563 132	300 625	9 635	310 260	1 300 874	1 386 281		1 386 281	7 232 038
332 568	498 605	21 133	514 738	935 786	2 018 511	_	2 018 511	10 089 381
233 650	349 455	2 664	352 119	838 215	1 058 788	_	1 053 738	9 143 718
206 849	275 749	4 605	280 354	619 246	2 061 931	1 -	2 061 931	6 194 081
186 875	220 776	1 996	222 772	592 130	1 341 175	_	1 341 175	5 002 498
273 206	262 743	2 711	265 454	696 963	977 409	-	977 409	6 003 833
	-		-	notice to		-	-	562 784
337 982	233 867		233 867	596 679	586 862	<u> </u>	586 862	4 185 720
244 906	228 676	-	228 676		316 093	_	316 093	3 950 540
		_	•	152 760		V	-	316 414
$297\ 218$	289 471		289 471	684 519	1 247 456	-	1 247 456	5 624 96
3 181 131	3 130 621	44 895	3 175 016	8 402 467	12 981 168	-	12 981 169	68 955 796

Anlagefosten der Rieselgüter bis zum Schlusse des Etatssahres 1900 (mit Ansichluß der aus Anleisemitteln bestehrtnenen Zinsen von den für die Aprierung aufgewahen Rapitalien — sogenannte Banzinsen — und des Anteils an der Aursdisserenz bei Begebung der Anfalce

	Administrationsbezirle											
Berwendungs- zwed	Codorf	Große beeren	Spiten- borf	Ballens berg	Maldow 1 591 ba	Blanfen- felde 1 956 ba	Bud)	Nber- baupt				
	1 229 ha	1 /6/ ha	2 USL ha	1 626 ha	1 byl ha	1 956 ha	1 192 3 469 873	11 442 to				
1. Hanfgelber:												
a) Anleiheschulden	2 317 411	2 702 224	2 732 759	3 534 416	4 870 605	4 229 007	3 469 878	23 56 27				
b) Supotheten- ichulden	_	_		75 000	_	_	_	75.00				
Zusammen . Me	2 317 411	2 702 224	2 732 759	3 609 416	4 870 605	4 229 007	8 469 878	23 931 2				
2. Aptierungs- u. Drainierungs- tonen:												
a) Aptierungs- fosten	1 654 687	2 581 192	1 965 572	2 594 975	1 847 707	2 259 885	405	12 904 b				
fosien Me	401 410	453 440	405 482	714 856	566 478	562 590	59	3 (41)				
Bufammen . M.	2 056 097	3 034 682	2 371 054	3 809 S31	2 414 180	2 822 475	464	16 (us %				
3. Reubanten und verichiedene Unsgaben:												
a) gedeckt aus Au- leihemitteln, Er- traordinarium I	832 376	700 818	492 588	310 773	215 700	570 528	89 420	27117				
b) gededt ans lau- ienden Mitteln des Eladihaus- halis, Ertraor-							+					
dinarium II .#	77 667	301 372	150 684		276 606			1 225 Z				
Zusammen . M.	410 043	1 002 190	643 272	463 764	492 306	791 224	4					
Ennine . M	4 783 551	6 739 046	5 747 085	7 383 011	7 777 091	7 842 706	3 604 969	42				
Muf I ha entfallen:												
a) von den Kanf- geldern M. b) von den Trai-	1 885	1 530	1 813	2 219	8 062	2 162	2 912	ջ(*,				
nierungs- und Aptierungs- fosten	1 678	1 718	1 139	2 035	1 518	1 443	0	1.81				
bauten und ver- fchiedenen Ans- gaben	884	567	809	285	. 809	404	118	344				
Bufammen . M.	3 892	3 515	2 761	4.539	4.889	4 009	3.095	35				

Es find an @	Echulder	n g	etil	gt	wo	rde	n:				
	1895							1	591	701	M.
	1896							1	874	689	ø
	1897							1	947	552	ø
	1898							2	031	627	8
	1899							2	108	294	£
	1900							2	077	836	z
		zufo	ınıı	nen				11	631	699	ø
der aus laufenden	Mitteli	n de	es	St	adtl	jaı	80				
halte gezahlte Bufd	juß bet	rng						10	228	400	e
1	mithin	Nbe	rjd	hui				1	403	299	M.

Der obige Bufchuft, der in den einzelnen Berwaltungsjahren aus dem Stadthaushaltsetat geleiftet worden ift, stellt sich dar als ein im öffentlichen Interesse aufgewendetes Kaniwaleut für die Eutwösserung des gesanten Straßengebietes der Stadt Berlin einschließlich der Bedürfnisanstalten nud für die Borteile, welche durch die Manalisation anderen Zweigen der Stadtverwaltung, insbesondere der Straßenreinigung zu gute gekommen sind, und serner als ein Beitrag zu den kosten für die Unterbringung und landwirtschaftliche Berwertung der Abwösser.

# Die das Stadtgebiet durchziehenden Wasserläuse, ihre Überbrückungen und Kasenanlagen.

# A) Mafferläufe und Safenanlagen.

Wit der vorigen Verichtsperiode war ein wesentlicher Abschuitt in der Entwicklung und dem Ausban der die Stadt durchziehenden Wasserstraßen zum Abschlüß gelangt. Staat und Gemeinde hatten zusammengearbeitet, um der Schiffahrt in Berlin den wichtigsten Verkehrsweg, die Spree, zu öffinen und die dem Verkehr entgegeustehenden Hindernisse zu beseitigen. Halt unwerständlich erscheint es heute, daß man sat bis zum Ende des neunzehnten Zahrhunderts eine unübersteigbare Barre für die Spreeschiffahrt bestehen lassen und zugnusten einer untergeordneten Mühlenanlage eine der wichtigsten Lebensadern der Stadt Berlin, wie sie die Spree vorstellt, wöllig unterbinden konnte.

In derselben Zeit sind, wie hier des Zusammenhanges wegen nur furz erwähnt werden mag, eine große Anzahl der den Land- und Wasserbeft in gleicher Weise hindernden Alappbrücken unter Erhöhung des lichten Durchschutzbrofiles in selte Brücken umgewandelt worden. Nur noch wenige Stellen gibt es heute in Berlin, an denen die eine Verfehrsart durch Vorrichtungen, die der anderen wegen getrossen werden musten, behindert wird, und auch an den meisten von ihnen werden in nächster Zeit nach Errichtung sester Vauwerke die Semmnisse fallen.")

Den umfangreichen Leiftungen der vorigen Berichtsperiode gegenüber bat, abgesehen von den Brüdenbauten, die hier behandelte Zeit zwar sichtbare Zeichen einer gleich regsamen Tätigseit nicht aufzuweisen, doch ist die Verwaltung feinesbeges müßig gewesen.

Benn aber in den nachfolgenden Mitteilungen im Gegenfatse zu den früheren die auf die öffentlichen Basserläuse bezüglichen Angelegenheiten

<sup>\*)</sup> Giebe Bermaltungsbericht fur Die Jahre 1889 bis 1895 Teil I G. 181 bis 201 und unter 7 Des vorliegenden Abichnittes.

nur insoweit berührt werden, als es sich dabei um Banaussährungen haubelt, so hat diese Abweichung darin ihren Grund, daß durch Gemeindebeschluß vom 13. November 1896 eine neue städtische Deputation unter dem Namen "Städtische Bertehrsdeputation" ins Leben gerusen vorte, deren Juständissfeit sich neben allen össentlichen Bertehrsdungen auch auf alse Angelegenheiten des Vösch und Ladewessens erstreckt; in einem der folgenden Abschnitte wird diese Seputation selbst eingehend über ihre Tätissfeit Bericht erstatten.

Das zur Besichtigung und Untersuchung der an den schissen Wasserläusen belegenen kädtlichen Wasserbauten im Jahre 1894 beschaffte Vetroleummotorboot hatte sich nicht bewährt. Sein Gang war in hobem Grade unruhig, nud die Fahrgäste wurden durch den unangenehmen Geruch des Betriedsmittels start besätziet. Es wurde daher im Jahre 1900 durch ein elektrisches Boot ersetz, das, wie die Probesafrten ergaben, von den beklagten Mängeln ganz frei war. Der Preis betrug 17 400 M.

### 1. Die Gpree.

## Die Mühlendammanlage.

Die zur Kanalisierung der Unterspree und zur Umgestaltung des Mühlendammes erforderlichen Arbeiten sind, soweit ihre Ausschührung nach dem mit der Königslichen Staatsregierung abgeschlossenen Vertrage der Stadzemeinde oblag, im Laufe des Jahres 1895 beendigt worden. Anshehrende blieb disher allein eine für die rechte Seite der Spree oberhalb der Schleuse in Aussicht genommenen Ufermauer von etwa 80 m Länge, deren Bau einstweilen aufgeschoben ist, die Verhandlungen über eine längs der Spree zwischen Mühlendamm und Baisendrück anzulegende rechtsseitige Uferstraße zum Abschluß gelangt sind.

#### Die Bootsanlegestelle am Grobenufer.

Bereits im Jahre 1884 hatte die Stadt die Feststung von Fluchtlinien für eine User- und Ladestraße auf dem linken Spreeuser unmittelbar unterhalb der Oberdammbrüde in Aussicht genommen. Das zu diesem Behuse aufgestellte Projekt hatte indessen unterhäuficht auf die damals schwedenden Verhandlungen über die Spreeregulierung und die damals schwedenden Verhandlungen über die Spreeregulierung und die damit zusammenhäugende Senkung des Hochwasseries nicht die Zustimmung der Polizeibehörde gesunden. Alls diese aber schliebilich ihre Genehmigung zu erteilen bereit war, nunfte man aus anderen Gründen von dem Entwurse Alsfand nehmen. In der Zwisserie war näntlich nicht nur eine neue dis zu 16 m mehr landeinwirts belegene Userlinie seitzelseh, sondern auch ein Neudam für die 114./122. Gemeindeschulet in der Räse des Users errichtet worden, und es ergab sich, daß zwissen diese und der munuchr gültigen Normaluserlinie nicht mehr hinreichender Raum für die Anlage der

geplanten im gangen 27 m breiten Ufer- und Labestraße verblieb. Man hatte fich daher genötigt gesehen, die Doppelstraße stromwärts zu verschieben und ihre Breite dabei auf 25m einzuschränfen. Solcher Berlust an untbarer Breite, sowie die damals von maßgebender Ceite vertretene Anschammg, daß ber Aulage besonderer, tief gelegener Ladeftragen neben höher hinauf geführten Uferstragen, wenn die erfteren nicht mit geräumigen Lagerplaten in Berbindung gu bringen feien, fur ben Lofd, und Labeverfehr fann eine Bedeutung gufomme, führte bagu, auf Die Herstellung einer Ladestraße längs der genannten Userstrecke überhaupt zu verzichten und nur eine Uferstraße mit 11 m breiter wasserseitiger Promenade in Aussicht 311 Unt jedoch wenigstens für den lebhaften Ruderbootverkehr eine in diefer Wegend der Oberipree ichon vielfach vermiste Unlegestelle gu ichaffen, wurde im Anschluß an die geplante Promenade die Anlage zweier, durch je zwei Treppenlaufe zugänglicher, nur wenig über bem Bafferfpiegel liegender Blattformen vorgesehen, die Räume für einen etwa einzurichtenden Billetverfauf und einen Lagerraum für Bootsausrüftungen enthalten follten. felbst diefer Entwurf fam noch nicht gang gur Ausführung. Da die Gerstellung der Uferbefestigungen im allgemeinen dem Fistus obliegt und nur in folchen Fällen von der Stadtgemeinde übernommen zu werden pflegt, in deuen die Unlage einer Uferschälung voruchmlich in fommunglem Interesse erforderlich wird, ĺο hatte auch bei diefer Gelegenheit die Baudeputation fich an ben Staat mit bem Ersuchen gewandt, gugleich mit ber auf Roften der Stadt zu errichtenden Bootsaulegestelle die anschließenden Uferstrecken zwifchen Oberbannibrude und Pfuelftrage gn befeftigen. Die im Laufe der Berhandlungen hervorgetretenen Schwierigfeiten führten endlich zu einem Berzicht auf die 11 m breite Promenade und als Erfat dafür zur Anlage eines uur 2.5 m breiten, wasserseitigen Bürgersteiges, der mit einer durch ein niedriges Bohlwerf geschütten Boschung gegen den Fluß abgegrenzt wurde. Mit Rücksicht auf die Rähe der Oberbaumbrücke erhielt die Aulegestelle eine reichere grechteftonische Ausstattung. 3mei in Aupfer getriebene Bildwerke\*), einen Anderer und einen Bootsbauer baritelleud, sowie vier Flaggenmafte fcuniden bas oben zwischen ben inneren Treppenläufen liegende Bodeft und fennzeichnen ben 3wed ber Anlage. Die Roften des 80 m langen, im Jahre 1895 ansgeführten Bauwerfs betrugen 101 517 M.

Der Gertrandtenfteg und die Ufermaner an der Ballftrage.

Der im Jahre 1897/98 errichtete Gertraudteufteg ist ebenso wie die anschließende, im Jahre 1900/01 erbaute Usermauer an der Ballstraße in dem

<sup>\*)</sup> Das Modell jum Auderer ift vom Bildhauer Bernewig, das zum Bootsbauer von Projeffor Janenich angejertigt worden.

Berichtsteil: "Das Stadtgebiet und die Verbefferung seiner Strasenzüge" eingehend behandelt. Es genügt daher, hier auf diesen zu verweisen.

### Die Ufermauer au ber Stralauer Brude.

Die durch Ministerialerlag vom 29. Juli 1879 festgesette rechtsseitige Epreeuferlinie zwijchen Januowig- und Baifenbrücke lag ca. 20 bis 30 m spreemarts por der porhandenen, and einem Bohlwerf bestehenden Uferbefestigung und follte in einer ftart gefrunnten Linie von der Dampferanlegestelle an der Januowitbrude aus fich an das linfsseitige Biderlager der Baisenbrude auschließen. Beim Neuban der letteren im Jahre 1894 wurde von der Ban-Deputation eine Anderung diefer Uferlinie in Anregung gebracht, berart baf bie Grenze awifchen Strom und Uferstraße parallel mit dem vorhandenen Bohlwerf und 2,3 m vor letterem belegen fein follte, nebenber aber geftattete, ber Strafe Un ber Stralaner Brude eine dem Berfehrsbedurfnis entsprechende Berbreiterung von 17,7 auf 20 m zu geben. Begründet wurde der Vorfchlag ferner damit, daß die zwifden der festgesetten und der geplanten neuen Uferlinie befindliche Bochhammersche Badeanstalt, die erst furz zuvor durch einen Nenbau ersetzt war, in absehbarer Beit fann wieder entferut werden fonne und fo die Berftellung und den endgultigen Aufchluß einer Ufermauer in ber gur Zeit noch gultigen Uferlinie an die Baifenbrude verhindere. Auf Jahre hinaus ware dann die Beseitigung eines unfertigen und unwürdigen Buftandes, wie er fich auf der Dberftromfeite an dem Nordende des neuen Brückenbauwerfes gebildet hatte, unmöglich geworden. Außerdem wurde durch die nene Anordnung eine große, von dem allgemeinen Schifffahrtsverfehr allerdings unberührte Bafferfläche dem Strome felbit erhalten, die fich auf das Befte als Dampfer- und Bootsaulegestelle verwenden ließ. Nachdem auch das Rönigliche Polizeipräfidium der neuen Uferlinie zugestimmt hatte, wurde, um die des gesteigerten Berkehrs wegen dringend notwendige Berbreiterung der Strafe Un der Stralaner Brude endlich ausführen zu können, bei der Strombehörde die Genehmigung\*) zur Errichtung einer Ufermaner in der von der städtischen Bauverwaltung vorgeschlagenen Uferlinie nachgesucht. Erlangt wurde fie jedoch erft nach langerem Echriftwechsel, in dem als Ansgleich in einer über den Begriff des Bortes "Uferlinie" entstandenen Meinungeverschiedenheit die Bereinbarung getroffen murde, daß fortab als Uferlinie bei maffinen Ded. werfen die unter ber Dberbedplatte liegende Oberfante der Manervorderfläche angesehen werden solle. Erit zu Beginn des Jahres 1899 fonnte daher mit dem Ban der Ufermaner begonnen werden; zu Ende geführt wurde er im Laufe desfelben Jahres. Befonders bemerkenswert ift, daß im vorliegenden

<sup>&</sup>quot; Eine föruntige Anischung der Uferlinie von 1879 hat nicht fattgefunden. Es wurde dager auch die Genebunigung jur Errichtung einer Ufernauer in der von der Stadt in Borfchlag gebrachten Uferlinie von der Strombeforde nur auf Biderruf erteilt.

Falle zum ersten Male für die Ausführung derartiger größeren wasserbaulichen Anlagen die Einholung der Genehmigung") des Königlichen Tomanen-Rentantes verlangt wurde, die seitdem auch dei ähnlichen Gelegenheiten stets nachgelucht worden ist, nachdem das Ministerium der öffentlichen Arbeiten den gegen dies Forderung von der Stadt erhobenen Einspruch als unbegründer zurückgewiesen hat. Die Gesantsossen des 125,65 m langen Banwerts betrugen 117 830 .M.

Berftellung einer Spundmand an ber Baifenbrude.

Gur ben Ban ber Baifenbrude und die bamit verbundene Regulierung ber anichliefenden Strafengiige war die Erwerbung bes gwifchen bem alten Uferbohlmerf und ber festgesetten neuen Uferlinie liegenden Teiles ber Epreeflache links unterhalb diefer Brude notwendig geworden. Da es mit Rudficht auf etwaige Entichabigungsanfprüche, Die bei Berletungen bon Schiffsforpern innerhalb des städtischen Gebietsteiles geltend gemacht werden fonnten, bedenflich erichien, die der Stadt gehörige Bafferfläche neben dem öffentlichen Gluglauf ohne Treumungsmarten bestehen zu laifen, augerdem aber auch bas alte Bohlwert der Reparatur bedurfte, wurde von der ftadtifchen Bauberwaltung die Bereitstellung von Mitteln für Die Ruichuttung jeuer Bafferfläche und Errichtung einer Ufermauer in ber neuen Uferlinie begutragt, von den Gemeindebehörden aber abgelehnt. Man nunte fich baber barauf beichräufen, aus ben für ben Reubau ber Baifenbrude noch gur Berfugung ftebenben Mitteln gum Schute bes angeschütteten Erdreiches in der neuen Uferlinie eine Spundwand von 56 m Länge gu ichlagen, Die fo angeordnet ift, baft fie beim envaigen fpateren Ban einer Ufermauer als mafferseitiger Abschluft des Jundaments benutt werden fann.

Ansbefferung bes Bohlmerfs am Bellevuemeg.

Die aus einem Bohlwerf mit anschließender Böschung bestehende Einfassung des am linken User dem Luterspree vor dem Grundstücke des Schlosses Bellevue sich hinziehenden Bellevueweges war vielfach so unterspült, daß nicht nur in der Böschung selbst, sondern auch in dem dahinter besindlichen Zusweges Versachungen eingetreten waren. Es wurde daher im Jahre 1899/1900 eine gründliche Ausbeiserung vorgenommen. Die versaulten Prosten, Solme und Hintersegungsbohlen wurden erneuert und außerdem zum Schutze der Vöschung hinter dem außegebeiserten Bohlwerf eine Spundwand geschlagen. Die Kosten betrugen 27 556,7s. M.

Die Befestigung des Solsteiner Ufers zwifchen Brudenallee und Clandinsstrage.

Das nur 11 m breite Hofifteiner Ufer mit seinem nur 7 m breiten Jahrdamm genugte dem lebhaften Berfehr, der sich aus der Benutzung biefer

<sup>&</sup>quot;) Bis dabin wurde die für Bauten an öffentlichen Gewässern erforderliche saatliche Genehmigung nur von dem Poliseipräfibium und der Ministerial-Baufommisson erteilt. Set gerchieft dies von dem Ommären-Reutaunt.

Strafe als Entladeftelle für gu Schiffe autommende Baumaterialien eraab. jo wenig, daß bereits im Jahre 1894 auf feine Berbreiterung Bedacht genommen werden mußte. Auf drei Begen war es möglich, die fur den Berfehr erforderlichen Flächen zu ichaffen, indem man nämlich entweder die Flucht der fehr breiten Borgarten gurudfette, oder die gwifchen der niedrigen Bohlwertsbefestigung mit auschließender Bofchung und ber festgesetten 4 bis 10 m spreemarts liegenden Uferlinie befindliche Spreefläche in die Straßengulage einbezog oder endlich in der alten Bohlwertslinie eine bis zur Strafenhohe heraufreichende Uferbefestigung errichtete und bie frei werdende Boldung zur Berbreiterung ber Etrage benutte. Die erfte Lofung wurde aufgegeben, weil bie Anlieger nicht fämtlich zur freiwilligen Abgabe ihres Borgartenlandes bereit waren und das Enteignungsverfahren allgnwiel Beit erfordert hatte. Die zweite Möglichfeit scheiterte an dem Biderstande der Strombehorden, die bei dem gunehmenden Spreeperfebr einer Schmälerung der Bafferfläche des Kluffes grundfählich widersprachen. Auch der dritte Borfchlag, bei dem fich eine Berbreiterung ber Strafe auf 15 m bei 9 m Jahrdamm- und zweimal 3 m Burgerfteigbreite erzielen ließ, ftieß gunachit bei ber Etrombeborbe auf Biberftand, weil nach ihrer Anficht durch ein bis zur Stragenhöhe anfreichendes Uferbedwerf der lebhafte Ladeverfehr fehr behindert wurde. Gine Ginigung fam fchließ: lich in der Beife guftande, daß der Stadt ein Sinausruden des Dedwerfes um 50 cm zugunften des mafferseitigen Juftweges gestattet wurde, während fie sich vervilichten munte, zur Bermittlung bes Berfehrs vom Baffer zum Laube und umgefehrt vier parallel zum Ufer liegende Karrbahnen herzustellen. Die Ansführung ber Befestigung follte mit Rudficht auf die im Bergleich zu einem Bohlwerke geringeren Unterhaltungskoften in Beton-Gifenkonstruktion erfolgen. 3m Jahre 1898 wurde mit dem Bau begonnen. Die Beiterarbeit wurde jedoch auf Beranlaffung der Roniglichen Ministerial Baufommiffion burch das Konig. . liche Polizeiprafibium unterfagt, und zwar hauptfachlich beshalb, weil bie ftädtische Bauverwaltung, dem bisberigen Branche entsprechend, es unterlaffen hatte, die Genehmigung des Domanen-Reutamts einzuholen. Nachdem auch diefe nachgesucht und wenigstens vorläufig erteilt war, tonnte ber Ban im Jahre 1899 fortgefett und beendigt werden. Die Gefamtfoften für Regulierung des Bolsteiner Ufers einschließlich der 189,5 m langen Uferbekleidung haben 80 833 M. betragen.

Die vom Domänen-Rentamt gestellte Sonderbedingung, die von der Stadt hergestellten Karrbahnen als Lösch, und Ladestellen dem Fisstus zu übereignen, gab noch zu langwierigen Verspandungen Veranlassiung. Gine Ginigung wurde endlich dahin erzielt, daß der Staat die Kosten für Herlung der Karrbahnen in Höhe von 3085 M., ebenso wie ihre Unterhaltung übernahm.

# Die Befestigung des Belgolander Ufers.

Bei der auf Antrag der Magdeburger Bau- und Areditbauf beivirften Feststehung von Banstuchstlinien für die Verlängerung der Wilsonder Strasse über die Etrasse Alt-Woabit hinaus bis zur Spree ist auch über die Anlage des Helgens mit jener Gesellschaft ein Absommen getrossen werden, das dier jedoch nur soweit interessiert, als es ans die Herstellung der infolge der Strassenaulage notwendigen Uferbesseisigung Bezug hat. Hierin verpflichtete sich die Bank zur Übernahme der Kosten für das durch die Stadt auszussührende aus einer 1:1/2 geneigten Sandsteinverkleidung bestehende Userbeckwerf, das in einem schwochen Betondett verlegt und auf Beton zwischen Spundwäuden gegründet worden ist. Der Ban wurde im Dezember 1900 begonnen und am Ende des Anfres 1901 beendet. Die Kosten des 187,9 m langen Banwerfs betrugen

## Aleinere Ausführungen.

An kleineren Ausführungen ist die Errichtung einer Dauwsferanlegestelle an der geplanten linksseitigen Ukerstraße zwischen Baisen- und Januowisbrüde für den Verkehr und der Gewerbeausstellung zu erwähnen.

Ferner wurde die Bootsanlegestelle am Gröbenuser für die Daner dieser Ausstellung durch Einban von zwei Landebrücken in eine provisorische Danusseranlegestelle umgewandelt.

Auf Antrag der Deputation für die städtischen Krankenanstalten und die öffentliche Gesundheitspslege wurde oberhalb der Möhlenwegdrücke an der linksseitigen Usermaner des Großen Gerinnes als Zugang zu dem dort liegenden Rettungskahn eine Granittreppe ausgeführt.

# Ausführungen außerhalb des Beichbildes.

An dem Kiehnwerder auf dem linten lifer der Oberspree oberhalb Treptows trat eine den Schiffahrtsverkehr störende, der Stadt Verlin gehörige Landspiele in den Strom vor. Um dieses Verfehrshindernis aus dem Vege zu schaffen mud zum Ausgleich für den dadurch entstehenden Verlust am Geländestäche wurde mit dem Stromfischis ein Anstanisch von Land- bezw. Valfersläche vereindart, der es ermöglichte, die den Flustauf von der vorhandenen Uferlinie am Richmwerder ein Vohlwerf zu errichten. Seine Herstellung in einer Länge von 545 m wurde in der Zeit von Februar 1895 bis August 1896 bewirft.

Die Aufandung erfolgte durch die Stadtgemeinde, die Abgrabung der Landparzelle am Riehmwerder sowie die Baggerung vor dem Bohlwerfe übernahm die Königliche Basserbauinspettion in Köpenick. Im Jahre 1899 wurde das linksseitige Ufer auf der 824 m langen Strecke der Oberspree vom ehemaligen Mastenkrahn\*) an dis zum städtlichen Gasthaus in Treptow gerade gelegt und mit einer aus Klinkersteinen auf Betonschicht hergestellten Uferbekleidung befestigt.

## Babeanftalten.

Die Doppelbadeanstalt in der Euwrystraße, mit deren Errichtung im Jahre 1894/95 begonnen worden war, wurde 1895 sertig gestellt und am 1. Juli desselben Jahres eröffnet.

Alls Ersat für die öffentliche Badeanstalt unterhalb der Schleusenbrücke, die wegen der Errichtung des Denkmals Kaiser Bilhelms I. abgebrochen werden nutzte, wurde eine Doppelbadeanstalt an der Meinen Jungfernbrücke im Mühlgraben in den Jahren 1895 dis 1897 ansgeführt und am 25. Mai 1897 der Venntzung übergeben.

Die oberhalb der Weibendammer Brücke vor dem Grundsstücke Ziegelstrasse Ar. 4 befindliche Aussbaddenstalt wurde infolge von Beschwerden der in nächster Nöhe belegenen Königlichen Klinist für Chrentranke abgebrochen und im Jahre 1896 am linken Spreenser unterhalb der Ebertsbrücke nach erheblicher Ernenerung schadhafter Teile wieder aufgestellt.

Ein Gleiches geschah in demselben Jahre mit den beiden bisher oberhalb der Inselven der wer dem Grundstüde des Inselheichers befindlichen Badeaustalten, nachdem der zwischen den Eigentümern jenes Grundstüdes und der Stadtgemeinde schwebende Prozes wegen Belassung der Anstalten auf ihren alten Liegestellen zumgnunsten der Stadt entschieden worden war. Beide Anstalten wurden, die eine oberhalb, die andre unterhalb der Ebertsbrücke am linken Spreenster wieder aufgestellt.

Die Kosten für diese Renherstellungen bezw. Berlegungen betrugen 95224 .M. und 117 931 .M., bezw. 5588 .M. und 13 712 .M., im ganzen 232 455 .M.

#### 2. Der Landwehrfangl.

## Safen am Urban.

Tie Ufer- nud Böschungsmanern der Hasenanlage waren bereits im Jahre 1894/95 volsendet worden. Im April 1895 sonnte dann serner mit der Herschlung der Kondrautengruben sir die Anschlüsse der Laufträhne, mit der Ausstellung der Granithaltepfähle an der Kordsiete der Zusel und mit den Kanalisations- und Gaseleitnussarbeiten auf der Aufel beaonnen worden.

<sup>&</sup>quot;) Diejer bejand fich eima 500 m oberhalb ber im Juge ber Ringbahn über bie Epree führenden Gifenbahnbrude.

Hean schloß sich die umfangreiche Pflasterung des Hafengebietes sowie die Errichtung der Hochbanten. Nachdem dann im Sommer die hydraulischen Anlagen mit allem Zubehör eingerichtet und im Herbste die Sübseite des Hafenseingefriedigt, sowie die Virgersteige befestigt worden waren, wurde am 25. November 1895 der Hafen für Schissderfehr eröffnet. Ganz vollendet secho fonuten die Vauarbeiten erst am 31. Juli 1896 nach der Fertigstellung der 128 m langen Ufermaner zwischen dem Hafen und der Abnuralbrück werden.

Die eigentlichen Baukoften betrugen 1 167 077 M. Die Landerwerbungskoften lassen sich noch nicht augeben, da über die höhe der zu gewährenden Entsichädigungen unch Prozesse schweben.

Im Jahre 1897 wurde auf dem Hafengelände nachträglich noch ein Kohlenschuppen errichtet.

### 3. Die Bante.

Die von Sahr zu Sahr in bem Riederschlagsgebiete ber Baufe gunehmende Bebauung, Die, wie fich mit Gicherheit voranssehen lagt, mit Ausban bes Iladialinitems XI in noch weit beschlennigterem Dage fortichreiten wird, zwingen die Stadtgemeinde, diefem Bafferlanfe als Borfinter eine erhöhte Aufmertjamteit zuzuwenden. Die Regenmaffen werden alsbann nicht mehr, wie bisber, in dem lofen Boden verfidern fonnen, fondern bei der fait vollkommenen Undurchläffigfeit bes ftabtifchen Strafenpflaftere jum größten Teil abfließen und gerabe bei ben beitigiten Regenguffen burch die Rotausläffe ber Bante gugeführt werben. Wenn an diefer vermehrten Bafferguführung neben der fortidreitenden Bebanung innerhalb des Berliner Beichbildes auch der Ansbau der nördlichen Bororte febr wesentlich beteiligt ift, so werden doch voraussichtlich die Kosten für eine notwendig werdende Berbreiterung der Bante in erfter Linie von der Stadtgemeinde Berlin, ale dem am nuteren Alnklaufe belegenen und zahlungefräftigften Unlieger. zu tragen fein, fo daß diefer das größte Intereffe baran hat, rechtzeitig bas für eine erhöhte Bafferführung erforderliche Brofil zu bestimmen und dahin zu wirfen. daß nicht neu entstehende Bamwerte die Roften für eine fpatere Berbreiterung Mus diefem Grunde wurde im Jahre 1900 auf Grund rechnerifcher Ermittelnugen bezüglich der ungeteilten Bante (Schönhaufer Graben) die Unordnung getroffen, den Aberbrückungen statt der bisberigen Lichtweise von 7,5 m in Infunft eine folde von 10 m ju geben und die Berauführung der Bebaumg an die Achje des Wafferlaufes nur bis auf 5 m zu gestatten. Ferner wurde gegenüber einem vielfach geaußerten Buniche, Die Ctabtpante guguichütten, feit gestellt, daß fie als Borfluter, namentlich anch für die verschiedenen eingeführten Mondenswafferleitungen nicht entbehrt werden tonne. Gine Abanderung des

bereits im Jahre 1888 für die letztgenannte Flusstrecke seitgesehten Profiles hat sich vie den darüber angestellten Ermittlungen nicht als ersorbertich erwiesen. Außerdenn wurde mit Rücklicht auf seine hänfige Vernnreinigung durch die Ansieger eine Nderwölbung des Flußlauses zugelassen, eine Nderbanung aber nur durch Vorderkäuser gestattet.

An Ausführungen ift die Herstellung zweier Ufermauern zu erwähnen, die in der Ausstellfraße von der Dalkovfer Straße dis zur Gerichtsstraße und in der Straße 63 Abteilung X<sup>2</sup> von der Wießenstraße ab nördlich auf 84 m Länge gleichzeitig mit der Ausage genannter Straßen notwendig wurden. Die Kosten betrugen 37.068 M. bezw. 17.198 M.

Ferner ist die Stadtpanse auf der Strede von der Talldorfer Straßenbrücke bis etwa 40 m stromadwärts durch einen sestgemanerten Kanal ersett worden. Im Jusammenhange hiermit wurde die vorgenaunte Brücke dis zur südeschen Straßenssuchen kerkert und das Wehr des sich dort abzweigenden Schönhauser Gradens verlegt. Die 17 000 M betragenden Kosten hat die Eigentimerin des Grundstüds Schulzendorfer Straße 19 getragen, der durch diese Veränderungen erst die Wössichseit gewährt worden ist, das Grundstüd nachder Front der Talses in in vollkommener Weise danlich auszumusen.

Muf die Räumung der Kanke wurden verwendet 1894: 7400 M., 1895: 3697 M., 1896: 3450 M., 1897: 3512 M., 1898: 4494 M., 1899: 3447 M., 1900: 3779 M.

## B) Brückenbanten.

Die außergewöhnlich umfangreiche Tätigfeit, die der Tiefbanverwaltung auf dem Gebiete des Brudenbanes in den Jahren von 1889 bis 1895 gn entwideln vergonnt gewesen, hat auch während der Berichtsperiode, wenn auch nicht in gang gleicher Stärfe, fortgebauert. Reben ben schon por bem Jahre 1895 begonnenen und erft nach biefem Beitpunfte vollendeten Reubauten ber Dberbaum-, Aurfürftenund Beibendammer Brude, wurde als einzige weitere Spreebrude die Alfenbrude von Grund aus nen errichtet. Bollendet und bem Berfehr gur Biederbenntung übergeben wurden ferner die ben Spreeichleusen-Ranal überichreitende Bertraudtenbrude, Die Schlefische, Die Biener und Die von der Sendtbrude, Die über den Landwehrkanal führen, fowie zwei Bruden über dem Quifenftabtifchen Manal, die Bafferthor- und Ropenider Brude, und endlich die Genn- und Torfitragenbrude über dem Spandauer Schiffahrtstanal. Begonnen und völlig vollendet find in dem Zeitranm von 1895 bis 1901 die Botsbamer und Bictoriabrude, jowie die Echoneberger, Modern- und Sobrechtbrude, die alle den Landwehrkanal frengen, während ichlieflich die in Augriff genommenen Renbanten der die Unterfpree überichreitenden Achenbachbrude und ber über den Spreejchleusenkanal geführten Roßstraßenbrücke ihren Abschluß nach dem 1. April 1901 gefunden haben.

In unferem Berichte über die Jahre 1889 bis 1895\*) haben wir eingehend die Grundfäse dargesegt, die sit die Grundriggestaltung, die Wahl der hauptsächlichen Baustoffe, die architektonische Formengebung usw. die Wahl der hauptsächlichen Bauwerken bestimmend gewesen sind. Wir können dahre begüglich derzeinigen Brückenbauten, deren Entwürfe vor dem Jahre 1895 entstanden sind, desgleichen auch betress der Kotsdamer, Vistoria- und Schöueberger Brücke, bei deren Projekten jene Grundsäge noch in ganzem Umfange in Geltung geblieben sind, auf unsere damaligen Ausführungen verweisen. Auch sind in dem vom Wagistrate im Jahre 1902 herausgegebenen Werke "Die Straßen-Brücken der Stadt Versin" unter Beisügung von Schaubilbern und Konstrustionszeichnungen bie genaunten Brücken ausführlich besprochen. Des weiteren gibt über Bauzeit, allgemeine Knordnung, Bauart und Kosten dieser Bauwerke die tabellarische Ubersicht am Schlusse diese Albschnistes Aufschaft.

Eine die Ausarbeitung der Brückenentwürfe und damit auch die architettonische Ausgeschaftung der Bauwerfe selbst erheblich beeinsussend Wahregel hatte der im Jahre 1897 eingetretene Bechsel in der technischen Derrieitung der Tiefbauabteitung des städissischen Bauwesens im Gesolge. Während die dauch für die architettonische und künstlerische Gestaltung der zu erdauenden Prücken, in der Hand dem Stadtbaurertes sir den Tiefbau dereinigt gewesen war, wurde nach dem am 1. Mai 1897 erfolgten Ausscheiden des Stadtbaurertes Dr. James Hoberscht aus dem städischen des Stadtbaurerts für das Hochsauveren einen wesentlichen Einstug auf die architettonische Gestaltung der Brücken zu sicher aus dem erdietstonische Gestaltung der Brücken zu sicher aus dem Ernstlässen der Prücken zu sicher der Brückenstweite den nun an der Beschlüßfassung der vereinigten beiden Abeilungen der Buddeputation unterliegen sollten. Diese Wahregel sollte jedoch zunächt nur als ein Bersuch angesehen und endgültige Entsichtungen vert nach den genachten Ersahrungen getrossen.

Bon jenem Zeitpunkte an ist daher die künstlerische Durcharbeitung neu aufzuskellender Briddenentwürfe unter ber Oberseitung des Stadtbaurates sur das Hochbauwesen erfolgt, während dem Stadtbaurat für das Tiesbauwesen die Kntscheidung über sämtliche konstruktiven Anordnungen und die Oberleitung über die Ausführung der Brüdenwerke verblieben ist.

Als erste Bauanlage, deren Entwurf in dieser Weise entstanden ist, erwähnen wir den Umbau der über die Unterspree führenden Alsenbrude.

<sup>\*)</sup> Zeil I G. 183 bis 188.

<sup>\*\*)</sup> Durch Magiftratebeichluft vom 11. Juli 1902 ift bie Mitwirfung bes Stadtbaurats für ben hochbau wieder aufgehoben worben.

In bezug auf die fehr eigenartige Planlage und die Konftruttion des in den Jahren 1858 bis 1865 durch die Königliche Staatsbauverwaltung errichteten Baumerfes burfen mir auf die in bem Berfe "Die Strafen Bruden ber Stadt Berlin" enthaltenen Mitteilungen\*) verweifen. Die aus Bugeifen bestehenden, bogenformig gestalteten Saupttrager bes bie Spree felbft überspannenben Sauptbrudenteiles hatten durch die barin eingetretenen Spannungen berartige Beichadiaungen - Riffe - erlitten, daß ichon im Jahre 1890 die Brude für den Jahrverfehr gesverrt werden mußte. Benn trotbem noch weitere 8 3ahre perfloffen find, bevor das ichabhafte Bauwert befeitigt murbe, fo hat diefe Berzögerung vornehmlich darin ihren Grund, daß drei frühere Entwürfe nicht die Buftimmung ber guftandigen Behörden gefunden hatten. Bahrend es fich bei Diefen, abgesehen von dem erften, bei dem nur die Errichtung einer Sungangerbrude in Frage gefommen war, darum gehandelt hatte, ob man den Strom mit gwei Difnungen ober mit brei überichreiten folle, und ob für den letteren Fall ben Offnungen ein nabezu gleiches Lichtmaß zu geben ober bie Anordmung der Ebertebrude zu mahlen fei, b. h. eine mittlere große, von zwei fcmalen Seitenöffnungen begrengte Durchfahrtsöffnung, entichied man fich bei bem der Ansführung ichlieklich zugrunde gelegten Entwurfe dafür, den Fluftauf mit einer einzigen Offnung von 50 m Spannweite, entsprechend der Normalbreite der Unterspree, zu überbruden, und zwar mit der Absicht, dem ohnehin an der Brudenbauftelle burch eine ftarte Krummung bes Glußichlauches und burch bie an feinem rechten Ufer befindlichen Ginfahrten zu bem nördlich bapon belegenen Sumboldthafen behinderten Schiffsverfehr möglichfte Bewegungsfreiheit und Überfichtlichfeit zu fichern.

Der in den Jahren 1898 bis 1899 errichtete neue Brüdendan überschreitet den Strontlauf unter einem rechten Winkel derart, daß seine Achse mit der Wittellinie der durch Abdruch beseitigten früheren Anlage und der doch der auf die Spree stohenden Alsenstraße zusammenfällt. Da der über die Spree gesührte Verkehrszug auf deren Nordseite keine geradlinige Verlängerung hat, sondern sich nach Often und Westen haltet, und außerdem beiderseits in noch nicht 300 m Entsernung von der Alsenderen weitereits in noch nicht 300 m Entsernung von der Alsenderen wie bedeutende Verkehrszüge, im Osten mittelst der Kronprinzendrücke, im Westen mittelst der Rolltebrücke den Basseclauf freuzen, hielt man für die neue Brüdenaulage eine Gesamtbreite von 17 m, von denen 11 m dem Fahrdamm zugeteilt sind, für völlig ausreichend, auch eine in der Jukunft eintretende Verkehrssserung ohne besondtrigen.

Bie erwähnt, entbehrt die Brude jedes Strompfeilers, ba fie den Fluglauf nur mit einer einzigen Offnung überschreitet; an lettere schlieft fich in

<sup>\*)</sup> Zeil 1 G. 28, 29.

füblicher Richtung eine weitere, jedoch nur 9 m weite Offnung an zur Unterführung ber ben Strom auf feinem linken Ufer begleitenben Labestraffe.

Mahgebend für die Höhenlage der Brücke und der Scheitelunterkanten ihrer Cffinungen war der Hodiwalferstand des Wasserlages an der Brückendaustelle + 32,01 m über N.N. Durch die gewählte Durchschrtskanordnung gelang es, eine für die Verhältnisse an der Unterhrere in Verlin ungewöhllich große sichet Durchschrtshöße von 4,55 m über H.W., d. i. 6,04 m über Kormalwasser, zu erzielen. Das Längsgefälle in der Brückensahrbahn beträgt vom Scheitel aus beiderseitig etwa 1:40, an das sich in nördlicher Richtung ein solches von 1:110, südlich dagegen über der Ladestraßenössnung eines von 1:68 anschließe. Die Dammstrone der Ladestraße liegt unter der Brücke auf + 32,10 m über N.N., die lichte Durchschriftshöße über Sieser Straße beträgt 3,50 m.

Da der Strom nur mit einer einzigen Offnung überbrückt werden sollte, is kounte aus wirtschaftlichen und aus technischen Gründen als Baustoff der Tragtonstruktionen für die Brüdentafel über dem Wasserlaum unr Eisen gewählt werden. Die Anwendung von Trägern, deren Vertistalentwickelung über der Fahrbahn sich befindet, verbot sich aus ästhetischen Nücksicht und wegen der örtlichen Verhältnisse; dagegen ließ die große, über dem Hochwasserlaube verfügdare Höhen der Wittelössung ohne die kehr frästige Widerlager geschaffen werden mußten, keinen Mugenblick zweiseln, daß, wenn überhanpt, hier die Wahl von Bogenträgern unter der Fahrbohn geboten war.

Dementsprechend sind die 10 Hauptträger der Stromöffnung als Gelenfbogenträger ans Flußeisen, mit einem Pfeilverhältnis von etwa 1:10 hergestellt, und zwar zeigen die 6 Fahrbahne und die beiden Träger unter den Bord ichwellen die Form und die klonstruttion elastischer Flachbögen mit Känmpfergelenken, dagegen sind die äuseren, gleichzeitig auch das Brüdengeländer stüßenden Bürgersteigträger des besseren und leichteren Anssehens wegen als sichelsförmige Bogensachpwerkträger ausgebildet. Aber die Form und einige wichtige Maße des Tragwerkes gibt die solgende Nachweisung Anskunft:

	Der hauptträger						Ter	Mogen	adje	2	1 2 1	Ter	
Träger	au.	etût:	Dôhe		Gutternung			Bfeil:	Pfcil.	uftio	lung de	Brii pla	
ruger	şahl	weite	h	h L	Jahr:	Dur- gerfteig	Potin	hôhe	batt- nis	Ronjirul höl	g Zeilu	2ånge m	- Parent
Jahrbahns u. Bords					-						_	-	
ichwell. Träger .	8	51,5	(),96	1:54	1,66	-	-	5,01	1:10	1,05	1,86	1,86	1,4
Bürgerfteig-Trager .	2	51,5	1,20	1:43	_	2,70	_	5,13	1:10	-	1,96	-	

Wie aus den im vorstehenden gegebenen Abmessungen hervorgeht, sind zwischenlängsträger nicht augeordnet. Die zwischen den Hamptträgern eingespaunten Querträger sind ebenso wie der Streckgurt der Bürgersteigträger als Blechträger konstruert; zwischen den Vertrikalen sind Duerversteigungen vorhanden, während Windverdände nur unter den Bürgersteigen sich vorsinden. Die Buckelplatten sind mit Riesbeton ausgefüllt und überdeckt, auf dem das Holzpsschafter der Fahrbahn ruht.

3m Wegenfat gu ber ber Schiffahrt bienenden Sauptöffnung ift die gur



Alfenbrücke.

Unterführung der linksseitigen Uferstraße bestimmte Seitenössung von 9 m Spannweite mit einem ans Klinkermanerwerk bestehenden Gewölbe überspannt, das in seinen Stirnstächen in gleicher Weise wie Unsichtsstächen der Landund Uferpfeiler mit Berkseinen aus Andowa-Zandstein verkleidet worden ist, während die ornamentalen Teile und die Brüskungsgeländer über der Ufersberbrückung aus Warthauer Sandstein hergestellt sind. Die Stärke des in einer Korbbogenkinie geführten Gewölbes beträgt im Scheitel (1,51 m; sein landsseitiges, mit geneigten Fugen ausgeführtes Truckwiderlager hat in Straßenseit

höhe eine Stärfe von 3,70 m; auf Betouschüttung zwischen Spundwäuden gegründet — das gleiche Versahren wurde bei den beiden Userpseitern augewaudt — reicht seine Sohle noch 0,9 m unter N.W. hinab, während der linksseitige liferpseiter mit Rücksicht auf die Lage der Flußsohle (+ 28,19 m über N.N.) noch 2 m unter dieselbe, d. h. also dis auf + 26,19 m über N.N. heradgesentt werden mußte. Sein mit einer Reigung von 1: 10 geschüttetes, 2 m starfes Vetonderhat parallel zu der Richtung des von der Haufberschiftnung ausgesübten Schubes eine Abmessiung von 8,58 m, das darüber sich sagende Pseisermauerwerf aus Klinkern eine solche von 8,08 m. Ter rechte Userpseiler ist in ganzähnlicher Weise zur Ausführung gelangt und dabei der aus Klinkern bestehende Manerkern in geneigten, zur Trucksinie möglichst seinerkeiten Schichten hochestührt.

Bei ber architektonischen Ausgestaltung ber Brude - fiehe die beigegebene Abbildung - ift in burchaus bewußter Beije versucht worden, mit dem geringften fünftlerifden Aufwande ein monumental wirfendes Bauwert zu ichaffen. Eine ornamentale Ausschmudung ber Bauflachen bat baber unr an einem begm. zwei Bunften Anwendung gefunden, und zwar an den über die Brudenstirnen portretenden Teilen des füdlichen Uferpfeilers, Die im Grundrig der Brude als fangelartige Austritte behandelt find, im Aufrig aber burch Caulen geftüt werben, die mit einem reichen, wenn auch flach gehaltenen Ornament überzogen find. Einen weiteren, auch aus größerer Entfernung mahrnehmbaren Schmud bat die Aulage der neuen Alfenbrude durch acht, au der Bordfaute der Burger fteige errichtete Lichttrager erhalten; fie bestehen aus Maften bon schmiedbarer Bronze und werden an ihren oberen Enden von Schlangen umftrickt, die, mit bem Leibe weit in bas Strafenprofil hineinragend, eine an ihrem Naden auf achanate elettrifche Bogenlampe tragen. 3m übrigen entbehrt die Brude jeder weiteren baufünftlerischen Ausschmudung, jelbft bas die Burgerfteige in der Mittel öffnung gegen ben Etrom abichliegende Belander ift in einfachfter Beife aus fcmiedeeifernem Stabwert gufammengefügt.

Unmittelbar nachdent am 11. Juni 1898 der Abbruch der alten Brüde 311 Ende geführt war, ist der Vendau begonnen worden. Schon vor Schluß des Jahres waren die Gründungs- und Manerarbeiten der Pfeiler und der Usterstraßenunterführung soweit gediehen, daß das Bangerüft sir den eisernen Nerban der Mittelössung aufgestellt werden sommte, wöhrend gleichzeitig die mit der Brüde im Juhannenhange anszuführenden Useranschlußungunern sundert wurden. Die noch im Januar 1899 begonnene Aufstellung des eisernen Tragewerfes der Turchsahrtsössung war gegen Ende Ihril 1899 beendet, so daß in den solgendem Monaten, nach Ausfüllung der Buckelplatten mit Kiesbeton, dieser mit einer wasserhichten Abbedung von Asphaltsilz versehn, die Gessüsplatten und Vordischvelsen verleget, das Brüdengeländer aufgestellt und die Unter

bettung für das die Brüdenfahrbahn bildende Holzpflaster eingebracht werden tonnte. Un diefe Arbeiten fchloß fich im Juli die Berlegung der Granitplatten für die Bürgersteige und im August die Pflasterung der Brüdenfahrbahn und ber aufchließenden Strafen, die der letten allerdings nur mit porläufigem Bflafter. Um 2. Ceptember 1899 murbe ber Berfehr über die neue Brude eröffnet. Die Roften für den Abbruch ber alten und die Berftellung ber neuen Alfenbruche auf den Anichluft und die Bflafterung der benachbarten Strafen 9 168 =

Roch eine zweite Brude über die untere Epree ift in der Berichtszeit begonnen und faft vollendet worben. Das im Ctabtteil Mogbit awifchen ber Levekowitrafe und ber Strafe 33 a auf ben fogenannten Judenwiesen belegene Belande war noch in ben letten Jahren bes bergangenen Jahrhunderts bon einer Bau- und Terrain-Gefellichaft erworben worden: gur ichnelleren und beffern Berfäuflichfeit ihrer Grundftude munichte diefe durch Errichtung einer Gußgangerbrude im Ruge ber auf bem gegenüber liegenden Spreeufer befindlichen Strafte Siegmundehof von Guben begm. Sfidweften ber einen neuen Rugang gu ihrem Baulande zu ichaffen. Die Strombehörben hatten gegen bie Serftellung einer folden Brudenanlage feine Ginwendungen erhoben, fofern nur bas Bauwert ben Bafferlauf ohne Bwifcheupfeiler, alfo mit einer einzigen Dffnung überichreite, und beffen Rouftruftionsunterfante in der Mitte bes Stromes eine lichte Sohe von 3,70 m und an den Ufern eine folche von 3,50 m über dem Sochwafferspiegel frei laffe. Ginen auf biefen Grundlagen gufgestellten Entwurf lebute indeffen die Stadtverordneten-Berfammlung im Geptember 1897 ab, indem fie den Magiftrat erfuchte, mit der Bangefellichaft über eine Anlage gu berhandeln, die auch für den Juhrwerfsverfehr geeignet fei. Giner berartigen Erweiterung ihres Entwurfes ftimmte die Gesellschaft nicht nur gu, sondern fie erflärte fich auch zu einem Beitrage von 300 000 M.\*) bereit, wenn die Brude burch die Stadtgemeinde und auf deren Roften erbaut werde. Das von der ftädtischen Banverwaltung bearbeitete Projekt einer die Unterspree im Ange der Strafe Siegmundshof überspannenden Sahrbrude erhielt noch im Frühjahr 1899 die Billigung der ftadtifchen Beborden. Rachdem dann im Spatherbfte auch die Landespolizeibehörde ben ftabtifchen Entwurf genehmigt hatte, tonnte im Februar

<sup>\*)</sup> Rad bem von ber ftabtifden Bauverwaltung aufgestellten Unfchlag beliefen fich bie Gefamtloften ber Brude auf 800 000 .M. Siervon entfielen auf bas eigentliche Brudenbaumert 248 000 M., auf bie Anrampungen in ber Strafe Siegmundehof und am Schlesmiger Ufer 26 000 M. und fur ben erforberlich werbenben Umbau ber ben beiben letigenannten Stragen anliegenden Baulichfeiten 31 000 .M. Betrage fur eine architeftonifche Ansgestaltung ber Brude waren in bem Anichlage ebensowenig vorgesehen, wie etwaige Entschädigungen an Die auliegenden Gigentumer fur Bertverminderung ihrer Saufer.

1900 der Bau der Brücke, die durch Allerhöchste Kabinetsordre vom 2. Noventber 1900 den Namen "Achenbachbrücke" erhalten hat, begonnen werden.

Begen ber örtlichen Berhaltniffe an ber Brudenbauftelle, namentlich megen der scharfen Krummung, in der die Spree dort aus der Nordfud- in die Ditwestrichtung übergeht, und mit Rudficht auf die Erhaltung eines durchaus freien Aberblides über die Chiffahrteftrage, war die Errichtung von Mittelpfeilern nicht angangig. Man fab fich baber genotigt, den Strom mit einer einzigen Dffnung von 50 m Lichtweite zu fiberschreiten. Da ferner die Strombehörden fur bie lichte Durchfahrtshöhe ein Dag über dem Sochwafferspiegel von 3,70 m in ber Mitte des Stromftriches und von 3,50 m an den Ufern gefordert hatten, fonnte eine unter der Brüdensahrbahn liegende Tragtonstruftion nicht zur Anwendung fommen. Go wurden denn fur bas Tragwert der Brude, auch des gefälligeren Aufehens wegen, Fachwerfträger gewählt, die, indem fie die Brudentafel überragen, mittelft vertikaler, den Berkehr quer über die Brude nur wenig behindernder Sangeeisen die Laften der Brudenbahn aufnehmen. Diefe Saupttragrippen, zwei an der Bahl, find zwischen Fahrdamm und Bürgersteig angeordnet, und die Bürgersteige find bementsprechend auf tonfolartig ausgefragten Quertragern gelagert. Die Gesamtbreite der Brücke beträgt 17,60 m, von denen je 3,10 m auf die Bürgersteige und 9,40 m auf den Fahrdamm entfallen; es verbleibt somit für jeden der Träger einschlieklich des amischen diesem und der Bordichmelle befindlichen Schutstreifens ein Dag von je 1 m. Bur Bermeibung größerer Rebenspannungen, die infolge der Bogenform in den einzelnen Gurtstäben entstehen fonnten, ift das Material möglichst in den von Knotenpunft zu Knotenpunft gradlinig gehaltenen Lamellen zwischen ben vertifalen Bogenstegen des |--- Querschmittes untergebracht. Durch ihre erhebliche Breite — 0,00 m — und dank den steif fonstruierten Sangeeisen besiten die Saupttrager eine beträchtliche Biderstandsfähigkeit gegen seitlich wirkende Rrafte; man durfte daber von einem das Bild der Brude ichadigenden, durchgehenden oberen Bindverband Abstand nehmen und fonnte die Aussteifungen oberhalb der Brudenbahn auf Querverbindungen zwischen den beiden mittleren Vertifalen beschränken,

Der Schub ber Fachwertbogen wird durch je ein unterhalb der Duertrager befindliches horizontales Stahlband aufgenonunen, das eine die Steigungen ber Fahrbahn entsprechende Sprengung erhalten hat.

Die Konftrustionsuntersante liegt im Mittelfelde der Brücke 3,70 m über II. W. Die Konftrustionshöhe der Brückentafel beträgt in ihrer Achtje 1,20 m; hiervon hat das Pflaster der Hahrbahn 0,20 m in Aufpruch genommen, die Höber Querträger dagegen 1,0 m. Lettere verjüngen sich nach den Bordschwellen 3u, dem Strassenuerprofil entsprechend, nun 0,00 m. Tas beiderseitige Längsgeställe der Brücke beträgt 1:40.

Um ben bei Strafenbruden beionbers läftigen elaftischen Schwingungen entgegenzuwirten, ift auf eine möglichft fteife Berbindung ber Bertifalen mit ben Querträgern und Jufimegstonfolen Bedacht genoumen worden. Lettere haben außerdem uoch in ihrer Mitte eine fraftige Langsverbindung unter einander erhalten, um bei ftarferer Beanipruchung einzelner Ronfolen die benachbarten zu ihrer Entlaftnug mit heranguziehen. Bur Aufnahme ber Stragenleitungen find in den Stehblechen der Fußsteigkonsolen Aussparungen von 1,0 gu 0,5 m angebracht.

Unter ben Granitbelägen ber Burgerfteige find noch besondere Bindberstrebungen angeordnet, deren Gurtungen durch die Gelandertrager einerseits und durch die Langstrager neben den Bordichwellen anderfeits gebildet werden. Anf eine Aussteifung ber Fahrbahn in horizontalem Ginne durfte man im Sinblid auf die vorhandene Budelplattentafel verzichten. Das die lettere füllende und überbedende Riesbetonbett dient als Unterlage für bas Solgpflafter der Kahrbahn.

Belenchtet wird die Brude burch vier in der Achse ber beiben Saupttrager errichtete, dreigrmige Gastanbelaber.

Den im Februar 1900 begonnenen Brudenban bis jum Schlug ber Berichtsperiode zu vollenden, ift der Banberwaltung nicht gelungen. Das haupthindernis bildete die Strafje Siegnundshof\*), die teilweise über 3 m tiefer lag, als die Sahrbahnoberfante der neuen Brude, und an diese durch eine entsprechend hohe Auschüttung anzuschließen war. Infolgedessen war man genötigt, die an dem aufguhöhenden Strafenteil auf beiden Seiten gelegenen Bohngebande von dem teilweise um 2,5 m und mehr anguschüttenden Strafenforver and in geeigneter Beife guganglich gu erhalten ober wieder guganglich gu machen. Die hierüber mit den Gigentumern der Grundstüde gepflogenen Berhandlungen führten wegen zu hoher Forderungen zmächft zu feinem Ergebnis. und erit nachdem der Sahrdamm ohne Rudficht auf Die Eingange und Ginfahrten gu ben Grundftuden angeschüttet worden war, und es bei biefer Cachlage ben Besitern überlaffen blieb, eintretenden Galles auf Berlangen der Polizeibehörde, und felbstverftandlich unter Borbehalt der gegenüber der Stadtgemeinde geltend zu machenden Entschädigungsansprüche, ihre Baulichkeiten mit der veranderten Strafe felbit in angemeffene Berbindung gu feben, ift es gelungen, mit den Anliegern gu einem beide Parteien befriedigenden Abichluf gu gelangen. Allerdings haben die Berhandlungen darüber einen nicht geringen Zeitaufwand in Aufpruch genommen und reichen ebenfo wie die Fertigftellung ber gangen Bauaulage weit über die mis gestedten Berichtgrengen hinans.

<sup>\*)</sup> Die auf bem rechten Spreeufer an die Brude anichließenden Stragen bat bie Baugejellichaft "Reues Sanjaviertel" bei ihrer Renanlage ichon in eine burch ben Brudenbau bedingte bobenanlage gebracht.

Das Gleiche ift auch bezüglich ber grchiteftonischen Ausgestaltung ber Brude ber Fall. Benn wir gleichmohl ichon jest in wenigen Zeilen bes Beges gedeufen, ben gerade biefe Angelegenheit genommen, fo geschieht es hanptfächlich im Sinblid auf den erwähnten Magistratsbeschluß über die Zeilung der Entwurfsarbeiten für die Bruden in bezug auf Rouftruftion und baufunftlerische Musgestaltung. Echon bem ersten ber Gemeindevertretung unterbreiteten Gutwurf für die Achenbachbrude hatte gwar eine Stigge für ihre fünftlerische Ausichmudung beigelegen, jedoch hatte ber Magiftrat erläuternd bagu bemerft, daß er auf Beranlaffung ber vereinigten Abteilungen ber Baubeputation von einer folden Ansichmudung Abstand genommen habe, weil es nach ben Erflärungen bes Stadtbaurats für ben Sochbau außerordentlich ichwierig fei, eine berartige eiferne Brude füuftlerifch gu behandeln. Da aber im Gegenfate ju biefer Anschanung die Stadtverordneten - Berfammlung an ben Magistrat das ansbrückliche Ersuchen um eine erneute Borlage richtete, bei der auf eine "architeftonische Ausschmudung der Saupttragenden" bes Bauwerfes Bedacht zu nehmen fei, fo gelangte bereits gegen Schluf des Jahres 1899 ein neuer Entwurf gur Borlage, bemanfolge über ben beiden Brudenlandpfeilern in der Achse der Sauptträger je zwei Pfeilerbauten errichtet werden follten, die gur Aufnahme von Bildwerfen in Brongeguß bestimmt waren. Die Roften hierfur maren einschlieglich einiger Nebenarbeiten auf 88 000 M. veranschlagt. Auch bieses neue Projett fand nicht ben Beifall ber Stabtverordueten Berjammlung; fic ftellte zwar die veranschlagten Mittel zur Berfügung, erfuchte aber nichts bestoweniger ben Magistrat "die befinitive Ausführung des Brüdengusschungeungsprojeftes bis zur Fertigitellung der Brude zu verschieben und ihr alsbann eine neue Borlage gugehen gu laffen."

Berichiedene Bersinche, die inzwischen unter Zuziehung nanhafter, der kädbischen Banwerwaltung sernstehen Erchitekten unternommen sind, die gestellte Ansgade zu lösen, haben seine Entscheiten gerbeigeführt. Es nuß dennach einer späteren Zeit vorbehalten bleiben, sider die endliche Erledigung dieser Anaelegenheit Bericht zu erstatten.

Bon den beiden in der Berichtsperiode über den Landwehrkanal gebauten Brüden ist die Mödernbrüde an Stelle eines alten, gleichzeitig mit dem Landwehrkanal im Jahre 1849 hergestellten Bauwerkes getreten, das bis zu seinem Abbruch im Jahre 1899 mit einem ans Holz bestehenden beweglichen Aberban von nur sehr geringer Breite') verschen war, während durch die int

<sup>\*)</sup> Die nutbare Breite ber alten Mödernbrude, Die bis jum Jahre 1877 ben Namen Militabrude geführt bat, betrug 10,70 m gwischen ben Gelanbern, Die lichte Beite ihrer Durch-fahrtebffinung 7,60 m.

Juge der Grünaner Strasse über den genannten Wasserlauf geführte Hobrechtbrücke ein disher nicht vorhandener neuer Verfehrszug geschassen worden ist, der durch die Friedelstrasse Rixdorf mit den um den Görliger Adpuhof belegenen Stadtkeisen von Versin und den weiflich und nörblich daran anschließenden in Verbindung setzt. Die obere Böschungskante des Landwehrkanals fällt auf seiner rechten Seite, längs des Manhach-Users, d. h. also zwischen der unter dem Ramen "Studentenbad" bekannten Erweiterung bis etwa zur Kottbuser Brücke, mit der Gemarkungsgreuze der Stadt Nixdorf zusammen. Von biefer ist



Mackernbrücke.

daher auch zunächst die Anregung zur Ausführung der Hobrechtbrücke ausgegangen, und sie hat nicht nur zu ihren Kosten 75 000 M beigetragen, sondern auch die nicht unbedeutenden Anrampungen des Manhach-Users und der in dieses mündenden Friedelstraße auf eigene Kosten ausgeführt.

Die neuerbaute Mödernbrüde unterscheibet sich in bezug auf ihre Planlage, ihre Abmessungen und ihre fonstruttive Gestaltung nur in ganz unwesentlichen Dingen von ben seit dem Jahre 1888 über dem gleichen Wasserlauf errichteten massiven Brüdenbauwerken, wie 3. B. der Herfulesbrüde, der

von der Sendt- und der Schoneberger Brude;") namentlich mit der lettgenannten, nur 416 m weiter oberhalb belegenen Brude ftimmt fie bis auf ben Binfel, unter dem fie den Bafferlauf überschreitet - er beträgt bei der Mödernbrude 86° 40', mahrend die Schoneberger Brude im rechten Binfel ben Ranal freugt - und bis auf ben Anichluft ber Biberlagspfeiler an die ben Ranal begrengenden Ufereinfassungen fast genan überein. Bie bie genannten Ranalbruden überschreitet and die Dodernbrude den Bafferlauf mit einer durch einen Stichbogen von 22,78 m Salbmeffer überwölbten Offnung von 20,03 m lichter Beite, in ber Langerichtung \*\*) des Bamverfes gemeffen; die Unterfante des Gewölbes liegt 3.40 m über dem Sochwasserspiegel, feine Pfeilhohe beträgt 2,31 m und das Bfeilverhaltnis 1:8.7. 3m Scheitel bat das in Bertfteinen aus den Bruchen von Berrenleithe (Elbfandftein) ausgeführte Bewolbe eine Starte bon 0,50 m, an den Rampfern eine folde von 0,80 m. Die Bfeiler find in üblicher Beife durch Betonschüttung zwischen Spundwanden fundiert worden; Die Stärfe bes Betonfundamentes beträgt im Mittel 3,0 m, feine Breite 6,60 m. Das barüber mit geneigten Jugen ausgeführte Biderlagsmauerwerf zeigt eine Tiefe bon 5,80 bis 5,48 m. Aur Berblendung der Brudenftirnen und Pfeilerflachen, fowie auch fur bas gang and Werksteinen hergestellte Bruftungegelander ift Canbitein aus ben Poftelmiger Bruden verwendet. Die Brudenbahn hat eine Befamtbreite von 19 m zwischen den Innenfanten der Belanderbruftungen; 11 m bavon find bem Sahrbamm und je 4 m den beiberseitigen Burgersteigen zugeteilt. Die Fahrbahn hat eine Befestigung aus Rloben von schwedischem Rieferholz auf einer Riesbetonunterbettung erhalten und schlieft fich abgesehen von einem horizontalen Ausgleich über dem Brudenscheitel beiderseitig mit einem Reigungeverhältnis von 1:40 an die benachbarten Streden der Modernstrafe und ber langs bes Rangle fich bingiebenden Uferstraften an; Die Anrambungen Diefer Straftenguge weifen fait durchweg ein Gefälle von 1:40 auf, das durch Bermittelung von Streden mit ichwächerer Reigung an die Sobenlage ber von den Aufchüttungen unberührt gebliebenen Strafenteile herangeführt ift. Rur auf ber westlichen Ramve des Salleichen Ufers mußte man fich zu einem Befälle von 1:37,5 verftehen, um unter der nahegelegenen Aberführung der Bleife ber Anhalter Gifenbahn zwifchen der Unterfante der letteren und der Straffenfrone Die nötige lichte Durchfahrtshöhe zu gewinnen.

Bahrend die Mödernbrüde in ihrer fonstructiven Gestaltung nur wenig von den übrigen Brüden des Laudwehrkanals abweicht, läßt sie in ihrer architektonischen Formengebung, wie aus dem beigefügten Bilde exsichtlich wird, leicht die Betätigung einer anderen kunstlerischen Persönlichkeit erkennen. Ju-

<sup>&</sup>quot;) Giebe barüber bas Bert "Die Etragen-Braden ber Stadt Berlin" 1. C. 188 bis 193.

<sup>\*\*)</sup> Rechtwinflig jum Strom gemeffen beträgt Die lichte Beite 20 m.

nächst entbehrt, abweichend von allen bisher über den Landwehrfanal erbauten Bruden, das Bruftungsgelander jeglicher Durchbrechung, fo daß beim Aberichreiten der Brude der unmittelbar davor befindliche Teil des Bafferlaufes dem Blide der Fugganger entzogen ift. Des weiteren ift auch auf den Schauseiten von einem die Sobenlage des Bürgersteiges andeutenden Sauptgesimse Abstand genommen, fo daß die über der oberen Bewolbleibung fich erhebenden Stiruflachen ohne durchgehende Unterbrechung bis zu dem unter ber Dectplatte des Bruftungegelanders befindlichen fcmalen Friefe heranreichen. Diefes ans verichiedenen Baffertieren und Duicheln in ziemlich frei aufliegendem Relief gebilbete Schmudband ift in gleichen, elfmal fich wiederholenden Abständen burch länglich rechtedige Ropfplatten unterbrochen, beren Unfichteflächen burch bildneriiche Darftellung von allerhand Seegetier, wie Seepferben, Salamanbern und Sepien geschnudt find. Aus ben fonft nur durch Sugenschuitt ber Bertfteine belebten Stirufluchen ragen, etwa in ber Sohe ber Brudenbahn und gwar gu jeder Geite des Gewolbscheifels, je brei nach Urt der Bafferspeier behandelte, jedoch nicht als folche wirfende, im großen Magitabe gehaltene Ropfe von Nashörnern und Nilpferden hervor. Gin weiterer Schmud ift endlich den Schaufeiten bes Bauwerfes baburch gegeben worden, bag bie Schlufifeine bes Gewölbes durch fraftig vortretende 3bealfopfe und die Stirnflachen ber Rampferfteine burch Delphin Drnamente ausgezeichnet worden find.") In ähnlicher Beije wie an seinen Außenseiten ist bas Bruftungsgelander and in feinen inneren Blichen mit einem unter ber Dechplatte fich bingiebenden, durch tief binabreichende Ropfplatten unterbrochenen, ornamentierten Fries ausgestattet, jedoch ift bas Relief an Diefent mefentlich flacher geartet als bas an ben Stirnfeiten befindliche.

Die Belenchtungskörper sind auf ansdrückliche Anregung des Architekten, nicht in die Architektur der Brüde mit einbezogen worden; vier lediglich als Strassenzubehör dienende Gaskaternen mit je zwei Brennern auf den üblichen guseisternen, an den Bordkanten der Bürgersteige errichteten Kandelabern dienen zur Belenchtung des Anssideraunges.

Der Brüdenban wurde in den Jahren 1898 und 1899 ansgeführt. Da der sebhafte Verkehr durch die Möderustraße nach dem am linken Kanaluser belegenen Anhalter Güterbahuhof nicht unterbrochen werden sollte, so bedurfte es zunächst der Errichtung einer Hisberiagen un mittelbar nuterhalb des geplanten Banwerkes, der Raunpenschiltungen in den benachbarten Straßen und des Ausschlusse der auliegenden Grundstide au die höher gelegten Straßensige

<sup>\*)</sup> Die Wodelle gu ben bie Brude ichmudenden Friefen, Ropfen uim, verdanten bem Bilbhauer Brofeffor Leffing ibre funftlerifche Entitebung.

<sup>\*\*)</sup> Dieje, als hölzerne Jodibrude toustruiert, hatte eine Breite von 12,14 m zwijchen den Gelandern, von denen 8,14 m vom Jahrdamm in Anipruch genommen worden find.

Diese Arbeiten nahmen die Zeit vom Frühjahr 1898 bis gegen Anfang des Jahres 1899 in Anspruch. Erst dann wurde die alte Mappbrücke abgebrochen und der Bau der nenen begonnen. Am 4. Tezember 1899 konnte sie dem Berkehr überaeben werden.

Die Kosten für ben Renbau haben sich, ansschließlich eines Betrages von 25 000 M, der an die Eigentfiner ver Hädler Mödernstraße Rr. 124 und Halleiches Ufer Rr. 32 als Entschädigung für Entwertung durch die Höherlegung der Strassen und für den dadurch erforderlich gewordenen Umbau gezahlt worden ift, auf 276 780 M, gestellt.

Davon find verwendet worden:

1.	für	die Silfebrude		10 836 M.
2.	für	das eigentliche Brückenbauwerf .		225 190 .
3.	für	die Rampenanlagen		36 689 *
4.	für	die baulichen Anderungen an ben		
	ben	adybarten Gebäuden		4 065 *
		3usgefamt	_	276 780 M

Die hobrechtbrude\*\*) ift vor allen andern über bem Landwehrfanal errichteten Bruden baburch ausgezeichnet, bag fie außer ber für ben Schiffahrtsverkehr bestimmten Hauptöffnung noch eine zweite, allerdings von weit geringerer Spannweite, erhalten hat, Die bagu bienen foll, eine langs ber rechten Ranaluferstraße - Kottbufer Ufer - in Zufunft anzulegende Labestraße unter bem Brudenbauwerfe gu unterführen. Auch in bezug auf bas gur Berblenbung ber Schauseiten verwendete Werksteinmaterial findet die Brude unter den über den gleichen Wafferlauf geführten nicht ihresgleichen. Denn ber zu ben Gelanbern und Gefinifen fowie gur Stirnverfleidung ber Bewölbe verwendete Mufchelfalfftein aus den Marktbreiter Brüchen in Oberbagern, aus dem auch die Rantenverblendung der vorspringenden Bfeiler-Vorföpfe hergestellt wurde, ist hier gum erften Male bei bem Ban ber Berliner Stragenbruden verwendet worden, Diefes feiner geologischen Natur nach in ben Bruchflächen mufchelartig gestaltete Beftein gestattet nicht eine fo feine und glatte Bearbeitung wie der Candftein und benimmt daber den darans bergestellten Bauwerken, wohl kaum zu deren Ungunften, ebenso wie dies bei der Basaltlava der Fall zu sein pflegt, von vorn

<sup>\*)</sup> Die Rosien für die Hisbinde haben sich deshalb ungewöhnlich niedrig gestellt, weil die für den Umbau der Schöneberger Bride benuste Hisbonade unmittelbar nach ihrem Abbruch hierher befördert und mit unbedeutenden Ergasyungen und Abanderungen wieder verwendet werden sonnte. Beranschlagt war die Rosbruck auf 20 500 M.

<sup>&</sup>quot;) Der Rame "hobrechibrude" ift bem Banwerte beigelegt worben ju Chren bes Grauers ber Berlimer Ranalijationswerte und ehemaligen Stadtbaurates Geb. Baurat Dr. James hobrecht.

herein bas Aussehen bes Neuen und Geledten, mabrend es auberfeits feines gröberen Befüges megen fleinere Berletingen und Beschädigungen wenig ober gar nicht in die Angen fallen lant. Die amifchen bem Saubtgefung, ber Gewölbitirn und ben Pfeilereinfaffungen befindlichen Flächen der Brückenschauseiten haben eine Berfleidung aus Bruchsteinen fächlischen Granites erhalten, Die in cuflopenartigem Berband versett find, in abnlicher Beife, wie dies bei ber über bem Spandauer Schiffahrtefangl im Jahre 1895 erhauten Genubrude") und



Cobrectbrücke.

teilweise an den Stirnen ber Dberbannbrude \*\*) geschehen ift. Dem Steinmaterial entsprechend find, wie aus der porftebenden Abbildung ersichtlich ift, auch die Architefturformen der Brude schlicht und in großen Formen ohne Berwendung fein profilierter Gliederungen gehalten. Die Abdedplatte des Bruftungsgeländers ruht, abgesehen von den in vollem Quadermauerwert ausgeführten

<sup>\*)</sup> Giebe "bie Strafen-Bruden ber Stadt Berlin" Band I G. 203 und bie baju gehörige Abbilbung.

<sup>\*\*)</sup> Giebe ebenbort G. 115 bis 124.

Endpostamenten und den in gleicher Beise behandelten oberen Endigungen der Uferspeiler auf prismatischen, mit schmalen Durchbrechungen adwechselnden Stügen rechtedigen Querschnittes, deren Ansichtsklächen durch trigtyphenartige Schlige oder in flachem Relief gearbeitetes Ornamentwerf geziert sind. Unter jenen Stüten zieht sich als einsach rechtwintlig bearbeitete Platte das die Stimplächen des Banwerses nach obenhin abschließende Hatte das die Stimplächen des Banwerses nach obenhin abschließende Hatte das die Etituflächen des Banwerses nach obenhin abschließende Hatte das die Etituflächen der Stamplessung entlang, das seinerseits wieder auf konsolatig hervortretenden Tragsteinen von viertelkreisförniger Form auflagert. Ein besonderer plastischer Schmuck ist der Brüde durch vier, an den Schauseiten der Strompfeiler angebrachte sigürliche Tarikellungen") zu teil geworden, wie die beigefügte perspektivische Ansicht der Brüde deutlich erkennen lässt.

In sonstiger Beziehung weicht auch die Hoberechtberüde nur wenig von der Grundform der übrigen Kanalbrücken ab. Sie überichtreitet den Kasserlauf auf einer lang ausgedehnten geradlinigen Streck nuter einem Winkel von 87°; die lichte Durchslahrtsweite konnte daher auf die für solchen Hall kestgelen Vormalabmessung von 18,8 m beschräuft bleiben. Die lichte Durchslahrtshöhe beträgt 3,98 m über Hochwasser. Die für die rechtsseitige Ladestraße augelegte Straßenunterführung hat eine Breite von 6,5 m und über der zustinstigen Straßenkrone die Juni Gewöllsseitel eine Hochwasser von 3,75 m. Die nach einer Korbbogensorm gestalteten Gewöllse sind mit Aussichluß der Stirnverblendung in Klinkermanerwerf ausgesicht, da dei der zienlich hohen Lage des Kottbusser Users an der Brückenbanstelle und bei der eben erst beginnenden Bebanung des gegenübertlegenden Users auf eine möglichste Einschräufung der Konstruktionshöhe über dem Scheitel der Stromössung in diesem Falle weniger Gewicht gelegt zu werden brauchte, als es sonst des den Berliner Brücken ersorderlich zu sein volken.

Die Findierung der Brüde erfolgte in gleicher Weise wie bei der Mödernbrüde zwischen Spundwärben auf Beton. Zwischen den Strinen besigt das Banwerf eine Breite von 19,80 m, von denen je 4 m durch die beiberseitigen Bürgersteige und 11 m durch die Fahrbahn in Anjeruch genommen sind. Die letztere besteht aus Steinen zweiter Klasse auf Riesunterbettung; mit einer Reigung von 1:40 schließt sie sich auf der Berliner Seite au das Kottbuser User bezu, die Grünaner Straße, dagegen auf der Riedvorter Seite nut einer solchen von 1:56 au das Maybach-User au. Sie wird ebenso wie die Mödernbrüde durch Gascaubelaber besendste, die auf den Bürgersteigen ihren Alda gefunden haben.

Die Brüde wurde in der Zeit von Mai 1899 bis Imi 1900 erbaut und am 8. Inli 1900 dem Berkehr übergeben.

<sup>\*)</sup> Auch biefe Bildwerte, wie das übrige an der Brude besindliche plaftifche Ornament, verdanten ihre fünftlerifche Durcharbeitung dem Bildhauer Projesjor Leffing.

Die Roften betrugen

für den eigentlichen Brückenban . . . . 152 692 M. 2934 \* für die Rampenaulagen .

im gangen 155 626 M.

Benn bemgegenüber die Roften ber Mödernbrude mit 276 780 M. ungewöhnlich hoch erscheinen, so erflärt sich dies daraus, dan es bei dem Bau der Sobrechtbriide meder bes Abbruches einer porbandenen alten, noch bes Banes einer Rotbrude bedurfte, daß ferner die Sobenlage des Kottbufer Ufers von pornberein ichon eine günstige war, und daher dort keine nennenswerte Anichüttung nötig wurde, um einen regelrechten Anschluß der Brückenbahn an das porhandene Straftenpflafter in erzielen, und baft bie fehr viel erheblicheren Unrampungen am Manbachillfer nicht burch die Banverwaltung ber Stadt Berlin, fondern durch die der Gemeinde Rixdorf auszuführen waren. Des weiteren brauchten aus den angegebenen Grunden Anderungen an benachbarten Gebäuden nicht vorgenommen zu werden. Außerdem besteht bas Gewölbe der Modernbrude aus Berfiteinen, während diejenigen der Sobrechtbrude mit Ausichluft der Stirnverfleidungen aus Alinfermquermert hergestellt find.

Bon ben 1895 noch porhandenen acht alteren Bruden über bem Spreeichlenfenkanal und dem Aupfergraben ift, abgesehen von der Mehlbrücke, die wegen der Neubauten auf der Museumsinfel im Jahre 1898 beseitigt\*) werden mußte, bis gun Schluffe bes Sabres 1900 nur bie Ronftrafenbrude burch einen Renbau erfest worden. Die alte, gur Berbindung ber Rofiftrage und Renen Ronifrage Dienende, mit hölgernem Aberban verschene Brude mar ihren Abmeffungen nach so minderwertig - 6,6 m Fahrdamm und je 2,25 m Bürgerfteige -, daß die Bauverwaltung ichon im Jahre 1897 die Bewilligung ber Mittel gn einem Menban bei den Gemeindebehorden beantragte. Die Stadtverordneten Berfammlung feste jedoch die Beichluffaffung über ben vorgelegten Brudenentwurf aus, weil zunuchst die Frage über eine Berbreiterung der Rogund Neuen Rofiftrage entichieden werden jollte. Aber den Berlauf Diefer Ungelegenheit ift bereits in bem Abschnitte "Das Stadtgebiet und die Berbefferung feiner Straffenguge"\*\*) eingehend berichtet worden. Indeffen hatte fich die Cachlage bezüglich ber Strafenverbreiterung bald joweit geflart, daß ichon im Januar 1899 die Gemeindevertretung einem neuen Projefte für den Umbau der Rofiftragenbrude guftimmen founte. Der Beginn bes Baues verzögerte fich jedoch trobbem bis zum November 1899, da in der landespolizeilichen, Ende Mai 1899 erteilten

<sup>\*)</sup> Die Berhandlungen, Die über einen Renban an Stelle der Mehlbrude inmerhalb ber jiadtifden Behorden und mit verichiedenen Amtoftellen der Ronigliden Staatbregierung geführt wurden, waren fo verwidelter Art und haben zu ihrer Erledigung einen folden Zeitaufwand in Aniprud genommen, dan der Erfanban erft 1903 begonnen werben founte.

<sup>\*\*)</sup> Geite 102 103 Diejes Baudes.

Genehmigung einige wenn auch nur geringe Abanderungen zur Bedingung genacht wurden, die eine nochmalige Durcharbeitung des Entwurfes erfordert haben.

In bezug auf die Weite und Höhe der Durchfahrtsöffung wie auch in der sonstigen allgemeinen Anordnung schließt sich die Nohstraßenbrücke, nuter Berüdsichtigung des Umstandes, daß sie den Wasserlauf nicht rechtwürflig, sonden unter einem Wintel von 81° 30° überschneidet, genan dem Aordisch der 1894185 erbauten Gertrandtendrücke\*) au. Dagegen weicht sie in der Breite der Brückenbahn — 19 m statt der bei jener gewählten von 22 m — in der Bogensorm — Korbbogen an Stelle eines Stichbogens — in der zur Verbseidung verwendeten Gesteinsart — Sandstein statt der Basalslava — und damit auch in der darfünstlerischen Ausgeschatung von der Gertrandbendrücke nicht unerhebligh ab.

Die Architeftur bes Bauwerkes wird durch die beigegebene Anficht feiner Unterftromseite deutlich veranschaulicht. Bemerfenswert ift auch hier, wie bei ber Mödernbrude, das ohne jegliche Unterbrechung über die gange Länge ber Brude burchgeführte Bruftungsgeländer. Auf ber Oberftromfeite find bie bie Beländerfläche unterbrechenden Figuren fortgefallen und durch fannelurenartige, s-formige Bertiefungen erfett, bagegen wird bier ber Brude burch eine über bem Bewölbscheitel augeordnete erferartig vor der Stirnflache hervortretende reich ornamentierte Erweiterung des Gelanders ein besonderer fünftlerischer Schunget verlichen. Aber biefem Borbau erhebt fich eine zu einem Laufbrunnen ausgebildete, etwa 3 m hohe Caule, die als Sinweis auf den Namen der Brude ein fpringendes Roft trägt. Das beim Ban verwendete Bertfteinmaterial besteht, foweit es zur Verkleidung ber Stirnen und Pfeiler gedient hat, aus dem durch feine große Sarte ausgezeichneten, bei Ludowa in Schlefien gewonnenen Sandftein; aus weicherem Radwiber Canbftein ift bas Bewolbe hergestellt; auch für Die Berffteine zu den Geländerornamenten, zu dem Geländervorsprung an der Dberftromseite und zu der Gaule nebft Roft hat das lettgenannte Geftein den Bauftoff bergegeben.

Dauf dem guten Baugrunde, der bei den vorgenommenen Wodenuntersuchungen in geringer Tiefe unter der Flußschle seltgestellt worden war, konnte die Gründung auch dieser Bride in der üblichen Weise mittelst Betonschittung zwischen Spundwänden bewirft werden. Eine sonst nut bei einigen Berliner Brüden\*) sich wiederholende Anordnung nutzt nut Rücksich auf die sehr erhebtichen Ubmessuchen und kanwerke über den Vasserlauf überzussührenden Gas- und Vasserleitungsröhren auch hier getrossen. Um näutlich sür

<sup>\*)</sup> Giebe "Die Strafen-Bruden ber Stadt Berlin", Bb. I E. 137 bis 140.

<sup>\*\*)</sup> Das Gleiche mar bei ber Aurfürstenbrude, bei ber Friedrichsbrude und bei ber Cbertebrude gescheben.

letstere den erforderlichen Naum zu gewinnen, war man genötigt, das Gewölbe unter jedem der Bürgersteige auf 1 m Breite und 8,875 m Länge in seiner ganzen Stärke aufzuschneiben.

Die 11 m breite Fahrbahn ist mit Holzstlöhen aus schwedischem Kiefernholz auf einer Unterlage von Riesbeton befestigt und fällt vom Scheitel aus, über den eine furze Horizontale eingeschaltet ist, beiderseitig mit einem Gefälle von 1:40 bis zu den auschließenden Rampen der Roß- und Nenen Roßitraße, in denen das gleiche Steigungsverhältnis sich uoch auf eine weitere Strecke fort-



Nofftraffenbrücke.

sett, um dann mit schwächerem Gefälle in die nicht aufgehöhten Teile beider Straßen überzugehen. In den schmalen, für den Verfehr weniger wichtigen, nahezu rechtwinklig munittelbar vor der Brüde in die Roß- und Nene Roßstraße einmindenden Querstraßen, Nen Kölln aun Wasser und Friedrichsgracht, wurden, um nicht durch weitgreisende Anschüttungen die auliegenden Gebände in ihrer Zugänglichkeit zu sehr zu beeinträchtigen, die ausgehöhten Straßenstreden mit einer Steigung von 1:35 und in der Friedrichsgracht sogar beiderseitig unt einer Steigung von 1:30 ausgestattet. Troß der erheblichen Ansichtungen sind

die Mosten, die anfaewendet werden mußten, um die an den anfachöhten Strafenteilen belegenen Bebande den veranderten Sohenverhaltniffen angupaffen, nicht fehr bedeutend gewesen, weil die anf der Beitseite der Rok- und Reuen Rokitrafte zwifchen ber Nittergaffe und ber Ballitrafte belegenen Grunditude ohnehin von der Studtgemeinde für die Strafenverbreiterung angefanft und Die Baulichfeiten abgebrochen worden find. Gine größere Entichabigung bon 21 000 M. war unt an den Gigentumer der Grundstüde Rene Ronftrage 12 und Reu Rölln am Baffer 1a zu gablen, ba wegen ber Anhöhung ber Etrage pon den dort befindlichen Bohngebanden nicht nur die Jenftboden im Erdgeschoffe um 15 bis 30 cm höher gelegt werden mußten, sondern auch die bisher als Bohn. Geichafts- und Routorranne benntten Reller fortab gum dauernden Aufenthalt von Menichen nicht mehr verwendbar blieben; als weiterer Entgelt für die Entwertung und für die bom Besiter zu bewirfenden baulichen Umanderungen wurde die vor dem Saufe Rene Rokstrafe 12 belegene Strafenlandfläche bon 40 am, Die infolge ber neu festgesetten Baufluchten in Banland umgewandelt worden war, dem Gigentumer foftenfrei überlaifen.

Die ranmliche Beichränfung ber Brudenbauftelle und Die Unmöglichfeit, ober- oder unterhalb derfelben eine dem Sahrverkehr dienende Notbrude gu errichten, ließen es geboten erscheinen, einen Teil der alten Brude auch mabrend des Renbaues für die Aberleitung des Bagenverfehts zu erhalten, und gaben daber Beranlaffung, das neue Bauwerf in zwei auch räumlich durchaus getrennten Teilen, und zwar einen nach bem andern, auszuführen. Da bie für den Bagenverfehr bestimmte und baber gunachst vom Abbruche ausgeschloffene öftliche Sälfte der alten Brude nicht genügende Breite behielt, um gleichzeitig auch für den Ankgangerverfehr zu dienen, so wurde zunächst oberhalb der alten Brude ein 3 m breiter Buggunger-Bilfsiteg errichtet, alsbann ber entbebrliche Teil der alten Mappbrude beseitigt und die Banlichkeiten auf dem Grundftude Nene Rogitrage 13 abgebrochen. Erft nach Beendigung biefer Arbeiten fonnte der Neuban der ftromabwarts belegenen, weitlichen Brudenhalfte begonnen werden. Seine Berftellung danerte bis zum 29. September 1900; an diefem Tage wurde er dem Verfehr freigegeben. Jugwischen war jedoch, um die Bollendung des Brudenbanes nicht zu fehr zu verzögern, wobei fich freilich eine breimonatliche gangliche Sperrnug der Aberbrudungoftelle fur den Bagenverfehr nicht hatte vermeiden laffen, auch der bis dahin noch erhalten gebliebene Reit der alten Brude abgebrochen und mit den Enndierungen der öftlichen Brudenhalfte begonnen worden. Um Schlnffe der Berichtszeit war auch das neue Brudenbanwerf an fich bis auf geringe noch ansstehende Arbeiten vollendet. und am 12. Juli 1901 wurde die Brudenfahrbahn in ihrer gangen Breite bem Berfehre übergeben.

Die Moften bes Renbaues der Ro	ßstraße	nbr	iicte	b	etri	ige	n:		
für das eigentliche Bauwerf*)							260	998	M.
für die Anrampungen							33	290	2
für die Umänderungen an den anlieg	enden (	Bru	ıdít	ücf	en '	*)	3	411	r
	im	gan	zen				297	699	A.

Neben diefen größeren Arbeiten find noch eine Angahl weniger umfangreicher von der Tiefbauberwaltung ausgeführt worden; fo die Berbreiterung gweier Baufebruden - im Auge der Dalldorfer Strafe und über die Stadtpanke in der Chaussestrafte -, die Tieferlegung der bis dahin etwas steilen, und beshalb im Binter häufig nicht ohne Wefahr zu beschreitenden Fufgangerftege zu beiden Geiten der noch mit beweglicher Sahrbahn ansgestatteten Dranienbrude, fowie endlich die Errichtung einer hölzernen Fungangerbrude über bem Spandauer Schiffahrtsfanal. Diefes mit dem Ramen "Jungfernfteg" belegte Bauwert überschreitet den Bafferlauf etwa 170 m nordweitlich von dem oberhalb der Blobenfeeichlenfe belegenen Safen und liegt demnach außerhalb bes Berliner Beichbildes im Gutebegirf Blobenfee. Der auf holgernen Jochen über ben Rangl geführte Steg hat awifchen ben Junenkanten ber Gelauber eine Breite von 2,75 m, ift von beiden Ufern burch Etnfenanlagen gngänglich und dient in erfter Linie dazu, den Weg zu dem in der Inngfernheide befindlichen Begrabnisplat der St. Johannis, und Seilandsgemeinde von Moabit aus abzufurgen. begng auf die Monitruftion anch diefer Baugulage verweisen wir auf bas ichou erwähnte Berf: "Die Straffen Briiden der Stadt Berlin". \*\*\*) Die Roften für ben im Commer 1895 ansgeführten Ban beliefen fich auf 10 666 M.

Im Nordwesten wurde serner die Anlage einer neuen durch die Königliche Eisendahwerwaltung errichteten Eisendahnhalteitelle auf dem Bahnhof der Stadt- und Mingdahn "Woadit" sie Stadtgemeinde Berlin Beranlassung Erbanung einer Fusiwegsüberführung über das Bahngelände, nun hierdurch den Bewohnern auch der siddich von dem Bahnhofe belegenen Stadtwertel die Bennhung der Haltelle auf nächstem Wege zu ermöglichen. Trob zahlereicher und wiederholter auf die Ankssührung der Wegeanlage dringender Anträge gelang es nach mehrfachen vergeblichen Versuchen erst im Fedruar 1899, das Einverständnis der Gemeindevertretung zur Ausführung zener aus Hols, berzustellenden Fusiwegübersührung zu erzielen und gleichzeitig die Genehmigung zu erhalten, die Bananlage, die in ihrem ganzen Umfange eisenbahnfistalisches

<sup>\*)</sup> In dem angegebenen Betrage ift nicht enthalten eine Summe von 2080 & für den Erwerb von 26 gm Ranalfläche.

<sup>\*\*)</sup> Die für die Entwerung des Gemobiades Rene Roffitrage 12 - Ren Rölln am Baffer la sowie für die an den Bantickleiten dort bewirften Umanderungen bezahlten 201 000 M find nicht ans dem Brüdenfonto bestritten worden.

<sup>\*\*\*)</sup> Band I E. 204.

Belande in Anspruch nimmt, durch die Königliche Gifenbahnverwaltung berftellen zu laffen. Bu dem Bauwerte, das, abgesehen von den ans Alinkermauerwerf bestehenden Fundamenten ber Brudenjoche, gang aus Solg bergerichtet ift, führt von dem Schnittpunft der Siemens- und Butlitftrage über das von Gleisanlagen noch freie Bahngelände ein auf beiden Seiten von Umwehrungen eingefakter Beg von etwa 86 m Länge; von hier aus ersteigt man auf einer aus breimal jechszehn Stufen bestehenden Treppe das eigentliche Aberführungsbauwert, das an der Nordweftede des auf bem Bahuhof "Butlititrage" errichteten Stations. gebandes fein Ende erreicht. Die Breite des Bugangsweges, der Treppenaulage und bes Gugfteges beträgt zwifden ben Innenfauten ber Belander beziehungsweise Umwehrungen 4 m. Die Bauart fchlieft fich ber bei ben hölzernen Jodybruden üblichen burchaus an. Die Berftellung erfolgte im Commer und Berbfte bes Jahres 1898 berart, bag gleichzeitig mit bem Stationsgebande auch die Bugwegüberführung, die den Ramen "Butlitfteg" erhalten hat, am 1. Oftober 1898 bem Berfehr übergeben werden fonnte. Der von der Königlichen Eisenbahmvermaltung für die Baugnlage verauslagte und von ber Stadtgemeinde erftattete Betrag beläuft fich auf 44 884 M.

Um ben mitten über bem Stadtteil zwifden ber Siemensftrage und bem Spandauer Schiffahrtsfanal in einer Sobe von etwa 6,5 m über dem eifenbahnfisfalifden Belande ploglich endenden Juffteg bis an den Bafferlauf fortzuführen und eine Juggangerbrude über ben Spandauer Ranal berguftellen wurden ichon im Dezember 1898 von den Gemeindebehörden die Mittel bewilligt, jedoch verzögerte fich die Ausführung noch längere Beit. Forderungen, die der Eigentümer eines nördlich von der Eifenbahnhaltestelle belegenen Grundftudes für teilweife Benntung feines Gelandes ftellte, zwangen die Bauberwaltung, von dem ursprünglichen Entwurf einer nabezu geradlinigen Berlängerung des Butlipfteges abzuweichen und ihn von dem bisberigen Endpunfte an, auf eine Länge von 86 m in öftlicher Richtung bis zu bem an das ermähnte Privatbefittum angrengenden Grundftude der Berliner Gleftrigitatswerte gu führen und auf diefem die gur Ausgleichung des Sobenunterschiedes erforderlichen Treppen sowie ben auschließenden, jum Gudufer führenden Guftweg augulegen. Bur Aberwindung des Sohenunterschiedes zwischen dem guerft angelegten Teile des Butlipfteges und dem Gelande der Berliner Eleftrigitätswerfe war die Anlage zweier gesonderter Treppenanlagen erforderlich, bon benen die eine mit 19 Stufen gwifden dem Endpunkt bes alten und bem Anfangspunft bes neuen Steges eingeschaltet ift, mahrend bie zweite mit 22 Stufen, wie bereits erwähnt, auf dem Grundftude der Berliner Eleftrigitätswerfe fich befindet. Die mit diefer Gefellichaft geführten Berhandlungen über die Beuntung eines ihr gehörigen Belandeftreifens zu einem ber öffentlichen Benutung dienenden Wege waren gegen Ende 1899 foweit

gedieben, daß mit ber geplanten Beiterführung der Bahnüberbruckung, die ebenfalls von der Koniglichen Gifenbahnverwaltung auf Rechnung der Ctadtgemeinde bergestellt ift, im Commer 1900 begonnen werden founte. Dem Berfebr übergeben ift der verlängerte Steg, ber, was Bauart und Rugungebreite anbetrifft, fich von dem im Jahre 1898 erbauten füdlichen Teile im wesentlichen nicht unterscheibet, am 17. Januar 1901.

> Die Berftellung der Bahnüberbrudung foftete . . 22 376 .M. Die von der ftadtiichen Bauberwaltung felbft ans. geführte Regulierung bes Jugweges auf bem Grundftude ber Berliner Gleftrigitatewerfe er-Die Gefaintfoften der Bauanlage betragen demnach 25 773 M.

Die gleichzeitig mit ber Berlangerung bes Butlinfteges nach Rorben in Musficht genommene Juggangerbrude über dem Spandauer Schiffahrtsfanal, die ben Ramen "Butligbrude" erhalten bat, ift ebenfalls in ben Commermonaten des Jahres 1900 hergestellt worden. Ilm bei dem in Zufunft etwa borgunehmenden Ban einer Sahrbrude durch die Juggangerbrude nicht behindert gu fein, nud um diefe auch während der Baugeit noch erhalten gu fonnen, ift die Planlage der Butligbrude fo gewählt worden, daß fie von Achfe gu Achfe gerechnet etwa 43 m oberhalb berienigen Stelle ben Bafferlauf überichreitet. die für die fünftige Fahrbrude bestimmt ift. Die Fußwegüberbrudung freugt ben Rangl unter einem Binfel von 90 ° mit 6 Diffnungen, von benen bie beiben mittleren von je 12 m lichter Durchfahrteweite bem Berfehre ber Schiffe bienen. Die lichte Durchfahrtshohe zwischen Rouftruftionsunterfante über H.W. beträgt 4,01 m. Das Bauwerf ift in ber üblichen Beife als hölzerne Jochbrucke bergeftellt; die Joche mit Ausnahme des zweiten gunachft des Gudufers beftehen aus je 4 durch Solme und Krenggangen untereinander fest berbundenen, in den Untergrund eingerammten Pfahlen. Bei dem zweiten Jodje umfte bon einem Rammen der Rfahle Abstand genommen werden, weil fich nuter ihm ein zum Grundftud ber Eleftrigitätswerfe gehöriger gemauerter Sangtanal hinzieht. Die Jodypfähle find baber bier auf einer Laugidmelle aufgezapft, die wiederum auf Querfcmellen auflagert, gegen welche die Pfahle durch Fußbander abgesteift find. Bur gleichmäßigen Abertragung des Drudes auf den Untergrund und auf das Mauerwerf des darunter befindlichen Caugfanals ift unter ben Querichwellen eine aus 20 cm ftarten Granitplatten beftebende Grundplatte von 3,3 m Breite eingelegt. Die Saupttrager find über ben 4 mittleren Offnungen als verdubelte Balfen mit Cattelholgern und Ropf. bandern, über den beiden außeren als einfache Balten ausgebildet. Die Lange der Butlitbrude beträgt 64 m, ihre Breite zwischen den Junenkanten ber Gelander entsprechend berjenigen des Putlitsfteges 4 m. Die Ansführungskoften beliefen fich auf 12 506 M.

Zum Schliss unserer Besprechungen über die bemerkenswerteren Brüdenbauten während der Berichtszeit haben wir noch der Berbreiterung einer schon seit einer langen Reihe von Jahren bestehenden Brüde Erwähnung zu tim.

Die über den Laudwehrtanal im Juge des Kurfürstendammes und der Sitsigstraße führende, in den Jahren 1874 bis 1875 erbaute, massiue, gewöllte Cornesinsörüde") hatte dis zu einer im Jahre 1897 bewirtten Aberschrung zweier esliptischer Gasrohrleitungen von 1,12 zu 0,78 Turchmesser") einen Fahrdamm von 9 m und Vürgersteige von je 2,85 m Vereite. Da wegen des Gipdams jener Gasrohre das Gewölbe nnter den Bürgersteigen, wie bei der Rohstraßendricke, in einer Verite von 1,4 m und in einer Länge von 6,8 m aufgeschlicht werden mußte, wurde, um den zwischen den Schlick werden und den Prüdenstrien verbleibenden Gewölbteiten eine genügende Verite und damit eine ausreichende Stadilität zu sichern, der Fahrdamm auf 8,20 m verschmälert und die Vürgersteige entsprechend auf 3,25 m verbreitert. Da aber diese Preite dem gesteigerten Verschr nicht gemügte, so beschlossen Geweindebedörden auf Vorschlag der Vauverwaltung eine Verbreiterung der Cornelius. Veriede von 14,70 auf 19 m, von denen 11 m der Fahrbahn augeteilt werden sollten.

Um einen günstigen Abergang von der Hisigstraße nach dem Kurfürstendamm zu erzielen, wurde die Brüde nur auf der stromadwärts gelegenen Seite verbreitert. Diese Anordnung gewährte gleichzeitig den Borecht, daß nur das auf dem unterstromseitigen Bürgersteig besindliche Gasrohr, das nach der Reueinteilung sonst im Straßendamm gelagert hätte, aus diesem zu entsernen und
unter dem weitlichen Bürgersteige unterzudringen war. Die Brüdenverbreiterung, bei der die architettonische Gestalt des Banwerkes nuberändert blieb, auch der
über die Brüde gehende Straßendahwerkehr nicht unterbrochen wurde, ist im Kugust 1900 begonnen worden; beendet wurde sie erst am 6. Juli 1901. Die Bansosten haben 47.418 A.\*\*) betragen.

Im nachfolgenden geben wir noch eine Zusammenstellung der in den Jahren 1895 bis 1901 für Brücken-Um- bezw. Nenbauten verausgabten Mittel.

<sup>&</sup>quot;) Giebe "Die Etragen-Bruden ber Stadt Berlin" Bd. I E. 41.

<sup>\*\*)</sup> Ind dem fädtischen Gasdehälter in der Angsburger Straße mußten zwei eine Abgabeitungen zur Verforgung der nordweitlichen Stadtleile über den Landwehrtanal geführt werden. Da die in den gerigueten Straßenzigen befegenen Vrüden, wie die Lügwow und dertleisbrück, hierzu ungeeignet waren, auch and Schönkeitsrücksichen werden werden sollte, die Rober eichbändig in einem Alachdogen mit lottenförmigen Lucrdmitt den Kanal iberfdpritten zu lassen, die Gaswerte angerdem aber den Vorichtag der Vauverwaltung, die Rober einter den Vallefauf in Disterform hindungspiehen, abs metuntich zurfamiel, so war die Anderendung gewöhgt, die Ungefaltung der Gerenlissbrück in der oder angegedenen Beite zu gestaten.

<sup>\*\*\*) 3</sup>u biefem Betrage find nicht enthalten 1100 .4, die noch fur Erwerb von itrom-fistalifder Bafferfläche zu gablen find.

Die Aufwendungen für den Um- und Nenban der bis zum Jahre 1876 von der Königlichen Staatsregierung unterhaltenen Brücken jind aus Anleihen bestritten worden. Ausgegeben sind:

im	Jahre	1895		2847398	.H.,	davon	aus	Muleihen	2 382 254 M.	
8	=	1896		1293765	*	×	9		993 035 *	
ø	#	1897		954 625	r		-	£	884 714 .	
9	9	1898		1 519 904	F	=	r	z	1 240 525 =	
=	2	1899		1490082	ø	£		9	785 205 =	
		1900		689 780					145 507 -	

And die Unterhaltung sowohl der noch nicht umgedauten älteren Brücken als auch der seit 1876 nemerbanten hat beträchtliche Ansgaden erfordert. Sie beliesen sich einschließlich der Reparaturkosten für die von der Stadt unterhaltenden Ukerschäunigen und Vassererreppen auf:

54 894	M.				im	Jahre	1895
54 652	2				ø	#	1896
67 753						8	1897
54 511	2				ď		1898
55 633					1	2	1899
60 881	ø					£	1900

zusammen 348 324 M. . in den 6 Jahren 1895-1901

In dem sechsjährigen Zeitabschnitt vom Jahre 1889 bis 1895 betrugen die Ausgaben sir die gleichen Unterhaltungsarbeiten 498 633 M. Sie haben somit nun 150 309 M. oder durchschnittlich im Jahre um 25 051 M., also um 30 % abgenommen. Teise Minderausgabe erstärt sich daraus, daß die Bauderwaltung bemüht gewesen ist, die alten, zum Teil in sehr dausschlägem Zustande übernommenen früheren siskalischen Brücken möglichst bald durch Banwerke neuester Banart und bester Aussschlüchen, wenn nicht die Erhaltung des Ausstrückes der Zahlreichen eisen Brücken, wie der Wichgelsschlände, der Jaunowigdrück, der Wühlendammbrücken, der Gebertsbrück und anderer niehr bedeutende Kosten verurlachte.

Als Ergänzung des vorstehenden Abschnittes lassen wir in Form einer Tabelle eine Abersicht\*) über die in den Jahren 1895 bis 1901 von der städtischen Banverwaltung über den Bassersäufen Berlins ausgeführten Brüden solgen. Ausger den Angaben über die Hauptabmessungen, Jahl der Brüdenöffnungen, Jahr der Erbaunung usw. gewährt die Zugammenstellung zugleich einen Aberblick über die Bunart der einzelnen Brüden, über die zu ührer Herftellung verwendeten Bausstoff über die Früsen.

<sup>&</sup>quot;) Die hier gegebene Tabelle bildet eine Ergänzung und Fortiepung der in dem Berichte über die Gemeindeverwaltung der Seladt Berlin in den Jahren 1889 bis 1895 T. I Z. 202 bis 209 gegebenen Julammenstellung derzienigen Brüden, die in den Jahren 1876 bis 1895 von der fähltlichen Banverwaltung bergeftellt worden find.

	~ -		Öffnungen	Lichthöhe	Breite		Dr. Prict
Pr.	Jahr ber Aus- führung	Name der Brücke	Sichtweite	ber Mittel- öffnungen über H.W.	Den Dame	Banart	idanbe lor Befo- lor stor enco Beth
			m	m	m m		

## I. Bruden, die vor bem 1. April 1895 begonnt

## a) über ber Epret m

2	1894/96 1894/95	Oberbaum-')  Rurfürsten-')	7 1 Mittelöffn. 22.00 2 Seitenöffn. je 19.00 2 Seitenöffn. je 16.00 2 Seitenöffn. je 16.00 3 Mittelöffn. 8,00 2 Seitenöffn. je 15.00 3 1 Mittelöffn. 8,00 3 1 38,00	3u den beiden Settensöffnungen 3,10 in der mittleren 3.44	27,90 17,e0	10,00	Steinerne Brüde; Stichbogengewölbe. Iber bem öftlichen Bürgerlieige, der von einet freugaungartigen Halle überbedt ift, fahrt die am 17. Jebruar 1902 eröffnete, von Siemens & Halle erbaut Hochabu. Steinerne Brüde; die Gewölbe der beiden Seitenöffnungen faben elliptifche Form; das mittlere ist die auf die Berblemung – Halberteid und deinem Stichbogen geformt.	39.1
8	1895/97	Beidendammer ')	3 1 Mittelöffn. 30,53 2 Seitenöffn. fints 10,43 rechts 10,10 311. 51,06	3,95	22,40	12,40	rechts 15,400 m, über ber Mittel- öffnung 38,50 m. Rragtrager	ento firma 10° 40° 11° 20° 20° 20° 20° 20° 20° 20° 20° 20° 20
4	1894/95	Gertrandten=5)	1 18,00	3,24	22,00	12,00	Steinerne Brüde; Stichbogen- gewölbe. Auf dem mittleren Ge- landerpoftament der Unterftrom- feite erhebt fich das in Bronze gegoffene Bildwert der "Ger- traud" von Prof. Siemering.	212

<sup>1)</sup> Giche "Die Stragen-Bruden ber Stadt Berlin" Bb. I G. 115 bis 124 und Bb. II Taf. 12-14.

<sup>3) - -</sup> I - 140 - 145 - - II - 20.

b) - - - - - 1 - 137 = 140 - - II - 19.

		99	austoffe	Rosten ber						
Längs- gefälle auf der Brüde	Jahrdamm- Befestigung	der Gewölbe bezw. der Träger	der Stirnverfleidung, Pfeiler und Gelander	Rot-	definitiven Brude	Rampen 20.	Ber- ände- rungen an Ge- bäuden ufw.	Gefamt-		
				11	M	.11	.11	M		

## und bis gum 1. April 1901 vollenbet worben finb.

## bem Epreeichlenientanal.

1:50	Şolz	Klinfer.	Schwedischer, sächfischer und märkischer Granit.	70 914	1 692 295	147 105	_	19108143)
1:40	Şolz	Klinker.	Rudowa - Sandflein aus derheuigener (Geländer aus dem gleigen Bau- jtoffe). Dentmalsjockl aus Laafer (Tiroler) Warmor.	20 601	514 224	6 354	8 500	544 679
1:40	<b>Şol</b> z	Flußeifen.	Pfeiler aus bayerijchem Granit von Köffain.	61 688	622 330	156 385	17 382	857 785
1:40	Çolz	Rheinifche Bajattlava.	Rheinische Basaltlava.	17 066	288 053	76 605	2 398	884 117

<sup>1)</sup> Gur Benugung ber Brude jum 3wede ber Sochbahn leiftete bie Firma Siemens & Salste einen Beitrag von 170 000 .M.

	Jahr		Offnungen	Lichthohe	Br	eite		Die Brid
Nr.	der Aus- führung	Rame der Brűde	de Lichtmeite	der Wittel- öffnungen über H.W.	über- hanpt zwi- ichen den Gelan- dern	Jahr- bam-	9 anart	fcmei ben Bafic lanf umter einen Bunt pen
_		L	m	m	m	m		_
1	1894/95	Schlefifche 1)	2 je 11,∞ 3uf. 22,∞	3,30	25,00	15,00	b) übe Giferne Alechballenbrücke. Ent- fernnug der Träger unter der Fahrbahn 1,3 m, unter den Bürgersteigen 1,5 m.	
2	1895	Biener ")	1 23,90 in H.W.	3,43	19,70	12,∞	Steinerne Brude; 'Stichbogen- gewolbe mit verlorenem Bider- lager.	(a) <sup>0</sup>
8	1894/95	Şub-³)	3 bewegliche Mittelöffn. 9,00 2 Seitenöffn. je 4,00° 311f. 17,00	0,48	14,60	2 . 5,00 =10,00		(8) <sup>3</sup>
4	1894/95	von der Heydt-*)	1 normal 20,00 ichräg 20,51	3,40	16,04	10,00	Steinerne Brüde; Stichbogen- gewölbe. Die ichtifistörper- artigen Endpostamente des Geländers und die darauf ruhendenBronzesigauten, männ- liche und weiblich Nigen dara ftellend, sind von Prof. herter modelliert.	. <u>2</u> 4 2
							c) über bem 2	nifes
1	1895	Baffertor-*)	1 22,70	3,20 über höchstem,	18,00	2.5,re = 10	Giferne Brude aus paraboli- !! fchen, taftenformig ansgebilde- ten Blechbogentragern, beren	90 #
	1) Sieh 2) = 3) =	e "Die Straßen-L	Brnden ber Stadt	Berlin" B	. I .			
	4) -	: :	: :				3 192 und Bd. II Taj. 38. 3 187 • • II • 35 u. 36.	

			Bauftoffe		st o	jt e n	ber	
Länge- gefälle auf ber Brüde	Fahrdamm- Befestigung	der Gewölbe bezw. der Träger	der Stirnverfleidung, Pfeiler und Gelander	Not-	definitiven Brücke	Rampen 2c.	Ber- ände- rungen an Ge- bäuden ujw.	Gefamt-
				.11	М	м	М	N
Lanbwehr	fanal.							
auf je 4,28m 1 : 200 im übrigen 1 : 70	Vranitpflaster auf Usphaltbeton	Slufeifen.	Bjeiler aus rotem Milten- berger Mainfandstein. Geländer: Gijen.	28 788	160 159	5 898	-	189 795
auf 2,00 m 1:00 im übrigen 1:40	Polz	Klinter.	Stirnen und Gelander aus rotem Miltenberger Sandftein.	-	116 134	88 613	_	204 747
1:00	-	Blechträger aus Eijen. Alinter- gewölbe.	-		104 556	-	-	104 556
Aus- rundung m. R.	Şolz	Gewölbe, & rotem Mai	tirnen und Geländer aus mandftein.	4 961	255 705	100 766	21 345	382 747 5)
= 200 im Scheitel 1:40								
ftäbtifchen	Ranal.							
1:80	Hol3	Blußeifen.	Biegel.	-	114 860	61 728	-	176 583

<sup>5) 3</sup>n diefem Betrage find die fur Entwertung ber anliegenden Gebande gezahlten Betrage nicht enthalten.

Ī				Offnungen	Lichthöhe	Bre	ite	Du Brik	đt
₩r.	Jahr ber Aus- führung	Rame der Brücke	3abl	Lichtweite	der Mittel- öffnungen über H.W.	bern		(4) me be be Each   Lar   La	nt.  er-  er-  er-  er-  er-  er-  er-  er-
			Ш	m	m	m	m		_
2	1895	Köpenider <sup>1</sup> )	1	5,70	idiff- barem II.W. 3,30 über höchstem, jchiff- barem H.W.	22,00	12,00	Schub burch die Rehwerkträger der Kahrbahnausgehoben wird. S haupträger, durch welche die Fahrbahn in zwei Teile zerfegt is. Die Bürgerireige find an den Aufgenielien durch Jachwerksträger gestüht. Eisen Brüder: Blechbalkenträger. 73	0
								d) über bem Spanda	ист
1	1895	Fenn-°)	1	normal 18,00 jáhrág 19,70	3,66	20,40	11,00	Steinerne Brude; Stichbogen- 65° gewölbe.	30
2	1895/96	Σorfftraßen-4)	1	normal 18,00 fdyräg 19,78	8,68	19,∞	11,00	Steinerne Brude; Stichbogen- 656 gewölbe.	30
8	1895	Jungfernsteg-*)	6	Entfernung der Mitteljoch 12,38	3,56 in der Mitte	2,75		Dolgerne Jochballenbrude, nur Sir Juhganger bestimmt; auf beiden Seiten durch Stufen juganglich. Die Treibelfrege	0.0

<sup>1)</sup> Siehe "Die Straßen-Brüden der Stadt Berlin" Bb. 1 ©. 185. 1 203 1 203 1 203 . 1 . 203 und Bb. II Taf. 40.

<sup>.</sup> I . 203 bis 204 und Bb. Il Taf. 40.

<sup>.</sup> I . 204 und Bb. II Iaf. 33.

		9	3 austoffe	Roften der						
Längs- gefälle auf der Brude	Jahrdamm. Befestigung	der Gewölbe bezw. der Träger	der Stirnverkleidung, Pfeiler und Gelander	Rot- brücke	definitiven Brude	Rampen 2c.	Ber- ände- rungen an Ge- bäuden ujw.	Gesamt- Anlage		
				M	м	м	Al	М		
auf der Brüde 1:225 Rampen L 1:39,5 x. 1:42	Şolz	Flußeisen.			25 919			25 919		

## Chiffahrtefanal.

1:100	Granitpflaster auf Bad- und Schüttlage	Klinker.	Enflopenmauerwert aus märfijden Granitsiud- lingen, eingesaßt mit Bornholmer Granit- wertsteinen. Geläuder aus Schmiederijen.	18 743	194 912	18 958	-	227 6193)
1:222 auf je 20 m	Granitpflaster auf Liesunter- bettung	außen: hell- roter Born- holmer Gra- nit; innen: gewöhnliche Klinfer.	Ansichtsstächen mit tief- roten Handbirichziegeln i. Rlosierformat verblen- detu. mit hellrotem Gra- nit eingefaßt. Geländer ans Schmiedeeisen.	-	177 818			177 818 5)
in der Mitte 1:100 danu bis zu den Treppen 1:20	8 cm starte fieferne Bohlen	ស្វ០វែ្ជ.	\$013.		10 665,50	_	-	10 665,se

<sup>3)</sup> Zu den Kosten dieser Brude hat die Königliche Staatsregierung 41 750 . K beigesteuert.

	Cafe		Offinngen	Lichthöhe	Breite	:
Rt.	Jahr der Lus- führung	Name · ber Bräde	Lichtweite	der Mittel= öffnungen über H.W.	über- hanpt zwi- ichen den dam Gelän- dern	1
			m	m	m m	
			I	I. Brüde	n, die inner	halb der Zeit vom 1. April 1895
1	1898/99	Aljen-1)	2   Hanptöffu. 50,00 Ladefitake 9,00 zuf. 59,00	4,53	17,00 11,00	In der Mittelöffnung fingeiferne Blechbogenbrüde mit Rampfer- gelenten. Sfimmy über ber Labestraße gewölbt in Form eines Korbbogens.
			1 1	  -	1	b) über
1	1897	Bictoria= <sup>7</sup> )	1   normal 20,60   jchräg 21,64	8,70	17,0   11,0	Giferne Brüden; die haupte träger bestehen ans elaftischen Bögen in stentischen Unterschaften und O.s. bestehen 20,44 die eich eines des und haben die gewond des und der der der der der der der der der de
2	1897/98	PotSdamer 3)	1 normal 20,60 fdpräg 26,20	8,70	25,0 15,0	2,20rm; Eich I: 8,26 tyn. I: 10/2, An den äußeren Enden des Brideugeländers der Toppel- brüde find auf Sodeln von po- liertem bayerilden Granit vier- Bronggruppen aufgeftellt nach Modellen der Vildhauer Alein, Felder hof. Prof. Zanen fch und Prof. Wofer.
3	1897/98	Edjoneberger 4)	1 20,00	8,41	19,0 11,0	
4	1598/99	Möderu=⁵)	1 normal 20,00 fdyräg 20,00	3,40	م,11 م,19	

1)	Eiehe	Bejd	reibung	nebft	206	ildi	ıng e	. 243	bis	247	b	tefes	3 911	idyn	ittes.	
2)		"Die	Etrager	-Prii	ten i	der	Etab	t Ber	lin"	20.	1	3.	198	u. 1	99.	
3)	×					,					1		194	bis	198.	
													100			

5) . Beidreibung nebft Abbildung E. 251 bis 254 Diejes Abidnittes.

			an ji offe		St o	jt e n	ber	
Längs- gefälle auf der Brüde	Fahrdamm- Befestigung	der Gewölbe bezw. der Träger	der Stirnverfleidung, Pfeiler und Geländer		definitiven Brnde	Rampen 2c.	Ber- ände- rungen an Ge- bänden ujw.	Gefamt-
				.11	M	.11	м	м
3nm 1. M	pril 1901 beg	onnen und vo	Mendet worden find.					
Spree.								
1:39,84	Đol3	Thomasflug- eifen. Gewöl- be über der Ladeftraße: Rlinfer.	Andowa - Sandstein mit Ansnahme der mit Bar- thauer Candstein ver- fleideten Erfer und der über der Teitenössung beswicklichen Gefähre; dassjenige über der Mittelössung ans Echmiederisen.	1	398 766	9 168	-	407 934
Landwehrl	fanal.							
1:44 (Aus- rundung im Scheitel m.R.=154 auf 7,0m)	Sol?	Flugeisen.	Unfichtsflächen mit Alin- fern verbleudet; die- jenigen längs des zwijchen beiden Brüden gelegenen Treieds jo- wie der Eden der					
1:50 (And runding im Scheitel nt.R.=200 auf 8,0m)	Poli	Flußeifen.	Sibertager mit bläuli- dem bayerijden Granit von Roffain. Geländer- poliamente ans gleidem polierten Granit.	-	440 113	417 381	-	857 494
1:38	\$013	Rheinifche Bajallava.	Hheinifche Bafaltlava.	16 287	198 653	60 265	14 403	289 608
1:40	Pol3	Sandftein aus den	Zandftein aus den Brüchen von Poftelwig in Sachfen.	10 836	225 190	86 690	4 065	276 781

	3ahr			Öffnungen	Lichthöhe	Breite			De Brick
gahr der Ans- führung	der Ans-	Name ber Brüde	3abl	Lichtweite	der Mittel- öffnungen über H.W.	über- haupt zwi- jchen den Geläu- dern m	des Fahr- dam- mes	Bauart	Beir- ter ter ser eur. Eur. Eur.
5	1899 1900	Hobrechte 1)	2	Sauptöffu. normal 18,90 jáhrág 18,906 Ladejtrafen- öffining normal 6,500 jáhrág 6,500	3,93	19,0	11,0	Steinerne Brude mit einer Ranal- und einer Ladestraßenöffnung; Gewölbe in Form eines Lorb- bogens.	K11
1	1900	Putlih-3)	6	hauptöffn.	4,01	4,0	-	e) über dem Cpa hölzerne Jochbalfenbrude; nur für Juhgänger bestimmt.	

# III. Bruden, die in ber Zeit vom 1. April 1895 bie ju

1	1900/01	<b>A</b> chenbach	[1] 50,∞	3,70	17,6 9,4	Ciieru Tride mit zwei über der (2005) Kachtvalden liegenden (10,000) von einander entfernten Bogenstadwerfträgern von 52,500 wie Sichwerte mit Admysfer gelenken, deren wogerechter Schub durch die Jahrbalssträger aufgenommen wird.
2	1899/1900	Rohîtraßen- <sup>6</sup> )	1 normal 18,00 fchtäg 18,00	3,22	19,0 11,0	Steinerne Brude; Gewölbe in 8112. Form eines Korbbogens.

<sup>1)</sup> Giche Beidreibung nebit Abbildung C. 254 bis 256 Diefes Abidnittes.

<sup>3) .</sup> C. 268 biejes Abichuittes.

<sup>4) . . 258</sup> bie 260 biefee Abichuittes.

<sup>6) .</sup> nebft Abbitbung E. 257 bie 261 biefes Abidmittes.

07			Banftoffe	Stoftenber						
Längs- gefälle auf der Brücke	Zahrdamm-	der Gewölbe beziv. der Träger	der Stirnvertleidung, Bjeiler und Gelander	Not= brücke	definitiven Brüde	Rampen 2c.	Ber- ände- rungen an Ge- bäuden ujw.	Gesamt- Anlage		
				18	.11	M	M	м		
I. 1:40 r. 1:56	Granitpflaster auf Riesbettung	Klinter.	Gewölbestirnen, Bfeiler- einsafjungen, Gefunse u. Gesanberaus Anigbei- falf von Marttbreit in Sberbauern; die ibrigen Stirnflächen ans sächsichem Granit von Beucha.	_	152 692	2 984		155 626°2)		
Schiffahr	tefanal.									
rund 1:300	8,0 cm farte tieferne Bohlen	Solz.	pols.	_	12 506	- 1	-	12 506		

# 1. April 1901 begonnen, aber nicht vollendet worden find. Dem Spreefchleufenkanal.

1:40 im Scheitel 1:∞ auf 4 m	Polz	Blufeifen.	Pjeilerverblendung aus Reffelberger Sandfiein.	-	249 515	23 392	58 151	331 0585)
1:40	Holz	Nadwißer Sandstein.	Stirnen,Pfeiterversteidung und Geländer aus An- bowa-Sandstein, Erna- mente, Sänle und Kangel aus Racfwiger Sandstein.	-	260 998	33 290	3 411	297 699

<sup>2)</sup> Bu den Roften diefer Brude hat die Gemeinde Hirdorf einen Beitrag von 75 000 .M. beigestenert.

<sup>5)</sup> Da die arditettonifde Ausichmudung ber Brude noch aussteht, fo wird Diefer Betrag fich vorausfichtlich noch erhöben.

## Die Bevölkerung und die Befriedigung ihres Wohnbedürfnisses.

Die Bevölferung von Berlin, welche am 1. Januar 1895 1 656 074
Personen betrug, von denen 786 093 auf das männtliche und 869 981 auf das weibliche Geschlecht entsielen, wuchs dis zur Jählung am 2. Tezember 1895 auf 797 306 männtliche und 879 998 weibliche, insgesamt auf 1 677 304 Personen an (darunter 23 088 Militär) und dis zur Jählung am 1. Tezember 1900 weiter auf 903 041 männtliche und 985 807 weibliche, zusammen auf 1 888 848 Personen, darunter 23 142 reichsaugehörige aftive Militärpersonen einschließlich der Beauten und Arzte.

An dieses Resultat aufnüpsend ergab die monatliche Fortschreibung dis 3mm Schluß des Sahres 1900 ein Heradgehen der Bevölferung auf 1 888 574 Bersonen, von denen 901 960 männtlichen mud 986 614 weiblichen Geichlechts waren. Bis zum Schluß des 1. Quartals 1901 zeigte sich als die Folge außerordentlich starfen Fortzuges vöhrend des Monats März eine weitere Abnahme der Bevölferung auf 1 887 740 (900 622 männtliche, 987 118 weibliche) Personen. Aus den vorstehenden Jahlen ergibt sich für die Zeit vom 1. Sannar 1895 die zum 31. Sezember 1900 eine Zunahme vom 115 867 Personen oder 14,24% beim männtlichen, von 116 633 Personen oder 13,41% beim weiblichen Geschlecht und von 232 500 Personen oder 14,64% bei der Gesamtbevölferung.

Diese Bevölferung verteilte sich nach den Ergebniffen der Bolkszählnugen von 1895 und 1900 auf die 18 Standesamtsbezirke in folgender Beise:

Etandesämter bezw.	0	imvohnerzah	t	3u. (+) bezw. Abnahme (-) ber Einwohnerzahl			
Etabtteile	1890	1895	1900	1890/95 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	1895/1900	1890/1900 0/o	
( Berlin	23 507	20 171	16 872	- 14,19	16,35	28,93	
Möln	12 483	10 775	9 659	— 13,68	10,36	- 22,62	
I Brichrichsmerder	5 636	4 535	8 980	— 19,53	12,94	- 29,38	
Dorotheenstadt	16 364	14 125	13 120	- 13,68	- 7,12	— 19,88 — 19,89	
Il Friedrichstadt	68 136	62 037	57 071	- 8,95	- 8,00	- 16,24	
III Griedrich- n. Cooneberger	05 100	02 001	3,011	. Gho	0/0	- 10,74	
Boritadt	101 439	98 983	101 321	- 2,43	+ 2,36	0,11	
IVa Griedrich- und Tempelhofer	101 101	0000	101021	-/	1 2/30	0,	
Boritadt, westlich	11)	59 600	63 842	h	+ 7,12	1	
IVb Tempelhofer Boritabt, öftlich	158 646	110 127	123 840	+ 6,98	+ 12,45	+ 18,30	
Va Luijenitadt jenj. d. Ran., weitt.	104 223	99 722	103 979	- 4,32	+ 4,27	- 0,23	
Vb Quijenitabt , öftl.	73 538	81 109	87 280	+ 10,44	+ 7,61	+ 18,69	
4 M. Handricks Mant & Oak	123 878	114 640	115 253	7,46	+ 0,53	- 6,96	
VI   Ren-Rotu	6 428	5 421	4 727	15,67	- 12,80	- 26,46	
VIIa Stralauer Biertel, weitlich .	108 757	107 363	111 591	- 1.28	+ 3,94	+ 2,61	
VIIb Stralauer Biertel, ofilidi	84 744	95 065	132 863	+ 12,18	+ 39,76	+ 56,78	
VIII Ronige-Biertel	91 611	95 841	131 291	+ 4,69	+ 36,99	+ 48,31	
1X Epandaner Biertel	78 953	74 140	76 498	- 6,10	+ 3,18	- 8,11	
Xa Rivientaler Borfiadt, füblich	12)		115 280	h '	1 '		
Xb Roientaler Borfiadt, nordlich	175 865	213 384	137 869	+ 21,33	+ 18,64	+ 43,95	
XI Tranienburger Borfiadt	121 015	127 958	139 145	+ 5,74	+ 8,76	+ 14,98	
f Griedrich-Bilbelm-Stadt	20 643	18 902	18 505	- 8,42	- 2,10	10,36	
XIIa Giergarten Borftadt	10 314	17 792	21 178	+ 72,50	+ 19,00	+ 105,33	
Moabit, öfitidi	1 93 463	1 41 482	44 574	1	1 + 7,58		
XIIb Moabit, weitlich	98 468	86 422	115 217	+ 36,00	1 + 33,31	+ 70,97	
XIII Bedding	95 875	114 199	140 946	+ 19,74	+ 28,42	+ 47,78	
Berlin ohne Strombevölterung	1 575 013	1 678 743	1 885 901	+ 6,27	+ 12,67	+ 19,74	
Strombevölferung	8 781	3 561	2 947	5,83	17,23	- 22,06	
Stadt Berlin	1 578 794	1 677 304	1 888 848	+ 6,23	+ 12,61	+ 19,64	

Die Entwölferung der inneren Stadt, welche aus der vorstehenden Tabelle ersichtlich ist, beruht auf der Zunahme von Geschäftshänsern, Straßenverbreiterungen n. dgl., während gleichzeitig in der Peripherie und in den Vororten neue

<sup>1) 1890</sup> noch nicht geteilt.

<sup>9)</sup> Am 1. Januar 1898 find die Grengen gwischen ben Standesämtern Xa und Xb berart gandert vorden, bag zu Bergleichungen mit den Borjahren nur die Innune beider Standesämter benuft verben fann.

Terrains der Bebauung erschlossen und von der Bevölkerung besiedelt wurden. Die stärkste Abnahue der Bevölkerung während des Sahrzehntes 1890/1900 weiß das Standesamt I auf, in dem die Stadtteile Berlin und Friedrichswerder 28,23 bezw. 29,28 v. Herr Bevölkerung verloren. Ihnen reiht sich Neuenköln im Bezirk VI mit 26,46 v. H. an. Dem gegenüber ist die Bevölkerung in der Tiergartenvorstadt während des gleichen Zeitraums um 105,23 v. H. gestiegen. Nächstem zeigen Woodit, das östliche Stralauer Viertel und der Wedding mit 70,25 bezw. 56,78 und 47,78 v. H. der Bevölkerung die größte Vermehrung. Für 1895/1900 hatten die stärfse Junahue das östliche Stralauer Viertel mit 39,76 %, das Königsviertel mit 36,29 und das westliche Woodit mit 33,31 %,5 dagegen vonchsen von den Nachbargemeinden in derselben Zeit die Bevölkerung von Schöneberg um 53,12, von Nixdorf um 50,84, von Charlottenburg um 43,00, von Wilmersdorf um 113,72 und von der Villenkolonie Grunewald um 203,57 %.

Gruppiert man die Bevölferung nach Alteröflassen und hebt besonders dieseuigen heraus, welche die im Beruf nicht Selbstätigen der Mehrzahl nach umfassen, so ergeben sich auf 10 000 Einvohner des betressenden Geschlechtes sür das Jahr 1900: 2767 männliche nud 2480 weibliche Personen im Alter dis zu 15 Jahren, wogegen 134 männliche nud 252 weibliche Personen 70 Jahren und darüber alt waren, das also die weit größere Hälfte auf die im erwerbsfähigen Alter daren, das also die weit größere Kälfte auf die im erwerbsfähigen Alter das 15 die 70 Jahren stehenden fan.

Dem Geschlecht und Zivilstand nach waren von je 10 000 Einwohnern 5878 männliche und 5398 weibliche Personen woch sehig; dagegen waren 3872 Männer und 3556 Franen verheiratet, 201 Männer und 966 Franen verwittvet, 40 Männer und 77 Franen geschieden. Seit 1895 ist die beiden Geschschern eine Abnahme der Ledigen und eine etwa entsprechende Zunahme der Verheirateten eingetreten. Die Jahl der Bitwer hat relativ abgenommen, diesenige der Witwen aber zugenommen.

Entsprechend der Zumahme der Bewölferung überhaupt, zeigten auch die Zahlen der Cheschleigungen ein dauerndes Setigen von 17 238 im Jahre 1895 auf 20 756 im Jahre 1900. Berechnet man aus den Zahren der Geschleisungen während der Jahre 1895 dis 1900 den Anteil der Scheschleigungen nachreichenen entsprechenden männlichen und weiblichen Bewölferung, so heirateten in den sechs Zahren von 10 000 männlichen Lintwohnern: 216, 228, 232, 229, 227; von 10 000 meiblichen: 196, 206, 207, 207, 206, 210.

Was die Geburten betrifft, so entfielen auf 1000 der mittleren Bevölkerung (die Totgeburten eingerechnet) sir die Zeit 1895/1900 der Reise nach 29,41, 29,49, 29,47, 28,91, 27,98, 27,71 Geburten. Bergleicht man die Jahlen der Totgeborenen mit denseinigen der Geborenen überhaupt, so kommen auf 10 000 Geborene der Jahre 1895/1900: 338, 348, 347, 349, 347, 356 Totgeborene,

wogegen diese Jahl, für den zehnjährigen Durchschnitt 1891/1900 berechnet, 328 betragen würde.

Die Gestorbenen während der Jahre des Berichts betragen 35 279, 32 319, 32 395, 32 363, 35 778, 37 249 unter Einrechnung der Totgeborenen. Danach kannen auf 1000 Einwohner 21,24, 19,02, 18,70, 18,25, 19,50 und 19,97 Gestorbene, während auf die Totgeborenen in denselben Jahren 1,00, 1,02, 1,03, 1,04, 1,04, 0,37 und 0,99 % der Bewölferung entsielen. Wit Ricksicht auf die hier angeführten Jahlen müssen der Berblichkeitsverhältnisse in der Bersliner Bewölferung als günstige angesehen werden. Sie sind im wesentlichen begründet in der niedrigen Geburtenzisse, da die Eterblichkeitsderhältnisse noch kinder befonders hoch ist, außerdem aber in den umfangreichen hygienischen Bortehrungen, durch welche einerseits zwei für die Gesinnbeit außerordentlich wichtige Fattoren, Luft und Wasser, möglichst rein erhalten werden, anderseits für möglichst einwandsseie Rahrungsmittel und nicht zum mindesten für der Gesundheit dientliche Volduräume gesorgt wird. Rähere Einzelseiten über die Seterblichkeitsverhältnisse, welche erst in den Sterbetasseln ihren richtigen Ausdruck finden, sind in den Statistischen Jahrbuch von 1899 S. 131 si. verössentlicht worden.

Die nachstehende Tabelle veranschaulicht die Berteilung der Berliner Bewölferung nach ihrem Glaubensbekenntnis auf Grund der Ergebnisse der Zählungen von 1895 und 1900.

Religion	Bevöll ar		10 000 nern 10		Zunahme in Brozent			
Hengion	2. Dez. 1895	1. Dez. 1900	1890	1895	1900	1885/90	1890/95	1895/1900
Evangelifche	1 421 014	1 590 226	. 8 569	8 472	8 419	18,3	5,0	11,9
Evangelifche Geften .	5 578	7 009	24	34	87	32,7	49,0	25,7
Romijd-Ratholifde .	154 970	187 846	855,	924	995	36,1	14,8	21,2
Griechijd - Ratholijche			1					
(einichl. Armenier)	393.	594	2	2	3	48,2	3,0	51,5
Diffidenten	6 630	6 409	31	39	34	41,3	85,3	
Conftige Chriften .	1 193	2 438	11	7	13	135,1		
Juden	86 152	92 206	502	513	488	28,1	8,7	7,0
Andere Religion	91	149	1	1	1	95,0	- 41,7	
Unbefrimmt und un-								
befannt	1 283	1 971	5	8	10	- 26 <sub>r</sub> e	78,9	53,6
Aberhaupt	1 677 304	1 888 848	10 000	10 000	10 000	20,0	6,2	12,6

Es erhellt darans, daß die Zahl der Evangelischen im Vergleich zur Zunahme der Bevölferung sich vermindert hat, während die evangelischen Sekten eine Zunahme aufweisen. Die stärkte Zunahme aber zeigen die Römisch-Katholischen, deren Anteil an der Gesamtheit zwischen 1890 und 1900 um 14,0 pro Mille gestiegen ist. Die Anzahl der Tissischen hat von 1895/1900 wieder abgenommen; auch bei der sissischen Bevölserung war nach der letten Zählung die Aunahme nicht mehr so erhebtich wie in früheren Jahren. Bon den 1895 bezw. 1900 gezählten 154 970 (187 846) Römisch-Katholischen waren 8172 bezw. 12 372 oder 5,27 bezw. 6,59 %, von den 86 152 (92 206) Juden 9403 (11 651) oder 10.91 bezw. 12.83 % Unsänder.

Angerordentlich mannigfach zusammengesett ift Die Berliner Bevölferung hinfichtlich ber Geburtigfeit und Staatsangehörigfeit. Geborene Berliner wurden 1895 im ganzen 699 924 gezählt, wovon 332 767 männlichen und 367 157 weiblichen Geschlechts waren, 1900: 772 784, darunter 368 573 männliche und 404 211 weibliche Personen. Demnach famen 1895 bezw. 1900 auf 1000 mänuliche Versonen 417 bezw. 405, auf 1000 weibliche Versonen 417 begip. 410 geborene Berliner. Bieht man nur bie erwachsene Bevolferung bom 20. Jahre an in Betracht, fo maren nur 225 begm. 231 pro Mille in Berlin geboren. Bon den durch die Rahlung des Sahres 1900 ermittelten 1 116 064 ortsammesenden, aber außerhalb Geborenen stammten 48 909 aus den Areisen Dber- und Niederbarnim, 6425 aus der Stadt Charlottenburg und 7102 aus der Stadt Botsdam; aus der Proving Brandenburg insgesamt 334 637 Berjonen ober 17,22 % der Bevölferung. In Schleffen waren 137 961, in Poumern 118 779, im Königreich Preußen (ohne Berlin) zusammen 983 935 Perjonen oder 52,00 % der Bevölferung geboren. 18 543 oder 0,98 % der Bevölferung bezeichneten Ofterreich-Ungarn als ihr Geburtsland, 6933 oder 0,37 % ber Bevölferung Rugland. In Affien geboren waren 383, in Afrifa 180, in Amerifa 2201, im Reichsauslaude überhaupt 37 601 Perfonen oder 3,27 % der außerhalb Berlins Geborenen. Bon den in Berlin Geborenen bezeichneten fich als ftaatsangehörig in Ofterreich-Ungarn 3187, in Rufland 855, in Großbritannien 183, in den Bereinigten Staaten von Nord-Amerifa 195 Berfonen.

Bon den 35 142 Anständern überhaupt entfielen ihrer Staatsangehörigfeit nach 19 760 auf Ofterreich. Ungarn, 4167 auf Anhland, 1490 auf Großbritannien, 1795 auf die Bereinigten Staaten von Nord-Amerika.

Besonders interessant gestalten sich die Vernfsverhältnisse der Verliner Bewösserna. Von der Gesanthewössernung den Sahres 1900 von 1 888 848 Bersonen waren 1 026 151 Personen oder 54,38 %,0 ale Selbstätige, die übrigen 862 697 oder 45,67 % als Angehörige zu betrachten. Zu den Gewerbtreibenden gehörten 1 368 159 Personen, d. h. 72,48 % der Bewösserung, von denen 695 314 selbstätig und 151 085 selbständig waren. Insbesondere beteiligten sich die Selsstätigen an der Wetallverarbeitung mit 67 497, an der Vearbeitung von Holls wir der Geschlässerung von Besteidung mit 46 222, an der Serssessung von Besteidung mit 138 799, am Bangeiverde mit 136 727 und am Hangeiverde mit 134 315.

Versonen. Dem Privatverscher gehörten 20 027 Selbstätige an, wogegen auf den Polt- und Eisenbahmverscher (aussichtießtich Strassenbahn) 27 103 samen. Kür personliche Dienstleistungen waren 102 660 Selbstätige oder 5,44 % der Bevölsterung vorhanden, von denen 23 849 oder 23,73 % eine eigene Wohnung innehatten. Ungelernte Arbeiter wurden 18 492 gezählt. Ohne eigentlichen Vernf bezw. mit unbefanntem Vernf wurden 101 062 Personen gezählt, ausschließtich deren Angehöriger.

Betrachtet man den Anteil der Geschlechter bei den einzelnen Berufsgruppen, io zeigt sich ein bedeutendes Abergewicht des weiblichen Geschlechtes in der Besteldungs- und Reinigungsgruppe, in denen auf 49 278 bezw. 6236 selbstätige Männer 89 521 bezw. 15 749 weibliche Personen kommen, und dei den persönlichen Dienstleistungen, bei denen 11 130 männlichen 91 530 weibliche Selbstätige gegenüberstehen. Aber anch in der Textif- und der Papierindustrie ist das weibliche Geschlecht verhältnismäßig start vertreten, indem auf 6612 bezw. 12 890 männliche Selbstätige 6902 bezw. 8312 weibliche kommen.

Es fragt sich nun, wie sich bei einer so großen Bevölkerung mit so verschiedenartigen Lebensbedürfnissen die Wohnverhältnisse gestaltet haben. In den Jahren 1895 bezw. 1900 wurden siberhaupt 24 001 bezw. 25 490 Germbtücke gezählt, von denen 23 255 bezw. 24 493 bewohnten waren. Die Anzahl der bewohnten Grundstücke hat also von 1895 bis 1900 nm 1238 oder 5,22 %, zugenommen. Dagegen stieg die Zahl der bewohnten Bohugebände von 29 172 auf 37 733, also um 8561 oder 29,25 %.

Verden die bewohnten Grundftide verteilt nach der Zahl der darin befindlichen Bohnungen bezw. der darin vorhandenen Bewohner, so ergeben fich für die Jahre 1890, 1895, 1900 die folgenden Prozentiäne:

Bemobute Grundftude (einichlieflich Anftalten).

Jahl der Sohnungen	1890	1895	1900	Zahl der Bewohner	1590	1895	1900
1 5	16,9	16,0	14,6	110	5,7	5,6	5,8
6-10	17,6	17,3	15,2	1120	7,7	7,7	7,3
11 - 20	233,9	33,0	31,4	2150	27,6	28,3	26,6
21 30	18,9	19,3	20,0	51100	36,1	35,7	34,8
81 40	7,8	8,9	10,9	101300	22,4	22,2	24,9
4150	8,0	8,5	5,0	über 300	0,5	0,5	0,6
über 50	1,9	2,1	2,9				
ewohnte Grunds tüde überhaupt .	100,0	100,0	100,0	Bewohnte (Brund- ftude überhaupt .	100,0	100,0	100,0

Daraus folgt, daß die Jahl der Grumbstüde mit geringer Jahl der Bohnungen und der Bewohner in ständiger Abnahme, diesenige mit größerer Jahl der Bohnungen und der Bewohner entsprechend in Junahme begriffen ist. Ein derartiger Entwickelungszustand, wie er bei den Großtädten thyisch geworden ist, kann trot aller hygienischen Bortehrungen leicht üble Folgen haben. Um ein Bild zu gewinnen, wie sich die Junahme der bewohnten Grundstüde in den Stadtkeilen gestaltete, und wie sich diese in Bezug auf die bereits gegebene Junahme der Einwohner verhälf, vergleiche man die nachstehende Tabelse.

Stadtteile	Bewoh			Grundstücke Abnahme	Gimvohner auf ein bewohntes Grundfind		
	1895	1900	1890/95 º/o	1895/1900 0/0	1890	1895	1900
Berlin	663	582	- 6,00	12,23	38,3	33,4	29,
Röln	373	346	9,46	7,24	30,3	28,9	27,
Griedrichemerder	192	179	- 5,88	~ 6,11	27,6	23,6	22,
Dorotheeuftabt	392	370	1,75	5,61	41,0	36,0	35,
Griedrichstadt	1 509	1 429	- 2,46	5,30	44,0	41,1	39,
Briebrich - und Coone-							
berger Borftadt	1 915	1 984	+ 4,93	+ 0,99	55,6	51,7	52,
Friedrich- und Tempel-			1	10			
hofer Borftadt, weitl	1 027	1.058		+ 3,00		58,0	60,
Tempelbofer Borftabt.			+ 8,67	5	77,7		
öftl	1 192	1 273		+ 6,80		92,4	97,
Luifeuftadt jenf. b Ra-							
uale, weitl	1 104	1 159	+ 1,66	+ 4,98	96,0	90,3	89
Luifeuftadt jeuf. b. Ra-							
nale, öitl	661	727	+ 14,36	+ 9,98	127,2	122,7	120.
Buifenftadt biesf. b. Ran.	1 954	1 949	- 0,46	+ 0,96	68,1	58,7	59
Reu-Stöln	151	141	- 7,93	- 6,69	39,2	35,9	33
Stralauer Biertel, weftl.	1 325	1 346		+ 1,58	85,9	81.0	82
Stralauer Biertel, oftl	988	1 291	+ 10,64	+ 30,67	94,9	96,2	102
Rouigs-Biertel	1 187	1 457		+ 22,75	88,9	80,7	90
Spandauer Biertel	1 253	1 261	+ 1,29	+ 17,64	68,s	59,2	60
Rofentaler Borftabt,			<i>'</i>	h '		,	
fübl.		1 339	+ 0,es		88,9	SLs	*) 86
Rojentaler Boritabt.	2 824		' '	+ 9,90	,	-,-	1
nörðl.		1 214	+ 46,98	1	95,8	100,2	*) 113
Dranienburger Borfiabt	1 431	1 460		+ 2,03	91,3	89,4	95
Griedrich-Bilbelm-Stadt	273	275			73,5	69,2	67
Tiergarten-Boritadt	899	441	+ 52,29		39,4	44,6	48
Moabit, öftl	450	480		+ 6,67		92,1	92
Mogbit, westl	898	1 105		+ 23,03	93,5	96,2	104
Bedding	1 594	1 677		+ 5,21	67,2	71,6	Si
			-				-
Stadt Berlin	23 255	24 493	+ 7,59	+ 5,32	72,9	71,7	77

<sup>\*)</sup> Innerhalb ber am 1. Januar 1898 veränderten Grengen.

Hinsichtlich der Anhänfung der Bevölkerung in den Grundskücken, welche sich zwischen 1890 und 1895 etwas gebessert hatte, ist dis 1900 eine bedeutende Verschlechterung eingetreten, indem 1900: 77,0 Einwohner auf ein bewohntes Grundskück entsielen gegen 71,7 dezw. 72,9 der Vorzählungen. Um ungünstigsten steht, trot geringer Besserung, immer noch die östliche Luisenstadt jens. K. mit 120,1 Einwohnern pro Grundskück, danach solgen unter bedeutender Zusahme der Bewohner pro Grundskück, danach solgen unter bedeutender Zusahme der Bewohner pro Grundskück die seit dem 1. Januar 1898 neu begrenzte Rosentsbaler Vorstadt nördlich mit 113,6, das weitliche Woadit mit 104,3 und das östliche Stralaner Viertel mit 102,9 Bewohnern.

Die durchschnittlichen Werte der Belastung, des Rutertrags und Feuerfassenwerts eines versicherten Grundstüds, sowie die prozentuale Zunahme derselben während der Jahre 1895, 1900 veranschaulicht folgende Tabelle.

Jahr	Berficherte Grund- ftüde am 1. Oftober	Belafting eines be Grund am Schluß des 30	jtüds im Laufe 1hres	am 1. Ctiober	ift geg	Der durch- ichnitt- liche Miet- ertrag		frei- willi- gen Grund- jtücks- Ber- täufe Prozent	
		M	.11	М	genreg	en ann p	LUSEIIL	Grund	hinte
1895	22 965	174 868	12 299	152 632	1,83	0,15	1,43	8,61	1,64
1896	23 307	175 789	12 411	155 129	0,82	0,91	1,64	6,58	1,68
1897	23 610	178 104	12670	157 725	1,32	2,00	1,67	6,28	1,36
1898	23 848	181 187	12 934	160 676	1,73	2,08	1,87	6,28	(),92
1899	24 064	184 881	13 360	163 188	2,04	3,29	1,58	6,08	0,67
1900	24 219	189 807	13 842	165 872	2,40	3,61	1,64	4,74	0,54

Voas die Jahl und Größe der Vohnungen angeht, so geben die Jählungen von 1895 nud 1900 einen Einblick in die entsprechenden Verfälltnisse. Es vourden 1895 bezw. 1900 gezählt 409 709 bezw. 470 977 bewohnte Volumigen iderhandt unter Einrechnung von 1065 bezw. 898 Schissvohnungen. Die Jahl der bewohnten Vohnungen dat also um 14,00 og zugenommen. Von den 408 644 bezw. 470 079 Vohnungen bestanden 2605 bezw. 4078 nur aus einer Müche und 163 bezw. 270 nur aus Gewerberänmen. Vohnungen ohne heizbare Zimmer voaren (mit Ansischliss der Schissvohnungen) 1950 bezw. 2413 vorhanden, von denen 650 bezw. 687 auch ohne Käche voaren. Die voeitaus größte Zahl der Vohnungen hatte nur 1 heizbares Jimmer ober 2 heizbare Jimmer, verbunden mit einer mehr oder weniger größen Zahl von nichtheizbaren Vohnunmen, nämlich 314716 bezw. 361 856. Von ihnen bestanden 175 254 bezw. 202 658

nur aus einem heizharen Zimmer, 100750 bezw. 120749 nur aus 2 heizharen Zimmern. 63933 bezw. 74006 Wohnungen hatten 3 oder 4 heizhare Zimmer und eine Auzahl nicht heizhare aufzuweisen.

Bergleicht man die Zahl der Wohnungen und Wohnräume mit der darin lebenden Bewälferung, so besauden sich unter den Wohnungen, die nur aus einer Müche bestanden, 26 bezw. 91 mit 6 und mehr Bewohnern. Von 1713 bezw. 2419 Wohnungen, welche aus nur 1 nicht heizbaren Jimmer (darunter 1086 bezw. 1761 mit Müche) destanden, beherbergten 29 bezw. 57 je 7 Personen, 11 bezw. 31 je 8 Personen, 5 bezw. 16 je 9 und im Jahre 1900 4 je 10, und je eine 11, 12 und 13 Personen. Unter den Wohnungen mit nur 1 heizbaren Jimmer vourben 108 bezw. 167 gezählt, die mehr als 10 Personen Unterstutigaben; davon hatten 19 bezw. 26 Wohnungen 12, 8 bezw. 15 Wohnungen 13, und 1 Vohnung bezw. 4 Wohnungen 14 Vewohner.

Berteilt man die Zahl der vorhandenen Wohnungen nach der Zahl der heizbaren Zimmer und drückt diese in Prozenten aller Wohnungen aus, so ergeben sich für die Zählungsjahre 1885, 1890, 1895 und 1900 folgende Verhältnisse:

		Die Wohningen mit								
Jahr	0	0 1 2 3 4 5 8 und bis 7 mehr heizbaren Zimmern find Prozent oller Wohnungen						der Wohnungen Aberhaupt		
1885	0,98	50,14	26,89	10,69	4,61	5,55	1,34	304 108		
1890	0,92	49,95	26,91	10,99	4,70	5,29	1,24	366 920		
1895	1,16	49,67	27,85	11,02	4,62	5,00	1,18	408 644		
1900	1,44	49,00	28,14	11,21	4,57	4,58	1,06	479 079		

Es ift also der Anteil der Wohnungen ohne heizdare Zimmer sowie derjenige der Bohnungen mit zwei und mit drei heizdaren Zimmern beständig geliegen, dagegen ist der Anteil der Bohnungen mit einem heizdaren Zimmer und derzenige der Bohnungen mit fünf und mehr heizdaren Zimmern ebenso ständig herabgegangen.

lluter 409 709 bezw. 470 977 gezählten Hanshaltungen (einschl. Schiffsbevölferung) hatten 1895 bezw. 1900: 20 643 bezw. 33 156 Einmieter, 50 386 bezw. 59 608 Schlassente, 2028 bezw. 2157 sowohl Einmieter als Schlassente, 2028 bezw. 2157 sowohl Einmieter als Schlassente, between entweder Einmieter oder Schlassente. Die Zohls bezw. 20,15 % aller Hanshaltungen ist daher während der schlassenten Baushaltungen ist daher während der setze Wolfszählungsperiode um 15,65 % gestiegen, b. h. stärfer als die Anzahl der bewohnten Bohnungen. Unter den Hanshaltungen mit Schlassechungen wird Schlassechungen wird Schlassechungen wird Schlassechungen was den Sallen werden Politikation und Sallen Bahlen

nach die ungunftigften Berhaltniffe in der Dranienburger Borftadt mit 5131 gegen 4151 im Jahre 1895, im Stralaner Biertel weftlich mit 5039 gegen 4540 und öftlich mit 4718 gegen 3532, jowie in ber westlichen Luisenstadt jeuf. b. Ran. mit 4682 gegen 4595. Mit Berncffichtigung der Ginnieter steht die Dranienburger Borftadt im Jahre 1900 mit 8652 oder 1,84 v. H. aller Haushaltungen an der Spipe, Diefelbe hatte im Jahre 1895 erft die zweite Stelle mit 7327 ober 1.80 p. S., es folgt die diesseitige Unisenitadt mit 7904 ober 1.68 p. S. gegen 7576 oder 1.86 p. S. im Jahre 1895 und bas weitliche Stralauer Biertel mit 6707 bezw. 6133 oder 1.42 bezw. 1.50 p. S. aller Saushaltungen. Bon den 4348 beste, 2768 Sanshaltungen, die nur in einer Rüche oder einem Gewerberaum wohnten, hatten 170 bezw. 90, d. f. 3,91 bezw. 3,25 v. S., Echlafleute anfantveifen und von den 229 851 begte. 202 943 Sanshaltungen, die fich eines heigbaren Zimmers erfreuten, entfielen 33 024 begw. 29 787 ober 14,37 bezw. 14,67 % auf Sanshaltungen mit Schlaflenten und Ginmietern. Im gangen wurden 1895; 78 901 Schlaflente mit 534 Rindern, d. h. 4,74 v. S. der Bevölferung, und 47 984 Einmieter bezw. Chambregarniften mit 829 Kinder oder 2,91 v. S. der Bevölferung, gujammen 96 295 ober 7,65 % der Bevölferung gegahlt; bagegen 1900: 98 792 Schlaflente ober 5,23 % ber Bevölferung und 55 830 Einmieter, d. h. 2,95 0 o der Bevölferung, gufammen 154 622 oder 8,18 % ber Gefamtbevölferung. Es haben alfo zwifden 1895 und 1900 bie Echlafleute um 24,37 % und die Einmieter um 14,40 % zugenommen, während die Innahme ber gangen Bevolfermig unr 12.61 % betragen bat. Der Umitand. daß die Bahl der Schlafleute fast doppelt fo ftart zugenommen hat wie die Bepolferung, ift mohl darauf zurüdzuführen, daß einerseits das Sahrfünft 1895/1900 mit verhältnismäßig fehr gunftigen wirtichaftlichen Berhältniffen ein ftartes Buftromen der Arbeiterbevolferung - insbesondere lediger Bersonen - veranlagt hat, und daß anderfeits fortwährend ein Abfluß anscheinend beffer fituierter Camilien in die Bororte itattfindet.

In dieser Beziehung bildet Verlin mit seinen Vororten ein großes wirtschaftliches Gauzes; aber erit dei Gelegenheit der Volkszählung von 1900 ift es möglich geweien, für 23 Nachbargemeinden die Grundstückse und Wohnverhältnisse nach einheitlichen Gesichtspunkten sestimation und mit denen von Berlin in Beziehung zu seben. Nach dem vom Satistischen Annt berausgegebenen Tabellenwert: "Die Grundstücksanfnahme Ende Oktober 1900 sowie die Wohnungs- und Bewölkerungsanfnahme vom 1. Tezember 1900 in Berlin und 23 Nachbargemeinden" waren im Jahre 1900 in Berlin in seiten Baulichseiten (abgesehen von 1 Vellbechnde, 4 Bausenden, 14 Reisewagen, 1 Schlasvagen und 1 Holzbaracke sowie sämtlichen Schiffen und Anftalken) 212 685 Vordernund 205 734 Hinterwohnungen vorhauden, von denen 32 990 bezw. 18 648 mit Gewerberännten verhunden waren.

Bon ben 1900 ermittelten 470 057 vermieteten, bewohnten Bohnungen in feiten Banlichfeiten bienten 418 419 nur Bohnungszwecken und 51 638 auch Gewerbezweden. Bon ben Bobungen ohne Gewerbergum waren 3814 bei ber Bahlung ohne Mietwertangabe. Die übrigen 414 605 Bohnungen waren mit 183 846 447 M. bewertet, jo dak auf eine Bohnung 443 M. Jahresmiete famen. Gur die Bohnungen mit Gewerberäumen, von benen 51 403 einen Wert von 84 677 288 M. hatten, betrug ber Durchichnittspreis 1680 M.: ber Durchichnittspreis einer Bohnung überhaupt würde dennach 1900 fich auf 576 M. gestellt haben. Bergleicht man biefe Rahlen mit ben für 1895 ermittelten (433, 1579, 571 M). fo ergibt fich, ban innerhalb ber Berichtszeit ber Bert einer bewohnten Bohnma überhandt um 5 M. ober 0.88 p. S. gestiegen ift. Im besonderen ftieg der Breis für eine Bohung ohne Gewerbergum um 10 M. ober 2.31 % und für eine Bohnung mit Gewerbergum um 101 M. ober 6.40 %. Dan Die Mietmerte der Bohnungen mit der größeren Rachfrage steigen, ift allgemein befannt; auch ift nicht zu verkennen, daß in neuester Beit die Bohnungen mit mehr Komfort versehen werden, und daß der Abbruch alter Gebäude mit ihren kleinen und billigen Bohnungen den allgemeinen Durchschnitt ebenso erhöht wie der durch die neue Banordnung herbeigeführte Fortfall der billigen aber ungefunden Meller- und Dachwohnungen.

Tie Jahl der leerstehenden Wohnungen betrug 1895: 24 236, d. h. 5,93 %,0, dagegen 1900 mur 2906 oder 0,61 % aller Wohnungen; außerdem ader standen zu gleicher Zeit noch 4635 bezw. 3359 gewerbliche Gelasse serr auch in diesen Jahlen kommt zum Ansdruck, daß 1900 eine bedentend stärtere Nachfrage noch Bohnungen vorhanden war als am Ansang der Verichtsperiode.

## Die städtische Parkverwaltung.

Das Verwaltungsgebiet der städtischen Varkdeputation hat während der Verichtsperiode an Areal keine wesentliche Vergrößerung ersahren; die Tätigkeit dieses Verwaltungszweiges war aber deshalb keine beschafterung ersahren; die Tätigkeit dieses Verwaltungszweiges war aber deshalb keine beschafterung zu vervollständigen und einzelne derselben zur Bennhung für die Bewohner der Stadt auszugestatten und zugänglich zu machen. Außerdem sind auch nicht unbedeutende neue gärtnerische Einrichtungen getrossen worden in bezug auf die Aussichunätung einiger größerer, neist aber keinerer össeutlicher Aläse und Promenaden, sowie Reuanpflanzungen in Straßenzügen, auf Schul- und Hospitalgrundsstücken, dei Kransenhäusern und Badeanstatten und auf mehreren zur Abrundung und Vergrößerung städtischer Ansagen neuerwordenen Flächen.

In die Berichtsperiode fällt unter anderem die Berftellung von Schmudanlagen auf dem großen Plate vor dem ftadtifchen Biebhofe, jett Fordenbedplat genannt, auf dem Dranienplate, auf den vier Plateden an der Abzweigung des Luifenstädtischen Kanals vom Sauptichiffahrtstanale, bem fogenanten Baffertorplate, auf bem Leopoldplate in der Umgebung der neuerbanten Ragarethfirche und ber Anferstehnigsfirche an ber Friedenstrafe und auf bem Raifer Friedrichplage bei ber nenen evangelifden Garnifonfirche, fowie auf bem Echlofplage und in der Umgebung des Raifer Bilhelm Deufmals an der Schloffreiheit und an ber Stechbahn. Die Schundplate nehmen jest einichlieflich ber mit Schmudftreifen versehenen Bromenaben in ber Mitte größerer Etragenguge eine Glache von 70 ha 6 a 55 gm ein. Biele von ihnen ichließen größere und fleinere Spielplate ein, um auch ben fleineren Rindern Belegenheit gu freier Bewegung gu geben, mahrend bie großen Spielplate in ben Bartanlagen von Schülern unter Aufficht von Lehrern benutt werden. In einigen der bereits feit langerer Beit bestehenden Schnudaulagen, vor dem Landsberger Tore und auf bem Mariannenplate, wurden Springbrunnen, von einfachen Tuffsteinrändern und Blattpflauzenringen umgeben, hergestellt, ähnlich denen auf dem Tönhoffplate und vor der Heiligen Krenzfirche, während für andere Anlagen, 3. B. für die auf dem Lütgowplate (Herfulesbrunnen) fünftlerisch ausgestaltete Fontainen-Ginrichtungen in Aussicht genommen sind.

Die alteren und nen eingerichteten Schnunkstreifen auf den Mittelpromenaden in der Gneisenaux, Jork- und Hornsteie, in der Bislowstraße, Greisswalder Straße, Schönhauser Allee, Großen Frankfurter Straße und Allee nurden, soweit sie nicht schon eiterne Barrieren hatten, mit solchen vereisen, besonders zum Schute der zahlreichen, die Wegestächen der Promenaden als Spielpläge benußenden Kinder gegen die Gesahren der Straßenbahnen.

Seitdem für die Dichtung der Rohrseitungen der Kanalisation austatt des Tones bituminöses Material, der Hamptsache nach eine Zusammensehung von Ziegelmehl und Asphaltmasse zur Amvendung kommt, ist die Ampskanzung von Bännen auf den Bürgersteigen wieder in größeren Umfange aufgenommen worden, da durch das nene Dichtungsmaterial verhindert wird, daß die Bammwurzeln in die Röhren eindringen. Ans dem Extraordinarium werden jährlich austatt der primitiven hölzernen Schusvorrichtungen eine größere Anzahl eiserner Bammschufchusserber und Emrzelballengitter angeschafft.

Die durch den großen Fahrverkehr veranlaste Verbreiterung des Fahrdammes der Potsdamer Strasse machte die Beseitignug der alten Banne notwendig, wosur nach der banlichen Regulierung bereits vom Potsdamer Plate bis zur Billowstrasse neue, junge Banne angepstanzt wurden.

Bei der Regulierung der Strasse Unter den Linden wird durch Indeingung bon Rasenstreifen eine wesentliche Verbesserung des Zustandes der alten Banne zu erzielen sein, da hierdnrch Luft und Fenchtigkeit ungehindert jederzeit zu den Wurzeln gelangen kann.

43 500 Straffenbäume werden jest von der Stadt Berlin unterhalten, ein nicht zu unterschäßender Borteil für die sanitären Berhältnisse der Stadt, besonders in bezug auf die von der Peripherie entseruteren Teile.

Aber anch die Umgebung der Parkantagen wird immer mehr zur Bebanung herangezogen, so daß eigentlich nur noch der Kädtische Treptower Park frei ansjerhalb der Bebanungszone liegt. Die älteren Parkantagen, der Friedrichschain und Humboldthain, und von den neueren der Biktoriapark sind wegen ihrer engen Beziehung zu den sie umgebenden Stadtgebieten und den Berkehrsverhältnissen derselben bereits auf den wichtigken Wegezügen mit elektrischer Belenchtung versehen, welche während des Sommers im Viktoriapark auf den wöchgentlich an zwei Abenden in Betrieb gehaltenen Rassierkturz ansgedehnt ist, und zwar erglänzt derselbe vermittelst einer Auzahl Scheinwerfer in den verschiedemiten Farben, ein Schauspiel, das sedesmal Fremde und Einheimische in großer zahl herbeilodt.

Im Humboldthain wurde ein neues Gewächshaus erbaut für weniger warm zu kultivierende Palment, die während des Sommers im Freien sier die Kusschmüdung der Anlagen verwendet werden; auch wurde dieser Neubau deshalb notwendig, weil jett sür die Räume der städissien Krankenhäuser eine größere Unzahl vom Pklauzen abzugeben sind. Der Bau eines niedrigen Gewächshauses für die libervointerung von Pklauzen zur Ansschmückung der Pkläte, die immer größere Wengen von Blumen erfordert, ist in Aussicht genommen. Das Terrain zur Anzucht von Pklauzen für den botanischen Unterricht in den Schulen wurde durch die Herparzelle an der Reinischwörfer Straße dem größeren Bedürfnis entsprechend erweitert. Ner 2 Willionen Pkslauzen und Pkslauzenteile wurden an 282 städtische Schulen und an eine Auzgall privater Lehransfalten, soweit die Vorräte es zuliesen, gegen Eutgelt während des Sommerhalbighres geliefert.

Nachden die durch die Gewerbe-Ausstellung im Treptower Park verurjachten Schäden wieder vollständig ausgebessetzt sind, wird jest im Plänterwalde, der die Fortsetung des ersteren bildet, weiter an der Erschließung desselben für die Bevölkerung gearbeitet. Nach dem Erwerd von Terrain auf dem Kichmwerder an der Spree ist auch diese discher wühl liegende Fläche bepflanzt worden. Die Vermehrung der Spielpläse ist in Aussicht genommen und ebenso die Aussschrung einer längeren Promenade am Basser und von neuen ausgedehnten Begezägen im übrigen Plänterwaldgebiete. Es ist durchaus notwendig, in bezug auf solche Einrichtungen gleichen Schritt zu halten mit dem besondere an Senom und Feiertagen immer stärkeren Verkehr der Erholung suchen Bewohner Verlins. Auch für den Besuch dieser anmutigen, waldartigen Ausgen ist ein breiter Wegezig mit zwei seitlichen Fußgängeralleen, der nahezu in der gaugen Länge mit Steinen besessstigt in angelegt worden.

Auf 163 Schulgrundstüden sind Gartenaulagen ober Bammpstanzungen zu unterhalten, und die Umgebung von 14 Krankenhäusern, Hospitälern usw. und 5 Badeaustaltsgrundsstüden ist mit mehr ober weniger ausgedehnten Aufagen verschen, welche die städtliche Karkverwaltung zu pflegen hat. Die jährlich vermehrte Anzahl von Sikhäusen hatte am Schlusse der Berichtsberiode die ansehnliche Höhe von 3279 Stüd erreicht.

Die Plänterwaldaulagen und Banmschulen liefern nach wie vor reichtich Pilanzmaterial; im leiten Berichtsjahre wurden gegen 88 000 Gehölzezemplare (Bänne und Sträucher) im Werle von mehr als 50 000 M. zu Unterhaltungszwecken und für neue gärtnerische Einrichtungen abgegeben. Der Bestand hat sich vom deranwachsen von der banmartigen Baldgehölze im Plänterwalde, der innner mehr den Charafter eines geschlossenen Baldes annimmt, naturgemäß nach der Jahl der Gehölze etwas verrüngert, besäuft sich aber immer noch auf mehr als 14/5 Missionen Exemplare verschiedener Größe.

Bon der Pflanzenanzuchtöstelle in Hundoldthain (aus Gewächshäufern, Wijtbeeten uhv.) wurden im legten Berichtsjahre 156 000 Blinnen und Blattpflanzen fast aussichlichzig zur Berwendung auf Schunckplägen geliefert, wonach ein Bestand von über 82 000 Pflanzen verblieb.

Das Ausgabe-Ordinarium für 1900 stellte 689 683 M. für die Unterhaltung zur Berfügung, während im Extraordinarium bewilligt waren 139 850 M.; im gauzen also wies der Etat der Parkverwaltung 829 533 M. für gärtneriiche zwecke nach.

Anhang.

## Inhaltsangabe des Anhangs.

1. (30 Applintt 1.	
Die Chrenbürger und Etadtälteften; das Magiftrats-Rollegium und die Gemeindebeamten.	
1. Gehälter der hadtischen Beauten	
II. Ertestatute.	
A. Trishatur, betreffend die Ansiellung der Rommunalbeausten vom 28. April bezw. 8. Mai 1902	96
B. Ertsstatut, betreffend die Hinterbliebenen-Berforgung der Kommunalbeausten vom 14./25. 3mii 1902	99
C. Stisstatut, betreffend die Sinterbliebenen-Berforgung der Trettoren, Rettoren, ber augestellten Lehrer und Beamten familicher schulen, fowie aller pensionsächig im Tienste der Stadt und der städlichen Betriebe angestellten Versonen (mit Ansnahme der Kommunalbeamten)	02
2. Zu Abschnitt XVI.	
Die ftabtifden Gasmerte und die Etragenbeleuchtung.	
III. Bertrag zwischen der Stadtgemeinde Berlin und der Imperial Continental Gas	
Affociation vom 13. März 1901	05
V. Arbeitsordnung für die Berliner städtischen Gasanftalten	10

## 1. Zu Abschnitt I.

## Die Chrenburger und Stadtalteften; das Magistrats-Kollegium und die Gemeindebeamten.

#### I.

## Gehalter der ftadtifden Beamten

(nach dem Beichluffe ber Stabtverordneten-Berfammlung vom 9. Marg 1899).

## A. Dagiftrate-Mitglieder.

Das Mindeitgehalt der Magistratsmitglieder, insosen bei der Berusung nicht beiondere Fesstegen getrossen sind, wird vom 1. April 1899 ab von 7000 M auf 8000 M und das Höchtigehalt von 11000 M auf 12000 M erhöht. Dasselbe steigt wie bisher von 3 zu 3 Jahren um 500 M.

#### B. Bureaubeamte:

- I. Bureau-Direftoren 7 000 M.
- 11. Kassen-Revisoren, sowie Rendonten der Stadt-Sauptsasse, Saupt-Stiftungstasse, Spartasse, Sauptsasse der itadtischen Berke 6 300 M.
- III. Ober-Stadtsetertüre Anfangsgehalt 5:400 M. Höchtgehalt 6:300 M. Zu erreichen vom Tage der Ernennung als solcher bezw. des Gintückens in das Gehalt von 5:400 M. nach 6 Dentlijahren in 3 Steigungen von je 2 Jahren zu je 300 M.

Falls ein zum Dber-Stadtsfefretär ernannter Sefretär jedoch ein geringeres Gehalt als 5100 M bezieht, foll er zunächtl, und während der eriten zwei Dienitjahre als Ober-Stadtsfefretär, nur 5100 M erfalten

IV. Magiftrate. Sefretare.

a) Sefretare I. Alaffe bezw. geprüfte Sefretare. Anfangsgehalt 1900 M. — Söchtigebalt 5300 M. Ju erreichen vom Tage ber Anfellung als solcher nach 27 Dienitschren in 14 Steigungen, und zwar in 13 Steigungen von je zwei Saften und in einer (Stufe 8) von einem Jahre in Beträgen bei ben erften fünf Steigungen zu 300 M., bei ben Steigungen 6 bis 13 zu je 200 M. und bei der 14. Steigung zu 300 M.

2 220 2 500 2 800 3 100 3 400 3 600 3 800 4 000 4 200 M.
nady 2 4 6 8 10 12 14 15 17 3ahren,
4 400 4 600 4 800 5 000 5 300 M.
nady 19 21 23 25 27 3ahren.

Alle Setretare, welche am 1. April 1894 ein Gehalt von 2 900 M. und darüber bezogen, sollen vom 1. April 1899 ab, sobald seit ihrer letzten Gehaltserhöhung ein Zeitraum von 4 Jahren verstossen ist, in die nächst höhere Gehaltsstufe mit der Wirtung aufruden, bag ihnen für bas Aufsteigen in weitere Gehaltstlaffen bas jur Erreichung biefer Gehaltstlaffe feltgelegte Dieustalter beigelegt wirb.

Die Anftellung als Magiftrats. Sefretar fann nicht vor bem gurudgelegten 24. Bebensjahre erfolgen.

b) chemalige Gefretare II. Alaffe.

Die Steigungen find wie zu a, jedoch nur bis jum Sochftgehalt von 4 800 di

V. Titular. Gefretare.

Die Steigungen gehen wie bei ben Magistrats Zefretaren I. Rlaffe, jeboch nur bis gum Sochstehalt von 4 400 M.

VI. Burean-Affiftenten. Anfangegebalt 1 900 M. - Boditgehalt 3 500 M.

Ju erreichen vom Tage ber Anstellung als solcher nach 21 Dienstjahren in 8 Steigungen, und zwar in ben ersten 3 von 2 zu 2, in ben lehten 5 von 3 zu 3 Jahren zu je 200 M.

3m Jahre 1900 murben noch zwei Ctufen bingugefngt:

nach 24 Jahren 3 700 M., nach 27 Jahren 3 900 M.

Die für bie Cetretare aller Alaffen und bie Burcau-Affistenten vorstebend aufgeführten Gehaltsfalen follen auch Anwendung finden auf diejenigen Angestellten der fladtifchen Berte, für welche bisber gleiche Gehaltsftalen wie für die betreffenden Alaffen ber Gemeindebeamten feitgestellt waren.

#### C. Unterbeamte:

I. Steuererheber, Ratsmagemeifter und Grundituds-Muffeber.

Anjangsgehalt 1 600 M. — Höchstigehalt 2 200 M. nnd 700 M. Funktionszulage. Zu erreichen vom Tage ber Anstellung ab nach 20 Dienstijaken. Das Höchstigehalt wird erreicht in 5 Steigungen, und zwar zu je 150 M. in den erken beidem Steigungen nach je 3, zu 100 M. in der 3. Steigung nach 3, in der 4. Steigung nach 7 Dienstijaken um 100 und in der letztem Steigung nach 4 Dienstijaken um 100 M., dagegen if die Eugungen von je 100 M. in den ersten 4 Steigungen nach je 3 und in den letzten beiden Steigungen nach je 4 Dienstijaken zu erreichen.

II. Stadtfergeanten, Magiftratebiener und Arbeitshaus-Auffeber.

Anjangegehalt 1 500 M. - Sodigigehalt 2 200 M.

Bu erreichen - wie bei ben Steutrerhebern ic. - nach 20 Dienstjahren vom Tage ber Anftellung ab in 6 Steigungen, bie beiben ersten zu je 150 M., die 4 letten zu je 100 M., davon 4 Steigungen von je 3 und 2 Steigungen von 4 Dienstjahren

Die Kleibergeld-Entschädigung von 50 M. jährlich ift in bisheriger Beife zahlbar.

#### D. Beamte in technifden und Spezialfachern:

1. Magiftrats-Affefforen, welche auf Lebenszeit angestellt werben.

Anfangsgehalt 4 600 M. — Söchstgehalt 7 500 M. Rach 3 6 9 12 15 18

5 100 5 600 6 100 6 600 7 100 7 500 .//.

II. Schulinfpeftoren.

Anfangegehalt 5 400 M. - Bochitgehalt 7 800 M.

Rad) 2 4 6 9 12 15 3ahrer

 $5\,800-6\,200-6\,600-7\,000-7\,400-7\,800$  , //.

16 Jahren

### E. Beamte ber Bauverwaltung:

1. Bauinfpeftoren.

Anfangegehalt 6 600 M. - Sochitgehalt 8 400 M.

Nach 2 8 4 6 10 12 3abren

6 900 7 200 7 500 7 800 8 100 8 400 M.

II. Stadt.Banmeifter.

Anfangsgehalt 5 100 M. mit einer Steigung von 2 gu 2 Jahren um 300 M bis gum Sochitgehalt von 6 900 M., jeboch follen Die por bem 1. April 1899 angeftellten Etadt-Baumeister nicht von 2 gu 2 Jahren, fondern bie beiben erften Dale bereits von 1 3n 1 3ahr nm je 300 M. fteigen. 3m nibrigen gelten die fur die Bauinspettoren gegebenen Bedingungen.

III. Landmeffer.

Anjangegehalt 3 000 M., fteigend von 2 ju 2 Jahren um 260 M. bis jum Sochitbetrage von 5340 M.

IV. Technifer (Sugenieure).

a) Afademifch gebilbete.

Infangegehalt 3 000 M. - Sochitgehalt 5 200 M.

4 Rach 2 6 8 10 12 14

3 800 4 000 4 200 4 400 4 600 4 800 5 000 5 200 M.

Die bieber gemabrten perfonlichen Bulagen fallen nunmehr fort.

bi Dhne Borausfegung afademifcher Bilbung.

Anfangegehalt 3 000 M. - Sochitgehalt 4 000 M.

Nach 2 4 6 S

3 200 3 400 3 600 3 800 4 000 M.

V. Clabt.Bau-Minitenten und Bau-Minitenten.

Anfangegehalt 2 400 M. - Sochitgehalt 4 000 M.

Bu erreichen in 8 Steigungen und zwar in ben erften 4 von 2 gu 2, in ben legten 4 von 3 gu 3 Jahren gu je 200 M., mobei jedoch ber Turnus, wenn bie Anftellung im Laufe bes Ctatsjahres erfolgt, vom 1. April bes folgenden Jahres ab beginnt

218 Anftellung gilt ber Zeitpunft, mit welchem bem Betreffenben eine vatante, im Giat felbit vorgefebene Ctabt-Bau-Mififtentenftelle übertragen ift.

Die befinitive Unstellung erfolgt vom 1. April 1899 ab nach einer breijahrigen Probedienitzeit.

2600 2800 3000 3200 3400 3600 3800 4000 M. nado 2 4 6 8 11 14 17 20 3abren.

VI. Silfstechnifer im Revifionsbureau ber Sochbau-Bermaltung.

Sinfichtlich biefer Beamten follen biefelben Rormen wie bei den Stabt-Bau-Minitenten gelten.

VII. Chauffees und Bege-Muffeber.

Gur bie Bemeffung ber Behalter follen biefelben Grundfate gelten wie bei ben Magiftratebienern ufm.

VIII. Sansväter.

Anfangegehalt 1 800 .//. - Sochitgehalt 2 500 . //.

9 12 15 3ahren 1 950 2 150 2 300 2 400 2 500 . 11.

nebit 300 . // Emolumenten.

#### F. Wertsbeamte:

1. Bei ber Ranglifations-Deputation:

Landwirtichaftlichetednifder Gefretar.

Anfangegehalt 4 000 M. - Bochftgehalt 5 500 M.

Bu erreichen vom Tage ber Unstellung als folder nach 15 Dienstjahren in

- 5 Steigungen von je 3 Jahren ju je 300 M.
- 2. Bei ber Deputation ber ftabtifchen Gaswerte:
  - a) bauernb beichaftigte Technifer.
    - Aufangegehalt 2 100 M. Sochitgehalt 3 000 M.

Bu erreichen vom Tage ber Anftellung als folder nach 18 Dienftjahren

- in 9 Steigungen von je 2 3abren zu je 100 M .:
- b) Berfmeifter (mie bie Gasmeifter),

3 Stellen je 3 300 .M.,

1 Stelle gn 2 700 M.

II.

## · Ortsftatute.

## A. Orteftatut, betreffend die Anftellung ber Rommunalbeamten.

Auf Grund bes § 11 ber Stabteordnung vom 30. Mai 1853 wird in Aussiuhrung ber §8 8, 9 und 12, Abfat 3 bes Gefetes, betreffend bie Auftellung und Berforgung ber Kommunalbeamten vom 30. Juli 1899 mit Zustimmung ber Stabtverordneten-Berfammlung nachfolgendes Octstatut crlaffen.

#### 8 1.

Bu ben ftablifchen Betriebs-Bermaltungen im Sinne bes § 8, Abjat 2 bes Gefetes vom 30. Juli 1899 werden folgende Bermaltungen gerechnet:

- 1. Die Gaswerte einschlieflich ber Stragenbeleuchtung,
- 2. die Baffermerte,
- 3. bie Marftballen.
- 4. bie Ranalisationemerfe und bie Riefelguter,
- 5. bie Babe-Auftalten,
- 6. ber Bieb. und Chlachthof einschließlich ber Gleifchichau.
- 7. Die Etragenreinigung einschlieglich ber Abladeplate,
- 8. Die Desinfettions-Auftalt in ber Reichenberger Etrage,
- 9. Die Barf- und Garten-Bermaltung,
- 10. die Gemeinbe. Friedhofe,
- 11. das Dartifche Provingial-Dufeum,
- 12. Die Bolfebibliothefen und Lefehallen,
- 13. die Safenanlagen,
- 14. Die Rathemagen.

Camtliche Beamte ber porftebend aufgeführten Betriebs-Bermaltungen gelten, falls in ihrer Anftellungsurtunde nichts anderes festgefett ift, als auf Rundigung angestellt.

#### 8 2

- Die übrigen Kommunalbeamten werden auf Lebenszeit angestellt. Rur die nachitebend aufgesübrten Kategorien gelten, sofern die betreffenden Bersonen überhaupt als Kommunalbeamte gemäß § 1 bes Gefetes vom 30. Juli 1899 angestellt sind und nicht in ihrer Anstellungsurtunde die Anstellung auf Lebenszeit ausbrücklich ausgesprochen ist, ebenfalls als auf Kündigung angestellt.
- 1. Saushälter, Jausdiener, Turndiener, Pförtner, Bortiers, Seizer, Wächter, Priefboten, Altenwagenbegleiter, Altenhester, Kanglisen, Schulwärter und Schulmärterinnen an der Blinden-Anfalt, Machienmenstier und Maschimiten, Haptirubsbarter, Sausdärte und Hausmitter, Machiene und Küchenverwalter und deren Gehilsen, Ansseich und Küchenverwalter und deren Gehilsen, Ansseich und den önstigen ibsdischen Anfalten (undesignehen den Behaften, ben Eddach und den onligen tibblischen Anstalten (undesignehen der Bestimmungen unter Ar. 6), der Badmeister und die Badgehilsen beim Arbeitsbaufe, Chanisee und Wegeausseicher, sowie alle zu dem Dienit- und Arbeitspersonal der flädbischen Krantenhäuser, Irren- und Stoieten-Anstalten, des Obdachs, des Arbeitsbauses, der Zeisen-Anstalten, der Erziehungs-Anstalten, sowie der Hemistäten sir Genesene gehörende Bersonen.
- 2. Die Direktoren, Subbirektoren, Berkmeister, Rechnungsführer und Sekretäre an den Fach, Fortbildungs- und Sandwerkerschulen sowie dem Gewerbesal; die Antrowate; die Desinsektoren und deren Gehissen bei den städissischen Kranken-Anstalten und dem Sbada; die Krzte, Affisiengärzte, Prosektoren, die Gesiltichen und die Protheker an den Kranken-, Irren- und Zbioten-Anstalten, dem Hofelsbaus und dem Sbada (mit Ausnahme der im § 5 aufgesührten Krzet; die Writschaus und dem Schacken fowie Berwaltungs-Affisienten an den vorgenannten städisichen Anstalten, die Depoterwolker und deren Affisienten, die Elektrotechniker, hier Anfisienten des Bermessungs Affisienten, die Elektrotechniker, hydrologen, Beamten des Bermessund der Plankammer, Ingenieure, Dezingenieure und hilfs-Heisingenieure; die Beamten des Fernsprechamts, die Direktorial-Affisienten und hilfs-Heisingenieure inw Hilfsarbeiter sowie Hilfsarbeiterinnen beim Statistischen Amte, die Archivore und Bibliotsbetare.
- 3. Die Beamten der städtischen ober unter ftabtischer Bermaltung ftebenben Stiftungen.
- 4. Die städtischen Ctandesbeamten und beren Stellvertreter, jedoch mit der Maßgabe, daß ihnen nur dann gefündigt werden fann, wenn ibnen ibre Gigenschaft als Standesbeamte von der föberen Berwaltungsbebörde entzagen ift.
- 5. Die Bureaudiatare und Bureananwarter bis jum Bestehen ber Prufung als Magistrats-Setretar ober Burcau-Affistent und bis zu bem Zeitpuntte, in welchem sie ihre attive Militardienstpflicht entweber abgeleistet haben ober seistleh, daß sie von der Leistung berielben befreit find.
- 6. Die Steutrercheber, Gelberheber, Bollziehungsbeamten, Grundfudsaufieber, Endblergeauten, Magilicatediener, Schuldener, Standesamtebiener, Arbeitshausaufieber und Arbeitshaus-Hifsaufieber — famtliche ju 6 genannten Beamten indeffen nur bis jum Ablaufe des 5. Dienlijaftres im ununterbrochenen Dienfte der Stadt.

#### 3.

Beamte, welche lebenstänglich ober mit Anwartichaft auf lebenstängliche Anftellung (§ 2, Rr. 6) angestellt find, behalten bei Bersehungen in eine andere Dienstitelle, ins-

298 Anhang.

besondere auch bei Bersetungen aus der allgemeinen städtischen Bermaltung in eine Betriebs-Bermaltung, ihre lebenstangliche Anitellung ober bie Anwartichaft auf biefe,

Borübergebende Beichäftigung eines fundbar angestellten Bcamten in einem Amte, mit welchem lebenslängliche Anjtellung ober Anwartichaft auf folde verbunden ift, andert nichts an feinem Anstellungsverhaltnis, fo lange nicht für das neue Amt eine neue Anstellungsurfunde erteilt ift.

\$ 4.

Soweit nach ben Bestimmungen des § 1 und 2 die Austellung auf Anndigung erfolgt, sieht dem Magistrat, wenn die Anstellungsurkunde nichts anderes bestimmt, das Mecht zu, das Dienstverfältnis mit dreimonatlicher Frist derart zu kündigen, daß das Dienstverhältnis mit dem Ablauf des auf die Kündigung solgenden Kalendervierteligures zu Ende acht.

\$ 5.

Die ärzilichen Direttoren und Oberärzte ber Irren-Anftalten, sowie die ärzilichen Direttoren ber Krantenfaufer werben auf die Dauer von 6 Jahren angestellt, berart, daß nach Ablauf einer Anftellungsperiode eine Wiederanstellung immer wieder auf den aleichen Aritraum zuläffig ift.

Unterbleibt bei einem ber genannten Beamten nach Ablauf der Anftellungszeit die Wieberanftellung, fo erhalt der betreffende Beamte

nach 12jabriger und nach 18jabriger Dienftgeit bie Salfte,

nach 24 jahriger Dienitzeit zwei Drittel feines Dienfteinfommens als Benfion. Als Dienstgeit wird hierbei nur die in ben genannten Amtern zugebrachte Dienitzeit gerechnet. Im Salle ber Beamte die Wiederanstellung ablehnt, hat berfelbe feinen Anfpruch auf Pension.

Sinficilic der Magistrats-Affesioren gelten die Bestimmungen des Ortsstatuts vom 10. März 1892 als Bestandteile dieses Statuts.

\$ 6.

Die Bestimmungen bes Gesethes vom 31. Marg 1882 in betreff ber Beamten, welche bas 65. Lebensjahr vollendet haben, gelten auch fur die städtischen Beamten.

\$ 7.

Der Anspruch auf die durch bieses Statut seitgesehten Benfionen fällt fort oder ruht insoweit, als der Pensionierte durch eine audere Aufellung im Reichs., Staatsoder Gemeindedienst ein Einsommen oder eine Bension erreicht, welche mit Inrechnung der ersten Bension sein frühreres Einsommen übersteigt.

\$ 8.

Die Bestimmungen biefes Ortisstatuts finden feine Anwendung auf Diejenigen Berionen, welche mittels Brivat-Dienftvertrages angenommen werben.

Chenso findet Diefes Ortsitatut auf die Difigiere, Beamten und Mannichaften ber Berufer Terufer Teuerwehr teine Anwendung.

9

Beamte, welche vor bem Infrafitreten biefes Ortsstatuts unter gfünftigeren Bebingungen angestellt find, bleiben im Befice ihrer baburch erlangten Rechte.

\$ 10.

Diefes Ortsflatut tritt mit bem Tage feiner Bestätigung in Rraft. Berlin, ben 28, April 1902.

Magiftrat hiefiger Rönigt. Saupt und Refidengftadt. Kirfchner.

Das vorstehende Ortstatut wird hierburch bestätigt. Potsbam, ben 3. Mai 1902,

(L. S.)

pon Bethmaun Sollweg.

#### B. Orteftatut, betreffend die Sinterbliebenenverforgung ber Rommunalbeamten.

Auf Grund bes I 11 ber Städteordnung für die öftliden Provinzen vom 30. Rai 1853 wird in Ausführung und Ergängung bes I 15 des Gefetes, betreffend die Anitellung und Berforgung ber Kommunalbeamten, vom 30. Juli 1899 mit Justimmung der Stadtverordneten-Berfammlung für die Stadt Berlin folgendes Ortsitatut erlaffen:

\$ 1.

Die Bestimmungen dieses Ortsstatuts sinden auf die Witwen und ehelichen oder durch nachgesolgte Ehe oder durch Cheichsteitstellung legitimierten Kinder der beschlichen Pagistriasmusslicher, sowie dereinigen Beamten der Stadt Bertim Anweidung, welche in Gemäßseit des § 1 des Gesehes vom 30. Juli 1899 als Kommunalbeamte anzusehen sind und — unbeschadte der Bestimmung im § 2, Kr. 4 dieses Statuts — unter Bertimstädtigung der Bestimmungen der §§ 1, 2, 12 des Gesehes vom 30. Juli 1899, sowie des Ortsstatuts, betressend die Austellung der Kommunalbeamten vom 28. April 1902 Ansprüde auf Bension haben.

\$ 2.

Die im § 1 bezeichneten hinterbliebenen ber bort aufgeführten Beamten erhalten Bitwein und Wafengelb nach ben für die hinterbliebenen ber unmittelbaren Staatsbeamten geltenben Grundfagen, sowie den §§ 15, 24 bes Gefejes vom 30. Juli 1899 mit solgenden Rafgaben:

- 1. bas Witwengelb beträgt höchstens 3000 M., und mindestens 300 M., letteres unbeschadet ber Bestimmung in Rr. 4 biefes Bargaraben:
- 2. das Baisengeld beträgt, wenn die Mutter nicht mehr lebt, oder zur Zeit des Todes des Angestellten jum Bezuge von Bitwengeld nicht berechtigt war, für alle Baisen des Beamten zusammengerechnet oder, wo nur ein Rind vorhanden, auch für dieses allein mindestens 300 M.; ebenfalls unbeschadet der Bestimmung in Rr. 4 diese Baraaraphen:
- 3. eine Kürzung der Witwen- und Waisengelber unter das gesepliche bezw. ortsitatuarische Mindelinach findet — unbeschadet der Bestimmung unter Ar. 4 biese Baraaranden — in feinem Anlie itati:
- 4. auch die hinterbliebenen berjenigen besoldeten Magistratsmitglieder und sonstigen unter § 1 sollenden Beamten, welche, obwohl au sich pensionsberechigt, nach den Bestimmungen ber Gefeine einen Bensionsonspruc aur Zeit ihres Todes

noch nicht erdient hatten, erhalten, sofern im übrigen die gesehlichen Borausfegungen des Anspruchs gegeben find, Witwen- und Naisengeld. Falls besoldet Magistratsmitglieder nach vollendetem 7., aber vor vollendetem 12. Dienstjahre sterben, tritt serner eine verhältnismäßige Erhöhung der hinterbliedenenversoraung ein.

Der Mindesthetrag der hiernach berechneten Bitwen- und Baisengelder beträgt für samtliche Sinterbliebenen eines Beamten zusammengerechnet 300 M. Dieser Mindestbetrag wird auch dann gezahlt, wenn der Beamte vor Bollendung des fünften Dienstitaftres gestorben ist.

\$ 3.

Auf die nach Maggabe biefes Statuts den hinterbliebenen der im § 1 genannten Bersonen zustehenden Anspruche werden in Anrechnung gebracht:

1. ben Bitmen berjenigen Berfonen, melde ber "Bitmenverpflegungeanftalt fur hiefige befoldete Rommunalbeamte und Lehrer" angehoren, Die ihnen an biefe Anftalt zustebenden Anspruche; benjenigen jedoch, beren Chemanner freiwillige Ditglieder biefer Unftalt maren (§§ 2, 5 und 7 bes Ctatute vom 20. Degbr. 1853), wird die von biefer Unftalt ju gahlende Bitmenpenfion infoweit nicht angerechnet, als ber Ungeftellte burch feine freiwilligen Beitrage gum Entstehen bes Unipruchs beigetragen bat. Bebufs Berechnung Diefes Betrages wird in jedem Galle festgeftellt, in welchem Berhaltnis die Gumme ber von bem Ungestellten por bem 1. April 1889 geleifteten freiwilligen Beitrage gu ber Befamtfumme ber von ihm unfreiwillig geleisteten und ber nach bem 1. April 1889 erlaffenen und von ber Stadtgemeinde übernommenen Beitrage fteht; Die pon ber Bitwenverpflegungsanstalt geschulbete Bitwenpenfion wird alsbann im entsprechenden Berhaltnis geteilt und nur ber auf bie unfreiwillig geleifteten und bie nach bem 1. April 1889 erlaffenen und pon ber Stadtgemeinde übernommenen Beitrage entfallende Teilbetrag pon ber nach bem gegenwartigen Statut geschulbeten Bitmenpenfion in Abzug gebracht;

2. ben Bitwen und Baifen aller Personen diesenigen Ansprüche auf Gewährung von Witwen und Baisengeld, welche sie aus einem früheren Dienstwerhaltnisse ihres Chemannes ober Baters ober aus einem sonltigen bamit im Zusammenhang stehenden Richtstgrunde erworben haben, und zwar insoweit, als infolge Anrechnung der in dem früheren Dienstverhältnisse zugebrachten Dienstighre dei Berchnung des pensionsfähigen Dienstalters sich die Ansprüche auf Beitwennund Baisengeld au die Stadt Berlin erhöht haben. Ausgenommen von der Antechnung sind die Ansprüche auf Jahlungen aus solden Kassen oder Anstalten,

Unhang. 301

benen entweder die im § 1 bezeichneten Perfonen freiwillig beigetreten find oder welche als Wohltätigfeitsanstatten bestimmungsgemäß Witwen- und Waisengelder zahlen oder Zuschfille zu solchen leisten.

6 4.

Die Bestimmungen biese Statuts sinden auch auf die hinterbliebenen berjenigen beim Infrastreche diese Statuts am Leben besindlichen Bamten Anwendung, welche ichon vor dem Infrastreten biese Statuts in den Rubestand verfest worden sind.

8 5

Diese Statut tritt mit bem Tage seiner Bestätigung in Krast. Mit diesem Zeitpunste treten für die im § 1 bezeichneten Beamten und beren hinterdiedene alle widersprechenden früheren Ortsstatute, Reglements und Gemeindebeschlüsse, insbesondere das "Ortsstatut, betressend die Fürsorge sur des Witwen und Baisen der besoldeten Gemeindebeamten und Lehrer" vom  $\frac{5}{5}$ , Mai 1890 samt dem Rachtrage vom  $\frac{14}{17}$ , Februar 1894 — jedoch unbeschadet der Bestimmungen des § 1 des ebengenannten Ortsstatuts, sowie des § 24 des Gesehes vom 30. Juli 1899 — außer Krast.

Die Bitwenverpflegungsanftalt für Angeftellte beim ftabtifchen Erleuchtungswesen von 14. Januar 1874 nimmt vom Inkrafttreten biefes Statuts an neue Mitglieber nicht

mehr auf.

Beben Die gur Beit bes Infrafttretens biefes Statute bei Diefer Anftalt bereits beteiligten Angestellten in Gemeinschaft mit ihren Chefrauen binnen 6 Monaten nach bem Infrafttreten biefes Statute bie Erflarung ab, auf ihre bisherigen Rechte aus bem Reglement pom 14. Januar 1874 gu verzichten, fo werben weitere Beitrage von ihnen nicht erhoben und die feit bem 1. April 1900 gezahlten ibnen gurudgezahlt. Dagegen haben fie bezw. ihre hinterbliebenen Unfpruch auf Reliftenverforgung nach biefem Orteftatut. Diejenigen, welche obigen Bergicht nicht rechtzeitig erflaren, behalten bei Fortgablung ibrer Beitrage ibre Rechte aus bem Reglement vom 14. Januar 1874. Auf bas nach biefem Statut ihnen guftebenbe Bitmengelb fommen jeboch bie Beguge aus bem Reglement vom 14. Januar 1874 zu einem Teilbetrage jur Anrechnung. Behufs Berechnung Diefes Betrages wird in jedem Galle festgestellt, in welchem Berbaltnis bie por bem 1. April 1900 von bem Betreffenben geleifteten Beitrage gu ben nach bein 1. April 1900 geleisteten Beitragen itehen und bemnachit die von ber Bitmenverpflegungsanftalt fur Angestellte beim itabtifchen Erleuchtungemefen geschulbete Witmenpenfion in beinselbem Berhaltnis geteilt. Der ben por bem 1. April 1900 geleifteten Beitragen entsprechende Zeil mirb von ber nach biefem Statut geschulbeten Bitwenpenfion in Abgug gebracht.

6.

Bei Berechnung des Dienstalters der Betriebsbeamten fur die Relittenversorgung wird die gesante im stadtifden Dienite gugebrachte Beit, insbesondere auch biefenige Beit, in welcher der Betresseuben noch nicht als Beamter angestellt war, als Dienstgeit angerechuet. Richt angerechnet wird nur die vor den Beginn des einundzwanzigsten Lebensjahres fallende Dienitzeit.

\$ 7.

Die Bitwen und Baisen berjenigen Beamten, welche in der Zeit vom 1. April 1900 bis zum Intrastreten biese Statuts gestorben find, erbalten, salls das ihnen nach diesem Statut zu gewährerde Sitwene und Baisenaeld bisber ist als das ihnen nach bisher geltenden Beftimmungen gutommenbe, Bitweit- und Baifengelb nach Daggabe biefes Statuts unter Anrechnung ber bereits empfangenen Betrage.

Berlin, ben 14. Juni 1902.

Magistrat hiesiger Rönigl. Saupt- und Resibenzstadt.

Das vorstehende Ortsitatut wird hierdurch genehmigt. Botsbam, ben 23. Juni 1902.

(L. S.)

Der Oberpräfident. von Bethmann-Sollmeg.

C. Ortsftatnt, betreffend bie hinterbliebenenverforgung ber Direktoren, Rektoren, ber angestellten Lehrer und Beamten famtlicher fabrifchen Soulen fowie aller penfionsfabig im Dienfte ber Stadt und ber ftabtifchen Betriebe angestellten Bersonen (mit Ausundme ber Kommunalbeamten).

Auf Grund bes § 11 ber Städteordnung vom 30. Mai 1853 wird mit Zustimmung ber Stadtverordneten-Bersammlung für bie Stadt Berlin folgendes Ortsstatut erlaffen:

\$ 1.

Die Bestimmungen diese Ortsstatuts finden auf die Bitwen und die hinterbliebenen ebei diem nachgesolgte Ge oder durch Ebelichsetestaung legitimierten Rinder samtlicher mit Pensionsberechtigung angeitellen Dieretoren, Reftoren, Lehrer und Beanten lämtlicher städtlichen Schulen Bertins sowie sämtlicher im Dienste der Stadt oder in itabilichen Betrieben pensionssähig angestellten Personen Anwendung, auf welche nicht das "Detssstatt, betressend die hie hintelbiedenen-Bersorgung der Kommunalbeamten" aus wenddar ist.

§ 2.

Die hinterbliebenen ber im § 1 genaunten Bersonen erhalten Bitwen- und Baifengelb nach ben für die hinterbliebenen der unmittelbaren Staatsbeamten geltenden Grundfaten mit folgenden Maggaben:

- Das Bitwengelb beträgt höchiteus 3000 M und minbeftens 300 M., letteres unbeschadet ber einschräufenden Bestimmung unter Rr. 4 Diefes Paragraphen.
- 2. Das Baisengelb beträgt, wenn bie Antter nicht mehr lebt, ober zur Zeit bes Tobes bes Angeitellten zum Bezuge von Bitwengeld nicht berechtigt mar, für alle Raisen eines Angeitellten zusammengerechnet ober, wo nur ein Kind vorhanden, anch für bieses allein mindeitens 300 M., ebenfalls unbeschadet der Beftimmung unter Ar 4 biese Paragraphen.
- 3. Gine Rurgung ber Bitwen- und Baijengelber unter bas geschliche bezw. ortsftatutarische Minbeitmaß findet — unbeschadet ber Bestimmung unter Rr. 4 biese Paragraphen — in teinem Falle statt.
- 4. And die Sinterbliebenen berjenigen unter § 1 fallenden Bersonen, welche nach ben fur fie geltenden Penfionegesehen einen Benfionsanspruch gur Zeit ihres

Tobes noch nicht erbient hatten, erhalten, sofern im übrigen die gesehlichen Boraussehungen des Anspruchs gegeben sind, Witwen- und Waisengeld.

Die Berechnung erfolgt in biesen Fällen in der Weise, daß angenommen wird, daß der betressenden Person nach nennistriger <sup>13</sup>/600, nach Gebrech jähriger <sup>13</sup>/600, nach siedensistriger <sup>12</sup>/600, nach sechgischriger Dienstzeit <sup>13</sup>/600, nach fünfjähriger Dienstzeit <sup>13</sup>/600 des Gehalts als Penson zugestanden habe.

Der Minbestbetrag ber hiernach berechneten Bitwen- und Baifengelder beträgt für famtliche hinterbliebenen eines Angestellten zusammengerechnet 300 M.

Diefer Minbestbetrag wird auch bann gezahlt, wenn ber Angestellte por Bollenbung bes fünften Dienstjahres gestorben ift.

\$ 3.

Auf die nach Maggabe biefes Statuts ben Sinterbliebenen ber im § 1 genannten Bersonen gustebenden Anspruche werden in Anrechnung gebracht:

- 1. ben Bitmen berienigen Berionen, welche ber "Bitmenverpflegungegnftalt fur hiefige befolbete Rommunalbeamte und Lehrer" angehoren, Die ihnen an biefe Anftalt guftebenben Anfpruche; benjenigen jedoch, beren Chemanner freimillige Mitglieder biefer Auftalt maren (88 2. 5 und 7 bes Statute pom 20, Der mber 1853), wird die von biefer Unftalt zu gahlende Bitmenpenfion insoweit nicht angerechnet, ale ber Angestellte burch feine freiwilligen Beitrage gum Entfteben bes Aniprnche beigetragen bat. Behufe Berechnung biefes Betrages wird in jedem Galle festgestellt, in welchem Berhaltnis bie Gumme ber von bem Angestellten vor bem 1. April 1889 geleifteten freiwilligen Beitrage gu ber Befamtjumme ber von ihm unfreiwillig geleifteten und ber nach bem 1. April 1889 erlaffenen und von ber Stadtgemeinde übernommenen Beitrage fteht; bie von ber Bitmenverpflegungeanftalt gefdulbete Bitmenpenfion mirb alebann im entsprechenden Berhaltnis geteilt und nur ber auf die unfreiwillig geleifteten und bie nach bem 1, April 1889 erlaffenen und von ber Stadtgemeinde übernommenen Beitrage entfallende Teilbetrag von ber nach bem gegenwärtigen Statut geschuldeten Bitmenpenfion in Abgug gebracht;
- 2. den Witwen und Naisen aller Personen diesenigen Ansprüche auf Gemöhrung von Bitwen- und Baisengeld, welche sie aus einem frühren Dienstorchältnisse ihres Chemannes oder Balere ober aus einem sonstigen demnit in Jusammenhang siehenden Rechtsgrunde erworben haben, und zwar insoweit, als infolge Anrechnung der in dem frühreren Dienstorchältnisse zugedrachten Dienstigdre bei der Berechnung des pensionsfähigen Dienstalters sich die Ansprüche aus Witwennund Baisenachd an die Stadt Verfin erhöhl haben.

Ansgenommen von der Anrechnung find die Anfprüche auf Zahlungen aus solden Raffen oder Anfichten, denen entweder die im § I bezeichneten Bersonen freiwillig beigetreten find oder welche als Bohltätigteitsanstalten bestimmungsgemäß Witwen- und Laifengelder zahlen oder Anschüffe zu solden leisten;

3. ben Wilmen und Waifen aller Refioren und Lehrer an ben Gemeinbeschulen biejenigen Ansprude auf Bitwen- und Baijengeld, welche fie auf Grund bes Gesches vom 4. Dezember 1899 bezw. auf Grund bes Ertsitatuts vom 5. Mal 1890 ober auf Grund bes Statuts ber Witwenverpstegungsanstalt vom

20. Leteinber 1853 10. Morg 1854, fowie auf Grund bes Gefetes vom 27. Juni 1890 gegen bie Stadt ober Die Staatstaffe haben, unbeschabet ber Beftimmung unter Rr. 1 biefes Baragraphen.

\$ 4.

Die Bestimmungen biefes Statuts finden auch auf die Sinterbliebenen berjenigen beim Infrastreten biefes Statuts am Leben besindlichen Bersonen Anwendung, welche icon vor Juftraftreten biefes Statuts in Rubestand versetzt worden find.

§ 5.

Sofern die Bitmen ober die Baifen einer vor dem Intrafttreten dieses Ortsttatuts angeitellten ober angestellt gemeinen Person auf Grund ber bisher für sie geltenden Grundsche über die Sinterbliebenenversorgung Ansprüche auf höhere Bezüge haben sollten, als nach biefem Statut, bleiben ihnen die Ansprüche auf diese höheren Bezüge auch in Jufunft erhalten.

\$ 6.

Diese Statut tritt mit dem Tage seiner Beitätigung in Kraft. Mit biesem Zeitpunst treten für die im § 1 bezeichneten Bersonen und ihre hinterbliedenen alle widersprechenden früheren Drisstatute, Reglements und Gemeindebeichsüffe, insbesondere das "Drisstatut, betreisend die Fürsorge für die Witwen und Waisen der besoldeten Gemeindebeamten und Lehrer vom 1. Went 1890" samt dem Nachtrage vom 14./17. Februar 1894
— jedoch undeschaded der Veilimmung des § 1 des ebengenannten Statuts und des § 3,
Nr. 3 sowie des § 5 biese Statuts — außer Kraft.

Die Bitwenverpflegungsanftalt fur Angeftellte beim ftabtifchen Erleuchtungsmefen vom 14. Januar 1874 nimmt' vom Jufrafttreten biefes Statute an neue Ditglieber nicht mehr auf. Beben die gur Beit bes Infrafttretens biefes Ctatute bei biefer Anftalt bereits beteiligten Angestellten in Gemeinschaft mit ihren Chefrauen binnen 6 Monaten nach bem Infrafttreten biefes Statute die Erflarung ab, auf ihre bisberigen Rechte aus bem Reglement vom 14. Januar 1874 gu vergichten, fo merben meitere Beitrage von ihnen nicht erhoben und die feit bem 1. April 1900 gegahlten ihnen gurudgegahlt. Dagegen haben fie bezw. ihre Sinterbliebenen Anspruch auf Sinterbliebenenverforgung nach Diesem Ortsitatut. Diejenigen, welche obigen Bergicht nicht rechtzeitig erflären, behalten bei Fortgablung ber Beitrage ihre Rechte aus bem Reglement vom 14. Januar 1874. Auf bas nach biefem Statut ihnen zustebende Bitmengelb tommen jedoch bie Bezuge aus dem Reglement vom 14. Januar 1874 gu einem Teilbetrage gur Berechnung. Behufe Berechnung biefes Betrages wird in jedem Falle festgestellt, in welchem Berhaltnis bie por bem 1. April 1900 von bem Betreffenben geleisteten Beitrage zu ben nach bem 1. April 1900 geleisteten Beitragen stehen und bemnachft die von der Bitwenverpflegungsanftalt fur Ungeftellte beim ftabtifden Erleuchtungsmefen gefculbete Bitmenpenfion in bemfelben Berhaltnis geteilt. Der ben por bem 1. April 1900 geleifteten Beitragen entiprechende Teil wird von ber nach biefem Statut geschuldeten Bitwenpenfion in Abjug gebracht.

§ 7.

Bei Berechnung bes Dienstalters ber Betriebsbeamten fur bie Relittenversorgung wird bie gesante im stadisischen Dienste zugebrachte Zeit, insbesondere auch diesenige Zeit, in welcher ber Betressende noch nicht als Beamter angestellt war, als Dienstzeit angerechnet. Richt angerechnet wird nur die vor dem Beginn bes einundzwanzigsten Lebensplatere fallende Dienstzeit.

§ 8.

Die Bitwen und Baifen berjenigen Beamten, welche in ber Zeit vom 1. April 1900 bis zum Infraftreten biefes Statuts gestorben find, erhalten, falls das ihnen nach diesem Statut zu gewährende Bitwene und Baisengelb höher ist als das ihnen nach den biesher geltenden Bestimmungen zustommende, Witwene und Baisengelb nach Wafgabe dieses Statuts unter Arrecknung der bereits empfangenen Beträge.

Berlin, ben 14. Juni 1902,

Magiftrat hiefiger Königl. Haupt und Residenzstadt.

Das poritehende Ortsitatut wird hierdurch genehmigt. Botsbam, ben 23, Juni 1902.

(L. S.)

Der Dberpräfident. von Bethmann-hollmeg.

# 2. Zu Abschnitt XVI.

# Die flädtischen Gaswerke und die Strafenbeleuchtung.

#### III.

## Nertrag zwischen der Stadtgemeinde Gerlin und der Imperial Continental Gas Association vom 13. März 1901.

Die Stadigemeinde Berlin beablichtigt seht, alles Gas — möge es zu Beleuchtungsoder sonitigen Zweden geliefert. werden — zu einem einheitlichen Preise von 13 28 für das Aublitmeter abzugeben.

\$ 1.

Die Berträge vom 30. Mai 1881 und 25. Juni 1895, durch welchen letzteren der Bertrag vom 6. September 1887 bereits aufgehoben ift, treten mit dem in § 12, Abfah I bezeichneten gefeinnet aufger Geltung.

2.

Solange die Stadigemeinde Verlin als Vetriedsunternehmerin der städissischen Gaswerte den oden genannten Peris von 13 "3 für das Andismete Gas von den Privattonsummenten erhebt und keinen höheren Radaut als den in § 4 dieses Bertrages settigessetzu bewilligt, und solange im Verlin eine die Gasproduttion oder die Gastonsumtion tressende Abgade nicht erhoben wird, zahlt die Imperial Continental Gas Association an die Stadigemeinde Verlin in habsjährlichen Postummerationen am 1. Juli und 1. Januar ieden Jahres eine jährliche Rente. Der Betrag dieser Rente wird für die Zeit dies zum 1. Wai 1902 auf 417 541.37 "M. jährlich seisgeset. 8

§ 3.

Die im § 2, Abjah 2 normierte Jahrebrente von 477 541,37 M. ist mit Rudflicht auf basjenige Quantum Leuchtgas bemessen, welches im Jahre 1899 von bem feitens ber Imperial Continental Gas Association produzierten Gase im Gemeindebegirt von Berlin ausschließlich ber össentlichen Beleuchtung — verkauft worden und auf 40 873 206 Rubitmeter berechtet ist.

Bon 3 30 Jahren, vom 1. Mai 1902 ab, wird der Jahresbetrag der an die Stadigemeinde gemäß § 2 zu zahlenden Rente für die nächste dreijährige Periode anderweit seitgefelt. Diese Feissehunute errolgt dergestalt, daß sich die Jahressumme der Rente zu der im lehten, der anderweitigen Feissehung vorangegangenen Periodsjahr der Gesellschaft von derselben im Gemeindebezirt Berlin an Private zur Konsumtion abgegebenen 34hl von Aubilmeteru Gas verhält wie 477 541,207 zu 40 873 206.

Die Imperial Continental Gas Affociation ist verpflichtet, ber Stadtgemeinde rechtgettig vor dem jedesmaligen Termin der Rentensessischipt die Jahl der im betreffenden Betriebsjähre in Berlin zur Konsumtion abgegebenen Aubilmeter Gas anzuzeigen. Diese Ungaben erfolgen von dem Bevollmächtigten der Imperial Continental Gas Affociation durch eine an Cidestatt abgegebene Betsicherung desselben.

§ 4.

Die Imperial Continental Gas Affociation begibt sich für die Dauer des gegenwärtigen Bertrags des Rechts, ohne Justimmung der Stadtgemeinde Berlin Gas in Berlin billiger oder teurer als für 13 Af sur das Auditeradzeien, jedoch ist sowohl die Stadtgemeinde Berlin als auch die Imperial Continental Gas Affociation berechtigt, ihren Konsummenten einen Rabatt von 5 % zu gewähren.

\$ 5.

Die Imperial Continental Gas Affordation wird gegen die von der Stadtgemeinde Berlin beabsichtigte Berlegung von Berbindungsröhren von der Wilmersdorf-Schwargendorfer Gasanitalt der Stadt Berlin durch das Gediet von Deutsch-Wilmersdorf und Schwargendorf nach Verlin teinen Einspruch erheben. Halls die Gemeinden Deutsch-Wilmersdorf und Schwargendorf von der Stadtgeweinde Berlin sür die Erteilung der Genechnigung zur Berlegung dieser Berbindungsröhren eine Geldentsfäddigung — sei es eine einmalige Absindung, sei es eine jährliche Abgade — fordern, so vergütet die Imperial Continental Gas Affordation der Stadtgemeinde Berlin die Halle der gezahlten Beträge, jedoch nur in Jöhe bis zu 50 000 .// im ganzen siede auch § 8).

Dagegen gestattet die Stodigeneinde Berlin der Imperial Continental Gas Association die Beiterbenutyung begw. Serijellung der Berbindungsröhren in den im Bertrage vom 30. Mai 1881 im § 4 angesübeten Etraßen und Prüden, und zwar:

- 1. in ber Buttfamerftrage,
- 2. in der Königgräger Strafe von ber Bellealliancebrude bis gum Astanifchen Blat,

3. in ber Alexandrinenstrage von ber Ruraffier. bis gur Dresbener Strage,

- in der Sebajtianstraße von dem vorhandenen Rohr bis zu dem neu zu legenden in der Alexandrinenstraße,
- 5. bei ber Beidenbammer Brude,
- 6. bei ber Gertranbienbrude.
- 7. bei ber Baijenbrude,
- 8. bei ber Ravalierbrude (jest Raifer Bilhelmbrude),

fomie die Berlegung folgender neuer Berbindungeröhren:

Unhang. 307

 in ber Nöniggräger Straße vom Asfanifcen Plat bis jum Potedamer Plat, oder in einer bem gleichen Zwede entsprechenden anderen Straße, falls auf bem erligenaunten Etraßenzuge technische Schwierigfeiten enstehen sollten,

- in der Belleallianceitraße von der Tempelhofer Grenze ab, über ben Mücherplaty, am Baterloonifer, über den Landwehrtanal, bis an die Anftall der Imperial Continental Gas Mociation in der Gitichiner Strafe 19.
- 3. von der Bluderstraße 61/62 begm. 19/20 ab bis gur Berliner Grenge an ber auf Tempelhofer Gebiet liegenden Strafe Safenheibe.

Die in Gemäßheit diese Paragraphen verlegten Robleitungen tonnen auch über die Dauer dieses Bertrages hinaus is lange liegen bleiben, als fie zur Durchführung von Leucht- bezw. Roch- und gewerblichem Gas benutt werden.

Die Imperial Continental Gas Kisciation muß sich hinsightlich ber Legung respektive päteren Umlegung ihrer Berbindungsröhren den Borichriften und Anordnungen der Baupoligei und der Erasgenbaus, Etraßens und Brüdenbauverwaltung unterwerfen.

Aus diesen Berbindungsröhren darf auf den von ihnen durchzogenen Strecken Gas jur Konsumtion nicht abgegeben werden, auch mussen bei den bei den Straßen und Brüssen vorzugsweise unter den Bürgerlieigen verlegt werden.

8 6.

Falls bei Umpflaiterungen von Straßen ober Straßenteilen ober infolge anderer burch das öffentliche Intercse gebotener von der Stadsgemeinde Berlin auszuführender Bauanflagen die Straßenbauwerwaltung ober die Straßenbaupolizei die Intsernung von unter dem Straßendamm liegenden Gasröhren der Imperial Continental Gas Affociation verlangt, wird dieselbe auf ihre Kosten statt der Röhren unter dem Straßendamm auf jeder Seite der Straße unter dem Bürgeriteige eine Röhren, jedoch mit Beobachtung der Borfdriften der Straßendampolizei, legen.

§ 7.

Für die Dauer diese Vertrags wird in dem jur Zeit gemeinschaftlichen Versorgungsgebiet den bisher von der Stadtgemeinde Berlin mit Gas versorgten Grundsüden auch
in Intunit nur von der Stadtgemeinde Gas geliesert werden, mährend anderseits den
bisher von der Imperial Continental Gas Association mit Gas versorgten Grundssüden
auch in Intunti nur von der Imperial Continental Gas Association Gas geliesert werden
darf. In den Grundblüden, im welchen die Stadtgemeinde Verlin und die Imperial
Continental Gas Association bisher gleichzeitig Gas abgegeben haben, und serner in den
Grundssüden, welche bisher noch seinen Gasanschluß haben, sollen beide Vontrassenten
auch in Jutunit Gas zu liesen berechtigt sein. Berzeichnisse von besen Grundssüden
werden nach Abschluß bieses Vertrags von beiden Kontrasseuten gemeinstam ausgestellt werden.

Salls die Stadigemeinde Berlin ein bisher von der Imperial Continental Gos Afficiation mit Gas verforgtes Berliner Grundsstäft tauft, fo ist sie berechtigt, dieses Grundsstäft, sofern es nicht in dem in § 8 behandelten Berforgungsgebiet liegt, sotan selbst mit Gas zu versorgen. Chenjo ist die Imperial Continental Gas Afficiation berechtigt, von ihr getauste Berliner Grundsstäft mit ihren eigenen Gose zu versorgen, iofern dieselbstäft mit Gas zu versorgen, obern zur Zeit gemeinschaftlichen Berjorgungsgebiet liegen, auch wenn an diese Grundsstäde nur von der Etabligemeinde Berlin Gas geliefert worden ist.

\$ 8.

Die Imperial Continental Gas Affociation beforgt von dem Tage ab, an welchem dieses Absommen in Krast tritt (cfr. § 12 Absah 1), bis zum 1. November 1925 die

öffentliche Beleuchtung mittels Gas in bem ehemals zu Schoneberg gehörigen Teile von Berlin unentgeltlich: Die Entfernung ber Laternen von einander und Die Leuchtfraft ber Flammen foll biefelbe bleiben wie bisher. Dagegen raumt die Ctadtgemeinde Berlin auch fur die Beit nach dem 1. Rovember 1904, bem Ablaufstermin bes jest bezüglich biefes Bebietes bestehenden Bertrages, ber Imperial Continental Gas Aijociation bis 1. Rovember 1925 bas ausschließliche Recht ein, behufe Lieferung von Gas biefen Stadtteil mit Robren gu belegen, Anschlufleitungen berguftellen, fowie Anderungen und Ausbefferungen an Sanpt- und Anichluftleitungen porgunehmen, und verpflichtet fich, bafelbit meber eine eigene Gasanftalt zu errichten ober zu betreiben und Gasleitungerobren gu verlegen, noch bie Berftellung ober ben Betrieb einer Basanftalt und bie Legung von Gasleitungerohren einem Dritten ju gestatten, jeboch ift bie Stadtgemeinde Berlin berechtigt. Berbindungerohren burch biefen Stadtteil zu legen. Die 88 4, 5 und 6 finben auch auf Diefes Bebiet finugemäße Anwendung. Gollte Die öffentliche Beleuchtung mit Bas gang ober teilmeife aufgegeben und eine andere Beleuchtungsart eingeführt werben, wozu bie Stadtgemeinde Berlin jederzeit berechtigt ift, fo foll an die Stelle Diefer Leiftung eine feitens ber Imperial Continental Gas Affociation bar gu gahlende Enticabigung treten fur jebe Laterne, fur melde bie Ctabtgemeinbe auf bie fernere Baslieferung vergichtet, und zwar foll biefe Entichabigung 78 M. jahrlich betragen fur jeden C.Brenner mit ganger Brenngeit von 3675 Ctunden und foll entsprechend berechnet werden für bie übrigen Glammen.

Halls die Stadtgemeinde Berlin das in diesem Paragraphen getroffene Absommen iber 1. Rovember 1925 hinaus nicht zu verlängern beabsichtigt, sieht ihr das Recht zu, binnen einer Frijt von drei Jahren vor Ablauf desselben die zur Beschaffung von Gas zt. sie dieses Gebiet erforderlichen Einrichtungen und Anjalten zu treffen.

\$ 9

Die Kontrabenten verpflichten fich, die jährlichen Mieten fur die entliebenen Gasmeffer, welche jest betragen:

für	einen	311	3	Lichten	2,40	M.	für	einen	311	80 9	idyten	15,00	11.
			5		3,00				,	100		18,00	
			10		4,20					150		28,50	
		6	20		6,00					200		36,00	
			30		7,20				gil	300		48,00	9
		ø	45		9,60					500		66,00	
			60		19 m					1000		96 00	

nicht ohne gegenseitige Benehmigung abzuanbern.

\$ 10.

Die Kontrahenten find berechtigt, selbstzählende Gasmesser Einstamaten) aufzustellen ohne Berechnung der in § 9 seitgeseihten Mieten und ohne Anrechnung irgendwelcher Kosten für die Inleitungsrohre. Die Abnehmer dürfen das durch diese Gasmesser abgegebene Gas nicht billiger als zum Preise von 10 45 sür 675 1 erhalten.

§ 11.

Die Kontrabenten find berechtigt, Die Juleitungerohre toftenlos zu legen, in der Regel uur bis zum Gasmeffer.

\$ 12.

Diefes Abfommen foll am 1. April 1901 in Rraft treten.

Die Dauer diefes Bertrags wird, soweit nicht andere Abmachungen in biefem Bertrage getroffen find (cfr. §§ 5 und 6), junachft auf zehn Sahre feltgefest. Sofern nicht

ber Bertrag fpatestens ein Jahr vor seinem Ablauf von einem ber Rontrabenten schriftlich aufgefündigt wird, verlängert fich die Dauer seiner Geltung jedesmal auf drei Jahre.

§ 13.

Die Rosten diese Bertrags trägt die Stadt Berlin, ebenso wie die Stempelabgaben, benen die Rentenzahlung etwa unterliegen sollle. Dagegen verpflichtet fich die Imperial Continental Gas Association, die Abgabe halbjährlich tostenfrei an die Stadthauptfasse prinktlich zu zahlen, und im Falle sie im Berzuge ist, 5 % Berzugszinsen pro Anno zu zahlen,

Berlin, ben 13. Darg 1901.

Magiftrat hiefiger Moniglichen Saupt-

und Refidengftadt gez. Rirfchner. Ramslau. Imperial Continental Gas Affociation gez. Delbrüd.

IV.

### Arbeitsordnung für die Berliner ftadtifden Gasanftalten.

Gur bie in ben Berliner flabtijden Gasanftalten beschäftigten Arbeiter wird biermit bie nachstebende Arbeitsordnung erlaffen.

#### I. Annahme ber Arbeiter.

Die Aunahme der Arbeiter in die Beschäftigung der städtischen Gasanstalten ersolgt durch die Dirigenten berselben. Bei der Annahme hat der Arbeiter die Anersennung dieser Arbeitsordnung durch eigenhändige Eintragung seines Nameus in das hierzur bestimmte Buch, welchem die Arbeitsordnung vorgesellt ist, zu bekunden.

Jeber in Beschöftigung tretende Arbeiter empfängt bei seiner Annahme einen Abdrud ber Arbeitsordnung.

II. Auflöfung bes Arbeiteverhaltniffes.

Die Auffündigung bes Arbeitsverhaltniffes ift fur beibe Teile an eine Frift nicht gebunden.

Rur mit den innerhalb der Gasanstalten für den Betrieb in den Häusern, auf den Höfen und Lagerplägen ununterbrochen länger als sechs Monate beschäftigten Arbeitern ist auf ihr Ansuchen eine einwöchige, jedem Teile freistehende Kündigungsfrist zu vereindaren.

Die Aufnahme und Entlaffung ber Arbeiter erfolgt burch ben Dirigenten ber betreffenden Auftalt.

Im Falle der rechtswidrigen Auflöfung des Arbeitsverhaltniffes durch den Arbeiter ift der rüdftandige Lohn bis zum Betrage des durchschnittlichen Wochenlohnes gemäß 3 131 Wigh 2 der Reichsgewerbeordnung verwirtt. Die verwirtten Beltage werden zu Unterstützungen der Arbeiter der Gasanitalt oder der Augehörigen von Arbeitern verwerdet.

### III. Arbeitszeit.

Die tägliche Arbeitszeit dauert in der Regel von 6 Uhr früh bis 6 Uhr abends und für die im Rachsbetriebe mit der Gasproduttion beschäftigten Arbeiter von 6 Uhr abends bis 6 Uhr früh. Gur bie in den Revierinspeltionen beschäftigten Arbeiter banert die Arbeitszeit von 7 Uhr fruh bis 7 Uhr abends.

Bahrend diefer Arbeitszeit finden Arbeitspausen statt, in der Regel von S bis 81/2 llhr früh, von 4 bis 41/2 llhr uachmittags als Frühltücks bezw. Besperzeit, von 12 bis 1 llhr als Mittagszeit.

3m Winter tonnen die Arbeitspaufen gum Teil auf die Beit ber Dunkelheit ver-

Für die mit ber Gasprodultion beschäftigten Arbeiter und für die Rohlenfarrer, welche mit Unterbrechungen idig find, bestimmen sich die Arbeitspaufen nach der zwischen einzelnen Arbeitsperioden freibleibenden Zeit. Die Paufen betragen zusammen mindeltens zwei Stunden.

Etwa notwendig werdende, durch den Betrieb bedingte andere Arbeitszeiten werden den Arbeiteren besonders mitgeleitl und sind von diesen einzuhalten; auch find die Arbeiter verpflichtet, soweit es die Betriebsverfällnisse der Gasanstalten erfordern, au Sonn- und Seltlagen in den gesehlich zulässigen Fällen zu arbeiten.

Seber Arbeiter hat an seiner Arbeitsfielle so zeitig zu erscheinen, baß er seine Arbeit mit dem Glodengeichen beginnen sann; er darf die Arbeit nicht früher niederlegen, als bis die Glode oder der Borgesette das Beichen dazu gibt. Bei etwaigen Berspätungen tritt eine Gelbstrase dis zur Kobse von 1/4 des Tagesarbeitsverdienstes oder die Jurudweisung des Arbeiters für den gangen Arbeitskag ein.

Der Einteitt der Arbeiter in die Anstall und der Ansgang aus derselben nach Schluß ber Arbeitszeit durfen nur durch die von den Dirigenten hierzu bestimmten Tore oder Türen statfinden; andere Eine und Ausgänge durfen die Arbeiter ohne besonderen Beschl eines Borgesesten nicht benuben.

### IV. Lohnberechung und Lohnzahlung.

Der Lohn mird entweder nach einem vorher vereinbarten Tages- bezw. Stundenlohnsch oder nach einem jedesmal vor dem Beginn der betreffenden Arbeit festjustellenden Affordiage berechnet.

Bafrend der Dauer eines Affords, welcher durch niehr als eine Lohnwoche hinburchgesht, erhalten die Beteiligten angemessene Abschlagszahlungen. Die Auszahlung des Reites erfolgt am Jahltage der Lohnwoche, in velcher der Atford beendigt worden ist.

Seder Arbeiter, welcher eine übernommene Alfordarbeit burch eigenes Berfchulden nicht beendigt, hat fur die verwendete Zeit nur Anspruch auf benjenigen Lohn, welcher ibm bei Beschäftigung im Tagelohn zusteht.

Die Abrechnung findet an jedem Mittwoch, die Lohnzahlung an jedem Sonnabend Rend statt, an diesem Zage sommt der bis zum vorhergegangenen Mittwoch Abend erlannte Arbeitsverdienit in barem Gelde zur Auszahlung.

Der Arbeiter wird bes Anfpruchs auf Bergutung baburch verluftig, bag er burch einen in seiner Berson liegenden Grnud an ber Dienstleistung verhindert wird.

(Bleichgiltig ist dabei, ob die verfannte Zeit verhällnismäßig nicht erheblich ist, nut ob den Arbeiter bei der Berjännnis ein Berjchulden trifft.

Die Berwaltung ift berechtigt, nach pflichtmäßigem Ermessen in besondere geartelen Sallen ben Bohn für die versaumte Zeit, und zwar höchstens sur die Dauer von zwei Tagen, abzüglich des Betrages augubilligen, der dem Arbeiter für die Zeit der Berbinderung aus einer auf Grund gesehlicher Berpflichtung bestehenden Arauten- oder Unfallversichenung zusommen.

3cber Arbeiter ist verystichtet, seinen Zohn selbs in Empfang zu nehmen; nur in Arantheitsfällen sann gegen eine glaubwürdige Anweisung des Ersrauften der Lohn besielben an einen Bertreter bezw. ein Familienmitassed ausgezahlt werden.

Die verhängten Strafen, Ersahforberungen für Beschädigungen an Wertzeug, Material ober sonitigem Gigentum ber Gasanstalt, etwaige Auslagen ober Borschiffe, sowie die dem Arbeiter gesehlich zur Last fallenden Beiträge können gemäß § 273 B. G.B. so lange vom Lohn zurückbehalten werden, bis der betressende Arbeiter die ihm obliegende Leistung erfüllt hat.

Der Empfanger hat sich von ber Richtigteit des Betrages zu überzeugen, etwaige Einwendungen gegen die Richtigfeit des gezahlten Betrages sind sofort, gegen die Richtige leit der Lohnberechnung spälestens am nächten Arbeitstage anzubringen. Spälere Einwendungen werden nicht berückfichtigt.

### V. Berhalten bei Musführung ber Arbeit.

Zeber in der Gasanstatt beschäftigte Arbeiter ist verpflichtet, den technischen Beanten der Anstalt und seinen sonssigen Borgesetten Gehorsam zu leisten, die ihm zugewiesenen Arbeiten und Austräge gewisseuhaft auszusühren und das Beste der Gasanstalt in jeder Beziehung zu vertreten und zu wohren.

Etwaige Beichwerben find junachst bei bem Dirigenten ber Gasanftalt bezw. bei bem Berwaltungs-Direttor angubringen.

Die Arbeiter haben bie ihnen übertragenen Arbeiten mit größter Sorgialt und Gewiffenhaftigfeit auszuführen und mit ben Raterialien vorsichtig und sparjam umzugeben.

Teber Arbeiter sann beim Einteitt in die Gasanstalt ober beim Berkaffen berfelben burch ben Pfortner angehalten werben, um fich wegen etwa uurechtmößig mitgeführter Gegentiande auszuweifen.

Unbrauchbar gewordene Gerate und Berfzeuge bat ber Arbeiter an feinen Borgefesten abzuliefern. Letterer hanbigt ibm bie Erfatftude aus.

Sofern ber Arbeiter ein Bergeichnis ber ihm übergebenen Bertzenge empfangen hat, barf er in bemfelben feine Gintragungen ober Anderungen vornehmen.

Beder Werfstattarbeiter hat barauf ju achten, bag ber ihm zugeteilte Wertzeugfasten in gutem Buftanbe und Berichlusse erhalten bleibt.

Das Ber- und Erborgen von Bertzeugen, sowie bas Diffnen fremder Bertzengfaften ober fremder Schranfe ift ftreng verboten.

Für ben Allgemeingebrauch beftimmte Bertzeuge, welche ben einzelnen Arbeitern nicht iftaivog gigeleilt werben, find von bem Meilter zu forbettu und nach Gebrauch an benfelben guruckzungeben. Dine besondere Weldung durfen berartige Bertzeuge nicht einem anderen Arbeiter überlaften werben.

Es ift ben Arbeitern in der Aberflicht verbolen, ohne ausbrudlichen Auftrag bes Bertmeisters andere Bertzeugmaichinen als diejenigen zu benuten, welche ihnen zur speziellen Bediemung ober zur Amschiemng einzelner Arbeiten überwiesen führ.

Die Anfertigung von Gegenftanden jum eigenen Angen oder für frembe Berfonen ift verboten.

#### VI. Bahrung ber allgemeinen Giderheit und Ordnung.

Das Dampsteffelhaus, ber Maschinenraum und die mit "Gintritt verboten" bezeichneten Räume durfen unt von den in diesen Räumen beschäftigten Arbeitern betreten werden.

Die Unfallverhntungevorschriften (f. Blafate) find ftreng gu befolgen.

Auf Teuer und Licht, wie auf feuergefährliche Wegenstände muß forgfältig Acht gegeben werben.

Diejenigen Betriebshaufer, welche Beleuchtung burch außerhalb am Saufe angebrachte Laternen haben, burfen uicht mit Licht betreten werben; auch barf in benjelben fein Licht ober Streichhols angegandet werben.

Das Tabafrauchen mabrent ber Arbeit ift unterfagt.

Die Beleuchtungseinrichtungen find forgfam und fparfam zu bennten; jede an denielben etwa fich zeigende Schabhaftigfeit ist jofort zur Anzeige zu bringen.

Überhaupt ift jeber Arbeiter verpflichtet, alle ber Gasanftalt drobenden Gefahren ober Rachteile uach Möglichfeit abzuwenden und feinen Borgefehten darüber jofort Angeia que eritatten.

Befuche von Berwandten, Frenuden oder fremben Arbeitern burfen in ber Gasanstalt nicht angenommen werden.

Den Arbeitern ift jeder Sandel innerhalb der Anftalt, namentlich mit Egwaren, Getranten, Sabat, Bigarren ufm, verboten.

Jusammenkunste, Beratungen und Bersammlungen in den Raumen, Höfen und Jugangen der Gasanstalt sind ohne Genehmigung verboten. Das Sammeln von Unterschriften, der Bertauf von Losen und Einlasstarten, sowie die Bornahme von Geldsammlungen sind in der Austalt verboten. Sammellisten dursen nur mit Genehmigung des Diricenten ziefuseren.

Sober Arbeiter ift verpflichtet, alle Mitteilungen zu lefen, welche in ber Gasanftalt burch Anschlag befannt gemacht werben.

### VII. Chabenerjappflicht ber Arbeiter.

Beber Nachteil ober Schaben, welcher ber Gasanstalt absichtlich ober fahrläsingerweise durch einen Arbeiter zugefügt wirb, fei es an Materialien, Wertzeugen, Geraten, Machinen, Betriebsapparaten ober auderem Gigentum der Anstalt, ist durch den Arbeiter, abgesehen von den gesehlichen und ben in dieser Arbeitsordnung vorgesehenen Strafen, zu ersehen.

Die jum Schabenersat bieneuben Beträge, welche ber Dirigent ber Anflatt feitguftellem bat, werden bei ber nächsten Lobnzahlung gemäß § 273 B. G.B. so lauge guruddbehalten, bis ber betreffeube Arbeiter bie ibm obliegenbe Leistung erfüllt hat.

#### VIII. Drbnungsitrafen.

31miderhandlungen gegen die Bestimmungen ber Arbeitsordnung — soweit nicht besondere Strafen bestimmt imb — werden mit Geldstrafe bis zur Halle bes durchschnittlichen Lagesarbeitsverdienites belegt.

Tätlidfeiten gegen Mitarbeiter ober Borgesette haben die sosseige Entlassung gur volge. Erhobide Berisofie gegen die guten Sitten, Berlioge gegen die Borschriften, welche jut Anstrechterhaltung der Teinnung des Erkriebes, jur Sichgerung eines gefahrlosen Betriebes der zur Duchsichtung ber Betriebes, der Sichgerung eines gefahrlosen Betriebes der zur Duchsichtung ber Bestieben der Gewerbeordnung erlassen und Beritofe gegen die jedem Arteiter übergebenen und and in der Gasanifalt an unchreren Tetellen angeschlagenen Unfallverbütungs-Borschriften werden mit Gelbitrasen bis zum vollen Betrage bes durchschmittigen Tagesarbeitstohnes betegt.

Die Gestsehung der Strafen erfolgt namens bes Bermaltungs-Direttore burch ben Dirigenten ber Gasauftalt.

Gine etwaige Beschwerde hiergegen ift bei bem Bermaltungs. Direttor ber Gasanftalten anzubringen.

Die Strafgelber, welche unverzüglich feitzusetzen und bem betreffenden Arbeiter unverzüglich mitguteilen find, werden zu Unterliugungen der Arbeiter der Gaswerte oder ber Angehörigen von Arbeitern verwendel.

IX. Bufage und Abanderungen ber Arbeiteordnung.

Aufage und Abanderungen zu der vorstehenden Arbeitsordnung werden durch Anichlag in der Gasansialt bekannt gemacht und treten 2 Wochen nach demiciben in Geltuna.

Dieje Arbeitsordnung tritt am 24. Rovember 1900 in Beltung.

Berlin, ben 17. Oftober 1900.

Direttion ber ftabtifchen Gaswerfe. gez. Gurft. gez. Schimming.

tighted by Google

Gebrudt bei Julius Sittenfelb in Berlin W.

UNIV. OF MICH. SEP 14 '906 RECEIVED

